ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

37

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ЦЭНТР ДАСЛЕДАВАННЯЎ БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ,
МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ

ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ **СЛОЎНІК** БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 37

Чорное – ящыкъ

Дадатак

Мінск
«Беларуская навука»
2017

УДК 811.161.3’374.3-112
ББК 81.2Беи-4
Г51

Складальнікі:

І. У. Будзько *(являющий – яко; якобитъ – януарый)*;
А. М. Булыка *(дадатак)*;
І. І. Крамко *(чынячый – шататися; шатеръ – шворенъ)*;
В. У. Мяснікова (*чорное – чынъ; шворникъ – ширший; шула – щкода; янчанинъ – ящыкъ*);
Г. У. Федарэнка (*ширъ – шмалецъ; шмалцованый – шукающый)*;
Э. В. Ярмоленка *(щкодити – являтися)*

Пад рэдакцыяй
А. М. Булыкі

Памочнік рэдактара
Г. У. Федарэнка

Рэцэнзенты:
доктор філалагічных навук М. Р. Прыгодзіч,
кандыдат філалагічных навук І. У. Кандраценя

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 37. Чорное – ящыкъ. Дадатак / склад. І. У. Будзько [і інш.] ; пад рэд. А. М. Булыкі ; Нац. акад. навук Беларусі, Цэнтр даслед. беларус. культуры, мовы і літ., Ін-т мовазнаўства імя Якуба Коласа. – Мінск : Беларуская навука, 2017. – 415 с.
Г51
ISBN 978-985-08-2134-8.

У 37-м выпуску «Гістарычнага слоўніка беларускай мовы», які ўключае каля 2113 слоў на літары **Ч–Я** і **дадатак**, як і ў папярэдніх выпусках, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай літаратурнай мовы XIV–XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографаў і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3’374.3-112
ББК 81.2Беи-4

ISBN 978-985-08-2134-8

Ч

Чорное *прым. у знач. наз. Адзенне, убранне чорнага колеру.* ꙋ ѡно*г* ложа в палацꙋ велико*м* по лѣво^s сторонѣ пре*д*нѣ^sшие панове вси в чо*р*но*м* ... сед*ꙗт* (Бельск., 243б).

Чорнокнижникъ, чернокнижникъ *наз. Чарнакніжнік.* пане староста того есмо знали чорнокни*ж*ска [!] (Пак. Хр., 16б); коли*ж* превелебны*х* тро*х* чорнокнижнико*в* и певно правдивы*х* тро*х* королевъ преславны*х* ве*с* свѣтъ ѡ*т* с҃лнца всходꙋ. ажь до западꙋ хвалами и мздами оуже есть наполненъ, але оусто*к* слнца ка*к* бы променныи та*к* и ты*х* трохъ короле*в* ст҃хъ процвитае*т* (Валх., 38); Шостое: мовятъ, же бы-мъ чорнокнижникъ мѣлъ быти (АЗР, IV, 163, 1597); Саꙋлъ по сме*р*ти самойла пророка вытрати*л* вси че*р*нокни*ж*ники и вѣщки з зе*м*ли (Біблія, 351); если мог*ꙋт* чо*р*нокни*ж*ники росказовати дъꙗволꙋ и если дъꙗволи с*ꙋт* емꙋ послꙋшные (Зб. 261, 213б); Влъхвъ: влъшебни*к*: Чаровни*к*, ворожбитъ, вѣщо*к*, заклиначъ, чорнокнижникъ (Бяр., 1); Феѡфи*л* а*р*хидьꙗко*н* ... бы*л* зложены^s зъ а*р*хидьꙗко*н*ства, зачы*м* розгневаны^s, запира*л*се х҃а и пр*с*тое дѣвы и писмо*м* рꙋки свое^s ѡ*т*да*л*се диꙗволꙋ. до чего жы*д* че*р*нокни*ж*ни*к* бы*л* ему поводо*м* (Зб. 255, 361б); цеса*р* ... ре*к*лъ ѡ чернокни*ж*ниче чему тебе ѡго*н* не спали*л* (Зб. 752, 24); помните што то^s ре*к*лъ чо*р*нокниж^sникъ, ижъ то быть ча*р*нокни*з*ство*м* жаднымъ и моцъю боговъ вашихъ не можеть абысъте мнѣ чаровъ жадныхъ не причитали (Пралог, 614б); ѡ*т*лучилисꙗ ѡ*т* Б҃га грѣшници ... маю*т* в собѣ ꙗдъ подобны^s ꙗдꙋ ꙋжовому, або ꙗко аспида глухого ... або чо*р*нокни*ж*ника, котори^s есть бѣглы^s в свои*х* чара*х* (Пс. XVII, 42б–43); мꙋжь або жена чернокнижники каменми побиты бꙋдꙋтъ (Хран., 123).

Чорнокнижный *прым. ад* чорнокнижникъ. такъ великꙋю з нечистыми намѣтностѧми, и блꙋдами чорнокнижными войнꙋ

зачал[s] (Варл., 298); побѣжавшы до *с*воего дому книги вси чо*р*нокнижъные попали*л* (Зб. 82, 170). *Параўн.* чорнокнижский.

Чорнокнижский, чернокнижский, чорнокнизский *прым. Тое, што і* чорнокнижный. велика есть розность межи дѣланіемъ бж҃ьимъ и межи оуси*м* деланіимъ чорнокнижски*м* (Валх., 57); на во[s]ну вси мо*ц*ю сѧ своею выбирали, луко*в*, шабе*л* ... до бою уживали, жоны и*х* з ними ездили, которые заклинан*ѧ* и гусла науккъ чо*р*нокни*з*ски*х* розумѣючи вещбы и воро*ж*ки свои ѡ*т*правовали (Стрыйк., 428б); ѡнъ ... та*м* пре*з* че*р*нокни*ж*ски и чари диѧволо*в* взывал (Алекс., 1); книги жидо*в*скіи всюды и чо*р*нокни*ж*скіи (Дыяр., 172б).

Чорнокнижство, чернокнижство, чернокнизство, чорнокнизство *наз. Чарнакніжжа.* Приведе*т* ѧкогос чл҃ка во*л*хва в чорнокнижствѣ и в чарова*н*ю ... все злое оумѣючо*г* (Каз. Кір., 124); нехай покажутъ, гдѣ-мъ ся того училъ, альбо чернокнижствомъ якую и намнѣйшую рѣчь учинилъ (АЗР, IV, 163, 1597); Нектона*в* ... зрозумѣвши пре*з* че*р*нокни*ж*ство ижъ было не ѡде*р*жать ему египе*т*ского ца*р*ства вступи*л* до македонѣю (Біблія, 611); естъ чо*р*нокнижъство ... коли хто непора*д*ную мо*ц* мае*т* до чинен*ѧ* рече[s] которые прирожоны*м* бы*т* не могу*т* (Зб. 261, 213б); слуга добы*в*ши меча ѡно*г* зво*д*цу заби*л*, и ро*з*секал. жона ѡнаѧ его по[s]мана и мученаѧ здрады его и че*р*нокни*з*ства ѡ*т*крила (Бельск., 333б); ѡнъ ... розумѣлъ то добре пре*з* че*р*нокни*ж*ство во ѡно[s] мѣ*д*ницы (Алекс., 1); за которого моц[s]ю и помоч[s]ю вшелѧкое чорнокни*з*ство загладил*и*, и всѧкіе чары поро*ж*ніе ѡказали (Варл., 295б); зрозумѣвши пре*з* чернокнижство, ижь было не ѡдержать ему егѵпецкогѡ цр*с*тва в[s]ступилъ до македоніи (Хран., 394б); кинул*сѧ* за*м*ври[s] до *с*вое*г* чо*р*нокни*з*ства (Зб. 82, 296).

Чорнокнижца *наз. Чарнакніжнік.* чи помыслѧть на него чорнокниж[s]ци чи дѣлѧть его межи крамники (Зб. 262, 29б).

Чорнокнизский *гл.* чорнокнижский

Чорнокнизство *гл.* чорнокнижство

Чорнокунецъ *наз. Той, хто плаціў падатак шкуркамі куніц.* взяти мнѣ князю великому ... на Лопастичохъ и на Буйчохъ у чорнокуньцовъ по двѣ куницы да по двѣ бѣлки (АЗР, I, 52–53, 1440); мещаномъ волощаномъ чорънокуньцомъ и всимъ подъданымъ нашымъ (КЛС, 20б, 1596).

Чорность, черность *наз.* **1**. *Чарната.* влас его гоустъ, и черность его мала (Арыст., 185).

2. *Змрок, цемра.* потемˢнѣло нижли черность ѡбличность *их* (Зб. 262, 113); Кидаръ: Чорность, або мракˢ а*б* смꙋто*к* (Бяр., 287).

3. // *перан. Бруд, напластаванне дрэнных якасцей.* не бꙋде*т* в ни*х* тьмѧности. ни черности (Чэцця, 374); ѡ*т*ими гнѣвъ съ ср*д*ца своего и скынь злость съ тѣла своего и*ж* дѣтиньство и черность сꙋета (Зб. 262, 92); з тою Бг҃ъ хотѣлъ сполечность вˢзѧти ... тꙋю ѡчистивши зˢ смродꙋ, и ѡмывши ѡ*д* чоръности и спросности, оуꙗснилъ, ѡ*д* оумертіѧ ѡживи*л* (Мак., 373–374).

Чорнофарбованый *прым. Пакрыты чорнай фарбай.* жупицу козлову чорноѳарбовану ... урядъ до рук моих подалъ (АВК, XXXIX, 559, 1579).

Чорнохвостый *прым. Чарнахвосты.* взято ... коней два шерстью гнедые чорнохвостые (АВК, XXXVI, 65, 1582).

Чорнушка *наз. Чарнушка.* Обаранковъ купили зъ кминомъ и чорнушкою за зол. два (ИЮМ, VIII, 138, 1691).

Чорный, черный *прым.* **1**. *Чорны; самы цёмны з усіх колераў.* ѡнъ черноу брадоу имѣеть (Чэцця, 246б); дрꙋгаꙗ скрынечка была чорнаꙗ коженаꙗ (КСД, 871, 1516); козлы и овны рѧбые и песˢтрые все пакъ стадо единаковое волˢны, то естъ белыи и чорныи далъ в руце сыномъ своимъ (Скар. КБ, 55б); ко*л*ко будеть бобро*в* ꙋби*л* тогды маеть платити за каро*г* копа гршеˢ а чо*р*ного две копе гршеˢ (Ст. 1529–Ф, 127–128); бров же померназ и черна. се есть ростропотенъ и разуменъ (Арыст., 177); ꙗко воло[съ] конца долги и черны. то разꙋмеи долгіи живо*т* (Плячо, 81б–82); лечь сѧ надобе стеречи, абы есмо теперешны*х* Иноковъ Мниховъ, и всехъ, которые чорною ризою дев*с*тво показують, з оными давˢными не ровˢнали (Будны, 27); коли сѧ ѡни пустили в тотъ турнаи, ѡни вчынили великое чудо в малом часу, и вси не могли против ихъ стрывати и держати поле, а были бы побиты, коли бы не было доброго рыцера з двема мечы и с чорнымъ щытом (Трыст., 29); яловица одна чорная, под черевом белая (АВК, XXXVI, 31, 1582); взяли ... у Селивона шубу крытую чорнымъ фалюндышомъ (АСД, I, 177, 1590); wział jesmy na sebe czornuiu ryzu (Бых., 489); казалъ по сме*р*ти свое*и* пре*д* собою нести на древцꙋ штуку сукна чорного (Царств., 76б); ѡдни ꙋжывают габиту бело*г* ... дрꙋгие чо*р*но*г* (Зб. 261, 133б–134); ходила

в чо*р*ном *ѡ*дѣ*н*ю (Бельск., 191); не можешъ одного волоса бѣлы*м* або чорны*м* оучинити (Каліст, II, 307б); рано зась в[s] чорное и жалобное ѡдѣ*н*е прибравшисѧ, з[s] жоною и з дѣ*тми*, плачꙋчи и нарѣкаючи пошо*л* до Палацꙋ Кролевского (Варл., 43б); хто хоче*т* зацно*ст* бѣлои ѳарбы зрозꙋмѣти, стосꙋе*т* ѡнꙋю с чо*р*ною фа*р*бою (Зб. 259, 276); дали Мелешку Ольховику сермягу черную (ИЮМ, IV, 103, 1686); купили футро баране чорное (ИЮМ, VI, 132, 1689); одеж[s]ды своѧ Іереискіѧ долгіи, чорныи (Зб. вып., 57–57б). ◊ Ч о р н о е д е р е в о – *драўніна некаторых трапічных дрэў цёмнага колеру (эбенавае дрэва).* да на верхоу тое видети некакое дерево чорне (Валх., 80б); склепе*н*е на*д* две*р*ми и на*д* ѡкны было справлено зъ еванꙋ дерева чо*р*ного ве*л*ми во*н*ного (Алекс., 25б); гмахъ ... бы*л* збудова*н* з дерева еванового чо*р*ного (Там жа, 40б); ч о р н о е ж е л е з о – *чыгун, сталь*. Азали та*к*же огонь желѣзо, которое з[s] прирожен[s]ѧ своего естъ чорное (Варл., 290); Ч о р н о е м о р е *гл.* море.

2. *Змрочны; вельмі цёмны.* прото*ж* нине со мною оуси плачте. а оувидите ка*к* чорна и бледа сталасѧ (Пак. Хр., 4б–5); тогды мгла чернаіа и хмоуры темные землю оусю накрили (Валх., 49б); черна есмъ но лѣпа д[s]щеры ерꙋсалимъские (Скар. ПП, 3б); то мають быти, где чорные лесы, а тяжъкіе ку выробленью (КПД, 574, 1557); згнавши з неи воды море ꙋчини*л*, а землю ꙋсꙋши*л*. росказꙋючи чорны*м* мо*р*ски*м* вода*м* (Бельск., 2); [епископъ] ꙋвиди*л* также нѣкоторые з ни*х* чо*р*ны дрꙋгіе чи*р*воны крвавы и бѣлы твари мѣли (Зб. 107, 90б); ѡблоки ѡные такъ гꙋстые и чо*р*ные (Зб. 259, 9); тѣло гнюсно, чо*р*но: и ꙗкъ болото сме*рд*ѣло (Пралог, 552б). // *перан.* хто ... кленеть ѡц҃а своего и мт҃рь свою загаснеть свѣчка его въ чорнои тмѣ (Зб. 262, 103б).

3. *Не галоўны, не парадны; які выкарыстоўваецца для штодзённых патрэб.* я ... только дей отъ воротъ чорныхъ о сажень отъ дому виделъ месце кровью сплынуло, где трупъ лежалъ (АВК, XXI, 85, 1555). ◊ Ч о р н а я г р и д н я – *памяшканне для дворні.* Свѣтлица ... противъ свѣтлицы гридня чорная (АВК, VIII, 416, 1586); ч о р н а я и з б а *гл.* изба.

4. *Бедны, прыніжаны.* хто ро*ди*тсѧ тое планиты. бꙋдеть тѧжливъ и немощенъ і оубо*г* и чернъ (Неба, 61б). ◊ Ч о р н ы е л ю д и *гл.* люди.

5. *Дрэнны, адмоўны.* з мертвых востануть вси. а ангелове ѡтлꙋчат добрые, которых ꙗснеющые тела бꙋдꙋть, ѡт злых, которым чорные и шпетные наготꙋют (Зб. 255, 121б). ◊ Ч о р н а я б о л е з н ь *гл.* болезнь; ч о р н а я к н и г а *гл.* книга; ч о р н ы й р е е с т р ъ – *чарнавік.* каменя купили одъ розныхъ людей розною ценою, водлугъ реестру чорного (ИЮМ, I, 42, 1679); за переписоване реестровъ съ чорныхъ на чистые дали ... золот. двадцать (ИЮМ, III, 139, 1685). ♦ Ч о р н а я Р у с ь – *заходняя частка беларускай этнічнай тэрыторыі.* Кройника ѡ бѣлои и чорнои Рꙋси (Стрыйк., 428).

Чорствость *наз. Чорствасць.* если не бꙋдете чинити пилности, а не бꙋдете до конца штꙋрмоват, и зали недаремна бꙋде праца ваша, чомуж не наслѣдꙋете чорствости тых жидов, которых ꙋже вытратил меч, голод, и мор (Бельск., 233).

Чортовский *прым. Чартоўскі; які мае адносіны да чорта.* што где бы былъ дѣеписъ оу себе оуважилъ прав тыхъ, не был[s] бы подобно пекелнымъ чортовским привилеѡм называлъ (Апакр., 27б); штож розꙋмѣемо ѡ чортовско[s] неволи (Зб. 261, 79б); если ведают же то чортовские справы, а предсꙗ чинꙗт, грешат смертелне (Там жа, 215); Дѣмонскій: Чортовскій бѣсовскій (Бяр., 268).

Чортовство *наз. Чартаўшчына.* стараетсꙗ неха[s] о способы, ꙗко того чортовъства позбыти (Зб. 259, 391).

Чортополохъ *наз. // перан. Чартапалох (пра дрэннага чалавека).* Только пильнуетъ: скоро зъ дому ты, то онъ моучкомъ прыласкается до жонки. И такого чортополоха зъ нѣмцами выгнаты, што до насъ влѣзли противъ праву нашему (Мял., 317).

Чортъ *наз.* **1**. *Чорт.* в тотъ час емꙋ чортъ калꙗмар ѡбернулъ (Царств., 71); мает теж еще законник двох неприꙗтели[s] чорта и тѣло (Зб. 261, 90б); чортъ теж не спит (Бельск., 10); Діемѡнъ: Бѣсъ, чорт[s] (Бяр., 268); трꙋдно там кто прити до нег мѣль, и през тꙗжкии переход, и престрахи и нагабане ѡт чорътовъ (Зб. 81, 42б); чортъ преложоны[s] з великою ꙋтѣхою того слꙋхал и тым ѡ болшого зыскꙋ собѣ тушил им ст҃го мꙋжа ꙋмыслъ ку ꙋпадкови нахилил (Зб. 107, 162б); чортъ ѡчи его ꙋловилъ, сѣткою своею прикрилъ (Зб. 259, 338б); неха[s] чортъ том поганбен будет (Зб. 752, 339б); дрꙋгих в ничимъ чорт не кꙋсит (Пралог, 666).

2. *Чорт (як лаянкавае слова).* Да коли жъ бы я гетого чорта кулакомъ въ морду, или по лицамъ, по хри*п*тѣ, такъ кобы король іего милость не слыхалъ? (Мял., 317).

Чосаный *гл.* чесаный

Чосати *гл.* чесати

Чоснокъ, часнокъ, часныкъ, чеснокъ, чосникъ, чосныкъ *наз. Часнок.* жидове тогды нечистые а вонѧющіи были. иже ѣли чесно*к* (Пак. Хр., 7б); на паметь пришли нам[s] Дыне и огур[s]ки Лукъ Цибулѧ и Чеснокъ (Скар. ЛК, 27); чосноку три гряды (КСД, 1523, 1521); хто бы чие принады злоде[s]ски*м* ѡбычае*м* дегте*м* подмаза*л* або чеснокомъ, а переведено бы то на него право*м*, тогды мае*т* заплатити (Ст. 1529–Ф, 128–129); у другомъ подклете ... пила железная, чосноку венки в҃ (2) (АВК, XXI, 186, 1556–1557); много е*л* смокви. и ѡреховъ всѧки*х*. и ꙗдеръ шишечны*х* и чеснокоу и лоукоу и рꙋты (Арыст., 209); цыбули ꙗдомое бочка два*д*цать гроше[s], чеснокꙋ бочка тридцать гроше[s] (Ст. 1588, 514); чосноку пять вѣнковъ (АВК, XVIII, 109, 1592); добра было: гуска съ грыбками, кашка зъ перчыкомъ, печонка зъ цыбулькою или зъ чосныкомъ (Мял., 318); не было ни троха ни цибули чосникꙋ и того было ве*л*ми малы[s] ꙋрожай (Барк., 169); приходꙗ*т* на памꙗ*т* ѡго*р*ки и дыни, и лучки, и цыбꙋли, и чоснъки (Біблія, 186); бг҃ъ чꙋдо*м* показа*л* дрꙋгое вспомина*н*е ины*х* ег*ѵ*пе*т*ски*х* потра*в* и часныко*в* ѡные по*д*вечо*р*ки (Зб. 261, 147б); приходꙗ*т* на*м* на памꙗ*т* ... цебꙋли, чосники (Бельск., 59); цибꙋлю и че*с*но*к* и терн[s]е, и иншіе речи створеные чтили (Варл., 247); Лꙋкъ, далма*ц*ки: чосно*к* лѣсны*и* (Бяр., 73); купили ... салаты, чоснку [!], и цыбули (ИЮМ, I, 56, 1679); цыбули и часноку плетенки две, заплатили (ИЮМ, XIII, 26, 1699).

Чостовати *гл.* честовати

Чотвеpакий *прым. Чатырохразовы.* на иных маетностях пну Якубу Курклинскому истизны сумы позычоное з чотвеpакою совитостю пятдесят копъ грошей вины (АВК, XXXII, 56, 1596).

Чотвергъ *гл.* четвергъ

Чотверояко *прысл. Чатырохразова.* тую изстизну позычоную чотверояко, совито навезуюмсе (АВК, XXXII, 51, 1596).

Чотвертый *гл.* четвертый

Чотверо *гл.* четверо

Чотердестый *ліч. Тое, што і* четыридесятый. зложонъ былъ рокъ веселью въ семъ року тисеча шестьсотъ чотердестомъ по Великодни (АСД, I, 321–322, 1640).

Чотернацеть *гл.* четырнадцать

Чотеры *гл.* четыри

Чотиридесять *гл.* четыридесять

Чотиры *гл.* четыри

Чотки *наз. Ружанец.* нашли есмо ѡ*т*шел*н*ика скон*ч*ашасѩ на не*м* бѣ рѣза сꙋкнѩна и ма*н*тиѩ, в не[s] же бѣ и чо*т*ки де*р*жаше. в рꙋка*х* еѵ҃глїе (Зб. 752, 585).

Чотный *прым. Тое, што і* цотовый. Михайло ... Ивана ... дал позват до уряду о том, иж он чотную лодю продал без ведомости и росказанья его (АВК, XXXIX, 375, 1579).

Чотовый *прым. Тое, што і* цотовый. ѡ*н* впꙋстилъ бꙋ*д*ника своего в чотовꙋю пꙋщꙋ (КВЗС, 158, 1540); што ся мнѣ достало на мою дѣлницу чотовое земли (АЗР, III, 232, 1578).

Чоториуголный *гл.* чотыреуголный

Чотырдесятный *гл.* четыридесятный

Чотырдесятый *гл.* четыридесятый

Чотырдесять *гл.* четыридесять

Чотыре *гл.* четыри

Чотыредесятный *гл.* четыридесятный

Чотыредесять *гл.* четыридесять

Чотыреста гл. четыриста

Чотыреуголный, чоториуголный, чотыриуголный *прым. Чатырохвугольны.* ѡлта*р* ... буде мѣ*л* пѧ*т* локо*т* вдолжъ, также пѧ*т* вши*р*, чоториꙋголны[s] (Біблія, 143); локоть вдо*л*жъ а дрꙋги[s] вширъ. то есть чотыриꙋголны[s] (Там жа, 147); Оучинишъ олтарь з дерева негнїючогѡ ... пѧть локотъ вдолжъ, такъже пѧ*т* вширъ чотыреуголный (Хран., 104).

Чотыри *гл.* четыри

Чотыридесятный *гл.* четыридесятный

Чотыридесятый *гл.* четыридесятый

Чотыридесять *гл.* четыридесять

Чотырикроть, чотырыкроть *прысл. Чатырохкратна.* мають на тые суды зъежъдчатися по чотырыкроть до року (КПД, 185, 1551); на кожъдый годъ по чотырикроть по двадъцати и по пети чоловека тыхъ трехъ вязневъ Москвичовъ стеречы ходите

(Там жа, 24, 1554); маеть таки^s ... черезъ годъ ѡдинъ чотырикроть на свѧта ꙋрочыстые ... ꙋ двере^s костелныхъ ... грехъ сво^s передъ людми входѧчыми и выходѧчыми с костела ѧвне вызнавати (Ст. 1588, 411); Кали*ст* еписко*п* ри*м*ски^s свои*м* хр*с*ти*ѧ*но*м* чотырикро*т* до рокꙋ по*с*ты чинити росказа*л* которые ѡ*т* апо*с*толо*в* поданы были (Бельск., 244б).

Чотыринадцать *гл.* четырнадцать

Чотырипядный *прым. Даўжынёй у чатыры пядзі.* Мелешку Володимировичу чотыри чоловеки; а дани дають чотыр[и]пядно[е] лукно; до воли (КЗ, 98–99, 1453).

Чотыриста *гл.* четыриста

Чотыриуголный *гл.* чотыреуголный

Чотырнадцатый *гл.* четырнадцатый

Чотырнадцать *гл.* четырнадцать

Чотырнасте, четарнасте *ліч. Тое, што і* четырнадцать. в томъ же свирне: рукавицъ панцеровыхъ зъ замшемъ паръ чотырнасте (АВК, XXII, 156, 1555–1566); коровъ десеть с теляты, яловицъ, чотырнасте, быковъ семъ (Там жа, 1565); Miewszy czetarnascie sot piechoty do obozony Smolenska, ludey zacnych y dobzych (Абух., 441).

Чотырнатцатый *гл.* четырнадцатый

Чотыры *гл.* четыри

Чотырыдесятный *гл.* четыридесятный

Чотырыдесятый *гл.* четыридесятый

Чотырыкроть *гл.* чотырикроть

Чотырыста *гл.* четыриста

Чохолъ *гл.* чехолъ

Чревикъ *наз. Тое, што і* черевикъ. Прето были на себе взложени старые шаты чревики злыи, флѧшки шкꙋраныи хлѣбъ тве*р*ды^s сплеснѧлы^s (Бельск., 69).

Чревнолакомство *наз. Прагнасць да смачнай яды; абжорства.* Ласкосръдство: чревнолаком^sство, гортанобѣсіе (Бяр., 69).

Чревный *прым. ад* чрево *ў 1 знач.* Тые же мужи которыи были не изомрели, терпели суть тѧж^sкую велми немощь ч^sревную (Скар. ПЦ, 13б); малаѧ кро*в* знаменꙋеть соухотоу: сꙋхота же животнаѧ и сила праваѧ. кожи чревнои не имꙋщи лоскꙋ. и свѣтлости животнои. сꙋпостатнои же семꙋ знаменоуеть (Арыст., 187).

Чрево *наз.* **1**. *Тое, што і* черево *ў 1 знач.* Чрево мое задрижало естъ къ дот^sкнению его (Скар. ПП, 7); также мнози власы на

срдцы и на чреве оуказѹеть прироженіе скотьское. и малолюбіе до правды (Арыст., 17б); небольшаꙗ ли част ѹчителеи которіи длꙗ чѕрева безѕлепицъ ѹчꙗть (Будны, 88б); Вінзеѳъ: Дом долеглости, або зливаньꙗ. зѕ еврейска ... чрева (Бяр., 258); тꙗжкиѕ голод привелъ же ставши се свиниѕ пастити и чрево свое з ними насытити прагнул (Зб. 255, 12); кѹ томѹ мордовал мене бѣсъ, и чрево ѡбъꙗденіем, то ест ѡбъжарством, жем много... елъ и пил потаемне (Зб. 752, 562б); нехай оучинит, же выгніетъ лоно твое, а чрево твое роспѹхнѹвши нехай сꙗ роспѹкнетъ: нехай войдѹтъ воды проклꙗтыи до чрева твоегѡ (Хран., 130б). // *перан.* рѣки потекѫть ѡт чрѣва его воды живы (Чэцця, 210б); ꙗко же рече писаніе, рѣкы ѡт чрева его истекуть воды жывы (Будны, 234).

2. *Тое, што і* черево *ў 2 знач.* блгсвенъ плод чрѣва твоег (Чэцця, 37б); во чреве материне ѹчиненѕ есмъ плоть (Скар. ПБ, 10б); вѕсталъ іовъ... и рекъ нагъ вышол есми ѡт чрева мт҃ре моее (Зб. 262, 12б); прото безъ мужа зачалѕсꙗ справою ст҃го дх҃а в чѕревѣ пречстыꙗ дѣвы (Будны, 127б); то ест кости того, хто тебе родил, а то голова того, котораꙗ тебе у чреве носила (Трыст., 75–76); много в них таковых которые забиваю*т* во чреви дитꙗ (Царств., 79); котораꙗмѕ первѣй была неплодною, теперъ зачнѹ въ чревѣ моемъ (Каліст, II, 210); подобенство, ѡд плода зачатого вѕ чревѣ и насѣнѕꙗ ꙗчменного (Мак., 399); сам своими рѹками з чрѣва выволокшы гсдѹ богѹ дш҃ѹ ѡтдал (Зб. 752, 6–6б); ѡто зачнешъ во чревѣ и родиши Сн҃а, и наречеши имꙗ ему ис҃ус (Пралог, 544б); что треба чинѣти, ежели матка оумретъ, маючи дѣтꙗ въ чревѣ своемъ? (Зб. вып., 11).

3. *Тое, што і* черево *ў 3 знач.* чрѣво адово просажено есть (Чэцця, 171б); тым пречестным древом христос и бг҃ъ нашъ ненасыченое чрево адово пробил (Зб. 752, 415); бг҃ъ наш ненасыщенное чрево адово пробил (Зб. 82, 27б).

Чревобесецъ *наз. Абжора.* Ласкосръдый: Полизачъ мисок, талерѡвъ, гортанобѣсецъ, чревобѣсецъ, ꙗдецъ хтивыи (Бяр., 69). *Параўн.* чревобесникъ.

Чревобесникъ *наз. Тое, што і* чревобесецъ. Гастрімаргѡве: Чревобѣсници (Бяр., 262).

Чревообъядение *наз. Абжорства.* мордовал мене бѣсъ и чревоѡбъꙗдениꙗ, то ест ѡбъжарством (Зб. 82, 417).

Чреда *наз.* **1**. *Тое, што і* череда *ў* 1 *знач.* кто пасетъ чредꙋ, а млека еи не поживаетъ (Апакр., 201б–202).

2. *Тое, што і* череда *ў* 2 *знач.* которым онъ соудовъ и засѣданьѧ на синодахъ не позволѧетъ, не дбаючи и на тое ничого, же им ꙗвне петръ ст҃ый насенье чреды хв҃ой порꙋчаетъ (Апакр., 57); бꙋдетъ ѡдна чрѣда темнаѧ, котораѧ пойдетˢ въ ѡгонˢ негаснꙋчій и вѣчный (Мак., 112).

Чрезъ, чресъ *прыназ.* **1**. *Тое, што і* черезъ *у* 1 *знач.* Котораѧ ест сиѧ еже въступуеть чрезˢ пустыню (Скар. ПП, 5б); ѡни же внегда идѧхъ чˢрезъ гору Ефраимъ и по сˢтране салисе и не обретˢше ихъ шли сꙋть теже чˢрезъ страну Салимъ (Там жа, 18б); посвѣтиша емꙋ сыны своѧ и дˢщеры своѧ водѧще их чресˢ огонь (Скар. ЧЦ, 221); ꙗко же пригодилосѧ некоторым звѣздочетником. идоучи чресъ некоторыи град, и стали не в которого ткача (Арыст., 155); рекли: встанте а переправшесѧ што скорѣй чрезˢ рѣкꙋ (Хран., 269б).

2. *Тое, што і* черезъ *у* 2 *знач.* Семиѡнъ. чресь всю недлю не ꙗдѧше (Чэцця, 2б); скрили егѡ родичи пилне. и ховали чрезъ три мсцы (Хран., 79б).

3. *Тое, што і* черезъ *у* 3 *знач.* младенець навˢчилъ мѧ. еже быс во ютробѣ твоеи. по твоемоу целованию чресъ естество (Чэцця, 37б); чрезъ нинѣйшій листъ и даемъ вси права и вольности хрестянскіи (АЗР, І, 120, 1492); чрезъ конецъ багна границою до дороги ... идеть (АСД, І, 19, 1536); Волею Бж҃іею: Чрез волю Бж҃ію (Бяр., 16); сіѧ же Формы ... Добрыи и важныи сꙋть, бо чрезъ тые слова выражаютсѧ тры особы ст҃ыѧ Тройцы (Зб. вып., 10).

Чреповый *прым.* *Чарапковы.* сн҃ве цишновы дорогии повышаныи кгимом как се поличены за глечки чреповыи дѣло рꙋкъ горъччаровых (Зб. 262, 112б).

Чресло *наз.* *Тое, што і* чересло *ў* 1 *знач.* чресла его прѣпоѧсаны златомъ чистымˢ (Скар. ДП, 29); Іоавъ ... прободе и на томъ месте ꙋ чˢресла и ꙋби на отомˢщение крови брата своего Азаелѧ (Скар. ДЦ, 72); обе лѧдˢвины с тукомˢ иже ест въ чˢреслахˢ, и повразˢ ꙗтреныи со чˢреслами (Скар. КЛ, 9б); ѡтвѣчал гь҃ къ иѡвꙋ ѡт бꙋри и реклъ: ѡпаши оужо ꙗкъ мꙋжь чресла свои и спытаю тебе исповѣдаи ми (Зб. 262, 29б).

Чресъ *гл.* чрезъ

Чрьмный *прым. Тое, што і* чермный. Порфѵрій: Багр*ѧн*, ров*ен*, или чрьмнѕ шарлатны*и* (Бяр., 304).

Чрънеющийся *дзеепрым. Які становіцца смуглым*. Меланіа: Чрьна лицемъ, ѣющаасѧ (Бяр., 296).

Чрьный *прым. Смуглы*. Меланіа: Чрьна лицемъ, ѣющаасѧ (Бяр., 296).

Чстеный *дзеепрым. ад* чстити. комисыи з обѹ сторонъ на то взѩтые были чъстены (КВЗ, 650, 1552); выписъ съ книгъ передъ вами покладаю, который кгды былъ чстенъ и въ томъ выписе описуетъ (АВК, XVII, 400, 1555); Сѵггелъ, Келейни*к* Патріа*р*шіи, и протосѵггелѕ, болшій келейни*к* и ч*с*тенъ або печата*р* (Бяр., 313).

Чстивость *наз. Шаноўнасць*. А естли бы хто з речы простое чынечы крывавѹю на Се*и*мъ альбо за дворомъ нашымъ кого вызвалъ, и кгды будеть ѹзнана речь простаѧ а не тыкаючаѩсѧ под чстивости и горла тогды таковы*и* хто вызвалъ маеть вины намъ г*с*дрѹ пѧтдесѧтъ копъ гр͠ше*и* заплатити (Трыб., 5).

Чститель *наз. Тое, што і* честитель. Лоукіанъ: ... Море прие*м* с͠тое тѣло ч*с*тителѧ. м͠чнка Лѹкіана (Бяр., 293).

Чстити, чстить, чьстити, чьстить *дзеясл. Тое, што і* честити. былъ ты ѹ панее моее, и ѡна тебѣ за то чьстила и доровала (КСД, 207, 1515); чьсти господа бога твоего ѡ*т* своего добра, и ѡ*т* всихъ начатѕковъ твоихъ оуделѧи оубогимъ (Скар. ПС, 8б); тые люди гѹбами ме чѕстѧть, а серѕцѣ ихъ далеко ѡ*т*сѕтало ѡ*т* мене (Цяп., 52–52б); чсти ее и вгожаи еи (Трыст., 10); мы дей яко его милости пана воеводу чъстимъ и важымъ (ИЮМ, I, 322, 1593); чстить васъ бѹдѹть ѩко слѹги и презвитеры (Бер. саб., 58–58б); гонцовъ вашого царского величества чьстить и шановать велитъ (АЗР, V, 26, 1637).

Чстый *прым. Шчыры, сумленны*. Чистый, исти*н*ны*и* ... презрочистый, правый, зѹполный, щирый, ч*с*тый (Бяр., 204).

Чсть *наз.* **1**. *Тое, што і* честь *у* 1 *знач.* где бы была того потреба, справедливе сознавати маютъ, не чинечи фолькги никому водлугъ Бога и чсти своее (АВК, XXII, 2, 1555–1565).

2. *Тое, што і* честь *у* 2 *знач*. Прото ижъ на нимъ трѹдне*и*шие речы розбирано, и люди черезъ которые се то деетъ великое чсти годни сѹть (Бер. саб., 47б); жебы те*ж* се*р*це твое прикладомъ тымъ пана твоего в тобе нищело жа*р*ливо*ст*ю по*м*сты чсти и фалы божое (Зб. 255, 24б).

Чта *наз.* **1**. *Павага, пашана.* повѣлѣлъ цр҃ь всѣмъ людѣмъ своимъ. дабы во чти держали ѡбразъ хсвъ (Чэцця, 268б); те*н* то заправду полꙗмиде*с* медци греки оу великои чти держа*н* (Троя, 15б); безо чти будеть найпослѣднейшаѧ старость и*х* (Скар. ПБ, 6); чл҃къ иже дасть емꙋ богъ богатьства и скар^s^бы и чти а не оубавленъ дш҃и своеи ѡ*т* всего што бы пожадалъ (Зб. 262, 89); пови*н*ни бꙋдемо вси*х* преречоны*х* кнꙗжа*т* ... бꙋдучи въ и*х* стародавно^s^ чти а досто^s^ности ꙗко с про*д*ковъ свои*х* и до того ча*с*у были захованы (Прыв., 110б); мнимаешъ жебы дв҃дъ длꙗ чти ѡ*т*ца твоего посла*л* до тебе тѣшители (Біблія, 371); мариꙗАаронова и Мо^s^сеѡва сестра была воже*м* и*х* на бꙋбне биючи кꙋ чти и хвалѣ бж҃е^s^ спѣва^s^мо (Бельск., 46); што го*р*шого може бы*т* ѡдно тыи кости котории землꙗ мае принꙗ*т*, не допꙋщаешъ земли з тѣла твоего пока*р*му взꙗ*т*. мы ку чти бого*м* бы*т*ла не забиваемы, це*р*квей не будꙋемы, ани болвано*в* золоты*х* або сребрꙗны*х* не ставлꙗемы (Алекс., 33б); ѡбра*з* ее е*ст* хвалебны^s^ и *ч*ти го*д*ны^s^ (Зб. 752, 60); умысли*л* це*р*кви кто чти богу будова*т* (Стрыйск., 520б); пр҃ркъ ст҃ы^s^ ... заказꙋе и звѣрхной чты и знаку ты*м* же ба*л*ваномъ чинити (Выкл., 40б). ◊ Ч т и в ы р а ж а т и – *аддаваць пашану.* ѡномꙋ ѡбразови великие чти выража*л* и ѡфѣри чини*л* (Бельск., 12).

2. *Частаванне, бяседа.* ѡни в домꙋ тишъка селезенева на чти безвиньне его збили (КВЗС, 3б, 1533); росло теды дитѧ ѡ*т*ховано есть и оучинилъ Авраамъ великꙋю чтꙋ въ дн҃ь ѡ*т*хованьѧ егѡ (Хран., 34).

Чвертка *гл.* четвертка

Чтвертникъ *гл.* четвертникъ

Чтверть *гл.* четверть

Чтение *гл.* чтенье

Чтеный *дзеепрым.* **1**. *Чытаны.* тотъ записъ его передъ нами чтенъ (КЗ, 431–432, 1489); ани есть чтено и*ж* бы которы*и* гуѳъ ... та*к* велики*м* ꙋпадо*м* в землю неприꙗтеле*и* свои*х* ꙋступи*л* (Троя, 19б); ночи тое зыба*л*сѧ сонъ цр҃ьскыи и рекъ принести книгы памѧтныи дѣꙗнiа и были чтены пере*д* цр҃мъ (Зб. 262, 130б); свѧтое писмо ... егда бываеть ч^s^тено под^s^ простыми словы замыкаеть таину (Скар. КБ, 2б); листъ передъ ними чтено (АВК, XVII, 30, 1539); листъ его былъ пере*д* нами чтенъ (КВС, 589б, 1552); листъ панъ Иван передо мною покладалъ и былъ чтенъ спочатку ажъ

и до конца (Пін., 120–121, 1567); который же листъ пана Ивашка Полозовича чтеный выслухавши, пытали есьмо тыхъ людей Паршевицкихъ и Колодѣевицкихъ и иныхъ посторонныхъ (АЗР, V, 15, 1633).

2. *Які выклікае пачуццё павагі, шанавання.* ѹчисе ... ꙗко мае*ш* входи*т* и трыва*т* набожне в це*р*кви котораꙗ е*ст* на то збѹдованаꙗ, абы в не^s^ бога всемогѹщаго чтено (Зб. 255, 330); не то*л*ко длꙗ того и*ж* са*м* законъ дал абы чтено ѡтца и ма*т*кѹ (Там жа, 346).

Чтенье, чтение *наз.* **1**. *Чытанне.* виделъ деи есми ... бра*т*ꙗ хто име*т* плодити рѣчи в цр҃квы. а петьꙗ. и чтѣниꙗ не слѹхае*т* (Чэцця, 51); ее ст҃ои мл*с*ти молѣмсѧ ко цр҃кви ее приходѣмъ. петьꙗ и чтеньꙗ слухаимо (Там жа, 163); по кажномъ чтении новаго нечто наѹчишисѧ (Скар. ІС, 4); чтеніе Еванъгелское ѹслышавъши (Будны, прадм., 6б).

2. *Тое, што чытаюць.* тое чтеніе. которое чоули есте никоде*м* писмо*м* жидовски*м* написа*л* (Пак. Хр., 38); да бѫдеть на помочь мысли и дѣлѫ. и игра и зренье*м* на красны*х* и чтение*м* во книга*х* (Арыст., 234).

3. *Уменне разбірацца ў якіх-н. знаках.* ани починалъ жадного дѣла ни*ж*ли подлоу*г* чтеніѧ звез*д*ного. достоино тобѣ чинити (Арыст., 151).

Чтердестый *гл.* чтырдестый

Чтердзесце *гл.* чтырдесте

Чтердесьця *гл.* чтырдесте

Чтеры *гл.* чтыри

Чтерыста *ліч. Тое, што і* четыриста. яко изъ волости того замку господарского Гомельского копъ чтерыста чтердзесьця шесть (АВК, XII, 376, 164).

Чтецъ *наз. Чалавек, які займаў царкоўную пасаду і ў абавязкі якога ўваходзіла чытаць свяшчэнныя тэксты ў час набажэнства.* Сакраментъ шостый естъ чынъ, которыхъ ... только 5 увъ ужываню, а меновите ... свѣщоносецъ. Чтецъ (Гарм., 210); Акѹтіѡн^s^: Имѧ ч*т*еца (Бяр., 226); Се*д*м^s^ естъ свѧщенства степене*и* ѡ*т*дверны*х*, заклинателей, свѣщеносцо*в*, че*т*цовъ, и поддиѧконовъ, диѧконовъ, презвитеровъ (Навука, 127); Дрѹгій чтецъ и пѣвецъ (Дзід., 29); Тимофе^s^ бы*л* чте*ц* ст҃о^s^ це*р*кви (Зб. 752, 315б); Іѡанъ ... четце*м* це*р*ковны*м* поставле*н* на июдеѧ словъ шесть написа*л* (Зб. 82, 254б); Оурѧдъ Четца, и Пѣвца, естъ, читати, ѱал^s^тырь (Зб. вып., 52б).

Чтигодный *прым. Шаноўны, паважаны.* Тым же способом и его Прчстои Матки, и всѣхъ ст҃ыхˢ образы, ведлꙋг тогожъ розꙋменˢѧ, такˢже и живот даючего и чтигодного Крста Образови зˢ вѣрою кланѧючисѧ, целꙋй (Варл., 167); петръ ... жены в малженство чтигодное, и въ непокалꙗноˢ ложы взꙗвъшы, тую дочкꙋ мѣлъ петронилу (Зб. 752, 436б); был там тоˢ ѡбраз чтигодныˢ и целыˢ мѣлыˢ взоръ гсдниˢ (Зб. 82, 434).

Чтимый *дзеепрым. ад* чтити. поданое намъ закономъ, и пророки, и еѵангелисты – познаваемо и чтимо, ничтоже далѣй шукаючи (Пыт., 20); наˢдꙋетсѧ ѡт чл҃вков поклонѧема и чтима ... славима и величаема (Зб. 82, 174б).

Чтити, чтить *дзеясл. Адносіцца з павагай да каго-, чаго-н.* людие ... чтоуть памѧт мч҃никꙗ твоего (Чэцця, 66); да чтоут тогды тоую евангелію коли народилъсе был ісоус оу бетлеемъ (Валх., 87); ѡнъ ни въ чомъ мѣне не чтить (КСД, 13, 1510); ꙗ его чтилъ зъ доброю волею (КСД, 1275, 1519); ꙗмъ ихъ ꙗко людеˢ добрыхъ чтилъ ꙋ своемъ домꙋ (КВЗС, 7б, 1543); чти имѧ свое (Арыст., 174); абы есмо ѡбразъ Бж҃іи чтили (Будны, 14б); чˢти ѡтца тˢвоего и матˢку (Цяп., 57б); абы чтил матку свою (Біблія, 590); чти ѡтц҃а твоего и м҃тръ твою (Зб. 261, 200б); хрстиꙗне крстъ чтили (Бельск., 281б); хто чтит Сн҃а, той чтитъ и Ѡтца (Каліст, I, 146); ѡтц҃а, маткꙋ наболей, росказалесь чтити (Лям., 7); чтѧтˢ ѡтца и маткꙋ: ближнихъ любѧтъ (Варл., 251); Бл҃жꙋ: хвалю, щастѧ комꙋ признаваю, чтꙋ, добрю (Бяр., 7); Почалъ его велˢми чтить и шановать (Пралог, 627); Чти Оц҃а твоего, и Мт҃ръ твою (Зб. вып., 103б). *Параўн.* ччити.

Чтитися *дзеясл. Тое, што і* читатися. ѡ томъ нине слово чтетсѧ (Чэцця, 54б); теж говорѧт индиѧне и ꙋ ихъ книгахъ се чтет што бы оу кольне перед препочесным тых трехъ королевъ местечком была звѣзда веліканꙗ золотаѧ тым ѡбычаемъ какъ се тым тремъ королем оу ночи бж҃ьего нароженьѧ оуказала (Валх., 92б); ѡ томъ и Лꙋка в дѣаніахъ Ап҃лъских споминаеть, ꙗко Моисеи чтетьсѧ по всѧ суботы (Будны, 39б); тако чл҃етъ и Канонъ ... повѣнно засъ быти рꙋкъ положеніе, егда Мл҃тва чтетˢсѧ надъ главою осщ҃аемаго (Зб. вып., 64).

Чтить *гл.* чтити

Что *гл.* што

Чтобъ *гл.* штобы

Чтобы *гл.* штобы

Чтущий *дзеепрым.* **1**. *Ад* читати ў 1 *знач.* горе тобѣ дш҃о. книгъ ст҃хъ чтоущи*х* слоухаешь (Чэцця, 369б).

2. *Ад* чтити. И нынѣ не смеемъ ѡ*т*ворити ѹстъ своихъ, во срамоту и въ студъ быхомъ рабомъ твоимъ чˢтущимˢ тѧ (Скар. ДП, 12); боуде*т* бг҃ъ чтоущіи и молѧщіисѧ все*м* наро*до*мъ (Сівіла, 4).

Чтырдесте, чтердзесце, чтердзесьця *ліч. Тое, што і* четыридесять. Овса засѣяно солянокъ чтердзесце (АВК, XIV, 78, 1563); сесь чтырдестѹ ѡ*т* родѹ не дошолъ зѹполна (Лям., 10); зъ волости того замку господарского Гомельского копъ чтерыста чтердзесьця шесть (АВК, XIII, 376, 1641).

Чтырдестый, чтердестый *ліч. Тое, што і* четыридесятый. подавшы артыкул чтырдесты вторы ... просил (АВК, XXXII, 83, 1596); Карпъ Василевичь ... року тисеча шестьсотъ чтердестомъ зъ везенья зъ турмы утеклъ (АСД, I, 318, 1640).

Чтырдесятница *наз. Сорак дзён Вялікага посту.* Розне постѧть Чты*р*десѧ*т*ницѹ Братіа (Мак., 16б); иншѹю вˢ Кельихˢ, а иншѹю вˢ горѣ Нетріи, зˢ тыхъ одны не мѣли вейстѧ, вˢ которыхъ сѣживалъ часѹ Чтырдесѧтници вˢ темностѧхъ (Там жа, 17б).

Чтырдесять *ліч. Тое, што і* четыридесять. Мы мовитъ: вси ѡ*д*критымъ ѡбличемъ, то естъ: внѹтрнимъ чл҃комъ на славѹ Г*с*дню, вˢ зверцадлѣ гледѧчи в той же ѡбразъ перемѣнены бываемъ ѡ*д* славы вˢ славѹ. Тотъ же Моѵсей чтырдесѧ*т* днiй и ночiй, ꙗкъ естъ писано, хлѣба не ѣлъ, и воды не пилъ (Мак., 58); ѡнъ чты*р*десѧтˢ днiй постивши, дѹжшимъ на*д* всихъ зышолъ, бо былъ кормленымъ ѡд Бг҃а (Там жа, 113).

Чтыри, чтеры, чтыре, чтыры *ліч. Тое, што і* четыри. приеха*л* кро*л* рему*с* с треми тысѧ*ч*ми рыцере*в* а с ни*м* те*ж* приехали чтыре кн҃жта (Троя, 12б); оу которого товарышьстве были чтыри рыцери (Там жа, 38–38б); нашъ староста ... чтеры артыкулы на замку ма судить (АЗР, I, 224, 1501); рокъ заплате тымъ пенеземъ положили ѡтъ сего часѹ за чтыры недели (КВЗС, 4б, 1533); кажды даючи по двадцати по чтыри грши (АВК, XXXIX, 56, 1578); чтыри рѣчи вѣдлѹгъ оуставъ пристоитъ намъ заховати (Апакр., 188); Иѡанъ трына*д*цаты*и* папежъ кролевски*и* сынъ былъ чтыри лета папежомъ (Царств., 74); коли бѹде лю*д* помечо*н* дадѹ*т* по чтыры сикли за дш҃ѹ (Бельск., 110); жывности розмаитое возовъ

чтыры кони въ нихъ осмъ (АСД, I, 251, 1616); росказалъ за*с* з дерева оуробить чтыры скрыни (Варл., 44б); позволилемъ и*м* мѣти чтыри праздники (Дыяр., 153б); Четыри мъсти: Чтыри по*м*сты, мечъ, гладъ, ѕвѣры ѕлы, съмрьть (Бяр., 219); мае*т* зло*ст* возъ зе чте*р*ма колы, з срокгости, з нете*р*пливости, лакомъства, глꙋпства зложоны[s] (Зб. 259, 581); дошло намъ грошей ... золотыхъ тридцать чтыри (ИЮМ, I, 11, 1679).

Чтыридесять, чтыридесятъ *ліч. Тое, што і* четыридесять. чтыридесят бояриновь муромскихь (Мам., 189–190); зетрва*в*шы дни[s] чтыридесѧ*т*, и тое выпо*л*нѧе*т*, абы его напото*м* не помо*в*лѧли (Зб. 752, 524б); свеще*н*никъ ... заказати мае*т* мꙋжев*и* и женѣ, абы злуче*н*ѧ ма*л*же*н*ского межы собою не мѣли до дне[s] чтыридесѧти (Там жа, 530б); поты*м* дае*т* игꙋменови чтыриста гривенъ сребра, а чтыридесѧ*т* криве*н* злота (Пралог, 653б); жидове ... мают*т* в собѣ гисторию ста и чтыридесѧ*т* лѣтъ и рокꙋ едного (Выкл., 31).

Чтыриста *ліч. Тое, што і* четыриста. писано у Троцѣхъ, у четвергъ другоѣ недѣли великого поста, подъ лѣты по Рожествѣ Христовѣ, тисяча и чтыриста и первое лѣто (АЗР, I, 29, 1401); чтыриста ѳа*л*шивыхъ пророковъ вааловыхъ позабиѧлъ (Зб. 259, 547б); тысѧчꙋ и чтыри*с*та нево*л*нико*в* домꙋ своего до вѣры ст҃ое ѡбе*р*нувшы и покрести*в*шы, во*л*но*ст* и*м* з ꙋпоми*н*ками и жывно*ст*ю дарова*л* (Зб. 752, 517); поты*м* дае*т* игꙋменови чтыриста гривенъ сребра (Пралог, 653б); трвало тое имѧ а*ж* до мо*и*сеѧ нема*л*, пре*з* лѣтъ чтыриста (Выкл., 19).

Чтырнадцать *ліч. Тое, што і* четырнадцать. саломы тамъ же возы два купили, асм. чтырнадцать (ИЮМ, I, 44, 1679).

Чтырнеделный *прым. Чатырохтыднёвы.* Пн҃ове Дозорцы рочные вси чтыри и пѧтый з[s] ними писарь на ко*жд*ꙋю чтыр[s]-недѣлнꙋю схажкꙋ скорѡ, по оутрни приходити повин*н*и за прозбою ихъ самыхъ казнодѣѧ залецити виненъ (Ст. бр., 10–10б).

Чтыры *гл.* чтыри

Чувати, чювати *дзеясл. Чуваць; мець звесткі пра каго-, што-н.* как то есме не чювали ни изъ ѡтчины ни ѡ*т* дѣдовъ ни ѡ*т* прадѣдовъ (Гр., 1300); ѡ моемъ сыноу миломъ чоува*л* альбо слыша*л* (Пак. Хр., 1б–2); тогды до нее хрестіаны по*спол*ꙋ зошли и збеглисе были. иже чоували. какіе дивы бо*г* ѡ знаиденїи ст҃го крижа и гвоздеи и сорочки панны мр҃іи сена и пеленок которы*м*

бог оу своем чл҃вчнстве и детинности был повит (Валх., 74б); весели ѡныхъ витезеи, которые не чували играючы, поки будет час вкинути их на муку (Трыст., 114); Бо если Гс҃дь домѹ не збѹдѹеть, мовит ѱалмиста: и не бѹдетˢ стеречи, мѣста, по прожницы чѹеть стражъ, и дармо бѹдѹеть бѹдовничій (Мак., 222–223); то есьмо отъ старшихъ нашихъ чували и сами есьмо роботы ихъ туды видали (АЮЗР, II, 86, 1633); николи есми ѡ таком каменю не чѹвалъ (Зб. 81, 130б); я сам то от того братанка своего чувал (ИЮМ, XXV, 243, 1670).

Чувственне *прысл. Пажадліва, пачуццёва.* Ꙗкъ сіи очи чѹвственˢне ѡглѧдаютъ и познаваютъ обличье приѧтелѧ албо коханого (Мак., 273).

Чувственный, чювственный *прым.* **1**. *Пачуццёвы; які падлягае знешняму пачуццю, адчуванню.* Не вѣдаешˢ, и зˢ дрѹгое мѣры, Петре, што мовишˢ, кгдыж Ꙗко тѣломъ ѡт землѣ высоко стоишъ, такˢ и розѹмъ твой вышей чѹвˢственного розѹмѣнˢѧ поднесеныи маючы, и вˢ ономъ Ꙗкобы захвиценю въ предверые вышˢнѧг црства вˢшедшы (Карп., 2б); ведˢлѹгъ розѹмѹ людского розѹмѣючи чл҃вкъ оный, а над прирожене нѣчого понѧти не могѹчи, чѹвственнѹю, то естъ, под смыслы тѣла людского подпадѹючѹю и ст҃ыхъ заплатѹ быти довнѣмалъ (Каліст, II, 172–172б); нѣ справы ходѧчей в темности, нѣ наѣздѹ чювственногѡ и мыслногѡ Бѣса полѹдневогѡ. Але за твоею насъ ѡбороною, падет по бокѹ нашем лѣвом тисѧча, а по правом тма (Сматр., 53).

2. *Пажадлівы.* привѧзал еѧ [душу] мдростію своею во плоть чювъственоу. и поставил плоть аки землю и оумъ Ꙗко цр҃ѧ (Арыст., 154).

Чувствие *наз. Пачуццё; псіхічныя працэсы перажывання чалавекам сваіх адносін да навакольнага свету.* Глава ла҃ ѡ почестливомъ чувˢствии, ѡ похвале богатого (Скар. ІС, 50); ѱалˢмы Ꙗкобы сокровище всих драгихъ скарˢбовъ ... чѹвˢствие в молитвахъ дають (Скар. ПС, 2). *Параўн.* чуйствие.

Чувство, чювство *наз.* **1**. *Орган пачуцця.* абы тымъ обычаемъ не только ѹши, але и очи и иные чувства мѣли (Будны, 235); Ꙗвисіа таˢны Ꙗже слышахъ и видѣхъ чѹвствами моими (Дыяр., 152); Слѹхъ: г҃, Чѹвство телесе, оушы: слѹхъ, оуха (Бяр., 150).

2. *Пачуццё.* тѧгота головнаѧ. и ѡчнаѧ гоулоубцеваѧ и чювъства. и мысли нечистыи и фоулсо великое ... се бываеть из многаго

сноу и покоѧ (Арыст., 192); самое при немъ трваючее слово, было емꙋ всѣмъ, то естъ: чꙋвствомъ алˢбо чꙋтˢемъ, дѣди*ц*ствомъ и цвиченˢемъ (Мак., 107); древомъ ро*с*ти звѣратомъ чꙋвство мѣти (Зб. 259, 159). ◊ П р и й т и в ъ (д о) ч у в с т в о – *апрытомнець; апамятацца.* пришедши вˢ чꙋвство, и заразꙋ дꙋшѣ своей познавши, лѣкара дꙋшъ Ха҃ Гд҃а видѣти забѣгаетъ (Каліст, II, 196); Былебыхˢмо пришедши вˢ чꙋвс*т*во, пристойного зажили розꙋмꙋ (Мак., 39); по выпо*л*не*н*ю ѡного грѣха спросного ѳеѡдора пры*ш*ла до чу*в*ства (Зб. 752, 12б).

Чуга *наз. Мужчынскі кафтан з двума бакавымі разрэзамі, кароткімі рукавамі і адкідным каўняром.* чуга фалюндышовая чырвоная подшытая сукном немецким темънозеленым (АВК, XXXVI, 23, 1582); чуга блакитъная люнская (Там жа, 144); то есть чуга файлюнъдышовая (АВК, XVIII, 60, 1589); чуга шара сукна муравского съ завойками лисьими подшита (АВК, VIII, 484, 1599).

Чугати *гл.* чигати

Чудзолоство *наз. Тое, што і* чужоложство. дознавъ того Дв҃дъ любо грѣхъ чꙋдзолоства былъ ѡ*т*пꙋщоный, кара еднакъ ѡ*т*пꙋщонаѧ не была, бѡ сн҃ъ его оумерлъ (Зб. вып., 46).

Чудимый *дзеепрым. Які здзіўляе.* ꙋдивлѧемыи: Чꙋдимы*и* (Бяр., 176).

Чудитися, чюдитися *дзеясл. Здзіўляцца; захапляцца.* почала ст҃аꙗ бц҃а чюдитисѧ (Чэцця, 138б); более воистинˢнꙋ чꙋдитисѧ превеликой божией моци мусишъ нижˢли ꙋчитисѧ (Скар. КБ, 3б).

Чудне *гл.* чудно

Чуднейшый *прым., выш. ст. ад* чудный. хто*ж* е*с*т моцънеˢшыˢ на*д* бога и чꙋдънеˢшыˢ на*д* ст҃го николꙋ (Зб. 82, 229б).

Чудно, чудне, чюдно *прысл. Тое, што і* цудне. Вѣдаю ꙗко вже ѡ*т* давˢного часу вˢкралосѧ сее домниманье межи хр҃тіанъ, иже не толико поспольство, але и наоучени неціи чу*д*но о адѣ и о съшествіи в адъ Хв҃ѣ розумѣють (Будны, 133б); Іаковъ коли спыталъ тѣм же обычаемъ о имени гд҃а, рече ему, почто въпращаеши о имени моемъ еже есть чю*д*но (Там жа, 183б); чу*д*но и ве*л*ми дивно ѡ Цр҃и Дмитре поведаю*т*, ꙗкось дивне у воˢскꙋ справуе*т* (Барк., 173б); июдеˢское безꙋмъство и свирѣпство широтѣ и чу*д*не страфуючи (Зб. 82, 254б); коли Алеѯанде*р* до римꙋ приежджалъ тогды ихˢ славно и чꙋдно стрѣтеніе было (Алекс. 1697, 16).

Чудный, чюдный *прым. Тое, што і* цудный. ч*ю*дныи. с҃тыи м҃чнкъ дмитреи. блгсвілъ его (Чэцця, 58); бысть бра*к* чоуде*н* з*ѣ*ло и чьсти достое*н* (Віл., 448); велми чуденъ еси гсди мои (Скар. КЕ, 23б); ты створи*л* ноутръ мою, и вз*ѧл* м*ѧ* *ѡт* черева ма*т*ки моей, выда*м* хва*л*у тобе бо стра*ш*но диве*н* еси, и чю*д*на де*ла* тво*ѧ* (Пс. XVI, 134б); в тотъ с*ѧ* часъ родилъ добрыи витез Трыщан, которого чудные д*ѣ*ла и доброе витезъство и цудные р*ѣ*чы хочу вамъ споведати (Трыст., 6); положе*н* кн*ꙗз* скрикга[s]ло чу*д*ны[s] по*д*ле гроба с*т* ѳеѡдосиꙗ (Патр. К, 53); виделъ ... на голов*ѣ* его диꙗдиму або корону велми чудн*ꙋ*ю (Алекс., 6); тыи та*к* ч*ꙋ*дныи речи и на*д* мниман[s]е лю*д*ское оучини*л* Б҃гъ пре*з* ... Макаріа (Мак., 13); Лоукіанъ: Ч*ꙋ*денъ (Бяр., 293); пов*ѣст* ве*л*ми чу*д*наꙗ (Пралог, 488); скрин*ѧ* ... ѡва*ѧ* н҃ша в которо[s] ч*ꙋ*дны[s] а неѡшацованы[s] бы*л* депози*т* (Зб. 82, 173б); але нев*и*н*ѣи* тое та*к* ꙗкъ павелъ опов*ѣл. он* пра*в*дивы*и* и ч*ꙋ*дны*и* м*ꙋж* (Каз. Кір., 217); такъ зацном*ꙋ*, ч*ꙋ*дном*ꙋ*, св*ѧ*том*ꙋ* члов*ѣ*к*ꙋ*, оут*ѧ*вши м*ꙋ* пре*д* часомъ, безъ час*ꙋ* нить в*ѣ*к*ꙋ* (Лям., 4); з[s] которых[s] ѡдинъ былъ тр*ꙋ*доватый, а др*ꙋ*гій сл*ѣ*пый, которыхъ ѡбачи*в*ши, и на оумысл*ѣ* засм*ꙋ*тившыс*ѧ*, *ѡт* ты*х*, которые при немъ были, штобы зачъ, и ꙗкие бы та*к* ч*ꙋ*дные дивови*с*ка были, дов*ѣ*дова*л*с*ѧ* (Варл., 33б); ро*з*бо[s]ни*к* то[s] ... пострыг*с*ꙗ ... и бы*л* ч*ꙋ*де*н* и мно*г* пол*з**ꙋ* прыꙗ*т* свои*м* покаꙗние*м*, и пре*с*тав*л*и*с*ꙗ ко бог*ꙋ* во в*ѣ*чную жы*з*нь (Зб. 752, 579б); рече слава теб*ѣ* гсди, иже еси ч*ꙋ*дны и непостыжимы и нестерпимы[s] и недовыдомы[s] все *ѡт* небытіꙗ во бытіе приводишъ (Алекс. 1697, 91–91б).

Чудо, чюдо *наз. Тое, што і* цудъ. слышимъ терп*ѣ*ниꙗ его. и чюдеса великаꙗ (Чэцця, 6); ч҃лвкъ то*т* многіе дивы и чоуда чини*л* (Пак. Хр., 20); бо*г* оу чолов*ч*енств*ѣ* своемъ ѡчивистности дивы и чоуды по҃стил (Валх., 69б); со своими ратми б*ж*иею силою тоу. немало чюдо створи*с* (Увар., 91); сталос*ѧ* чюдо великое (Скар. ЛК, 55); народъ ... вид*ѧ*ще чудеса тво*ѧ* и дивы (Скар. ПБ, 29б); б҃жиею силою тоу немало чюдо сотворис*ѧ* (Супр., 98); Богъ на призыванье имени своего великие чюда и сылы творилъ (Будны, 37); ѡни вчынили великое чудо (Трыст., 29); простр*ꙋ* р*ꙋ*к*ꙋ* мою а буд*ꙋ* кара*л* египетъ всими ч*ꙋ*дами моими (Біблія, 110); читаемо ѡ о*д*но*м* еп*с*кпе которы[s] великие чюда чини*л* (Зб. 261, 86); в то[s] ча*с* великие ч*ꙋ*да вид*ѣ*ли (Бельск., 167б); ч*ꙋ*да боз*с*кие пре*з* нихъ бывалые розмаите щы*плют* забобонами (Аб абр., 1); Б҃гъ естъ,

который през с҃тыи свои чꙋда чинитъ (Мак., 24); межи чꙋдами *ест* чꙋдо на[s]болшое (Зб. 259, 586б); гдъ бг҃ъ ... ꙋчинил ѡное чудо (Пралог, 486); знаки и дивы ꙋчинилъ оу мене бг҃ъ высокій ... чюда егѡ моцны (Хран., 361б); п[н҃]ъ ... зоветъ Мойсеꙗ бого*м* фараѡновы*м*, же емꙋ да*л* моцъ бозскꙋю на чинен[s]е чудовъ и на каране фараѡна (Выкл., 34); тамъ же сѧ и чꙋдо показало знач*н*ое (Зб. 82, 25); Еп*с*пъ ... ка҃. Чꙋда, которыи бываютъ при Иконахъ, ежели сꙋть правдивыѧ, испытꙋетъ (Зб. вып., 68).

Чудовне *прысл. Цудоўна, звышнатуральна, чарадзейна.* ѡнаꙗ лꙗ*м*па чꙋдо*в*не пре*д* ѡбразо*м* пре*з* целы[s] ро*к* горѣла (Зб. 261, 209); С҃ты[s] киприꙗ*н* пише, ꙗко гдъ бг҃ъ чꙋдовне кара*л* ты*х* што се его запрѣли (Бельск., 249б); длѧ того хотѣлъ заисте Хс҃ Гдь чꙋдовне накормити ихъ (Каліст, II, 45б); префикгꙋровалъ жезл[s], ал[s]бо лѣска Ларонова, чꙋдов[s]не заквитнꙋв[s]шаѧ (Карп., 31); в росто*к* ле*д*ны[s] чꙋдовне пре*з* рѣки на можа[s]скъ и на вꙗзму до дорогобꙋжа приѣхали*с*мо (Дыяр., 152б); прето тежъ за*с*лꙋжи*л* собе жебы его чꙋдовне ису*с* хри*с*то*с* ꙋздоровилъ (Зб. 255, 7б); вси апостолове чꙋдовне згромажоные ꙋзрели ꙗкꙋю е[s] ꙋчтиво*с*ть выражали (Зб. 259, 559); та*м* ꙋ вꙗзе*н*ю ѡздорове*л* чꙋдо*в*не (Зб. 752, 19б); ѡ*н* бо*л*ше[s] нижъли пе*р*ве[s] ѡлѣемъ свꙗты*м* мажꙋчи чꙋдо*в*не хорие лечилъ (Пралог, 493б); пото*м* в вꙗзе*н*ю ѡздоровѣлъ чꙋдо*в*не (Зб. 82, 65б).

Чудовней *прысл., выш. ст. ад* чудовне. в росто*к* ле*д*ны[s] чꙋдовне пре*з* рѣки на можа[s]скъ и на вꙗзму до дорогобꙋжа приѣхали*с*мо. ѡ*д*толь чꙋдовнѣ[s] в ро*з*во*д*е днѣпро*м* в чо*л*нку на смоле*н*скъ до ѡ*р*ши и до могилева заѣхали (Дыяр., 152б).

Чудовнейший *прым., выш. ст. ад* чудовный. то зна*т* чудовнѣ[s]шаꙗ е*ст*, же пере*д* тоею небесною простотою в[s] свѣцко[s] мудрости добре былъ цвичоны[s] (Пралог, 558).

Чудовное *наз. Чарадзейства, цуд.* Неначаемое ... противꙋ мнѣнію бываемое, чꙋдовное, ненадѣемое (Бяр., 93).

Чудовный, чюдовный *прым. Тое, што і* цудовный. коли бы хто ... ѡбра*з* ꙋдова*л* ѡмы*л*не же то е*ст* чюдо*в*ныи, а ѡ*н* бы жа*д*ного чꙋдꙋ не чини*л* (Зб. 261, 213); бы*л* те*ж* и ѡны[s] с҃ты[s] иꙗко*в* еп҃кпъ нисиви[s]ски[s], чꙋдотво*р*ца велики[s] и с҃ты[s], николае ми*р*ри еписко*п*, ѡ*н* также чꙋдовны[s] чл҃овѣкъ (Бельск., 266б); пото*м* тыи ша*л*бѣрове ѡблꙋдныи ѡно*г* своего ѡблꙋдно*г* до ѡ*л*тара Пре*с*тои бг҃ородицы привели: где бы*л* ѡбра*з* ѡны[s] чудовны[s] (Стрыйк., 620б);

до ѡлтара пре͠стои дѣвици привели, где был ѡны[s] ѡбразъ чудовны[s] (Хр. польск., 15); занехалъ теды и пꙋстилъ, абы самъ собою чꙋдовный оучинокъ оныи, через выбадоване Жидовское, о своей добротꙋ и справедливости свѣдчилъ (Каліст, I, 125); маете и тепер книжицꙋ великого и чюдовного старца Макаріѧ (Мак., 9); сꙋпликовалем правдиве з росказанѧ бозского ... ѡбраз чꙋдовны[s] в крестѣ кꙋпѧжицки[s] пречстои бдци (Дыяр., 166б); Неначаемый: Чꙋдовный, недовѣрѧемый, несподѣванъный (Бяр., 93); коли се што день, то болше[s] ставает слава хва шире[s], длѧ рече[s] чꙋдовных которые ѡ нем поведано (Зб. 255, 330–330б); чꙋдовъное было ꙋлѣчене стог товии (Зб. 259, 61); во ѡные злые и нещасливые часы дал гсдь бог великог и чудовного илию пророка (Зб. 752, 343б); правда сѧ црькви бжие[s] такимъ чꙋдовнымъ его каранемъ посилѧла (Пралог, 634); гетман ... ворочалсѧ з великим веселием, и женѣ свое[s] ѡное чꙋдовное видене повѣдал (Зб. 82, 38б); оу Еретіковъ, естъ наꙋка безбожнаѧ, и не маютъ жадного стого, ани чꙋдовъ, ани образовъ чꙋдовныхъ (Зб. вып., 86б).

Чудодейственный *прым. Цудадзейны; жыватворны.* чернцов ... з собою их побрали и чꙋдоде[s]ственное тѣло вложили (Зб. 752, 111б).

Чудотворение *наз. Цудадзейнасць.* Bożyiem że czudotworenijem y siłoiu, tut nemałoie czudo wczyniłosia (Быx., 511).

Чудотворецъ, чюдотворецъ *наз. Цудатворац.* просветить великии чюдотворец никола ѡчи наши свѣтлостию (Чэцця, 93–93б); надали есмо прежде сего на церковь Божую на Святого чудотворца Николу, въ мѣстѣ Пинскомъ (АЗР, II, 127, 1518); ижъ за волею Бога милостивого ... збудовали есьмо церковь на честь и на хвалу Господу Богу ... на память у успенія пречистое Богородицы и светого великого чудотворца Миколы (АВК, XI, 36, 1563); Григоре[s] чꙋдотворецъ которого грекове зовꙋть тавматꙋргом (Унія, 8б); за того тежъ аврелиѧна григоре[s] чꙋдотворец епископъ неѡкесарии живота доконал (Бельск., 254); гдь бгъ молитвами чꙋдотворец стых зараз ѡным преречоным кнжатам привернул взрокъ ѡчам (Стрыйк., 481); Оттол пошоль к гробу свтго чюдотворца Петра митрополита киевского, просиль и его, абы архиерея хрста Спса умолил, жебы его овца невредныи сохранил и отгнал и погубиль волковь (Мам., 175); епспъ ... ѡбмовившисѧ поспол и изволившисѧ з[s] капитулою крылошаны ншими в бгоспасаемомъ граде берсте[s]ском црькве столечности ншое

соборное ст҃го чудотворца Архіерея Николы молиша нас многіе бл҃гочестивые и хрстолюбивые мещане (Дыяр., 153б); Клѧпина: Всѧкое древо нагненое, московски нарицаетсѧ. Патерикъ Соловецкихъ чꙋдотворцѡвъ (Бяр., 64); з дна морскаго людей выбавляет тоˢ теж великиˢ николае чꙋдотворецъ (Зб. 752, 201); тамят Ст҃го мч҃нка и вызнавцы христова Стефана чудотворца (Пралог, 553); церковь въ Заблудовю ... Светого великого чудотворца Миколы ... фундована есть (АВК, I, 102, 1666); чудотворец левъ ... ку церкви и набоженству велми был прихилныˢ (Зб. 82, 405б).

Чудотворный, чюдотворный *прым. Цудатворны.* ѡнъж ... принѧлъ ѡт бг҃а чюдотворныя дары (Чэцця, 88б); иж се то так стало, же были грекове побиты, никола ѡныˢ над подивене ꙋшедши здорово, шол до манастыра зостал мнихом, где и чꙋдотворныи дари принял ѡт гд҃а бг҃а (Бельск., 361б); хвалили гд҃а бг҃а и ѡных теж чꙋдотворных мч҃никовъ Бориса и глѣба (Стрыйк., 481); послал митрополить сщ҃енныи соборь с крилошанами в Ѳроловскиі ворота, в Костянтиновскиі и в Николскии з крестами ст҃ыми и зь образами чюдотворными (Мам., 175–176); на слꙋпѣ ... ѡбраз пречстой бдци чꙋдотворныˢ (Дыяр., 172б); даровал теж емꙋ гсдь бог чꙋдотворные дары (Зб. 752, 68); всюды бовѣмъ ѡ немъ Слава бримѣла ижъ былъ Старецъ дх҃а Ст҃ого Полныˢ и ласки бж҃ои а чудотворного дарꙋ (Пралог, 562); принѧл ѡт гд҃а бг҃а чꙋдотворныи дари всѧкие хоробы лечити (Зб. 82, 130); у Жаровичахъ, у чудотворнаго образа пресвятой Богородицы на молебенъ дано полталера (ИЮМ, I, 250, 1682).

Чудъ *наз. Тое, што і* цудъ. Значнаѧ то естъ речъ, ижъ тѣло сее собѡрное, чоудъ бы былъ безˢ головы бывши. а неменшій тежъ чоудъ, если бы мѣло двѣ головѣ (Апакр., 186б); того року великиˢ се чуд стал яко бы свѣт ꙋпасти мѣл на горѣ (Бельск., 237); ему чудъ которіˢ видѣлъ повѣдал (Алекс., 3б); бо бы то чудъ былъ немалый: тѣло едино о дву головахъ! (Пыт., 40); хотѣлем ꙋказати тот чуд бж҃иˢ (Дыяр., 151б); ꙋваж яко то великиˢ чуд, в смерти так ганебноˢ и зелжывоˢ (Зб. 255, 302); зˢнаменˢми и чуды великими ѡт гд҃а бг҃а будꙋчи ѡбдароныˢ, з которихъ ѡдно тотъ чудъ коториˢ на потомъ незадолъго сталъсѧ ѡповѣмъ вамъ (Пралог, 561б).

Чужатися, чужатисе *дзеясл. Чужацца.* ѡт вѣры хрестіанское ... чоужалисе (Валх., 88б–89); бѡг ... братю мою ѡт мене

ѡ*т*дали*л* и знатники мои то*л*ко чꙋжали*с* мнѣ (Зб. 262, 20); длѧ того бовѣмъ хто свѣта того и чꙋжает[s]сѧ, жебы дш҃а его на дрꙋгій вѣкъ и свѣтъ оумысломъ перешла, ве*д*лꙋгъ Ап*с*ла (Мак., 380).

Чуждитися *дзеясл. Дзівіцца.* ꙋдивлѧю: Выхвалѧю, похвалѧю, чꙋждꙋсѧ, дивно чиню (Бяр., 176).

Чуждый, чуждий, чюждый *прым.* **1**. *Чужы.* се есть сн҃ъ мои возлюбленыи. его же изволи*х* сн҃ъ мои внꙋтрении. а не чюж*д*ии (Чэцця, 130); бо хотя жъ походитъ отъ Бога и Отца Духъ Светый водлугъ словъ Христовыхъ, але не естъ чуждъ отъ Сына, бо все маетъ и зъ Отцемъ (Гарм., 177); оу Сіраха бовѣ*м* тꙋю маемъ наꙋкꙋ ѡ томъ пꙋнктѣ [вшелѧкꙋю Тайнꙋ имѣй при себѣ, и не изнꙋрѧй еѧ чꙋждомꙋ чл҃кꙋ ...] (Ст. бр., 7б); Еп*с*пъ не повѣненъ ст҃ити Іереѧ, ани Мѵтры на себе вкладати, в[s] чꙋждой Диецезыи (Зб. вып., 60).

2. *Які мае адносіны да іншай зямлі, краіны; чужаземны.* именемъ его не клѣнитесѧ. да не наследуете боговъ чюж[s]дихъ всехъ народовъ (Скар. ДЗ, 18); Соломонъ пакъ Царь возлюби жены многи ѡ*т* зем[s]ль чужьдихъ (Скар. ТЦ, 151б).

Чужеземецъ *гл.* чужоземецъ

Чужеземный *прым. Чужаземны.* хотѧ з обу сторо*н* немало пало, але една*к* стороны наше[s] чужезе*м*ного людꙋ не*м*цовъ немало пало (Барк., 158).

Чужеземця *наз. Тое, што і* чужоземецъ. оуси люди ... добре ведали иже герод чоужеземцѧ был (Валх., 45).

Чужеложити *гл.* чужоложити

Чужеложыти *гл.* чужоложити

Чужеложникъ *гл.* чужоложникъ

Чужеложство *гл.* чужоложство

Чужий, чужый, чюжий, чюжый *прым.* **1**. *Чужы; які належыць каму-н. іншаму, з'яўляецца ўласнасцю другога.* хто прибѣжітъ на чюжіи домъ броннѣ (Вісл., 6б); бꙋдет[s] ли лежати мужъ с[s] женою чужею да ꙋмруть оба (Скар. ДЗ, 43б); стенникомъ каплють гꙋбы чꙋжее и сла*д*че ѡлѣю глаголець ее: а послѣдокъ ее горе*к* какъ полы*н* (Зб. 262, 95); рекла свекро*в*: лепѣй тобѣ милаꙗ дочко, жебы*с* з дѣвками его выходила на жниво, абы сꙗ тобѣ хто на чужо*м* полю не спротиви*л* (Там жа, 139); казалъ я свое збожье жать, а не чужее (АВК, XXI, 154, 1556–1557); естли бы половицꙋ реки ме*л* а присыпа*л* греблю к чужому берегꙋ (Ст. 1566 I, 76); албо по домѡхъ, албо госпѡдахъ чюжи*х* шꙋкати

(Апакр., 86б); если в збавителю чꙋжиѕ грех то справил щож власныѕ грех справꙋе на чл҇вкꙋ (Зб. 261, 81); абы нихто чꙋжым коренем не садил винницы (Бельск., 55); ошукалемся, чюжого разуму слухаючи, николи Литва не была учена князями резанскими (Мам., 178); прошу, абыс ѿт сего часу поперესталъ ... жоны чꙋжии до себе кгвалтомъ брат (Рым., 82); чꙋжее ѡдѣне зложивши, вѕ свое приберꙋсѧ (Варл., 155б–156); Лꙋкавнѡ ѡбхождꙋ: Оплазꙋю, чꙋжими сѧ справами непотребне бавлю (Бяр., 73); чꙋжіе працы ѡвоц николи не ꙋшол в дом моѕ (Зб. 107, 173); голꙋбъ инъшие чꙋжие дѣти кормит (Зб. 259, 525); коли кто чꙋжꙋю женꙋ порветъ ... той перешкажаетъ собѣ встꙋпованѧ до станꙋ малженскаго, зѕ дрꙋгѣми особами, покинꙋвши тамтыи особы не належитыи (Зб. вып., 82–82б).

2. *Які мае адносіны да іншай зямлі, краіны; чужаземны*. прізрь мѧ гсне мои оубогого на чюжои земли (Чэцця, 149б); велікое стꙋдености оу чоужихъ сторонахъ терпети не могоут (Валх., 93б–94); опрочъ которыхъ ярмарковъ ни одинъ купецъ Рызскій, або который иншый чужый не будетъ моцы мети инако продавати и куповати, только подъ тую мѣру, надалѣй выписаную (АЗР, I, 180, 1498); Другое право Ꙗзыческое, ѿт многихъ ꙋбо Ꙗзыковъ ꙋхвалено естъ. Ꙗко земль чужихъ мечемъ доставание (Скар. ДЗ, 3); дорослыѕ братъ был на служъбе ꙋ чужих краинахъ (Ст. 1566, 79б); Нехаи вас не страшыть множство непрыѧтел, а ни чужое краины несвѣдомость (Атыла, 194); Мы есмо лѣкары с чужое земли (Бава, 165); по краинахъ чꙋжихъ се волочать хрестиѧны (Бер. саб., 12б); розширатсꙗ великою славою своею, по всѣх сторонах свѣта, и чꙋжим народом (Стрыйк., 538б); ꙋтѣканѧ потреба припала далекой дороги, и вѕ чꙋжꙋю сторонꙋ (Каліст, II, 265–265б); Ꙗкѡ гды ѡтец сына вѕ чꙋжꙋю землю высылаетъ, и даеть емꙋ лѣкарства и рецепта (Мак., 248); але и тыхъ слꙋхать не хотѣли, чꙋжоложачи зѕ бг҇ами чюжими (Хран., 173б); тогда вѕсе воиско Алеѯандрово во страси великомъ было, бꙋдꙋчи вѕ чꙋжихѕ сторонахѕ далекихѕ (Алекс. 1697, 28).

3. *У знач. наз. Тое, што належыць каму-н. іншаму, уласціва другому; чужое*. возми портъ его иж порꙋчилсѧ за чꙋжое (Зб. 262, 107); градодержца твой ... не позсѧгнеть за чюжее (Арыст., 163); бо на том мало, естѕли бы кто чужого не бралъ, а своего бы ꙋбогому не ꙋзычалъ (Будны, 88); церков бꙋдовала а чꙋжое выдирала

(Бельск., 299б); дѣлати по истинной правдѣ, чужого не хотѣти (АЗР, V, 34, 1637); не диспѹтовали о приказанию если было справедливо чѹжое брат (Зб. 255, 33); крот грешны[s] ѹтекает ... мѣсто ꙗлъмѹжны до пожаданꙗ и взꙗтꙗ чѹжого (Зб. 259, 62).

4. *Далёкі ад чаго-н. па сваіх поглядах, інтарэсах.* тоутъ певне же не чѹжей, але власной своей вѣры (которою ꙗко писмо мовит справедливый живет) каждый свѣтскій греческой релѣй члвкъ потребовал (Апакр., 60); бо сѧ еще з[s] оутробы матерій своихъ, мовитъ писмо стое, чѹжими стали (Каліст, І, 162б); еднакъ имъ тыи слова чѹжими были, поки ажъ з[s] мертвых[s] всталъ (Мак., 116); Апсломъ всѣ слова Хсвы чюжими были, аж до воскресніа ег (Там жа, 388).

Чужоволостецъ *наз. Той, хто належыць іншай воласці.* И на томъ люди нашы Свислочане подавали светъки, людей пяти волостей, чужоволостцовъ (КЗ, 728, 1499); тогды тотъ члвкъ ... близшы[s] бѹдетъ ѡт того самотреть з сѹседы своими людми неподо[s]зреными, бѹдь чѹжоволостъцами албо з людми того жъ ѡдного пана ... ѡтприсѧгнѹтисꙗ (Ст. 1588, 541–542).

Чужоземецъ, чужеземецъ, чюжеземецъ, чюжоземецъ, чузоземецъ *наз. Чужаземец.* пріказѹемь абы землѧнинъ наш не играл изъ жадным такым чюжоземьцом косток (Вісл., 27б); у володѣніе и въ дерьжаніе ... не имаемъ дать въ честь никоего чюжоземца, але только тамъ родичамъ тыхъ земль нашихъ предреченыхъ великого князьства Литовского дамы, и наши послѣ будущіи дадуть въ дерьжаніе и володѣнье (АЗР, І, 76–77, 1457); ирод чоужеземець был ѡт цесарѧ и ѡт римлѧн королемъ жидовским оуставленъ (Валх., 51б); которыи будуть люди чужоземцы, пришедшы, за нимъ на его церковныхъ земляхъ сѣли, тыхъ нехай онъ за собою таки держить (КЗ, 529, 1494); з иншых земль купци чужеземци приежчають (СДГВ, 17, 1503); приходом[s] же чужоземцемъ еже суть ѹ врат[s] вашихъ дасте таковые речи да ꙗдѧть, или продаите имъ (Скар. ДЗ, 31); ѡ именѧ ѡ шкоды ѡ кгвалты не маеть жаден чужоземецъ прокуратором быти (Ст. 1529–Ф, 77); тогды таковая съ тымъ мужомъ своимъ чужоземъцомъ въ тыхъ именьяхъ своихъ не маеть дедичити (КПД, 20, 1538); абы уряды земскіи и дворныи, и тежъ держанья замковъ, дворовъ ... не были даваны чужоземцомъ (АЗР, ІІІ, 12, 1547); не приими к слоужбе своеи близкого и враждѹ свою чюжеземцомъ ... извѣстных тобѣ

(Арыст., 166); приказалъ тежъ дв҃дъ абы згромажени были вси чꙋжоземцы з земли израилскои (Біблія, 403); тут чꙋжоземец вшол в наши краины (Бельск., 90); Раавъ оувѣрила чюжоземцемъ (Мак., 401); Иноплеменник: Чꙋзоземецъ, приходень (Бяр., 58); Пелесе ... Люде котрых ... чꙋжоземцами зовꙋт (Там жа, 301); иѡсифъ преданы[s] былъ чꙋжоземцемъ (Зб. 259, 631б); мнѣ чꙋжоземци сут поддани (Пс. XVII, 46); приказалъ тежъ дв҃дъ, абы згромажени были вси чꙋжоземцы з[s] земли Ізраильской (Хран., 283б). *Параўн.* цудзоземецъ, чужеземця.

Чужоземка *наз. Чужаземка.* рачишъ мене знати женꙋ чужоземку (Зб. 262, 138б); соломонъ ... тым же способом ꙋчинил всим женам своим чужоземкам, которыи запалевали кадило и ѡферовали богом своим (Біблія, 421); ѡткул же то мне жем нашла ласкꙋ пред тобою и рачиш мене знати чꙋжоземкꙋ (Бельск., 76б); вшетечница бꙋдꙋчи, и чꙋжоземка ... захована была (Каліст, II, 255); Иноколѣнница: Чꙋжоземка (Бяр., 58); ꙋваж, иж хотѧ преблагословено[s] дѣвицы ѧко ꙋбого[s] чꙋжоземце, много речи[s] потребных недоставало (Зб. 255, 333); рачишъ мене знати жонꙋ чꙋжоземкꙋ (Хран., 194).

Чужоземский, чюжоземский *прым. Чужаземны.* про то жадныхъ стацый давати, а ни подниманья чинити на послы наши и чужоземскіе не повинни (АЗР, III, 76, 1557); артыкꙋл ке҃ ѡ чужоземъские прибылые люди ѧко сѧ заховати мають въ тѧгненъю (Ст. 1566, 25); ѡ кривдахъ госте[s] приежъдчих чꙋжоземъских (Ст. 1588, 162); тые алекгацеи правы чужоземскими на помочъ ити не могуть (АВК, XX, 67, 1591); абы подъ назвискомъ купецкимъ послове чꙋжоземские черезъ панъства наши за границꙋ до москвы не переходили (КЛС, 180, 1598); пришло люде[s] тридцат тысече[s] чꙋжоземского на помочъ (Барк., 158); заховай ѡт голодꙋ и повѣтрѧ ... ѡт набѣганѧ пограничныхъ чꙋжоземскихъ, и поганскихъ народѡвъ (Каліст, II, 327); свѣдоцтво ... котороесѧ в границы панствъ нашихъ не змѣстивши, в чюжоземскіи сѧ краины и в пограничныи намъ кролевства розлѧло (Сматр., 34); Иноплеменник: Чꙋзоземецъ, приходень, гость, обчій, чꙋжоземскій (Бяр., 58–59); дворани слꙋги и слꙋжебницы любо тежъ послове чꙋжоземъские кроловою звали (Зб. 259, 650б).

Чужоложецъ *наз. Тое, што і* чужоложникъ. свѧтынѧ есть в рꙋкахъ чꙋжоложцов (Кн. Мак., 52б).

Чужоложити, чожоложити, чужеложити, чужеложыти *дзеясл. Пралюбадзейнічаць.* Семое слово естъ, не любыдеи, або не чужоложь (Будны, 82б); ижˢ кожˢдыи ѡ*т*пущаючии жонꙋ свою, окромъ сˢлова о чужоложˢство, чинить ее чужоложъницою. и котории опущонꙋю поиме*т* чужоложить (Цяп., 6б); але и ты*х* слуха*т* не хотѣли, чожоложачи з богами чужими и кланꙗючисꙗ имъ (Біблія, 119б); Израиль мешка*л* на той в сатимѣ и чужоложилъ людъ з дочками моавскими (Там жа, 207); ѡди*н* бг҃ъ тебе наꙋчае*т* чꙋжоложити, дрꙋгиˢ пꙗ*н*ства, дрꙋгиˢ се сварити (Бельск., 180б); ѡди*н* богъ тебе наꙋчае*т* чꙋжоложи*т*, дрꙋгиˢ пи*т*, дрꙋгиˢ се свари*т* (Алекс., 34); Іс҃ реклъ, ѡный, не забивай, не чꙋжоложъ, не крадь (Каліст, II, 67б); възрѣвый на женꙋ, съ прелюбодѣѧніемˢ, съгрѣшы*л* чꙋжеложылъ оуже в ср*д*цꙋ своемъ (Навука, 64); хто теды оуведшисѧ пожадилвости полнитъ, тотъ вˢнꙋтръ ср*д*ца чꙋжоложитˢ, а за оумнѡженˢемъ злого, вˢпадаетъ вˢ блꙋдъ ꙗвный (Мак., 161); не ꙋбій, не чꙋжоло*ж*, не крадь (Варл., 91); теды вышо*л* до нее со*к*рыты*и* в садѣ млодене*ц*. и чужоложи*л* з нею (Жыц. св., 1б); не бꙋдешъ чꙋжеложилъ (Хран., 97); тыхъ теды приказань Бж҃іихъ, естъ десѧтъ ... є҃. Не оубій .ѕ҃. Не чꙋжоложъ (Зб. вып., 103б). *Параўн.* цудзоложити.

Чужоложникъ, чужеложникъ *наз. Пралюбадзей.* Блудѧть неціи, которие за грѣхъ маютъ на ꙋрѧдѣ седѧчи, розбойники или чужоложники (Будны, 58б); тогды во*л*но будеть мꙋжꙋ ѡного чꙋжоло*ж*ника и*з* женою своею поˢмавши и то сꙋседом ѡколичны*м* заразомъ ѡповедати (Ст. 1588, 549); нехай ꙋмрꙋ*т* и чужоложникъ и чужоло*ж*ница (Біблія, 170); абы чꙋжоло*ж*ника зостави*в*ши, ко*ж*дыˢ забил без жа*д*ного сꙋдꙋ (Зб. 261, 259); Гд҃ь бг҃ъ на ѡно*г* ѡкрꙋтника и чꙋжеложника цесара готова*л* пом*с*тꙋ (Бельск., 358); таковыми соутъ мытникѡве, розбойникѡве, мꙋжобойцы, злодѣеве, пъѧницы, чародѣеве, вшетечникѡве, чꙋжоложникѡве, кривдникѡве, лихвѧрѣ, драпѣжникѡве, посꙋлницы, зводникѡве, ꙗбедники, и иншіи тымъ подобныи злочинцы, которыи сѧ вˢ болотѣ спросныхъ нечист*ѡт* сихъ валѧютъ, всѣхъ тыхъ свинопасами писмо Бж҃ее называетъ (Каліст, I, 140); если жъ зевнꙋтръ ховати бꙋдешъ тѣло, ѡ*д* сказы и блꙋда: а вевнꙋтръ вˢ мыслѧхъ своихъ чюжоло*ж*ства, албо вшетеченства допꙋстишъсѧ, естесь чꙋжоложникомъ оу Бг҃а (Мак., 239); ѡ*т*тꙋ*л* теды ѡ Кролю межи

люде вошло, же бога своего во все*м* то*м* насл*ѣ*довали, и чꙋжоло*ж*никами были (Варл., 243–243б); Прелюбодѣй: Чꙋжоложни*к* (Бяр., 121); дрꙋгого днѧ сошедшисѧ проклѧли ст҃го, ѧко мужебо*и*цꙋ и чужоло*ж*ніка (Жыц. св., 10б); беда лакомымъ, беды лихвѧро*м*, беда чꙋжоложникомъ (Зб. 259, 35б); смертью карани бꙋдꙋ*т* чꙋжоло*ж*ни*к* и чꙋжоложница (Хран., 156б); иѡсифъ ... воли*л* за чꙋжоло*ж*ника ꙋданыˢ бы*т* (Зб. 82, 159б); который оутѣклъ до Цр҃кви ... не можетъ быти лапаный ... хотѧй бы онъ былъ ... ст҃окра*д*ца, Блюзнѣрца, порыватель невѣстъ, Содомѣта, и чꙋжоложнѣкъ (Зб. вып., 10б). *Параўн.* цудзоложникъ, чужоложецъ.

Чужоложница, чужолозница, чюжоложница *наз. Пралюбадзейка.* таковые дети на*д*да*р* бэ*н*ка*р*тами розумени быти маю*т* которы*х* бы ѡте*ц* при вла*ст*ноˢ жоне с чужоло*ж*ницою мелъ (Ст. 1566, 34); ижˢ кождыи ѡ*т*пущаючии жонꙋ свою, окромъ сˢлова о чужоложство чинить ее чужоложницою (Цяп., 6б); ѡтецъ при властноˢ жоне с чꙋжолозницою мелъ (Ст. 1588, 91–92); ѡнаѧ ѡблюбеница мае*т* тре*х* мꙋжо*в*, чꙋжоло*ж*ница с чꙋжоло*ж*ники (Бер. саб., 12–12б); сме*р*тью нехай ꙋмрꙋ*т* и чꙋжоложникъ и чужоложница (Біблія, 170); цеса*р* сестрꙋ романа склѧра за чꙋжоло*ж*ницꙋ взѧ*л* (Бельск., 379); Раавъ была вшетечница ... ꙋріева Вирсавіа чꙋжоложница (Каліст, II, 256); ѧко фарисеи потоилѧли чꙋжоло*ж*ницꙋ, которꙋю хс во*л*ною ꙋчыни*л* (Зб. 255, 75б); ма*т*ка чꙋжоложъница, цо*р*ка невстыдливаѧ (Зб. 259, 595б); діѧво*л* ... ѧкобы мꙋжъ ее верещa*л* мовѧчы зˢе*ж*те тꙋю чꙋжоло*ж*ницꙋ зˢежте (Зб. 752, 16б); з рꙋки чюжоложницъ не бꙋдете оферовать хлѣба бг҃ꙋ вашемꙋ, и штоколвекъ бы иншогѡ хотѣлˢ дать не примѣте ихъ (Хран., 124); воле*л* бы бы*л* подобно и ме*д*ве*д*ки па*с*ти, анижъли со *з*лою жоною чꙋжоло*ж*ницею ме*шка*т* (Зб. 82, 77). *Параўн.* цудзолозница.

Чужоложный *прым. Пралюбадзейны.* Родъ зˢлыи, и чужоложˢныи зˢнамѣні ищѣть (Цяп., 22); мови*т* гдъ бг҃ъ до иѡзии поˢди поˢми жонꙋ собѣ. чꙋжоло*ж*нꙋю (Бельск., 136б); таковы бовѣмъ сꙋтъ чꙋжоложныи невѣсты, на*д* иншихъ невстыдливы, злосливы (Каліст, II, 332б); хри*с*то*с* длѧ грѣшны*х* пришо*л* ... и ѡ*т* невистычꙋжоложъныˢ не ѡ*т*ринꙋ*л* (Зб. 82, 16б). *Параўн.* цужоложный.

Чужоложоный *дзеепрым. ад* чужоложити. Абы не ꙋбивано, не чужоложоно, не крадѣно (Будны, 66).

Чужоложство, чужеложство, чужолозство, чужолоство, чюжоложство *наз. Пралюбадзейства.* многіи невѣсты мужовъ своихъ опускаючи своее воли вживають ... съ Турки, съ Татары живутъ, чужоложства и иншіи збытки чинятъ (АЗР, III, 20, 1548); ѹжо чѹжоложъство ѹделалˢ сˢ нею вˢ сердцы сˢвоемъ (Цяп., 6б); естли бы мѹжъ маючи в подозре*н*ю жонѹ свою ѡ чѹжоло*ж*ство (Ст. 1588, 549); на чѹжоло*ж*стве поˢмаю*т* та*к* невесту ꙗко и мѹ*ж*чизну бе*з* милости маю*т* быти ѹкаменованы (Наб. тур., 22б–23); видѣлъ тую женѹ на чѹжоло*ж*ствѣ (Біблія, 557); чѹжолоство е*ст* непора*д*ное и неѹтьстивое ѡбъцованъе (Зб. 261, 253б); иѡвы*ш* вправде мно*г* невѣстъ зцѹжоложи*л*, просе*р*пина мно*г* и*х* ѹчинила своего чѹжоло*з*ства ѹчастниками (Бельск., 179б); члонко*в* наши*х* ку жа*ж*да*м* тѣлесны*м* не выдаваемы, чѹжоло*ж*ства се не допѹщаемы, ани жадного вы*с*тупѹ не чинимы пре*з* котоpиˢ бы*с*мы до покуты были приведены. длꙗ недоста*т*ковъ се не клопочемы, а то што правого есть вси чинимы и выполнꙗемы (Алекс., 32б); абовѣмъ хтоколвекъ смотритъ на чѹжѹю сличностˢ вˢ пожадливости, чѹжоложство полнитъ вˢ ср*д*цѹ своемъ (Каліст, I, 109б); Зевнѹтрˢнее чюжоло*ж*ство (Мак., 394); зезволенье на грѣхъ, чюжоло*ж*ствомъ называючи (Варл., 91б); Прелюбодѣйство: Чѹжоло*ж*ство (Бяр., 121); чужоло*ж*ство е*ст* великаꙗ зло*ст* (Жыц. св., 9); давыдъ изали не розе*р*валъ светобливости своее, чѹжоложство пополънивъши и мѹжобоˢство (Зб. 259, 304); впа*л* в чужолозство з нѣꙗкою ратаꙗ женою (Пралог, 551б); привелъ вˢ чѹжеложство ѡбыватели Іерѹсалимскіи (Хран., 328); та*м* заказѹе*т* чѹжоло*ж*ства в пожаданˢю мыслˢю, а в томъ лако*м*ства в пожаданˢю также мыслˢю (Выкл., 41б); иѡсифъ ... волѣ*л* за чѹжоло*ж*ника ѹданыˢ бы*т*, нижъли чѹжоло*ж*ство попо*л*ни*т* (Зб. 82, 159б); Грѣшатъ смертелне Малжонкове. шлюбѹючіи себѣ, и Шлюбѹ, любъ пре*з* чѹжолоство, любъ покидаючи пріѧтелѧ доживотного, недотримѹючіи (Зб. вып., 108). *Параўн.* цудзоложство, чудзолоство.

Чужолозница *гл.* чужоложница

Чужолозство *гл.* чужоложство

Чужолоство *гл.* чужоложство

Чужопанецъ *наз. Падданы іншаму, чужому пану.* А надъ то дей, хочь надъ право отъ его милости пана воеводы свѣткове людей старыхъ чужопанцовъ, которые вѣдомы, ижъ то власный

кгрунтъ его милости пане воеводины, кольки ихъ потреба будетъ, ставити готовъ (АВК, VI, 218, 1601); зволали есмо такъ слобожанъ воеводъскихъ, яко и подъданыхъ черънецъкихъ, и тежъ чужопанъцовъ (ИЮМ, XXII, 299, 1629).

Чужопанский *прым. ад* чужопанецъ. Потомъ ... пытаны были стороны его милости пана воеводы троцкого подданые, такъ стану шляхецкого, яко и чужопанскіе люди (АВК, VI, 219, 1601).

Чужостранный *прым. Чужаземны.* Дабы еси ѡ*т*далилˢсѧ ѡ*т* жены чꙋжее и чꙋжостранˢное (Скар. ПС, 7б).

Чужый *гл.* чужий

Чузоземецъ *гл.* чужоземецъ

Чуйка *наз. Ідал.* топи*т* ѡбразы што*с* зн*а*ча*т* идолы и*ж* реч*ч*не чꙋйка нежива рꙋками лю*д*скими вробена правебо*ж*зствꙋ ме*р*зка и ничемна (Пс. XVI, 131–131б).

Чуйлый *прым. Тое, што і* чуйный. потреба бы*т* чꙋˢлы*м* (Зб. 261, 102б).

Чуйне *прысл. Пільна, уважліва.* мече*м* грани*ц* велико*г* кнѧ*з*ства лито*в*ско*г* и жомои*т*ско*г* ѡ*т* прадѣдо*в* ты*м* же способо*м* набыты*х* и ꙋкгру*н*тованы*х* боронили чуˢне (Стрыйк., 529б); справовалъ еп*с*пъства чуˢне и свѧтобливе (Зб. 752, 497б).

Чуйнейший, чуйнейшый *прым., выш. ст. ад* чуйный. чꙋˢнеˢши*м* тежъ быти потреба (Зб. 261, 95б); без пахибы тые досыть ꙋчинные страда*н*ѧ, справꙋю*т* то, абы*с*мы пото*м* ѡсторожне*и*шыми, и чꙋйне*и*шыми были (Навука, 96); такъ и розꙋмъ бꙋдꙋчи чꙋинѣишимˢ оупатрꙋетˢ противной владзы хитрости и здрады (Мак., 71–72); в то*м* се **ві̑** ѡсобъ чуˢнѣйши*х* ѡхотнѣˢши*х* а небесны*х* скритостеˢ горѧ*т*шихъ коха*н*ковъ ѡбрало (Зб. 82, 276).

Чуйность *наз.* **1**. *Пільнасць, уважлівасць; насцярожанасць.* подданымъ своимъ великого князства всимъ казалъ въ чуйности а въ готовѣ быти (АЗР, I, 373, 1506); не бѣ в немъ гласа ни чуиности (Скар. ЧЦ, 192); кгды ж он чуйности коло того мети не хотел а того листа не очистил, а ему дано за такъ долгый час знати, на томъ есьмо застановили (Арх. ЮЗР, VIII-4, 209, 1534); ты, пане столнику, въ чуйности и въ великой осторожности былъ бы еси (АЗР, III, 108, 1559); прошꙋ вашое чуˢности хотѧжь полно начынили клопотовъ абы не были ꙋтрапени ани *из* собранiѧ были выверже*н*ы (Унія, 21); великую шкодꙋ прыноси*т* ѡспало*ст* и длѧ то*г* потреба великоˢ чуˢности (Зб. 261, 128б); по-

том *ѡ*бер*нул* всю мыслъ свою володыме*р* до во^sны и рице*р*скои ч^sности (Стрыйк., 446б); старожи*т*нос*т* на зна*к* ч^sности лва з ѡ*т*вористыми ѡчима малевали (Зб. 259, 11); др^sги*х* в ничимъ чор*т* не к^sси*т* ... и гды южъ зленею*т*, а старане и чуйнос*т* ѡ собе ѡп^sстꙗ*т* (Пралог, 66б).

2. *Здольнасць добра адчуваць*. ꙋха на се*м* мѣстцы не телесныи розꙋмѣет^s, анѣ посполитыи чло*н*ки слꙋха, але оуха смысловыи, и розꙋмнои дш҃ѣ свои власныи чꙋиности (Каліст, II, 127); Бодрствꙋю: Чꙋю, не сплю, пил*н*ꙋю, чꙋйно*ст* маю, чꙋйно*ст* чиню (Бяр., 9).

Чуйный *прым. Пільны, уважлівы; насцярожаны*. Исусъ ... ꙋ своихъ справахъ чуиныи и порадныи (Скар. IН, 1б); то пак иж тые вси роки давно минули, а Молчан в том чуйнымъ быти лоди тои выкуповати (ИЮМ, XXXII, 242, 1577); он пред сіа в томъ чуйным быти, а тыхъ фактов и по сей час выкупили не хотел (Там жа, 106, 1578); который ижъ бы*л* з сꙋдꙋ нашего дх҃овного на декретѣ зданый, годило ми сѧ оного длѧ тыхъ причинъ и по*д* такимъ часомъ, ижъ чꙋинымъ сторожемъ ѡ*т* иныхъ еп*с*пвъ при дворѣ и дома обецовалсѧ быти, з того зданѧ вып^sстити (Апакр., 18); коли вже Потѣй на епископство свершился, показался ... добрымъ и чуйнымъ до всѣхъ правъ церковныхъ (АЗР, IV, 210, 1600–1605); абы*с*мы чу^sни были в ꙋма*р*тве*н*ю то*г* выступку которы^s если впер*од* выкоренены^s не буде*т* др^sгие и поготовю (Зб. 261, 102); Григорі*и*: Чꙋйный ... осторо*ж*, або бодръ, остроꙋмен^s (Бяр., 264); сн҃ове ... во*и*нꙋ чуи*н*ꙋю а му*ж*нꙋю вѣдите. и наза*д* не ѡгледа*и*тесꙗ (Жыц. св., 36); маешъ бы*т* в стараню ѡколо рече^s домовы*х* ч^sны*м* (Зб. 259, 558); по*т*калъ лꙋкъꙗна мни*ха* за*ц*ного и чꙋйного котори^s книги переписовалъ и ты*м* се живилъ (Пралог, 670–670б); будь чу^sны^s во всемъ а прац^s (Зб. 82, 339б). *Параўн*. чуйлый.

Чуйствие *наз. Тое, што і* чувствие. чуис^sтвие его и печаль ѡ*т*нимаеть сонъ (Скар. IС, 68).

Чуле, чюле *прысл. Уважліва, пільна, старанна*. Длѧ чого чꙋле намъ ото старатисѧ пристоитъ, абысмо покинꙋвши грѣхъ, и всѣ его забавы, в^s добрѣ и в^s его пожиткахъ кохалисѧ, лѣнивы бꙋдꙋчи до злостій, а борзы до добродѣтели (Каліст, I, 13); повинность ꙋчите*л*скꙋю ꙗкъ чюле, ꙗкъ дбале оустне и Скріптами ѡ*т*правовалъ, не толкѡ вамъ Православнымъ наꙋки егѡ при-

томнымъ слꙋхачѡмъ, але и самымъ іновѣрцемъ не естъ невѣдомо (Сматр., 38); пишет доктор іꙗковъ з парадыжа же нѣкотораѧ панна набожнаѧ такъ живот своˢ провадила постечи чꙋле на млтвѣ терпечы (Зб. 107, 117); ѡнаꙗ панна ... вѣрою и надѣею приѡздобена чꙋле молиласꙗ (Зб. 259, 9).

Чулей, чюлей *прысл., выш. ст. ад* чуле. чюлѣй Іночества своегѡ законъ ѡбходилъ, нѣжли ѧ о немъ выправꙋю (Сматр., 36); ꙗкъ до селе и чꙋлѣй, при обоей славѣ и нбсной и земной, могли конˢчит, вˢ Справѣ Житла свѧтобливого (Лям., 20).

Чулокъ *наз. Панчоха.* чулъки двое (АВК, XXVI, 93, 1585).

Чулость *наз.* **1**. *Пільнасць, асаблівая ўважлівасць.* гонецъ ... радитъ и напоминаетъ, абысмы ни на што ся не обезпечивали, але въ чулости и въ готовности и въ осторожности были (АЗР, III, 147, 1568); лечъ власне хрстіанˢскіи рѧд же сѧ и дотолѧ вˢ греціи за дозоромъ и чоулостью патріархѡв заховываетъ, тые што там бываютъ добре вѣдаютъ (Апакр., 182б); старане и чулост своих прырожоных ѡколо нас которые сут ꙗк пꙗт талентовъ (Зб. 261, 132б); певни есмо инакшей нижъ дотоуль в той мѣре чоулости и опатрности (Апакр., 221б); Если тежъ за помочю Бозскою, ты такие дꙋховные богатства ѡдержишъ, ѡные з великою чꙋлостью и пилностью заховаешъ (Варл., 159б–160); Радѣніе: Чꙋлость, дбалостˢ (Бяр., 134).

2. *Сардэчнасць, замілаванасць.* Ото бовѣмъ пѧть мꙋдрыхˢ Панѧн, вˢ чꙋлости гостѧ натꙋры своеи ѡжидаючи, и взѧвши вˢ начиньѧ срдца своего оливꙋ, то естъ: ласкꙋ Дха з высокости, могли вˢвойти посполꙋ зˢ облюбенцемˢ на палацъ нбсныи (Мак., 30); ѡвоцъ зась дховный естъ, милостъ, веселье, покой ... людскость, чꙋлостˢ (Варл., 88б–89); азали длꙗ тог тебе хс ꙋчинилъ пастыромъ, абыс в ѡспалости не в чꙋлости сꙗ кохалъ (Зб. 259, 634б).

Чулый, чюлый *прым. Сардэчны, чулы, уважлівы.* потомъ ꙗко той конˢфедерации и присѧги своей перестерегалъ, свѣтчатъ о томъ самого его чꙋлыи постꙋпки (Апакр., 25); жебысмѡ ѡтколь до вшелѧкихъ цнѡтъ трезвыми и чоулыми, скромными и покорными были (Каліст, II, 61); чюлыми, дбалыми и добрыми Пастырѧми надари (Сматр., 53); Роботника чꙋлого зеслатъ рачилъ скоро (Лям., 20); знаючы я великую мсть малжонъскую пне малжонце моей и великое, чулое старанье о сполномъ добромъ ншомъ ... того всего половицу даю и вечными часы дарую

малжонце моей (ИЮМ, XXI, 447, 1626); чȣлой трезвости прето во всихъ речахˢ потреба, жебы и тое доброе которое маемъ, не обернȣлосѧ намˢ вˢ шкодȣ (Мак., 172); рачите, якъ зъ ... смиренія нашого сослужителей, которые чулого, дбалого, працовитого о душахъ милостей вашихъ печалованья прикладаютъ (АСД, II, 52, 1634); ѡ тое сѧ тежъ старай, абысь чȣлымъ былъ вˢ противныхъ мыслѧхъ, и чистость сердечнȣю ... заховал (Варл., 351б); хто*ж* замѣшан*ı*ѧ в домȣ повиненъ ȣспокоити если не господа*р* звлаща а добрыˢ и чȣлыˢ в повинност*ı*ѧ*х* своихъ (Дыяр., 164б); ȣпоминалъ до покою стадо свое чȣлыˢ па*с*ты*р*, и абы се ѡдинъ дрȣгомȣ ȣклон*ı*ѧли*с* (Пралог, 643б); иѡаникиˢ ... бы*л* ве*л*ми на *в*се чȣлыˢ и хижиˢ межи жо*л*не*р*ми в пота*р*чкахъ вое*н*ны*х* (Зб. 82, 130); кожную отправу ... безъ проволоки вымовки жадной, отправовать и чулымъ быть, а не ленивымъ (ИЮМ, X, 379, 1684).

Чуприна *наз. Чупрына.* першая рана подле чупрыны, з левого боку две раны (АВК, XX, 273, 1621); надъ рогомъ, подле чупрыны, вдарилъ (ИЮМ, VIII, 523, 1636).

Чусто *прысл. Непасрэдна.* самъ чусто Хс҃ взѧвˢши ѡбрюсъ къ лицу приложилъ, и тако ѡбразъ нерȣкотворенˢныи ȣчинилъ (Будны, 13); намъ горки*м* чȣсто епископомъ которые властъ не ѡ*т* посполитого ч҃лвка але ѡ*т* Бога ... маемо, не маеть быти волно ѡ лепˢшомъ порадкȣ в церкви божоˢ и ѡ направе старатисѧ (Унія, 3).

Чути, чюти *дзеясл.* **1**. *Чуць, слухаць, успрымаць слыхам.* телеѳ*ус* ... напротивку его воли приказа*л* ему зостать прошюць его и приказуюць ѡбы пи*л*не чу*л* ѡ спижи и ѡ инши*х* реча*х* (Троя, 10); кто на свитании будеть чути к неи не ȣтрудитсѧ (Скар. ПБ, 9б); иж они ночи теперешное, кгды он подпившы собе в кгелде лежал, молчком взіали, іакъ не чулъ (ИЮМ, XXXII, 84, 1578); тут затрубил человѣкъ у рогъ, которого рогу далеко было чуть (Трыст., 72); чулъ то Трыщан и рек (Там жа, 81); вошла ста*р*ша*ı*ѧ и спала зъ ѡ*т*цемъ; а ѡ*н* не чȣлъ (Біблія, 48); але во*з*ми тоˢ его ѡщепъ, а кȣбо*к* з водою которыˢ при не*м* бы*л*, и вышли, а жаде*н* не чу*л* (Бельск., 100); радȣ доне*с* ... до трон*ı*ѧты, перестерегаючи его, абы собѣ чȣ*л*, што ȣслышавши трон*ı*ѧ*т*, ȣпереди*л* брата ѳеѡфила и заби*л* его заразо*м* (Стрыйк., 526б); прошȣ прето васъ братіе, чȣймо на кождый ча*с* и пилнȣймо (Каліст, II, 271–271б); звит*ı*ѧзства ... проси*т* маешъ: не ѡ*д* ты*х* ба*л*вановъ

немых которые не видꙗт, не слышат, не мовꙗт, не чуют, и дх҃ꙋ не мают (Зб. 752, 440б); ѡнъ чуючи ижъ мужъ Ст҃ыˢ што на него припало длꙗ встыдꙋ ничого не мовилъ (Пралог, 521); якож я ... чуючы таковое росказане оного пна Волчка тым помочником своим, абы мене на смерть забито, муселем от них оборонною рукою з дому своего уходит (АВК, XXXIV, 293, 1663); вошла старшаѧ и спала зˢ оц҃емъ: а онъ не чюлъ (Хран., 32).

2. *Успрымаць, пазнаваць шляхам адчування; адчуваць сябе, быць у пэўным стане.* милостиваꙗ матка премилого сн҃а своего родѧчи не чоула, а далеко болшоую моукоу мѣла (Пак. Хр., 11); чꙋло ест ꙗрˢмо неправˢды моеꙗ в руце его (Скар. ПЕ, 3б); ѧ сонна а срдце мое чꙋеть (Зб. 262, 84б); пытали вѣрныи тог феѡдора ꙗкꙋю мꙋкꙋ чул и ꙗко еи вытрвал: повѣдал ижем бол чꙋлъ (Бельск., 280); старѣйшиі воины рускиі радовалися, неприятелей близко чююючи, а молодшиі иншиі унывали, видячи пред очима смерть (Мам., 180); три силѣ дꙋша человѣчаѧ маетъ, силꙋ которою ростетъ, силꙋ которою чꙋетˢ и силꙋ которою розꙋмѣетˢ (Каліст, II, 85б); срдце мое не спитъ, чюетъ (Сматр., 24); абовем то чынит сполечност во едином теле, иж коли ѡдин члонок терпит, тож чꙋють и дрꙋгие (Зб. 255, 92б); горкие речи пиют, и длꙗ боꙗзни смерти, горкости ѡнои не чуют, и ѡгнꙗ се и желѣза не боꙗт (Пралог, 527); жадного тꙗжкого грѣхꙋ не чꙋл на себе (Выкл., 92).

3. *Мець якія-н. звесткі, паведамленні; ведаць з размоў, чутак пра каго-, што-н.* тамъ ѡвшеки нине нимала не чоути ани вѣдати але неколи коли тело его в ыныхъ местцах межи людми хрестіанскими ѡтпочивала тые оуси многіе ине дивы по правде видованы тежь во всехъ сторонахъ оусточных (Валх., 92); чюли есте што писах вамъ выше (Чэцця, 51); на лето Полочане и Витеблꙗне не чюꙗ собѣ помочи ниѡтколе и далис кн҃зю великомоу Жидимонтꙋ Кестоутьевичю (Увар., 107); чюлъ есми, штожъ вашъ государь, великій князь Иванъ Васильевичъ, увъ отказѣ пишетъ (АЗР, I, 241, 1501–1503); што пакъ чинилъ оуже есь ѡт бжственˢныхˢ Евангелистъ чулъ (Будны, 213б); в тот часъ чути было, иж берется турнаи у Пазаранскои земли (Трыст., 126); чуючы тежъ тое, ижъ тамъ з с того двора Дорогозского иншымъ возным бой и зельживость ся ставала (АВК, XXXVI, 9, 1582); czuw

od kogoś y to mnie zwiestiw, szczo Lachy na MWśc welmi chwosty pozakaraczywali (Абух., 441).

Чутие *гл.* чутье

Чутися, чутисе, чютися *дзеясл., зв.* **1**. *Ад* чути *ў* 1 *знач.* И чулосѧ имъ стукъ великии (Скар. ЧЦ, 198–198б); ивони радили, абы се чѹлъ а вѣда*л*, ꙗко дале^s мае ѹфа*т* еремиѡви (Хр. польск., 20).

2. *Ад* чути *ў* 2 *знач.* гекторъ заправду чюючисѧ быть зраненыи з валки выеха*л* (Троя, 61); вы чѹючысꙗ в томъ быти виньни насъ есте ѡ томъ просили (КВЗС, 57б, 1538); Амурат чулсѧ раненъ смертною раною и покинувшы щыт и мѣч и побегъ до лодьи и прыидеть къ своему великому судну и къ дружыне, которые его ждали (Трыст., 21); с которое раны чуючысе, ижъ жывъ быть не мог (АВК, XXXVI, 29, 1582); рокѹ **ф҃п҃в** тивериꙗ а҃. захора*в*ши иѹсти*н* цеса*р* а чѹючисе слабы*м*, и сме*р*ти близки*м*, призва*л* тивериꙗ при патриа*р*се евтихию, и при сенате та*к* его ѹпомина*л* (Бельск., 330б); то ѹслышавшы, а*н*тони^s вста*л* и чулсꙗ злѣчоны*м* и здоровы*м* (Зб. 752, 485); треба сповѣдатисѧ в^s той часъ, коли кто чѹет^sсѧ быти блискимъ смерти (Зб. вып., 39).

3. *Ад* чути *ў* 3 *знач.* постѹпилисмы тогды собѣ звычае*м* оного римлѧнина, который же чоулъсѧ в^s добры*х* завше и пристойныхъ справахъ своихъ (Апакр., 91).

Чутье, чутие, чютье *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* чути *ў* 1 *знач.* иже не было мѣстце оу то*м* стаищи абы пастѹхове оу тои же з҃мли стрегоуче чоутіа но*ч*ного на*д* стадо*м* свои*м* аже аньел б҃жеи ста*л* при ни*х* (Валх., 42б–43); акгамено*н* ... вр*ѧ*ди*л* сторожи ... которы*и* вшисте*к* гуѳъ ѡ*т* вси*х* проти*в*носте*и* и нагаба*н*ꙗ бронили бы а и*н*ши*и* въ и*х* чу*т*и презпе*ч*не бы сѧ положи*л*и (Троя, 29б); Геѡзи^s ... положи*л* бы*л* посо*х* на ѡбли*ч*ю дѣтꙗти, и не было голосу ани чу*т*ꙗ (Біблія, 463); справедливого теды печа*л* чутье*м* зоветь х҃с ꙗко з другое стороны грешны*х* не*д*ба*л*ство сномъ абы ѡ*с*палос*т*ю называеть (Зб. 255, 298); в не*с*паню и чю*т*ю былъ ба*р*зо мо*ц*ны^s (Пралог, 666б); не было голосѹ ани чѹтьѧ а воротилсе противко немѹ и повѣдалъ емѹ: же не встало дитѧ (Хран., 323).

2. *Дзеянне па дзеясл.* чути *ў* 2 *знач.* Алканіе: Прагненье ѣдла, ѣсти хоте*н*е, чѹтье голодѹ (Бяр., 1).

Чуючий, чуючый *дзеепрым. ад* чути *ў* 1 *знач.* Прото х҃р҃тіанин^s не мает сѧ того допущати, абы або на с҃тых^s оуповалъ, або

ихъ на всѧко*м* мѣсте чуючихъ вѣровалъ (Будны, 168); вид*ѣл* есмъ в вид*ѣн*ю головы моей на постели моей, а ѡто чуючый и светы[s] з неба ступи*л* (Біблія, 539); о собѣ незносный боль з[s] окроутной мѹки дочки своей чѹючой и терпѧчой просила (Каліст, II, 99б); Трезвлюсѧ: естемъ трезвы*м*, тверезымъ, чѹючимъ, чѹю (Бяр., 172); Ср*д*це егѡ ѡ*т* чл҃вчого нехай се зменитъ а ср*д*це звѣрѧчое нехай бѹде*т* емѹ дано, а нехай семь часовъ ѡ*т*менитсѧ над[s] нимъ въ вырокѹ чѹючыхъ постановлено е*ст* (Хран., 362).

Чующий *дзеепрым. ад* чути *ў 2 знач.* Инии ꙗкобы лосеве въ пустыни, исходѧть къ делу своемѹ, и чующии на ловъ ѹготовають хлѣбъ детемъ (Скар. IК, 30).

Чханье, чхание, щхание *наз. Чханне.* щъхание его блескъ огнѧ и очи его ꙗкоже то вѣж[s]де свитаниѧ (Скар. IК, 49б); ч[s]ханьѧ его пробьеть м[s]глѹ и ѡчи его ꙗко паморока зорьнаѧ (Зб. 262, 30); по се*м* оучини собѣ чханіе по*д*лоу*г* времени. в нем же пребываешь занже помочь чханіѧ великъ (Арыст., 230); ѡ повѣтрѹ ве*л*ми велико*м* ѡ*т* чха*н*ꙗ: рокѹ то*г* в царѣгородѣ было повѣтрие ꙗко и по ины*х* сторона*х* а такое было повѣтрие если бы хто мѣ*л* чхну*т*, ѡ*т* то*г* ѹмира*л* (Бельск., 333).

Чхаючий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто чхае.* Рокѹ то*г* в царѣгородѣ было повѣтрие ꙗко и по ины*х* сторона*х* а такое было повѣтрие если бы хто мѣ*л* чхну*т*, ѡ*т* то*г* ѹмира*л*, и длꙗ то*г* поздоровꙗе*м* чхаючо*г*, мовꙗчи да[s] ти б҃же здоро*в*е (Бельск., 333).

Чхнуть *дзеясл. Чхнуць.* ѡ повѣтрѹ ве*л*ми велико*м* ѡ*т* чха*н*ꙗ: Рокѹ то*г* в царѣгородѣ было повѣтрие ꙗко и по ины*х* сторона*х* а такое было повѣтрие если бы хто мѣ*л* чхну*т*, ѡ*т* то*г* ѹмира*л*, и длꙗ то*г* поздоровꙗе*м* чхаючо*г*, мовꙗчи да[s] ти б҃же здоро*в*е (Бельск., 333).

Чченье, ччене *наз. Дзеянне па дзеясл.* ччити. остави*л* намъ прикладъ побожны[s] чъченꙗ домо*в* божы*х* за*ц*ны[s] ѹ бога и ѹ люде[s] (Аб. абр., 9); Говѣніе, Венерацію Реверен[s]ціа: Встыданьесѧ з почтивостью, чченье (Бяр., 29).

Ччити *дзеясл. Тое, што і* чтити. Говѣю: шанѹю, ччѹ, оучтивость выражаю, з[s] страхо*м*, з[s] оучтивостю (Бяр., 29).

Ччоный *дзеепрым. ад* ччити. ꙗко на*д* то церъкве[s] кафолицъки*х* начынѧ посвещоные и ѡбразы маю*т* бы*т* чъчоны (Аб абр., 10).

Чщеный, чщоный *дзеепрым. ад* ччити. Кгды на сонъ приплыну*л* до ко*л*хи*с* бы*л* чщо*н* и важо*н* ѡ*т* королꙗ (Бельск., 79б);

Копроним ... в халꙗндриѹме ѹмерлъ, волаючи и мовꙗчи живог мене на ѡгон ѡсѹжоно и дано, просил абы марию ꙗко бг҃ородицѹ хвалено и чщено (Там жа, 354б).

Чы I *гл.* чи I

Чы II *гл.* чи II

Чыгати *гл.* чигати

Чый *гл.* чий

Чыйколвекъ *гл.* чийколвекъ

Чыйнечый *гл.* чинячий

Чыли *гл.* чили

Чымъ *гл.* чимъ I

Чыневати *гл.* чиневати

Чынене *гл.* чиненье

Чыненый *гл.* чиненый

Чыненье *гл.* чиненье

Чынечый *гл.* чинячий

Чынивати *гл.* чинивати

Чынити *гл.* чинити

Чынитисе *гл.* чинитися

Чынитися *гл.* чинитися

Чынкатора *гл.* чынтакоръ

Чынность *гл.* чинность

Чыноположение *наз. Узаконенне; кананізацыя.* чого мы, яко благочестѣвіе дѣти чыноположеніе Церкви ... прагнучи, аби кромъ всякіе трудности снадне и безпечнѣй чинъ общежителній того монастира ... такъ въ преложенствѣ, яко въ послушаніи ... трвалъ (АСД, II, 40, 1630).

Чынтакоровый, чинкоторовый, чинтаровый *прым. ад* чынтакоръ. Поясъ чинтаровый дали зол. два (ИЮМ, IX, 41, 1692); вынесши съ коморы шапокъ чотыри и поясъ чинкоторовый (АВК, XXVIII, 324, 1646); поесъ чынтакоровый далисмо (ИЮМ, X, 56, 1695).

Чынтакоръ, чентакоръ, чынкатора, чынтопоръ *наз. Гатунак шаўковай тканіны.* А въ церкви сребра церковного: миса сребрна, келихъ сребрный ... чынкатора чирвоная турецкая (АСД, III, 293, 1593); чынтопору купили на поесъ локтей чотыри (ИЮМ, VI, 80, 1689); поесъ купили ченътакоръ чирвоный, дали зол. два (ИЮМ, VIII, 113, 1691); чынтакору на поесъ отрезали локтей четыры и полъ, локотъ по осм. пятнадцать (ИЮМ, X, 56, 1695).

Чынтопоръ *гл.* чынтакоръ

Чыншевый *гл.* цыншовый

Чыншовый *гл.* цыншовый

Чыншъ *гл.* цыншъ

Чынъ *гл.* чинъ

Чынячый *гл.* чинячий

Чынящий, чынящый *дзеепрым. ад* чинити *ў 5 знач.* естли быхмо мы ... отъ кождого такового вступующого, перекáзу чынящого и трудность задающого, не заступовали ... тогды (АВК, XX, 153, 1598); презъ горачы*х* сѧ розѹмею*т* люде цвичечыесѧ в цнота*х* пре*з* зимные ничого не чынѧщее (Зб. 261, 129); ѡбачы*шъ* слабы*х* и ничо*г* не чынѧщы*х* по*д* тѧжаро*м* (Там жа, 130).

Чыпцы *наз. Тое, што і* щипцы. лыхтаровъ мосендзовыхъ тры меншые изъ чыпцами до нихъ трома (АСД, III, 84, 1617).

Чырвень *наз. Чырвань.* Червлѣнь, червень: Червецъ, чырвѣн[s], кармазинова*а* фа*р*ба с[s] червцю (Бяр., 202).

Чырвоность *гл.* чирвоность

Чырвоный *гл.* чирвоный

Чырокъ *наз. Чырок.* В домъ п. войта куп. мяса 2 зол. 20 вос., чырки два 16 осм. (ИЮМ, XXI, 13–14, 1711).

Чырство *гл.* чирство

Чырствый *гл.* чирствый

Чысло *гл.* число

Чыстей *гл.* чистей

Чыстейшый *гл.* чистейший

Чыстецъ *гл.* чистецъ

Чыстительный *гл.* чистительный

Чыстити *гл.* чистити

Чысто *гл.* чисто

Чыстость *гл.* чистость

Чыстота *гл.* чистота

Чыстший *гл.* чистший

Чыстшый *гл.* чистший

Чыстый *гл.* чистый

Чытане *гл.* читанье

Чытание *гл.* читанье

Чытаный *гл.* читаний

Чытанье *гл.* читанье

Чытатель *гл.* читатель

Чытати *гл.* чытати

Чытелникъ *гл.* чителникъ

Чытельникъ *гл.* чителникъ

Чытыри *гл.* четыри

Чытыриста *гл.* четыриста

Чытыры *гл.* четыри

Чыхати *дзеясл. Тое, што і* чигати *ў* 1 *знач.* неприѦтели суть многие, можны, и збы*т*не хитры, которые во *д*ни и вночы на на*с* чыхають (Зб. 255, 428б).

Чьстити *гл.* чстити

Чьстить *гл.* чстити

Чэледь *гл.* челядь

Чэлядь *гл.* челядь

Чэрэзъ *гл.* черезъ

Чэсть *гл.* честь

Чэтвертый *гл.* четвертый

Чювати *гл.* чувати

Чювственный *гл.* чувственный

Чювство *гл.* чувство

Чюдесный *прым. Цудоўны.* гсь бъ҃ прославил *его.* да*л* ему чюде*с*ныѦ дары (Чэцця, 196б).

Чюдитися *гл.* чудитися

Чюднее *прысл. Тое, што і* чюдней. послышьте ѡ семъ. што есть сильнее. большее и чюднее развѣ ст҃го николы (Чэцця, 97).

Чюдней *прысл., выш. ст. ад* чюдно. рече ѡфанасеи волфъ мало пожьдавъ цр҃ю. да оузъ[рев]ши чюднѣи того. и повелѣлъ ѡфанасеи принести Ѧрѣмъ. и оупрѧже волъ (Чэцця, 177б–178). *Параўн.* чюднее.

Чюдно *гл.* чудно

Чюдный *гл.* чудный

Чюдо *гл.* чудо

Чюдовный *гл.* чудовный

Чюдодеяние *наз. Цудадзейнасць.* многа радость бывае*т* по всѧ дн҃и. чюдодѣѦние*м* его ст҃ымъ (Чэцця, 84б).

Чюдотворецъ *гл.* чудотворецъ

Чюдотворный *гл.* чудотворный

Чюждый *гл.* чуждый

Чюжеемець *наз. Злодзей, грабежнік.* зенка же ѡколо еѧ рѧдь. знаменоуеть мꙋжа говорлива и завидлива. и чюжеемцю и нечстива (Арыст., 197).

Чюжеземецъ *гл.* чужоземецъ

Чюжеимство *наз. Зладзейства, грабеж.* зенка же выпоуклаѧ ... знаменоуеть моужа даровлива и маньѧчлива запала его же и малое. знаменоуеть збоиство. и чюжеимъство (Арыст., 198).

Чюжелюбецъ *наз. Ахвотнік да чужога.* Оухо великое сеи ест гроубно тѧжекъ мыслію оухо малое глоупъ и чюжелюбецъ (Арыст., 178).

Чюжий *гл.* чужий

Чюжоземецъ *гл.* чужоземецъ

Чюжоземский *гл.* чужоземский

Чюжоложница *гл.* чужоложница

Чюжоложство *гл.* чужоложство

Чюжый *гл.* чужий

Чюле *гл.* чуле

Чюлей *гл.* чулей

Чюлый *гл.* чулый

Чюти *гл.* чути

Чютися *гл.* чутися

Чютье *гл.* чутье

Чядо *гл.* чадо

Чякавый *прым. Цікаўны (?).* Ѡплазивъ: хитлѧный ... Бꙋесловный: Любопытный, Блѧдивый, то естъ велерѣчивый, чѧкавый (Бяр., 197).

Чячка *наз. (?).* Щапство – рипстренье албо чѧчка (Зіз., 74).

Ш

Шабасовый *прым. ад* шабасъ *у* 1 *знач.* не годи*т*сѧ тобѣ постели своеи брати и носити в^s де*н* свѧтый шабасовы*и* (Каліст, I, 124б).

Шабасъ *наз.* **1**. *Тое, што і* шабатъ *у* 1 *знач.* Недѣлю единою ѡ*т* суботъ понедѣлокъ вторую або другою ѡ*т* суботъ ... пѧтницу шестою ѡ*т* суботъ. А суботу суботою или шабасомъ звали (Будны, 44–44б); скоро минѹла сѹбота и законъ працовати и*м* оуже не боронил^s, (поневажъ в^s шабасъ нѣчого законъ не позволѧлъ робити) приготовалы олѣйки, и пришлы до гробѹ помазати тѣло Іс҃ово (Каліст, I, 117б).

2. *Тое, што і* шабатъ *у* 2 *знач.* самъ се ... хотечы шабасъ перебыть ... перемешъкивалъ, которому я ... въ халупе моей быломъ радъ (АВК, XXVIII, 190, 1644); Жыду Гершону его дали на шабасъ 5 зол. (ИЮМ, XVIII, 58, 1710).

Шабатовать *дзеясл. Святкаваць шабас.* мовѧ*т* лати*н*ници sabaeizare а мы за*с* шабатова*т* то е*ст* ѡ*т*почива*т* (Зб. 261, 224б).

Шабатовый *прым. ад* шабатъ *у* 1 *знач.* его милость панъ Тальвойшъ ... одъ жыдовъ, взъглядомъ шабатового дня ... суспенсы просилъ (АВК, XXVIII, 360, 1645).

Шабатъ *наз.* **1**. *Стараяўрэйская назва суботы.* дн҃ъ то*т*. з҃. названы^s бы*л* шаба*т* (Зб. 261, 224б); в де*н* шабату притѧгнѹ*л* са*м* и все войско его за иердань (Кн. Мак., 58б); жыды ма*н*нѹ ховали назавтрее ... кды еи не зберали в шаба*т* на*д* заказане (Выкл., 13б). *Параўн.* шабасъ *у* 1 *знач.*

2. *Назва старазапаветнага яўрэйскага свята.* да*л* забыти аданаи въ циѡне ст҃окъ и шаба*т* (Зб. 262, 111); в томъ часе шабатъ приспелъ, онъ казалъ мужу моему ждатъ черезъ шабатъ (АВК, XXVIII, 5, 1560); не то*л*ко ѡди*н* але целы^s тыде*н* в пи*с*ме ст҃мъ называе*т*сѧ шабато*м* (Зб. 261, 224б); слово жидовское

мꙋса*х* ... сꙗ то*ж* розꙋмѣе*т* що и Маса*х*, то естъ заслонꙋ або намѡ*т*, за которы*м* мешкали слꙋги домꙋ б҃жого през[s] шаба*т*, а*ж* ѡ*т*правили сво*и* тыде*н* послꙋги (Выкл., 78б–79). *Параўн.* шабасъ *у* 2 *знач.*

Шабелникова *прым. Жонка шабельніка.* Аксиня Яковлева, мещанка Могилевска шабелникова ... оповедала на славутного Семена (АВК, XXXIX, 101, 1578).

Шабелникъ *гл.* шабельникъ

Шабелный *прым. Шабельны.* Ꙗщеръ: остарѧ скорѧ, которои оуживают[s] до рꙋкоѧстѧ шабелного, цапа (Бяр., 210).

Шабелтасъ, шаболтасъ *наз. Скураная сумка.* у краме моей ... шаболтасы два, кгузиковъ шкляныхъ тузины тры (ИЮМ, XXI, 424, 1625); Чпагъ: ... шабе*л*та*с*, висага, ташка, капса, тлꙋмокъ (Бяр., 204).

Шабельникъ, шабелникъ *наз. Шабельнік (майстар па вырабе шабель).* Дмитръ Ивановичъ, мещанинъ Могилевски, седелникъ, жаловалъ ... на ... Ивашка Авхимовича шабелника (АВК, XXXIX, 36, 1578); шабельникъ и мещанин места Меньского Иев Терешкевич, жаловал (АВК, XXXVI, 361, 1582); за направу шабель трехъ старыхъ Петру шабелнику дали золот. три (ИЮМ, I, 241, 1682); за направу шабли ... Почечце шабельнику за роботу дали золотыи (ИЮМ, VI, 131, 1689); за перехондожене палашу меского шабельнику Гапону дали осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, XXXVI, 1692).

Шабка *гл.* шапка

Шаблица *наз., памянш. ад* шабля. влодыми*р* добы*л* шаблицы ктору носи*л* с правэ[s] ре*н*ки (Еўл., 25). *Параўн.* саблица.

Шабля *наз.* **1**. *Шабля.* пры томъ бои згинꙋли ... шаблꙗ и инъшые речы (КВС, 475б, 1552); хто бы ... меча коръда шабли ... бе*з* слушное причины добы*л* (Ст. 1566, 58); у клети нашли ... шабліа одна, кордъ одинъ, скрин старых оправных две (ИЮМ, XXXII, 214, 1578); скоро ѡн псалмъ Давыдовъ заспевал: Душа моѧ до земли прыльнула, тэды нѣкоторыи воевода, добывшы шабли, стѧл его (Атыла, 211); шабля коштовала его трох золотых польских (АВК, XXXVI, 149, 1582); хто бы тежъ передъ нами гсдремъ, ко*р*да, шабли, або ꙗкое иное брони доста*л* (Ст. 1588, 11); у Ивана Гуньковича, боярина, взяли ... шаблю, купленую за копу грошей (АСД, I, 177, 1590); в кгвалтѣ не до кгва*л*тꙋ, але до писма сѧ оутѣкаемо, же не шаблѣ але пера сѧгаемо (Апакр., 81); посла*л*

емꙋ шаблю и ѡгон ѡбецꙋючи его в[s] вилни привитат з красным ꙗ[s]цем (Стрыйк., 543); пан Мартин Пядевъский ... приятеля их пана Яна ... шаблею зранити мел (АВК, XXX, 255, 1607); на пану Борковъскомъ виделемъ раны шкодливые шаблею тятые въ голову по правой стороне (АВК, XVIII, 283, 1625); онъ Ушаковскій ... енерала Сороку на колясѣ седячого и ѣдучого невинне шаблею съ тылу у голову надъ потылицою тялъ (АСД, III, 104, 1631); точыласе справа ... ѡ ѡкрꙋтное збите и зранене шаблею малжонки жалобливог (КАР, 82, 1648); за направу шабель трехъ старыхъ Петру Шабелнику дали золот. три (ИЮМ, I, 241, 1682); купили ему шаблю и обухъ, дали зол. (ИЮМ, XIII, 57, 1699).

2. // *перан. Ваенная сіла.* жебы вже лацно въвесь заход слонца шаблею мог под свою моц подбить (Атыла, 182); зъ невыславленымъ обоихъ великихъ господарствъ пожиткомъ, и укрощеньемъ руки и шабли поганской (АЗР, V, 21, 1635). ◊ П о й т и д о ш а б л и *гл.* пойти. *Параўн.* сабля.

Шаболтасъ *гл.* шабелтасъ

Шадаевъ *прым. ад* шадай. стрѣлы бо шадаевы со мною иж ѣдъ их пьеть дх҃ъ мои страсти божи приръдѧт мѧ (Зб. 262, 14).

Шадай *наз. Усявышні.* естли ты взыщеш бг҃а и к[s] шадаю помолисѧ (Зб. 262, 15); оуказꙋю вамъ рꙋкою божею иже шадаѧ не ѡтрекаюс (Там жа, 23); толко кривды не слꙋхаеть бог шадаи не ѡсмотрѧет ю (Там жа, 27).

Шайка *наз. Ражка (невысокая шырокая пасудзіна для вады).* За розказанемъ п. райцы скарбового, купили шаякъ до лазни десятокъ, дали (ИЮМ, XII, 112, 1698); за набіяне бочокъ, цебровъ, шаякъ у лазни меской, бондару заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 99, 1699).

Шаламай *наз. Дудка.* вмѣсто пищалѡкъ, трꙋбъ, корнетѡвъ и шаламаевъ, оуставичное вздыхане (Каліст, II, 132б); Цѣвница: Свистѣлка, флетнѧ, шаламаи (Бяр., 202).

Шалберский *прым. ад* шалберъ. Niczoho na swieti hetaia chwila, szto z bołota czyniat zołoto, a z zołota bołoto swaimi szalbierskami mowami (Абух., 441).

Шалберство, шалбирство, шалверство, шальберство *наз. Махлярства.* ноуж облꙋда, нещирость, шалбирство, фортеле, и фалше ихъ (Апакр., 207); ты наꙋки не маеш ... толко се потравами а шалбѣрствы блазенскими бавишъ (Бельск., 319б); бꙋдꙋчи на

дворѣ кнѧжацком выхованы в наꙋках звѣздарских, ведлуг бѣгов поганских, в шалбѣрствах и снов выкладах, аж потом был за кгедимина на вышиим бискꙋпом або преложоным набоженствъ поганских (Стрыйк., 537б); изали то не власное светокрадство, альбо радшей шальберство змывати окрещонному першое крещеніе (Гарм., 197); Лестецѣ: ... зводник, гꙋлтай, который волочитсѧ длѧ поживлѣнѧ такъ, або з матацтвом и з шалвѣрством ѧким (Бяр., 70); y toho b z nas hodia było – za naszoie lichoie szalbezstwo (Абух., 440). *Параўн.* шелверство.

Шалберъ *наз. Махляр.* до нихъ николи жадъного ꙋчоного и побожного слать не могутъ ... ѡдно голодные на пнзи а ꙋбогие а часомъ и шалберы, ꙋ которыхъ за трохꙋ золота и сꙋкна купить всю верꙋ и достоенъства (Бер. саб., 123б); был то шалбер под плащем хрстианства (Бельск., 374); потом тыи шалберове ѡблудныи. ѡного своего бѣсноватого до ѡлтара престои дѣвици привели (Хр. польск., 15).

Шалбирство *гл.* шалберство

Шалверство *гл.* шалберство

Шалеванье *наз. Шаляванне.* Гвоздя кгонтового до шалеваня, копъ д҃, по асмак. ѕ҃ (ИЮМ, I, 170, 1681).

Шалене, шалено *прысл. Шалёна.* королѧ славы оукрижовал еси. а не ведал еси што шалене чинил (Пак. Хр., 29б); тот которыи так шалене мовил есть юж бы оу смрть оушол а то бы было достоино (Троя, 2); сына двдовы сестры велми ѡздобнои именем ѳамары розмиловалсѧ аммон сын двдовъ, и велми шалене ю миловалъ (Біблія, 377); Длѧ чого сѧ теды такъ безрозꙋмне и шалене славы тоеи держиш, и ѡнꙋю любиш котораѧ на кшталт новых цвѣтов вѧнет и гинет (Варл., 214); Неистовѣ: шалене, гнѣвливе (Бяр., 92); на мѣстце ѡное не такъ присто на шла ѧк шалено бѣжала (Пралог, 538); выпали веньамины з брамы гаваона: и поткавшисѧ з ними, такъ шалене мордовали ихъ, же ні҃ мꙋжевъ добывающихъ меча положили (Хран., 190); впал в сило жены ѡднои ... котораѧ се его шалене розмиловавшы, зранила ꙋродою своею мысль его (Зб. 82, 246).

Шаленецъ *наз. Шаленец.* того шаленца еслиж римскіе бискꙋпи не наслѣдоуют (Апакр., 122); оубити его шаленцы и невдѧчникѡве старалисѧ (Каліст, II, 161б); зрозꙋмѣ теж шаленци межи людми, а вы глупые коли будете мꙋдри (Пс. XVII, 8б).

Шалено *гл.* шалене

Шаленость *наз. Шалёнасць.* на то молвить аньсемоус. ѡ шалености люда того (Пак. Хр., 9б); іа о шалености не ведала а у меня здорова и за таковую есми ему продала (ИЮМ, XXXII, 194, 1578); ꙗ ведле розꙋмꙋ моег ѡсꙋжаю то, иж ѡбычаи ваши болшеѕ кꙋ шалености ниж кꙋ мꙋдрости склонꙗют (Бельск., 181); кгды ты будꙋчи смертелныѕ несмертелному богу валчити хочеш, шаленост знела ꙋмыслъ твоѕ (Алекс., 24).

Шаленство, шаленьство *наз.* **1**. *Шаленства (хвароба арганізма).* потом бы сꙗ то емꙋ ѡтновило жебы засꙗ почалъ шалети и в томъ шаленстве кого забилъ (Ст. 1588, 435); ѡн внꙋтръностеѕ своихъ торъганꙗ не чулъ шаленством (Зб. 82, 279); томꙋ кто хощетъ быти капланомъ, треба ... абы не мѣлъ проказы, повѣтра, шаленства (Зб. вып., 54–54б).

2. *Вышэйшая ступень праяўлення гневу, напорыстасці.* ѡна шаленства своего ꙋгасит не хотѣла, а болшои покусы ему задавала (Біблія, 89); великое и незносное шаленъство, и тꙗжкиѕ ꙋпор и затверделость геретыцкаѧ не хочет межи посполитыми. а приватными домами. розделенѧ учинит (Аб абр., 8); ꙗкъ мнѡго шаленства дꙋша твоѧ наполнена естъ (Мак., 101); не ꙋпокорилсꙗ на слова тирана безбожного, але его прожное шаленство ганбꙗчы през меч принꙗл жывота своего конец (Зб. 752, 446); жебых се срокгости ѡкрꙋтниковъ и ихъ шаленства не злекла (Зб. 82, 264б).

3. *Безразважнасць.* шаленьство глꙋпыхъ побьеть их (Зб. 262, 93б); естли бы хто з глꙋпъства або шаленства в томъ выступилъ, за то мы господаръ. братисꙗ не бꙋдемъ (Ст. 1588, 5); абы ... вывѣдалсꙗ причины его блꙋдꙋ албо шаленства (Бельск., 82б); которымъ не вѣрити – было бы то шаленство великое (Гарм., 178); ꙗкаѧ жъ то простота, албо ... глꙋпство и шаленство ест речи непевные ... над несказителные и вѣчные, важнѣйшіе розꙋмѣтѕ (Варл., 215–215б); збытно шаленство людѣѕ которые болшеѕ здобꙗт тѣло ... нижли дꙋшꙋ (Зб. 255, 227б); многіе народы до тогѡ шаленства позатегалъ, ижь сѧ онымъ бездꙋшнымъ ... бг҃ѡмъ нерозꙋмныи кланѧли (Хран., 20).

Шаленый, шалионый, шалоный *прым.* **1**. *Хворы на шаленства.* али таіа корова была кушона от пса шаленого, у мене шалела и шалеючи здохла (ИЮМ, XXXII, 194, 1578).

2. *Псіхічна неўраўнаважаны, ненармальны; безразважны*. възгордел имъ и посмѧлъ его какъ бы шаленого (Пак. Хр., 9); превращенные людие с тѧж^sкостию направлены бывають, а шаленыхъ тыхъ естъ безъ числа (Скар. ЕК, 4); люди шаленые которые за допȣщеньем божим ѡт розȣмȣ ѡтшедши звыкли людемъ раны задавати (Ст. 1588, 434); ꙗзык ... многих люди^s шалеными глȣпыми чинит (Зб. 261, 154б); З во^sны ȣтекат шалена то реч (Стрыйк., 428б); ꙗ то нендзны^s Афанаси^s ... злыми словы зганены^s за шаленого менованы^s (Дыяр., 161б); тепер бы ми ȣже приш^sло на старост такъ шаленымъ быт абыхъ бг҃а живаго небеснаго ѡтступилъ (Пралог, 594б); [царъ] ижь емȣ сѧ не повело ꙗкъ шалены^s толкъсѧ ѡ землю (Зб. 82, 66б); шаліоный не может^s причаститисѧ (Зб. вып., 25).

3. *З высокай ступенню праяўлення ўласцівасці*. Ѡ великое а шаленое быстрости и попудливости не бачыте, иж и увесь люд в неволю ... прышло (Атыла, 210); з рȣкъ ихъ вырвавшисꙗ ꙗко шалены^s припал до столца, на котором было полно пѣнꙗзе^s (Хр. польск., 15); шаленою пожадливост^sю до невѣстъ роспалѧет^sсѧ (Варл., 288б); всѣ дш҃и погибелные ... шалеными голосами закрычали (Зб. 107, 105б); тыи впадают в покусы и в ... пожадливости розмаитые, шалоные (Зб. 259, 255б). // *перан*. Без^s Хрста абовѣмъ неподобна комȣ море шаленое владзъ темностій ... перебыти (Мак., 349).

4. *У знач. наз. Заражаны шаленствам тавар*. хъто бы здохлое, шаленое и вкродоватое на продажу прывозилъ, и то на него слушъне переведено будеть, водъле права того скарати горломъ (КПД, 550, 1557).

5. *У знач. наз. Вар'ят*. ѡт наказаниѧ шаленаго и немуд^sраго, и ѡт старых^s они же бывають сȣжени ѡт младых^s стережисѧ (Скар. ІС, 68); пакли бы шалены^s з везеньꙗ вырвавшисꙗ кого забилъ (Ст. 1588, 434); помазанные быти не мають, шаленые, глȣпые, хиба ижъбы подъчасъ при розȣмѣ бывали (Навука, 121–122); ѡт всѣх неправосте^s моих вырви мене, а не пода^s мене на смѣх шаленомȣ (Пс. XVII, 12).

Шаленьство *гл*. шаленство

Шаленьший *прым*., *выш. ст. пар. ад* шаленый *у* 2 *знач*. еще были, ꙗвне ѡт послȣшенства папеского не ѡтпали, блȣды толко

латиньникомъ причитали але ихъ не выклинали ижъ нещасливы и надъ иные ꙗдовитьшы*и* и шаленьши*и* михалъ ... почалъ папежовъ выклинать (Бер. саб., 39б–40).

Шалети *дзеясл.* **1**. *Хварэць на шаленства.* таіа корова была кушона от пса шаленого, у мене шалела и шалеючи здохла (ИЮМ, XXXII, 194, 1578).

2. *Траціць псіхічную раўнавагу, самавалоданне.* еда ли сѧ намъ недоставаеть безумныхъ, и оустеклыхˢ, ꙗко приведостѣ и пред мѧ абы тꙋ шалелˢ прѣдо мною (Скар. ПЦ, 46б); где бы хто шалевши а засꙗ кꙋ здоровью и розꙋму зꙋполномꙋ пришолъ а пото*м* бы сꙗ то емꙋ ѡ*т*новило жебы засꙗ почалъ шалети и в томъ шаленстве кого забилъ (Ст. 1588, 435); потомъ зась Іраклiѧ за бога вˢпроважаютъ, который сѧ виномˢ оупивалъ, и шалѣлъ, и своѣ дѣти позабивалъ (Варл., 244б); богатые ѡ*т* великого стара*н*ꙗ шалею*т*, а ꙋбогие ѡ*т* велика*г* ꙋбозства по*с*хли (Зб. 752, 592б–593); бѣ*д*нику если хочешъ живъ зостать не шалѣи такъ ꙗкъ бра*т* твоˢ (Зб. 82, 94б).

3. *Бурна праяўляць сваю волю, гнеў, пачуцці.* митрополитъ киевˢскій и ... владыкове ... оудалисѧ на тое абы шалѣли и лꙋділи свѣтомъ (Апакр., 38б); чого бовѣмъ не маетъ на*д* бѣсноватого той, который непристойными пожадливостѧми и роспаленье*м* вшетеченˢства шалѣе*т*, и вшелѧкими нечистотами бѣснꙋетˢсѧ (Каліст, II, 29б–30); товарышы почну*т* его гамова*т* мовꙗчы: не шалеˢ а не жа*р*туˢ (Зб. 752, 535); далѣй шалѣ*л* есь противко мнѣ (Хран., 34б).

Шалеючий *дзеепрым.* **1**. *Ад* шалети *ў* 3 *знач.* такъ и Б҃гъ, поневажъ поганскимъ и окрꙋтнымъ сꙋровствомъ шалѣючій ... длѧ оброны нашей постановилъ войска Агглскіи, абы и*х* притомностью бѣсѡвскаѧ крꙋшена была смѣлость (Каліст, I, 148); Діонѵса межи боги поличаютъ, но*ч*ные бесѣды справꙋючого, наꙋчаючого пiѧ*н*ства, и порываючого чꙋжые жены, и шалѣючого (Варл., 244–244б).

2. *У знач. наз. Вар'ят.* Лакедѣмоніѧ, е*л*: Озеро діаво*л*ское, або стꙋднѧ шалѣючихъ (Бяр., 291).

Шали *наз. Тып старадаўніх рычаговых вагаў.* шали справе*д*ливы и ровны нехаˢ буд*ꙋт* (Біблія, 170); ровнои тѧжкости речи неровными быти здаю*т*сѧ, на неровныхъ шалѧхˢ важеныи (Каліст, II, 165); кгды зломился у другій разъ коромыселъ у ша-

ляхъ великихъ у важницы, змовили ... коваля знову робить коромыселъ (ИЮМ, VIII, 53, 1691). // *перан.* справедливый сꙋдіѧ шалѧми справедливости все поважитъ, то есть, и оучинки, и слова, и мысли (Варл., 67б); ꙋспокоене грꙋнтовное вѣры православнои грецкои; кладꙋ на шали ꙋважного розсꙋдкꙋ ваш: крол: млст: (Дыяр., 165). *Параўн.* шаля.

Шалионый *гл.* шаленый

Шалка, шалька *наз., памянш. ад* шаля. Мѣрило: Вага, шалка, Также локоть (Бяр., 84); за направоване коромысла у шалькахъ Леона Матеешевича, которыми гроши важили дали осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 128, 1686).

Шалки *наз., памянш. ад* шали. Сницарю за две дощечъки на шалки малые, до важницы дали (ИЮМ, XIII, 50, 1699); купили шалки на мескую потребу (ИЮМ, XIV, 50, 1700).

Шаловары *наз. Шараварьы.* Войтехъ Въскарский ... взялъ с клети ... шаловары зеленыи простого сукна (АВК, XXI, 232, 1556–1557); згинуло ему дей ... шаловары ческого сукна (АВК, XVII, 415, 1557).

Шалоный *гл.* шаленый

Шальберство *гл.* шалберство

Шалька *гл.* шалка

Шаля *наз. Тое, што і* шали. Превѣса: Шалѧ, ваги (Бяр., 117). // *перан.* в рꙋцѣ лѣвоˢ шалꙖ каранꙖ бозского (Зб. 259, 583).

Шамранье *гл.* шемранье

Шамрати *гл.* шемрати

Шамрене *гл.* шемранье

Шамрети *гл.* шемрати

Шанецъ *наз. Роў з насыпам (пад сценамі асаджанага горада).* драбы ... и разу стрелити не смѣли, а потомъ утекли отъ шанцовъ (АЗР, III, 143, 1568); ѡбточили шанцами мѣсто (Біблія, 394); против асса цара июдеˢског воˢны вел завше и шанцы поробил або мꙋри ѡколо раматы (Бельск., 119); потом шанцы зготовавши и дѣла в них поставивши, почали до мѣста стрелꙖт з шанцов венкгерских (Стрыйк., 593б); пѣшие на горѣ в садех сꙖ засадили, а езда з нашими гарцовники по горах се ꙋганꙖла. кгды ѡ том кролеви дано знат, справивши людъ выперлъ ихъ з садов и шанцы ѡпановал (Хр. польск., 24); онъ на тотъ час з шанъцу близъкого, што былъ под Дубровъною, на то самъ очыма своими гледел

(АВК, XXXIV, 61, 1655); коли облѧжешъ мѣсто през часъ долгій. А обточиш^s егѡ шанцами абы егѡ добылъ (Хран., 155).

Шанка *наз. Тое, што і* шанокъ. Будучи въ Гожанку съ п. Леошкевичемъ, въ гостинницѣ уплатилъ я за двѣ шанки овса (ИЮМ, XXIV, 63, 1713).

Шанованый *дзеепрым. ад* шановати *ў* 1 *знач.* где были по домах звѣри птахи мисливства малеваны, таких ѡбразов шановано (Бельск., 351б); казал ей подле себе на столцꙋ золотом седѣт, и росказал абы ꙗко цареваꙗ ѡт всѣхъ была шанована (Алекс., 23б); ꙗко дш҃а изы^sдеть, тѣло которое так го^sне и знамените пред тым хованое и шанованое было также спросное и брыдкое стаетсе (Зб. 255, 394); ты не поважа^s се над иные, ани шꙋка^s быт шанованым барзе^s нижъ дрꙋгие (Зб. 259, 527); длꙗ тогож был есми шанован и милован ѡт всих (Зб. 752, 502б); ѡбразы в церквахъ ставлены и шанованы быти мают (Зб. 82, 211б).

Шанованье *наз. Шанаванне.* дал емꙋ все кнꙗзство резанское, з дочкою в справꙋ в моц и в шановане бꙋдꙋчы сам в зошлых лѣтах (Стрыйк., 508); але и ниꙗкими новинъ, и вымыслѡв людских, п^sстротинами не ошпетила. Але ее с пристоиным шанованем^s, на собѣ носѧчи, в^s ней, и пов^sторе, на тот^s свѣтъ, жениха своег, с^s силою и славою многою приходѧчог, привитает (Карп., 18б); маемо ѡныхъ меть в ꙋчстивости и шанованю великом (Аб абр., 5б).

Шановати, шановать *дзеясл.* **1**. *Шанаваць.* нашихъ богомолцовъ въ почтивости мѣти и шановати (АЗР, II, 399, 1544); зять ихъ Стась восполокъ з жоною своею Мариною подвезалъся того Болтромея ... ховати и шановати (АВК, XXI, 391, 1558); Есѳиръ з наꙋки стриꙗ ... и шанꙋючи мардохеꙗ все чинила што ей росказалъ (Біблія, 574); мает ѡдин дрꙋгого шановат не гордит, не зневажат (Зб. 261, 245); ꙗд ѡны^s в домꙋ цесарском не за^sмовал, бо феѡдоси^s шановал нестора (Бельск., 306б); бо если телесные твои родичи повиненесь шановати и чинити. Далеко большей тых которые тѧ в Дх҃ꙋ Бж҃омъ породили над то чтити (Кін., 62б); Дх҃а Хв҃а приходѧчого и ѡтѣнѧючого, шанꙋючи пристойте стает^sсѧ годною ѡдным дх҃омъ и ѡднымъ замѣсомъ быти (Мак., 84); пошол затымъ до третего пріѧтелѧ, которого никгды не шановалъ (Варл., 115); Говѣю: шанꙋю, ччꙋ, оучтивость вырѧжаю, з^s страхом, з^s оучтивостю, и з^s встыдом обавлѧюсѧ (Бяр., 29);

ꙗкъ теды маемо шановати ст҃ог Иѡанна (Зб. 259, 567); ш^s^то коли Поведано игумену стефанови, Почалъ его вел^s^ми чтить и шановать (Пралог, 627); ѡто ꙗ пошлю Аг҃гла моегѡ, который бы ишолъ перед^s^ тобою ... шанꙋй его и слꙋхай голосꙋ егѡ, а ни егѡ легцѣ поважай (Хран., 100б); Іродъ боꙗлсѧ Іѡана и шановал его знаючи его мужа праведна и ст҃а (Зб. 82, 413б); шанꙋи царицꙋ мою клеветрꙋ ꙗк маткꙋ свою (Алекс. 1697, 84); абы людіе такъ шановали, и любили Гсда Бг҃а, ꙗко его шанꙋютъ, и любѧтъ Аг҃гли на Нб҃си (Зб. вып., 99).

2. *Берагчы.* wział derewo swiatoho kryża ... y ne szanuiuczy iemu toho derewa, y włożył w toboły meży inszymi prostymi reczmi (Бых., 507); горла свои на во^s^нꙋ длꙗ земного пн҃а несете, а тут их длꙗ небесного цр҃ꙗ Іс҃а шануете и умыкаете (Зб. 752, 443).

Шанокъ *наз. Старажытная мера сыпкіх рэчываў.* проса посѣяно шанокъ (АСД, III, 241, 1571); у Миколая ... въ гумъне украли шанокъ жыта а шанокъ овса (АВК, XVIII, 246, 1619); кгды-мъ дей купилъ есми у дворе и того шпихлера ее милости пани Непокойчыцкое шанокъ жыта и неслисмы до дому своего, тотъ дей Лукашъ Козловичъ, зашедшы ми дорогу, прыпытовалсе пильно, с которого дей то сверна у пани Непокойчыцкое мне жыто продано (АВК, XVIII, 326, 1631); Оброку для коней шанокъ дали зол. два (ИЮМ, IX, 173, 1692). *Параўн.* шанка.

Шанцовати I *дзеясл. Шанцаваць.* посполите нарекают дрꙋгие же мл҃твам не шанцꙋе же зле ѡчи ꙋживают (Зб. 261, 143).

Шанцовати II *дзеясл. Тое, што і* шацовати *ў* 1 *знач.* они шанцують шкоды своее двадцать три тисечи ... копъ грошей литовскихъ (АСД, IV, 5, 1562).

Шанцоватися I, **шанцоватисе** *дзеясл., зв. ад* шанцовати I. добываючы его дѣлы ... кгды ему сѧ не водле мысли шанъцовало, тры лѣта по прожницы под нимъ стравил (Атыла, 221); в чомъ не ледаꙗко имъ шанцꙋетсѧ (Унія, 1б); коли се так крижаком в литве шанцовало, иж жомоитскꙋю землю тꙗжким ꙗрмом ѡкрꙋтне ѡбтꙗжили (Стрыйк., 533б).

Шанцоватися II, **шанцоваться** *дзеясл. Акопвацца.* кгды жолнере его длѧ потужности ѡблежоных и глубокости воды до муру зволчали ближеи сѧ шанцовать, самъ ... до муру прышол (Атыла, 226); им ближе^s^ добре шанцоватсꙗ было (Стрыйк., 593б).

Шанцовый *прым. Шанцавы (які служыць для акопвання, будовы траншэй і пад.).* тые драбы ... до потребъ шанцовыхъ мають быти даваны подъ справою и послушеньство[мъ] пана гетмана великого (КПД, 413, 1567).

Шанцунокъ *наз. Тое, што і* шацунокъ *у* 1 *знач.* оферовали овцы и волы безѕ шанцѹнкѹ и личбы (Хран., 295б).

Шанцъ *наз.* ◊ И т и н а ш а н ц ъ *гл.* ити

Шапка, шабка *наз.* **1**. *Шапка.* иныхъ речей – шапки и несколько пенязей и колиты – не ѡ*т*далъ (КСД, 199, 1514); неякая попадья ... безвинне з мене шабку знела (АВК, XXII, 215, 1566); шапка мыцка адамашку чорного, кунами подшита ... коштовала копу грошей литовскихъ (АВК, VIII, 484, 1599); ѹчинишъ ша*п*ку з бисерѹ (Біблія, 14б); кающыйсѧ ... знѧвшы шапкѹ, тваръ не до сщ҃енника, але в бокъ его, оберненѹю маючи, стоѧти мае*т* (Навука, 80); прывези мне ша*п*ку и рызѹ мѹже*ск*ѹю (Зб. 752, 314); шапку купили горловую, заплатили золот. чотыри (ИЮМ, IX, 4, 1692). // *перан. Прыроднае покрыва (шкура, валасы).* Бестыи коли сѧ родѧ*т* ... во*л*ною, лускою, скѹрою, и иными речами покрыты выходѧть; са*м* человекъ нагиѕ, з сѹкнею нечы*с*тою, а *з* шапкою еще нечы*ст*шою выходить (Зб. 255, 425). ◊ Ш а п к у з д ы й м о в а т и – *выказваць пашану.* на *в*спомнене каж*д*ого имени е*г* ѹчтиво*ст* выражаю и шапкѹ здыѕмѹю (Зб. 261, 216); ш а п к а п о д н е с е н а я – *тое, што і* шапку с т а в и т и. кгды шапъку поднесено, панъ Веремей трохъ светковъ выдалъ (АВК, XVIII, 70, 1589); ш а п к у п о д н я т и (п о д ы й м о в а т и) – *завяршыць судовую аперацыю ў справе.* мы казали шапъки под*н*ѧти слѹжебъникѹ нашомѹ василью (КВЗС, 156б, 1540); естли служебникъ твой, старостинъ, шапки подыйметь ... тому маеть дано быти дванадцать грошей (Арх. ЮЗР, VIII-5, 69, 1551); што ся дотычеть проходового за подниманемъ шапок у права, тогды оный слуга старостин, который шапки подыймуеть, естъли отъ права на место для ставленя светков иде, 2 гр., а естъли отъ права не отъходить, тогды гр. одинъ (Пін., 92, 1551); ш а п к у с т а в и т и (п о с т а в и т и, п р и с т а в и т и) – *прысягаць.* панъ Литаворъ давалъ доводъ и шапку ставилъ, што предкове его тыхъ лововъ въ держан[ь]и были (КЗ, 690, 1498); естьли тѡтъ попъ посветчить, ижь какъ тотъ его сутяжий съ пяти копъ грошей послался, а ѡнъ, не выйменуючи ничого, шапку свою приставилъ, тогды ѡнъ въ томъ виненъ будеть, а естьли будеть съ чого зъ мѣншого

послался, и рекъ, съ чого наймꙗ, тогды Сава мусить ему тую сорокъ грошей ѡтдати (КСД, 61, 1510); слуги панень Крупскихъ поставили шапкѹ на людей дѡбрыхъ ... на томъ, штѡжь тыи люди видѣли того Стеца приехавши съ тымъ Шимкелямъ на домъ панень Крупскихъ (Там жа, 67); Кѹзма приставилъ шапъкѹ з десꙗти рѹблев до шинъкарки домовое (КВЗС, 11, 1533); готовъ есми того тыми людьми довести, ижемъ я за початкомъ его, боронечи себе, его ударилъ; и ставилъ шапку до людей, которые бы на тотъ часъ быть мели (АВК, XXI, 104, 1555); гдемъ того купою с поставенья шапъки дошолъ, же не хто иншый, только они Болботове порубали и позвозили (АВК, XVIII, 269, 1624); шапкою честь чинити – *здымаць шапку ў знак пашаны.* родителемˢ не только словом, поклоном, а шапˢкою честь чинити (Будны, 50б).

2. // *перан. Сан.* с которого жерела [*на полі*: источника] выникнѹли ежджена до римѹ по шапˢки карˢдиналˢскіе, по сакры и по плащи бискѹпіи (Апакр., 171б). ◊ Шапка чирвоная – *высокі духоўны сан (чырвоная кардынальская шапка).* до шапѡк чирвѡных люде барзо мѡжные ... зˢ оутратою подчасъ всѣхъ хотѧ великихъ маетностій своих ледво прихѡдѧт (Апакр., 172).

Шапницкий *прым. ад* шапка. великою прозьбою своею примушалъ мене, абымъ ему ... его товаръ шапницкий ... тылько онъ свое волны додавать мелъ (АВК, XXVIII, 202, 1645).

Шаповалъ *наз. Шапавал (майстар па вырабе валеных рэчаў).* Иванъ шаповалъ волока, пляцу прутовъ двадцать чотыри (АВК, XIV, 439, 1592).

Шаповати *дзеясл. Тое, што і* шафовати. тая Марына Дьяконская, братанна моя ... водлуг налепъшого облаченя своего а потребы моее додавати и опатровати, также и услуговати и шаповати мают (ИЮМ, XXVI, 136, 1641).

Шапочникъ *наз. Шапачнік (майстар па пашыве шапак).* шапочники, што шапки аксамитные и суконные шыють и робять ... справы свое цеховые посполу у одномъ собранью своемъ отправують (АСД, I, 158, 1582); Грышку Марковичу шапочнику за роботу того капътура дали копу (ИЮМ, VI, 131, 1689).

Шапочница *наз., жан. ад* шапочникъ. жаловалъ панъ Алексндеръ ... на Войтеховского, который тутъ в месте Виленскомъ въ дому неякое шапочницы ... перемешкиваетъ (АВК, XX, 295, 1630).

Шапочницкий *прым. ад* шапочникъ. Шапочники ... цеху ихъ шапочницкого явне есть оказали привилей свой цеховый (АСД, I, 158, 1582).

Шапранъ *гл.* шафранъ

Шапфиръ *гл.* сапфиръ

Шаранча *гл.* саранча

Шарий *гл.* шарый

Шаркати *дзеясл. Выказваць неадабрэнне, наракаць.* левъ бискꙋпъ римˢскій на то постановенье барзо шаркалъ, и на него позволити не хотѣлъ (Апакр., 148б).

Шарлатный *прым. Ярка-чырвоны.* въ той же дей коморе въ скрине згорело: копенякъ шарлатъный зъ дробными петличками (АВК, XVIII, 44, 1582); риба, котораѧ зˢ себе пꙋщае*т* ша*р*ла*т*ны*и*, то естъ багровы*и* по*т* которого збираю*т* на ша*р*ла*т*нꙋю фа*р*бꙋ (Зіз., 54); висели по всих сторона*х* ѡпоны бѣлыи ... завѣшоны на шнꙋра*х* шо*л*ковы*х* и ша*р*латны*х* (Біблія, 572); отнарадка шарлатнае с пугвицами позлотистыми, кафтан отласовы, а други китайчаны (СДГВ, 64, 1619); Багрѧница: шарлатъ, албо едвабъ багровои фарбы. или шарлатнаѧ шата (Бяр., 1); вышо*л* тогды Исусъ несꙋчы коронꙋ те*р*невꙋю, и плащъ ша*р*латныˢ (Зб. 255, 271); жолънѣре старостины зовлекши его вложили на него плащъ ша*р*ла*т*ныˢ (Зб. 259, 638); висѣли по всихъ сторонахъ опоны бѣлыи, и зеленыи, иакѵѳовыи завѣшоны на шнꙋрахъ шолковыхъ, и шарлатныхъ (Хран., 377). *Параўн.* шарлатовый, шкарлатный.

Шарлатовый *прым. Тое, што і* шарлатный. ѡпрочъ строевъ и клеˢното*в*, и шатъ ша*р*латовы*х*, котори*х* цареве мадиꙖ*н*ские звыкли были ꙋжива*т*, и ѡпрочъ га*л*банто*в* золоты*х* ве*л*блюдо*в*. и ꙋчини*л* з него ефꙋдъ, и положи*л* его вмѣсте свое*м* ефрафе, и ба*л*вохва*л*ство плоди*л* весь израилъ в не*м* (Біблія, 125б); прето*ж* тепе*р* становимы тебе, навы*с*ши*м* свеще*н*нико*м* народꙋ твоего, ижебы*с* бы*л* званъ приꙗтеле*м* ца*р*ски*м*, и послалъ ему ша*р*латовꙋю шату, и коронꙋ золотую, ажебы*с* в наши*х* реча*х* з нами де*р*жалъ, а приꙗзнь з нами захова*л* (Кн. Мак., 59б); летникъ шарлатовый з кшталтомъ злотокглавовымъ (АВК, XXVIII, 63, 1605); Багоръ: Шарлатоваа фарба (Бяр., 1); была вага прошоныхъ наꙋшницъ ѧѱ҃ сиклевъ золота, ѡпрочь строевъ и клейнотовъ, и шатъ шарлатовыхъ (Хран., 179).

Шарлатъ *наз. Каштоўная тканіна ярка-чырвонага колеру.* слуга мой ... взялъ коня шерстью сивого ... шарлату сукна локот шест (АВК, XXXVI, 66, 1582); похлѣбцомъ, которые сѧ емꙋ приспособлѧючи до его вызнаньѧ, нещире ѡтзывали, приганѧючи мовилъ, же дошолъ того же не бога хвалили але шарлатъ (Апакр., 218б); ꙋчинишъ и заслонꙋ зъ иакинфꙋ и шарлату и з кармазинꙋ двакрот фарбованого (Біблія, 142); през серединꙋ бꙋдꙋт чотыры слꙋпы, на которых заслона мае быт завѣшона з шат чотырох фарбъ наsпреднеsших то ест з штꙋкъ мꙋдрог злотоглавꙋ, брꙋнатног, шарлатꙋ мененых гавтарским дѣлом роблена которꙋю бы моглъ знѧт и взложит лацно на слꙋпы (Бельск., 51); дал ему моцъ пит з золота, и ходит в шарлатѣ (Кн. Мак., 62); чл҃вкъ нѣкоторый был богат и оболокалсѧ вs шарлатъ и вs бѵссонъ (Каліст, II, 127б); чл҃къ естъ живот до часꙋ позыченый ... Который, нн҃ѣ грозит, а завтра оумираетъ. Нн҃ѣ в шарлатѣ, а завтра в гнилости (Кін., 49б–50б); если бꙋдꙋтъ грѣхи твои ѧкъ шарлатs, ѧк снѣгъ оубѣлю их, и если бꙋдꙋт ѧк багор, ѧк волнꙋ выбѣлю: бо оуста Панскіе мовили тое (Варл., 87); Багрѧница: шарлатъ, албо едвабъ багровои фарбы. или шарлатнаѧ шата (Бяр., 1); богач лакомыs з своимъ шарлатомъ и штоденными и коштотовъными беседами и банкетами жиет в пекле (Зб. 259, 6); реклъ гсдь до Мѡѵсеѧ мовѧчи: мовь сн҃ѡмъ Ізраилевымъ, абы мнѣ взѧли первость ѡт кождого чл҃вка [!], а то есть первости, ѕолото, сребро, мѣдь и Акѵнфъ, и шарлатъ и кармазинъ сꙋконный (Хран., 101б); чл҃вкъ ... нн҃ѣ в шарлатѣ, а завтрѣ в гнилости; нн҃ѣ в скарбехъ, а завтре в червѧх (Зб. 82, 126). *Параўн.* шкарлатъ.

Шароване *наз. Шараванне.* За шароване пистолетовъ паръ двухъ и за направу валка Жабце слесару заплатили осм. двадцать четыри (ИЮМ, IV, 140, 1686).

Шарпане *гл.* шарпанье

Шарпанина, шерпанина *наз.* **1**. *Тузаніна, бойка.* при которой шарпанине згинуло пану моему двесте золотых чырвоных (ИЮМ, XXXII, 216, 1578); маетност мою убогую ... абы по смерти моей ниякая шерпанина не урастала ... отписую ... братаничу моему (СДГВ, II, 18, 1594); припалъ до того студента, почалъ пулгакъ выдирать и узявши за шію дусить и шарпать, тамъ дей въ шарпанинѣ образилъсе (АВК, VIII, 499, 1608); Оповедалъ ...

Сурынъ ... на пана Миколая Гарасимовича, который ... запамогшысе шарпаниною ... прочь уехалъ и утекъ (ИЮМ, XVII, 184, 1662).

2. *Драпежніцтва.* бо ꙗ*к* не естъ речь подобнаѧ абы овечка межи во*л*ками бꙋдꙋчи, шкоды ѡ*т* нихъ и шарпанины не понесла, такъ и то речь естъ неподобнаѧ, абы вы межи невѣрными неприятелѧми своими живꙋчи, злого оутерпѣти не мѣли (Каліст, II, 1б–2); волк^s^ ест^s^ драпѣжным^s^, баранъ неви*н*нымъ и шарпанинѣ по*д*данымъ (Мак., 142); Хищеніе: Шарпанина, драпѣзство (Бяр., 185).

Шарпаный, шарпаны *дзеепрым.* **1**. *Ад* шарпати *ў* 1 *знач.* то есть листъ шарпаны, собраны, поклеены (АВК, XXXIX, 121, 1578). // *перан.* то все сꙗ дѣꙗло длꙗ великои незгоды кнꙗжа*т* ... ша*р*пано полщꙋ ѡ*т*всюль пре*з* колко лѣтъ (Хр. польск., 11).

2. *Ад* шарпати *ў* 2 *знач.* Был насмѣван длѧ вѣры православной ... без*ч*ещен, шарпа*н*, ѡ*т* сꙋдꙋ до сꙋдꙋ ... поволока*н* (Сматр., 33); тотъ вязень ... на ярмарку в Волме взятый, шарпаны, два дни ... голодомъ морылъ (АВК, XXVIII, 160, 1635); ꙗко глупы^s^ по дорога*х* и ꙋлица*х* бы*л* сромотне ша*р*паны^s^, з насмеви*ском* ꙗко ца*р* былъ поздравлꙗны^s^ (Зб. 255, 370б).

Шарпанье, шарпане, шарпанъе *наз. Дзеянне па дзеясл.* шарпати *ў* 2 *знач.* тамъ мене ... почали шарпать, в которомъ шарпанъю згинула недъведна (АВК, XXXIX, 102, 1578); его дей безвинне шарпал и бил, и пры том дей шарпаню згинуло у него з мешкомъ отъ поеса золотых черленыхъ чотыры (АВК, XXXVI, 96, 1582); Рѣѧніе: или рѣніе, ретьба, шарпанье, попыханье (Бяр., 142).

Шарпати, шарпать *дзеясл.* **1**. *Драць, раздзіраць (на кускі).* пастыръ нижшій вышшего кгды сѧ оу волка перевернетъ ѡ*т* череды абы ей не шарпалъ, ѡ*т*ганѧти можетъ (Апакр., 82); про*р*ка Семиꙗша заби*л* ле*в* за росказа*н*емъ бж҃*им* але не ша*р*па*л* (Зб. 261, 206); скоро ѡны^s^ алимпи^s^ в^s^ водꙋ вшо*л* ... и са*м* тѣло свое на собѣ ша*р*па*л* (Бельск., 316б); видѧчи волка приходѧчого, опꙋскаетъ овцы, и оутѣкаетъ: а волкъ ша*р*пае*т* ихъ и розгонѧетъ овцы (Каліст, II, 234); шарплю твои церографы бомъ ѧ досыть оучинилъ за долгъ Адамовъ (Мак., 98); Торгаю ... шарпаю, або рвꙋ (Бяр., 171); голꙋбъ не ша*р*пае*т* пы*с*комъ своимъ ꙗко крꙋкъ (Зб. 259, 525); не да*л* ша*т* на собѣ ша*р*патъ ꙗко чинили катове ины*м* (Пралог, 495б).

2. *Тузаць, тармасіць, хапаць.* Иванъ ... жону его ... шарпати почалъ и о столъ плечима вдарилъ (АВК, II, 227, 1580); поткавшы

дей мене тот Масюкъ ... почал шарпать, ажем дей заледве от него утекъ (АВК, XXXVI, 361, 1582); они, мещане, людъ посполитый, кинулисе вси и начали насъ выпыхати и вытиснули насъ зъ двора гостиного, шарпаючы, прочъ (ИЮМ, I, 326, 1593); сторону учстивыхъ шляхтичовъ, которая зъ вознымъ на томъ року зъ нимъ была, шарпалъ за груди, хотечы ее бить (АВК, XVIII, 123, 1594); ѡ*н* теды та*м* ꙗкобы шаленыѕ по господа*х* и ри*н*ка*х* бѣгаючи, мꙗсо з га*р*нцо*в* и ми*с* ша*р*па*л* и на свои товариши мета*л* (Стрыйк., 620б); припалъ до того студента, почалъ пулгакъ выдирать и узявши за шію дусить и шарпать (АВК, VIII, 499, 1608); кгвалтовне уломившисе, его дей свещеника троцкого безвинне шарпали (АСД, V, 17, 1611); лаючи его до матки, за груди взявши, шарпали и били (ИЮМ, VIII, 436, 1631); почали были его ѡде*н* до дрꙋгого птахи ша*р*пати (Дыяр., 177б); гды его ꙗко вꙗзнꙗ ша*р*палъ и би*т* хотелъ, ст҃ыѕ епифанеѕ плюнꙋлъ ꙋ вочи его, и зара*з* слыпымъ зосталъ (Пралог, 674б); смоки окрꙋтныи на дорогахъ шарпали всѣхъ людей преходѧщихъ (Зб. вып., 24). // *перан.* яко бымъ я нѣякіе бунты ... чынити ... мѣлъ и инными розными способами на учстивой славѣ моей шарпаючы (АЮЗР, II, 56, 1609).

Шарпатисе *дзеясл., зв. ад* шарпати *ў 2 знач.* обачили есмо, иж се они межи собою шарпают и неуцтивыми словы лаялисе (АВК, XXXIX, 125, 1578); видел есми на берегу у реки Днепра шарпаючысе мещанина Могилевского ... с паном Своpским (Там жа, 616).

Шарпать *гл.* шарпати

Шарпненый *дзеепрым. Разадраны.* виделъ есми на руце правой на запястью рана шарпненая крывавая (АВК, XXVIII, 273, 1646). *Параўн.* ширпненый.

Шарпнути *дзеясл. Парушыць.* потомъ папежове Римскіе ... смѣли шарпнути тотъ святый артыкулъ вѣры (Пыт., 18).

Шарый, шарий *прым. Тое, што і* шерый. служебнику дей моему згинула карватка ческая шара (АВК, XXI, 38, 1555); згинуло на тотъ часъ ему однорядка шарая порпъянская из шнурами (АВК, XXII, 69, 1555–1565); жупан муравский шарый з кгузиками едвабу зеленого коштовал его две копе грошей (АВК, XXXVI, 149, 1582); тая Зофія съ тыми дѣвками дорослыми ... побрала ... сукманъ шарый муравскій жоноцкій, купленный копъ за двѣ (АВК, VI, 65, 1589); врадникомь Олешишскимь Стэфаномъ

Михайломь взято и пограблено коня шерстю сивого ... дылия шарая муравская волки подшита (АВК, XXX, 59, 1590); взяли дей ... жупанъ сукна муравского шарий (ИЮМ, XXI, 400, 1598); павовъ бѣлыхъ пять, шостый шарый самецъ (АВК, VIII, 486, 1599); скрыделъ двѣ, перья шарого жоровего коштовали золотыхъ тры-дцать (АСД, I, 251, 1616); цукру шарого, фунты два (ИЮМ, XIV, 61, 1700).

Шарявый *прым. Шараваты (крыху шэры).* Кречет: Птахъ ... подобен соколꙋ, але бѣл ввес толко з под горлѧ шарѧв малѡ (Бяр., 68).

Шастакъ *гл.* шостакъ

Шата *наз.* **1**. *Адзежына (плашч, рыза).* две таѳъты, ѡтласецъ Татарскиѕ, адамашка чорнаꙗ на шату, рꙋчники чотыри великихъ, золотомъ шиты (КСД, 871–872, 1516); кн҃зю валенътынꙋ взꙗто ... шата китаѕчанаꙗ с чорнымъ акъсамитомъ (КВС, 444б, 1552); была на Трыщане злотоглавоваѧ жупица и шата, а на Ижоте зе-леного ѡксамиту саꙗнъ, а было то лѣте и былъ великии знои (Трыст., 66–67); в первыи приход повитыи был в пещерѣ, а в дрꙋ-гій пріодѣетсѧ вѕ свѣтлос ꙗкъ в шатꙋ (Каз. Кір., 2б); ꙋпатривши часъ погодныѕ и мѣстце, коли иѡсифъ нѣшто в дому самѡдин справовал без помочников, смѣла войти до него и ꙋфатила край шаты его, а тꙗгнула его на свою постелю и рекла спи зо мною (Біблія, 89); риза або шата гд҃а нашег ис҃ хста в сафате ꙋ ерꙋсалима за сознанем семиѡна жида знаѕдена (Бельск., 333); казал зверхꙋ ѡнꙋю свою шатꙋ грꙋбꙋю вѕздеват на себе (Стрыйк., 602б); жемъ видѣлъ Ха҃ Гд҃а розшарпанꙋю шатꙋ на собѣ носѧчого, и пыта-лемъ хто бы еи розшарпалѕ (Каліст, I, 159); дѣломъ рꙋкъ твоихъ сꙋтъ небеса: ѡные погинꙋтъ, але ты зоставаешъ, и вси ꙗкъ шата зветшѣютъ (Варл., 294б–295); Подиръ: Риза или шата архіерей-ска або Поповска долга ѡт главы до плеснꙋ (Бяр., 303); невеста долгꙋю крывавую немощь терпечы, доткнуласꙗ краю шаты господнее, мовечы сама в собе, если се доткнꙋ здорова бꙋдꙋ (Зб. 255, 117б); старие ѡные цнотꙋ в простоѕ шате малевали (Зб. 259, 309); ѡтворотили очи ѡт соромоты оц҃а своегѡ, и вспакъ идꙋчи покрыли шатою члонки егѡ (Хран., 17); ѡкрылес былъ землю глꙋбокостю водъ ꙗко шатою (Выкл., 141); дом ѡсироте-лыѕ и кажъдыѕ ꙋбер и шата дочки ег кꙋ смуткꙋ ег великомꙋ по-бꙋжала (Зб. 82, 58б); рыза значитъ шатꙋ, вѕ которꙋю Иродъ Царъ

оубравъ Хрста, на насмѣвѣско Хрста оу цалого Жидовства (Зб. вып., 31).

2. *мн. Строі, уборы.* У велико^s скрыне шаты: шуба куньꙗ, адамашкою чоръною крыта (КСД, 871, 1516); волно теж будет мужу отписати жоне своей вси свои рухомые речы злато и сребро шаты и иншые речы (Ст. 1529, 25); зъ коморы панской шаты, масла, сыры и иные многие речи домовые выбрали (АВК, XVII, 34, 1539); панъ Симонъ Кгецъ, наславшы слугъ своихъ ... взяли дей ды скринки ... съ перстенми и зъ иншими многими речми и къ тому шаты, которыи въ коморе были (АВК, I, 237, 1540); жидове в ко*ш*то*в*ныхъ шата*х*, з ла*н*цухи золотыми сами и и*х* жоны въ золоте въ сере*б*ре ходити ... не маю*т* (Ст. 1566 I, 90б); если ми того венца не даси, теперъ уизрышъ на мнѣ шаты розодраные (Бава, 139); статок домовый, скрыни, платье, сребро, шаты, збожъе готовое, все отъ мала до велика побрали (АВК, XXXVI, 42, 1582); то естъ, грошы готовые, золото, серебро перъла, каменье дорогое, шаты и ꙋберы всꙗкие ... то все маеть ити в ровны^s делъ межи всихъ дете^s (Ст. 1588, 281); хлебъ з рыжꙋ пекутъ шаты маютъ бавол*н*ꙗные (Царств., 79б); ѡ*т*меню шаты и та*к* пойдꙋ ку битвѣ, А ты ѡболочисе в мои шаты (Біблія, 451); шаты дочки его панны Зузанны Рокицковны побралъ (АСД, III, 82, 1617); ѡнъ тыми словы скрꙋшоный, приехавши до домꙋ, и з^sкинꙋвши шаты, ѡбралъ животъ пꙋстелничій (Мак., 14); ѡ*т*мѣнивши свое ѡдѣн^sе, а прибра*в*шисѧ в^s свѣ*т*скіе шаты, и в^s ѡкрꙋт^s всѣвши, до Индійского Кроле*в*ства запꙋ*с*тил*с*ѧ (Варл., 37б); ꙋчисꙗ в каждо*м* стане стеречисꙗ дороги*х* шатъ (Зб. 259, 258б); Ѳеѡдора ... ꙋбраласѧ в шаты мꙋжа свое*г* и бѣгла до мана*с*тырѧ че*р*нецъкого (Зб. 82, 17б); видꙗчи тое велможи всѣ были рады, и ꙋбирали*с* в шаты свѣтлые (Алекс. 1697, 94).

3. // *перан. Покрыва, прыкрыцце.* Выкладъ: Аг҃глѡвъ называетъ слꙋгами: слꙋгами тежъ сꙋть Сщ҃енницы и Архісщ҃енницы, которыи словомъ наꙋки до покꙋты навертаючи*х*сѧ оубираютъ в^s шатꙋ добродѣтелій (Каліст, I, 16б–17); если нб*с*ны*м* онымъ покармо*м* в^sскормленъ и водꙋ живота пилесь, а шатою таемнои свѣтлости ѡдѣле*с*сѧ: и если на остаток^s внꙋтрній твой чл҃къ в^s досвѣдчен^sю и зꙋпел^sности естъ, то правдиве животомъ вѣчны*м* живешъ ѡ*т*почиваючой дш҃и твоей ѡ*т* сего часꙋ з^s Гсдем^s (Мак., 14); абовѣмъ тыхъ, которіи сѧ ѡ*т* старои змазы и скази-

телности вызѹли, и непослѹше*н*ства шатѹ, але з ни*х* могло бы*т*, зложили, в[s] Хр*с*та за*с*, ꙗкъ в[s] ѡдѣн[s]е збавен*н*ое, и шатѹ весел[s]ѧ приѡболоклисѧ, ꙗки*м* же способо*м* в[s] волнѧные сѹкманы приѡдѣ*л* бымъ и на ни*х* спросности ѡдѣн[s]е вложилъ (Варл., 160б); на*д* то все в шату покѹты ѹберѹ мою дѹшѹ, на[s]мѹ собе ѡ*т*всю*л* прычы*н*цо*в*, ѹбоги*х* вына[s]дѹ, рана*м* мои*м* пере*д* выхоже*н*емъ ꙗкое ѹлѣче*н*е (Зб. 752, 592).

Шатание *наз. Хістанне.* вамъ дх҃овнаꙗ бл҃годать вселеноую простре ... и неприꙗзнаꙗ шатаниꙗ победиста (Чэцця, 231); також же коли боудоу*т* концы бровеи, иже ѡ*т* носа низкии. а голоубцовъ высокии. знаменѹеть высокооумие и шатаніѧ и дѹрность (Арыст., 198).

Шатанский, шатаньский *прым. ад* шатанъ. в то*м* не и*н*шее што види*м*, толко прешкодѹ шатанскѹю (Каз. Кір., 78); соборѹ ка*р*фаге*н*ско*г* і африка*н*ско*г* папѣжове ри*м*скіе ... не толко потве*р*дити не хотѣли, але тежъ тыи котѡрыи на нихъ были еп*с*пи ... шкаловали, діаволскѹю смѣлость, пыхоу и оупоръ с по*д*оуще*н*ѧ шатаньского и*м* приписѹючи (Апакр., 148б); хс҃ мѣ*л* выбавити народъ лю*д*ски[s] з неволи ната*н*ское (Зб. 261, 226б); тымъ дръжанемся Христа устережется вшелякихъ шата*н*скихъ самоловокъ (Пыт., 25); роскошъ естъ шатанскаѧ оудка (Каліст, II, 291); грѣхъ абовѣмъ приплетшисѧ до нас[s], бѹдѹчи нѣѧкою смысл[s]ною шата*н*скою моц[s]ю и исностю, всего злого насѣѧлъ (Мак., 161); взглѧ*н* на мене, и змилѹйсѧ надо *м*ною, и бѹдь мнѣ притомный, заховѹючи мене целого и ненарѹшеного ѡ*т* вшелѧкихъ справъ шата*н*скихъ (Варл., 218); ла*с*ку покоры котрои ... з молодо*с*ти моеи ѹсилне*м* стерѹ*г* подобно пре*з* зрадѹ шата*н*скѹю ѹтрачѹ (Зб. 107, 98б); ѹстѹпꙗ*т* ... всѣ перешкоды шата*н*ские (Зб. 259, 531); по*д*ча*с* те*ж* люде, по ꙗки*х* знака*х* пророкѹютъ собѣ ѡ пришлы*х* щастю свои*м* за подѹщенемъ шата*н*ски*м* (Выкл., 71); ко*с*ти ихъ на ѡ*л*тара*х* ѡныхъ шата*н*ски*х* пали*л* (Зб. 82, 27); абы насъ Гд҃ь Бг҃ъ боронивъ, ѡ*т* покѹсъ шатанскихъ (Зб. вып., 100).

Шатанъ *наз. Шайтан, сатана.* Ѡчаровал еси, шатане, его (Бава, 153); але шата*н* перемѣнѧе*т*сѧ во аг҃гла свѣтла (Каз. Кір., 54); шата*н* многи*х* лови*т* коли*с* весел*ꙗт* (Зб. 261, 150); зачимъ шатанъ, взявши надъ ними моцъ, сѣетъ ними, яко пшеницею (Пыт., 97); шатанъ имъ играет[s], и чере*з* невстыдливѹю паннѹ себе имъ оказѹетъ (Каліст II, 331); маетъ те*ж* в[s] собѣ бесѣда двѣ диспѹтацій,

ѡдн४, з^s хитрым шатаномˢ: а др४г४ю грѣшныхˢ, з нимъ же (Мак., 90); римлѧне млѧновите в постановеню бозском и порѧдку дх҃овном ѡшуканы ѡт шатана проклѧтого (Дыяр., 163); Сатана: Противник, шатанˢ. зри Навѣтъ (Бяр., 143); гдь҃ всего створенѧ бѣсов и самого шатана зˢ нб҃а до пропастій подземных скін४въши, покои на нб҃ѣ и на земли оучинил (Жыц. св., 136б); блюзнѣрскими мыслѧми трапит мене шатанъ, а встыдаюсе повѣдат (Зб. 107, 92б); шатан головныˢ неприѧтел дш҃ъ людских (Зб. 259, 152б); стан४лъ тежъ пред ними и шатанъ которыˢ люди к४сит (Пралог, 660б); повстал шатанъ претив Ізр҃леви и поб४дил Дв҃да, абы личил людъ (Выкл., 74б); презъ тыи грѣхи, запѣраемсѧ Бг҃а, и вѣр४емъ вˢ шатана (Зб. вып., 104).

Шататися *дзеясл. Бадзяцца.* правдиве д४хъ ст҃ыˢ през два дни ѡзнаˢм४етъ надаремно шатаютсѧ ѧзыцы, а люди порожности сѧ ४чат (Пралог, 50б).

Шатеръ *наз.* **1**. *Шацёр.* борис ... вшод в шатеръ свои почал плакатис (Чэцця, 240б); ѡнъ же былъ отець живущихъ вˢ шатрехъ пастырˢскихъ (Скар. КБ, 14); домъ нечестивых зап४стѣеть а шатеръ прѧмых процвитеть (Зб. 262, 100); которыи шатров не мели станы собѣ новыи вделали (Троя, 29); прышли къ шатром и не нашли в шатрех ничого (Бава, 161); так прыехалъ Трыщан къ шатру королѧ Артиуша, бо так близко был шатер дороги роспѧтъ, иж повврозы через дорогу переходили (Трыст., 94); мешкали пот шатрами на п४щы (Зб. 261, 227б); борис в тоˢ час праве вˢ вечор с४ботныˢ казал в шатрѣ вечерню ѡтправоват (Стрыйк., 453); але сказуете, што онъ до того великую кнегиню Марью насильствомъ привелъ, абы его за сына признала, и мовите, што въ шатрѣ самъ только будучи зъ нею о томъ намовлялся (АЗР, IV, 283, 1608); коли в ночи вси ४сн४ли, приѧмъ цар ш४кал в шатрѣ сына своего ектора (Тр. гіст., 71); Сѣнь стѣнь: Скиніа, Селеніе, шатеръ, намѣтˢ, мешканˢе, прибыток (Бяр., 168); борыс ... вшедшыж в шатер мовил ѱалмы с плачем (Зб. 752, 321б); и४ліанъ тои ночи спалъ в шатрѣ своем в ѡбозе (Зб. 82, 285б); такˢже каждый воинъ свои шатер мѣлъ, и ѡколо шатра царского становилисѧ вси (Алекс. 1697, 21).

2. *Конусападобная сетка для лоўлі цецерукоў.* поставилъ дей есми былъ шатеръ на принадахъ своихъ (КСД, 229, 1515); тэж тым ѡбычаем хто бы в кого шатер вкрал тот маеть заплатити

три рубли грше[s] (Ст. 1529–Ф, 129); въ другомъ свернѣ ... шатеръ, што птахи помыкають (АСД, III, 239, 1571); тымъ же ѡбычаемъ хто бы комꙋ шате*р* тетеричы[s] або сеть кꙋропатьнюю на прынадахъ ꙋкралъ, тотъ маеть заплатити вины три рꙋбли гроше[s], а за шатеръ тетеричы[s] заплатить три рꙋбли гроше[s] (Ст. 1588, 388).

Шатина *наз. Адзежына*. всѧ ꙗко шатина зве*т*шаю*т* (Пс. XVI, 101б); тогды после року волно будеть пану Ивану продат тые шатины, от нас заставены (АВК, XXXIX, 603, 1579); з шати*н* наши*х* которыми приѡдѣты естесмо ... розберѣмосѧ (Каліст, II, 192); розтѧгнꙋвши шатинꙋ на земли, метали на ней наоушницы з користій (Хран., 179).

Шатинка *наз., памянш. ад* шатина. мелъ и маетности моее только тры кони а три шатинки, одна пурпурьяну гвоздикового (АВК, XXI, 253, 1556–1557); зоставили есмо ... Ивану Цыцуле две шатинки ... то ест шубку ... при том саянъ ... которог платя не маем от нег брати (АВК, XXXIX, 603, 1579); где богатый плащъ свой распꙋститъ, ѡ*т*толь оубогій не толко шатинкꙋ, але и тѣло свое оухилѧетъ (Каліст, I, 35б).

Шатитися *дзеясл. Застацца*. знамена*ж* живото*в* стꙋдены*х* ... а сами ленивы не розꙋмеють хитрого дѣлы своими ѡмешканы и шатѧтсѧ, и фоулсо и*х* мало. и дыхание и*х* оутоено (Арыст., 183).

Шатка *наз., памянш. ад* шата. подавалъ ты мнѣ за дочкою своею шатокъ неколько (КСД, 498, 1517); если ми мае*т*нос*т* побере*ш*, не ꙋбогатиссꙗ, а мене не *з*ꙋбожи*ш* подобно ты*х* мои*х* выте*р*ти*х* шато*к*, и трохꙋ книжо*к* не потребꙋешъ (Бельск., 285б).

Шаткованый *дзеепрым. Шаткаваны*. Ерины шаткованой осм. чотыри (ИЮМ, IX, 179, 1692); капусты шаткованой за осм. (ИЮМ, XII, 145, 1698). *Параўн*. шыткованый.

Шатровый *прым. ад* шатеръ. іꙋдиѳ[s] повелела служеб[s]ници своеи стоѧти предъ двер[s]ми шатровыми (Скар. КЮ, 20); тии пак[s] ... пришедши пре*д* двери шатровы ногами ступаху будечи его (Там жа, 22б–23).

Шафа *наз. Шафа*. Напервей будованья дворного: домъ великій ... шафа при стѣнѣ (АВК, XIV, 599, 1597); бꙋдꙋчи иракли[s] цеса*р* в сирѣи в[s] едесе, и взꙗ*в*ши дерево кр*с*та с҃то*г* в[s] ерꙋсалиме перенеслъ до царигородꙋ ... и зложено до ѡ*д*нои шафы в це*р*кви с҃тои софии (Бельск., 341б); за направене шафы въ церкви зъ книгами, золот. одинъ (ИЮМ, I, 149, 1681); до трехъ шафъ замки

направовали до скрынъ и чепъ до шафы, где крыжъ до прысяги стоитъ (ИЮМ, V, 27, 1688); дали столяру Васку Семеновичу за поправу шафы вь судовой светлицы (ИЮМ, X, 38, 1695); за одмыкане шафы у судовой избе на ратушу и прыробене ключа дали (ИЮМ, XIII, 63, 1699). *Параўн.* шафъ, шкафа.

Шафаванье *гл.* шафованье

Шафалина *гл.* шафелина

Шафарка *наз., жан. ад* шафаръ. хто наѡстатокъ [тебе] всего скарбѹ небе*с*ного шафа*р*кою не ѹчинитъ (Зб. 259, 654б).

Шафарский, шахварский *прым. ад* шафаръ. у мене Гарасима Матфеевича згинуло ... пять шахварскихъ пенезей ратушъныхъ, которые ми дано на шафованье (АВК, XX, 51, 1585); реестръ шафаръский места его королевской милости Могилева (ИЮМ, I, 1, 1679); купили паперу либру до реестровъ шафарскихъ (ИЮМ, XIII, 17, 1699).

Шафарство *наз. Распараджэнне, загадванне.* Вѣдаютъ бовѣ*м* повола*н*ѧ своего ограниченьа таковое, же толко около таи*н* бж҃ихъ, котѡрыхъ шафарство есть и*м* порѹчено ... обиратисѧ имъ приходитъ (Апакр., 197); же толко около таемницъ Божіихъ, которыхъ шафарство есть имъ поручоно ... и около иншихъ тымъ подобныхъ обиратися имъ приходитъ (Пыт., 34); и зъ лекгуминъ вшелякихъ шафарства своего личбу тымъ сыномъ моимъ учинити (АВК, II, 46, 1617); ва*м* бѹдет[s] чи*м* з[s] имъ шафарства ве*д*лѹгъ дѹха живитисѧ: то есть, слово*м* Бж҃імъ (Мак, 8б); Строеніе, ρл҃з. съмотреніе. шафарство речій домовыхъ, и роздѣлѧ*н*е, або спорѧжѣ*н*е речій домовых[s], и роздѣлѧ*н*е або рѧженье ними (Бяр., 216).

Шафаръ, шефаръ *наз. Эканом, кіраўнік маёмаснымі і фінансавымі справамі.* Іосифъ ... повѣле шафарю двора своего гл҃ѧ, вовѣди мужеи сихъ в домъ мои (Скар. КБ, 80); такеж и шафары умыслом своим або недбалостю што опустили (СДГВ, 55, 1536); абы архимандритове сами пѣнязми шафовати мѣли, але шафари на то установленные маютъ (АСД, IX, 59, 1568); абы шафаръ достатки на выхованье такъ ихъ самыхъ, яко слугъ и коней ихъ, водлѣ постановленья твоее милости давалъ (АЗР, III, 239, 1578); я ... ему не прирекалъ половины ѳуры ѳурману платити, кгдыж у нас был шаѳар, который грошьми мескими шаѳовалъ (АВК, XXXIX, 583, 1579); мне шафарови того воеводства Полоцкого

пнези поборовые вси оддал и ведомым мене в том учынил (АВК, XXXVI, 383, 1590); злый бы то прикладъ былъ, бачечи панъ слугу своего, або шефара, быть собѣ шкодникомъ (АВК, II, 297, 1595); с такихъ проклѧтыхъ непрiѧтелей, жаденъ за скарбѡвъ цр҃ковныхъ и рѣчей ст҃ыхъ шафара почитанъ быти не може*т* (Апакр., 166б); написа*л* листы до всихъ шафаро*в* до старость и пано*в* (Біблія, 553); по не*м* сѣ*л* на *с*толицы киприꙗ*н* шафа*р* це*р*ковны^s (Бельск., 333б); бы*л* шафаре*м* слова ласки, и мнѡгих^s дш҃ъ справцею, до пристани бо*з*скои ѡные оуправлѧючи (Варл., 307б); Домостроитель: шафаръ, справца домовый (Бяр., 35); человѣкъ не е*ст* пн҃о*м* тѣла своего и жывота але то*л*ко сторожо*м* и шафаромъ (Зб. 259, 62б); каже так же ше*ст* золотыхъ да*т*, але шафа*р* поведае*т*, ижъ не маешъ ꙋже што дава*т* (Пралог, 54); шафарови таемнѣ ре*к* абы имъ мѣхи наполнилъ збожьемъ (Хран., 68б); Реестръ шафаръский места ... Могилева ... списанный презъ насъ Трофима Суръту и Увара Мартиновича шафарей сегорочныхъ (ИЮМ, I, 1, 1679); кождый Еп*с*пъ, естъ шафаромъ добръ Цр҃ковныхъ, и роздаетъ парохiи (Зб. вып., 59).

Шафелина, шафалина *наз. Від калючай зброі; піка.* Мушкетовъ у цекавзе, бандолетовъ два. Бардышовъ чотыри, шафалина одна (ИЮМ, V, 146, 1688); Шафелина одна: бардышовъ чотыры (ИЮМ, VI, 143, 1689). *Параўн.* шефелинъ.

Шаферь *гл.* шафиръ

Шафировый, шафыровый *прым. ад* шафиръ. землѧ ѡ*т* нее выходи*т* хлѣбъ а по*д* нею переворочаетсѧ какъ ѡгонь: мѣсто шафирово каменье ее и рꙋды золоты*и* его есть (Зб. 262, 23б); встꙋпили на горꙋ ведлу*г* росказа*н*ꙗ гд҃него где та*м* видели гд҃а бг҃а, а по*д* ногама его ꙗко каме*н* шафировы^s а*л*бо небо кгды естъ ꙗсно (Бельск., 49); таꙗ гора мѣла стопне*в* полтори тисечи з каменꙗ шафирового (Алекс., 37б); речы мои рухомые ... заушницы шафировые в золотой оправе (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); оузрѣли мѣстце гдѣ стоꙗлъ г*с*дь бг҃ъ Iзраилевъ: а под^s ногами егѡ ꙗкѡ робота каменѧ шафыровогѡ, а ꙗко нб҃о коли подобнѡ есть (Хран., 101б).

Шафиръ, шаферь, шафирь *наз. Тое, што і* сапфиръ. ѡбразъ Панъны Марии ... на золоте, съ шаѳирми, зъ рꙋбины (КСД, 600, 1509); зелиѧ з неѧ же родивалсѧ хлебъ на месте своемъ: огнемъ под^sвращена е*ст*. Мѣсто шафѣрѧ камение еꙗ, и груды еꙗ злато

(Скар. КІ, 33); краснеише кости слоновы старое и ꙗснеише шафирѧ (Скар. ПЕ, 10); кости ни*ж*ли рꙋбинъ шафиръ штꙋка и*х* (Зб. 262, 113); у вацку было две копе грошей, перстенки два золотых: один шафиром, другий перстен з дыяментом (АВК, XXXVI, 2, 1582); одинъ перстень с каменемъ туркусомъ, другий перстенъ с каменемъ шафиромъ (АВК, XX, 51–52, 1585); положи*ш* чотыри рꙗды камене^s ... в дрꙋго*м* ка*р*вꙋнкꙋлю*с*, шафи*р*, и адама*нт* (Бельск., 51б–52); а то есть меновите: весродку шафировъ чотыры, а шмаракгдовъ чотыры, поесъ серебряный, в обручце позлотистый (АВК, XXVIII, 113, 1615); речы мои рухомые ... перъстень з шафиромъ золотый (ИЮМ, XXIV, 229, 1635).

Шафка *наз., памянш. ад* шафа. Науму на задатокъ: завесы до шафокъ робить, золот. одинъ (ИЮМ, І, 162, 1681); до той же шафки завески двое ... дали золот. пять (ИЮМ, V, 63, 1688).

Шафликъ *наз. Ражка, балея.* За направу шафликовъ, асмак. три (ИЮМ, І, 180, 1681); отъ шляхетного пана Стефана Ждановича Хомутовъского войта узяли на мескую потребу шафликовъ осемъ (ИЮМ, VI, 161, 1689); Стефану бондару ... за направене дванадцати шафликовъ, бо порозбивали были, дали ему за роботу зол. два (ИЮМ, IX, 136, 1692); за направене шафликовъ осми дали (ИЮМ, X, 176, 1695); за набіяне бочокъ и шафликовъ и инного начыня у лазни, бондарю заплатили (ИЮМ, XIII, 88, 1699). *Параўн.* шопликъ.

Шафованье, шафаванье, шафоване *наз. Дзеянне па дзеясл.* шафовати. поручаю пану Богу милостивому душу свою, жону и потомство мое въ моцъ и въ шафованье его светлое милости (АВК, XVII, 434, 1563); на отбиранье тыхъ пѣнезей, также ... ку дойзрѣнью слушного шафованья, вси згодне постановляемъ и депутуемъ поборцами (АВК, III, 275, 1577); у меня ... згинуло ... пять шахварскихъ пенезей ратушъныхъ, которые ми дано на шафаванье (АВК, XX, 51, 1585); для лѣпшого дозору ... отбиранья пожитковъ и шафованья ими на потребы церковные ... мають съ посродка себе обирати одного которого бурмистра (АЗР, IV, 52, 1592); томꙋ который проклѧтымъ боудꙋчи жадного подобен^sства до шафованьѧ ст҃ых*х* речій не маетъ (Апакр., 169); ска*р*бъ посполиты^s, которы^s злы*м* шафоване*м* был*л* знищал*л* (Бельск., 277б); которое шафоване тыхъ помененыхъ шафаровъ церкви светого великого Спаса мы вси одностайне отъ нихъ завдячно принявшы

(ИЮМ, VIII, 301, 1610); частокроть и маетˢности збываемо, и собѣ нею нѣчого доброго и пожитечного, длѧ непорѧдного и неꙋважного нею шафован*ѧ*, не пабываемо (Каліст, II, 185); наꙋка о се*д*ми тайнахъ цр҇ковных*ъ*; Презвитеромъ до прыстойного шафованѧ тайнами ст҇ыми барзо потребнаѧ (Навука, тыт. л.); въ правѣ посполитомъ около вольного маетностями шафованья (АЗР, V, 68, 1641); маючи волъное шафова*н*е добръ доча*с*ныхъ, шесть монастереˢ в сикилии збꙋдова*л* (Пралог, 510б); гсдь постанови*л* ... абы*с*мы доброволне з мило*с*ти свое*и* кꙋ гсдꙋ бг҇ꙋ чти и ѡздобы в шафованю сакраме*н*товъ пристерегали (Выкл., 65); реестръ росходовъ ... за шафованя презъ насъ, посполитыхъ, Григоря Корытка и Ѳедора Полуева шафаровъ ... справленый (ИЮМ, I, 214, 1682); реестръ росходовъ ... за заведыванемъ пана райцы скарбового тежъ за шафованя презъ насъ, шафаровъ (ИЮМ, VI, 28, 1689); Характеръ естˢ вещъ влѣѧннаѧ въ дш҇ꙋ, ѡ*т* Бг҇а, ею же чл҇къ статˢсѧ способнымъ до пріймованѧ Сакраментовъ, и до шафованѧ оныхˢ же иншымъ людемъ (Зб. вып., 2б).

Шафовати, шафовать *дзеясл. Распараджацца.* мают бо то чотыри шафары, которые вси пожитки доходы, и росходы, и дворцы местскіе мают ведати, вытегать заховать и осмотрыват, шафовати (СДГВ, 53, 1536); ижъ его королевская милость добрѣ рачитъ вѣдати, безъ кождого такового напоминанья вашого, яко маетъ ласкою и вряды своими шафовати (АЗР, III, 26, 1551); вси*м* стано*м* народу шлꙗхэ*т*ского во*л*но име*н*ꙗми своими ꙗкъ хотꙗ шаѳовати (Ст. 1566, 37б); маючи вольность тымъ дворомъ шафовати водлѣ мысли своее, продалъ его милость дворъ и плацъ Горностаевскій (АСД, III, 49, 1579); ижъ кождому естъ вольно именьемъ своим отъчызнымъ матерыстымъ и якокольвекъ набытымъ водле воли и уподобанья своего шафовати и на вечъность продати (АВК, XXXVI, 13, 1582); поколь того не ꙋчинить потꙋль врꙗдомъ своимъ шафовати не можеть (Ст. 1588, 178); великаꙗ шкода котораꙗ иде*т* коли хто шаѳꙋе*т* ѡко*м* непорꙗ*д*не (Зб. 261, 142б); церковъ, такъ теперъ, яко и по животе моемъ, маючи вашмлсть пане уряде моцъ на всемъ ... шафовать и ею ся опекать (ИЮМ, VIII, 271, 1605); богатˢство ... ꙗко добрый и вѣрˢный шафаръ, оны*м* шафꙋючи, око слѣпымъ, а нога хромымъ, бываетъ (Карп., 10б); небощыкъ ска*р*быˢ ѡте*ц* и а*н*тецесоръ позваныхъ з доходовъ и росходовъ ска*р*бꙋ ... которыми шаѳовалъ

личбы не ȣчынившы з сего света смертю зшолъ (ККСС, 45б, 1615); знаешъ абовѣмъ Бг҃ъ, ꙗкъ хто чимъ шафовати оумѣетъ, и потомȣ, розне дарѡвъ оудѣлѧетˢ (Мак., 232); Комȣ естъ дана власть шафовати такъ великою тайною (Дзід., 12); до рукъ ихъ ... подалъ, поступилъ, позволяючи имъ тымъ огородомъ ... справовать, и шафовать, кому хотячи отдать (АВК, IX, 178, 1644); таꙗ маетност при тобѣ зостане и ты шафоват бȣдешъ (Зб. 752, 54б); коли много их ѡт него пытало, чому такъ нерозсудне речами своими шафовалъ (Пралог, 587); сȣть скарбомъ Цр҃кве Бж҃іѧ, которымъ шафȣетъ ѡтц҃ъ ст҃ый Папа Римскій (Зб. вып., 46б). *Параўн.* шаповати.

Шафранъ, шапранъ, шефранъ *наз. Шафран.* купцы чужые опричъ ярмарку подъ тую меру продавати мають сукно поставомъ ... шаѳранъ, мушкаты ... ѳунтомъ (КЗ, 703, 1498); купци чужіи подъ тою мѣрою будуть куповати ... шафранъ, мушкатъ, гвоздики, квѣтъ мушкатовый, кгалкганъ, цытваръ и иншіи зелья дорожшіи фунтомъ (АЗР, II, 77, 1510); повѣдилъ тотъ же Андрей Грекъ ижь ѡтпустилъ зъ Люблина до Вильни таварȣ своего семьсотъ литръ шолкȣ а шестьдесятъ ѳунтовъ шаѳрану (КСД, 261, 1516); выплываниѧ твоѧ раи ꙗблокъ зерˢнатыхъ со овощˢми ꙗблонеи. Кипарисы съ нарˢдемъ, нарˢдусъ и шафранъ (Скар. ПП, 6б); плебану Пинскому мают ... дати ... дванадцеть фунтовъ перцу и фунтъ шафрану (Пін., 40, 1522); меркириоусъ ... барва его блѣда. на оузорок ѡлова и жолта какъ шаѳранъ (Неба, 70); коренье перъцу, шафрану, гвоздиков и имъберу, которое коренъе коштовало копы грошей (АВК, XXXVI, 194, 1582); Романъ Ярошевичъ Случанинъ мѣлъ товаръ свой зъ Люблина ... шефрану фунтъ 1 (АСД, III, 303, 1583); у краме моей ... шефрану лотовъ двадцать пять (ИЮМ, XXI, 423, 1625); для купенья розного коренья до двору, то есть ... шафрану чверть фунта – копъ двѣ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 513, 1634); цукру знову полфунта, шафрану полъзолотника, чинитъ асмак. двадцать два и полъ (ИЮМ, I, 191, 1681); лотъ шапрану золот. одинъ и полъ (ИЮМ, II, 29, 1683); пироговъ у дорогу сорокъ ... шафрану лотъ, гоздиковъ лотъ (ИЮМ, XI, 67, 1697); шафрану до булокъ полълота (ИЮМ, XIII, 26, 1699).

Шафунокъ, шафунекъ *наз. Загадванне, распараджэнне.* после поветрея немало домовъ ... бездедичныхъ зостало, которие на насъ,

яко на пана и на шафунекъ к рукамъ нашимъ пришли (АВК, XX, 8, 1554); по*д*вышэ*н*ꙗ чс̑ти стану за го*д*ностꙗми и за заслугами ко*ж*дого властне рука*м* шаѳунъку ку зви*р*хности нашоˢ гсдръскоˢ належить (Ст. 1566, 33б); пильне того стеречи повинни будутъ, жебы намнѣйшей шафунокъ того податку нигдѣ индей ся не чинилъ (АВК, III, 276, 1577); листы тые долговые пры ей милости пани матъце нашой зоставуемъ в моц и в шафунокъ подали есьмо до рукъ ее милости (АВК, XXXVI, 243, 1582); отецъ Ѳеофанъ Богданъ зъ сего свѣта зшолъ, за чимъ тая архіепископія до во*л*ного шафунку нашого пришла (АЗР, IV, 8, 1588); ѡстатокъ маетности ихъ до столу и во*л*ного шаѳѹнъкѹ нашого привернулъ (КЛС, 117, 1597); хто*ж* з людей смертелныхъ привлащити собѣ можетъ шафоунокъ вѣры, котораѧ есть самого гд̑а бг̑а даромъ (Апакр., 216); все, яко на то прислуша, отдаю, завожу въ моцъ и владзу и шафунокъ вашей млсти пане ураде радецкій местскій (ИЮМ, VIII, 271, 1605); каждыˢ бы з ва*с* бы*л* годе*н* то*г* достои*н*ства свеще*н*ническо*г*, которо*г* гдъ бг̑ъ братѹ моемѹ справити рачи*л*, ве*д*лу*г* своеи ст̑ыи воли, а не з мое*г* шафу*н*кѹ власно*г* (Бельск., 61); тое име*н*е шаѳѹнькови его королевское мл*с*ти с певъны*х* причи*н* належати мело (ККСС, 4б, 1615); діаволъ не переставаетъ намъ перешкожати до доброго, а до злого приводити, што сѧ ꙗвне зˢ непорѧ*д*ного маетности нашей шафоу*н*кѹ и оуживанѧ вѣдати даетъ (Каліст, II, 184б); былˢ имъ порѹченый добръ церковныхъ шафѹнокъ (Навука, 132); Ипатій Потѣй ... упросилъ былъ у насъ село Тороканы, въ повѣтѣ Пиньскомъ лежачое, на школу Берестейскую, котороѣ-то школы не заложивши съ сего свѣта зшолъ, а тое село знову на шафунокъ нашъ спало (АЗР, V, 10, 1633); зоставивши толко въ томъ одномъ броваре и всякимъ его начиню доживотный собе шафунекъ и для потребы своее уживане (ИЮМ, IX, 333, 1638); непораднымъ и непотребнымъ шафункомъ онъ прышлый зять его Андрей Кособуцкій пана отца своего укрывдилъ (АСД, I, 371, 1646); оуже тыи грѹнты не сѹть его, але Бж̑ій, Цр̑ковныи, и ѡ*т*дан*н*ыи въ шафѹнокъ Еп̑пскій (Зб. вып., 59б).

Шафъ *наз. Тое, што і* шафа. За выпратнене брамки ветреное, за прибите шафу у той же брамки и за гвозде асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 148, 1681); за направу у канцелярыи дали асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, II, 24, 1683).

Шафыровый *гл.* шафировый

Шахварский *гл.* шафарский

Шахи, шахы *наз. Шахматы.* ѡн с однымъ витеземъ в шахи играеть (Бава, 169); Трыщан зъ Ижотою игралъ в шахы (Трыст., 66–67); король Марко ... казал прывести всѧкие гудбы и дуды и бубны, трубы, шахи, варцабы (Там жа, 85). ◊ В ъ ш а х ы – *у шахматным парадку.* футеръ розныхъ попеличыхъ новомодныхъ, въ луску карпю робленыхъ, тры; въ шахы, зъ обрезокъ робленыхъ, чотыры (ИЮМ, VI, 145, 1689).

Шахованый *прым. У клетку.* Шѹтъ: ѡшѹстˢ, прелестни*к*, блазе*н*, що вˢ шахованоu сѹкни (Бяр., 205).

Шаховница *наз. Непаслядоўнасць, блытаніна ў размяшчэнні зямельных надзелаў.* пану старосте с одного мает бати дано, а паном Кгурскимъ такъ же з одног[о], жебы мешанина и шаховниц не было (АВК, XXX, 348, 1607); село Кушлики его королевское милости, которое на сесь часъ держитъ его милость панъ Весоловскій, а нивы шаховницами идутъ (АВК, IX, 8, 1618); чого зъ помѣры у Свистолскихъ шаховницахъ земли до ровной половицы не доставало (АЗР, IV, 522, 1631).

Шаховый *прым. ад* шахи. Еще отдали тымъ же паномъ заведовцомъ футеръ розныхъ въ луску карпю три; въ луску шахову одно (ИЮМ, V, 144, 1688). ◊ И г р а ш а х о в а я *гл.* игра.

Шахта *наз. Шахта.* Шахˢта воистину глубокаѧ е*ст* жена любодеица, и глѹбинѧ ѹзˢнаѧ жена чужаѧ (Скар. ПС, 36).

Шахъ *наз. Шах.* кину*л* ша*х* килкона*д*ца*т* козако*в* на стра*ж*, абы ѡбачили, ꙗ*к* петръ воˢско свое справи*л*, ѡбачили же напро*д* каза*л* гна*т* стада ... пере*д* которыми стады тѹрки га*р*цовники выправи*л* (Стрыйк., 533–533б).

Шахы *гл.* шахи

Шацованый *дзеепрым.* **1**. *Ад* шацовати *ў* 1 *знач.* одъна бочъка пива, которая жъ вышей не маеть быти шацована пенязмы, одно за пять грошей (КПД, 71, 1529); коли быхмо мы сами або панове рада наши выслали шацовати именя в которойколвек речы: тогды мают шацовати под тым способом ... пущы мают щацованы быти подлуг важности и пожитков земли (Ст. 1529, 83); на тыхъ же вымѣроныхъ и ошацованыхъ моркгахъ пшеницы бочка засѣяная, шацована за копу одну (АВК, VIII, 419, 1586); то маеть быти шацовано на пѧ҃зи по тому, ꙗко нижеˢ в семъ статѹте

шацꙋнокъ збо*ж*ю естъ ѡписанъ (Ст. 1588, 261); штокольвекъ на*д* ѡное, што*с* достал[s], и што тобѣ вернено, на*д* то тобѣ приходи*т*, хотѧ*ж* бы пн҃зи были, албо штокольвекъ иного, штобы пѣнѧзми шацовано быти могло (Навука, 109–110).

2. *Ад* шацовати *ў* 2 *знач.* длꙗ чего тое добродe[s]ство маеть бы*т* ве*л*це поважано, и дорого щацовано (Зб. 255, 378); тя*ж*кость грѣхꙋ бывае*т* те*ж* шацована ведлу*г* станꙋ чиего (Выкл., 49б).

Шацованье, шацоване *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* шацовати *ў* 1 *знач.* О шацоване земли (Ст. 1529, 83).

2. *Дзеянне па дзеясл.* шацовати *ў* 2 *знач.* ꙗзык сво[s] на блю*ж*не*р*ства и на шацоване славы лю*д*ско[s] и на ро*з*маитые ѡбмови*с*ка ѡборочае*т* (Зб. 259, 150б).

Шацовати *дзеясл.* **1**. *Ацэньваць, вызначаць кошт.* войтъ ... и рядцы тую шкоду его тогды шацовали ... сто копъ и сорокъ копъ и три копы грошей (КЗ, 532, 1494); коли быхмо мы сами або панове рада наши выслали шацовати именя в которойколвекъ речы; тогды мают шацовати под тым способом: служба людей десят коп грошей (Ст. 1529, 83); побралъ ... конꙗ з се*д*ломъ которого ꙗ собе шацꙋю ѡсмъ копъ груше[s] (КВЗС, 23б, 1537); шацовали его работу на пятдесятъ грошей (АВК, XVII, 18, 1539–1540); такъ много речей на онъ часъ дей погинуло, яко о сто копъ шацуючи грошей (АВК, XXII, 21, 1555–1565); тотъ кгрунтъ лежитъ до рѣчки Лозника, шацуючи за кождый моркгъ по гроши пятьдесятъ (АВК, VIII, 414, 1586); маеть быти каранъ ꙗко злоде[s] хотѧ бы лицо не стоꙗло шацꙋючы и десети груше[s] (Ст. 1588, 547); теперь дей я до половицы шкоды приступую, шацуйте дей вы, а мне дайте знать (АВК, XVIII, 133, 1595); напервѣй ворота того двора уѣздные и на воротахъ кганочокъ згнилый, опалый, шацовали копу грошей (АВК, VIII, 490, 1601); инстыкгаторъ нашъ и деляторъ шацуютъ противъ кождому зъ васъ на тисечу копъ грошей литовскихъ (Арх. ЮЗР, VIII- 5, 410–411, 1614); ѡ шкоды ... которы*х* собе шацꙋетъ на двесте копъ грошей (ККСС, 69, 1615); ꙗкъ дитѧ облеченое в[s] шатꙋ дорогими пе*р*лами гафтованꙋю, хотѧчи ѣсти, за ништо шацꙋет[s] што на собѣ маетъ (Мак., 357); на сто тысячей золотыхъ польскихъ поднятыхъ собѣ шацуютъ быти (АСД, IX, 150, 1634); пре*д* ними тые чтыри скрыни поставил*и*, абы шацовали, ꙗ*к* много бы тые, и ꙗк мнѡго бы зась ѡвые стоѧли (Варл., 44б); шкод нашых ... шацуемъ на сорокъ

тисечей золотых полских (АВК, XXXIV, 159, 1660). *Параўн.* шанцовати II.

2. *Расцэньваць.* Тѣм[s] же оны и*х* жер[s]твы тако богъ ꙋ Пророка шацуетъ (Будны, 215); ганитъ синодъ берестейскій, не синодо*м* его але зборищемъ каменичнымъ зовꙋчи, вл*д*кы шацоуетъ и*з* иншими дх҃ѡвными и свѣтскими осѡбами, неналежность соудꙋ имъ причитаючи и тве*р*дѧчи (Апакр., 70–70б); такие подобные сꙋ*т* ты*м* которые речи малые за великие шацꙋю*т* (Зб. 261, 161б); пото*м* кенсоре*с* выбрано, которие лю*д*ские выстꙋпки шацовали (Бельск., 166б); з[s] ... продкѡвъ ... хлюбили, высоце и знамените ихъ шацꙋючи (Каліст, II, 256б); жебы дш҃и своеи дорогѡ не шацовали, постꙋпꙋючи вышей (Мак., 254); пре*з* послꙋше*н*ство вла*с*наꙗ волꙗ и свобода бывае*т* забивана на*д* што ничого дороже[s] светъ собѣ не шацꙋетъ (Зб. 255, 419б).

Шацоватьсе *дзеясл., зв. ад* шацовати *ў* 1 *знач.* погане став-шисе хр*с*тиꙗны вси книги свои ... попалили ... за н҃ тисꙗче[s] золоты*х* ꙗко та*м* на ѡны[s] ча*с* были шацова*т*се могли, которые ѡгне*м* погꙋбили (Бельск., 211).

Шацовникъ *наз. Ацэншчык*. Сергей Кузмич ... доброволное сознанъе звышъ помененыхъ пановъ шацовниковъ и увіажчих ... дал то собе до книг меҁтскихъ записати (ИЮМ, XXXII, 133, 1578).

Шацовничий, шацовнычый *прым. ад* шацовникъ. Жыдомъ бегуномъ шацовничимъ ихъ доходу дали осмаковъ шесть (ИЮМ, IV, 274, 1688); жиду шацовнычому не поведилъ, осмаковъ двадцать шесть (Там жа).

Шацовое *наз. Плата за ацэнку чаго-н.* Жыду Марку шацовое оповедили пудовъ трынадцать и полъ (ИЮМ, IV, 285, 1688).

Шацунокъ, шецунокъ *наз.* **1**. *Ацэнка, вызначэнне кошту.* естли ѡнъ не присягнеть на тыхъ перлохъ водлугъ шацꙋнку, хто ихъ зналъ, маеть Сидорковой тыи перла платити (КСД, 210, 1515); оный рокъ зложоный после попису и шацуньку (КПД, 47, 1538); богданъ ... миха[s]лꙋ во*д*лꙋгъ шацꙋнъкꙋ маеть платити десꙗть копъ (КВЗС, 147, 1540); абы мѣщане ... съ купли маетностей своихъ, водлѣ шацунку и воли и росказанья его милости установленого, ижъбы къ службѣ земской помогали (АЗР, III, 12, 1547); виненъ будетъ Павелъ наймитъ его заплатити ему всю шкоду его водлугъ того шацунку нашого (АВК, XXI, 40, 1555); падчерица его Настасья Богданова ѳедковича, взявши у него выправу

зъ именья своего ... фантами, водлѣ шацунку, сорокь копъ грошей ... ему жъ на вѣчность поступила (РПП, 201, 1559); близские не будуть повинъни болшъ платити толко шацунькомъ по томꙋ ꙗко вышэи ѡписано (Ст. 1566, 81); абы около бранья тое Литовское мынцы ... якобы мѣла быти брана, альбо якобы ее шацунокъ уставичнѣ мѣлъ быти, постановенье было (АЮЗР, II, 174, 1571); якобы шацунком водле статуту за тую суму двесте копъ грошей вынесло (АВК, XXXVI, 126, 1582); штобы его милость в той каменицы прибудовалъ, хотечи то его милость при отданью сумы пенезей водле шацунку людей добрихъ заплатити (АВК, XX, 48, 1584); въ недостатку иншое маетности водлугъ уваженья пожитку ихъ рыбъ въ нимъ ничого ку шацунку годного не было (АВК, VIII, 418, 1586); панове пріятеле мои ... тое усе будованье мое шацовали и положили дей шацункомъ сорокъ копъ грошей усе будованье (АВК, VI, 15, 1589); чл͠вкъ которы[s] ꙋчиниt шлюб, а пошлюбиt богу дꙋшу свою, поd шацꙋнкоm дасть ѡкупъ (Біблія, 177); на кажды[s] рокъ в҃і бочокъ золота чистого, з доходов горных мѣвал ꙗкъ то наm Плинкꙋшоv шацꙋнокъ показꙋеt (Стрыйк., 422); ходилъ ... на шацунокъ въ року тисеча шестьсотъ тридцать девятомъ (ИЮМ, IX, 451, 1643). *Параўн.* шанцунокъ.

2. *Вызначаная праз падлік сума расцэнкі.* ѡшецовали есмо всего того ... сто копъ грошей ... Клопотовскаꙗ и паручники половицꙋ тыхъ пенязей пятьдесятъ копъ грошей статкомъ и быдломъ ꙋ шецунокъ мають Дремлику платити (КСД, 294, 1516); на вси сестры маеть четвертаꙗ часть шацунку розделити (Ст. 1529–Ф, 46); которые ѡтправу вчинити мають на имeню его водле статуту и шацунку нижэ[s] ѡписаного (Ст. 1566, 65); то маеть быти шацовано на п͠нзи по тому, ꙗко ниже[s] в семъ статꙋте шацꙋнокъ збожю естъ ѡписанъ (Ст. 1588, 261); бенꙗшъ ... попалъ ѡтъправꙋ ꙋчынити и его колонътаꙗ шацꙋнъкомъ статꙋтовымъ ꙋвꙗзати (КЛС, 2б, 1596); тотъ дворъ Свиранскій зо всимъ тымъ, што се поменило, знесши зъ оного увесь шацунокъ, вынесло сумы въ отправѣхъ сто копъ тридцать и двѣ (АВК, VIII, 491, 1601); на позваныx за тое все дерево шацꙋнъкомъ статꙋтовыm заплатꙋ пенжнꙋю всказꙋеm (ККСС, 31, 1615); Кинсонъ ... Чинш[s] шацꙋнокъ (Бяр., 287); если бꙋде оубогій а шацꙋнкꙋ ѡтдати не бꙋде моглъ станет[s] пред[s] с͠щенникомъ, а иле онъ ощацꙋетъ и обачитъ, же можетъ ѡтдать толкѡ дастъ (Хран., 127).

Шацуючий *дзеепрым. ад* шацовати ў 1 *знач.* Аарѡнъ: Сꙋдѧчій, шацꙋючі*и*, мнѣмаючій, зда*н*е свое повѣдаючій. або сварѧчійсѧ (Бяр., 221).

Швабский *прым. ад* швабъ *у* 1 *знач.* Ведучы тогды воиско через ракускую, баворскую, швабъскую землю и через тые немецкие краины, которые лежат межы тыми мѣстцы, гдѣ сѧ Рэн и Дунаи почынаеть (Атыла, 183); дармо григорій з҃, папежъ рѣшею нѣмецкою, а особливе родоулфа, швабское кн҃жа ѡ*т* присѧги генрикови, д҃ цесарови римскомꙋ оучиненой розгрешилъ (Апакр., 173б); Ко*н*дра*д* шва*б*ское и бав*о*рское кн҃жа ѡ*т* кꙋ*р*фе*р*сто*в* ... на цеса*р*ство выбра*н* (Бельск., 398б). ◊ Швабское полотно *гл.* полотно.

Швабъ *наз.* **1**. *Шваб.* маркоманънове, ѡварове, гэрулеве, швабове и иншые народы с Турынкгием и Рукшеи вси ... королю Атыли доброволне сѧ поддали (Атыла, 182); дрꙋгие за*с* з того*ж* народꙋ немецкого свеви або швабове франкове, сенонове, и сасове ... тѧгнꙋли до галилеи (Стрыйк., 422б).

2. *Парода каня, выведзеная ў Швабіі.* дрыкгантъ подъ нимъ воронъ, швабъ (АСД, IV, 218, 1576).

Швагеръ *гл.* швакгеръ

Швайка *наз. Швайка.* згинуло ми ... шапка черленая жъ новая, и ножи зъ швайкою (АВК, XVII, 346, 1541).

Швакгерка *наз. Швагерка.* тотъ судъ ... черезъ ... швакгерку ихъ милости пани Буховецкой ... взглядомъ учиненое отповѣди и похвалки, на выволанье всказалъ (АВК, XV, 80, 1663).

Швакгеръ, швагеръ *наз. Швагер.* Богданъ Стецкевичъ ... зъ швакгъры своими ... ставилъ коней 9 (ПВЛ, 516, 1567); я именемъ пана Миколая Сологуба, швакгра моего, тотъ делъ чинить ... хочу (АВК, XXXVI, 181, 1582); помо*ч* проти*в* кождомꙋ неприѧтелеви великꙋю казиме*р* мѣ*л* ѡ*т* велико*г* кн҃зѧ ѩрослава швакгра свое*г* (Стрыйк., 458); панъ Рокицкій зъ имѣнья и двора своего Понизья ... до швакгра своего пана Александра Кголіевского до имѣнья его Ваверки ... былъ отъѣхалъ (АСД, III, 80, 1617); онъ самъ, зь ойцомъ, зъ маткою, зъ братомъ, зъ братовою, зъ швакгромъ и зъ сестрою ... жадного кгвалту не чынилъ (АСД, I, 315, 1640); пришовши до турмы Сава Мартиновичъ, швакгеръ того злочынцы, же дей онъ съ турмы дей почавъ бывъ выкопывать (АВК, XVIII, 354, 1647); привели его ѩко лотра ѩко*г* звѧзано*г*

до а*н*наша швакгра каи҄ѳы (Зб. 259, 636); там же были облиги небожчыцы пани тещи моей пни Оксини Круглыковны Миколаевое Новицкое ... облиги пна Ивана Миколаевича Новицкого, швакгра моего (АВК, XXXIV, 276, 1663); бы*л* цеса*р*ски[s] швакге*р* (Зб. 82, 288); задатку челяди при змовеню Андрею Скарботе, Іерию Матіашову швагру дали по золот. пять обудвумъ (ИЮМ, IV, 80, 1686).

Швакгрына *наз. Жонка швагра.* на врадѣ кгродскомъ ... оповѣдали и жаловали ... панъ Михалъ Купрель, именемъ малжонки своей паней Зофіи Матеевны Киселевны и именемъ швакгрыны своее панны Раины Матеевны Киселевны (АВК, VIII, 480, 1599).

Шванковати, шванковать *дзеясл.* **1**. *Страчваць.* зазѧбывшисе здорове страти*л* и ꙋ небачны*х* люди на славе шва*н*кова*т* мусѧ*л* (Еўл., 43); которо[s] [цноты] границы коли хто перестꙋпи*т* мꙋси*т* шва*н*кова*т* и на ины*х* цнота*х* (Зб. 261, 143); кро*л* дрꙋ*н*ски[s] ... зава*р*лъ и*х* на морꙋ, где мꙋсили ѡ*т* не*г* шва*н*кова*т* (Стрыйк., 600); бы*л* нѣѧкій Кроль, который сѧ барзо зацне в[s] станѣ своемъ Кролевскомъ заховалъ ... в[s] той засъ ѡдной речи шванковалъ, ижъ бо*з*ского позна*н*ѧ свѣтлости не мѣ*л*, а балвохвалскою слꙋ*ж*бою былъ оувиклѧный (Варл., 136).

2. *Вагацца, не мець цвёрдай пазіцыі.* Зибаюсѧ: Киваюсѧ, хвѣюсѧ, оуставичне киваюсѧ, метаѳ: оутлѣю, шванкꙋю, во*н*тлѣю, заикаюсѧ (Бяр., 51).

Шванкъ *наз. Шкода, страта.* Гды бы збойца на домъ наехалъ ... чи не почалъ бысь одеймоватисѧ, бити, бысь те*ж* мѣл[s] и самъ шванкъ ѩкій ѡ*т*нести (Мак., 23–24); Панъ Богъ шванъку его, Даниловича, уховать рачилъ (ИЮМ, XXIII, 355, 1623); тамъ же ме окрутне, а нелитостиве збилъ, зранилъ, задавшы ми шванковъ килька барзо шкодливыхъ (АВК, XVIII, 282, 1625); они панове Куликове ... такъ ганебные шванки и поколечене немилосерное собе безбронныхъ отъ пана Крыштофа ... однесли (АВК, I, 313, 1646).

Швачка *наз. Швачка.* третюю дей девку ... швачку ... до себе до Молодечна панъ Василей Хлусович взялъ (АВК, XXXVI, 20, 1582).

Шведский, швецкий I *прым. Шведскі.* Владиславъ четвертый, Божою милостью ... великій князь Литовскій ... Швецкій (АВК, III, 1, 1401); тою жъ божъю мл*с*тью назначоны[s], король

шведъски^s, кготъски^s, ванъдальски^s, и великое княже, финъляндъское (Ст. 1588, прадм.); Жикгимонтъ третій бжею м*л* к*р* по*л* ... и королевства шве*ц*кого наиближ*ш*ій дѣди*ч* (Апакр., 35б); Року ҂ахча великая во^sна была у Вифля*н*те*х* с королемъ шве*д*ски*м*, за жикгимонта третего (Барк., 162б); господаря Владислава четвертого, Божою милостью короля ... Лифлянтского, Естонского и инныхъ, а Шведского, Кготского, Вандальского дѣдичьного короля, княжати Финляндского и инныхъ (АЗР, V, 32, 1637); литва, по*д*ляше, поляки, и прусове старшие, а и тепе*р* море пруское, и помо*р*ское ѿ*т* ты*х* генето*в* генити*н*ски*м* або венедицки*м* мянуют, и ѿ*т* ты*х* се кро*л* дунски^s и шве*д*ски^s кролями ва*н*да*л*скими зову*т* (Стрыйк., 423); княз литовски^s руски^s пруски^s ... А шве*д*ски^s гот^sски^s ван^sдалски^s дедичны^s коро*л* (Дыяр., 155б).

Шведъ *наз. Швед.* книги кгродские Жомоитские неприятель шведъ зъруйновалъ (АВК, XXIV, 379, 1580); з шведами и и*н*фля*н*тами великие воiны ве*л* (Стрыйк., 431б).

Шветьство *наз. Шавецтва.* вчилъся де^s есми въ месте Люблиньскомъ шветьству (КСД, 1175, 1515).

Швецкий I *гл.* шведский

Швецкий II *прым. ад* швецъ. братья ... тотъ цехъ шапочницкій за цехомъ швецкимъ и зъ своимъ прапоромъ ходити и мѣстце мѣти маютъ (АСД, I, 163, 1582); за прозьбою учтивого Войтеха Здановича, мѣщанина Виленского, мистра цехового ремества швецкого, позволили есмо ... домъ збудовати (АВК, XX, 106, 1594); цехмистръ съ товарышомъ своимъ ... ремесниками, шевцами цеху швецкого, мещаны могилевскими, подали орыгиналъ ... ку актыкованю до книгъ местскихъ радецкихъ (ИЮМ, VIII, 448–449, 1634); шафаремъ цеху швецкаго за одинъ брусъ дали полталера (ИЮМ, II, 217, 1684); зъ цеху швецкаго дано таляровъ штукъ шеснадцать (ИЮМ, IV, 29, 1686); зъ цеху швецкого отобрали таляровъ штукъ двадцать (ИЮМ, VIII, 9, 1691).

Швецъ *наз. Тое, што і* шевецъ. муляру, швецу, гончару ... тымъ всимъ головщины по тридцати копъ грошей (Ст. 1588, 488); будучы дей ему ... у шевца Наума ув ызбе седечы, который швецъ в томъ дворе мешкаетъ, тамъ же дей тотъ слуга ... збилъ (АВК, XX, 173, 1601); который дей той швецъ почалъ одъ тыхъ жидовъ утекать по край дылеванья дворного до двора (АВК, XXVIII,

104, 1608); швецъ монастырскій светого Спаса, вызъналъ, ижъ на змроку седеломъ зъ тымъ Матюшою у дому пана Киркора (ИЮМ, VIII, 526, 1636); ȣсмошвецъ: Мѣховник, що зброи подшивает, тлȣмоки робит. замшник, рымар, швецъ (Бяр., 182); швецъ далъ зол. одинъ (ИЮМ, X, 14, 1695).

Швиво, швыво *наз. Шытво.* онъ и задатку впрод за швыво петнадцат грошей ... обецалъ чинит (ИЮМ, XXXII, 126–127, 1578); Жданъ ку полсти се зналъ нижли дей таіа полсть у мене его у зоставе то есть за шъвиво ерміака, которы есми ему шыл (Там жа, 203).

Швирянье *наз. Кіданне, шпурлянне.* сходилисѧ иногды ѡнысѧ процессыи з великим розрȣхом, и межи собою швірѧнем ѡдин дрȣгомȣ не устȣпȣючи (Жыц. св., 51).

Шворенъ, шворень *наз. Шворан.* Въ скарбу позосталыи речи ... шворни два одъ тое жъ гарматы (ИЮМ, I, 309, 1682); шворень зъ ложицами, шворень зъ концомъ отъ гарматы великіе (ИЮМ, V, 145, 1688); шворень одынъ зъ ложыцами; железа шворень зъ кольцемъ отъ гарматы великой (ИЮМ, VI, 143, 1689); зробили гантабы две и шворни чотыри зъ цвиклями до увязаня гарматы у деревенный варстатъ (ИЮМ, X, 151, 1695); ковалю за кование зъ нашей штабы шворники два с колцами и великій одинъ шворенъ и брухналей полкопы, заплатили ему зол. одинъ (ИЮМ, XI, 151, 1697); зъ того железа зробили шворенъ, за роботу осм. (ИЮМ, XII, 63, 1698); за направоване шворна до колясы, дали осм. (ИЮМ, XIV, 76, 1700). *Параўн.* шворникъ, шкворень.

Шворникъ *наз. Тое, што і* шворенъ. Ковалю за коване зъ нашей штабы шворники два с колцами и великій одинъ шворенъ (ИЮМ, XI, 151, 1697).

Швыво *гл.* швиво

Шебединский *прым.* ◊ С у к н о ш е б е д и н с к о е – *назва сорту сукна.* взял два поставы сукна шебединског у Кондрата (АВК, XXXIX, 271, 1579); былъ далъ ... Семену ... продават сукна постав шебединского (Там жа, 283); жупан блекитный сукна шѣбединьског (Там жа, 459).

Шебунокъ *наз. Хістанне.* да тогды тые дети братіѧ наȣчают латыне, и наоучают и выкладают имъ книги ȣ которых пописаны оуси поганбеніа жидовскіе и кацерьскіе. и вси ихъ блоуды и шебоунки (Валх., 90).

Шевецкий *прым. ад* шевецъ. ходилъ есми ... до прыслуханья справы у суду гайного цеху кравецкого зъ цехомъ чоботарскимъ, шевецкимъ (АВК, XX, 168, 1601).

Шевецъ, шэвецъ *наз. Шавец.* тежъ ремесники, золотари ... ковали, и шевцы ... которые ... торгомъ ся обыходятъ (АЗР, I, 355, 1503); слесары, шевци, сыромятники ... вси тые вышеписаны*и* люди мають того и*х* права маитъборъског[о] во всяких речах послушни быти (ПГ, III, 57, 1509); золотару ... шевцу ... маеть ты*м* вси*м* головщина быти (Ст. 1529–Ф, 139); вы сами, и слуги ваши силою у шевцовъ боты отнимають, пенезей не платячи (Арх. ЮЗР, V-1, 32, 1534); ижъ кравцы, шевцы, рымары, слѣсары и иньшые ремесленики въ мѣстѣ Виленьскомъ непомѣрныи заплаты отъ роботъ своихъ беруть, а што и часто, ихъ прибавляють водле воли своее, а съ того шляхта убожаетъ (АЗР, III, 12, 1547); ше*в*цю, го*н*чару ... голо*в*щины по два*д*цати ко*п* гроше^s (Ст. 1566, I, 90б); раду собѣ вчынили реме*ст*ники промежку себе то е*ст* ковали кожемѧки шэвцы (Рач., 339); тамъ же мещанина его ... Якуба Мартиновича шевца збили и зранили (АВК, XXXVI, 154, 1582); во Ивана шевца взято дей корову (АВК, II, 263, 1590); людей ремесленныхъ, золотаровъ, кравцовъ, слѣсаровъ, ковалевъ, котляровъ, рѣзниковъ, сыромятниковъ, кожемякъ, пекаровъ, гончаровъ, шевцовъ, теслевъ, кушнеровъ и иншихъ всякихъ ремесленииковъ отъ работы замковой вольными чинимъ (АЗР, IV, 169, 1597); повѣди*л* на то шевца никгды не хвалю кгды на малꙋю ногꙋ велики^s тревик ꙋдѣлае*т* (Бельск., 102); житло наше на земли ровно комедіи ... за ѡ*т*нѧт^sемъ личины, што былъ кролем, паномъ, По старомꙋ ковалемъ, шевцемъ (Лям., 16); постановенье старостъ и всихъ шевцовъ Полоцкихъ около продаванья обуя, абы се нихто не важылъ въ храмахъ продавати (АСД, I, 310, 1640); министрове ... посполите с*ꙋт* кравцы, шевцы, люде подлыи грѣховъ полныи (Выкл., 80б); запродали яблоки подле кабачъка миколского Макишу, шевъцу (ИЮМ, XI, 11, 1697). *Параўн.* швецъ, шевникъ, шовецъ.

Шевникъ *наз. Тое, што і* шевецъ. по вѣлице дни на ст҇ои не*д*ли в средꙋ з*д*оумали Смолнѧне чорные люд*и* коузнеци кожомѧки шевники мѧ*с*ники котелники пана Ан*д*реѧ совласти силою з города (Увар., 107–108).

Шевня *наз. Тое, што сшыта.* которую шевню до того чсу лежачую нашолъ у того ж пна ... погнилую, а другую через мол попъсовану (АВК, XXXIX, 208, 1578); Левко Лазаровичъ, жидъ Берестейскій, мѣлъ до Люблина товаръ свой ... футеръ бѣлиньихъ брушковыхъ шевни 10 (АСД, III, 298, 1583); отобрали зъ скарбу грошей, отъ шляхетного пана Данієля шевъни и колекгов его злотковыхъ пятьсотъ (ИЮМ, XI, 13, 1697).

Шевский *прым. Пашывачны.* цехмистръ, съ товаришаме [!] своими ... ремесниками шевцами цеху шевъского могилевского, покладали орыиналъ самый привилей его королевское милости Владислава четвертого (ИЮМ, VIII, 449, 1634); цеху шевскому выплатили складанъки таляровъ битыхъ двадцать (ИЮМ, VIII, 116, 1691).

Шевцовая *наз. Жонка шаўца.* купили хату и зъ сенцами Лукашу мистру у Хмарихи шевъцовое подъ выводомъ спаскимъ (ИЮМ, IV, 192, 1686).

Шевцовский *прым. Шавецкі, пашывачны.* о том ижъ тые до дей сполбратья ихъ ... мимо привилей давных цеху ихъ шевъцовъскому отъ короля его млсти ... в том цеху справованья оттискають (СДГВ, II, 29, 1598).

Шедивость *наз. Сівізна.* Мою абовѣмъ шедивость ѡбелжилесь, и свѣтъ ѡ*т* ѡчей моихъ ѡ*т*нѧлесь (Варл., 206); допровадите шедивость мою з жалостю до пекла (Выкл., 25б); Сѣдина: Сивизна, шедивост^ѕ (Бяр., 168). *Параўн.* шедина.

Шедина *наз. Тое, што і* шедивость. То сведѣте шедины мое с болестию во адъ (Скар. КБ, 78б).

Шедший *дзеепрым. ад* ити *ў* 1 *знач.* мы*ж* на пре*д*ре*ч*нное возвратимсѧ. семоу црю Давла*д*и Бердию немного времѧ побывшю и томꙋ мимо шедшоу (Увар., 104).

Шездесятъ *гл.* шестьдесятъ

Шездесять *гл.* шестьдесятъ

Шейка *наз. Шыйная частка шкуры.* Шубу брюшинную из брюшинъ и боковинъ бѣлую и 3 пары шеекъ п. писарю Калиновскому (ИЮМ, XXIV, 44, 1713).

Шелверство *наз. Тое, што і* шалберство. пото*м* познаешъ шелвѣрство его (Зб. 81, 61б).

Шелеговое, шеляговое *наз. Від падатку.* пану Лиходеевскому, выезджому для шелегового: Сена возъ, золот. одинъ (ИЮМ, II,

98, 1684); Лейбиной оказали пудовъ чотырнадцать; за чоповое и шелеговое отъ пуда по золотому, чинитъ золотыхъ чотырнадцать (ИЮМ, III, 23, 1685); для вывядованя чопового и шелягового, за розказанемъ, пановъ маистратовыхъ, дали имъ на страву золотыхъ пять (ИЮМ, XII, 19, 1698); зъ розказаня п. войта, зыскали меду гарцы два пры згоде зъ Маркомъ, жыдомъ, на чоповое и шелеговое (ИЮМ, XIII, 127, 1699). *Параўн.* шележное, шеленкговое.

Шелеговый, шелоговый *прым. ад* шелегъ. дозорцы кабаку отобрали шелеговой монеты золотыхъ тысячъ две (ИЮМ, II, 72, 1684); дано ... паномъ посломъ готовыхъ грошей у талярахъ, на шелоговою монету рахуючи золотыхъ полскихъ чотырнадцать тысячей (Там жа, 121); одебрали мы отъ пановъ шафаровъ прошлаго року ... шелеговой монеты золотыхъ двести (ИЮМ, IV, 13, 1686); за розказанемъ пана войта и целого маистрату ... отобрали грошей зъ кабаку, отъ тыхъ же пановъ дозорцовъ, шелеговой монеты золот. труста (ИЮМ, XII, 1, 1698).

Шелегъ, шелюгъ, шелягъ *наз. Шэлег.* всякій сусѣдъ, и тежъ жидъ, 30 шеляговъ маетъ заплатити (АЗР, I, 25, 1388); брати ... а въ мѣстѣ или въ одномъ селѣ, або хотя неподалеку и съ села въ село, по шелягу (АСД, IX, 47, 1545); маю отдати монетою литовъскою, албо полскою, окром шелягов и квартников (АВК, XXXVI, 64, 1582); кгды хто до торгу ку продаваню збожя приедетъ, тогды у того хто продаетъ берутъ по шелягу (АВК, I, 158, 1584); списали есмо вси речы ... мешокъ скураны, у немъ пенезей шелегами грошей шеснадцать (АВК, XX, 136, 1598); панъ мой Кгодфридъ принесши серебра вытегненого на выбіянье шелеговъ немало штукъ до своее господы въ домъ Попинкговскій прынеслъ и закопалъ въ пивницы (АВК, VIII, 504, 1614); нѣкоторыя особы ... галасами мене въ ратушу опрымовали, обѣцуючи складать по шелегу на знесенье мене подвоеводего (АСД, I, 271, 1633); Пѣнѧѕь: шелюгъ (Бяр., 133); писарю замковому дали золот. одинъ и шелегъ (ИЮМ, I, 30, 1679); Пану Жемъбоцкому ... казали дать таляровъ десеть битыхъ, чынитъ на шеляги золот. шестдесятъ (ИЮМ, I, 117, 1680); за брусокъ мыла, шелеги два (ИЮМ, I, 231, 1682); дровъ купили до ратуша возовъ шесть, по осмак. трынадцать и по шелягу (ИЮМ, III, 37, 1685); купили цвечъковъ копу до прибиваня универсаловъ до брамъ о шележной

монеце и дротику зъ шелегами, заплатили за цвечки и за дротикъ осмаковъ дванадцать, шелеговъ добрыхъ и злыхъ всихъ на прибияне стратили осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 119–120, 1686); отобрали ... талеръ на шелеги рахуючы по зол. шесть и осм. осмнадцать (ИЮМ, XI, 3, 1697); отобрали грошей зъ брамы отъ пановъ дозорцовъ ... шелягами на росходъ мескій зол. (ИЮМ, XXII, 1, 1699). *Параўн.* шелионкгъ.

Шележное, шележно *наз. Тое, што і* шелеговое. Сена купили пану Лиходеевскому ... зъ универсаломъ будучымъ, стороны шележъного зъ кабаку (ИЮМ, II, 48, 1683); при порахунку зъ тымъ же жыдомъ за шележно и чопово меду кгарцы полтора для самихъ жыдовъ, зол. одинъ (ИЮМ, V, 110, 1688).

Шележный, шеляжный *прым. ад* шелегъ. за взятье ... за коня, шаблю и шапку водле жалобы совито сто тридцать пять ... а зъ уписнымъ и паметнымъ намъ данымъ, всего сумою, знести и пораховавши на монету шеляжную, чотыри тисечи (АВК, XXIX, 40, 1673); у Городнѣ актыковаласе справа урожоного Леонарда Потѣя ... администратора податку шележного повѣту Оршанского (АСД, II, 83, 1683); отъ шляхетного пана Павла Лядвеевича ... одобрали на шележную монету рахуючи золотыхъ тысячъ шесть (ИЮМ, II, 73, 1684); писаромъ о цло шеляжное и чоповое ... далъ золотыхъ два (Там жа, 170); одебрали мы грошей ... на потребу мескую, шележное монеты золотыхъ двесте (ИЮМ, IV, 9, 1686); прыймовали таляръ по зол. шесть и осм. осмнадцать, на шележную монету чынить золотых тры тысечы и трыста (ИЮМ, XI, 44, 1697); всихъ талеровъ выдали двесте осмнадцать, чынитъ сумма шележною монетою золотыхъ (ИЮМ, XIII, 163, 1699).

Шеленкговое *наз. Тое, што і* шелеговое. Лейби се оказало чверть одну; за чоповое и шеленкговое золотый одинъ (ИЮМ, III, 21, 1685); кгды приходилъ дворянинъ пана Матусевича для ревизии шеленкговое и чоповое о кабакъ, для коней дали овса зъ цекавзу (Там жа, 138–139).

Шелестети *дзеясл. Шалясцець.* коли самъ Нѣмчина иде, или жонка его поступае, то черезъ скурку скрыпить, шелестить и дорогимъ пижмомъ воняеть (Мял., 317).

Шелионкгъ *наз. Тое, што і* шелегъ. Патрисыменту кгарцы пять, по тынфовъ осмъ, чынитъ на шеліонкги зол. (ИЮМ, XIV, 17, 1700).

Шелоговый *гл.* шелеговый

Шеломецъ *наз., памянш. ад* шоломъ. Панцырь, шеломець, поручи, бляхы, барвица (АЗР, I, 137, 1494).

Шелтийский *прым. ад* шелтисъ. оурѧ*д* ше*л*тіискіи пан*ѡм* оу сл*ꙋж*бѣ е*ст* оужіточно*и* (Вісл., 32).

Шелтийство *наз. Тое, што і* шолтызство. ніхто не можеть кꙋпити ше*л*тіиства безъ изволеніꙗ брата своего (Вісл., 8); оуставлѧемь абы ка*ж*ды*и* велікыи па*н* ани которыи иньши и*х* не кꙋповал собѣ ше*л*тииства (Там жа, 32б).

Шелтисъ *гл.* шолтысъ

Шелтысъ *гл.* шолтысъ

Шелюгъ *гл.* шелегъ

Шеляговое *гл.* шелеговое

Шелягъ *гл.* шелегъ

Шеляжный *гл.* шележный

Шемранье, шамранье, шамрене, шемране, шемрание *наз. Нараканне.* мы же чˢто есмо ини же на насъ естъ шемрание ваше но на господа бога (Скар. КВ, 31б); азъ ꙋбо слышахъ шемрание сыновъ Ізˢраилевыхъ (Скар. ЛК, 33б); непріязни ку вамъ не мели и шамъран[ь]я межи собою не чинили (КПД, 650, 1563); вже всюды по ѡбозе слыхать было шамрене и нарекане жолнеров гнѣваючыхсѧ (Атыла, 221–222); лекарство оберноулосѧ в трꙋтизнꙋ, шамранье мовлю и нареканье посполитое цр͠квей (Апакр., 140б); в то*м* часѣ вщалосꙗ ше*м*ранье людꙋ (Біблія, 186); впадае*т* ... ле*к*це хто важи*т* ше*м*ра*н*е проти*в* ста*р*ши*м* (Зб. 261, 109); в то*м* повстало шемра*н*е посполито*г* людꙋ проти*в* г͠дꙋ (Бельск., 59); тое кгды людˢ ѡный послышалъ, заразъ немалое збꙋрене и шемра*н*е, и великое вола*н*е и замеша*н*е повстало, ѡ*т* всѣхъ плачꙋчихˢ и нарѣкаючихъ на свое сиро*т*ство (Варл., 325–325б); Ропотъ, Роптаніе: Нарѣка*н*е, шемра*н*е (Бяр., 140); та*к* моˢсеˢ шемрание проти*в* собе скро*м*не те*р*пелъ (Зб. 255, 14б); моˢсеˢ шемране претивъ собѣ скромне те*р*пѣлъ (Зб. 259, 155б); тогды шемъра*н*е сꙗ вˢщало в радѣ ѡноˢ (Пралог, 612б); шемране жидо*в* проти*в* Мѡѵсеѧ (Хран., 93); в ты*м* часѣ вщалосꙗ шемране людꙋ, ꙗкобы стыскꙋючо*г* (Выкл., 53б).

Шемрати, шамрати, шамрети, шемрать, шемрети, шемреть, шемрять *дзеясл. Наракаць.* огонь ... попали людеи, прото шемрали на моисеѧ (Скар. ЛК, 36б); шамˢрали пˢротивъ пана

(Цяп., 27б); мѣлъ онъ быти мнѣ кревнымъ, абыхъ его гамовалъ ... не шемралъ (АСД, I, 156, 1580); шемралъ теды весь лю*д* проти*в* кнѧжато*м* (Біблія, 245); непорѧ*д*нос*т* и шем*р*е*т* на заправы на потравы (Зб. 261, 147б); всe*c* и*м* не подобае*т* шем*р*а*т* (Там жа, 159б); почали тескнѣти и ше*м*ра*т* (Бельск., 63); шемрѧ*т* на не*г* и бȣри*т*се почали (Там жа, 212); видѧчи то цареве сириˢскии велми се здȣмѣвши шемрали (Алекс., 6б); видѧчи всѣ, шемрали мовѧчи, ижъ до грѣшного мȣжа вˢшолъ гостити (Каліст, II, 192б); феѡдо*р* ст҃ыˢ реклъ, гнѣвае*ш*сѧ цесарю, и ше*м*решъ (Зб. 81, 233б); длѧ того не ше*м*раˢ ежели се не стало, ѧкъ еси проси*л* (Зб. 107, 101); ȣва*ж* и*ж* пресветаѧ дѣва николи не ше*м*рела ни ѡ ки*м* (Зб. 255, 338б); не вѣрили словȣ его. и шамрѣли в намета*х* свои*х* (Пс. XVII, 114б); жидове шемрѣли на Мѡѵсеѧ (Хран., 93); жидове ... зара*з* поти*м* кды сѧ рȣшили, почели ше*м*рати ѡ водȣ (Выкл., 38); ничо*г* проти*в* гд҃ȣ бг҃ȣ не шамра*л* ани мови*л* (Зб. 82, 40б).

Шемрачъ *наз. Той, хто наракае.* Ѡ шем*р*ачо*х* которы*х* ѡго*н* спали*л* (Бельск., 59).

Шемраючий, **шемраючый** *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто наракае.* шемраючые и*ж* лаˢна поживали видѣные были (Зб. 107, 189); кгды*м* вышо*л* на проха*ж*ку ȣслышале*м* е*д*ного ше*м*раючого и дрыжачого ѡ*т* зимна (Там жа, 194б); г*с*дъ х*с*с ... на пȣщи кȣшаючіи, шемраючіи, и невѣрȣючіи затратилъ (Выкл., 139). *Параўн.* шемручий.

Шемрети *гл.* шемрати

Шемреть *гл.* шемрати

Шемручий *дзеепрым. Тое, што і* шемраючий. Роптивъ, ропотливъ: Маркотливый, шемрȣчій (Бяр., 140); шемрȣчи*х* землѧ пожерла (Хран., 138).

Шемрять *гл.* шемрати

Шепетливый *прым. Шапялявы.* еси промолˢвилъ ко рабȣ своемȣ шепетливого и негибˢкого ѧзыка есмъ (Скар. КВ, 10); Медленоѧзычный: Косногласный, гȣгнивый, заикаючійсѧ, шепетливый (Бяр., 77).

Шепечучий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто невыразна вымаўляе некаторыя гукі.* Немовȣющій: шепечȣчій, гȣгнивый, презˢносъ мовѧчій (Бяр., 93).

Шептанье, шептане, шептание, шоптание *наз.* **1**. *Нашэптванне, нагавор.* крадˢмо принѧло е*ст* ȣхо мое жилы шепˢтаниѧ

его (Скар. КІ, 8б); в людех *радися* с ты*м* кто ... не *до*поустит*ь* ти с неприятеле*м* твои*м* клопота чтобы не оутешилъ его, а ни врагоу твоемꙋ на тя шоптаніа (Арыст., 157).

2. *Шаптанне (чараванне).* часомъ на ихъ шеп^sтанье люди и скотъ здоровы бываютъ (Будны, 19); первое приказане ... кажетъ намъ, абысмы ... оуроковъ злѣзованя, святокрадзтва, шептаня, замовляня ... выстерегалися (Зб. вып., 104).

Шептати, шептать *дзеясл. Шаптаць.* коли с҃тое писмо чтоу*т.* ни с кимъ не шепчѣте (Чэцця, 350б); слыша же Давыд^s ꙗко шеп^sтаху слузи его и поразумел^s е*ст* иже ꙋмре ѡ*т*роча (Скар. ДЦ, 87); коли то ѡбачилъ д҃вдъ же слуги его шепчуть, порозꙋмѣти же дѣтꙗ ꙋме*р*ло (Біблія, 376); возложи*л* на не*г* ѡны^s ли*ст* шепта*л* до ꙋха (Бельск., 344б); што милы*и* ѡ*т*че, шепъчешъ, ꙗко бы сꙗ мѣлъ боꙗ*т*, та*к* слабо ѡ*т*повѣдаешъ (Зб. 81, 91б); почали шепта*т* ѡди*н* ѡ*д*ному мовꙗчи: певне скарбъ нашо*л* (Зб. 752, 99); коли побачилъ Д҃вдъ же слꙋги егѡ шепчꙋтъ, поразꙋмѣлъ же дитя оумерло (Хран., 258б).

Шептъ *наз. Шэпт.* Кгды тежъ до домꙋ Б҃жого до ц҃ркви ... приходимо, не шепты и смѣхи, абo о домовыхъ потреба*х* и о кꙋпли розмовы строймо (Каліст, II, 274).

Шерей *гл.* ширей

Шеренгъ *наз. Шарэнга.* пришло студентовъ колькодесять ... ставши лавою альбо шеренгомъ предъ олтаремъ (АВК, VIII, 30, 1598).

Шерина *гл.* ширина

Шеритися *гл.* ширитися

Шермеръ *гл.* ширмеръ

Шерокий *гл.* широкий

Шерокость *гл.* широкость

Шероце *гл.* широце

Шерпанина *гл.* шарпанина

Шерстухъ *наз. Ільняная хустка.* взꙗлъ ... се*р*мꙗгꙋ сорочъкꙋ шапъкꙋ ше*р*стꙋ*х* (КВЗС, 20, 1533).

Шерсть, шэрсть *наз.* **1**. *Валасяное покрыва жывёл; масць.* надъ то пыталъ есми тыхъ свѣтковъ: какое бы шерсти тотъ конь былъ (АВК, XVII, 27, 1539); маетъ Олтухъ Сидору ... своихъ три овци старихъ ув одну шерсть дати (АВК, XVII, 244, 1540); паробо*к* ихъ лаврынъ на властъномъ поли свиню мою ше*р*стью чо*р*ную

забил (КВС, 560, 1552); Тохтамышъ Барановичъ ... нашолъ дей есми коня шерстью гнедого у жите своемъ (АВК, XXI, 44, 1555); тотъ урядникъ Верховский Войтехъ самъ особою своею з слугами своими ... оного подданого ... збилъ и пограбилъ у него коня шерстью полового купленого (АВК, XX, 36, 1578); взяль коня почтового шерстъю гнедого (АВК, XXXVI, 21, 1582); тые слуги ... клячу шерстью гнѣдую ... въ дому его пограбили (АВК, VI, 23, 1589); взяли дей коня шерстью гнѣдого (АСД, I, 176, 1590); коней трое меских покралъ, шерстю рыжихъ (ИЮМ, VIII, 246, 1597); пограбили ... коня ... шерстю строкатого (АВК, I, 312, 1646); въ томъ возе конь шерстью мышастый, тесьма чорная черезъ хребетъ (АВК, XVIII, 348, 1646); на хвостѣ ꙗкѡ иншею шерстью знакъ мѣлъ (Хран., 20). ◊ Н а п и с а т и в ъ ш е р с т ь *гл.* написати.

2. *Састрыжанае валасяное покрыва жывёл*. брати имате ... шер^s^сть козью (Скар. КВ, 45); мелъ одежꙋ свою з^s^ шерьсти вер^s^-блюжое (Цяп., 4); ѡферꙋ*ет* ... бисеръ и ше*р*сть козью (Біблія, 154); возми ... ше*р*сти козеи, шкꙋ*р* бараны*х* чи*р*вонобa*р*вꙗны*х* (Бельск., 49б); ꙋважъ ѡстро*ст* житиꙗ его ... стороны ꙋбѣрꙋ котори^s^ былъ з ше*р*сти ве*л*блюдовои (Зб. 259, 630–630б); мꙗ*х*кие шаты которохъ [!] нѣколи ꙋживалъ скинувши, грꙋбые ве*л*бꙋдовой шеръсти носи*л* (Пралог, 591); взѧлъ теды даніилъ смолы и сала и шерсти и зварилъ ихъ посполꙋ: а ꙋчинилъ грꙋдꙋ и вкинꙋл^s^ во ꙋста смокꙋ (Хран., 371б); за направу седла немецкаго и за скурку и за шерсть, дали золот. два (ИЮМ, II, 164, 1684); за обиване шерсти зъ шкурокъ Гавре дали осм. (ИЮМ, X, 83, 1695). *Параўн*. шерсь.

3. *Футра*. свадебную куницу давати имъ шерстью (АЗР, I, 145, 1494); которые Полочане побьються межи собою, а за дѣцкимъ поеднаються, ино намъ куница шерстью зъ мирщины (АЗР, III, 17, 1547).

Шерсь *наз. Тое, што і* шерсть *у* 2 *знач*. принесите ему ... шерсь козью (Скар. КВ, 66б).

Шершень *наз. Шэршань*. наведеть на нихъ гсдь богъ вашъ шер^s^шневъ (Скар. ДЗ, 20); послалъ есми предъ лицем^s^ вашим^s^ шер^s^шни (Скар. IН, 46); ше*р*шни на него се пꙋстили (Бельск., 382б); побію весь людъ до которогѡ войдетъ ... пꙋстивши первѣй шершни (Хран., 101).

Шерый *прым. Шэры*. Петръ ... отъ мене прочъ утекъ и взялъ дей у мене ... однорадокъ пурпурьяну шерого с кнафлями позло-

тистыми (АВК, XXI, 307, 1558); межку которых поставов одинъ постав чырвоны под печатю шерою писан был (ИЮМ, XXXII, 209, 1578). *Параўн.* шарый.

Шесдесятъ *гл.* шестьдесятъ

Шесдесять *гл.* шестьдесятъ

Шеснадцатеро *гл.* шестнадцатеро

Шеснадцатый *гл.* шестнадцатый

Шеснадцать *гл.* шестнадцать

Шеснанцятъ *гл.* шестнадцать

Шеснасте *ліч. Тое, што і* шестнадцать. в том же свирне взято шаблю ... которая коштовала шеснасте копъ грошей литовских (АВК, XXXVI, 115, 1582).

Шеснастозлотовый *прым. Які складае шаснаццаць залатыхъ манет.* Его милость п. Кухновскому, суколлекторови податку шеснастозлотового поборцовъ Оршанскихъ, квитового дали (ИЮМ, XXI, 17, 1711).

Шесснадцать *гл.* шестнадцать

Шестакъ *гл.* шостакъ

Шествие *наз. Шэсце.* тии*ж* е*ди*ни сл҃нце и лꙋна. и прочаѧ пѧ*т* ѡ*т* запода ко востокꙋ шествиѧ творѧ*т* (Неба, 61б); иніи же и спꙗще иніи же и воспꙗ*т* возвращающесꙗ, иніи же и по проти*в*нымъ ѡ*т*бѣгающе, иніи же и паче проти*в*ныхъ ѡ*т*бѣгше ратꙋю*т* и препинаю*т* шествіе кѕ нб҃си (Дыяр., 169); Ѡбщепиршe*ст*ва, общевеселіа, ѡбщіа пирꙋ шествіа (Бяр., 194).

Шествование *наз. Дзеянне па дзеясл.* шествовати. Всѧкое милосерѕдие место чинить человѣку единому кажѕдому по заслужению делъ его, и по разуму шесѕтвованиѧ живота его (Скар. ІС, 26б).

Шествовати *дзеясл. Ісці, праходзіць.* путь шествоваху по пустыни (Скар. ПБ, 16); до тебе (великое бремѧ кр*с*та на раменахъ несꙋчи) тѣсною и прискорѕбною дорогою шествꙋютъ (Карп., 24); шествꙋйте тѣснꙋю дорогꙋ вѣдꙋчꙋю до цр҃ства нб҃сного милѣ (Лям., 25); тѣмъ закона Божія путемъ шествовати (АЮЗР, II, 77, 1629).

Шествующий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто ідзе.* законникомъ братскимъ дали на молитвы и на службы за въ путь шествующихъ зол. десять (ИЮМ, VIII, 95, 1691).

Шестдесяторакий *прым. Шасцідзесяціразовы.* одны сторакіи овѡцы приносѧтѕ, дрꙋгіи шестдесѧторакіи, третіи, три*д*цаторакіи (Каліст, II, 78б).

Шестдесятъ *гл.* шестьдесятъ

Шестдесять *гл.* шестьдесятъ

Шестенадцать *ліч. Тое, што і* шестнадцать. гусей шестенадцать, кождая по три грошей (АВК, XIV, 508, 1594).

Шестерный *прым. ад* шестерня *ў 2 знач.* въ новину давати ми вечно къ Лаврашеву манастырю изъ моея отчины три копы ржи шестерныя (АЮЗР, I, 4, 1401); пан Гуринъ ... побралъ ... у гумне жита осмъдесетъ копъ шестерныхъ, пшеницы шестьнадцать копъ шестерныхъ (Пін., 134, 1562).

Шестерня *наз.* **1**. *Шасцярня.* шестеренъ окованыхъ и пановокъ 5, а шостая шестерня зъ веретеномъ украдена (АСД, I, 146, 1571); згинуло з млына ... обручы зелезные от шестерни (АВК, XXXIX, 539, 1579); купили железа фунтовъ пять безъ полчверти на шестерню и на обручи (ИЮМ, IV, 234, 1686).

2. *Злакавая расліна, якая мае адметную форму коласа (у шэсць радоў).* подалъ копъ двадцать осмъ малое ярицы ... полдеветы ечменю шестерни копъ шесть (АСД, III, 69, 1606).

Шестеро, шесторо *ліч. Шасцёра.* пограбили они в насъ шестеро коней (АЮЗР, I, 16, 1444); пограбилъ ... шестеро коней (КСД, 207, 1515); побралъ ... жита чотыры ко*р*цы пчолы шесторы выдралъ (КВЗС, 14, 1537); у Кузьмы взяли ... подтелковъ шесторо (АВК, XVII, 418, 1560); побрали ... гусей шестеро (АВК, XXXVI, 48, 1582); погинуло гусей шестеро (АВК, XVIII, 69, 1589); за вороты дворными обора, в ней быдла рогатого шестеро (АВК, XXXII, 186, 1596); ошацовавши тое збожье и сено, въ той шкоде съ тыхъ шестерга коней пана Мизкгировыхъ (АВК, XVIII, 222, 1608); речы рухомые, а меновите: котелъ винныи безъ трубъ ... руковицъ паръ сто и шестеры (ИЮМ, XXI, 280, 1626); въ справѣ въ Бозѣ велебныхъ ... немало речей рухомыхъ и коней шестерга, коштуючихъ золотыхъ тысеча петидесятъ забранье (АВК, XV, 422, 1681); за коване коней шестерыхъ ... зол. два (ИЮМ, I, 268, 1682).

Шестеронасте *ліч. Тое, што і* шестнадцатеро. въ томъ дворѣ ульевъ ... шестеронасте (АВК, XIV, 411, 1591).

Шестерый *ліч. ад* шестеро. Глава ... ѡ назнаменании дольниць шес^{s}терого поколениѧ сынов^{s} із^{s}раилевыхъ (Скар. ІН, 36).

Шестидесятъ, шестидесять *ліч. Шэсцьдзясят.* аз^{s} же вы*ш*ше вамъ споведаю. ѧ҃ѕ. дн҃овъ ѡ*т* трехсотъ и шестидесѧ*т* днии (Чэцця, 301б); въ кождо^{s} стыръте по шестидесѩтъ копъ (КСД,

1516, 874); две стырте жита, по шестидесѧть копъ (Там жа, 875); в копу по шестидесятъ грошей (АВК, XXXVI, 50, 1582); ѹжъ такъ велъми велики^s, котори^s шестидесѧ*т* локотъ бы*л* должиною (Пралог, 561б).

Шестинадцать *ліч. Тое, што і* шестнадцать. да ѡсмого дн҃ѧ бж҃ьего нароженьѧ тогды мельхиѡрь король. арабіе и ноубіе бж҃еи слоужбы красне доконавши а мшоу державши. оу лете*х* векоу своего в шестинадцать и ве стоу лѣтъ предо всѣми людми головоу склонивши (Валх., 67б); вы бы въ тые два годы тое дани на нихъ съ шестинадцати ч[о]л[о]в[е]ковъ не брали (КЗ, 535, 1494); не дали ... шестинадцати медницъ медѹ пресного (КСД, 1511); мѣщане вси змовили мѣне на шестинадцати конехъ слѹжбѹ земскую на нихъ служити (КСД, 210, 1515).

Шестинеделка *наз. Парадзіха.* Нечистоту жены шестинедел^sки кажеть и очищение еѧ (Скар. КЛ, 23б).

Шестинедельный *прым. Які складаецца з шасці тыдняў.* Запона камъчатая, великая, шестинедельная (КСД, 600, 1509).

Шестисотый *ліч. Шасцісоты.* Лѣта шестисотого житиѧ ноева месеца сед^sмънадесѧтого д^sнѧ того же месеца, протор^sжены суть вси источ^sници без^sдны великое (Скар. КБ, 17б–18).

Шестнадесятый *ліч. Тое, што і* шестнадцатый. Ше*с*тнадесѧтыи станъ Ремон^sфарес^s, еже исказуетсѧ ѧблоко зер^sнатое (Скар. ЛК, 3б).

Шестнадцатеро, шеснадцатеро *ліч., зб. ад* шестнадцать. две корове ѡвецъ шесна*д*цатеро ѹтичу шесна*д*цатеро (КВС, 593б, 1552); позычыли тачокъ шестнадцатеры отцу Трыфону Хомутовъскому (ИЮМ, VI, 111, 1689); Кирею ... што тачокъ шестнадцатеры позычыли до Печерска церковь насыпать, абы прыслалъ мужыками, дали за тое (Там жа, 136). *Параўн.* шестеронасте, шесторонадчачеро, шесчоронадцачеро.

Шестнадцатый, шеснадцатый, шестнайцятый, шестьнадцатый *ліч. Шаснаццаты.* Лѣта ... тысеча шестьсотъ семьдесятъ третьяго, мѣсяца Августа шестьнадцатого дня (АВК, III, 1, 1401); Писанъ ... мѣсяца мая шестнайцятого дня (АВК, XI, 28, 1556); шеснадъцатый позовъ о збитье врадника (АВК, XXXVI, 7, 1582); водле а*р*тыкѹлѹ дванa*д*цатого и шеснa*д*цатого в ро*з*деле девѧтомъ (Ст. 1588, 26); кашталѧ*н* краковскій, которій маетъ шес-

над^s^цатое зараз по дх҃овныхъ рим^s^скихъ мѣсце (Апакр., 198–198б); пановали ѡди*н* по дрꙋго*м* ... ажъ до ше*ст*на*д*цатого пото*м*ка (Рым., 77б); мц҃а се*п*те*м*бра ше*ст*на*д*цатого днѧ (Дыяр., 155б); розмышлѧне в н*д*лю ше*ст*на*д*цатꙋю по све*т*кахъ ѡ ѡпꙋхломъ (Зб. 255, 104); та*к* ѡ*т* шеснa*д*цатого рокꙋ жывота своего, а*ж* до два*д*цатого, ѧ*т*ку собѣ хворо*ст*о*м* покрытую ꙋчиниu*в*шы в не^s^ сѧ ѡ*д* до*ж*ча и ꙋпале*н*ѧ борони*л* (Зб. 752, 448б). *Параўн.* шестнадесятый, шестнастый.

Шестнадцать, шеснадцать, шеснанцятъ, шесснадцать, шестнатцать, шестьнадцать *ліч. Шаснаццаць.* Ганусовъ стругъ стопленъ и солью, шестьна*д*цать мѣховъ было соли ꙋ стрꙋзѣ (ПГ, I, 199, 1459); за бобръ шестнадцать грошей (АЗР, I, 103, 1483); Панъ Юрей Немировичъ маетъ ставити шессънадъцать коней (АВК, XXIV, 38, 1528); боѧры*н* ... искалъ на немъ двꙋ копъ гроше^s^ и шестъна*д*цати гроше^s^ за жито (КВЗС, 22б, 1537); гдѣ зна*ч*на ласка Бо*ж*ѧ была кгды*ж* шесна*д*цать тисече*и* вѧзневъ ѡ*т*громили (Рач., 346); чуги две ... которые коштовали грошей копъ шестънадцать литовских (АВК, XXXVI, 222, 1582); естли бы сѧ трафило ижъбы шлѧхтичъ в лете*х* шестьна*д*цати а не болшъ ѡбвиненъ ѡ злоде^s^ство або приведенъ былъ з лицомъ тогды таковомꙋ про молодость летъ его не маеть быти поличоно за злоде^s^ство (Ст. 1588, 535); ѡ*т* шестисотъ и дале*и* домовъ шлѧхе*т*скихъ релии греческое ле*д*ве шесна*д*цать албо штось менъшъ зостало (Бер. саб., 14); бу*д*ꙋ*т* посполу ѡсмъ сто*л*повъ а по*д*ста*в*ко*в* ихъ сребрѧны*х* шестьна*д*ца*т* ꙋчинишъ (Біблія, 142); тотъ Ст҃ыи коли пре*з* взростъ тѣлесныи в ше*с*на*д*цати лѣтахъ се принеслъ хр*ст*ꙋ ѡфѣрꙋ вдѧчнꙋю (Пралог, 557б); бꙋдꙋтъ посполꙋ осмь столпов^s^, а по*д*ставковъ ихъ сребрѧныхъ шестнатцат (Хран., 103б); на пироги асмак. шеснадцать (ИЮМ, I, 181, 1681); шеснанцѧтъ речій потреба до сповѣды (Зб. вып., 38). *Параўн.* шеснасте, шестенадцать, шестинадцать, шестьнадесеть, шостыйнадцать, шостыйнасте.

Шестнайцятый *гл.* шестнадцатый

Шестнастый *ліч. Тое, што і* шестнадцатый. Писанъ въ Городнѣ, Февраля шестнастого дня (АВК, XIII, 15, 1508).

Шестнатцать *гл.* шестнадцать

Шестоденецъ *наз. Тое, што і* шестодневъ. на престолѣ Евангелія апракосъ ... треоди 2, шестоденецъ (АСД, I, 146, 1571).

Шестодневникъ *наз. Тое, што і* шестодневъ. Так о томъ розꙋмѣетъ Василі С҃тый в книзѣ ... шестоднев*н*ік (Сакр., 11б).

Шестодневня *наз. Тое, што і* шестодневъ. Такъ ѡ томъ розꙋмѣетъ Василій Стый, въ Книзѣ Ѯаменого албо шестодневни (Дзід., 22).

Шестодневъ *прым. Шасціднеў (царкоўная кніга).* шестоднев ѕлатоꙋ*ст* (Хран., 5б). *Параўн.* шестоденецъ, шестодневникъ, шестодневня.

Шестоколъ, шистаколъ *наз. Частакол.* За огорожене шистаколомъ отъ турмы, отъ жыда Лейбы, тремъ человекомъ дали золот. два (ИЮМ, II, 144, 1684); Бервеня на шестоколъ до турмы, бервенъ шесть (ИЮМ, II, 132, 1694).

Шестокрылатый, шестокрилатый *прым. З шасцю крыламі.* в тои бо радости свѣтлостию б҃жественою почтени соу*т* ... херавими. и серафимы шестокрилатии (Чэцця, 74б); серафимове шестокрылатые в ка*ждым* ты*м* хоре незличоны*и* естъ (Зб. 81, 85). *Параўн.* шестокрылный.

Шестокрылный, шестокрилный *прым. Тое, што і* шестокрылатый. херувимы и шестокрылные серафимы свой чинъ держали (АЗР, IV, 226, 1600–1605); серафими шестокры*л*ныи (Зб. 752, 470б); серафими ше*с*токри*л*ныи (Зб. 82, 138б).

Шестонеделный *прым. Які працягваецца шэсць тыдняў.* (южъ отѡ шестонедѣлногѡ, намнѣй еднакъ, з ласки пожилогѡ в немъ прес҃тогѡ и животворѧщогѡ Д҃ха, нѣ псꙋючогѡсѧ нѣ све*н*дꙋючогѡ), свѣдкомъ сꙋть с҃тогѡ сегѡ мꙋченика и исповѣдника терпливости (Сматр., 33–34).

Шесторо *гл.* шестеро

Шесторонадчачеро *ліч. Тое, што і* шестнадцатеро. у Кузьмы взяли ... куръ шесторонадчачеро (АВК, XVII, 418, 1560); у Кузьмы взяли ... овецъ шесторонадчачеро (Там жа).

Шестсотный *гл.* шестьсотный

Шестсотъ *гл.* шестьсотъ

Шестъ *гл.* шесть

Шестый *гл.* шостый

Шесть, шесть, шэсть *ліч. Шэсць.* за винѫ гдѣ бы оузѧти шесть воло*в* тѫ*т* брали три*д*цать (Вісл., 16б); тоѣ жъ церкви, кромѣ болшого олтаря, меншихъ шесть (АЗР, I, 79–80, 1463); маетъ на городъ взяти отъ бочки рыбъ по шести грошей (АЗР, I,

194, 1490); сиѧ книж^sка замыкаеть в собе шесть аз^sбукъ евреискихъ (Скар. ПЕ, 2б); шесть сих ненавидит б҃ъ и семеро ѡмерзѧно воли его (Зб. 262, 95б); мает з шестма светки а самсемыи на всемъ присѧгати (Ст. 1529–Ф, 104); по всимъ тымъ границамъ якобы на шесть миль (АСД, I, 65, 1546); таковы^s ... маеть седети на замъку нашом шэст недель (Ст. 1566, 17); тонъкихъ ручниковъ шесть (АВК, XVIII, 44, 1582); ꙋ везеню ꙋчтивом седѣти шесть недел (Ст. 1588, 5); маеть мети въ собе личъбꙋ тꙋю, шестьсотъ шестъдесѧть и шестъ (Унія, 31б); през шесть дни^s ꙋчинил гсдъ небо и землю (Біблія, 149); послал шест бочокъ вина (Хр. польск., 17б); томꙋ нѣколи дꙋхъ вшетеченства, задалъ трꙋдность, претожъ ѡсꙋдил^s себе самого, шесть мѣсѧцій в^s багнискꙋ скѵтском^s которое в^s глꙋбокой пꙋщи было, сѣдѣти наго (Мак., 14б); за тую печат хотѣлъ шести тисѦчи золотых (Дыяр., 162б); Шестижды: шесть разъ (Бяр., 205); кꙋпилъ собѣ за сто овецъ роліи шесть (Хран., 51б); Епспъ ... лз҃. повѣненъ всѣхъ Іереевъ згромадити до Катедры по шести мѣсѧцехъ, по Соборѣ Епископскомъ (Зб. вып., 69).

Шестьдесятный, шестдесятный, шестьдесентый *ліч. Тое, што і* шестьдесятый. ѡво сѣмѧ сторыч^sныи плод чинить ѡво шестдесѧтныи, ѡво пакъ и тридесѧтныи (Будны, 33б); меть смерт ѡт грому в року живота его шестдесентым (Еўл., 15); откулъ и овощъ часу своего тридесятный, шестдесятный, стократный господину и сѣятелеви своему въ терпливости приноситъ (Пыт., 96); з которыхъ, одны приносѧтъ овоцы тридцатныи, дрꙋгіи шестьдесѧтныи (Каліст, II, 126); в приповести ѡ насении ѡтцове светые дѣвом приписуют ѡвоц сотны^s вдовам або встремежливым шестдесѦтны^s, а малжонкомъ тридесѦты^s (Зб. 255, 224б–225).

Шестьдесятъ, шездесятъ, шездесять, шесдесятъ, шесдесять, шестдесятъ, шестдесять, шестьдесять, шесьдесятъ, шэстьдесятъ *ліч. Шэсцьдзясят.* Лѣта отъ Нароженья Сына Божого тысеча шестьсотъ шестьдесятъ первого, мѣсеца Мая тридцатого дня (АВК, III, I, 1401); на тыи двѣ селищи записали есмо ему сею нашею грамотою шестьдесять копъ Подольскими полугрошники (АЗР, I, 32, 1414–1429); колі шлѧхтѧ шлѧхтіча забьет за головꙋ шестьдесѧт гривенъ (Вісл., 24б); на Стержи тридцать куницъ да шестьдесятъ бѣлокъ (АЗР, I, 52, 1440); чоуда чинил ...

оу лѣтех бж҃ьего нарожениа тисѧцю стом шестіюдесѧт и четырми (Валх., 76б); ему винъни триста копъ и шестьдесятъ копъ гроше[s] (КСД, 899, 1516); шес[s]тьдесѧтъ естъ цариць (Скар. ПП, 8б); оучинил ѡбраз золотъ вышинѧ ег локотъ шестьдесѧтъ (Зб. 262, 11б); пани Гальжъбета маетъ ставити двесте шесьдесятъ коней (АВК, XXIV, 41, 1528); старосту поступовали ... шестьдесятъ и двѣ волоки суполныхъ осѣлыхъ (АСД, I, 43, 1536); гусенятъ шездесятъ (АВК, XXII, 76, 1555–1565); писан ꙋ вилни лета божего нарожэнѧ тисеча пѧтьсотъ шэстдесѧтъ трэтего (Ст. 1566, 4б); нашол прыѧтелеи Кгвидоновых шестдесѧтъ конныхъ (Бава, 132); артыкул шестдесятъ девятый (АВК, XXXVI, 344, 1582); маеть мѣти въ собѣ личъбꙋ тꙋю, шестьсотъ шестъдесѧть и шестъ (Унія, 31б); взѧл тежъ гетман ... шестьдесѧт мужев (Біблія, 519); шездесять боляриновъ зьвногородских (Мам., 189–190); овъ сто, овъ шестъдесѧтъ (Каліст, II, 206б); трвал аж до рокꙋ шестдесѧт третего (Зб. 752, 449); костантинъ ... рихло по тымъ маючи лет шесдесѧть пѧт тритцатого рокꙋ панованьнѧ своего ꙋмер (Пралог, 634); за сꙋмꙋ пенез[s] чотыры тисечы сто и шестдесѧт копъ гроше[s] лит (КАР, 8б, 1646); всего сумою золотыхъ триста шесдесятъ (ИЮМ, I, 16, 1679). *Параўн.* щестдесятъ.

Шестьдесятый *ліч. Шасцідзясяты.* присегнути не хотелъ водле артыкулꙋ шестьдесѧтого (Ст. 1588, 214); присѧгши поворочал ихъ вѧзни (р)оку сотного шестдесѧтого (Кн. Мак., 59–59б); Рокꙋ триста шестьдесѧтого (Мак., 11); ꙋмученъ лѣта и житиѧ ст҃аго шестдесѧтаг шостаго (Зб. 81, 51); ѡт дватцатаго рокꙋ ажь до шестьдесѧтаго рокꙋ (Хран., 127б); таѧ част левитов была болшаѧ, ниж которого иншого поколѣн[s]ѧ, бо мѣли десѧтꙋю часть хотѧ ѡни ледво были шестдесѧтꙋю частю всего людꙋ (Выкл., 59б) *Параўн.* шестьдесятный.

Шестьдесять *гл.* шестьдесятъ

Шестькроть, шестькрать, шестькротъ *прысл. Шасцікратна.* абы еси былъ ꙋдарилъ пѧтькрать шестькрать или сед[s]мъ, то былъ бы еси поразилъ и вывоевалъ землю Сир[s]скую даже до искажениѧ (Скар. ЧЦ, 212б); шестькрот былъ взѧтый з[s]воеваный спꙋштошоный римъ (Апакр., 157б); которых было личбою по шесткрот сто тисѧче[s] (Стрыйк., 524б); овецъ по шестькротъ сто тысѧчей (Хран., 148б); бысь бы оударилъ пѧть або шестькроть, поразил[s] бы сірію ажь до знищеньѧ (Там жа, 335б).

Шестьнадесеть *ліч. Тое, што і* шестнадцать. протѧгаютсѧ пределы его даже до тавора ... градовъ шестьнадесеть и села *их* (Скар. ІН, 37); имели под^sставокъ сребреныхъ шестьнадесеть (Скар. ІС, 69); Девиць же было естъ шес^sтьнадесеть тысещей (Скар. ЛК, 65б).

Шестьнадцатый *гл.* шестнадцатый

Шестьнадцать *гл.* шестнадцать

Шестьсотный, шестсотный *ліч. Шасцісоты.* в году тисеча шестсотном втором прыпалого ... одно на самом дню и року окупити и тую суму пенезей отложыти повинъни будемъ (АВК, XXXII, 478–479, 1596); такъ ше*ст*сотного первого року, м*с*ца и днѧ первого ѡпали воды на зе*м*ли (Біблія, 25–26); так ше*ст*сотно*г* и пе*р*во*г* рокꙋ ноево*г* м*с*ца пе*р*во*г* и днѧ пе*р*во*г*, ѡпа*ли* воды на зе*м*ли (Бельск., 9); въ року теперешнемъ тисеча шестьсотномъ мца Марца двадцать четвертого дня сталася дей шкода мне Тимошку Сидоровичу (ИЮМ, VIII, 261, 1600); в року прошломъ тисеча шестьсотъномъ (АВК, XX, 170, 1601); Писанъ ... лета отъ нароженя сына Божого тисеча шестсотного третего месяца мая трынадцатого дня (АВК, I, 20, 1604); Писанъ ... лѣта Божого Нароженья тысеча шестьсотного пятого, мѣсяца мая одинадсятого дня (АВК, III, 25, 1605); въ повѣтѣ Виленскомъ на рочки декабровые, которые маютъ быти сужоны въ року теперешномъ тысеча шестьсотномъ осьмомъ, писаный тотъ позовъ (АВК, XII, 73, 1608); покладал нидимꙋ *с* книг зе*м*ски*х* жомои*ц*ки*х* по*д* датою рокꙋ тисеча ше*ст*сотно*г* (ККСС, 73, 1615); такъ шестьсотногѡ първагѡ рокꙋ. м*с*ца и днѧ перьвогѡ ѡпали воды на земли (Хран., 16).

Шестьсотъ, шестсотъ *ліч. Шэсцьсот.* Лѣта отъ Нароженья Сына Божого тысеча шестьсотъ шестьдесятъ первого, мѣсяца Мая тридцатого дня (АВК, III, 1, 1401); виненъ шестьсотъ копъ гроше^s братъ нашъ Александръ (КСД, 898, 1516); книги рекомые по гречески ѱал^sтиро*м* ... имають в собѣ ... припеловъ две тысещи и шес^sтьсотъ (Скар. КБ, 5); прыповѣдали есмо твоей милости службу до земли Ифлянтское на шестьсотъ коней (АСД, I, 141, 1566); с которых дей нас входов стародавных, намъ з делу поступленых, со всего того дерева бортного шесьтисотъ выбили и выгънали с покойного держанья и вжыванья (АВК, XXXVI, 231, 1582); смотрели есмо тое справы ... чого собе шацовал шкод

яко на шестсотъ золотых польских (СДГВ, II, 4, 1585); чысло его шестъсотъ шестьдесѧтъ шестъ (Унія, 38б); чомꙋ о них мало не през цѣлꙋю шестьсѡтъ лѣтъ по смерти петра ст҃ого молˢчали (Апакр., 110б); всталъ дв҃дъ и пошол сам и шестсотъ мужев з ним до акꙋса (Біблія, 351); казал наготоват шестсот возов (Бельск., 45–45б); потом шестсот козаков шло до Бѣлогорода (Стрыйк., 625); Батиі, цр҃ь татарскиі ... пришовши в шестисоть тысячах татар (Мам., 168); вѧзни ... котори то были през ѡтца его завоеваны. За котории шестьсотъ и шестьдесѧт талантов выдалъ и ѡтправилъ ихъ зо всим тым до иерꙋсолиму (Кн. Мак., 47–47б); въ рокꙋ прошлом тисеча шестсот сорокъ пѧтом (КАР, 5, 1646); шестсот плѧкгъ на хрѣбте, а пѧтсотъ на череве задати ему казал (Зб. 81, 233б); далъ теды дв҃дъ ... за мѣстце сиклев золота шестьсотъ ваги справедливой и збꙋдовалъ тамъ олтарь гсдꙋ (Хран., 280); ѡт початкꙋ его аж до часов наших ночого [!] болшъ, едно пѧт тисечеˢ и шестсот лѣтъ преминꙋло (Выкл., 1б); чынитъ сума одданя грошей золотыхъ три тысячы шестьсотъ семдесятъ три (ИЮМ, I, 76, 1679).

Шестьтысячный, шестьтысечный *ліч. Шасцітысячны.* Данъ во Мстиславью, лѣта шестьтысячного девятсотъ пятдесятъ первого, индикта шостого (АЗР, I, 58, 1443); дана въ Поповой Горѣ, мѣсяца Октября 16 день, въ лѣто шестьтысячное девятьсотное семдесятъ седмое, индикта 2 (АЗР, I, 84, 1468); першый листъ кнегини Семеновоѣ Ульяны Кобрыньскоѣ и сына еѣ князя Ивана, въ датѣ року шестьтысечного девятьсотъ семдесятъ третьего (АЗР, V, 3, 1633).

Шесчоронадцачеро *ліч. Тое, што і* шестнадцатеро. у Яромы Игнатовича узяли ... овецъ шесчоронадцачеро (АВК, XVII, 418, 1560).

Шесьдесятъ *гл.* шестьдесятъ

Шефаръ *гл.* шафаръ

Шефелинъ *наз. Тое, што і* шафелина. ꙋдарили невѣсты шефелином, которыˢ минерва носила (Бельск., 37б); самого его милости порвавъшы ... а меновите, шефелинами, рогатынами покололи (АВК, XXVIII, 353, 1654).

Шефранъ *гл.* шафранъ

Шецунокъ *гл.* шацунокъ

Шиба, шыба *наз. Шыба.* стрелял, яко до стен, так и в окъна, и в оболонах шыбы повыбияли (АВК, XXXVI, 59, 1582); по лѣвой сторонѣ свѣтлица въ самые полтретья, въ ней ... окна три, оконницы на завѣсахъ, оболона одна, у которой шкла шибъ полдевети (АВК, VIII, 416, 1586); свѣтлица, въ ней печь бѣлый, у дверей защепки; оболонъ склденыхъ въ нихъ вибитыхъ шибъ пять (АВК, VI, 57, 1589); окрȣглаа шиба, котрою пре*д* часы гравано (Бяр., 235); за направоване окна у ратушу, г҃ шибъ, асмакъ осмъ (ИЮМ, I, 199, 1681); уставилъ шыбы двадцать шесть (ИЮМ, VI, 139–140, 1689).

Шибала *наз. Абыякавасць; пыха.* Презо*р*: шибала, албо небаче*н*е (Бяр., 120).

Шибатися *дзеясл. Валяцца.* ѡтъидоу*т* да на дорозе шибаютьсе ꙗблоки которе ѧблока тамъ араза зовоу*т* (Валх., 87).

Шибеница, шубеница, шыбеница *наз. Шыбеніца.* Што съ лицомъ приведуть татя ... а будеть ли то жона вѣдала зъ дѣтми ужо изрослыми, ино жоною и дѣтми заплатити, а самого на шибѣницю (АЗР, I, 80–81, 1468); его на см҃рть выдали. а чере*с* зазрость на крижовоую шибеницю и прибили (Пак. Хр., 24); хто бы зъ войска втекъ до дому, а въ томъ его поимають, тогды того на шыбеницу (АЗР, II, 37, 1508); сѣ шибеница юже ȣчинилъ Аманъ Мардохеови стоить в доме его (Скар. КЕ, 13); хто бы злодеѧ ... ѡ*т* шибеницы ѡ*т*купи*л* (Ст. 1529–Ф, 157); злодѣи шибеницою каранъ быти (АЮЗР, I, 113, 1541); тотъ то татаринъ, идучы на шыбеницу, на остаточной воли своей поволалъ того Михна Отамана о злодейство (АВК, XXI, 13, 1555); то*т* злоде[s] на шибеницу мае*т* выда*н* быти (Ст. 1566, I, 104); повели Бова до шыбеницы чотыриста сарацэнов (Бава, 195); (естли бы) идȣчи на смерть тог*ож* поволали и на шыбеницы не ѡ*т*волали, тогды тотъ ѡ*т* тыхъ поволаны[s] маеть ѡ*т*присꙗгнȣтисꙗ (Ст. 1588, 540–541); дрȣгого ѡбѣсилъ на шибеницы (Біблія, 91); пото*м* и*х* в[s]вечо*р* знꙗто з шибени*ц*, а поховано (Бельск., 69б); потомъ назавтрее, мца Юля одинадцатого дня, были на смерть до шубеницы отпроважоны (ИЮМ, VIII, 284, 1609); сказали есмо, яко злодея, на шубеницу за горло обесить (ИЮМ, VIII, 361, 1620); кгды бы хто былъ ѡсȣжоны[s] на шȣбеницȣ, вси бы речи, мае*т*ность свою которȣю бы мѣлъ радъ роздалъ (Зб. 259, 459б); повѣсь ихъ противъ сл҃нцȣ на шибеницах (Хран., 145б).

Шибеничникъ *наз. Вешальнік.* шибеничника якогось утявши до ей вкинули (АВК, II, 229, 1580); Паличники: шибеничники. карѹчіи катѡве (Бяр., 101).

Шибинковати, шыбинковати *дзеясл. Свавольнічаць, бясчынстваваць.* мы іему не много давали шыбинковаты (Мял., 4); мы іемоу не много давали шибинковаты (Там жа, 317).

Шибленый *дзеепрым. Удараны чым-н., выцяты, пашкоджаны.* виделъ есми на томъ Одначику рану битую каменемъ шибленую (АВК, XXI, 45, 1555).

Шивати *дзеясл. Прымацоўваць, змацоўваць, сшываць.* Але ѡни до воˢны ѡхотѹ маючы ѡ смертъ мало дбали мѣли те*ж* фо*р*те*л*ныи пре*з* рѣки перевозы ло*д*и и чо*л*ны з зѹбровы*х* скѹ*р* дивне шивали, а швы длꙗ протече*н*ꙗ воды лое*м* натырали (Стрыйк., 516б).

Шидарство *гл.* шидерство

Шидаръ *наз. Насмешнік.* рѹгате*л* – шидаръ (Зіз., 59); Рѹгатель: шидаръ, кощѹнˢникъ ... найгравачъ (Бяр., 141).

Шидерство, шидарство *наз. Насмешка, здзек.* Бо не была бы то молитва, але шидерˢство зъ бг҃а, естли кто розумеючи о собѣ ижь грѣха на собѣ не маеть (Будны, 202); рѹганіе – найграванье, шида*р*ство (Зіз., 59); шиде*р*ство блазе*н*ство сме*ш*ки (Зб. 261, 93–93б); Рѹганіе: Найграванье, шида*р*ство, насмѣванье (Бяр., 141); розли*ч*ными шиде*р*ствы и по*с*мевисками ... всего ме*с*та сромотили (Зб. 255, 261); далъ еси на*с* на посмѣ*х* сусѣдо*м* наши*м*, на шиде*р*ство (Пс. XVII, 21).

Шидзоный *дзеепрым. ад* шидити. пото*м* кнꙗ*ж*на ма*л*жонка его ѹма*р*ла, шидзоно при дворе же се танцэ*м* порушила припомина*но* тэ*ж* бо не шкоде*н* бы*л* его м*лс*т па*н* замоˢскиˢ ка*н*цле*р* ѡ*т* того А*н*шпаха (Еўл., 101–102).

Шидити, шыдити *дзеясл. Насміхацца.* с того пострахѹ себе, дѣеписови, еретицы шидѧтъ (Апакр., 204); на завтрій день ... пришло студентовъ колькодесять ... тамъ же въ церкви людей попихали, гробъ Панскій обступивши, трясли ... а инные на немъ сидѣли и зъ инныхъ церемоней шидили, насмѣвались (АВК, VIII, 30, 1598); ѡни шидили з посло*в* божихъ (Біблія, 518); которо*г* ѡбачивши печенѣгъ, шиди*л* з не*г* (Стрыйк., 448); Свѧтый зˢ свѣта шидитˢ (Мак., 14); Рѹгаюсѧ: шиджѹ, найграваю, насмѣваюсѧ (Бяр., 141); дети з него шыдꙗ*т* (Зб. 255, 297б); шидили з

мене шидерством (Пс. XVII, 1); они се насмѣвали и шидили з нихъ (Хран., 342); геретици ... з них шидꙗт (Выкл., 102б).

Шидячий *дзеепрым. ад* шидити. ꙋзрѣла сарра сына агары египтꙗнки, шидꙗчого з сына своего исаака (Біблія, 50); оузрѣла Сарра сн҃а Агары егѵптѧнки шидѧчогѡ зˢ сына еѧ Ісаака (Хран., 34).

Шийный, шыйный *прым. Шыйны.* аще же надꙋлисѧ жилы шииныѧ (Арыст., 199); жилу ему шыйную перерезалъ (АВК, XVIII, 197, 1603).

Шикати *дзеясл. Шыкаць; шумам выражаць незадавальненне.* анектанав ... пременилсе в смока: а през посередокъ сѣдꙗчих идꙋчи ѡкрꙋтне шикал (Алекс., 3б).

Шикованый *дзеепрым. ад* шиковати. шикованыи люди против ему моцно приходили (Алекс., 1).

Шикованье *наз. Пастраенне.* ꙋчинил богъ ѡнои ночи ꙗко жадал. и была сухост на самом рꙋнѣ, а роса по всей земли. шиковане воˢска (Біблія, 123–123б); заточивши танцы по килкакрот, але им стрелбою зашкодили длꙗ порꙗдного шикованꙗ (Стрыйк., 541); шикованье войска (Хран., 177).

Шиковати, шыковати *дзеясл. Рыхтаваць, падрыхтоўваць, выконваць пастраенне.* szykuiuczy woysko naywyższyie hetmanowe, kniaź Iwan Żedywid, a pan Sokoł w iamy powpadali (Быx., 522); шиковали през семъ дниˢ тии и ѡвыи воˢска против собѣ (Біблія, 445); ввес способъ воˢны вси ꙋмѣли з досвꙗдченем, не шыковал жаден воˢска молодыˢ, толко комꙋ шестдесꙗт лѣтъ было (Бельск., 172); коли ꙋже Петръ был недалеко ... почал люд волоскиˢ шиковат (Стрыйк., 633); почали справовати и шиковати през годинъ шесть (Мам., 181); Ѡполчаюсѧ: Полкъ шикꙋю (Бяр., 198); шиковали презˢ семъ дніи тіи и овыи войска противъ собѣ (Хран., 314). *Параўн.* шиховати.

Шиковатися, шиковатисе *дзеясл., зв. ад* шиковати. Все пакъ воиско шиковалосѧ ко сˢтране полуночˢнои (Скар. ІН, 17); пан воевода новогородскиˢ и инше пано[ве] и шиковалисе в полю (Еўл., 43–44); иншое все воˢско ку полночи се шиковало (Біблія, 243б); иншое все войско кꙋ полночи се шиковало (Хран., 165).

Шикъ *наз.* **1**. *Строй (войска ў баявым парадку).* ведже то отъ таковыхъ розумеется и тая вина положона естъ, которіе на войну з дому не выеждчали и въ шику не были (КПД, 465, 1568); царъ гаи поспешилсꙗ рано и вышол зо всим войском мѣста и

ѡборотил шикъ кȣ пȣщи (Біблія, 243); задержал послы, а сам заразом посполитое рȣшене по всих панствах великог кнѧзства литовског и рȣског казал, и зездъ до шикȣ под витебскъ назначил на певны^s ден середопостѧ великог (Стрыйк., 543); то^s теды ȣбравшисе в шаты и в зброю македонскую, межи шики валчȣчих замѣшаны^s, станул в тыл алеѯандра, а добывши меча своего ȣдарил тѧжко в головȣ его (Алекс., 15); што коли оузрѣлъ црь Гай поспешилсѧ рано, и вышол зо всимъ войском мѣста, и ѡборотилъ шикъ ку пȣщи (Хран., 165). *Параўн.* шихъ *у* 1 *знач.*

2. *Ненатуральнае золата або срэбра, якое з мэтай аздаблення ўжывалася для вырабу галуну; кайма, тасьма; нашыўка з гэтай тасьмы.* кони мои, якіекольвѣкъ по мнѣ зостануть, тому сыну моему пану Василью записую, со всимъ рыштункомъ и зедли и шиками и панцеры (АВК, XII, 544, 1612). *Параўн.* шихъ *у* 2 *знач.*

Шило, шыло *наз. Шыла.* кобаты два сȣконныи ... шила, ножи (КСД, 262, 1516); возмешъ шило и прободеш^s ȣхо его во дверехъ дому твоего (Скар. ДЗ, 33); людъ посполитый простыи ремесники, которыи покинȣвшы ремесло свое дратвȣ ножыцы и шило а привлащивши собѣ врадъ пастырски^s писмомъ божым^s ... выворочаютъ (Унія, 4); возмешъ шило А проколешъ ȣхо его во дверѧх дому твоего (Біблія, 220); проколе ȣхо егѡ шиломъ (Хран., 98); Ѳедоровичъ купилъ шыло и дратву (ИЮМ, XI, 40, 1697). ◊ Ш и л о в ъ м е х у н е з а т а и т с я *гл.* мехъ.

Шилтисъ *гл.* шолтысъ

Шильтисъ *гл.* шолтысъ

Шина, шына *наз.* **1**. *Каваны або вальцаваны жалезны брус.* порожнаго железа шынъ двесте сорокъ и семъ (Арх. ЮЗР, VIII-1, 80, 1552); Марына Кумпелевна ... оповедела тежъ, ижъ в коморы и у светлицы новое зележо было пятьсотъ шинъ (АВК, XXI, 251 1556–1557); выкрали ... шын железа двадцат (АВК, XXXVI, 356, 1582); слугамъ пана Кендаревского вернулъ: волковъ пять, запонокъ двѣ, желѣза шинъ двацать три ... доброволне ѣхалъ зъ двора его прочъ (АВК, II, 253, 1584); прывилья на маетности, то есть ... желѣза шынъ трыдцать коштовало золотыхъ шесть (АСД, I, 250–251, 1616); тые люди ... слугъ его ... шынами зелезными, оглоблями окрутне ... побили (АВК, XX, 273, 1621); у краме моей ... железа шынъ пятдесятъ чотыры (ИЮМ, XXI, 424, 1625);

шины чотыри купили по асмак. двадцать, для паренчовъ на кганекъ ратушный (ИЮМ, I, 257, 1682); за надточене верецена до того млына, за штабу и шыну одну и за роботу ковалю зол. чотыри (ИЮМ, V, 82, 1688); дали мистру на шыну и стрычки на Сердючыху, за декретомъ въ шкоде меской, на дрова и на пиво ему и слузе на горелку, на въсе осм. сорокъ (ИЮМ, V, 60, 1689); купили шыны две на поправляне печы въ лазни (ИЮМ, XII, 113, 1698).

2. *Металічны абруч, нацягнуты на вобад кола.* До тыхъ же колъ четырехъ дали железа скарбового, шинъ двадцать шесть, обручовъ одинадцать ... отъ старыхъ колъ гарматныхъ (ИЮМ, II, 161, 1684); до того возка ... за прибите четырехъ шинъ до кола, орчикъ до стаги новый и за прибите келли насами железными, ковалю ... заплатили золотый одинъ (ИЮМ, IV, 118, 1686); на оковане дышля нового и оси подъ колясу, две шыны и шворенъ, ковалю дали (ИЮМ, X, 120, 1695); купили шину до тей жъ колясы (ИЮМ, XIV, 35, 1700).

Шиналь, шиналъ *наз. Цвік для прыбівання шын.* за 30 шиналей полтора гроша (АСД, VII, 18, 1538–1539); еще тому Миките за коване ухналовъ и шиналовъ про запасъ, дали ему за роботу осм. петнадцать (ИЮМ, VIII, 92, 1691). *Параўн.* шинаръ.

Шинарня *наз. Памяшканне, прызначанае для вырабу шын.* За направу шинарни асмак. чотыри (ИЮМ, II, 95, 1684).

Шинаръ, шинарь *наз. Тое, што і* шиналь. шинаровъ сто двадцать (ИЮМ, II, 161, 1684); за шинари до колъ, за роботу ковалю далъ осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 198, 1686).

Шиндельникъ *наз. Майстар па вырабе гонты.* Жаловалъ подданый господарьский ... на шиндельника господаръского Ясютю Стецковичъ (АВК, XVII, 139, 1540); выдалъ на то трехъ светковъ – подданыхъ господарьскихъ: Яна угольника, а Матея шиндельника, а Петра шиндельника тежъ (Там жа, 174, 1540).

Шиндиль *наз. Гонта.* шиндилъ двадцать копъ зжогъ (КСД, 68, 1510).

Шинкарка, шынкарка *наз. Шынкарка.* Кꙋзма приставилъ шапъкꙋ з десѧти рꙋбле*в* до шинъка*р*ки домовое (КВЗС, 11, 1533); шынъка*р*ки почали впоминати хто тотъ ме*д* маеть платити (Там жа, 74, 1538); онъ дей засе въ мене тую шинкарку мою отнялъ (АВК, XVII, 231, 1540); шинкаръки и перекупники отъ головы по чотыри гроши (КПД, 359, 1565); в томъ же дому крчомъномъ [!]

оповедала мнѣ шинкарка пана Абрамова Ганя Костеневна шкоды (АВК, XXII, 202, 1565–1566); готовых грошей у шынкарки оторвали з мошною от поеса коп осмъ литовских (АВК, XXXVI, 58, 1582); ши*н*карце навезки пѧтьдесѧ*т* гроше^s (Ст. 1588, 489); ясная наука есть, же шынкарце не болшъ навезки, только петдесятъ грошей литовскихъ (АВК, I, 281, 1617); тот ... Войтеховский ... надъ шинкаркою усильство ... чынили (АВК, XX, 295, 1630); меду квартного приняли, кгарцовъ двесте пятдесятъ, кгарнецъ по асмак. десять выраховавшы шинкарцы отъ копы по асмаковъ шесть (ИЮМ, II, 86, 1684); заплатили за кгарцовъ два вина шинкарце Макеисе (ИЮМ, V, 72, 1688); Свѣчъ за 3 гр. и 6 гарн. пива, набраннаго у шинкарки – 1 зол. 6 гр. (ИЮМ, XXIV, 49, 1713).

Шинкаръ, шинкарь, шынкаръ *наз. Шынкар.* онъ дей с помочниками своими Петра Юрьевича и шинкаря его хотелъ былъ бить (АВК, XXII, 110, 1555–1565); зъ шинъкаровъ и перекупъниковъ отъ головы по чотыри гроши (КПД, 833, 1566); у торговцовъ и шинкаровъ ... такъ же торговое берешъ (АСД, IV, 10, 1571); шынкары отъ шинкованья горѣлки ... по 6 грошей польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); шинкары и шинкарки Могилевские уставичне были под послушенствомъ и присудомъ справец арендарскихъ (ИЮМ, XXXII, 182, 1577); тотъ шынкар мой Иван давал ему напитку водлуг росказаня его (АВК, XXXVI, 2, 1582); покорцы и шинкарѣ в своей владзы мѣста держа*т* (Кін., 56б–57); Винарскъ: шинкаръ (Бяр., 14); побо*р*цы и шы*н*кары в свое^s владзы ме*с*та де*ржат*: воды по*д* владзою пано*в* су*т* (Зб. 752, 592б); за кгарцовъ шесть меду въ дому купецкомъ Андрею шинкару ... золот. чотыри (ИЮМ, V, 72, 1688).

Шинковане *гл.* шинкованье

Шинкованый, шынкованый *дзеепрым. ад* шинковати. медъ кислый по корчмамъ маетъ быти шинкованъ (АЗР, II, 91, 1511); въ ночи у корчмахъ не было шынковано и прихожимъ гостемъ питья не давано (АЗР, III, 28, 1551); медъ кислыи по корчмамъ маеть быти шинкованъ (СДГМ, 19, 1562).

Шинкованье, шинкгованье, шинковане, шынковане, шынкованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шинковати. могут быти чотыри ятки суконные а иныи к тому чотыри подлѣ себе оуставленые а шинкованья и сложенье вина меду и пива (СДГВ, 5, 1432); далъ и даровалъ пречономy мѣсту ... зложенье и шинкованье пива

и меду и вина (АЗР, II, 11, 1507); абы шынъкован[ь]е тымъ шкломъ не инакъшымъ обычаемъ шло (КПД, 170, 1551); воеводове ... ѡколо меръ и цэны шын*н*кован*і*ꙗ питьꙗ приво*з*ного ... чэрэ*з* врꙗ*д*никовъ свои*х* постанове*н*е чинити мають (Ст. 1566, 37); отъ шинкгованья пива шинкового до року по 20 грошей (КПД, 536, 1569); которые нине суть и напотомъ прычынены могутъ быти ку лепшому ... тежь изложенье шикованья пива и меду (СДГВ, 158, 1607); за таковое покутъное шынъковане, таꙗ зарꙋка тамъ гд҃рꙋ и стороне жалобливо^s вскazана и прысꙋжона была (ККСС, 269, 1618); такъ, мы, суд, в той справе ... то естъ, у Светого Спаса, на цминтару и надъ речъкою Дубровною ... розних трунков и шинкованю (ИЮМ, XXVI, 270, 1668); особливе за бочки и квасники и за розный посудъ до шинкованя дали ему золотыхъ тридцать семъ и асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, I, 232, 1682); зъ дому подолнего, за рокъ теперешній 1684 пожытку зъ шинкованя меду пива и горелки, выраховавшы проварныи росходы вси, чинитъ золот. двесте семдесятъ сполна (ИЮМ, II, 86, 1684); господыни за шынковане меду, отъ копы по осмаковъ шесть (ИЮМ, III, 24, 1685).

Шинковати, шинковать, шынковати *дзеясл. Гандляваць спіртнымі напіткамі; займацца дробным гандлем.* да то*т* сне*г* селене сбирають. да на тргъ прино*с*ѧ*т*. да панове его коупѧ*т*. да и к столꙋ коу ѡхложенію питіа шинковати собе велѧ*т* (Валх., 44б); тежъ мають они въ мѣстѣ нашомъ ... и пива и меды и вина шинковати (АЮЗР, II, 127, 1514); на празникахъ невольно никому будеть горелкою шинковати ... хто привилья не маетъ (АВК, XVII, 32, 1539); татаре ... ꙋ месте виленьскомъ ... мꙗсомъ шынъкують (КВС, 506б, 1552); десятники тамошние въ домохъ своихъ горелку палять и, ею шинкуючи, въ той корчме переказу имъ чинять (Арх. ЮЗР, VIII-5, 110, 1556); тотъ дей купецъ у нихъ будучи, солью шинковалъ (АВК, XXVIII, 9, 1561); поты у мене был товарышом, поки рыбы шынковал (АВК, XXXIX, 453, 1579); вед же тымъ жонамъ которые сꙗ сами шынкомъ не бавꙗть а которы се шынкують сами тымъ ... головщины три*д*цать копъ гроше^s (Ст. 1588, 489); товару своего на розно продавати и шинковать имъ не мають (АЮЗР, I, 253, 1594); не во*л*но было ко*р*чомъ ниꙗкихъ меть вина медꙋ пива и горе*л*ки шинъковать (КЛС, 130б, 1597); такъ и людемъ посторроннымъ на торги помененые и ярмарокъ

урочистый тамъ прiѣждчати и торги чынити, шинковати (АЮЗР, II, 32, 1605); ко*р*чму покут*т*ную ме*л*, и горе*л*ку шы*н*кова*л* (ККСС, 268, 1618); тотъ Петровский еще горелкою потаемне шынъкуетъ вжо в дому мескомъ (ИЮМ, XXII, 243, 1627); хлебомъ ... шынкуетъ (АВК, XVIII, 326, 1631); панъ Кашинскiй, гостемъ прiежчимъ горелку шинъковать ... позволялъ (АВК, XXVIII, 251, 1646); чернцы ... горѣлку шынкуючи ... досыть не учынили и не заплатили (АСД, II, 83, 1683); кгды была Шапчиха у путятинской каменицы шинковала медъ и пиво (ИЮМ, III, 147, 1685).

Шинковный, шынковный *прым. ад* шинкъ *у* 2 *знач.* подданымъ нашимъ кгрунтовъ шинковныхъ уживати незаборонно (АЗР, III, 75, 1557); поменил грошей готовых копъ чотырнадцать ... маку шинковного полбочки (ИЮМ, XXXII, 114, 1578); побрал ... у броваре начыне шынковное (АВК, XXXVI, 286, 1582); опрочъ иныхъ розходовъ шынковныхъ пожытку золотыхъ дванадцать (ИЮМ, IV, 281, 1688); реестръ шинковный дому Путятинского (ИЮМ, VI, 17, 1689). ◊ Ш и н к о в н ы й д о м ъ – *піцейны дом; карчма.* жебы въ ночи до домовъ шынъковъныхъ воротъ, оконъ, дверей не выбивали (КПД, 172, 1551); пиво и медъ и гарелку в дому шинковномъ ... побраны (АВК, XXI, 120, 1556–1557); реестръ расходовъ въ домахъ шинковныхъ (ИЮМ, V, 104, 1688); ш и н к о в н а я м е р а *гл.* мера. *Параўн.* шинковый.

Шинковый, шынковый *прым. Тое, што і* шинковный. бочки и иншие речи шинковые з дому того корчмита ... побраны (АВК, XXI, 120, 1556–1557); платити повинни ... отъ шинкгованья пива шинкового до року по 20 грошей (КПД, 536, 1569); побрал ... у броваре начыне шынковное ... судов шынковых дробных немало (АВК, XXXVI, 286, 1582); при той церкви склады звыклые меду шинкового и привозного (АЗР, IV, 507, 1619). ◊ Ш и н к о в ы й д о м ъ (и з б а) – *тое, што і* ш и н к о в н ы й д о м ъ. ижьбы въ ночи, въ домахъ шынковыхъ воротъ, оконъ, дверей не выбивали (АЗР, III, 28, 1551); расчитался я съ хозяиномъ въ шинковой избѣ за пиво, хлѣбъ, горѣлку (ИЮМ, XXIV, 39, 1713).

Шинкъ, шынкъ *наз.* **1**. *Шынок.* жаденъ шынкъ не маетъ быти, одно только для ихъ властного стоянья маютъ оные домы хованы быти (АЗР, III, 28, 1551); повиненъ онъ самъ ... тежъ будетъ ли шинкъ мети, отъ пива и отъ меду кабщизну до скарбу

нашого давати (АВК, XX, 8–9, 1554); хто шинкъ корчму держитъ, тотъ даетъ отъ меду одинъ грошъ (АЗР, III, 91, 1557); хто шынъкъ, корчмы державы – тотъ отъ меду одинъ грошъ, а отъ пива одинъ грошъ (КПД, 594, 1558); естли бы шы*н*ки и рэмесло ме*ст*ское касопъское покинулъ ... за шлѦ*х*тича почитанъ быти маеть (Ст. 1566, 32); въ селѣхъ, которыхъ шинки пивные и медовые бываютъ (АВК, III, 271, 1572); еслибы въ томъ домѣ гостиннымъ шинкъ альбо корчма была, тогды капщизна и чоповое потомужъ, яко и одъ инныхъ карчемъ, платити и давати будуть повинни (АВК, XIII, 43, 1580). *Параўн.* шымкъ.

2. *Гандаль спіртнымі напіткамі і іншымі дробязямі.* били намъ чоломъ, абыхмо ихъ тымъ пожаловали и листомъ нашимъ потвердили ... и шинкъ медовый и пивный мѣти (АЗР, II, 94, 1511); которое жъ онъ владности и шинку доброволного тымъ складомъ у Вильни ажъ до того часу уживал (СДГВ, 95, 1551); они дей въ него также себѣ на шинкъ соли много были накупили (АВК, XXVIII, 9, 1561); так теж хто винна за шынкъ платит не хотѣла (ИЮМ, XXXII, 182, 1577); ȣшолъ бы до места, и мешка*л* тамъ, торгъ ме*ст*ски[s] ведучи, або и шинкъ в дому маючи (Ст. 1588, 88); шинку въ томъ дому своемъ ниякого мети не маетъ (АВК, XX, 106, 1594); з мещанъ витебъскихъ такихъ ши*н*ковъ в домахъ и на именичахъ своихъ ... нихъто мевать не важы*л*сѧ (КЛС, 139, 1597); вольно тежъ имъ будетъ ... шынкъ вшелякого напою (АВК, XX, 228, 1612); ко*р*чмȣ вол*н*ȣю бȣдовать и в не[s] шынкъ ме*д* пиво горе*л*кȣ и речы справные де*р*жа*т* (ККСС, 53, 1615); листъ Архіепископа Полоцкаго на позволене шынку медоваго въ день св. Сымсона (ИЮМ, I, 364, 1626); надто, кгды збудуютъ ратушъ въ томъ мѣстечку Пещацкимъ, маютъ въ немъ мѣти шинкъ вшелякій (АВК, IV, 95, 1670); выправа до пана Ходаковъского старосты буйницкого, стороны жыда, который ... на шынкъ медъ и пиво робячы, а копъщызны и иныхъ доходовъ, месту належачыхъ, платить не хотелъ (ИЮМ, VI, 122, 1689).

Шипаръ, шипоръ *наз. Шкіпер.* На той же витинѣ сей самого шипора Каспора Кгроса, мѣщанина Ковенского, соли лаштовъ з҃ (7) (АВК, XIV, 648, 1599); на витинахъ Грикгора Плавкутя, стырникъ Балтромей Шолкуносъ и Юрей Бузиче, самого шипара Плавкутя, мѣщанина Ковенского, припровадилъ съ Кролевца соли лаштовъ кд҃ (24) (Там жа, 649). *Параўн.* шифаръ, шыпръ.

Шипокъ *наз. Дзікая ружа; шыпшына.* з шипковъ тежъ и фикгъ мѣстца ѡного набрали (Біблія, 189); Рожа: шипокъ ... рȣжа (Бяр., 140); привели есте на сіе мѣстцѣ велми ѕлое которое засѣвано быть не може, ани фікъ родить ани винницъ, ани шипковъ, наѡстатокъ не мае*т* и воды кȣ пи*т*ю (Хран., 140б).

Шипоръ *гл.* шипаръ

Шиптухъ *гл.* шифтухъ

Шипулинский *прым. Які належыць пэўнай мясцовасці.* Коня продали шипулинского вороного Андрею Перехристе за золот. сорокъ два и полъ (ИЮМ, II, 9, 1683).

Шипшеновый *прым. ад* шипшина. тонкии же мало кормѧщыи се е*ст* рожа шипшеновна [*на полі*: яко бы рожа шипчинова]. и зеліи ꙗстовны*и* (Арыст., 216).

Шипшина, шыпшына *наз. Шыпшына.* осадившы еще мене у том везенью своимъ кийми и шыпшынами килькакроть бил (АВК, XXXVI, 145, 1582); Боден*ц*: Рамнъ: Терн^s^е острое и простое, цвѣтȣ бѣлогѡ, и запахȣ вдѧчногѡ ... по нашемȣ, шипшина (Бяр., 246).

Шипъ *наз. Страла.* въ городѣ пушечьного пороху полъбочки, а шиповъ годныхъ бочка (АЮЗР, II, 110, 1480).

Ширей, шерей, шырей, шырэй *прысл., выш. ст.* **1**. *Ад* широкий *у* 1 *знач.* Широкость того всего грунту ... вдоперокъ на чотыри мили, индѣй ширей, индѣй ужей (АЗР, V, 66, 1640); винница шире^s^ ни*ж* иныи дерева ро*с*щки свои ростегае*т* (Выкл., 135б).

2. // *перан. Глыбей, паўней.* А о дочку твою и о внука твоего твои послы твоей милости ширѣй повѣдятъ (АЗР, I, 183, 1498–1499); мріа ... ѡдтоулѧ се верноула. оу книга*х* и молодости іс*с*вой ширей писано есть (Валх., 58б–59); о чомъ обо всемъ в тыхъ местехъ шырей около того описано и доложоно есть (АВК, XXIV, 9, 1505); ѡ томъ ширеи написал^s^ есми въ предословии своемъ (Скар. КЕ, 2); На што жъ ... и листы свои судовые, на которыхъ шерей тая речь есть описана (АВК, XXIV, 100, 1541); ѡ то*м* шырэ^s^ в розделе ѡ записе*х* естъ ѡписано (Ст. 1566, 37б); ꙗко выше^s^ в томъ же розделе въ артыкуле второмъ естъ ѡ томъ шыре^s^ ѡписано (Ст. 1588, 112); хочеш ли шире^s^ ведати ѡ столицы петра светого рым*с*ко^s^ чита^s^те собе въ ева*н*гели*е* ȣчителномъ рȣскомъ дрȣкованомъ листъ, с҃д (Унія, 19); ѡ чомъ шыре^s^ на декрете того сȣдȣ головного трыбȣнальского ... естъ доложоно (КЛС, 2, 1596); ширей тая справа, яко се у суду нашомъ господарскомъ точила

(АСД, IV, 68, 1604); ѡ то*м* шыре^s на позве ѡписано естъ (ККСС, 14, 1615); прото жебы вѣрность твоя сталъ на жалобу пречоного отца ... которая вѣрности вашой часу, права шерей положона будетъ, скуточне во всемъ усправедливилсе (АВК, XX, 262, 1620); што сѧ тепе*р* вкоро*т*це повѣдило, шире^s сѧ в томъ каза*н*ю мое*м* ѡб^sꙗсни*т* (Зб. 259, 605б).

3. // *перан. Больш распаўсюджана, ахоплена.* ꙗко тэж на злост и на зельжывост, учынил был дванадцать бискупов тое-жъ сэкъты вызнавцовъ, абы за их послугою и помочъю ѡную сэкту свою шыреи по влоскои земли розмножыл (Атыла, 226); ины*х* вера потве*р*жона, и хвала божаꙗ пре*з* ... ве*р*ные приꙗтели и све*т*ки шыре^s розглашена была (Зб. 255, 29); коли се што день, то бо*л*ше^s ставае*т* слава хв҃а шире^s (Там жа, 330–330б).

Ширина, шерина, шириня *наз. Шырыня, працягласць чаго-н. у папярочніку.* ровность и до*л*жине и оу ширине (Валх., 61б); ѹказывають ложе его железное ... десѧти лок^sтеи должинѧ его и четырехъ лок^sтеи ширинѧ (Скар. ДЗ, 10б); навѹха*д*неца*р* оучини*л* ѡбра*з* золотъ вышинѧ е*г* локотъ шестьдесѧтъ ширинѧ е*г* локотъ шесть (Зб. 262, 116); межи тыми новыми и старыми граньми ширины поперекъ индѣ чотыри мили (АСД, I, 22, 1536); сынъ Тихого ... продалъ пляцу ... удолжь на домъ свои, а на ширину на три сажни (АВК, XX, 5, 1548); чело же середнеишое шириною и выпоукнение*м* и жилы его знати се е*ст* вѣрныи, и дрѹголюбивыи и растропотныи (Арыст., 177); яко ся тые три земли пустовские – ажъ до сего часу в должину и в шерину за межами в границахъ своихъ ся маютъ (АВК, XXIV, 357, 1575); которому пречоному мѣсту Липскому и обывателемъ его всимъ грунты мѣстскіе ... яко се вдолжъ и въ ширину и въ межахъ и границахъ стегаютъ нинѣшнимъ привилеемъ нашимъ потвержаемъ (АВК, XIII, 42, 1580); обрусовъ поставы два ткацкихъ, въ которыхъ было локотъ сто, ширины по локти три (АВК, VIII, 485, 1599); вежи тежъ воѡколо были на вышинѹ сто локо*т*, а на ширинѹ шестьдесꙗ*т* (Біблія, 541); Реме*с*ники ... знашли фу*н*даме*н*та готовые з самоdo*д*но*г* каменꙗ, на всю це*р*ко*в* заложоныи. на которы*х* з благодарение*м*. гд҃ѹ бг҃ѹ зачали мѹ*р*, ѡсми локо*т* то*л*стотою, а на сто сажне^s самои це*р*кви ширинею (Бельск., 326б); ворота з мѣди чистой были ѹчинены, в^s вышинѹ н҃. локотъ, а в ширинѹ к҃ (Хран., 363).

Ширинка *наз. Ручнік.* ширинкоу свою албо ѡброусець который держалъ то*т* текa*ч* в роуце своей попростерлъ перед ни*м* на земли рекоучи пане по томоу ходи (Пак. Хр., 17); да посо*л* почти*л* ісса ка*к* и перво. да велми проси*л* посо*л* ісса. штобы ходи*л* по рочничникоу албо ширинце его и ходи*л* и вшо*л* ѡпѧ*т* на ратоу*ш*. да коли входи*л* в ратоу*ш* на ты*х* [*на полі*: мѣстъ] хорогви сами ѡ*т* себе поклонилисе а хвалили ісса (Там жа, 17б–18).

Шириня *гл.* ширина

Ширити, ширить, шырити, шырыти *дзеясл.* **1**. *Рабіць больш шырокім па тэрыторыі, расшыраць.* люди множили и ширили справедливостью тому то нашому мѣсту вилъни (СДГВ, 4, 1432); которіе бы ради тому цар^sству служили и ѡное ширили (Будны, 31б); гды хороба шырила знову его навѣди*л* коро*л* са*м* (Зб. 107, 169).

2. *Ахопліваць вялікую колькасць людзей, рабіць масавым.* Але Ап҇лъ не длѧ того мира жадаеть, но абы сѧ вѣра Хв҇а, а добрие норовы ширити могли (Будны, 66б); тая ересь гды ся почала въ церкви ширити, не стерпѣли оные святые епископы и пастырове церкве Божое (Пыт., 42); Ст҇ыню ѡ*т*цевскѡ пѣстꙋй, ховай, ширь и множъ (Сматр., 54); абы ся на томъ мѣсцу хвала Божія ширила и множила (АЮЗР, II, 79, 1632); слово бж҇ие щепилосꙗ и шырыло бу^sно (Зб. 81, 126б); вороти*л*сꙗ арий до алеѯандреи и ꙗвне блюзне*р*ство: на бо*з*ство сн҇а бж҇иего чинечи его створене*м* щири*м* шири*т* почалъ (Пралог, 633).

Ширитися, шеритися, ширитисе, шириться, шириться, ширытися, шыритисе, шыритися, шырытисе, шырытися *дзеясл., зв.* **1**. *Ад* ширити *ў* 1 *знач.* его милость ... далъ мѣсту Волковыйскому право Нѣмецкое Майтборское и всимъ тымъ, которые всхотятъ въ томъ мѣстѣ садитися, жебы за его милости панованья, ку вмноженью людей могло бы пожиточнѣй ширитися перворeченое мѣсто (АЗР, II, 10, 1507); Мы, хотечы заховати въ цѣлости панство наше, жебы се узко не чынило, але и овшемъ се шырило, тую землю вышейменeную имъ ... дали (РПП, 254, 1526); я такъ далеце тое термины на помочь собѣ не бралъ, и такъ часто о ней не припоминалъ, яко се собѣ сторона въ той повѣсти писанья своего ширитъ (АВК, VIII, 455, 1588); таꙗ горачо*ст* абы была ... шыры*т*сꙗ ꙗ*к* ѡгo*н* (Зб. 261, 119б); ца*р*ство ри*м*ское на всхо*д* слонца се ширило (Бельск., 196б); жебы за его

милости Панованья ку вмноженью людей могло бы пожыточне шырытися (СДГВ, 156, 1607); хотечи, абы тымъ снадней единость светая ... шырытисе и помножати могла, тымъ привилеемъ нашимъ ... прырекаемо (АВК, I, 72, 1634); коли прелес*т* идол-скаѧ ѹстала, а правовѣрны*и* ро*д* хр*с*тиѧ*н*ски*и* почал сѧ ширити, теды сѧ тежъ почали и чуда ѡ*т* с҃ты*х* его мощеи на ѡномъ мѣ*ст*цѹ ѧвлѧти (Зб. 81, 56б); цр҃ковъ котораѧ е*ст* на скалѣ мѣла быти тылко в^s едно*и* час*т*и земли, а не ширитисѧ а*ж* до краевъ земли (Выкл., 128б).

2. *Ад* ширити *ў 2 знач.* братство и прыязнь межи нами ся будетъ ширити (АЗР, I, 214, 1500); хвала Пану Найвышому шырылася и розмножалася (АСД, I, 8, 1508); котораѧ молитва тое замыкаеть, абы сѧ слово божіе ширило (Будны, 210); ижъ се такъ долго волочетъ [*на полі*: справа], про то и далѣй шириться мусить (АВК, VIII, 450, 1588); мы томѹ ѧко шкодливомѹ звычаеви в панстве нашомъ ... не хотели допѹстити больше^s шыритисѧ, а поко^s посполиты^s добре ѡбъваровываючы за радою и позволеньемъ пановъ радъ нашыхъ ... ѹставѹемъ (Ст. 1588, 408); такомѹ годи*т* сѧ зычи*т* сме*р*ти, абы*с* зло*ст* не ширыла на свѣте (Зб. 261, 246б); диѡклитиѧ*н* и маѯимиѧ*н* ге*р*кѹли^s видели, и*ж* сѧ и*х* пресл*ѣ*дован*е*м бол*ше^s ширила вѣра с҃таѧ (Бельск., 257); се свовольство не шырыло и злость людей не множыла (АСД, I, 310, 1640); мно*г* е*ст* побѹдокъ которие на*с* потѧгнѹти могѹ*т* до с҃то*г* постѹ ... ѡ которы*х* всѣхъ тепе*р* не шѣрачисѧ доси*т* на то^s намъ побѹдце неха^s бѹде*т* (Зб. 259, 359); слышачы ... ѡ славе великаго Анътоніѧ котораѧ се въ семъ Египте шырила (Зб. 752, 446б); такъ честь бг҃а роспѧтого по всемъ свѣте в спасению лю*д*ско*м* роз^sмножона и шири*т*сѧ будетъ (Пралог, 624б); коли преле*ст* идо*л*скаѧ ѹстала, а правовѣрие хре*ст*иѧ*н*ское почало сѧ шири*т* (Зб. 82, 116).

Ширмерский *прым. Ваяўнічы, баявы.* подвизаюсѧ – ши*р*мерскѹю штѹкѹ показѹю (Зіз., 56); ста*л*се неро*н* ѡкру*т*ны*м* а незносны*м*, напе*р*ве^s заказа*л* видоко*в* ши*р*мѣ*р*ски*х*, то е*ст* во^s-ны со звѣ*р*ми, на которы*х* сѧ по ко*л*кѹ тисѧ*ч* люде^s забивало (Бельск., 211); Подвизаюсѧ: ... ширмѣрскѹю штѹкѹ показѹю, моцѹюсѧ с^s кимъ (Бяр., 108).

Ширмерство, шырмерство *наз. Барацьба, змаганне.* Кроль рек: Почтеныи витезю Трыщане, по шырмеръству есми тебѣ

познал (Трыст., 111); в рай перsваѧ воина. а на пѹщи второе ширмѣрство зs дiѧволом (Каз. Кір., 179б); Борба: Валка, запасницство, боеванье, ширмѣрство (Бяр., 9); Страданіе: Терплѣне, терпливость, страдалчество: Подвизаніе ... шырмѣрство (Там жа, 156); научив его всеs иноческоs хитрости, и ширмѣрству противко наездомъ бѣсовъским (Зб. 82, 351).

Ширмеръ, шермеръ, шырмеръ, шырмерь *наз. Воін, які змагаўся ў паядынках.* (слнце) сны его соуди. и бгомолцы. ширмери. игрецы (Неба, 69); нѣкотории ѹмерли, а дрѹгим се голени и рамена ламали ... и просили его коринтове абы ширмѣром игри строити казал, на которих прозбу призволил (Алекс., 11); иншій нѣѧкій цвичоный ширмѣръ албо запасникъ, которій зо мною вs ѡдномъ гмахѹ мешкалs, зо мнѡю млтвы ѡдправовалъ, такъ былъ богатымъ вs ласкѹ, же часѹ млтвъ при мнѣ приходил до скрѹхи (Мак., 263); Страдалецъ: шырмѣръ, борец, герцыръ, или мчникъ (Бяр., 156); [виделъ] иногды шермѣровъ в ѡчахъ его били (Зб. 81, 36б); раз на молитвѣ будѹчы ... впал на него ꙗкобы шырмѣрь, и ногами боки а шию бьючы мовил (Зб. 752, 448б); коли моцные смѣли и запасники и ширмѣри лва ѡного ѡтгнати хотѣли; левъ каждого порывалъ, и ничого им не чинилъ (Пралог, 531); иногды шырмери пред ѡчима его били, и ѡдин забитыs межи ними ѡ погребъ его просил (Зб. 82, 101).

Ширмованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ширмовати *ў 1 знач.* алеѯандер ... был цвичон кѹ воеваню и ѹпережал каждого в хѹткомъ ширмованю (Алекс., 4); ꙗ взꙗвши дозволене ширмованꙗ першиs раз почнѹ (Там жа, 11); Подвизаніе: ... ширмованье (Бяр., 108); припала справа о ширмованье черезъ его около головъ ихъ шаблею добытою (АВК, XV, 68, 1662); шаблями сѣчъ хотечи, на контемтъ стану капланского, коло губы ширмованье, словами непристойными диффамованье, подданыхъ ... збитье (АВК, XII, 280, 1697).

Ширмовати, шырмовати *дзеясл.* **1**. *Ваяваць; змагацца ў паядынках, фехтаваць.* выслали своег запасника ... которыs гордо стоꙗчи а плечима и рѹками ширмѹючи кричал на рѹс (Стрыйк., 497б); реклъ ему алеѯандеръ: если третим разом выsграешъ, будешъ коронованъ. Зараз ширмуючи вторим и третим разом выsгралъ (Алекс., 11–11б); Страдалчествѹю: На герцѹ воюю: валчѹ,

збиваюсѧ, борꙋсѧ, шырмꙋю (Бяр., 156); ꙗзыкомъ ꙗко мечемъ з обоихъ сторо*н* ѡстрымъ не ши*р*мовали (Зб. 259, 51б).

2. *Дзейнічаць, арудаваць.* привлащивши собѣ врадъ пастырски^s^ писмомъ божым^s^ ширмꙋютъ ницꙋютъ выворочаютъ (Унія, 4).

Ширмуючий *дзеепрым. ад* ширмовати *ў* 1 *знач.* Асоуръ, или ассꙋръ: Чигаючи*и*, або ширмꙋючій, стерегꙋчій на кого, або щасливый, або смотрѧчій (Бяр., 239).

Ширмъ *наз. Спосаб.* кн҃жата ѡ*т*казали емꙋ на то мовечи коро*т*ки*м* ши*р*мо*м* (Стрыйк., 491б).

Широкий, шерокий, шырокий *прым.* **1**. *Шырокі.* не поидемъ широкимъ путемъ ведущимъ во моуки вѣчныꙗ (Чэцця, 168); тꙗлꙗѳу*с* ... с камени мармурового велми широкого ему гро*б* оудела*л* (Троя, 9б); широкіи плеча, и широкіи хребе*т* оуказоуують крѣпость сердечнꙋю и легкоумие (Арыст., 178); рана битая ... которая якъ естъ широка мало на долонь, алижъ скура съ кости спала (АВК, XVII, 433, 1561); дороги звечные маю*т* быти водле стародавного ѡбычаю такъ широки абы сѧ два возы ѳꙋрманъскихъ розминꙋти мо*г*ли (Ст. 1566, I, 78б); Атыльлѧ ... был середнего узросту, персеи и плечеи шыроких (Атыла, 178–179); тая стена маетъ быть широка (АВК, VI, 197, 1599); дорога естъ широка та*к* приказа*н*е бж҃ое е*ст* широкое (Зб. 261, 114б); поꙗ*с* абы бы*л* на чотиры па*л*цы широки^s^ тканы^s^ (Бельск., 51б); Діско*с*: Талѣръ ... широкаѧ миса (Бяр., 34); Гды и*м* боронишъ мѣти гроше^s^, которые су*т* ба*р*зо широкими воротами ... до манастыра не шли (Зб. 107, 193–193б); прито*м* помысли ѡ пекле, же ме*ст*це е*ст* те*м*ное, шырокое и глꙋбокое по*д* землею (Зб. 255, 399); на постели жа*д*но^s^ лежа*т* не мо*г*лъ, а*ж* емꙋ возъ велики^s^ и шыроки^s^ ꙋчынили (Зб. 752, 438–438б).

2. *Які займае сабой вялікую прастору; вялізны.* ѡбедве стороне на широко поле выехали длꙗ битвы (Троя, 39); землѧ широкаѧ осталасѧ, еже еще и до сих^s^ часовъ не естъ разделена по жребиехъ (Скар. IН, 27); высокы нб҃са што оудѣлаешь глꙋбеи адꙋ ш^s^то вѣдаешь: дол^s^ги ни*ж*ли землѧ мѣра ее и широка ни*ж*ли море (Зб. 262, 16б); сила рымъскаѧ, великое панство, шырокое, вельможное а паметное завжды было (Атыла, 217); ꙋзрѣлъ здалека всю краинꙋ ꙗко широка (Біблія, 454); рꙋшившисе з велики*м* людомъ, поча*л* тꙗгну*т* во и*н*дѣю, а та*м* едꙋчи пре*з* землю пꙋстую ве*л*ми широкую, в которо^s^ воды не было (Алекс., 23б);

Іѡасафъ теды два рѡки цалые в той шырокой пѹстыни тр[s]валъ (Варл., 340б); царство свое заложилъ богъ, то ест церковъ, такъ широкое, ижъ ѹвес ѡкрѹгъ того свѣта ѡгорнѹло (Зб. 259, 603б); тое море велико и широко мѣстцами (Пс. XVII, 109); зродила землѧ ... вдѧчныи пагорки, широкіи полѧ, зеленыи лѹги (Хран., 2б–3); Алеѯандеръ, войско свое на три части, роздилил, и поставили на широкомъ поли (Алекс. 1697, 32б).

3. *Свабодны па пакроі, які не прылягае да фігуры*. платье ... широко а над обычаи чисте и беле (Валх., 70б); видел чоловѣка в шыроком ѡдѣнью (Атыла, 229).

4. *Грунтоўны; падрабязны*. прокураторове, кгдыкольвекъ речы судовыи справують, непотребными а шырокими вымыслы своими ... паномъ радамъ ... працы [а] трудности задають (КПД, 159, 1547); которую моцъ панъ Величъко шырокими выводы бурылъ (АВК, XX, 63, 1591); сторона жалобливая ... за слушный тотъ тестаментъ розумеючы, шырокими словы в понътроверсыи поменеными боронила (Там жа, 69); тые до кнѧжати его милости шырокими словы речъ ѹчынили ѡ томъ поселстве (Барк., 148); там встѹриѧ матка его ѹчинила до нег реч широкѹю (Бельск., 154); египтѧне мѹдрии ... на вес свѣтъ выдали велми широко ѹзнане наѹкъ чернокнижских (Алекс., 1); мовит нѣкто ѡт мѹдрыхъ. аже великославный, и в мовѣ шырокій, ѧзыкъ славенскій (Бяр., прадм.); длѧ позысканѧ дѹшъ запѹстите сети, то ест писма светые которые ест короткии во словах, але широкие в таемницах (Зб. 255, 84).
♦ Ш и р о к и й (ш е р о к и й, ш ы р о к и й) г р о ш ъ – *старажытная польская грашовая адзінка, вартасць якой у розныя перыяды была прыблізна ў 1,5–2 разы большай за вартасць звычайнага польскага гроша*. записалъ жоне ... князь Янъ ... два дворы, на имя Сиръмяжъ а Споры, въ трехсотъ копахъ шырокихъ грошей (КЗ, 864, 1503); еще в них 153 копы золотыми и грошими, гр[о]ш широкии личачи по 14 п[е]н[е]зеи, ино литовъское монеты то вчинит[ь] 241 копа (ПГ, III, 21, 1507); въ то[s] скрыне полтораста копъ широкихъ гроше[s] старыхъ (КСД, 873, 1516); ижъ обадва сыны его Иванъ а Михайло купили ... земли куплю его на Уши ... за дванадцать рублевъ грошей шырокихъ (АЮЗР, I, 63, 1523); надъ Усвядчею рѣкою Волотко Семеновичъ зъ Белинска, подъ нимъ служба, платитъ копу шерокихъ (АВК, VII, 456, 1592); ш и р о к а я л и ч б а *гл*. личба; ш и р о к а я ч в е р т к а *гл*. чвертка.

Широко, шыроко *прысл.* **1**. *Ад* широкий *у* 2 *знач.* городы ... боᴦ превороти*л* есть на ѡсмьдеся*т* здешни*х* наши*х* ми*л* до*л*го и широко да оу не*м* не знаидеть ни ѡдное твари живоущеи дл*ѧ* злости (Валх., 86–86б); потверъжаемъ ему тое вышейписаное местъцо все сполна, такъ долго и шыроко (КЗ, 795, 1500); есьмо отъцу его, воеводе Полоцъкому ... дали и на вѣчъность по*т*ве*р*дили волостъку нашу в Полоцъком повете ... со въсим правом и паньством так до*л*го и шыроко (ПГ, III, 7, 1506–1513); продалъ есми ... домъ ... со всимъ пляцомъ земъли такъ долго, широко и округло, яко ся тотъ домъ самъ въ собе ... маеть (АВК, XX, 20, 1568); [ЗеновиꙗА] взꙗла на себе зброю рице*р*скѹю, и лю*д* которы^s могла зобра*т*, ѹдарила на сапора, и выде*р*ла емѹ за*с* месопотанию, котоᴩѹю бы*л* широко посѣ*л*, а само*г* загнала до тезифонтѹ в горы (Бельск., 254); в полꙗ*х* широко ѡсѣли, и в^s велики^s наро*д* за малы^s ча*с* розмножилисꙗ (Стрыйк., 432б).

2. *Ад* широкий *у* 4 *знач.* ѡ ты*х* рѣчохъ росписано широко. во многи*х* книга*х* (Чэцця, 331б); о чомъ жо широко въ листе своемъ до насъ выписуешъ (КПД, 59–60, 1540); о тыхъ розницахъ своихъ широко розмову чинили (АЗР, II, 398, 1544); ѡ чим^s А҃пл ъ къ Евреомъ широко пишеть (Будны, 121б); на том листе упоминалномъ шыроко и достаточъней описано естъ (АВК, XXXVI, 266, 1582); што жидо*м* ... росказано на пам*ѧт*кѹ чинити ꙗко ѡ то*м* широко пише (Каз. Кір., 90б); пре*д*мова, в^s которой широко столицѹ ри*м*скоую залецаетъ (Апакр., 40б); ѡ которо*г* мѣста бога*т*ствѣ гомеру*с* поета широко пише (Бельск., 91б); о чомъ бы шыроко писати было потреба (Гарм., 20б); ба*р*зо широко жытие в молоды*х* лете*х* пресветое б҃цы ѡписуеть (Зб. 255, 318).

Широкость, шерокость, шырокость *наз.* **1**. *Шырыня; працягласць чаго-н. у папярочніку.* скопове ... оусю сытость оу хвосте*х* держа*т* а ка*к* бы мало албо ничого мають оу теле. а широкость того хвоста есть та*к* ка*к* ве*с* са*м* на шириноу (Валх., 50б); [грекове] были ю*ж* на широкости мор*ѧ* (Троя, 18); ѹказал^s ему г*с*дь бог^s ... страну полуден^sную, и широкость пол*ѧ* (Скар. ДЗ, 65б); таковые лѣсы, гдѣ бы на пашню згодитися не могли, помѣряючи, не мають прогоняти и прорубывати волокъ, одно въоколо обмѣривши и границы положивши пописати довгость и широкость шнуровъ (АЗР, III, 85, 1557); широкость кгрунту того села отъ рѣки Днѣпра до великого болота вдолжъ мили на три (АСД, III,

253, 1560); даемъ мо*ц* абы ... во*з*ныхъ выбирали ... по*д*ле повету и широко*с*ти его а потрэбы лю*д*ское (Ст. 1566, 43–43б); двор ... з млыны, ставы и ставищами и всеми шырокостями того именя Вепратъского (АВК, XXXVI, 32, 1582); ѡзиꙗ ... мѣлъ ве*л*ми много скота, такъ по полꙗхъ ꙗко и по широкостꙗ*х* пꙋстыни (Біблія, 488); ѡно^s широкости реки жаде*н* не моглъ переплынꙋ*т* длꙗ мно*з*ства иппотамо*в*, не*д*ведко*в*, и к*р*окодило*в*, котори сꙗ ꙋстави*ч*не по ѡно^s рецѣ тꙋлꙗли, кро*м* м*с*ца липца и се*р*пнꙗ (Бельск., 177б); тая волока земли в себѣ маетъ въ широкости и долгости до вѣчного уживанія тымъ особомъ духовнымъ (АВК, III, 29, 1624); въ подобанью ихъ милости яко державчихъ того фольварку Новгородовичъ ... зъ ставомъ, озерами и сажавками ... шерокостями и пожитками ... продали есьмо ... за выжъ помененую сумму пѣнезей (АВК, XI, 114, 1635); широкость того всего грунту ... на полтрети мили, а впоперокъ ... на двѣ мили (АЗР, V, 38, 1640); корабль былъ оуже оурobленъ: т҃ локтей в^s долгость. н҃. локтей в широкость (Хран., 14б). *Параўн.* ширость.

2. // *перан. Рознабаковая дасведчанасць; шчырасць.* И далъ е*ст* Г*с*дь богъ Царю Саломону мудрость, и смыслъ великии и широкость сер^sдца (Скар. ТЦ, 131); ходи*л* есми в широкости. бо есми приказанеи твои*х* иска*л*. и мови*л* есми ѡ*т* сведе*ц*ствъ твои*х* пре*д* цр҃ми а не соромлевалсѧ (Пс. XVI, 120); все шырокими словы на томъ листе кꙋпъчомъ естъ доложоно, которы^s длꙗ шырокости в томъ выписе не писанъ (КВС, 555, 1552); хто ꙋрочистые дни твое^s не припише шерокости (Зб. 259, 654б); широко*ст* наꙋки апосто*л*ское ... квитнꙋла (Зб. 752, 60).

Широкочелый *прым. Шыракалобы.* боудет ли еще к семꙋ широкоче*л* и скоулоборо*д*, и вла*с* главы его гоустъ, стережисѧ его (Арыст., 175).

Широпъ *наз. Сіроп.* ѡрехи лесковыи ... и сака*н*кѫра по*л*золотника. стерти и иссѣѧти и замѣсити в широпѣ ꙗблочно*м*, и ести (Арыст., 214).

Ширость *наз. Тое, што і* шырокость *у* 1 *знач.* Чере*з* высокость, значить нб*с*ный край: ... а чере*з* долгость и ширость, середній боковыи краи, который всѣ всемогꙋчою силою и можностью держаны бываю*т* (Каліст, II, 220б).

Широта *наз.* **1**. *Шырыня; вялікія памеры ў шырыню.* близ бо ѡлтарѧ цр҃ковна*г*. камень есть великъ. имѣꙗ широтꙋ великꙋ

и высокоу (Чэцця, 10б); возростъ его дотыкалсѧ неба, и широта его была даже до краевъ земли (Скар. ДП, 16); широта еꙗ локоть и полъ (Скар. КВ, 4б).

2. *Шырокая прастора.* Высоту Небесную и широту Земную и глубину без^ѕдны кто измерилъ естъ (Скар. IС, 5–5б); сего ради въстани и сходи землю сию в дол^ѕготу и в широтꙋ еꙗ (Скар. КБ, 26); Сирѣчъ: Длъготꙋ, широтꙋ, и тлъстотꙋ (Бяр., 105).

3. // *перан. Шчодрасць; вялікі размах у дзейнасці.* высота ѡчьнаѧ и широта срдчнаѧ нива нечестивы*х* грѣхъ (Зб. 262, 103б).

Широце, шероце, широте, шыроце *прысл.* **1**. *Ад* шырокий *у* 2 *знач.* опѧть широцѣ роз^ѕлѣютсѧ воды (Скар. КI, 44б); Простра*н*нѡ: широце, ѡ*т*раднѡ (Бельск., 130).

2. *Ад* шырокий *у* 4 *знач.* наболеи сии рекомыи вторыи законъ, понѣже ч^ѕто в пер^ѕвыхъ чет^ѕверыхъ широце выписываетъ (Скар. ДЗ, 3б); въ которыхъ жо правехъ ... господаръ нашъ, особливымъ артыкуломъ широце описати рачилъ, ижъ (КПД, 20, 1538); о чом всемъ на томъ листе вашомъ сут варунъки и обовязски шыроце написаны и доложоны (АВК, XXXII, 84, 1596); филостратꙋ*с* и ве*р*кгилиꙋ*с* поета писали широце (Бельск., 91); Златоустый ... барзо широце, пишетъ (Пыт., 16); Генадей Школярей шыроце и доводне описуючы, показуетъ ясне, ижъ Христосъ не кислымъ, але прѣснымъ вечеру тайную отправовалъ (Гарм., 206); въ томъ листе тая справа шыроце описана и доложона естъ (ИЮМ, VIII, 328, 1614); которые таковые службы и одъваги ихъ препреченый референдаръ и писаръ нашъ передъ нами шероце прекладаючы, просилъ и билъ намъ чолемъ (ИЮМ, I, 354, 1619); тые книги ... патріарховъ ... животы широце ѡписую*т* (Выкл., 1); июде^ѕское безꙋмъство и свирѣпство широтѣ и чу*д*не строфуючи (Зб. 82, 254б).

Широцей, шыроцей *прысл., выш. ст. ад* широце *ў* 2 *знач.* яко то все по достатку и шыроцей в листе его млсти отца архиепископа Полоцкого и игумена Борисоглебского ... описано и доложоно есть (ИЮМ, XXIII, 360, 1623); Крыштофъ Чижевскій, доводечы кривды и жалобъ позевъ поднесшы, жалобу зъ него широцей въ томъ позве ... чыталъ тыми словы (АВК, I, 100, 1666).

Ширпненый *дзеепрым. Тое, што і* шарпненый. шлꙗ*х*тич и пꙋбличнаꙗ пе*р*сона, коли ю*ж* ѡ*т* неприꙗтелꙗ ши*р*пнены^ѕ ... ю*ж* на то*т* ча*с* не мае*т* его забива*т* (Зб. 261, 240).

Ширше, ширши *прысл. Шырэй.* видьте вси стороны оутробꙋ дв҃чю. ширше нб҃съ (Чэцця, 115б); долˢжеиши земли мера его и ширˢши морѧ (Скар. КІ, 16б).

Ширший, ширшый, шыршый *прым., выш. ст.* **1**. *Ад* широкий *у* 1 *знач.* просилъ ихъ ... ровъ прокопати, не ширшій только на полтора локтя (АВК, VI, 198, 1599); ѡбратити того плеча вышшее рамо ... посреди сторона ширшаѧ. права оужшаѧ (Плячо, 81б); абы трою мѣсто збудовал ширшим мꙋром (Тр. гіст., 68).

2. *Ад* широкий *у* 2 *знач.* да ꙋпадаеть и течет оу землю за ѡкеꙗном великим морем да есть на чотыри албо на пѧт мил широко да на ширшом мѣстци его сн҃ве израилскіи соухою ногою там же и фараѡнъ коли гонил за ними (Валх., 47–47б); разницы промежку тыхъ врочищъ въ шыршомъ мѣстѣ якобы на милю (АСД, I, 66, 1546); была там в земли далеко болшаꙗ част ѡного палацꙋ и ширшое дворꙋ будоване (Алекс., 38).

3. *Ад* широкий *у* 4 *знач.* О чемъ всемъ ширшую справу и доводы на кождую рѣчъ досконалые далъ (АЗР, IV, 99, 1595); на том дал сес лист мой пры листех вышей менованых ему пну Робачевскому потвержене первшых листов шыршыми обовязками под своею властною печатю (АВК, XXXII, 238, 1596); во второмъ степени сꙋть діѧконы которыхъ послꙋга ширшаѧ есть (Навука, 132).

Ширъ *наз. Шырыня.* зъ ласки нашое пляцъ ... вдолжь на шесть саженъ, а на ширу на три сажни ... дали и даровали ему самому (АВК, XX, 5–6, 1548); справил тежъ дом свꙗтаꙗ свꙗтыхъ, вдолжъ водлугъ широкости дому на двадцать локот и ширъ также на двадцат локот (Біблія, 415); бꙋде долга картына на двадцат и ѡсмъ локтеˢ. на шир д҃ локти, ꙋ каждои кортыны бꙋдꙋт колечка золотые пришиты по краех (Бельск., 50); Боеміа, Ческаѧ з г҃ дни въдолжъ и ширъ (Бяр., 246); начинишъ тежъ дощокъ стоѧчихъ з дерева кедрꙋ в долгость лакотъ по десѧти каждаѧ а на ширъ полтора (Хран., 103б).

Ширытися *гл.* ширитися

Шистаколъ *гл.* шестоколъ

Шити, шыти *дзеясл.* **1**. *Шыць.* власенъ шил есми на кожꙋ свою и скалѧл есми перˢсти вихръ мои (Зб. 262, 19); шапочники ... шапки аксамитные и суконные шыють и робять (АСД, I, 158, 1582); абыхмо роботы неволничоˢ не робили ꙗко ѡрат, бороноват,

шити, ковати (Зб. 261, 288); те*ж* абы не меша*л*, лнꙋ з во*л*ною албо ткал посполꙋ волнꙋ зо *лном*, прето жидове и тепе*р* лнѧними ни*тм*и сꙋкни не шию*т* (Бельск., 55); с͠токрадцтво, естъ гвалтъ оучиненный ... коли кто ... сꙋкни з^s ризъ шыетъ (Зб. вып., 105б). // *перан. Страляць.* турки видѧчи го*р*сть люде^s, поткаю*т*сѧ смѣле з ними, свирщо*в*ски^s сере*д*нему по*л*кови каже на ни*х* стре*л*бу выпꙋсти*т*, также кгды сѧ почнꙋ*т* меша*т*, при^sде имъ са*м* з дрꙋги*м* полко*м* з боку чини*т*, котори^s ихъ почне*т* з луковъ ши*т* (Хр. польск., 19–19б).

2. *Вышываць.* скатерть, што девки шиютъ, которое вжо вышито половина (АВК, XXI, 186, 1556–1557).

Шитися *дзеясл., зв. ад* шити *ў* 1 *знач.* Еѵглie, же з волны сꙋкнѧ робитъсѧ, реклъ: Ап*с*толъ, ѧкъ подробнꙋ шиет^sсѧ, ѡзнаймилъ (Мак., 184).

Шитый, шытый *дзеепрым.* **1**. *Ад* шити *ў* 1 *знач.* да ритери розделили собе хоусты его воротоу киноувши на соукню его котораѧ была не шитаѧ (Пак. Хр., 21б); всю маетность мою побралъ ... чепцы два белыхъ, одинъ тъканый, а другий шитый (АВК, XVII, 442, 1565); якож на томъ бои згинул ми чепецъ шиты (АВК, XXXIX, 24, 1578); сꙋкнѧ котораѧ была не шита ѡ*т* ве*р*хꙋ ... тꙋю матка божаѧ, дѣтѧти г*с*дꙋ исусꙋ ꙋробила, таѧ з ни*м* ростꙋчы*м*, ро*с*ла (Зб. 255, 284); купили ворковъ грошовыхъ шитыхъ новыхъ десять у Авсея Боровика (ИЮМ, IV, 112, 1686); за одевало у пана Василия Аверковича, зъ лисихъ огоновъ шитое, за которое шелегами заплатили золот. трынадцать (ИЮМ, V, 19, 1688). // *перан.* штобы ѡдной вѣры на вси концi зе*м*скiе чере*с* вероу се ростѧгноули. штобы оуси люди рожае ѧзыцы изь ихъ ѡвошщо*в* [!] и винны*х* ѧго*д* и гронъ шитое и пьѧное имѧ б͠жье которое перво толко оу жидовстве хвалено и таилосе (Валх., 94б).

2. *Ад* шити *ў* 2 *знач.* ложка серебреная, воздухъ шитый, а другiй великiй, што изъ Царягорода привезъ есми (АЗР, I, 137, 1494); две таѳъты, ѡтласецъ Татарски^s, адамашка чорнаѧ на шату, рꙋчники чотыри великихъ, золотомъ шиты (КСД, 871–872, 1516); в той коморе в схованью моемъ згинуло ему ... кошуль коленскихъ три, шолкомъ чорнымъ шитыхъ (АВК, XXI, 168, 1556–1557); взяли дей ... две кошулки шолкомъ чернымъ шытыхъ (АВК, XXXVI, 42, 1582); кужольныхъ хустокъ шитыхъ пять по

локтю (АВК, XVIII, 93, 1592); Станиславъ Янгела ... речи костельныя ... до домовъ ихъ ... перепроводилъ ... речи костельныхъ тувалъ золотомъ и серебромъ шитыхъ (АВК, I, 342, 1669).

Шитье, шытье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шити *ў* 1 *знач.* за шытье кунтыша и за напъраву жупана золот. в҃ (ИЮМ, I, 109, 1680); за шите ворковъ асмаки три (ИЮМ, I, 235, 1682); псалтыръ изȣчи*в*шы и иныи книги ... и ремесла ѡколо ши*тѧ* и гафова*нѧ* розмаитаго (Зб. 82, 175); за поправене сукъна и за новое шытье дали кравцу осм. сорокъ (ИЮМ, XII, 38, 1697).

Шифаръ *наз. Тое, што і* шипаръ. Ꙗкъ въ окрȣтѣ срогими валами розбитомъ, ѡ*т* шифара безъ Стырȣ, безъ Жаглю забытомъ (Лям., 19).

Шифтухъ, шиптухъ *наз. Гатунак таннага сукна.* сукна шифтуху поставовъ 2 (АСД, III, 313, 1583); купили сукъна шиптуху цемнозеленого у пана Афанаса Оноски локтей пять сполна (ИЮМ, VI, 73, 1689); справовали барву пляцовымъ ... зъ сукна небеского, шиптуху, которое намъ подано отъ пановъ шафаровъ прошлорочныхъ, штуки тры (ИЮМ, XIII, 55, 1699).

Шихованье, шиховане, шыхованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шиховати. Мается очивисто ставити и дати ся шиховати и пописатися гетманом нашим на оный ден, который через нас або через гетманы наши к тому шихованю и попису будет положенъ и выволанъ (Ст. 1529, 12); панъ гетъманъ ... можеть оному войску Жомоитскому росказать, абы ся передъ нимъ водле оного попису ку шихованью оказали (КПД, 205, 1551); абы часу потребы, при шихованью войска, отъ гуфу вального васъ не отлучано (АЗР, III, 101, 1559); а*р*тыкȣ*л* і҃ абы сѧ по шыхова*н*ю з во^s^ска не розеждчали до домо*в* своихъ (Ст. 1566, 22); абы се по шыхованью з во^s^ска не розежъдчали и ѡ станехъ (Ст. 1588, 54); алеѯа*н*деръ приказа*л* справи*т* до*м* ... на ѡкрȣтехъ пре*з* котори^s^ ȣже моглъ мѣсто ѡде*р*жать, ижъ тежъ длꙗ него жаднои ло*д*и ани шихова*н*ꙗ ѡкрȣто*в* до пристани мѣ*ст*скои не могли мѣ*т* приступȣ (Алекс., 75б–76).

Шиховати, шиховать, шыховати *дзеясл. Тое, што і* шиковати. панъ гетьманъ ... шиховалъ войско ихъ, такъ пановъ, яко тежъ и върядниковъ, державецъ нашихъ (КПД, 28, 1538); хто бы и пописа*л*сꙗ а шыхȣ не до*ж*да*л* або и шыхова*в*шы бе*з* воли нашое або гэ*т*мана нашого великого прочъ поеха*л* то*т* име*н*е свое

трати*т* (Ст. 1566, 19б); приказуемъ грозно абы вси по*д*даные нашы будучи на во^sне ни*г*де инъде^s не шыховали (Там жа, 21б); на местъцы на менованом *м* чере*з* листы наши маетьсе ѡчевисто кожъды^s стави*т* и датьсе пописать, и шиховать гетманꙋ нашомꙋ великому (Ст. 1588, 46); в то*т* ча*с* Алеѯанде*р* полкъ свой шихова*л* (Алекс. 1697, 38б).

Шиховатися, шиховатисе, шыховатися *дзеясл., зв. ад* шиховати. на месцу наменованом часу через листы наши положоном мает ся очивисто ставити и дати ся шиховати и пописатися гетманом нашим на оный ден (Ст. 1529, 12); которы*и* бы ко*л*векъ с по*д*даны*х* нашихъ хотѧ и пописа*в*ши и шыхова*в*шисѧ а бе*з* воли и ведомости гэ*т*ма*н*ское з во^sска про*ч* поеха*л* ... именъе трати*т* (Ст. 1566, 22); прышод ко Антонию шыховалисѧ (Бава, 164); абы вси по*д*даные наши ... на во^sне нигде се и*н*де^s не шиховали ани становили ѡсобами своими и с почъты ѡдно по*д* хоруговъю своею поветовою (Ст. 1588, 52).

Шиховать *гл.* шиховати

Шихъ, шыхъ *наз.* **1**. *Тое, што і* шикъ *у* 1 *знач.* кро*л* ... которы^s первы^s бы*л* в шихꙋ кораб*л*е*в* приходѧчи*х* ... на зе*м*лю вы*и*ти ꙋсилова*л* (Троя, 19); хотя и пописался а шиху не дождалъ (Ст. 1529, 13); ижъ скоро по шиху войска, отправилъ былъ твоя милость зъ людьми передовыми воеводу Кіевского (АЗР, II, 334, 1534); панъ гетъманъ войско исшиховалъ и, хто на ономъ шиху былъ ... тыхъ всихъ рейстра панъ гетъманъ послалъ (КПД, 55, 1538); зъ войска, передъ шихомъ и по шиху, олижъ до роспущенья, жаденъ особою своею не маетъ нигдѣ отъѣзжати (АЗР, III, 124, 1563); хоруго*в* са*м* хоружы^s в гуѳе своемъ на шыху и ку потрэбе маеть де*р*жати (Ст. 1566, 20б); после шиху и попису въ Борысове писали за квитомъ хоружого (ПВЛ, 593, 1567); хотѧ бы и пописалъсе, а шихꙋ не дождалъ, або и шиховавшисѧ безъ воли нашое ... про*ч* поехалъ (Ст. 1588, 47).

2. *Тое, што і* шикъ *у* 2 *знач.* у той же коморе ... гунька съ шихемъ на стене у коморе надъ столомъ прибита (АВК, XX, 136, 1598); кубковъ серебреныхъ семъ, шыху венецкого штукъ шесть, ложокъ серебреныхъ осмнадцать (ИЮМ, VIII, 360, 1620).

Шишакъ, шышакъ *наз. Шышак, шлем.* в томъ же свирне: шишакъ одинъ, прильбица одна (АВК, XXXII, 156, 1555–1566); Кгермекъ съ хоруговью, Степанъ Войниловичъ, на немъ панцеръ,

шишакъ, шабля, тарчъ, древо (АСД, IV, 215, 1567); зброе складаные, бляховые панцыри, шишаки, дуницы дѣлокъ полныхъ три ... то записую сыномъ моимъ (АВК, II, 213, 1580); рукавицы панцерове две, шышаки два, рукавицы бляховые одни (АВК, XXXVI, 58, 1582); речей военныхъ: зброй пять, шишаковъ семь (АВК, XIV, 273, 1583); маеть на собе мети зброю добрую и гелмъ або шишакъ и бронь (Ст. 1588, 49); зброя блеховая, шишаки два, то коштовало три копы грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); зброй зъ шышакомъ двадцать, кождая зъ шышакомъ коштовала по трыдцати золотыхъ (АСД, I, 250, 1616); та*к* кирисо*м* справедливости, шишаком*ъ* збавен*ї*ѧ тарчею вѣри, и мечемъ дх҃а оузброена, оучитъсѧ воевати з*ъ* непрїѧте*л*ми своими (Мак., 216); в*ъ* зброю справедливости ѡболочеш*ъ*сѧ, и збавен*ї*ѧ шишакъ на головȣ твою вложишъ (Варл., 161); рышътунъку жолънеръского: зброй чотыры, шышаковъ чотыры, зарукавъе чворо (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); хотелъ на ге*р*цъ выехати, по*д* шишакъ сво*й* сѣткȣ вложи*л* (Зб. 259, 106б); кре*ст* самы*й* ... ѡ*т*дала тое сн҃ови ... едного теды Коста*н*ти*н* ца*р* в шыша*к* сво*й* ȣправи*л* (Зб. 752, 410б); Шлемъ: шишак*ъ*, прилбица, мисȣрка, гелмъ (Бяр., 205).

Шишечный *прым. ад* шишка. много е*л* смокви. ѡреховъ всѧки*х*. и ꙗдеръ шишечны*х* и чеснокоу (Арыст., 209); ꙗдро шишечное ꙗдро мигдалово. каждого по полȣгривенки (Там жа, 213).

Шишка, шышка *наз. Шышка.* тые товары свои у Смоленску ув онбари зоставил ... іагод розынков кош один, шышокъ кѣдровыхъ десет (ИЮМ, XXXII, 187, 1577); оного товару ... было ... саѳияну сорок за копъ дватцат семъ ... шишки кедровые за копъ две грши (АВК, XXXIX, 170, 1579).

Шия, шыя *наз.* **1**. *Шыя.* иные за ноги иные за бока иные за его ст҃оую бородоу. иные его вѧжоуть а иные за шию бьють (Пак. Хр., 6б–7); мно*ж*ство вла*с* на плече*х* и на шии, оука*з*уеть на ско*т*ство и глоупостенъ (Арыст., 176); шыя уся синя, волосы оскубены з головы (АВК, XXXVI, 275, 1582); также на шыи знаки синевые и крывавые, якобы повърозомъ помуленые (АВК, XVIII, 136, 1596); ко*н* тежъ стꙗгну*л* до него шию, и поча*л* его рȣку лиза*т* (Алекс., 5); манели вложилемъ ти на руки, а ланцȣхъ на шию, и серги в*ъ* оуши твои (Мак., 126); то есть меновите ... оборки, што на шыю кладуть дѣвки (АСД, III, 98, 1630); Выѧ: шиѧ, тылъ (Бяр., 25); възложилъ ланцȣхъ золотый на шію егѡ

(Хран., 67); у молодицы войтовое обервали з шыи шнур денег московских, на которомъ было тридцат копеекъ (АВК, XXXIV, 421, 1666); велики^s камен ꙋ шыи его ꙋвезали (Зб. 82, 49б). ◊ В и с е т и н а д ъ ш и я м и – *быць цяжарам для каго-н.* вы выбавлени з великои неволи и высвобожени ѡт тꙗжког ꙗрма, которое над шиꙗми вашими висело (Стрыйк., 531б); в ы д а т и ш и е ю (з а ш и ю) – *данесці; выдаць на пакаранне.* естьли бꙋдуть тые люди мои тотъ кгвалтъ ꙋчинили, и ꙗ тобѣ тыи люди шиеми выдаю, а платити тобѣ за нихъ кгвалтꙋ не бꙋдꙋ (КСД, 57, 1510); его милость казалъ того Юшка за таковый его выступъ и за головщины и за грабежи ѡныхъ людей шиею на ратушъ выдавати (Там жа, 127, 1514); если бы ꙋвѧжчомꙋ нечим платити ине его за шию выдати (Ст. 1529–Ф, 116); не буду ему тыхъ пенезей платити, а выдайте де[й] мене ему шиею (АВК, XVII, 251, 1541); в том долгу мает его суд за шию выдати (Ст. 1566, 82б); д е р ж а т и ш и е ю – *зняволіць.* в то^s заплате казали есмо шиею того на^sмита томꙋ пархвену держати до тыхъ часовъ поколꙗ ѡнъ сꙗ выробить або тꙋю сорокъ гроше^s заплатитъ (КВЗС, 20, 1533); з к и н у т и з ш и и я р м о – *вызваліцца ад чыйго-н. панавання.* Але при^sде часъ коли пановат будешъ, зкинешъ и розвꙗжешъ ꙗрмо его з шии твоей (Біблія, 62); з л о м и т и ш и ю *гл.* зломити; к а р а т и ш и е ю – *караць смерцю.* тотъ маеть быти каранъ ничимъ инымъ только шіею (АЮЗР, II, 132, 1523); к л а с т и ш и ю (п о д ъ м е ч ъ) – *паміраць; быць забітым.* ѡни ... ани сꙗ пытат допꙋстили, але сꙗ або доброволне в огон кидали або шии под мѣчъ клали (Зб. 107, 86б); л о м а т и ш и ю *гл.* ломати; н а й м а т и ш и ю – *мяняць цяглую жывёліну.* Такожъ жаловали намъ люди тяглые: коли самъ ѣдешъ до насъ, або слугъ своихъ шлешъ, о своихъ потребахъ, и коли дей тыи подводы подъ тобою або подъ слугами твоими пристануть, и ты дей велишъ въ ихъ шію наймати (АЗР, I, 150, 1495); н а х и л и т и ш и ю – *падпарадкавацца каму-н.* под тогож то неволи ꙗрмо мѣли бысмо шию свою нахилити (Апакр., 176б); о к у п и т и ш и ю *гл.* окупити; п а с т и н а ш и ю *гл.* пасти; п о д а т и ш и ю (п о д ъ м е ч ъ) *гл.* подати; п о д н я т и н а с в о ю ш ы ю – *узяць пад сваю адказнасць, на сваю рызыку.* Я наменьшій слуга в. м. ... поднялъ есми царя е. м. на свою шыю, и зъ его великимъ войскомъ и зъ дѣлы пошолъ на непріятеля в. м., не лютуючи горла (АЗР, II,

378, 1541); подыймовати шию – *ускладваць адказнасць за што-н. на каго-н.* естли его милости пану подкоморому кривда – нехай твою милость подыймуеть на виноватого шию (АВК, XVII, 38, 1539); приняти за шию *гл.* приняти; рука на шияхъ неприятель – *узяць за горла.* рȣка твоꙗ на шиꙗх неприꙗтель твоих, кланꙗтсꙗ тобѣ бȣдȣт сынове ѡтца твоего (Біблія, 103); тратити шию *гл.* тратити.

2. // *перан. Тое, што сваім знешнім выглядам, формай, абрысам нагадвае шыю.* потом великои церкви софеи ст҃ои з самог през ѡкна, поломен ѡгнисты[s] велики[s] вышол, и през час немалы[s] ѡколо шии церковнои крȣживши, и зас се до кȣпы собрала (Бельск., 388); надробил собѣ хлѣба в ѡдин збанъ з тѣсною шиею (Зб. 82, 331).

3. // *перан. Вузкі праём, праход куды-н.* наняли муляровъ ... направовать склепъ мурованый, у Лазарковщине, въ которомъ побивалисе ступени и шыя у дверахъ и окнахъ (ИЮМ, X, 82, 1695).

Шкалеванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шкалевати. притом в[s] шкалеванью патріархіи царигородскои ... вады и недостатки наидовати бы сѧ мѣли (Апакр., 155б–156).

Шкалевати, шкаловати, шкелевати *дзеясл. Абгаворваць, ганьбіць, чарніць, няславіць.* хто бы ѡсобȣ нашȣ гсдръскȣю ꙗвне и через листы свои ꙗвные писанѧ албо с подписаньем властное рȣки своее шкалевал тогды (Ст. 1588, 5); звласща до тыхъ неȣковъ простаковъ которые писма не читаютъ, невстыдливе наследȣючы в томъ ꙗвныхъ геретиковъ и выкрȣтов писма ихъ. а ꙗко столицȣ верховнаго апостола хсва петра светого шкалютъ (Унія, 5); той есть шпекгъ и до Турецкого цесаря листы пишетъ и черезъ слуги княжескіе высылаетъ, хотячи тымъ нѣяко королю его милости шкалевать (АЗР, IV, 160, 1597); ст҃го авгȣстіна шкаловали, діаволскȣю смѣлость, пыхоу, и оупоръ с подоущенѧ шатаньского им приписȣючи (Апакр., 148б); почал перед ꙗкге[s]лом кестȣта през потвар непристо[s]не шкелеват и в[s] ѡгидȣ приводит (Стрыйк., 546б).

Шкапа *наз. Кляча.* просилъ абы мы ошацовавши, тую шкапу за шкоду ему присужоную дали (АВК, XVIII, 116, 1593); Клюсѧ: Конь, шкапа (Бяр., 64).

Шкарада *наз. Мярзота, агіда.* ꙗкъ можетъ празновати, хто вшелѧкими злыми намѣтностѧми, и пожадливостѧми нечи-

стыми, и иными мнѡгими непристойными шкарадами окалѧнъ (Каліст, I, 104).

Шкараде, шкарядо, шкораде *прысл. Тое, што і* шкарадне. сами себе шкораде не мо*р*довал*и* бо бы на*с* за мꙋжобо^ѕцы м*ꙗ*но (Бельск., 221б); Алимпи^ѕ ... в лазне се миючи^ѕ ꙗко ариꙗни*н* блюзни*л* тро^ѕцꙋ ст҃ꙋю, шкараде чого и встыд вымови*т* (Там жа, 31б); тебе в неѡпа*т*ръности твое^ѕ в попꙋдливости полаплю, а такъ шкарꙗдо доканаешъ дни^ѕ твои*х* (Алекс., 7); иле хто згрѣшилъ толко разовъ ѡ*т*несь. Всѧко*ж* такъ, жебы личбы чотыредесѧтой не перешли абы шкарадѣ побитый пред^ѕ очима твоима не ѡ*т*шолъ бра*т* твой (Хран., 157б).

Шкарадне, шкаредне *прысл. Ганебна, подла*. вѣра кацерьствомъ такъ шкаредне роздвоена была (Валх., 68б); кийми и иными броньми шкодливе а шкарадне мене збили и зранили (АВК, XVIII, 127, 1594); Рутковичъ ... маючы в рукахъ своихъ ручницы, почалъ его возного словы злыми шкарадне лаеть (АВК, XX, 113, 1595); ажъ дей голову ... мало прочъ не оттялъ и в шыю шкарадне ранилъ (АВК, XX, 158, 1598); ꙋпатривъ собѣ перве^ѕ тꙋ*р*чина которо*г* тꙗвши шкарадне рꙋши*л* прꙋдко на коню пре*з* ѡди*н* ро*в* (Стрыйк., 588); которое владзы, не маючи ѡные сынове Скевы, абы ѡны*х* дꙋховъ заклинали, а иж сѧ того важили шкарадне ѡ*т* них поражоные были (Навука, 130); Матвея Ремеза шкарадне поранилъ есми за то, же мене колко разъ кіемъ ударылъ (ИЮМ, VIII, 362, 1620). *Параўн*. шкараде.

Шкарадность, шкарадость *наз. Агіда, паскудства, брыда*. коли маю*т* вни^ѕти тꙋ*р*ки до костела на де*н* ст҃ы^ѕ пре*д* ты*м* ꙋмые*т*сꙗ в лазни ѡголи*т* вси волосы и*ж* на теле абы тыми шкара*д*ностꙗми не змаза*л* сто*л*ца бо*ж*его (Наб. тур., 24б); того перве*и* звано ѡспорце^ѕ то е*ст* свины*и* пискъ а длꙗ шкара*д*ности именꙗ того пременено емꙋ имѧ пе*р*вое сергее дано (Царств., 74); кгды маю*т* входи*т* тꙋ*р*ки до бо*ж*ницы, на де*н* ст҃ы^ѕ ꙋмые*т*сꙗ пере*д* ты*м* в лазни и ѡголи*т* волосы, всѣ з тѣла, абы тыми шкарадо*ст*ꙗми, не змазали мѣстца б҃жого (Бельск., 410б); жыво*т* мо^ѕ вшелꙗкою шкарадо*ст*ю помазаны^ѕ естъ (Зб. 752, 141б); бо животъ мо^ѕ всꙗкою шкарадо*ст*ю и нечистостью помазаны^ѕ е*ст* (Пралог, 570). *Параўн*. скаредость.

Шкарадный, шкарадый, шкаредный, шкаредый, шкарядный, шкарядый *прым. Подлы, агідны, брыдкі*. дано емоу на

пилата сказаніе албо ѡсоуженіе. штобы смертію шкаредною был*л* пот*ꙋ*плен*н* (Пак. Хр., 24б); коли кто з любости оурве*т* и розломи*т* соу*т* оуноутрь поро*х* да попе*л* шкарѧдны*м* велми смородо*м* напо*л*нене (Валх., 86б); ты и чел*ѧд* твоѧ. естъли жебы имело на собѣ поскверˢнение и было бы слепо или хромо, или на некоемъ ꙋду недостаточно немоцˢно шкаредо или горˢбовато (Скар. ДЗ, 33); кторыи та*к* смеле пышными словы а шкаре*д*ными сме*л* есть ѡсвеценость вашꙋ розгневать (Троя, 2); возный, хотячы ... о шкарадное обелженье и соромоченье его ... правомъ чынить ... далъ ... до книгъ врадовыхъ записати (АВК, XX, 114, 1595); ты бестиꙗ ты шкарадыˢ (Зб. 261, 250б); не вст*ꙋ*пꙋˢ по всходѣ до ѡ*л*тара моего, бы*с* не ꙋказа*л* шкарадои нагости своего тѣла (Бельск., 48б); зако*н* ѡ*т* махомета ... емꙋ сꙗ здал*л* быти плюгавыˢ и шкарадыˢ (Стрыйк., 448б); видѣли на*д* ѡною рекою невѣсты ве*л*ми ѡздо*б*ныи, котории были в гробо*м* а шкарꙗдо*м* ѡдѣ*н*ю седꙗчи на коне*х* (Алекс., 29б); взять певную ведомость о такомъ шкарадномъ учынку (АВК, XVIII, 202, 1606); длѧ того*ж* и вˢ свое тѣло грѣши*т* росп*ꙋ*стный вшетечникъ, шкарадной брыдкости ... своей догожаючи (Каліст, II, 328б); на ѡстато*к* длѧ тое*ж* прычины забороненое естъ сщ҃енство ты*м* которые длѧ ꙗкого зна*ч*ного недоста*тк*ꙋ на тѣле шкара*д*ные або оуломные сꙋть: ꙗкій естъ наприкла*д* глꙋхота, слѣпота и иные ты*м* подобные (Навука, 144); просилъ о депутоване съ посродку насъ, ураду, на инквизыцыю и опытъ, яко тотъ шкарадный и никгды еще не слыханый ексцесъ сталъ (ИЮМ, VIII, 435–436, 1631); Блѧдословіе: шкарада*а* мова (Бяр., 9); если на тебе такие злые и шкарадые помыслы, и трвоги наступꙗ*т*, споврѣдаˢ мнѣ и*х* (Зб. 752, 564б). *Параўн.* скарадый.

Шкарадость *гл.* шкарадность

Шкарадший *прым., выш. ст. ад* шкарадый. наѡстато*к* што може*т* быти жалоснеишаꙗ, што шкара*д*ша. и*ж* и тые што се межи ними зову*т* дх҃овными, и ꙋчители (Цяп., 268б); ꙗ*к* велика была, живота его прошълого свꙗтобливо*ст*, такъ шкара*д*шиˢ наступилъ емꙋ ꙋпадокъ (Пралог, 492).

Шкарадый *гл.* шкарадный

Шкаредне *гл.* шкарадне

Шкаредникъ *наз. Агідны чалавек.* приказоую тобе штобы еси оузѧ*л* того шкаредника. штобы по*д* твоею сторожою бы*л* (Пак. Хр., 29б).

Шкаредный *гл.* шкарадный

Шкаредый *гл.* шкарадный

Шкарлатный *прым. Тое, што і* шарлатный. делія шкарлатная зъ кузами золотыми [коштовала] золотыхъ двѣстѣ пятдесятъ (АСД, I, 251, 1616); възяли готовыхъ грошей, в атласе шъкарлатънымъ зашытыхъ (АВК, XX, 314, 1635); возы прибраные, з конми кролевскими вˢ ѡправленыхъ оуздахъ, и шка*р*ла*т*нымъ накрытемъ, и сѣдѧчими на ни*х* оузброеными (Варл., 268–268б); жупан китайчаный шкарлатный футромъ брушковым подшытый (АВК, XXXIV, 201, 1661).

Шкарлатъ, скорлатъ *наз. Тое, што і* шарлатъ. было у господарыни иноки Марѳы, у сестры его, въ монастырѣ, два платья, однорядка, скорлатъ червчятъ, веревка у нее низана, пуговицы золотые съ черню (АЗР, IV, 404, 1610); приводить абовѣмъ едного богача вˢ шкарлатъ и виссонъ ѡдѣваючогосѧ (Варл., 74); хотˢ бы были грѣхи ваши ꙗ*к* шкарла*т*, ꙗкˢ снѣгъ выбѣлѣютъ: хотˢ бы были червоные ꙗкъ кармазы*н*, ꙗкъ баволна бѣлые бꙋдꙋтˢ (Там жа, 299б–300).

Шкарядный *гл.* шкарадный

Шкарядо *гл.* шкараде

Шкарядый *гл.* шкарадный

Шкатула *наз.* **1**. *Шкатулка.* с тое коморы скарбу побрано ... шкатула с пенезми и з листы ... перстени тры з дыяменътами (АВК, XXXVI, 75, 1582); въ той дей скрынцы, въ шкатулѣ, были дей листы потребные (АВК, VI, 35, 1589); тую шкатулу окномъ съ коморы вытегнулъ и шкатулу розбившы вси тые пенези покралъ (ИЮМ, VIII, 252, 1597); которые его поˢмали, и до ма*р*ша*л*ка ѡ*т*дали, знашли при не*м* в шкатꙋле листы (Стрыйк., 631); шкатула железомъ белымъ окована, з речми невестими, с коренемъ розмаитымъ (АВК, XXVIII, 57, 1605); шкатула съ кореньемъ коштовала золотыхъ сто (АСД, I, 251, 1616); до того въ той шкатулѣ было пенязей готовыхъ чырвоными золотыми трыста копъ грошей (АСД, III, 82, 1617); маючи ѡтецъ добра мнѡгіи, а межи ними діадемы и камѣнˢе дорогое, которое зложивши вˢ шкатꙋлꙋ даетъ до схованѧ, и дарꙋетъ с҃нови своемꙋ (Мак., 158); пры которой маетности там же были у во Мстиславли спроважены справы шкатулою вечыстые (АВК, XXXIV, 281, 1663); купили цвечковъ и ремышковъ до шкатулы меской прыбіцтя, для

замкненя справъ (ИЮМ, VI, 111, 1689); якобы при инъвазыи школы жыдовской, жыду Лейбе, факторови, его шкатулу зъ грошми, тысячей сорок[ъ] золотыхъ, забрано (ИЮМ, X, 73, 1695); за одмыкане двюхъ шкатулъ, слесарю дали (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

2. // *перан. Прыватны капітал, уласнасць*. тогды за увѣдоменьемъ одъ его милости зъ маетности Толкачевичъ изъ шкатулы своей власной платити мѣли (АВК, XV, 99, 1663); еще Королеви дали до шкатулы тысячей пять (ИЮМ, II, 40, 1683); Кролови его мосци суммы належитой особливой до шкатулы далихмо талярами тынфовъ тысячей пять (ИЮМ, VIII, 193–194, 1691); до шкатулы его кор. млсти належитость отдали зол. тысячей пять (ИЮМ, IX, 180, 1692).

Шкатулка *наз., памянш.* **1**. *Ад* шкатула *ў* 1 *знач.* [згинула] шкатулъку малую, у которой было грошей готовых осмъ копъ (АВК, XXXVI, 194, 1582); ольстерка одно; коренная шкатулъка (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); взяли коней четверо ... готовыхъ грошей шкатулкою золотыхъ осмъ сотъ (ИЮМ, XVII, 194, 1663); за оковане шкатулки коренное и за робене ключа нового дали асмак. двадцать пять (ИЮМ, I, 222, 1682); до господы п. резыдента куп. дровъ возъ за 24 осмак., шкатулку для схований реестровъ – 1 зол. 26 осм. (ИЮМ, XIX, 30, 1711).

2. *Ад* шкатула *ў* 2 *знач.* в котором том замку маетность наша рухомая за часу была перед наступенем московским и трывогами спроважона и справы шкатулкою, меновите то ест (ИЮМ, XXVIII, 119, 1666).

Шкафа *наз. Тое, што і* шафа. съ тое избы ковната, въ ней шкафа двоиста замкнена внутреными замками, запечатована (АВК, VIII, 557, 1603).

Шкворень *наз. Тое, што і* шворенъ. Шкворень желѣзн. 1 зол. 10 грош. (ИЮМ, XXIII, 30, 1711); шкворень – 1 зол. 21 гр. (ИЮМ, XXV, 48, 1715).

Шкелевати *гл.* шкалевати

Шкимати *дзеясл. (?).* не верел бы еси досыть. на глоупости покѫшалнои. и та легка ис хитростью шкимаем. занеже на тых местъ как познаеть члкъ тое. сварил бы листоу (Арыст., 208).

Шкленица *гл.* шкляница

Шкленый *гл.* шкляный

Шклеръ *гл.* шкляръ

Шкло, скло *наз.* **1**. *Шкло; вырабы са шкла.* ѡнѕ же прошде ѹтробу Пречистое девици ꙗко солѕце сѕкло (Скар. КІ, 3); абы товары всякіе зъ обчихъ земль не одинъ куповалъ, и шкломъ абы также не одинъ шынковалъ, але ижьбы всимъ въ томъ вольность была (АЗР, III, 27, 1551); тое скло куповати и шинковати имъ было вольно (СДГВ, 95, 1551); окна три, оконницы на завѣсахъ, оболона одна, у которой шкла шибъ полдевети (АВК, VIII, 416, 1586); мы ѡ*т* той правды блищачомѹсѧ склѹ короте*н*кой пыхи свѣцкой мѣли быхмо сѧ дати ѡ*т*вести (Апакр., 199б); ѡте*ц* з великог гнѣвѹ в пе*ч* его, в котороѕ скло роспалꙗ*л* (бо бы*л* то*г* ремесла) вкину*л* (Бельск., 325б); Епистикій: ремесникъ скла (Бяр., 281); птоломеѕ алеѯа*н*дрови великомѹ з шкла гробъ каза*л* ѹробити (Зб. 259, 131б); шкла, скопы два, за асмак. шесть (ИЮМ, I, 293, 1682); за направоване оболонъ шкляныхъ у четырехъ окнахъ, за шкло и за роботу заплатили золотый одинъ (ИЮМ, IV, 241–242, 1686); за две кварты соли, по осм. осемъ, шкла квартового за десять осмаковъ, то чинитъ (ИЮМ, VI, 26, 1689); шкла розного отъ розныхъ людей, напервей отъ Филипа Вусачова фляшъ кгарцовыхъ пятнадцать (ИМ, V, 141, 1698); фляши шкла чотыри до вина (ИЮМ, XVII, 3, 1710).

2. *Люстэрка (?).* ѹва*ж*, ижъ жыво*т* на*ш* не то*л*ко естъ короткиѕ и непевныѕ, але те*ж* ѹло*м*ныѕ, и многи*х* приго*д* по*д*леглыѕ: такъ ижъ скло не естъ та*к* сказите*л*ное (Зб. 255, 429б).

Шкляница, скленица, скляница, шкленица, шклянница *наз. Шкляная пасудзіна; шклянка.* приставилъ мѧ кн҃зь пре*д* себе вино налива*т* и нальꙗхъ склꙗницю вина (Чэцця, 99); вдарилъ его скленицею зъ медомъ за слово его збытное (КСД, 1395, 1520); демъꙗнъ его привита*л* далъ емѹ склꙗницѹ медѹ (КВЗС, 73б, 1538); панъ Янъ Полуский очи медомъ залилъ и две скленицы о голову збилъ (АВК, XXII, 249, 1565–1566); обѣдвѣ шептали надъ тою шкленицою (АСД, III, 115, 1631); оувиделъ жида ѡдного, которы*и* шклѧніцы роби*л* (Жыц. св., 40); хотелъ есми кнꙗжати тѹю шклꙗницѹ з вино*мъ* дати (Зб. 752, 202); ѡбача*т* ч҃лкъ посре*д* двора в шатахъ сарацы*н*скихъ стои*т* пол*н*ѹ склꙗницѹ вина маючы (Там жа, 202); шклянница для олею (ИЮМ, V, 182, 1688); показавсѧ емѹ Аг҃глъ, показѹючи чистѹю барзо кришталовѹю склѧницѹ, зѕ барзо чистымъ напоемъ (Зб. вып., 52). *Параўн.* шклянка.

Шклянка, склянка *наз. Тое, што і* шкляница. Стклѧница: Склѧнка, або кꙋбокъ, чаша, келихъ (Бяр., 156); за два десятки шклянокъ заплатили осмак. двадцать (ИЮМ, III, 142, 1685); купили до ратуша шклянокъ тры для пива и фляшку въ полкварты для горелки (ИЮМ, X, 107, 1695); купили у дорогу шклянокъ чотыри (ИЮМ, XI, 154, 1697).

Шклянница *гл.* шкляница

Шклянный *гл.* шкляный

Шкляновый *прым. Тое, што і* шкляный *у* 2 *знач.* За фляшу Оносце шкляновую гарцовую дали асмак. дванадцать (ИЮМ, II, 24, 1683).

Шкляный, скланый, скленный, скленый, склянный, скляный, шкленый, шклянный *прым.* **1**. *Які мае адносіны да шкла.* Такъ отъ гутъ скляныхъ мистрове и товарише ихъ платити мають (КПД, 538, 1569); каза*л* ... ве*с*ти его до вежы, и та*м* его на *с*корꙋпа*х* склꙗны*х* нагого и звꙗзаного положыли (Зб. 752, 554).

2. *Шкляны; зроблены са шкла.* тотъ Ярошъ ... укралъ намъ шкатулу зъ коморы зъ фляшами шклеными (ИЮМ, VIII, 251, 1597); у третей скрини ... ольстро съ шестьма фляшами шъкляными (АВК, XX, 136, 1598); постꙋпилисмы тогды собѣ звычаѣ*м* оного римлѧнина, который ... протожъ беспечне в склѧно*м* а всемъ презрочыстымъ кгмахꙋ мешкалъ (Апакр., 91); въ томъ же повалушу ... фляшъ склянныхъ чотыры зъ шрубками цыновыми кгарцовые (АВК, VIII, 485, 1599); зеференеꙋсъ з рима папе*ж* то*т* ꙋстановилъ склꙗные келихи до костела каплано*м* (Царств., 74); писали те*ж* ѡ не*м* дрꙋгие ꙗкобы се в море пꙋща*л* в *шкл*ꙗно[s] скрини, хотꙗчи виде*т* мо*р*скꙋю глꙋбоко*ст* и дивы (Бельск., 183б); пре*д* ты*м* зверцадла не скланыи, але мѣдꙗныи або циновыи або срѣбреныи бывали (Выкл., 47б); за фляшу шкляную асмак. десеть (ИЮМ, I, 132, 1681); купили ... келихъ шкляный для горелки (ИЮМ, X, 44, 1695); купили фляшъ шкляныхъ гарцовыхъ чотыры (ИЮМ, XIII, 46, 1699).

3. *Пакрыты шклом; з устаўленым шклом; зашклёны.* оболонки двѣ скленые въ церкви (АЗР, I, 137, 1494); виделъ есми у светлицы верхнее оболоны скленыи повыбиваны (АВК, XVII, 429, 1561); домъ старый на подклѣтехъ, двери, окна, зъ оболонами шкляными (АСД, IV, 230, 1569); оболонъ во всихъ свѣтлицахъ и въ коморахъ скленныхъ девять (АВК, XIV, 186, 1576); дворъ

свѣтлицы со всимъ чотыри съ печми, зъ оболонками старыми шкляными (АВК, XIV, 273, 1583); зъ сѣни въ боку свѣтлица, въ ней печь бѣлый, у дверей защепки; оболонъ скленыхъ въ нихъ выбитыхъ шибъ пять (АВК, VI, 57, 1589); избы бѣлые двѣ противъ себе, комнатекъ три при бокохъ, окна шкляные (АВК, XIV, 607, 1597); въ замку ... свѣтлица столовая ... въ ней оконъ чотыре, оконницы на завѣсахъ, оболонки шкляные и двери одны (АВК, IX, 4, 1618); у свѣтлицы оболонъ шклянныхъ три, а коморѣ двѣ цѣлые (АВК, VIII, 490, 1601); тамъ же за оказаньемъ виделъ есми окна шкляные въ дому великомъ въ оловъ робленые побитые, посечоные (АВК, XXVIII, 196, 1645); купили оболоны две шклянныхъ великихъ до Путятинское каменицы, заплатили золотыхъ осемъ (ИЮМ, IV 115, 1686).

Шкляровичъ *наз. Малады шкляр.* За направу оконъ въ ратушу у судовой избе и въ канцеляріи, дали шъкляровичу, сыну бурмистрову зол. три (ИЮМ, IX, 104, 1692).

Шкляръ, скляръ, шклеръ *наз. Шкляр.* Золотару ... ковалю столѧру склѧру ... маеть ты*м* вси*м* головщина быти (Ст. 1529–Ф, 139); гончары, токары, шкляры, пекары, и кождого ремесла хтоколве ужывати будетъ ... маетъ зъ ремесла такового дати одинъ грошъ (АЗР, III, 91, 1557); оболонки две у турме направили, шкляру заплатили асмак. тринадцать (ИЮМ, II, 143, 1684); за направу оболонъ трехъ, Ониску шкляру дали золот. одинъ и осмак. семъ (ИЮМ, III, 146, 1685); шкляру Родиону Прохоровичу за зробене оболонъ новыхъ до избы малой белой, заплатили осм. пять и золотыхъ десять (ИЮМ, IV, 117, 1686); за направу болонки до светелки дворниковой шкляру бурмистрову сыну дали осмак. шесть (ИЮМ, V, 96, 1688); Бурмистровичу шклеру за направу лехтарни дали осм. (ИЮМ, VI, 130, 1689); за направоване рамъ деревомъ, дали Радку бурмистровичу скляру зол. чотыри (ИЮМ, VIII, 152, 1691); за направене окна у дворника Хвеска дали шклярови осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 94–95, 1692); за направоване чотырохъ оболонъ шкломъ у канцелярыи заплатили шкляру (ИЮМ, X, 118, 1695); змовили шкляра болоны робить до бани (ИЮМ, XII, 112, 1698).

Шкода, шкота, шкуда, щкода, щкота *наз.* **1**. *Шкода, пашкоджанне, страта, урон.* о пожарѹ хто лесы пожигае*т* а людемь щкоды бѹде*т* чиніті (Вісл., 9б); хто лѣсы пожигаетъ, а людемъ

щкоты будетъ чинити (АЗР, I, 41, 1423); за тую шкоту дали сто рублев (ПГ, II, 71, 1478); што промежи насъ былъ гневъ усталъ и шькуды из абою сторонъ, ино намъ конъ*чн*о того не въпоминати полочаномъ и риженомъ (Там жа); твое люди ... место выжъгли, села повоевали и многіе шкоды починили (КЗ, 446, 1486); собаки ему не брати, ани рогатины, ани жадное стре*л*бы чи*м* бы ме*л* зверу шкоду вчинити (Ст. 1529–Ф, 121); тотъ братъ его за его порꙋкою шкоды ми великии поделавъшы ѡтъ мене за рꙋбе*ж* ꙋте*к* (КВЗС, 1, 1533); такихъ щкодъ отъ много лѣтъ надъ собою не видели (АЗР, II, 378, 1541); бо нѣ маетˢ сѧ никто свои*х* шкодъ, або кривдъ, самˢ мˢстити, ани собѣ меча брати (Будны, 77); двух сынов пры мне будучых Родка и Степана побилъ, пошарпал и шкоды ми немалые почынил (АВК, XXXVI, 286, 1582); ижъ козаки наливаˢкиного воˢска почали творити шкодꙋ великꙋю замко*м* и пано*м* ꙋкрайного замкꙋ (Барк., 154б); литовскіе кнꙗжата ... великую шкодꙋ в По*л*щы почынили (Царств., 75б); великую шкодꙋ прыноси*т* ѡспало*ст* и длꙗ то*г* потреба великоˢ чуˢности абы собе никгды не поблажа*л* (Зб. 261, 128б); Печенегове великие шкоды в зе*м*лꙗ*х* рꙋски*х* починивши, ꙋшли (Стрыйк., 452б); ѡныи добра нашы ... бесправне на себе забравшы кꙋ шкоде скарбꙋ нашого держатъ и ꙋжываю*т* (ККСС, 14, 1615); Ѕло: Ѕлое, Лютое. Малюмˢ. трꙋдно*ст*, нещастье, шкода (Бяр., 45); многие шкоды народови людъскомꙋ в розныхъ краинахъ тресе*н*е зе*м*ли починило (Зб. 259, 166).

2. *Патрава, прычыненая жывёлай.* што щкоды имееть в жітѣ ѡ*т* животіны (Вісл., 7); ѡ ты*х* которые едучи в дорогу на полꙗ*х* се становꙗ*т* а збожъю шкоду чынꙗть (Ст. 1566, 39б); которые тые кони от часу немалого шкоду в ыспашы его милости пану моему, в сеножатех и в збожъю немалую учынили (АВК, XXXVI, 115, 1582); Стась Матысовичъ ... взялъ коней двое, а третего в шкоде зоставлено до права (АВК, XX, 59, 1588); никгды бы*д*ло и добы*т*ки моѣ в чꙋжомъ збожу шкоды не ꙋчинили, хто хотѣлъ сѣꙗти на ро*л*и моеˢ не заборониле*м* ани*м* собѣ лѣпши*х* ро*л* ѡбира*л* (Зб. 107, 173–173б); въ полю где быдла николи не занято въ шкоде (АВК, I, 326, 1651).

3. *Плата за нанесены ўрон.* бѫдѣ*т* в сꙋдѣхъ переможенъ пастѫ*х* оу щькодахъ поставны*х* имаеть щкоды вси платіть (Вісл., 37б); тогды вси шкоды Бартошь маеть емꙋ поплатити (КСД, 56, 1510);

маеть ѡную шкоду платити штоколве ѹв оно*м* дворе в то*т* часъ згине*т* на што слушны[s] дово*д* вчини*т* (Ст. 1529–Ф, 116); такий маетъ быти пугами каранъ, а шкода маетъ з бонды его заплачона быти (АВК, XXI, 258, 1556–1557); хто бы таковы[s] кому шкоду ѹчини*л* то*т* шкоду маеть совито заплатити (Ст. 1566, 24б); тые вси заруки, шкоды и накълады у оного жъ права, зъ суду не сходечы, заплатити маю и повинен буду (АВК, XXXVI, 14, 1582); вси шкоды безъ доводу и присеги, на голое реченье слова пана Бокеевого, заплатити маю (АВК, VIII, 438, 1588).

Шкодити, шкодзити, шкодить, щкодити *дзеясл.* **1**. *Шкодзіць, наносіць урон, страту.* ѡ земл*ѧх* которы*и* на воинѹ идѹ*т* а ѹбогы*м* людемъ на своеи земли по селищо*м* щкод*ѧт* (Вісл., 27б); то*т* ... тамъ целыи годъ имееть в земли быть ани т*ѣж* земли шкодить (Там жа, 38б); онъ будучи въ томъ монастыри, не добрѣ ся справовалъ, старцомъ тамошнимъ великіе обтяжливости и шкоды чинилъ, и подданыхъ тежъ манастырскихъ кривдилъ и шкодилъ (АЗР, II, 380, 1541–1542); не маеть Бога никто призывати, абы кому шкодилъ (Будны, 20); воеводы ... не маютъ шъкодити стацэи и по*д*водъ брати (Ст. 1566, 34б–35); затымъ то стороне почстивости и го*р*лу шкодить не будеть (Ст. 1588, 23); и*ж* вѣда*л* и*ж* та*м* кгда*н*щане близко сѧ ѡкопали, которые наши*м* щкодили, в дорозе (Стрыйк., 629); видімый тотъ ѡгонь, жебы не палилъ, и ни в чомъ справедливымъ не шкодилъ (Мак., 91); Враждаю ... шкоджѹ, нарѹшаю, ображаю, шкодѹ задаю (Бяр., 17); коли видѣлъ ижъ ему ничого не ш[s]кодило: далъ в[s]торѹю еще ѩдовитъшую (Пралог, 614); такъ прис*ѧ*гни през[s] бг҃а же мнѣ не бѹдешъ шкодилъ, ани потомнымъ моимъ ани поколѣнью моемѹ (Хран., 34б); абы ми въ чомъ не шкодзило, сию жалобу мою до ураду вашей млсти меского права майдебурского Кричевского ... оповедаю (ИЮМ, XVII, 186, 1662); то все в том замку Крычевском на тот час погинуло, што жалуючой пани Заполской и потомству брата ее абы у прышлый час не шкодзило (АВК, XXXIV, 268, 1663).

2. *Перашкаджаць, замінаць.* Маютъ и нечстивіи хлѣбъ, то естъ, наоуку, але имъ болшеи шкодить, нежели помагаеть (Будны, 197б); тогъды будованью дворному и гумъну ни в чомъ шкодити не маютъ (АВК, XXXVI, 32, 1582); лечъ естли бы было што записано детѣмъ летъ дорослы*х* не маючы*м*, тогды ѹ молодости летъ и*х* давность земъска*ѧ* не шкодить (Ст. 1588, 113); не менованое

менованому ничого шкодити и вадити не маетъ (АВК, XX, 87, 1593); то емꙋ и ꙋчъстивости его ничого шкодити не може*т* (КЛС, 159б, 1593); ижъ то имъ епи*с*копѡмъ самымъ и всемоу дх҃овенствꙋ ихъ намнѣй никгды ни в чомъ шкодити не маетъ (Апакр., 36); смѣлы*х* ща*ст*е вспомагае*т*, плохи*м* боꙗзнъ шкоди*т* (Стрыйк., 481); мы судъ ... въ томъ тотъ декретъ ихъ, яко неправный, подносимъ и касуемъ ... варуючи ... ижъ и то доброй славѣ его ничого шкодити не можетъ (АВК, I, 173, 1615); тогды помененое непомененому ничого шкодити, права и владзы уймовати не маеть (АСД, II, 38, 1626).

Шкодливе *прысл.* **1**. *Злачынна.* естли бы ся хто въ державѣ, альбо въ намѣстничьствѣ своемъ нерянднѣ и неслꙋшнѣ и шкодливѣ справовалъ (АЗР, III, 26, 1551); того*ж* рокꙋ фотило кро*л* кгото*в*, зmори*в*ши ри*м* голодо*м*, взꙗ*л*. и ве*л*ми его шко*д*ливе попсова*л* (Бельск., 32б); ѡ*н* ба*р*зо шко*д*ливе по*л*щꙋ звоева*в*ши з великими лꙋпами и кори*ст*ю вернулсꙗ до домꙋ (Стрыйк., 457б).

2. *Небяспечна, згубна.* виделъ ... на правой руцѣ подъ пахою рану тятую шкодливе (АВК, XXI, 18, 1555); служебника его ... помененый Ян ... шкодливе в руку ранил (АВК, XXXVI, 48, 1582); безвинне его шкодливе тотъ сынъ его Миколай збилъ (АВК, XXIV, 423, 1584); пак ли бы хто такъ шко*д*ливе былъ раненъ и*ж*бы не могъ бы*т* жывъ (Ст. 1588, 11); рыболова ее милости на име Петра Мисевича, который на томь езе норостовъ рыбнихъ пилновал, збили, змордовали и шкодливе зранили (АВК, XXX, 101, 1591); Станислава Русиновского у ногу лѣвую шкодливе пострѣлили (АСД, I, 249, 1616); дрꙋгихъ зась зˢ того стада частˢю позабивали, частˢю шкодливе поранили (Варл., 157); панъ Миколай Ейсимонтъ ... пана Константиновича въ ночи шкодливе поранилъ (АВК, I, 321, 1646).

Шкодливей *прысл. Горш.* Хто грѣшитъ, не камѣньемъ себе бъетъ, але грѣхами, барзо шко*д*ливѣй, нѣжˢ кгды бы сѧ билъ камѣньемˢ (Каліст, II, 30); [геретики] хи*т*реˢ прꙋжеˢ и шкодливеˢ заражаю*т*. бо по*д* заслоною набоже*н*ства, ꙗ*д* своˢ пущаю*т* (Зб. 752, 477б).

Шкодливость *наз. Шкадлівасць.* щирыми быти, то естˢ, простыми и не хитрыми: не маючими злости и шко*д*ливости ꙗкъ оужъ, але щирыми быти ꙗкъ голꙋби (Каліст, II, 2б).

Шкодливший *прым., выш. ст. ад* шкодливый *у* 1 *знач.* масти дорожше и лепше. а з неи оужове и ины гадины шкодливше

и едовитше и болше и долже (Валх., 54); ничо*г* теды законникови не е*ст* шкодлившо*г* ꙗкъ ѡзꙗблос*т* в дх҃ꙋ (Зб. 261, 129б); на*д* высокомыслность бовѣмъ и пыхоу нѣчого шкодлившого не естъ, а на*д* хлюбꙋ и порожную славꙋ нѣчого заразлившого (Каліст, I, 2); ꙗкъ шкодлившее естъ ѡ*т*лꙋченесѧ Божее ѡ*т* дш҃и, над розлꙋченесѧ дш҃и ѡ*т* тѣла (Сматр., 20).

Шкодливый, щкодливый *прым.* **1**. *Які прыносіць ці можа прынесці шкоду; дрэнны.* Откладаемъ щкодъливый обычай: штожъ наши подданыи держалися посполного обычаю: коли мужъ женѣ умретъ, тогды жена сядетъ на удовьемъ стольцы (АЗР, I, 39, 1420–1423); вельми шкодлива ес*т* збытнѧꙗ смелость (Скар. ДЦ, 69б); многіе зъ шляхты и подданыхъ, уживаючи мысливства, збожья и ярины подданыхъ нашихъ топчуть ... таковое шкодливое мысливство маетъ быти отъ уряду заказано и боронено (АЗР, III, 88, 1557); кгды бы ѡте*ц* и*х* комꙋ ручи*л* ꙗкуюко*л*векъ шкодливую рэчъ (Ст. 1566, 78б); особы выбраные ... мають ... того дозрети и поправити, што бы шкодливого въ артыкулехъ статутовыхъ было (КСД, 467, 1568); если бы хто такъ злого а шкодливого ꙋчинкꙋ важилъсѧ, а смелъ ꙋмысльне запалати замокъ место або дворъ нашъ г*с*дрский (Ст. 1588, 413); славе его добро^s^ ничого шко*д*ливого не зостало (КЛС, 169б, 1598); папѣжъ евгеній ... за шкодливого бискꙋпства рымского справцꙋ, але тежъ и за сцизматика ... есть осꙋжоный ѡ*т* собѡрꙋ базилийского (Апакр., 64б); ꙋчини*л* з ними поко^s^ по*д* шко*д*ливы*ми* а неслꙋшными ко*н*дицыями (Стрыйк., 465б); ꙗкъ велице пожитечна естъ вдѧчность, такъ ба*р*зо шко*д*лива естъ невдѧчность (Каліст, II, 174); шкодливаѧ и проклѧтаѧ речь естъ, ѡ*т*ца гнѣвати (Варл., 222б); Лꙋкавенъ: Ѕлостливый, шкод^s^ливы*и*, незычливы*и*, нещирый (Бяр., 213); же тое побудоване церквей для велми шкодливого погореня до скутку своего через долги час прити не можетъ (СДГВ, 87, 1635); гды жадной Смер*т*елной речи Пожада*н*емъ не былъ знꙗты^s^, и вѣчныхъ то*л*ко добръ чутьемъ напасалъсꙗ ѡ*т* шкодливого фрасунъку волънымъ ꙋшолъ (Пралог, 558б); гд҃ь е*ст* ѡборо*н*ца мо^s^ ... и ѡ*т* прикрого а шко*д*ливого слова ѡкрие*т* тꙗ пе*р*сꙗми своими (Пс. XVII, 93б).

2. *Небяспечны для здароўя, жыцця.* виделъ есми на Добку рану в голове пробитую окрутне шкодливую (АВК, XXI, 125, 1556–1557); виделъ есьми на немъ самомъ, на стегне левомъ, нижей

поеса рану шкодливую, з ручницы постъреленую (АВК, XXXVI, 277, 1582); виделъ у того Ивана Ивановича в голове надъ чоломъ рану тятую шкодливую (АВК, XX, 51, 1585); если бы хто пришедши кгвалтовне на костелъ божи[s] ... кого забилъ або ранилъ, а тые бы раны значные и шкодливые были, тогды (Ст. 1588, 397); конь оную дочку ее ногами подковами раны великие а шкодливые почынилъ (АВК, XX, 82, 1592); на шыи, подле горла жила перерезана и рана шкодливая, не ведаю, если живъ буде (АВК, XVIII, 198, 1603); идꙋчи до шпитѧлѧ [!] або до хорог шкодливꙋю [!] хоробою хорꙋющого мает старшомꙋ дат знат (Зб. 261, 152); если шкодливꙋю ранꙋ задаст (Бельск., 66б); видялъ есми рану пострѣленую шкодливую у плечѣ правомъ (АСД, I, 254, 1616); тамъ же ме окрутне, а нелитостиве збилъ, зранилъ, задавшы ми шванковъ килька барзо шкодливыхъ (АВК, XVIII, 282, 1625); шкодливаѧ вилкготност в жолꙋдъкꙋ порꙋшонаѧ тое темъности причиною ест (Зб. 259, 45); виделъ есмы на пану Зеновю Мишковскомъ раны три на голове и на обоихъ рукахъ синевые, шкодливые, кровью накипелые (ИЮМ, XXVIII, 123, 1666).

Шкодникъ, щкодникъ *наз.* **1**. *Шкоднік; ворог.* теж коли бы што в кого украдено, а видится ему шкода от которого села, а шкодника своего не ведает (Ст. 1529, 100); тотъ гость готовъ былъ присѧгънꙋти на томъ што тобе не шкодникъ (КВЗС, 99, 1539); князь плебанъ ... взялъ мене зъ собою до того Шломы, хотячи передо мною того шкодника своего искати (АВК, XVII, 266, 1541); кождый справца ... збѣга и шкодника маетъ выдати со всимъ, съ чимъ до того имѣнья зайдетъ (АЗР, III, 65, 1554); я вжо того сына ее, яко шкодника и збойцы, самъ искати буду (АВК, XXI, 54, 1555); мы ... шкодниковъ таковыхъ подлугъ выступу их карати маемъ (Ст. 1566, 25б); теды іа николи никому в перекaзе оранды никоторымъ шкодникомъ не был и быти не хочу (ИЮМ, XXXII, 44, 1578); тогды волно бꙋдеть стороне поводово[s] шкодника своего ꙋвезде имати и до врѧдꙋ сꙋдового близшого притѧгнувшы з нимъ ... правомъ сѧ ѡбыходити а панъ его боронити не маеть (Ст. 1588, 199); панъ Янъ Могульскій повѣдилъ ... але дей я тобѣ не есть жаднымъ шкодникомъ и готовъ ся есьми тобѣ въ томъ во всемъ усправедливити (АВК, VI, 41, 1589); ижъ дей, ты Грыцько, меновалъ и звалъ мене, будучи въ дому корчомномъ ... шкодникомъ и злодеемъ (АВК, XVIII, 95, 1592); точыласе справа

на враде ме*ст*скомъ ... ѡ *з*бега шко*д*ника ихъ (КЛС, 158, 1597); встанетъ заисте Гдь натыхъмѣстъ, и вшелѧкій страхъ овшеки ѡ*т*далитъ, пригрозитъ шко*д*никѡмъ, и ѡ*т*мѣнитъ плачъ на радость (Каліст, II, 26б); если бы кому якая шкода стала, тогды въ томъ копа судити и шкодника имать маеть (АВК, XVIII, 264, 1622). *Параўн.* шкодца.

2. *Той, хто пацярпеў.* хто бѹдѣ*т* тріичи обаженъ пере*д* сѹдо*м* ѡ злодѣиство ... аще щкодьникови комѹ защькодилъ имееть досыть оучини*т* (Вісл., 36б); пакли бы ѡ тое не присегнѹли, тогды ѡное село все тѹю шкодѹ всю томѹ шкодникѹ маю*т* платити, а собе злодеѧ искати (Ст. 1588, 521).

Шкодница *наз. Шкодніца.* возницы сами ... искали въ дому ее никоторой жонки шкодницы своее (АВК, XVII, 211, 1540); іако онаіа не была шкодницою ему николи ни на чомъ (ИЮМ, XXXII, 195, 1578); только голыми словы поведилъ и до прысяги се бралъ, же се утекаючую яко шкодницу свою поймалъ и за то стратити далъ (АВК, XXIV, 416, 1584); шкодницею ему въ крадежу речей, а ни причиною до зепсованя дѣтей его не была (ИЮМ, IX, 300, 1637).

Шкодно *прысл. Шкодна; небяспечна.* про то, естли будетъ село пусто, а замку нашому не шкодно, и ты бы ему, до тыхъ часовъ тое село Рославль увязанье далъ, а о томъ довѣдавшися къ намъ бы еси отписалъ (АЗР, I, 144, 1494); ты самъ передъ нами очивисто поведалъ, штожъ то естъ двору нашому не шкодно (КЗ, 557, 1494); ино порозумѣли есмо, штожъ замку нашому Полоцкому шкодно, занежъ пригонныхъ людей къ нему мало (АЗР, I, 214, 1500); будеть ему тое мыто шкодно держати въ тыхъ пенязехъ (АЮЗР, II, 118, 1507); дозволилъ его милость тому жъ мужу ее небожчику Гриди брати, у пусчи Городенской, дерева лежаного на дрова за Сидрою рѣкою, тамъ гдѣ бы, ловомъ его милости шкодно не было (РПП, 180, 1534); то все Яхимъ Фрезъ ... маючы листы панские приватные голые, кгволи собе написалъ, и то пану Протасовицкому и праву его ничого шкодно быть не можетъ (АВК, XX, 375, 1664).

Шкодное *наз. Плата за нанесены ўрон.* естли ... которая навалност[ь] была на место н[а]шо, и Авраму в том шкода будеть, ино то ему не в шкоду. Мы, г[о]с[по]д[а]рь, мае*м* то обраховати и наперед отбити без его шкодного (ПГ, III, 42–43, 1509); съ тыхъ

причинъ знашли есмо то, абы тую двѣ копе грошей шкодное пана Марково заплатилъ (АВК, XVII, 409, 1556); панъ Рафалъ у неотданье тыхъ пенезей собе шкодуетъ десеть копъ грошей; якожъ и листъ сознанья пана Рафала на тое шкодное передъ нами положилъ (АВК, XXI, 145, 1556–1557).

Шкодный *прым*. **1**. *Шкодны; стратны*. мають бояре тую помочъ класти, коли мы ихъ пожадаемъ, по той нашой присязе подъ сумненьемъ, безъ нашого шкодъного, кажъдый по силе (КЗ, 410, 1486); тыи люди и земли ... и съ всими платы и податки, за мою службу и шкодный упадокъ, и потвердилъ его милость мнѣ (АСД, IX, 6, 1506); тогды ѡнъ самъ маеть тую корову чл͠вку его платити шкоднымъ ѡбычаемъ (КСД, 1434, 1520); также не приставлѧи многи*х* брати сребро свое. да не бѫ*де*шь шкоденъ (Арыст., 164).

2. *Небяспечны, згубны*. оуви*ди*т ли тмоу и мглоу. и места шко*д*ныи. и стра*х* и гнѣвъ се знамѧ черное (Арыст., 194); хто ро*ди*тсѧ тоѧ звез*д*ы ... вси*м* скажеть чюжȣю ра*д*у. смокъ глава его добра. а хвостъ его зо*л*. и шкоденъ (Неба, 72б).

3. *Які пацярпеў ад каго-, чаго-н*. естли бы то*т* врꙗ*д*никъ иначе^{s} ȣчини*л* повине*н* буду*т* ѡно^{s} стороне шкодно^{s} всю шкодȣ и згубу платити (Ст. 1566 I, 77–77б).

4. *У знач. наз. Кампенсацыя за ўрон*. ꙗ только взялъ съ тыхъ сеножатей полшостадесять возовъ сена, а полтораста возовъ шкоденъ, безъ пяти возовъ (КСД, 359, 1516).

5. *У знач. наз. Той, хто пацярпеў ад каго-, чаго-н*. тогды маеть ѡную шкоду платити штоколве ȣ*в* оно*м* дворе в то*т* часъ згине*т* на што слушны^{s} дово*д* вчини*т* або на чо*м* шкодны^{s} присѧгне*т* (Ст. 1529–Ф, 116); не станетъ ли, альбо на позовъ не отзовется, маетъ урядъ зослати, и съ права грабежъ вчинивши шкодному дати, што бы за его шкоду стояло (АЗР, III, 88, 1557); ѡны^{s} шко*д*ны^{s} самотре*т* присѧгне*т* и приложи*т* до того села абы ѡни шкодȣ заплати*в*ши собе винного искали (Ст. 1566 I, 99б); коли бы покрадены кони, волы, бы*д*ло, и и*н*шые речы в домȣ и где жъ колвекъ, а тотъ шкодны^{s} понꙗлъ бы следъ тое шкоды своее и собравши люде^{s} добрыхъ ... гонилъ следомъ (Ст. 1588, 532).

Шкодованый *дзеепрым. ад* шкодовати *ў* 1 *знач*. таковы^{s} впо*р*ны^{s} ... вси шкоды и накълады на то невиньне шкодованы^{s} ѡправити маеть (КВС, 658, 1552); отменили таляровъ битыхъ

тридцать ... теды на кождомъ таляру шкодовано по осмаковъ сорокъ деветь, шкоды на тыхъ талярахъ золотыхъ сорокъ деветь (ИЮМ, V, 44, 1688).

Шкодовати *дзеясл*. **1**. *Цярпець страту*. хто бы кому ... млы*н* зжо*г* а коли бы ѡны[s] шкодова*л* и*ж* млы*н* стоѧлъ, а ему плату не было (Ст. 1529–Ф, 126); ѡни ... тотъ стрꙋгъ ꙋробивъшы и продали тарасꙋ а ꙗ в томъ собе шкодꙋю (КВЗС, 86, 1539); дерева на будованье брати не дали, въ чомъ же дей собе отъ нихъ немало шъкодую (АВК, XVII, 216, 1539–1540); естьли бы панъ чашникъ што на томъ шкодовалъ, тогды мы его милости вси шкоды и наклады хочемъ совито оправити и заплатити (АВК, XX, 4, 1543); ѡна шкодꙋеть в томъ розо*р*ванью права семъ копъ гроше[s] (КВС, 649б, 1552); хто бы хоте*л* в то*м* ѡны*м* ста*н*у люде*м* трꙋдности задавати бꙋдеть повине*н* всю шкодꙋ што буде*т* на то*м* шкодовати совито ѡправити (Ст. 1566 I, 78б); въ томъ бы панъ Максимъ шкодовалъ, тогды я маю вси шкоды его на словореченье оправити безъ жадного доводу и присеги его (АСД, III, 31, 1569); за которою дей переказою он Собирайский шкодуеть собе, яко в роботе, в дорозе и в ыншых пожытках, яко о копъ полтретятцати литовских (АВК, XXXVI, 371, 1581); за то бꙋдеть повиненъ стороне жалобливо[s] кгвалту двана*д*ца*т* рублевъ гроше[s] заплати*т* ꙗкобы границꙋ сказилъ и вси шкоды што в пожитокъ тое реки шкодова*л* з розсꙋдку ѡправити (Ст. 1588, 367); длꙗ ненаправы ты*х* ꙋпꙋстовъ в аренъде нашо[s] шкодовали (КЛС, 19, 1596); абы тотъ убогiй человекъ на властности своей отъ того злочынъцы не шкодовалъ (ИЮМ, VIII, 250, 1597); если бы межи дающымъ и берꙋщимъ застановленiе се стало, же згине*н*ѧ речы маеть шкодовати берꙋщый (Навука, 104); Враждаюсѧ: шкодꙋю, оукривженый естемъ, нендзꙋ, клѧскꙋ, поражкꙋ маю (Бяр., 17); за которымъ неодданьемъ налезеныхъ справъ жалуючiе много на розныхъ добрахъ и данинахъ продковъ своихъ шкодуютъ (АВК, IX, 46, 1617); то напотымъ, якъ они бывало переличутъ, не ставало [грошей] презъ килко разъ додавали, шкодуемъ золот. шестнадцать и осм. девять (ИЮМ, VI, 140, 1689).

2. *Шкодзіць*. которы[s] емꙋ право свое доброво*л*не спꙋсти*л* ... Лешко ч*о*р*н*ы[s] Литвꙋ порази*л*. Бꙋдꙋчы на ново*м* па*н*ствѣ витенꙗ, ꙋмыслил показа*т*, заразо*м* скꙋто*к* мнима*н*ꙗ ѡ*т* дѣлно*сти* своеи,

иж с полꙗки ве*л* великие воѕны, которыми литвѣ шкодова*л* велико (Стрыйк., 532).

Шкодуючий *дзеепрым. ад* шкодовати *ў* 2 *знач.* ѡхъ бѣда жъ зыскови, шкодоуючомꙋ на дш҃и; ѡхъ жизнолюбію, еднаючомꙋ смр҃ть (Апакр., 186); гды еще Данила мелникъ оглядалъ тые ровы отъ водъ рытни а шкодуючие подъ браму (ИЮМ, IV, 151, 1686).

Шкодца *наз. Тое, што і* шкодникъ *у* 1 *знач.* менилъ ихъ быти церкви светого Миколы шкодцами и горломъ своимъ запечатовалъ (ИЮМ, VIII, 266, 1600); Вредитель: шкодца, который нарꙋшае*т* (Бяр., 17); Пакостни*к*: Перешкодца, или шкодца, пострикатель, бодецъ (Там жа, 101).

Шкодячий, шкодячый *дзеепрым.* **1**. *Ад* шкодити *ў* 1 *знач.* Я Ганна ... и я Лукашъ тотъ [домъ] ... зо всими вшелякими кгмахами верхними и дольними ... менованые менованымъ ... ни въ чомъ не шкодячыми, не претивными ... продали вечне (АВК, XX, 108, 1594); за зелженье не пооднократное словы ущипливыми гонорови шляхецкому шкодячими ... вины петдесятъ копъ и шесть недель въ вежы саженя ... у насъ суду просилъ (АВК, I, 350, 1691).

2. *У знач. наз. Той, хто шкодзіць.* оукривжонымъ ласкꙋ свою и милость показꙋетъ, а кривдѧчихъ и шкодѧчихъ караетъ и мꙋчитъ (Каліст, II, 199); ѡсꙋди гд҃и шкодꙗчіи ми (Выкл., 119б).

Шкожене *наз. Шкодніцтва, злачынная дзейнасць.* е*ст* то и шт*ꙋ*чнаꙗ и зрадливаꙗ наꙋка до шкоженꙗ (Зб. 259, 581).

Шкоженый *дзеепрым. ад* шкодити *ў* 1 *знач.* штобы тамъ ничого не шкожено, дали есмо тыи именьꙗ въ ѡпеку (КСД, 975, 1517); кгды хто анѣ шкодитъ, анѣ шкоженъ быти хочетѕ (Каліст, II, 172б).

Школа *наз.* **1**. *Школа, навучальная ўстанова.* абы ꙋчилища или школы быти могли (Будны, 92б); але мають зостати при матце девка до поѕшстьѧ ее замꙋжъ, а мущизна до летъ такихъ въ ѧкихъ вжо на наꙋкꙋ до школы давати годно (Ст. 1588, 279); также о справахъ церковныхъ обмышляти, о школахъ, о наукахъ, о шпиталяхъ о иншихъ добрыхъ справахъ святыхъ побожныхъ (АЗР, IV, 34, 1590); то*т* дмитръ нагиѕ бы*л* напе*р*веѕ ꙋ попа шкловского именемъ дети грамоте ꙋчилъ, школу де*р*жалъ (Барк., 172); того постерега*л* ꙗко бы наꙋка и порадокъ лепъшыѕ в тоѕ школе завжды былъ (КЛС, 114, 1597); з стороны закладаньѧ шкѡ*л* и

семинарій греческого и словенского ꙗзыка. также абы имъ волно было (Апакр., 37б); до школ *л* мȣдръцо*в* не ходи*м* которы*х* наȣка ес*т* негодна (Бельск., 179); Алеѯан*дер* ... коли ходи*л* до школы, перевитежа*л* вси в наȣка*х* (Алекс., 4); где бȣдȣчи первшимъ, постȣпȣетъ до школъ грецких[s], и естъ всѣхъ низшим[s]: в[s] которой ставшисѧ первшимъ, идетъ до школъ правныхъ (Мак., 155); ижъ они ... мают схажки свои и школу братъскую мети у монастыре светое тройци (СДГВ, 77, 1633); длꙗ наȣки дѣте[s] народȣ христіанского всꙗкого стану кȣ ѡздобе и пожи*т*ку речи посполитое позволꙗе*м* и*м* мѣти школу греческого лати*н*ского по*л*ско*го* и руского ꙗзыка (Дыяр., 155); казалъ з еп҃тȣ млᴅнцовъ много на*з*бира*т* до *ш*колы жолн*е*рское, и рицерского цвиченꙗ (Пралог, 676); клим*ент* ... ѡ*д*нȣ школу и шпита*л* в домȣ ѡнои невесты ȣчини*л* (Зб. 82, 338б); пану Василевъскому, который пріехалъ зъ Полоцка до Могилева учыть хлопцовъ въ школе брацкой по лацине и спевать на хору въ церкви (ИЮМ, X, 95, 1695).

2. *Школьны будынак, у якім праводзіцца навучанне.* што есьмо дали имъ мѣстцо, гдѣ имъ собѣ школу поставити, а другое мѣстцо на покопища (АЗР, I, 375, 1506); естли бы хто ... в школе або въ капла*н*не*м* попо*в*ско*м* дому кого заби*л* або рани*л* (Ст. 1566 I, 83); за то обыватели мѣста Могилевского тое мѣсто, яко могутъ, на лѣпшую безпечность обваровати маютъ: ратушъ, тежъ и школу христіянскую збудовати и фундовати маютъ (АЗР, III, 205, 1577); намъ самымъ на будованья ратуша, костела, школы ... дерева на будоване не достаетъ (АВК, I, 160, 1584); набȣдова*л* и шко*л* и гимно*в* а библиѡтекȣ ба*р*зо великȣю собра*л* (Бельск., 269б); котороѣ-то школы не заложивши съ сего свѣта зшолъ (АЗР, V, 10, 1633); жаденъ такъ зъ свецкихъ, яко и духовныхъ не маетъ се ... церквей ... брацтвъ, школъ ... будовати (АВК, I, 71, 1634); жебы те*ж* позналъ с табълицы завешаное въ ꙗко[s] школе, чего та*м* ȣча*т*: абове*м* звы*к*ли ми*с*трове рее*с*тръ лекци[s] выславꙗ*т* (Зб. 255, 282); за розбиране школы братское поденщикомъ чотыромъ дали по асмаковъ осмнадцать (ИЮМ, II, 45, 1683).

3. // *перан. Вучэнне.* ани в небе бе*с*пече*н*ство было ... ани в раю ѡ*т*куль выгнаны[s] естъ ада*м* и евва. ани в школе христово[s], в которо[s] предате*л* хсвъ июда згинулъ (Зб. 255, 431).

4. *Зборышча, кагал.* тежъ, естли бы хто какъ на школу жидовскую металъ, тотъ маетъ старостѣ нашому заплатити два

фунта перцу (АЗР, I, 24, 1388); звычай абовѣмъ жидѡве мѣли на празники и вˢ шабасъ до зборискъ, або ꙗ*к* тепе*р* зовꙋтъ до шкѡлъ збиратисѧ (Каліст, II, 163); Сьимище, соимъ: Громада людій, зборъ, божница, жидовскаѧ школа, съборище (Бяр., 164); мяса до варенья и печенья на школе жыдовскои купили (ИЮМ, I, 48, 1679).

Школникъ *гл.* школьникъ

Школный *гл.* школьный

Школьникъ, школникъ *наз.* **1**. *Настаўнік.* Схоластікъ: школни*к*, або наꙋки пилнꙋючій, філософˢ (Бяр., 314).

2. *Кіраўнік сінагогі.* Оповѣдився мнѣ жидъ Городенский Есько школьникъ (АВК, XVII, 208, 1540); на врадѣ ... постановившисе очевисто Аронъ, школьникъ, жидъ Берестейскій ... листъ универсалъ ... пана Киртенштейна ... ку актыкованью ... подалъ (АВК, IV, 26, 1665); школьникомъ и кагалови жидовскому мѣста его королевское милости Берести ... приказуемъ (АВК, III, 72, 1670).

Школьный, школный *прым.* **1**. *Школьны.* мистра школьного и зъ тивуномъ своимъ Ходоромъ князь плебанъ посылалъ до дому тыхъ Козельскихъ (АВК, XVII, 265, 1541); также и людей въ писмѣ учоныхъ, особъ духовныхъ и свѣтцкихъ, для науки школьноѣ и до спѣванья, въ справѣ своей ховати мають (АЗР, IV, 23, 1589); на инъшие всѧкие потребы школьные ѡборочa*л* и того постерегалъ ꙗко бы тамъ наꙋка добраꙗ и порадокъ слушныˢ во всемъ быти могъ (КЛС, 115, 1597); не толко до преложоного школного вˢ ѡ*т*повѣдь слово подаетъ, але и до всѣхъ Фарисеѡвъ и Книжникѡвъ (Каліст, II, 165б); книги всякие старого и нового закону такъ в науце школной яко и церкви потребъные ... друковати позволяемо (СДГВ, 78, 1633); ꙋчителеˢ же шко*л*ны*х* чадомъ свои*м* и пришe*л*цо*м* ꙋбоги*м* по чинꙋ шко*л* приˢмати (Дыяр., 154); ѡ*с*треˢшою ка*р*ностию домовою або шко*л*ною ѡ*т* злого товары*с*тва и ро*сп*ꙋсты детинъное ... бы*л* захованыˢ (Зб. 255, 373б–374); вше*д*шы жыдове до присте*н*ку шко*л*ного ба*р*зо се радовали с тое ѡферы (Зб. 752, 273б); продалъ ѡное емꙋ сребра а вночи и во *д*ни ра*з*далъ гроши школнымъ нищимъ (Пралог, 674б); за пиловане дровъ школныхъ у ратуши дали Федору дворнику золот. одинъ и полъ (ИЮМ, II, 52, 1683); на школномъ дворе купили свежыны (ИЮМ, VI, 121, 1689); выростку школьному на страву дали зол. два (ИЮМ, IX, 84, 1692).

2. *У знач. наз. Назіральнік за школай.* але если што провинять, до старшыхъ ихъ школьныхъ отослати ихъ повинни будуть (АЮЗР, II, 71, 1615).

Школяръ *наз. Шкаляр, навучэнец.* Гды который зˢ мало што оучоныхъ школѧрѡв, до села межи мѹжики приидетъ, хвалѧтъ его ꙗкъ розсѹдкѹ не маючіи простаки (Мак., 243); дѣтемъ его тежъ и школꙗром завѣсивши ножами колот и рѣзат казали (Пралог, 556б); до бурсы брацкой школяромъ дали на менсо золотый (ИЮМ, VIII, 68, 1691).

Школястыкъ *гл.* схолястикъ

Шкораде *гл.* шкараде

Шкорпей *гл.* скорпей

Шкорпетка *наз. Шкарпэтка.* был взял у мещанина ... Могилевского Сапотковича товару, то ест пар двадцат шкорпеток (АВК, XXXIX, 236, 1579).

Шкорпия *гл.* скорпия

Шкорупа *гл.* скорупа

Шкота *гл.* шкода

Шкотский *прым. ад* шкотъ. шкотского сребра дають на третій годъ завжды мѣсто и волость осмдесятъ рублей грошей широкихъ (АСР, III, 10, 1548).

Шкотъ *наз. Тое, што і* скоецъ. теж им послал был килка сотъ шкотов на ратѹнок, ничог то их ѡднак не ратовало (Стрыйк., 631); видꙗчи кгданщане што ижъ ѹже зновѹ не жартъ. двѣсте шкотовъ з мѣста выправили (Хр. польск., 24).

Шкрипторъ *наз. Пісар, перапісчык.* ꙗко о томъ, зацные докторове и шкрипˢторове Цр҃ковные свѣдˢчатъ (Карп., 43); ѡ молодости и старости чл҃вка, дискѹрѹючимъ и пишѹчим. так зˢ шкрипторѡв свѣтˢских, ꙗкѡ и зˢ докторѡв цр҃ковныхˢ (Мак., 2).

Шкриптъ, скриптъ, шкрыптъ *наз. Пісьмо, спіс.* длѧ того певне могло бы на самомъ томъ помененомъ шкриптѣ с протестацією тѹтъ вˢписаном быти досыть (Апакр., 8б); еденъ католикъ вˢ скриптѣ недавно межи люде пѹщонымъ написалъ (Там жа, 203б); прето теж военным правом мае быт сѹжон хоч шлꙗхтич, ѡтповѣдат емѹ теды наказано, видꙗчи же зле подал скриптъ своˢ (Стрыйк., 631б); повинность ѹчителскѹю ꙗкъ чюле, ꙗкъ дбале оустне и скріптами ѡтправовалъ (Сматр., 38); Слова, Шкрипта, Образы, Животъ ихъ предъ очи ... клалъ во дн҃и и вˢ ночи (Лям., 7);

мовечи такъ огуломъ противко тому шкрыптови всему, мовити зачинаю противко пунктомъ его партыкулярнымъ (АСД, IX, 118, 1627); яко ся зъ помѣненого скрипту его инструкціи знать даетъ (АЗР, IV, 520, 1630); [*на полі*: вырозꙋме*н*е на гисторію] в[s] Кіеви под ча*с* того лати*н*ского шкри*п*ту и вырозꙋмѣн[s]ꙗ ба*р*зо мене Афанасіа ту*р*бовано (Дыяр., 159б); що для лѣпшой вѣры и певности далемъ скриптъ мой зъ подписомъ руки моей власной и притисненьемъ звыклой печати (АВК, XI, 133, 1643); шкрыптъ руки небощицы пани зофіи Сологубовны (оказуетъ), насъ цорка его небощица панна Гелена въ року 1630 уродиласе и записъ ... признала (АВК, XV, 23, 1645).

Шкрутатарский *прым. ад* шкрутаторъ. тамъ достаточную ведомость взявшы, въсе по достатку на моемъ листе шкрутатарскомъ выразилъ и описалъ (АВК, XVIII, 217, 1607).

Шкрутаторъ *наз. Следчы.* Тые выше[s] мененые шкрꙋтаторове маюѣ на тое местце где се тотъ ꙋчинокъ ѡ што право идеть сталъ выехати и та*м* выведанье пилное и достаточное ꙋчинити (Ст. 1588, 459); стороны в праве з собою стоѧчие не маюѣ кꙋ тому сведе*ц*ствꙋ способляти и часꙋ того выездꙋ и выведаньѧ пере*д* шкрꙋтато*р*ми становити (Там жа, 480); зъсылаемъ васъ на тые вси справы шкрꙋтаторъми (КЛС, 53, 1596).

Шкрутина *гл.* шкрутыния

Шкрутиниумъ *гл.* шкрутыниумъ

Шкрутиния *гл.* шкрутыния

Шкрутынийный *прым. ад* шкрутыниумъ. кды тые люди добрые, отъ насъ на то назначоные выведанье вземшы порядкомъ шкрутынийнымъ намъ черезъ писанье свое ознаймятъ (АВК, XXIV, 141, 1583).

Шкрутыниумъ, скрутиниумъ, скрутыниумъ, шкрутиниумъ *наз. Следства.* которые вышей помененые особы на часъ певный ... выводы свои значные и ясные поступкомъ и порядкомъ въ шкрутынии описаньемъ оказати маютъ (АВК, XXIV, 141, 1583); без ѡмѣшканьꙗ ꙋчинивши шкрꙋтыниꙋмъ, то есть выведанье достаточное (Там жа, 431); с панны Пашковскими, зъ шкърутыниумъ и инныхъ доводовъ правныхъ, сказал и присудил на тых паннах на Богдане а Раине Пашковских вину потвары з совитостю двадцат чотыры копы грошей (АВК, XXXVI, 430, 1590); тые справы абы на шкрꙋтыниꙋмъ были ѡтосланы

(КЛС, 53, 1596); выслал свое послы до царогородꙋ только на взѧтье справы и на скрꙋтыниꙋмъ речи ѡное (Бер. саб., 38б); которого первей того тамъ, до Князевки до лавника на шкрутыніумъ, отъ кого бы се початокъ той зваде сталъ, пытаючы, посылали (ИЮМ, VIII, 363, 1620); скрутиніумъ о причине змерлой невесты (ИЮМ, IX, 371, 1639); передъ нами судъями ... припала справа ... на которую шкрутиниумъ спосродка кола нашого двохъ колекговъ нашыхъ ... назначаемъ (АВК, I, 339, 1669); затымъ патронъ акъторовъ, поступуючы в дальшые термины правъные ... шкрутыниумъ в той справе впередъ жалобу ... жаловалъ (АВК, XXIX, 81, 1680). *Параўн.* шкрутыния.

Шкрутыния, скрутиния, шкрутина, шкрутиния *наз. Тое, што і* шкрутыниумъ. шкрꙋтыниѧ а по нашомꙋ выведанье маеть быти чинено где бы котораѧ сторона потребовала (Трыб., 5б); тогды за доводомъ слушны*м* ꙗсны*м* и достаточнымъ, котори[s] бы се зъ шкрутынии показалъ, каранъ быти маеть водле важности выступу своего (Ст. 1588, 137); комисари наши ... шкрутинъ и истопневъ правныхъ учинити мусили (АСД, VIII-5, 257, 1592); чого есмо всего сами бытностью нашою во Львовѣ и въ иншихъ мѣстцахъ тамъ прилеглыхъ, чинячи скрутинію досвѣтчили (АЗР, IV, 75, 1594); то дей идет о гвалт таковый о што шкрутыния идет (АВК, XXX, 457, 1612); зъ тое жъ скрутиніи на ратушу Архипа Хоминича, слугу местского присяглого, который тамъ же, на Заречю, мешкаетъ, пытати (ИЮМ, VIII, 444, 1633); ѡто*слан*ꙗ тое справы на шкрꙋтынию потребовали (КАР, 10б, 1646); 14 мѣсеца іюля терминъ такъ до слуханя той шкрутиніи (АВК, XV, 123, 1664); мы врадъ, порозно сторонам не чинечи, а до права посполитого стосуючисе, тую справу на шкрутынію отсылаемъ (АВК, V, 31, 1665); тые декрета суду головного ... которыми небощиковъ безъ шкрутиніи на горло и на баницію вздано, и въ невѣдомости ихъ отрыманые суть (АВК, XV, 280, 1671).

Шкрыптъ *гл.* шкриптъ

Шкуда *гл.* шкода

Шкульта, шкулта *наз. Тое, што і* шкута. Мацъку Костеревичу 10 копъ грошей съ корчомъ Городенъскихъ на наемъ шкультъ въ ковне подъ жито (КЗ, 308, 1490); теперь есми его тутъ в Городне подле шкултъ на реце Немне за вижомъ поймалъ (АВК, XI, 39, 1555).

Шкура *наз.* **1**. *Шкура.* хтокольвекъ мясо на торгъ везетъ, тотъ и шкуру быдла того забитого зъ собою взяти маетъ (АЗР, III, 75, 1557); похвативши шкꙋрꙋ з золотою вовною вышли прꙋдко (Бельск., 79б); казал з него шкꙋрꙋ ѡдрат а ростꙗгнꙋт на столцꙋ где сꙋдъꙗ седал, абы дрꙋгиˢ потом, гледꙗчи на ню варовалсе здрады (Там жа, 160); в тоˢ час не знала ѡдно зꙋбриные, а дрꙋгии лосиныи шкꙋры, и медвежии и вовчии и то не все выправные носили (Стрыйк., 497б); тогды ѡбълупивши телъца хризанта нагого во ѡноˢ шкури зашили, и на слнцꙋ поставили (Пралог, 530); если бы волъ чꙋжіи зранилъ вола чіегѡ, а онъ бꙋде здохлъ: продадꙋтъ вола живого и роздѣлѧтъ заплатꙋ, такожь и мертвого шкꙋрꙋ (Хран., 99); ꙗ ꙋпросившы товариства абы мене пождали, ѡдрал есми шкꙋрꙋ з ѡнои переломленои ноги коневи (Зб. 82, 187); за цвечки и за шкуру медвежу до штонпиля до хондоженя гарматы дали осм. десять (ИЮМ, IV 120, 1686). // *перан. Скальп.* шкꙋри им з голов лꙋпили и бороды смолою мазат и палит и по мѣстах волочит и наконец головы им ꙋтинат казал (Зб. 82, 193).

2. *Тое, што і* скура *ў* 1 *знач.* высꙋшоныи былъ на тѣле так ижъ ледва сꙗ шкура на ним деръжала (Зб. 81, 36); але такъ шаты ихъ до тѣлъ прилнули, ижъ се не шаты але шкури ихъ власные здали (Пралог, 597б).

3. *Тое, што і* скура *ў* 2 *знач.* бисеръ и шерсть козю, и шкꙋры барани чирвоно фарбованы и шкури синии и дерево негниючое (Біблія, 139).

4. // *перан. Жыццё, існаванне.* Панъ Тарановский не Литвы, але только своее одной жаловалъ шкуры (АЗР, III, 171, 1574).

Шкураный *прым. Шкурны; які мае адносіны да шкуры.* прето были на себе взложили старые шаты чревики злыи, флꙗшки шкꙋраныи (Бельск., 69); столик шкꙋраныˢ складаныˢ которыˢ може з собою нести на коню где треба, на котором може ести, часом теж и на землѣ едают (Там жа, 411б); скоро се змеркло пустилисма сѧ в дорогу мехи шкꙋраны част мꙗса взꙗвшы (Зб. 82, 47); еще ладовницъ гафтованыхъ заживаныхъ три, ладовницъ шкураныхъ три (ИЮМ, V, 146, 1688).

Шкуратъ *гл.* скуратъ

Шкурка *наз. Шкурка.* за писанье реестру и за увязованье, за шъкурку, за паперъ ... стратили золот. семъ (ИЮМ, I, 120, 1680); за увязане тыхъ реистровъ у шкурку интроликгатору дали золот.

одинъ (ИЮМ, II, 150, 1684); шкурку юхтовую дали зъ скарбу за роботу тлумка до справъ и футеръ дали асмаковъ осмнадцать (Там жа, 154); до тое кулбаки и войлока шкурку бараню чирвоную отъ Ярмолы рымара заплатили золотыхъ одинъ (ИЮМ, IV, 79–80, 1686); купили шкурокъ две телячихъ на бубенъ (ИЮМ, X, 83, 1695); мѣха: бѣличья шуба 9 тал. барашковая шкурка 1 тал. (ИЮМ, XXV, 49, 1715).

Шкурокраячъ *наз. Кушнер.* ꙋсморѣзатель: Кожерѣзатель, шкꙋрокраѧчъ (Бяр. 182).

Шкута *наз. Барка.* отъ шкуты копа грошей мыта маетъ дати (АЮЗР, I, 26, 1500); старое мыто не пришлося отъ тое шкуты, бо не зъ заграничья (АСД, IV, 260, 1583); одъ товаровъ своихъ ... также одъ шкутъ и комягъ даютъ и платять (АВК, VI, 50, 1589); кгда*н*щане наполнивши шкꙋту соломы, дровъ и инши*х* приправъ до ѡгнѧ, и запаливши ѡдопхнꙋ*т* хотѣли ѡ*т* берега (Хр. польск., 24); ему приѧте*л* ѡди*н* жывно*с*ти много море*м* посылае*т*, а и*ж* з оста*т*ко*м* ѡ*д*на шкута ꙋтонꙋла (Зб. 752, 497). *Параўн.* шкульта.

Шкутка *наз. (?).* Шкутку до седла купили у пана райцы Позняка, дали золот. одинъ (ИЮМ, II, 31, 1683).

Шкутный *прым. ад* шкута. Артемѡ*н*: цѣлъ, або заслона лодѧнаѧ, жагел[s] корабелны*и*, Плахта шкꙋтнаѧ, опона навнаѧ (Бяр., 236).

Шлама *гл.* шляма

Шлапакъ *наз. Іназодзец.* Купили коня вороного шлапака у пана Мартина Криворотка, дали золотыхъ сто (ИЮМ, II, 32, 1683); за справоване коня шлапака дали асм. осемъ (ИЮМ, II, 57, 1683).

Шлахетне *гл.* шляхетне

Шлейка *наз.* **1**. *Шлейка.* узял был по жоне своей од тестя своего ... сукъман сукна ческого а шлейку якъсамиту чорного с перлы (АВК, XXXIX, 75, 1578).

2. *Памянш. ад* шлея. Въ Косовѣ, на попаскѣ, санки, шлейка, возжи и бичъ (ИЮМ, XXIV, 64, 1713).

Шлема *наз. Тое, што і* шляма. приняли меновите кунтуш фалендышовый шлемами подшитый небеской масти (АВК, XXXIV, 296, 1663).

Шлемъ *наз. Тое, што і* шоломъ. такъ, ижъ въ нихъ знайдуются люде учоные, годные, терпливые, смиренномудрые: маючи

шлемъ спасенія и мечъ духовный (АЗР, IV, 235, 1600–1605); кгды*ж* вместо шлема ꙗко новомꙋ жолънерови вскладаетьсѧ (Навука, прадм.).

Шлехетне *гл.* шляхетне

Шлехетней *гл.* шляхетней

Шлехетнейший *гл.* шляхетнейший

Шлехетность *гл.* шляхетность

Шлехетный *гл.* шляхетный

Шлехетский *гл.* шляхетский

Шлея *наз. Шляя.* стребали суть пˢси кровь его, и шˢлеи и ꙋзˢды кривавые лизали суть (Скар. ТЦ, 181б); просилъ передо мною вижомъ того наместника, абы ему шлеи его, которые на конехъ при колебце бывали, были даны (АВК, XXI, 154, 1556–1557); побрали ... шлей старых семъ ... уздъ до того жъ раду также чотыры (АВК, XXXVI, 58, 1582); цена речамъ дома робленымъ ... за седла ꙋзды шлеи леˢца ... водлꙋгъ доводꙋ и ꙋваженьꙗ врꙗдового (Ст. 1588, 516); шлей ремянныхъ двои (АВК, VIII, 465, 1593); шлеи двѣ на два коня (АВК, VIII, 495, 1599); зновꙋ мовить: бѣда, которыи тѧгнете неправдꙋ ꙗкˢ шнꙋръ долгій, и грѣхъ ꙗ*к* шлею (Варл., 78); за направованье пары шлей и за подложенье подушки новое рымарю Ярмоле заплатили (ИЮМ, I, 22, 1679); за направене шлей двухъ до пары коней дали золот. одинъ (ИЮМ, III, 85, 1685); купили шлеи, дали тынфовъ десеть (ИЮМ, XI, 157, 1697); шлею старую направили у дорогу, заплатили рымару зол. (ИЮМ, VII, 61, 1698); за направу трехъ шлей, лейцовъ и ренгортовъ скарбовыхъ заплатили зол. ... д҃ (ИЮМ, XIII, 44, 1699); купили скуръку и лямцы до шлей (ИЮМ, XVIII, 120, 1710).

Шликъ *гл.* шлыкъ

Шлифовка *наз. Шліфоўка, заточванне.* Водка въ гостинницѣ ... шлифовка бритвъ (ИЮМ, XXIV, 55, 1713); въ Варшавѣ ... бритвъ шлифовка 15 гр. 1 шел. (Там жа, 71).

Шлубити *гл.* шлюбити

Шлыкъ, шликъ *наз. Высокая мужчынская футравая шапка.* шлыкъ за три гроши (КСД, 1404–1405, 1520); взяли въ насъ три шапки а четвертый шлыкъ поръпьяновый (АВК, XVII, 214, 1540); кожюхъ куней, за него дано 20 золотыхъ; а кожюхъ бѣличьны въ 10 золотыхъ, и шлыкъ лисій въ 6 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541–1542);

кгды до Орды коронованъ идеть, тогды старосте оть коровану: шуба лисья ... сагайдакъ, седло, шликъ лисъий (Арх. ЮЗР, VII-1, 82, 1552); у Кгрегора згинули шабля, ощепъ, шлыкъ лисий а в немъ хустка (АВК, XXII, 214, 1565–1566); шлыки черленых два (ИЮМ, XXXII, 110, 1578); шлыкъ мармурковый ... за чотырнадцать копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 265, 1596); взялъ ... у Андрея Буковского с кишени золотыхъ польскихъ одинадцать, шлыкъ лисий чорного лиса (АВК, XX, 175, 1601); ме*л* на собе ѡденье плохое кожꙋхъ плохиˢ, шлыкъ барѧныˢ (Барк., 172б); боты и*х* з лы*к*, а звѣрꙗчыˢ лобъ ѡблꙋпи*т*, и вмѣсто шлыка головꙋ ѡдѣвае*т* (Стрыйк., 516–516б).

Шлюбенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шлюбити *ў* 1 *знач.* проклꙗ*ц*тво значи*т* выгꙋбити, выгладити, ѡ*т*то*л* е*ст* способъ шлюбенꙗ (Выкл., 55).

Шлюбити, шлубити, шлюбить *дзеясл.* **1**. *Абяцаць, запэўніваць; даваць клятву.* И они, какъ и первей сего шлюбили, такъ вжо вчынили (КЗ, 728, 1499); колькокротъ шлюбилъ жадной речи таковой злостливой и мордерства не делати (АВК, XXI, 373, 1558); потомъ одинъ на другого прирекали и шлубили то собе жаднымъ правомъ не поискивати (АВК, XVII, 425, 1560); ѡна просила его, абы не спал с нею до году ... Крол на томъ еи шлюбил (Бава, 148); повинъни бу*д*ꙋть маючи пере*д* ѡчима своими боѧзнь бо*ж*ю и сумненье доброе прирекши и шлюбивши словомъ своимъ добрымъ и по*ч*тивымъ сознати то чого бꙋдꙋть в оноˢ речи сведоми (Ст. 1588, 459); Ан*н*а ... молилася до гсда плачучи гойне и шлюбила ѡбѣтъ мовꙗчи (Біблія, 300); ѡбѣца*л* и шлюби*л* гдꙋ бгꙋ ѡферова*т* то*г* хто напервеˢ проти*в* емꙋ з домꙋ его выˢде (Бельск., 73б); которій вызнавши грѣхъ свой южъ далей не грѣшити, оу олтара не слꙋжити, и вˢ станѣ свѣтскомˢ шлюбилъ жити (Мак., 17б); ꙋстꙋпи ѡ*т* злого а чыни доброе, што еси на кре*с*те ѡбецалъ, а если*с* закон*н*ико*м* з написо*м* ховаˢ ꙋбо*з*ство чы*с*то*ст* и посл*ꙋ*ше*н*ство, ꙗко шлюби*л* (Зб. 255, 116); первор*о*дны*х* которіи належатъ гсдꙋ жаденъ не може пос*т*ить, ани шлюбить, бꙋдь волъ бꙋдь овца гсдни сꙋть (Хран., 128); нема*ш* жадного приказанꙗ в законѣ, которое бы заказало чистости ховати, або шлюбити (Выкл., 63).

2. *Браць шлюб.* Та*к* те*ж* сщнники не то*л*ко того перестерегат*и*, жаденˢ абы в ихˢ парафіи не бы*л* неве*н*чаный ... але рачей тымъ

самымъ и*ж* шлюбили собѣ, и в ск8тк8 малженство выконываютˢ, маютъ а*ж* до смр҃ти ѡдинъ др8гого не ѡ*т*л8чатисѧ (Навука, 159).

Шлюбный *прым. Шлюбны.* хто бы дети не з вє*н*ча*л*ною жоною не з шлю*б*ною мелъ и таковы*м* дете*м* ѡтє*ц* ѡ*т* правы*х* детеˢ и ѡ*т* кров*н*ыхъ ничого записати не можэть (Ст. 1566, 34); хто з жоною хотѧ шлюбною мае зл8че*н*е не чи*ст* естъ (Бельск., 56); подданый ... Сацъ не маючи жадное кривды, окрадши свою жону шлюбную Марту Сидоровну ... утекъ прочъ до села Бобля (АВК, VI, 95, 1612); дочки своее, а малжонки шлюбное и венчаное ему, Ждану, отдать не хочетъ (ИЮМ, VIII, 327, 1614); самой пани Рокицкой, яко шлюбной жонѣ, до малжонка се вернутисе (АСД, III, 92, 1617).

Шлюбованье, шлюбоване *наз. Дзеянне па дзеясл.* шлюбовати *ў* 1 *знач.* ѡблеглъ мачох8, котораѧ се ем8 по*д* шлюбоване*м* его ѡбычаˢно*г* захова*н*ѧ дала, вшакже пото*м* пробачи*л* то*г* да*л* заби*т*, цнотлив8ю панюю бере*н*ик8 (Бельск., 187б); которые не дбаючы на боязнь Божю и писмо светое и на сумнене и шлюбоване свое ... а сами в замку зостали (АВК, XXXIV, 329, 1664).

Шлюбовати *дзеясл., шматкр. ад* шлюбити *ў* 1 *знач.* нижъли, Боже того не дай, если бы ся што на тебя пригодило, брата нашого, и мы тобе опасъ даемъ и шлюбуемъ по той правъде, какъ отъцу твоему (КЗ, 337, 1481); г*с*дръ шлюб8еть вси 8фалы старые де*р*жати (Ст. 1529–Ф, 34); онъ продалъ ми колнеръ золотый шитый за двадцеть грошей и шлюбовалъ ми его за доброго, ижъ некраденый (АВК, XVII, 312, 1541); мы г*с*дръ ѡбецуемъ и шлюбуемъ ... вси*х* ... ѡ*д*ными правы писаными ѡ*т* насъ даными судити и справовати (Ст. 1566, 8); але овшемъ въ покою быти и молчати на вси потомные часы шлюбовал (ИЮМ, XXXII, 173, 1577); Мы г*с*дръ шлюбуемъ николи не карати, на заѡчное поведанье (Ст. 1588, 1); шлюбова*л* есмъ мовѧчи, есми его засъ не приве*д*8, бу*д*8 вине*н* грѣх8 проти*в* ѡ*т*ц8 моему по вси часы (Біблія, 98–99); абы ю потѣша*л* плодо*м* мовечи. если ми даси гд҃и бж҃е моˢ пло*д* м8*ж*скиˢ шлюб8ю его да*т* тобѣ на посл8г8 дом8 твое*г* (Бельск., 92); шлюбуемо подъ обовязкомъ вѣчного проклятья статечне въ послушенствѣ зверхнихъ пастырей нашихъ (АСД, VI, 156, 1609); шл*ю*об8ю тобѣ милость, вѣр8, и 8чтивость (Навука, 156–157); Ст҃ый шлюб8етˢ діаволомˢ не много сѧ бавити вˢ ихˢ огородѣ (Мак., 15б); дш҃ъ нш҃и*х* спасеніѧ ... становимо,

и заховывать Бг҃ꙋ творцꙋ нашемꙋ ѡбѣцꙋемъ и шлюбꙋемъ (Ст. бр., 9б); сꙋтъ слѡва тыхъ ѡсѡбъ которыми шлюбꙋют собѣ вес полъ предъ свѧщенникомъ хотѧчи вступити в станъ малженскій (Сакр., 17); па*н*на ... хотечи мѣти хорошіе ѡчи длѧ роспꙋсты бол*ш*еи пенкности шлюбовала ити пѣшо и боса до гробꙋ ст҃ого до ѳомы (Зб. 107, 195); той который шлюбꙋетъ словне Женѣ своей по*д* часъ Шлюбꙋ, а в^s самой речи, что иншого противного словомъ своимъ мыслит^s, грѣшитъ смертелне (Зб. вып., 8б).

Шлюбуючий *дзеепрым. ад* шлюбовати. каждомꙋ шлюбꙋючомꙋ бг҃ꙋ, а ѡ*т*даючомꙋ тое што шлюбилъ, самъ те*ж* гсдь бг҃ъ ѡ*т*да*ст* заплату (Выкл., 134б–135); грѣшатъ смертелне малжонкове, шлюбꙋючіи себѣ, и шлюбꙋ, любъ пре*з* чꙋжолоство, любъ покидаючи пріѧтелѧ доживотнаго, недотримꙋючій (Зб. вып., 108).

Шлюбующий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто дае клятву, зарок, абяцае.* по см҃рти шлюбꙋющаго настꙋпнѣкъ его по*д* грѣхомъ, повиненъ исполнѣти ѡбѣтницꙋ рѣчнꙋю, наприкла*д* ѩлмꙋжнꙋ дати (Зб. вып., 107б).

Шлюбъ *наз.* **1**. *Дамова; абяцанне, зарок, клятва.* тꙋю триста копъ гроше^s е^s вернулъ, подлꙋгъ шлюбу и записꙋ своего (КСД, 798, 1512); у нѣго купил был коня ... за чатыри копы гршей чотырнадцать на шлюб до тыдня, и если бы ми се он конь через тыйдень не подобал ... (АВК, XXXIX, 559, 1579); Государу королю, деръжы ми свои шлюб ѩкъ ми еси ѡбецалъ (Трыст., 3); ѡбвинены^s в таково^s же речы маеть быти черезъ хорꙋжого до росправы шлюбомъ завезанъ (Ст. 1588, 51); уписные вси водлугъ шлюбу и рукоданья своего повинностямъ братскимъ во всемъ досытъ чинити (АВК, IX, 142, 1589); ѩ*к* ма*р*не зако*н*ницы ид*ꙋт* коли шлюбы встꙋпꙋючи чинѩ*т* до законꙋ (Зб. 261, 113); чл҃вкъ которы^s ꙋчини*т* шлю*б*, а пошлюби*т* богу дꙋшу свою, по*д* шацу*н*ко*м* дасть ѡкупъ (Біблія, 177); коли сѩ ꙋтекли кꙋ гд҃ꙋ бг҃ꙋ, а ѡбѣцалисѩ шлюбо*м* мѣсто пога*н*ские и бо*л*ваны и*х* збꙋри*т* (Бельск., 63); всѣ водлугъ шлюбу и рукоданя своего повинъностям братским во всем досыт чинити и схажок водлугъ порадку братского пилны быти мают (СДГВ, 77, 1633); ѡбѣт^s: ... шлюб^s, зезволенье ... примирье, оумова (Бяр., 194); *с*веты^s авгу*с*ты*н* поведае*т*, и*ж* мари ѩ пе*р*ве^s ни*ж* пошлюбена была, шлюбъ дѣвства и чисто*с*ти ꙋчынила (Зб. 255, 320); зако*н* ѡпа*р*канены^s ес*т* рекгꙋлами, а менови те трема шлюбами, ꙋбозтва чи*с*тости послꙋше*н*ства (Зб. 259, 196б);

оучинилъ тежь шлюбъ мовѧчи: если бꙋде бг҃ъ зо мною ... зо всегѡ што ми даси, десѧтины офѣрꙋю тобѣ (Хран., 44). ◊ В л о ж и т и ш л ю б ъ – *заключыць перамір'е; прыйсці да пагадненння.* ѡба кинули мечы на землю и вложыли шлюб межи собою (Бава, 157); ш л ю б ъ з а к о н н ы й – *пострыг.* ꙋважъ ижъ шлюбы закон*н*ые ничого иного не сꙋть, ѡдно светъ ѡпꙋстившы, всего се зꙋпол*н*е слꙋж*б*е божоˢ ѡ*т*дать (Зб. 255, 405).

2. *Шлюб.* детеˢ ... по ве*н*чанъю а шлюбе с таковою жоною мети не будеть (Ст. 1566, 34); ку тому мають и ересь подстерегать, абы подданые наши дѣти крестили, а сами безъ шлюбовъ не мѣшкали (АВК, III, 19, 1581); водлугъ ѡбычаю це*р*ковного шлюбъ и присегу на томъ ꙋчинили (КЛС, 142, 1597); ꙋрадили та*к* межи собою кгды*ж* па*нн*ꙋ ... собѣ ѡблюби*л* за ма*лжонк*ꙋ пошлѣмо до не*г* абы на шлюбъ приеха*л* (Бельск., 87); якъ панъ воевода на то призволилъ, а заручины, шлюбъ отправованъ былъ звычаемъ господарей христіянскихъ (АЗР, IV, 290, 1608); невѣста оучинивши шлюбъ зˢ мꙋжемъ, одно з нимъ естъ (Мак., 166); змовили за него пане*н*ку цеса*р*ского родꙋ, и шлюбъ имъ даныˢ былъ в це*р*кви (Пралог, 522). ◊ Ш л ю б ъ б р а т и (в з я т и) – *ажаніцца.* он, мене принявши за жону, шлюб не бравшы, мешкал (АВК, XXXIX, 609, 1579); король и шлюб з нею взѧвшы того не малыи часъ таилъ (Рач., 289); король с тою панею потаемне шлюбъ бра*л* (Там жа, 290); стефа*н* батора ... которˢ зара*з* зˢ анною дочкою кролꙗ жикгимо*н*та, а сестрою роженою августа королꙗ зме*р*лого шлюбъ взявши коронова*н* (Хр. польск., 22б); панну Авдотью Пуковну панъ Янъ Коськевичь понялъ былъ собѣ за малжонку и шлюбъ зъ нею ... взялъ былъ (АСД, I, 306, 1638).

Шляговый *прым. Аблямовачны.* венокъ шляговый, полотна тонкого локоть сто (АВК, XVIII, 10, 1562).

Шлягъ I *наз. Шляк, аблямоўка.* На двꙋхъ качалехъ стрыхъ Ішпаньскиˢ, перловыˢ, со шлꙗгомъ трꙗсенымъ, ꙋроблено въ него чотыри гривенки перелъ, а за пять копъ шлягу (КСД, 872, 1516); еще нетъ ... шлꙗгу серебреного позлотистого (КВС, 490, 1552); чепецъ золотый, а другий шолку чорного и зъ шлягомъ (АВК, XVII, 413, 1556).

Шлягъ II *гл.* шляхъ

Шлякъ *гл.* шляхъ

Шляма, шлама *наз. Кавалак футра, апуха.* на враде того листу; брамокъ перловыхъ с пунталами и з феретами две, шлямами лисими подшытыхъ (АВК, XXVIII, 62, 1605); дылія чирвоная, петлицы чырвоные, шлямами подшытая [коштовала] золотыхъ сорокъ (АСД, I, 252, 1616); шаты его, меновите: ферезыю чырвоную полшарлатную, рысьими шлямами подшытую, которая коштовала двѣстѣ золотыхъ польскихъ (АВД, III, 82, 1617); они ... побрали ... ферезыю зеленую фалюндышовую, шлямами подшитую, с петлицами сребреными (АВК, XX, 295, 1630); вы Кулики ... шапку узели зелоную, шламою кисею подшытою (АВК, I, 313, 1646). *Параўн.* шлема.

Шлямный *прым. ад* шляма. Футро шлямное крыжовое, которое куплено отъ пана Семена Голушки (ИЮМ, IV, 253–254, 1688); футеръ крыжовыхъ шлямныхъ меншыхъ два (ИЮМ, V, 21, 1688).

Шляхетне, шлахетне, шлехетне, шляхотне *прысл. Шляхетна.* вшехмоцный бо*г* оу тои цр҃кви такъ шлехетне свои слоуги оуставил и оурѧдил (Валх., 95); иж вбачывши ве*р*ную накла*д*ную службу шляхотне врожоного Петра Семеновича Епимаховича ... при тои данине зоставили есмо его (ПГ, III, 22, 1508); аже и ведлꙋгъ свѣта оуроженъ естъ зацне и шлахетне (Сматр., 30); того суть добре сведоми шлꙗхетъне врожоные панове (КВС, 485, 1552); шляхетне урожоныхъ князей пановъ ... объдаровали (СДГВ, 108, 1564); при томъ тэжъ были ... шляхетне врожоные панове ихъ милость (АВК, XX, 22, 1568); шлѧхе*т*не оурожономꙋ ег: Млсти Пн҃ꙋ ... Ласки, Покоѧ, здоровьѧ, и бл҃гословен^s^ства Бж҃ого на лѣта долгіи заживати, оупрійме зычимъ (Мак., 2); вси справы ... злецаю шляхетне врожоному пану Ивану (АВК, XXXIX, 109, 1578).

Шляхетней, шлехетней *прысл., выш ст. ад* шляхетне. с силной воискою и тлоущами какъ накраснеи и шлѧхетнеи могли выправитисе искати королѧ жидовского нароженого и молитисе емоу готовали ка*к* голо*с* се звезды говори*л* и приказа*л*. а тако шлехетнеи и почеснеи се привлѧли (Валх., 46–46б).

Шляхетнейший, шлехетнейший *прым., выш. ст. ад* шляхетный *у* 2 *знач.* тогды лѣпшіи и шлехетнеишіи и болшіи оу месте панове оузѧвшесѧ оу мале ты*х* тре*х* королевъ тела. велми таемно похоронили (Валх., 76б); Авиꙗ сы*н* ровоамо*в* межи бра*т*ею шлꙗхе*тн*ѣ^s^ши^s^ ца*р*ствова*л* по ѡ*т*цꙋ свое*м* на*д* июдеи

(Бельск., 118б); было межи жидами сила пытаниˢ ѡ рожаю, кгды розꙋмѣли ѡдны же е*ст* з шлꙗхетнеˢшо*г* поколенѧ пошли нижъ дрꙋгие (Зб. 259, 435б); ты заправды шлѧхетнѣйшій дш҃ею нижъ тѣломъ (Варл., 258).

Шляхетность, шлехетность *наз. Шляхетнасць*. инаꙗ кнѧжата длѧ ихъ шлехетности в ыны*х* зм҃лѧ*х* жоны поимовала (Валх., 67б); вшетеченство ... телесной и дꙋше*в*ной оздобы шлѧхетность заразило, и нечистою ей а смродливою справило (Каліст, II, 328–238б); ты ничого не розꙋмѣешъ и не знаешъ шлѧхетности и зацности своей (Мак., 176); знай шляхетность свою ѡ чл҃вче, и за*ц*ность свою (Там жа, 251); всѣми иншыми приметами, которыми сѧ ѡздоба телеснаѧ, и оумыслꙋ шлѧхетность, ꙗкˢ нѣѧкими певными знаками выражати звыкла, вˢсѣхъ перевышˢшалъ (Варл., 8); ꙋважъ ꙗкаꙗ была шлꙗхе*т*нос*т* рожаю пресветое девы (Зб. 255, 182б–183); Честность: Почтивость, обычайность, встыдливость, скромность, шлѧхетность, дорогость (Бяр., 203).

Шляхетный, шлехетный, шляхотный, шляхэтный *прым.* **1**. *Шляхетны; дваранскага паходжання*. хто менить шлѧхтичомъ а не з родꙋ шлѧхотного (Вісл., 6б); с того города си*л*наꙗ имена и шлехетныи рожаи повсталъ (Валх., 74); бы*л* запра*в* ѡ*н* ... с поколеньꙗ своего ѡ*т* ѡц҃а и матки нароженыи ѡбычаевъ шлꙗхотны*х* (Троя, 37б); слушна речъ е*ст* з шлꙗхе*т*ны*х* шлꙗхе*т*ныˢ рожаˢ походи*т* (Алекс., 22); Древній ... старожитный. шлѧхетный (Бяр., 211–212).

2. *Высакародны, вяльможны, знатны, доблесны*. невесты заправду шлꙗхотны*и* кторы были в месте зостали вшистки на муры места взошли абы могли ѡбозреть собранье вале*ч*ны*х* (Троя, 36б); котораѧ прынѧвшы тое шлѧхэтное товарышство ... пустиласѧ морем з Брытанѣи (Атыла, 213); алеѯа*н*деръ сы*н* антиѡха которого звано шлехетны*м*, притꙗгнꙋ*л* и взꙗ*л* птоломѣадꙋ (Мак., 59–59б); Доблій: Доблестве*н*ны*и*, шлѧхе*т*ны*и* (Бяр., 34); ста*н* и за*ц*нос*т* шлꙗхе*т*ного дому твоего зневажиле*с* (Пралог, 509).

3. *Сумленны*. Просимо прето и молимосѧ Бг҃ꙋ, жебы*х*мо сѧ одѣнˢемъ Сп҃сителѧ нашего Г*с*да Іс҃а Хр҃а, окрили ... котѡрымъ ѡблечены натыхъмѣсть ставаютˢсѧ вѣрными и шлѧхе*т*ными дш҃ами (Мак., 205).

4. *Паважаны, шаноўны*. Послали есмо до вашее милости посольство*м* шлѧхотного мужа пана Семена Григорьевича (ПГ, II,

18, 146б); те*н*тра*н* та*к* е*ст* ре*к* имъ шлѧхо*т*ны*и* кнѧжата здоро*в*е до*л*гое бу*д* ва*м* (Троя, 7б); шлѧхотныи полѩмиде*с* сн҃ъ королѩ навлѩ ... приплыну*л* (Там жа, 15б); пры томъ были зацъные и шлѩхетъные люди (КВС, 549б, 1552); не вонтплю ничого ѡ вашом, жолнеры шлѧхэтные а товарышы наверненшые, в потребахъ мужстве, статэчности и во всѧких прыгодах невыповеданое терпливости (Атыла, 192); зостал винен поручникови своему шляхетному пану Войтеху Крупце двесте копъ грошей литовскихъ заслужоного (АВК, XXXVI, 80, 1582); такъже з нимъ много множество добрыхъ зацны*х* пановъ и пане^s^ и панѩне*к* зацны*х* шлѩхе*т*ны*х* (Барк., 170).

Шляхетский, шлехетский, шляхетцкий, шляхецкий, шляхотский, шляхэтский, шляхэцкий, шляхэцский *прым. Шляхецкі.* я ... правъ свободъ и волностій шлехетскихъ ... збудовалемъ церковь въ имѣнью моимъ Смолевицкимъ (АСД, I, 5–6, 1507); великѹю сѹму пенязей за шляхотскую головѹ мелъ платити (КСД, 324, 1516); на во*и*не бѹдѹчи не маеть нихто на домы и гумна шлѧхе*т*ские нае*ж*дчати (Ст. 1529–Ф, 30); отецъ ихъ троха земи шляхетское прикупилъ (АВК, XVII, 401, 1555); ты*х* вси*х* во*л*ностеи ста*н* рыцэ*р*ски*и* и шлѧхэ*т*ски^s^ ѡбоего народу ѩко лито*в*ского такъ и руского ѹживали (Ст. 1566, 3); постерэгаючи всѩко*г* ѹлижэньѩ стану шлѩхэ*ц*кого ѡ*т* люде^s^ простыхъ ѹста*в*уемъ и*ж* нихто з люде^s^ простого стану ... во*л*ност*ѣи* и привил*е*въ ста*н*у шлѩхэ*т*ского въживати не можэть (Там жа, 33б); вдова будучы ста*н*у шлѩхэ*ц*ского маючи име*н*ѩ ѡ*т*чызные або матеры*с*тые пошла заму*ж* (Там жа, 73); вжо мы г*с*дръ тѹю маетьность роздавати моцъни и вольни бѹдемь, людемъ народѹ шлѧхетского, намъ и речы посполито*и* заслѹжонымь ѩко властъные спадки свои (Трыб., 13б); ѹмоцованы^s^ маеть быти ѡселы^s^ в томъ паньстве нашомъ великомъ кнѩ*з*стве литовъскомъ, подъ нами ѡселостью шлѧхетъскою (Ст. 1588, 212); люди простые мещане ... гербовъ шляхетскихъ не могутъ меть (АВК, XX, 65, 1591); лечъ въ маетностяхъ шляхетцкихъ того учинити не можемо (АЗР, IV, 112, 1595); насъ всѣхъ рел*ѣи* греческои, такъ нар*ѡ*дѹ шлѧхетского, ѩко и чл҃ка посполитого (Апакр., 33б); при пе*р*шомъ ѹживанью свебодъ и вольносте^s^ шлѩхе*т*ски*х* его зоставили (КЛС, 163б, 1598); прето тобѣ посылаю мѹжа ростропно*г*, шлѩхе*ц*кого рожаю (Бельск., 114); приведена была к^s^ немѹ ѡдна шлѧхецкаѧ

Панна з Тисалоники (Мак., 17б); капланове ... маютъ честь славꙋ, и гоноръ, не тылко шлѧхецˢкій, але королевскій (Зб. вып., 54).

Шляхетство, шляхетцство, шляхецство, шляхецтво, шляхотство, шляхэтство, шляхэцство *наз. Шляхецтва; прыналежнасць да шляхты.* иншыхъ имъ не надобе къ собѣ въ шляхецство припущати (КЗ, 648, 1496); естли зъ нижшого ряду посполитый человекъ приходить для своихъ цнотъ къ вышшой чти, а простые годностью шляхотства доступають: заправду достойно есть (АЗР, II, 30, 1507); казали есмо его ꙗнкꙋ навязати, подлугъ его шляхотства, албо его въ томъ перееднати (КСД, 21, 1510); шляхетства своего передъ нами водле розсказанья нашого доведуть при посполитомъ приреченымъ земскимъ привильи (АСД, I, 12, 1522); готови есьмо тут братью свою передъ вами поставити и тыми шляхетства своего подпереть (АВК, XVII, 401, 1555); а*р*тыкꙋ*л* ѕі̃ ѡ зводъ шълꙗхэ*т*ства (Ст. 1566, 32); чужоземе*ц* ... маеть ехати до зе*м*ли своее ѡ*т*ку*л* естъ и та*м* прэ*д* врꙗдомъ вывести шлꙗхэ*ц*ство свое (Там жа, 32б); думные земяне ... зъ продковъ своихъ суть земяне, однакъ за примушеньемъ по пригодѣ чиншъ давать мусятъ ... и били намъ чоломъ, абыхмо на выводъ шляхецтва имъ дали (АВК, XIII, 36, 1569); тогды ꙗкъ тꙋю не шлꙗхтꙗ*н*ку жонꙋ свою, такъ и дети свои з нею набытые, собою и шлꙗхетъствомъ своимъ ꙋшлꙗ*х*ти*т* (Ст. 1588, 85); панъ Брезовский показуе листомъ своимъ ручнымъ, въ року тысеча пятьсотъ двадцать третемъ продалъ пану Калиховичу и отъ того напервей шляхетцство уросло (АВК, VI, 164, 1599); ге*р*бъ ковинꙋ котлово ꙋхо с крижем на шлꙗхе*т*ство нада*л* (Стрыйк., 475б); ꙋважъ прожно*ст* вси*х* речеˢ которые су*т* на света*х* абове*м* што помогло шлꙗхе*т*ство и бога*т*ства жебы бы*л* ѡ*т* сме*р*ти сына выбави*л* (Зб. 255, 111); в каждоˢ краине люде давъностю и за*ц*ностю шлѧхе*ц*тва вы*с*шими надъ дрꙋгихъ хотѧ*т* быти (Зб. 259, 435б); ѡ*н* ꙋме*л* ꙋ себе ꙋважать за*ц*но*ст* веку старости своеˢ го*д*ною и урожоного шлꙗхетства сединꙋ (Зб. 752, 9).

Шляхетцкий *гл.* шляхетский

Шляхетцство *гл.* шляхетство

Шляхецкий *гл.* шляхетский

Шляхецство *гл.* шляхетство

Шляхецтво *гл.* шляхетство

Шляхотне *гл.* шляхетне

Шляхотный *гл.* шляхетный

Шляхотский *гл.* шляхетский

Шляхотство *гл.* шляхетство

Шляхтицъ *гл.* шляхтичъ

Шляхтиць *гл.* шляхтичъ

Шляхта *наз. Шляхта.* о томъ ихъ опытывалъ шляхта ль они з роду клейноты свои маюќь ли (КЗ, 633, 1495); панове, княжата, земяне, вдовы, и вся шляхта, маюќь въ имѣньяхъ своихъ люди свои вси переписати и подъ присягою господарю его милости тыи списки дати (АЗР, II, 8, 1507); не маеќь на шляхъту простый чл҃вкъ светчити въ речи злодейской въ розбои (КСД, 1512, 1521); шляхта не маеќь ани можеќь быти никому въ моць подана (АСД, I, 12, 1522); ꙗ тобе зарꙋчилъ пере*д* лю*д*ми добрыми шлꙗхътою комꙋ го*д*но верити (КВЗС, 116, 1539); воеводы маюќь въ кождомъ повѣтѣ воеводства своего обрати судей, которыи маюќь судити шляхту на роки слушныи, ижъбы кождый въ повѣтѣ своемъ могъ завжды справедливости своее за малымъ накладомъ дойти (АЗР, III, 8, 1547); тотъ Майко зовеќь насъ дуботовками, а не шляхтою (АВК, XXI, 30, 1555); они есть не шляхта, але хлопи простые (АВК, XVII, 401, 1555); о шляхте убогой, которіе людей своихъ не маюќь и дворъными своими сохами пашуќь (КПД, 340, 1563); простыхъ люде[s] на*д* шлꙗхту не повышати (Ст. 1566, 31б); пры немъ дей возъномъ на тотъ час были стороною шляхта люди добрые (АВК, XXXVI, 265, 1582); всихъ кнѧжатъ пано*в* радъ дꙋховныхъ и светъски*х*, пано*в* хорꙋго*в*ныхъ шлꙗхту, мѣста ... тыми ѡдными правы и а*р*тыкулы ... судити и справовати маемъ (Ст. 1588, 1); все[s] шлꙗхъте ѡбывателемъ великого Кнꙗзьства литовского, такъ дꙋховънымъ, ꙗко ы све*ц*кимъ станомъ (КЛС, 11б, 1596); пото*м* собралисꙗ на ни*х* кн[я]жата панове, а*р*цыбыскꙋпы, и шлꙗ*х*ты много, ледво тꙋю покꙋсꙋ переломили (Бельск., 403б); позволѧючи маетности шлѧхецкіи кꙋповати вѣчистымъ правомъ набывати такъ ꙗкъ и дрꙋгой тꙋтъ оурожоной шлѧ*х*тѣ (Мак., 5б); всю шлѧхтꙋ іюдейскꙋю позабивалъ цр҃ь вавилонскій (Хран., 355).

Шляхтичъ, шляхтицъ, шляхтиць, шляхтичь, шляхцицъ *наз. Шляхціц.* Къ тому, естли бы крестьянинъ жиду рану нѣкоторую задалъ, винный таковый маетъ вины заплатити, чимъ маетъ намъ чоломъ бити, а ранному маетъ досыть вчинити, подлугъ

ранъ его, яко шляхтичу (АЗР, I, 24, 1388); колі шлѧхтичь шлѧхтичю лаеть до мт҃ри ... имее*т* плати*т* за соромотꙋ (Вісл., 29); котораꙗ богата пани по влици еде*т*. тогды которыи шлѧхтиць албо рытерь. албо па*н* албо слоуга пешъ ѡноую пеленоу ... бероуть по*д* пазоухи (Валх., 70б); естли бы шлѧхти*ч* шлѧхтичу границу сказил або ѡгне*м* выжо*г* ... тогды таковы*и* маеть заплатити ѡбражоному дванадца*т* рубле*в* гр҃шеи (Ст. 1529–Ф, 109); иванъ волъкъ маеть емꙋ за тотъ бо[s] заплатити навꙗзки двана*д*ца*т* рꙋбле*в* гроше[s] ꙗко шлꙗхтичꙋ (КВЗС, 88б, 1539); врядовъ такъ простый холопъ, яко тежъ и подозрѣный шляхтичь жебы не держали (АЗР, III, 26, 1551); ѡно*г* шлꙗхтица име*н*е три*д*цати копъ гршэ*и* не стоꙗло (Ст. 1566, 69б); Михайло Хведкевич прыганил Себестьяну Станиславовичу, якобы он не был шляхтич (АВК, XXXVI, 77, 1582); естли бы котори[s] панъ або шлꙗхтичъ ѡдинъ дрꙋгомꙋ име*н*е в сꙋме пенезе[s] заставилъ (Ст. 1588, 48); всꙗкого сполъку и ѡбъцованьꙗ з нимъ ꙗко шлꙗхътичомъ ꙋчтивымъ зажывали (КЛС, 18б, 1596); коли бы шлꙗхти*ч* мѣ*л* неприꙗтелꙗ и по*в*ста*л* бы ѡ*н* неприꙗте*л* на заби*т*е ѡно*г* шлꙗхтича (Зб. 261, 239б); коли шляхтичъ въ месте пье, вольно его бить (АВК, I, 288, 1617); ѡсознане*м* енерала возно*г* нашо*г* и дво*р*ного ꙗкуба визкги*р*да, а при ни*х* дву*х* возны*х* и пети шлꙗхтичовъ водле права дове*л* (ККСС, 253б, 1618); ꙗко гды бы ꙗкій шлѧхтичъ, в[s] достатъкахъ великихъ безклопотне жилъ (Мак., 160); неподалеку теды мене мешкалъ нѣꙗки[s] шлꙗхъти*ч*, которого есми милꙋючи хотѣламъ за него по[s]ти в станъ малъже*н*скии (Пралог, 542); ялмужны Казимеру Петровичому шляхцицу асмаковъ петнадцать (ИЮМ, I, 130, 1681). *Параўн.* шляхтя.

Шляхтя *наз. Тое, што і* шляхтичъ. о кмети ѡн же рыцерѧ урани*т* а любо шлѧх*тѧ* (Вісл., 8); о лаꙗнію колі шлѧхтѧ шлѧхтічю лаеть (Там жа, 9б); оуставлѧемь колі шлѧх*т*ѧ шлѧх*т*іча забье*т* за головꙋ шестьдесѧ*т* гривенъ (Там жа, 24б).

Шляхтянка *наз. Шляхцянка.* И мы пытали тое Альжбеты, естли бы ѡна шляхтянка была (КСД, 393, 1516); естли бы по*д* шлѧхтичо*м* або по*д* шлѧхтѧ*н*кою грабе*ж* вчини*л* (Ст. 1529–Ф, 148); ве*дж*э прэ*д*се ꙗко шлꙗхтꙗ*н*цэ дети а*л*бо близкие пови*н*ни будуть за вено дати три*д*цать копъ гршэ*и* (Ст. 1566, 69б); каждаѧ вдова шлꙗхътꙗнка по смерти мꙋжа своего шесть месеце[s] за дрꙋгого мꙋжа не смела по[s]ти (Ст. 1588, 281); ижъ дей сестра моя до

убранья се того не знаетъ и на копу дей шляхтянъце выходити речъ не слушна (АВК, XVIII, 67, 1589); мене самую, учъстивую шляхтянку, убогую удову ... проч выпъхнул (АВК, XXXVI, 372, 1590); то есть сорок копъ жыта з навезскою самой пней Третяковой и сестрычке ее, яко шляхтянке ... сказано и прысужоно было (АВК, XXXII, 117, 1596); воsтъ троцкиs помененоs петровоs бродацкоs ꙗко шлꙗхтꙗнце за збите ее навезкꙋ совитую ... всказал (КЛС, 158, 1597); жону его Ганну Жуковну, шляхтянку учтивую боярку ихъ кгвалтовне узяли а до имѣнья и двора своего ... отпровадили (АСД, III, 63, 1601); до ѡдной шлꙗхтꙗнки пришедши в ѡдном селѣ, рекли еs (Хр. польск., 15); ты Грышку Радивиловичъ, жона и сынъ твой ... ее дей невесту, шляхтянку учтивую ... почали бить (АВК, I, 293, 1621); поведает доктор серафим ѡ едноs шлꙗхтꙗнцѣ, же в справах позверховних ѡт всѣхъ была розꙋмѣна за свꙗтую (Зб. 107, 167б); шляхтицу и шляхтянце, которые были въ татарской неволи, на окупъ дали зол. (ИЮМ, X, 52, 1695); вs той часъ довѣдавшисѧ по шлюбѣ, же не естъ волsнаѧ, богатаѧ, и шлѧхтѧнка, волно розвестисѧ (Зб. вып., 82б).

Шляхцицъ *гл.* шляхтичъ

Шляхъ, шлягъ, шлякъ *наз.* **1**. *Шлях, дарога.* опустивши шляхъ Кочманскій управо вели насъ дорогою дубровою до лѣсу (АСД, I, 125, 1546); мѣсто названое Корсунь, которое въ земли Кіевской, въ староствѣ Черкаскомъ, ново на пустыни на шляхохъ Татарскихъ осѣдаетъ (АЗР, III, 292, 1585); с которого лесу шляг дорога пошла аж до села паней Служчыней Слободки и до села Ячней (АВК, XXXI, 63, 1590); граница того села: Щеновкою уверхъ до старого шляху, оттолѣ у болото Проскурнино, а оттуль боромъ (АЗР, V, 42, 1640); до мескихъ коней наняли Красновъского и до него человекъ трохъ, решту позосталую абы старого хлуду отъ мосту шляку виленского зъ Дубровны перевозывали (ИЮМ, VI, 94, 1689); абы панове купцы не оминали шляху Борисовского (ИЮМ, X, 27, 1695); зъ розказаня п. войта, выслали коменданта Петровского на шляхъ виленскій, за миль килка, пытаючы пехоты немецкой, ведлугъ повести людзкей (ИЮМ, XIII, 99, 1699).

2. *Прастора, па якой адбываецца рух.* Тое мѣсто албо высепъ на великом шлꙗхꙋ ест морском (Бельск., 37б); Шахмат цар татарскиs з великим людом ... шкодꙋ немалꙋю в добытках и в лꙋпах

ꙋчинил *ѡт* тог часꙋ татарове лацныˢ шлꙗ*х* ꙋчинили до Подо*л*ꙗ (Стрыйк., 617б); тое место ... на чорномъ шляху лежитъ (Арх. ЮЗР, VIII-5, 383, 1613); внутрныма голосами взывае*т*, куды жъ, куды жъ зˢлыˢ то, Проклꙗтыˢ тоˢ шлꙗкъ, до пекла тебе запровадитъ (Пралог, 550).

3. *След; напрамак.* обводилъ тежъ панъ Григорей мною вижомъ шляхъ конский, который до клюни и до гумна приехавши (АВК, XXI, 276, 1558); просил мене пан Грыгорей Воронович обых тымъ шляхом ехал куды тое дерево везено (АВК, XXXVI, 24, 1582); виделомъ я возный помененую сеножать покошоную и шляхъ, куды тое сено везено (АВК, XVIII, 113, 1593); ишо*л* пере*д* ними абы и*м* шлꙗ*х* ꙋказа*л* в заслонѣ ѡболокꙋ, пре*з* де*н* и но*ч* в знаменю ѡгнꙗ (Бельск., 45).

Шляхэтный *гл.* шляхетный

Шляхэтский *гл.* шляхетский

Шляхэтство *гл.* шляхетство

Шляхэцкий *гл.* шляхетский

Шляхэцский *гл.* шляхетский

Шляхэцство *гл.* шляхетство

Шмалецъ *наз. Эмаль.* подрꙋго моѧ ... рѧсы золотыи оучинимъ тобѣ шˢмалцомъ серебрꙋ (Зб. 262, 83); шкоды немалые стали ... шапъка макгерка, дана грши шесть, у нее запонка золотая и з шмалцом (АВК, XXXIX, 61, 1578); въ той же скрыни ... перстеней золотыхъ шесть, одинъ съ каменемъ рубиномъ ... четвертый ручка въ ручку складаный съ розными шмальцы (АВК, VIII, 484, 1599); до того сребра домового: чара одна великая ... кгузиковъ злотистыхъ тузины два, кгузиковъ зъ шмальцомъ шесть (АВК, IX, 468, 1626).

Шмалцованый *гл.* шмальцованый

Шмалцукга *наз. Смала; жывіца.* акторъ мой позволилъ его милости пану Пацу робить вшелякіе товары лѣсные, то есть шмалцукгу, клепку вшелякую и ванчосъ (АВК, XV, 47, 1653).

Шмальцованый, шмалцованый *дзеепрым.* **1**. *Launched Ператоплены.* войтъ Слуцкій, провади до Кролевца черезъ слугу своего Саву Тишковича товару своего: лою шмальцованого фасъ **иї** (18) и следевокъ ѳ҃ (9) (АВК, XIV, 651, 1599).

2. *У знач. прым. Варанёны.* виделъ ... ѡстроги малые шмалъцованые (КВС, 454б, 1552); Рыштунки, то есть меновите: пулга-

ковъ шесть ... зброй шесть шмалцованыхъ (АСД, III, 83, 1617); купили цвековъ полскихъ шмальцованыхъ чорныхъ; отъ пана Ѳедора Кузевки, копъ осемъ (ИЮМ, VIII, 117, 1691). ◊ П о п е л ъ ш м а л ь ц о в а н ы й – *паташ (?).* попелу шмальцованого будницкого полъчетверта лашта и бочка одна (АВК, VIII, 466, 1593).

Шмарагдъ, шмаракгдъ, шмаракгъ, шмаракдъ, шмаракъ *наз. Тое, што і* смарагдъ. Стены пакъ были ѡ*т* каменѧ шмарагда и мрамора (Скар. КЕ, 3б); еще нетъ многихъ рече^s дв*ꙋ*хъ перъстене^s золотыхъ ... зъ шмарак*д*омъ (КВС, 490, 1552); ꙋказа*л* е^s теды таблицꙋ плане*т* золотꙋю в слоново^s кости ... ме*рк*ꙋриꙋшъ на шмарагдѣ, венꙋ*с* на шафѣре, сатꙋ*р*нус на ѡфницѣ (Бельск., 169б); зна^sдꙋю*т* ѡные люди дорогое камѣ*н*е то е*ст* шмарагдъ, шапфи*р*, и а*р*ва*н*ку*л* (Там жа, 177); то есть меновите: весродку шафировъ чотыры, а шмаракгдовъ чотыры, поесъ серебряный, в обручце позлотистый (АВК, XXXVIII, 113, 1615); до того въ той шкатулѣ было ... перстенковъ золотыхъ, одинъ съ каменемъ дыяменскомъ, который коштовалъ трыдцать золотыхъ польскихъ, а другій съ каменемъ шмаракгомъ (АСД, III, 82, 1617); дыяменътов ческихъ тры, шмаракгъ ве злоте оправный, перестенев два – еден з дыяменътом, а другий з шмаракгом (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); Смарагдъ: шмарак^s (Бяр., 310). *Параўн.* шмаракгдусъ.

Шмаракгдусъ *наз. Тое, што і* шмарагдъ. на пекторалѣ положи*ш* чотыри рѧды камене^s: в пе*р*шо*м* бꙋдꙋ*т* шмаракгдꙋ*с* ... в дрꙋго*м* ка*р*вꙋнкꙋлю*с*, шафи*р*, и адама*нт* (Бельск., 51б–52).

Шмаракгдъ *гл.* шмарагдъ

Шмаракгъ *гл.* шмарагдъ

Шмаракдъ *гл.* шмарагдъ

Шмаракъ *гл.* шмарагдъ

Шмарованый *дзеепрым. Змазаны.* жыдъ Исакъ оказовалъ солому и полотна шматъ, смолою шмарованое, въ шуло въ дому его зъ огнемъ угожоное (ИЮМ, VIII, 423, 1629).

Шмарованье, смарованье *наз.* **1**. *Змазванне.* Дегтю на шмароване колъ, квартъ две асмаковъ шесть (ИЮМ, I, 291, 1682); за накладане колъ двухъ на гармату и за шмароване четыремъ человекомъ дали асмак. дванадцать (ИЮМ, II, 159–160, 1684); купили трану отъ бурмистра Кунцевича для смарованя шлей (ИЮМ, IX, 62, 1692); до шофы ... на шмароване формы пива гарцовъ семъ (ИЮМ, X, 148, 1695); за оливу до шмарованя зегару

дали (ИЮМ, XIII, 40, 1699); до шмарованя зекгара, зекгармистру купили оливы за осм. дванадцать (ИЮМ, XIV, 10, 1700).

2. *Чыстка*. для шмарованья шлей и ранкгорта на деготь и на олей Феску дворнику дали (ИЮМ, I, 23, 1679); масла и мыла для шмарованя коня (ИЮМ, I, 259, 1682); дегтю до шмарованя шлей старыхъ купили квартъ четыре (ИЮМ, III, 140, 1685); горелки для шмарованя коней (ИЮМ, XII, 146, 1698).

Шмата *наз*. **1**. *Тое, што і* шматъ *у* 1 *знач*. то*т* вырокъ царски*и* ... прочыта*л* и плюнѹлъ на не*г* и по*д*ралъ е*г* на шматы (Зб. 81, 211б); каза*л* его те*р*тули^s чтыре*м* би*т* розками, грозꙗчы ему и*ж* его в шматы розсѣка*т* мѣлъ, если бы ѡфѣры бого*м* не ѹчыни*л* (Зб. 752, 548б); отобрали мы, шафары сегорочные отъ пановъ посполитыхъ и шафаровъ прошлорочныхъ ... спижы въ шматахъ пудовъ девятнадцать (ИЮМ, X, 146, 1695).

2. *Тое, што і* шматъ *у* 3 *знач*. Портъ. Онѹча. шмата сплюгавленаа ... одѣн^sе плохое (Бяр., 113); Рѹбище, рѹбъ: подрапанаѧ албо ѡшарпанаѧ сѹкнѧ, плато*к* албо шмата, та*к* сѹкон^sнаѧ ꙗкъ и полотненнаѧ (Там жа, 141).

Шматина *наз*. *Тое, што і* шматъ *у* 3 *знач*. ѡдежѹ зась маемо з^s шмати*н* волосѧныхъ и скѹръ ѡвечихъ (Варл., 154б); Кролевскій прето С҃нъ кгды знашо*л* нѣѧкіе грѹбые и старые шматины, и тые старцѹ подалъ (Там жа, 185). *Параўн*. шматище.

Шматинка *наз*., *памянш*. *ад* шматина. Ѡна теды шматинками голову покрывала и такъ вси*м* слѹжила (Зб. 107, 118б); гды ей теды вытегнѹли и пере*д* него поставили, а ѡ*н* ѡбачивши еи шмати*н*ками голову прикрытую палъ пре*д* ногами еи (Там жа, 119б); пе*р*ши^s приꙗте*л* есть по*с*сесіа або вла*ст*ность бога*т*ствъ, длꙗ которы*х* люди много працѹю*т*, з которы*х* ничого не возмѹтъ при сме*р*ти, ѡ*д*но по*д*лое шмати*н*ка (Там жа, 182–182б).

Шматище *наз*. *Тое, што і* шматина. азали не мо*г* на^sти на гною ꙗко*г* подлого шматища, принамъне*и* бы не таки^s бо*л* взбѹжалъ, ꙗко ѡстраꙗ скорѹпа (Зб. 259, 499).

Шматокъ *наз*., *памянш*. **1**. *Ад* шматъ *у* 2 *знач*. Вже то до двухъ годовъ доходитъ, сѣдимъ заперты въ одномъ дворѣ, въ вони, якъ въ турмѣ: только надъ собою кусокъ неба, а подъ собою шматокъ земли видимъ (АЗР, IV, 300, 1608).

2. *Ад* шматъ *у* 3 *знач*. таковый шматокъ оди*н* сѹкна чирвоного, та*к* добре бываетъ приплачова*н* (Апакр., 172); по шма*т*кѹ сѹкни ее ѹрвали, але самое цноты не могли заде*р*жати (Зб. 259, 437б).

Шматъ, шмать *наз.* **1**. *Кавалак.* на дорозе дей, куды они везъли тое збожье, виделъ есьми жито росыпано и шматъ лошини и хлеба букату на поли знашли (АВК, XXI, 243, 1556–1557); врезавши санокъ на трехъ месцохъ, луба одинъ шматъ далъ до мене вижа (АВК, XVII, 430, 1561); тот знакъ и з шматом дуба мел быти занесен з дороги в лес (АВК, XXX, 393, 1609); видели на томъ Матюши въ голове зъ боку левого на рогу барзо окрутне пробитую рану и кости шматъ дужіи отбито прочъ (ИЮМ, VIII, 524, 1636); купилъ менса для всихъ трехъ, полтуши, зол. шесть. по тымъ отъ жида купилъ пять шматовъ, которые заплатили зол. два и осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 167, 1692); прошꙋ прынеси мнѣ шма*т* хлѣба перекуси*т* (Зб. 752, 345б); менъсива яловича шматы два заплатили осм. двадцать шесть (ИЮМ, IV, 65, 1686); свежыны шматовъ чотыры, дали ... (ИЮМ, X, 26, 1695). *Параўн.* шмата *ў* 1 *знач.*

2. *Невялікі ўчастак.* приходил до мене подданы з места Сава Окатовичъ и просил мене о шмать земъли на поселенъе халупы (АВК, XXXIX, 10, 1578); за тою рѣкою Бразилою другая сѣножатка ... и лѣсу шматъ объ межу сѣножати двора Бразильского (АСД, II, 161, 1594); суд дей земъский Троцъкий за призванемъ того пана Троимовича ... продавши шмат кгрунту пану Яну Совкговичу при той продажи дал (АВК, XXX, 289, 1604); занявши собѣ свовольне того огороду шматъ ... плотомъ новымъ загородити казалъ (АСД, V, 21, 1622); шматъ саду своего кляшторного уступилъ респектомъ знесеня церкви Светое Пречыстое (ИЮМ, XXIII, 457, 1642); я ... шматъ пляцу своего отчыстого, лежачый в месте Витебскомъ ... продалъ ... Федору Борисовичу (ИЮМ, XXI, 320, 1664).

3. *Абрывак тканіны, футра.* Них^sто бо не вс^sтав^sлѧе*т* ꙋстав^sкою, ш^sмата небеленого къ одежи вет^sхои (Цяп., 11б); украли есмо ... кошуль женскихъ и музскихъ тринадцать и лну звязка, основа иляная, полотна иляного шматъ (ИЮМ, VIII, 366, 1620); жыдъ Исакъ оказовалъ солому и полотна шматъ, смолою шмарованое (ИЮМ, VIII, 423, 1629); аксамиту рытого чырвоного шмат старого (АВК, XXXIV, 200, 1661); пушкаромъ купили медведный шматъ на штомполи и до прибиваня цвечковъ полкопы (ИЮМ, VI, 54, 1689); купили шматъ недведный на вытиране делъ (ИЮМ, XI, 143, 1697); купили медведный шматъ на обице

церловъ на выхондожене гарматъ (ИЮМ, XIII, 77, 1699). *Параўн.* шмата *ў 2 знач.*, шматина.

Шматье *наз., зб. ад* шматъ *у 3 знач.* шматья медвежого до вычыщенья гарматъ и цвешки, асм. ꙁ҃ (ИЮМ, I, 101–102, 1680).

Шмеръ *наз. Шум.* Естли бы тутъ в. м., панъ мои милостивыи, уши свои мѣлъ, якій же около того шмеръ на Москвѣ, якій при границахъ страхъ Божій! (АЗР, III, 174, 1574).

Шмухлерка, **шмуклерка** *наз. Пазументніца.* Мистру Лукашу ... до барвы прыправу купили, до катанки петлицы шмуклерце, дали золотый одинъ (ИЮМ, VI, 52, 1689); шнурка до жупана едвабного у шмухлерки Алены локтей семнадцати, по семъ шеговъ (Там жа, 108, 1689); купили отъ шмухлерки петлички и кгузики до кунтуша (ИЮМ, VIII, 63, 1691); за петлицы шмуклерце заплатили (ИЮМ, XIII, 57, 1699).

Шмухлеръ, шмыхлеръ *наз. Пазументнік.* Петлички купили отъ шмухлера едвабные, дали золотый (ИЮМ, VIII, 62, 1691); отъ Артема шъмухлера, зол. три (ИЮМ, IX, 12, 1692); зъ хаты, што Шкутокъ, шмыхлеръ, жилъ, отъ Артемова, старостина сына, отобрали зол. три (ИЮМ, X, 13, 1695); купили потребы одъ шмухлера (ИЮМ, XIII, 56, 1699).

Шмыхлерский *прым. ад* шмыхлеръ. За потребы сребрные шмыхлерскіе и за шнурокъ локтей пятнадцать до того кунтушу заплатили зол. (ИЮМ, X, 35, 1695).

Шмыхлеръ *гл.* шмухлеръ

Шницарский, шницерский *прым. Разьбярны; гравіравальны.* ꙋчинишъ тежъ блѧхꙋ з золота начыстъшого на которой выриешъ роботою шницерскою свѧто гсдꙋ (Біблія, 145); абы ... мистровъ цеху столярского, шницарского и ложовницького у себе на ратушу ... не задержывали (АВК, XX, 246, 1616); справилъ тежъ вѕ домꙋ ст҃аѧ ст҃ыхъ два херꙋвимы роботою шницарскою и окрилъ ихъ золотомъ (Хран., 294).

Шницаръ *наз. Рэзчык; гравіроўшчык.* Ѧкъ злотникъ и шницаръ рисꙋючи мисꙋ ѡдчасти оукриваетъ звѣрѧта которых рисꙋетѕ, а докончивши выставлѧетъ на свѣтъ готовꙋю и пенѕкнꙋю (Мак., 170).

Шницерский *гл.* шницарский

Шнурованный *дзеепрым. Шнураваны.* шнурованные назадѣ носили распорки (Мял., 318).

Шнуровый *прым. ад* шнуръ. иж што дей маю с померы шнуровое за квитомъ пана Игната Романовича ... прутов полтретіа на побудованъе дому мне на вечность дано (ИЮМ, XXXII, 208, 1578).

Шнурокъ, снурокъ *наз., памянш.* **1**. *Ад* шнуръ *у* 1 *знач.* каралевъ на шнурку деветь а перел шесть (АВК, XXXVI, 152, 1582); речешъ до ни*х*: абы собѣ починили брамы на рога*х* шатъ свои*х* приправивши до ни*х* шну*р*ки зъ иаки*н*ѳꙋ (Біблія, 192); мало на то*м* же хто малы*м* або грꙋбы*м* шнꙋ*р*ко*м* звꙗзаны^s^ пре*д*сꙗ ѡ*н* звꙗзаны^s^ (Зб. 261, 137б); то*р*говали чепцо*в*, едвабо*в*, шнꙋ*р*ко*в* и ины*х* приправ*в* бѣлоголо*в*ски*х* (Бельск., 82б); на приправу того жъ сукна на шнурокъ и на кгузики дали золот. три (ИЮМ, I, 37, 1679); шнурка едвабного локти дванадцать и гарусового локти осемъ, чинитъ шнурокъ золот. одинъ и асмак. осмнадцать (ИЮМ, I, 93, 1684); мистру местскому, шнурка жичкового за осмак. семъ (ИЮМ, IX, 42, 1692); до тое жъ опончы купили шнурка едвабного локтей осмнадцать (ИЮМ, XI, 43, 1697); жидъ Мотка Пейсаховичъ ... далъ ему, кредитору, два снурка жемчуга съ кораллами (ИЮМ, XXV, 331, 1719). // *перан. Спінны мозг.* поврозокъ срѣбрены*и*, е*ст* бѣлы*и* ꙗкобы шнꙋрокъ идꙋчий ѡ*т* мозкꙋ през^s^ хребе*т* (Выкл., 101б).

2. *Ад* шнуръ *у* 4 *знач.* иж за третим разом пан Станислав Якубовичъ на першом шнурку озвавшысе и ставшы ... зълетилъ и далъ моц на зыскъ и страту у права мовити приятелеви своему пану Александру Кгурскому (АВК, XXX, 199, 1602).

Шнуръ, снуръ *наз.* **1**. *Шнур.* У того листа печать, на шнурѣ едвабномъ червономъ завѣсистая, одна (АЗР, I, 58, 1443); три тисѧчи детеи стоѧло которыи сноурами золотыми препоѧсовалисѧ (Жыц. Ал., 97); взялъ ми шнуръ шолковый съ серебромъ за пятьдесять грошей (КСД, 368, 1516); привѧжеши ю снуромъ синего шол^s^ку (Скар. KI, 54б); па*р*кгаме*н* шнуры и воскъ сторона будеть повинъна дать (Ст. 1566, 43); взято с клети ... сукня синея ... с чырвоными шнурами, боты чырвоные женьские (АВК, XXXVI, 48–49, 1582); ермакъ черный фалюндышовый зъ шнурами ... которые дей коштовали шесть копъ грошей (АВК, VIII, 465, 1593); ꙋ каждои ко*р*тыны бꙋдꙋ*т* коле*ч*ка золотые пришиты по крае*х*, абы се сполечне спына*ли* золоты*м* шнꙋро*м* (Бельск., 50); у молодицы ... обервали з шыи шнур денег московских, на которомъ

было тридцат копеекъ (АВК, XXXIV, 421, 1666); за три шнура до ваги, линнику заплатили (ИЮМ, X, 69, 1695). // *перан.* Троистымъ шнꙋромъ, Вѣры, Любве, и Надѣи, В найгоршій штꙋрмъ, навалность, без змѣны в^s Релѣи (Мак., 1б).

2. *Мерная прылада.* такъ мы на повесть водлугъ сведомья ихъ тую милю отъ озерца зміева до мосту замъкового шнуромъ мерали (АВК, XVII, 349, 1541); дъля розознанья подданыхъ войтъ маеть мети шнуръ, одънакое меры справеный и досветчоный (КПД, 547, 1557); таковыхъ волокъ зновꙋ шнꙋромъ не пъробовати (Там жа, 589); для розмѣранья войтъ маеть мѣть шнуръ (АСД, I, 192, 1594); снꙋръ теселскій, наꙋголник^s, мѣра, проба (Бяр., 48); Правило: Ꙗзычокъ оу ваги, мѣра, проба, албо шнꙋръ теселскій (Там жа, 116); ꙋзрѣлъ мꙋжа в рꙋцѣ маючо*г* шнꙋръ поме*р*никовъ (Зб. 259, 198); за працу Осипу слузе, що зъ шнуромъ працовалъ и Сердюку Васку, дали осм. двадцать (ИЮМ, IX, 75, 1692).

3. *Адзінка вымярэння даўжыні і плошчы.* отъ надолныхъ воротъ до фортки шнуровъ тыхъ же 7 (Арх. ЮЗР, VII-1, 87, 1552); длужина тыхъ волокъ отъ стѣны села Кгикгановъ шнуровъ 32 (АСД, VIII, 120, 1554); мера тыхъ волокъ всихъ трехъ поль – долъжына шнуръ по осъмдесятъ петы (АВК, XXIV, 213, 1560); копъцы ѡди*н* ѡ*т* другого не мають быти ближэ^s чинены ѡ*д*но чэрэ*з* тры шнуры воло*ч*ные (Ст. 1566, 68); вымѣрили есмо морговъ двадцать осмь и шнуровъ два (АСД, II, 66, 1641).

4. *Зямельны ўчастак; мера зямлі.* ты еси справи*л* деди*ц*ство мое мне. шнꙋръ припа*л* мне с прироженых ибо деди*ц*ство мое в держа*не* е*ст* мнѣ (Пс. XVI, 17); вѣдьже таковые лѣсы, гдѣ бы на пашню згодитися не могли помѣряючи, не мають прогоняти и прорубывати волокъ, одно въ-около обмѣривши и границы положивши пописати довгость и широкость шнуровъ (АЗР, II, 85, 1557); у другомъ местцу ... поорали концы девяти волокъ трохъ шнуровъ по тры бочки, а у шести шнуровъ по две бочки (АВК, XXII, 161, 1565); отецъ детей моихъ заставилъ деверу моему восполокъ зо мною, а брату своему пану Ермоле два шнуры земли (АВК, XXII, 321, 1570); копцы ѡдинъ ѡдъ дрꙋгого не мають быти чынены ближе^s, ѡдно черезъ пѧть шнꙋровъ волочныхъ (Ст. 1588, 355); жебы он мелъ два шнуры кгрунту его ему у делу от него пана Станислава досталых кгвалътовне отнявшы (АВК, XXX, 199, 1602).

5. *Рад, лінія.* далей о рухане домов в месте которые не водле шнура сут будованы то вжо быти не может (СДГВ, 58, 1536). // *перан.* въ местех же что ... стоѧть оу снȣре ровным межи тепло[то]и [и] стоуденью. боудоут внешнии оуды животныѧ сведетельствовати на оуды ноутреніи сведетельством истинным (Арыст., 190).

Шовецъ *наз. Тое, што і* шевецъ. Жаловалъ намъ боꙗринъ господарьский Ꙗкубъ Толкачевичь на Ꙗнка, шовца мѣста Виленского (КСД, 412–413, 1516).

Шовковый *гл.* шолковый

Шовъ *наз. Шво.* знашолъ рукавицу белую каразыевую подшитую межи швомъ сукна синіо-зелоно (АВК, XVIII, 154, 1598); лоди и чолны з зȣбровых скȣр дивне шивали, а швы длꙗ протеченꙗ воды лоем натырали (Стрыйк., 516б); ѡдежȣ зась маемо з[s] шматин волосѧныхъ, и скȣръ ѡвечихъ, ѡтнюдъ звет[s]шалȣю, и грȣбым швомъ пошитȣю (Варл., 154б). ◊ Н е п о ш в у п о р о т и с е *гл.* поротисе.

Шолковичный *прым. Шаўкавічны.* сварил бы листоу [ꙗ] шолковичьного в винникȣ, изблевал бы то. а потом бы напилсѧ молока (Арыст., 208).

Шолковый, шовковый *прым. Шаўковы.* уларь дьяконскій на серебрѣ, а другій гарусовы, поясъ шолковый (АЗР, I, 137, 1494); три тисѧчи детеи стоѧло которыи сноурами золотыми препоѧсовалисѧ. а в роубе шолкове ѡблочилисѧ (Жыц. Ал., 97); взялъ ми шнуръ шолковый съ серебромъ (КСД, 368, 1516); ковры ... роз[s]тѧгнены были вер[s]вѧми шолъковыми со златомъ делаными по кольцехъ костеи слоновыхъ (Скар. КЕ, 3б); с тое жъ скрини згинȣли ... чепцовъ золотыхъ два а шолковыхъ чепъцовъ три (КВС, 502б, 1552); чепцы шовковые два (АВК, XVII, 442, 1565); иное плате у мене и теперъ есть, то есть ... тканки две и шнуръ шолковы (АВК, XXXIX, 93, 1578); чуга голубая люнская, сукном жолътым подшытая с черлеными петлицами шолковыми (АВК, XXXVI, 290, 1582); тая Зофія ... побрала ... сукманъ шарый ... однорадка чорная муровская, купленная копъ за двѣ, зъ строкою шолковою (АВК, VI, 65, 1589); кгерміакъ бѣлый сукна Волоского, подшитый бакгазіею зъ шнурами шолковыми, коштовалъ дей осмь копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); висели по всих сторонах ѡпоны бѣлыи, и зеленыи, и акифовыи, завѣшоны

на шнꙋрах шолковых и шарлатных (Біблія, 572); мел три тысечи слуг в поꙗсех золотыхъ и шовковые шаты носꙗчих (Зб. 752, 132).

Шолкъ, шовкъ *наз.* **1**. *Валакно, якое выpабляюць вусені тутавага шаўкапрада.* ѡгнь тоѕ безпрестанку горит. тыи то черви во ѡном ѡгню бꙋдꙋчи, выпꙋщают з себе нити ꙗко шолкъ, котории теды там люде берꙋчи, а полотном выткавши робꙗт з них шаты, што есть дорожше над всꙗки шаты (Алекс., 35б).

2. *Ніткі або пража з валакна тутавага шаўкапрада.* десꙗть золотъниковъ шолъкꙋ брꙋнатъного венацъкого сꙋканого (КВЗС, 146б, 1540); сукня пурприяновая бурнатная зе шнурами шолку чорного (АВК, XXI, 258, 1556–1557); кошулекъ коленьских простых шесть а две кошулки шолкомъ чорнымъ шытыхъ (АВК, XXXVI, 42, 1582); Ивану Коновъце самому згинул ... сыкгнетъ ... а хустка коленская шолком чорным вышываная (Там жа, 313); згинуло ... кошулки две женъских чорным шолком шытые (АВК, XXXI, 198, 1594); ѡпоны з бѣлого шолку крꙋчоного тканы (Біблія, 143); Конꙋра червленнаѧ: Нитка шовкꙋ чирвоного, едвабъ чирвоный (Бяр., 66); вси ѡпоны до притворꙋ, оутканы были з шолкꙋ сканагѡ (Хран., 113б).

3. *Шоўк (тканіна з шаўковых нітак, пражы).* тежъ маютъ продавати сукна поставомъ, китайки тафты кускомъ, шолки литрою (АЗР, II, 91, 1511); далъ ему два кожухи белинныхъ а литру шолкꙋ (КСД, 260, 1516); вчиниши десеть опонъ з белого лѕну пресукованого, и сѕ шолѕку синего (Скар. КВ, 48); ꙋзрела естъ Іꙋдиѳъ ѡлоферѕна седѧщего подъ опоною, иже была ꙋделана ѡт шолѕку и злата тѧгненаго (Скар. КЮ, 17б); въ томъ часе за его сторожою меж иншимъ товаромъ литра шолку бурского чирвоного згибла (ИЮМ, XXXII, 219, 1577); побрали ... капалюшъ оксамиту чорного, другий навлачаныѕ шолком черленым (АВК, XXXV, 58, 1582); они ... пограбили ... шолъку чырвоного литра дванадцать, кождая литра купленая по шести золотыхъ польскихъ (АВК, XX, 144, 1598); маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе ... отъ литры шолку бурского цвѣтного и чорного по грошей чотыри, отъ фунта гвоздиковъ и цынамону по пѣнязей пять (АЗР, IV, 249–250, 1605); починили тежъ сꙋкни з шолкꙋ бѣлогѡ роботою ткачскою Аарѡнꙋ и сн҇ѡмъ егѡ (Хран., 113б).

Шоломъ *наз.* *Шлем.* высота его бѣ шесть локѕтевъ и пѧди, и шоломъ медѧнъ на главе его (Скар. ПЦ, 35); рече ... уже час воиску

переминитисѧ во свѣтлое оружіе и иныѧ знаки класти на щитах[s] и на шоломех[s] (Алекс. 1697, 5б); вынесли емꙋ шоломъ ѡстроганского царѧ из[s] зброею (Там жа, 16б). *Параўн.* шлемъ.

Шолтызство *наз. Старастоўства.* Нихто не можетъ купить шолтызства (АЗР, I, 15, 1347); не куповалъ собѣ шолтызства ни в которой вьси (Там жа, 65). *Параўн.* шелтийство.

Шолтысъ, шелтисъ, шелтысъ, шилтисъ, шильтисъ, шолтисъ, шолтысъ *наз. Солтыс (сельскі староста).* приказуемъ всѣмъ шелтысомъ духовнымъ свѣтскымъ ... имають съ нами поити на каждую войну (АЗР, I, 3, 1347); о шелтису неужиточномъ. о шилтису, а любо о кметю, коли безъ воли отъидетъ (АЗР, I, 41, 1420–1423); о ше*л*тисе*х* све*т*скых и дх҃вных*х* (Вісл., 5б); о шільтісꙋ а любо ѡ кметю колі бе*з* волі ѡ*т*иде*т* (Там жа, 9б); бꙋдѣ*т* ли шо*л*ти*с* а любо кметь шлѧ*х*тичо*м* оучиненъ тогды три гривны (Там жа, 31); шольтысы и войтове вольны[е], путные бояре, которіе цыншовъ не маютъ, – весполокъ з десятиною по двадцати грошей (КПД, 534, 1569).

Шолудивый *прым. Шалудзівы.* он[s] ... Будет ли короств[s] злою коростою или шолудив[s] или килов[s] (Скар. КЛ, 41).

Шопа, шофа *наз. Павець.* насъ бы и пугами, яко простаковъ, до свое шопы загнали (Гарм., 216); за тымъ упокойцомъ двое схованье для сѣна и шопа до возовъ; подлѣ тое шопы стайня (АВК, IX, 4, 1618); Сѣнь с Тѣнь ... намѣт[s], мешкан[s]е, прибытокъ, домъ, або цр҃ко*в*, кꙋчка, ташъ, станъ, бꙋда, шопа (Бяр., 168); купили до шофы возъ бервеня, дали ... До шофы купили волны и поніолу ... Купили сито до шофы, дали ... (ИЮМ, I, 148, 1695); такъ много шопъ для мнеманого набоженства своего, а щырыхъ бунтовъ набудовавшы (ИЮМ, VIII, 422, 1698).

Шопка *наз., памянш. ад* шопа. ѡпꙋщена бꙋде*т*, дочка сиѡ*н*скаѧ. ѩко будка, в ви*н*ницы, а*л*бо шопка в ѡгоро*д*кꙋ, и ѩко мѣсто которое збꙋрено бывае*т* (Бельск., 137б); Нѣкоторые ... рѣдко албо никгды не выходѧ*т* з мечетꙋ але та*м* мешкаю*т*, маючи та*м* шопки свои (Там жа, 409).

Шопликъ *наз. Тое, што і* шафликъ. за направу шопликовъ асм. ї҃ (ИЮМ, I, 66, 1679).

Шоптание *гл.* шептанье

Шорновникъ *наз. Рымар.* Жаловали передъ нами люди господарьскии Мойшокгольци, шорновники ... и съ товарыши своими на пристава (КСД, 183, 1514).

Шоръ *наз. Шоры.* у стайни было ... уздъ крыговыхъ тры ... уздъ возницких тры ... шор роботы виленьское юхтовый (АВК, XXXVI, 240, 1582); в томъ же спихлеру ... шоръ на чотыры кони ... лейцъ ремяны одинъ ... мунштухи старые два (АВК, XX, 137, 1598); подлѣ повѣти свиренъ, гдѣ шоръ ховаютъ (АСД, I, 221, 1601); шоръ на коняхъ коштовалъ золотыхъ двадцать осмъ (Там жа, 250); рынштунки, то есть меновите: пулгаковъ шесть ... шоръ одинъ увесь на пошосные кони, который коштовалъ десеть копъ грошей (АСД, III, 83, 1617); нашыльникъ ременный отъ шору, то все с того шпихлера покравшы, нетъ ведома, где подевали (АВК, XVIII, 325, 1631); Свинарскій ... зъ завзятой злости ... кони двохъ жмойдиновъ половыхъ зъ шорами изъ лейцами ... заступившы на добровольной дорозе (АВК, I, 330, 1666); за направене шору ратушного рымару заплатили золотыхъ три (ИЮМ, I, 219, 1682); ременя до шоровъ, осмак. девять (ИЮМ, III, 115, 1685); контаровъ паръ две, шоры старые пара одна (ИЮМ, V, 145, 1686); продали колясу, обиваную чорнымъ скуратомъ и зъ шорами на пару коней ксендзу кармелиту (ИЮМ, VIII, 8, 1691); за направу шоровъ паръ двюхъ, кантаровъ пяти, лейцовъ и пасковъ заплатили (ИЮМ, XIII, 82, 1699); того жъ дня, за розказанемъ п. войта и за ведомостю п. райцы скарбового, за направене шоровъ ... заплатили золот. (ИЮМ, XIV, 84, 1700); запл. за шоры новыя римарю 22 зол. (ИЮМ, XXI, 26, 1711). *Параўн.* шуръ.

Шосовое *наз. Тое, што і* шосъ. есьмо с певъныхъ прычынъ аренъдовали чоповое шосовое ... скаръбному нашому (КЛС, 11б, 1596); рачилъ имъ надати ... листомъ своимъ вольность на чотыри годы ... вызваляючи отъ чопового, шосового, также отъ струговъ бранья по семьнадцати грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 501, 1615).

Шосовый *прым. ад* шосъ. ◊ П о б о р ъ   ш о с о в ы й *гл.* поборъ.

Шостайня *наз. Шостая частка.* то самы болонье дѣлится на шестеро – приходятъ на кождую зособна шостайню по морковъ петнадцати (АВК, VI, 187, 1599). *Параўн.* шостина.

Шостаковый *прым. ад* шостакъ. ситницъ шостаковыхъ до столу на тотъ же банкетъ у Цюруцихи шеснадцать, зол. три (ИЮМ, V, 139, 1688); ситницъ две трыосмачныхъ а третюю шостаковую (ИЮМ, VI, 124, 1689); въ той часъ снедане ели у дворницы, купили ситницу шостаковую (ИЮМ, XI, 41, 1697); ситницъ

шостаковыхъ десять, пироговъ двадцать, за все заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 27, 1699); на тотъ часъ купили ситницъ шостаковыхъ осемъ (ИЮМ, XIV, 61, 1700).

Шостакъ, шастакъ, шестакъ *наз. Шастак.* купили рыбу ... обаранковъ за шостакъ (ИЮМ, II, 49, 1683); шастаками золот. сто двадцать семъ и осм. двадцать четыре (ИЮМ, IV, 9–10, 1686); дали огуломъ таляръ битый одинъ и шестаки два (ИЮМ, V, 11, 1688); зъ того пива за вышынкъ дали господыни отъ копы по шостаку (ИЮМ, VI, 17, 1689); локотъ заплатили по семъ шостаковъ прускою монетою, сума чынитъ золотыхъ (ИЮМ, XII, 100, 1698); отъ сборщиковъ получено прошлогоднихъ сборовъ ... шестаками и копѣйками (ИЮМ, XXVI, 4, 1710); рыба ... куры 4 шестака ... свѣчи сальныя (ИЮМ, XXIV, 39, 1713).

Шостина *наз. Тое, што і* шостайня. Иванъ Скибичъ – двѣ шостины волоки (АВК, VI, 180, 1599); съ того наперодъ болота въ концу отъ Вольки противъ пулпетым шостинамъ есть моркговъ осьмьнадцать, прутовъ петнадцать (Там жа, 183).

Шостокъ *наз., памянш. ад* шостъ. поведилъ, ижъ Грышко Войтеховичъ, который сеномъ торгуетъ а за прудомъ мешкаетъ, на шостку, ножъ мне свой до турмы подалъ (ИЮМ, VIII, 322, 1612).

Шостъ *наз. Шост.* до сеней добывшысе ... взято у сенех на шосту шубу лисью (АВК, XXXVI, 125, 1582).

Шостый, шестый *ліч.* **1**. *Шосты.* Сталося и дано у Вилни, у четвергъ шостоѣ недѣли поста (АЗР, I, 189, 1499); шостȣю запра*в*дȣ шпицȣ гекторъ оуустави*л* з люду боемнеи по*д* гетма*н*ство королꙗ и*х* протезеоу*с* (Троя, 33); шестое видение о четырехъ зверехъ дивныхъ (Скар. ДП, 3); на шесты[s] дн҃ь. паде*т* всѧкое древо (Сівіла, 9–10); в понеделокъ мц҃а ге*н*вара к҃ дн҃ь индикта шостого жаловалъ намъ боꙗрынъ господа*р*ски[s] (КВЗС, 1, 1533); шостый братъ ихъ оттоль прочь сбѣгъ (РПП, 168, 1541); шосты*и* сы*н* королѧ̣ Казимеро*в* Ѳрыдэры*к* былъ би*с*купо*м* Крако*в*ски*мъ* и ка*р*дыналомъ (Рач., 342); через цалый шестый день у везенью былъ (АВК, XXXVI, 211, 1582); потомь з ручайку вышодши в хворосте у трох шнурах шостый знак ... учыпил (АВК, XXX, 50, 1590); а*ж* до дн҃ѧ шестого, м*с*ца ѡктебра ве*д*ле старого календара, кȣ зачина*н*ю синодȣ назначоного чекати (Апакр., 11б); ȣрбанъ шесты*и* бы*л* выбранъ ѡ*т* фо*л*фовъ за папежа (Царств., 73б); Се*р*виȣ*с* тȣ*л*люс шосты кро*л* римски[s] панова*л* лѣтъ м҃ (Бельск., 149);

писанъ въ Пинску, въ лѣто семоѣ тысечи одинадцатое, индикта шостого, мѣсяца Іюля тринадцатого дня (АЗР, V, 2, 1633); два ес*т* браты с которы*х* ѡди*н* седи*т* в ке*л*и продо*л*жаючы по*ст* а*ж* до дн҃ѧ ше*с*того (Зб. 107, 93); которыи за росказанье*м* даріѧ цр҃ѧ перского домъ бж҃ій во Іерсл*і*мѣ бꙋдовали, а добꙋдовали шостого рокꙋ панованьѧ егѡ (Хран., 391б); длѧ того перваѧ, втораѧ, третѧѧ, четвертаѧ, и шостаѧ ѡ*т*мѣна, не чинѧт[s] не важный сакрамент[s] (Зб. вып., 4).

2. *У знач. пабоч. Шостае.* Напер[s]веи естъ взывание, другое, бл҃годареніе или дѧкованье ... шостое, клѧтвы або присѧгы захованье (Будны, 17б); шостое естли бы хто доброво*л*не кому записа*л* и рокъ в листе своемъ ѡзна[s]ми*л* (Ст. 1566, 51); шостое хто бы езами, або млынами, га*т*ми, мостами реки портовые гамовалъ, проходꙋ або дороги слушное не вчинивши, а затымъ бы се шкода кому стала (Ст. 1588, 186).

Шостыйнадцать, шостынадцать *ліч. Тое, што і* шестнадцать. Лѣта Божьего тисяча пятьсотъ шостогонадцать, мѣсеца Іюня 22 день, индикта четвертого (АСД, III, 5, 1516); имъ тыи пенези полъ шостынадцать копы грошей тыи отчычи отдадутъ (АВК, XVII, 353, 1541); мая шостогонадцать дня, уво второкъ пришедши передъ насъ добровольне, земянка господарьская ... сознала до книгъ земъскихъ (АВК, XXII, 78, 1555–1565); зъѣханье пановъ радъ и всего рицерства въ Новѣгородку теперешнего мѣсеца Февраля абы шостогонадцать дня было (АСД, IV, 21, 1576); сталъ подо Мстисла*в*лемъ месеца се*н*тѧбра шостогона*д*цать дн҃ѧ (Рач., 337); пчолъ ... показовали драных петнадъцать, а шостыенадъцать пчолы в коренику, зь ели снятые (АВК, XXXVI, 231, 1582); року тысеча пятьсотъ чотыредесятъ первого, мѣсяца Іюля шостогонадцать дня, индикта четвертогонадцать (АЗР, V, 3, 1633).

Шостыйнасте *ліч. Тое, што і* шестнадцать. в шосто*и*насте [шпици] бы*л* лю*д* крол*ѧ* протокѧꙋсо*в* (Троя, 38б).

Шостынадцать *гл.* шостыйнадцать

Шосъ *наз. Падатак ад рамеснікаў і жыхароў горада.* тогды, яко кмети, подлягуть податкови и мимо тое, же шосъ особно з домовъ местскихъ з нихъ дадуть (КПД, 534, 1569); Такъ же и тые млыны ... платити мають шосъ ... а где немашъ шосовъ, тогъды такъ, яко и иные млыны (Там жа, 537, 1569). *Параўн.* шосовое.

Шотовое *наз. Падатак ад карабейнікаў.* вѣдьже только тые реместники то платити мають, которые до шотового не прикладаються (АЗР, III, 193, 1576).

Шотъ *наз. Карабейнік.* Шотове, которые рѣчи своѣ къ продаванью на собѣ носятъ, а въ мѣстахъ и мѣстечкахъ нашихъ перемѣшкиваютъ, платити мають по 20 и по 4 грошы польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); шотове, которые речи свои ку продаванью на собѣ носятъ ... платити маютъ по грошей дванадцати (АВК, III, 274, 1577); Томило Олешковичъ шотъ (АСД, VI, 214, 1620).

Шоты *наз. Назва народа.* По ва*н*далитах, са*р*матах, рос*с*иѩна*х* и шота*х*, з ты*х* по*л* и краи*н*, полночны*х* и всхо*д*ни*х* московски*х*, дрѹгие народы слове*н*ско*г* ѩзыка ... вышли (Стрыйк., 430).

Шофа *гл.* шопа

Шоцевица *гл.* сочевица

Шоцкий *прым. ад* шотъ. въ той часъ купили на дорогу седедцовъ десятокъ шоцкихъ у Кондрата Селивоновича (ИЮМ, XI, 86, 1697).

Шпада *наз. Шпага.* не смелъ прие*ж*дчати ... з никоторою стрельбою ѡкромъ меча корда шабли и шпады (Трыб., 8); ѡкро*м* меча, ко*р*да, шабли, шпады (Ст. 1588, 13).

Шпаковатый *прым. Пярэсты.* Пахолокъ Херубинъ Липскій, на немъ панцеръ, прылбица, шабля, тарчъ, древо, подъ нимъ конь шпаковатъ (АСД, IV, 216, 1567); конь гнедый почтовый ... другий дропястый ... третий шпаковатый (АВК, XXXVI, 57, 1582); уво второкъ, занялъ сторожъ нашъ коней его трохъгнѣдого а шпаковатого, а третего карого (АВК, VI, 49, 1589); у Гришка Здлотника взяли дей коня шпаковатого (АСД, I, 177, 1590); панъ Станиславъ Соколовъскій ... взялъ и пограбилъ у мене коня шерстю шпаковатого, лысого (АВК, XXVIII, 48, 1594).

Шпакъ *наз. Шпак.* продал мне шпака ... за которого прырекал, иж добры, по которомъ досвечиласе, иж езыка не маеть (АВК, XXXIX, 109, 1578); зъ Анкгілін птаковъ хованыхъ въ клѣткахъ, шпаковъ чотыры, пчолъ одинъ уль зе пчелами (АВК, VIII, 486, 1599); пташо*к* в ни*х* голѹбы шпаковъ гѹсе[s] много (Царств., 78б).

Шпалеръ *наз. Шпалера.* ѡболокѹ ... сличнос*т*, ѩкобы шпалери ѩкие ѡное все мѣсце приѡздобили (Зб. 259, 549); тыхъ же шпалеровъ за пошытье кравъцу и на нити дали (ИЮМ, I, 43,

1679); помененые Римашевскій зъ помочниками ... злота, сребра, обитья, шпалеровъ, футеръ розныхъ ... выкрадши, до мѣста Межирѣча ... поуходили (АВК, V, 77, 1695).

Шпанахъ *наз. Шпінат.* сии же речи знаемыи на*м* ѡ*т*далѧти. сочевицоу. и горо*х*. и шпана*х* и лобода (Арыст., 211).

Шпара *наз. Шчыліна, трэшчына, зазор.* Ивану Борыле тесли, што въ ратушномъ кганку позабивалъ шпары, за гвозде и ему за працу осм. двадцать пять (ИЮМ, VI, 125, 1689).

Шпаркгалъ *наз. Пісулька.* теперь якіе шпаркгалы, термины ... шкодити не могутъ (АВК, XI, 170, 1637); заплатили ... за сто шестдесятъ свечъ осмаковыхъ лоевыхъ, куповали для потребы меской, палили въ розныхъ часехъ рахуючыся зъ шпаркгаловъ, зводячы до реестру документального, чынитъ за уси золот. (ИЮМ, VI, 122–123, 1689).

Шпатный *гл.* шпетный

Шпегеръ *наз. Тое, што і* шпекгъ *у* 1 *знач.* спротивилисꙗ жыды гсдȣ ... длꙗ справы шпегеровъ, же юж ... не слȣхали голосȣ моего (Выкл., 135).

Шпегованье, шпикгованье, шпякгованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шпеговати. съглѧданіе – шпѧкгованье (Зіз., 63); не так ли чинили ѡ*т*цове ваши, коли есмъ послалъ з кадисава*р*ни на шпикгова*н*е земли (Біблія, 213); Всесѳ҇ра, бос: В[s] чередѣ егѡ, або в[s] богатствахъ, або в[s] моли законȣ, в[s] моли шпѣгованьѧ (Бяр., 254). *Параўн.* шпекгъ *у* 2 *знач.*

Шпеговати, шпиговати, шпикговати, шпяговати, шпякговати *дзеясл. Аглядаць, сузіраць; шпіёніць, падглядаць.* ихъ милость казали панȣ Во[s]техȣ его шпикговати (КСД, 590, 1508); съглѧдаю – шпѧкгȣю, на зрадѣ пересмотрȣю (Зіз., 63); што мужеве з сыно*в* израйлевы*х* вошли тутъ в ночи шпикговати земли (Біблія, 233); вѣда[s] кролю кого се мае*ш* стеречъ, е*ст* на*с* присꙗглы*х* ѿ што таемне твое*г* го*р*ла шпикгȣе*м* абысмо е тобѣ взꙗли (Бельск., 152б); Кириллъ Луцкій ... направилъ своихъ ему кревныхъ, же взявши отъ него наемъ, шпѣговали того Стефана (АЗР, IV, 221, 1600–1605); Истѧзаю: ... вытѧгаю, пилно сѧ вывѣдȣю, пырцаю, шпѧгȣю (Бяр., 62); Съглѧдаю: ра*з*смотрȣю, шпѣгȣю, на зрадѣ пересмотрȣю (Там жа, 163); жи*д* неꙗки втиснулсꙗ межи ве*р*ными в цр҇ко*в* шпігуючи спра*в* хрстиꙗ*н*ски*х* и оувидѣ*л* ... ст҇го василіꙗ (Жыц. св., 56б); жы*д* неꙗкии межы

вѣрныи ѹстѹпил и ѹтиснулсѧ шпикгуючы хрстиѧнскихъ справъ (Зб. 81, 202б); послал Мѡѵсій шпикговати и Азира, котораго села побрали, и посѣли ѡбывателіи (Хран., 142).

Шпекгъ, шпегъ, шпигъ, шпикгъ, шпягъ, шпякгъ *наз.* **1**. *Шпег.* всказалъ мнѣ шпекгъ мой, которого на границы Московской маю, повѣдаючи, што тежъ черезъ него наказалъ одинъ Москвитинъ ... оповѣдаючи, штожъ былъ на самой Москвѣ (АЗР, II, 33–331, 1534); дали ми справу шпеги мои, ижъ великій князь Московскій, собравши войска немалые, просто тягнулъ до Казани, хотѣчи дати ратунокъ (АЗР, III, 164, 1573); маючи черезъ шпикга нападъ о той шкоде ... допиралися (АВК, XVIII, 17, 1574); што скоро шпѣгове угром ѡзнаимили (Атыла, 174); съглѧдатаи – шпѧкгъ (Зіз., 63); речешъ, але был обвиненый и арестованый ѧко шпикгъ (Апакр., 89); Свѣтополкъ маючи над ним шпикги, послал забоѕцов дворѧн своих (Стрыйк., 454); шпекги зас и сторожѹ завжды перед воѕском в колкѹ милѧх, также з боков и з тылѹ мѣлъ (Там жа, 543б); Саѹлови то повѣдали шпекгове (Бельск., 95б); [и]сходникъ: Съглѧдатаи, шпѣгъ (Бяр., 62); Прелагатай: шпѧгъ, строжѕ, перекидчик, зрайца, клеветник (Там жа, 121); Прилагатаи ... шпигъ (Там жа, 125); шпѣкговъ мѣли в домѹ своем (Зб. 259, 556); **Ѡ** шпигахъ жидовскихъ которыхъ хананѣйчиковъ закладали (Хран., 135); хотѧ вѣдалъ иж не были шпѣгами, вшакже то не было кривоприсѧзѕство, бо ѡн не присѧглъ на то, ѧкобы правдиве шпѣгами были (Выкл., 25б). *Параўн.* шпегеръ.

2. *мн. Тое, што і* шпегованье. батыѕ ... выправил менкга воеводѹ своего з иными ѹланами своими из шестю тисѧч татаров на шпекги а на ѡгледане мѣста Киева (Стрыйк., 434); Смотрицкій и Борецкій ... на шпекги до панствъ нашыхъ отъ цесара Турецкого высланымъ, важылисе на зневаженье зверхности маестату нашого господарского (АСД, I, 355, 1643).

Шпендеръ *наз. Тое, што і* штандаръ. За колоду грубую на шпендеры, асмак. **кз҃** (ИЮМ, I, 160, 1681).

Шперати *дзеясл. Дапытваць; вышукваць.* ѧким способом; довѣдоватисѧ, и шперати в томъ, не кажетъ (Карп., 18–18б). *Параўн.* шпырати.

Шперовати *дзеясл., шматкр. ад* шперати. к тому у обчог права нихто никог шпероват не может (АВК, XXXIX, 515, 1579).

Шперунокъ *наз. Допыт, вышук.* Кгды хто шперунок учынившы, трикрот до права маеть сторону зашперовану позыват (АВК, XXXIX, 515, 1579).

Шпетити *дзеясл. Псаваць; рабіць непрыгожым, брыдкім.* посмражаю – морщꙋ, шпечꙋ (Зіз., 53); до*т*кнꙋ еще спро*с*ности ... и*ж* шпети*т* ре*ч* ꙗкꙋю бы и напе*н*кнѣˢшꙋю (Зб. 261, 81); абы не шпети*л* то*т* попе*л* ѡгнꙗ се*р*ца его (Там жа, 84б); Посмражаю: Морщꙋ, шпечꙋ, нищꙋ (Бяр., 114); в особе своей, яко гнюсный народъ шпетечы ... с тумультомъ и громадою до жалобливого ... кинулисе (АВК, XXVIII, 353, 1654); Ст҃окрадцтво, естъ гвалтъ оучиненный ... коли кто ... Цр҃ковъ выламꙋетъ, ѡбалѧетъ ... ѡкрадꙋетъ, шпетитъ (Зб. вып., 105б).

Шпетне *прысл. Брыдка, агідна.* Кроль зась, кгды, того ... такъ подло и шпетне ѡдѣтого ... ѡбачилъ, жалемъ веспо*л* и гнѣвомъ наполнѧлъсѧ (Варл., 8б–9); ꙗ такъ сꙗдꙋ длꙗ него шпе*т*не, ꙗко ѡ*н* седае*т* (Пралог, 668).

Шпетнейший *прым., выш. ст. ад* шпетный. го*р*шое то е*ст* злое и шпе*т*нѣˢшое грехъ нижли самъ дꙗволъ (Зб. 259, 445).

Шпетность *наз. Гадасць, агіднасць.* тѣла на ни*х* грꙋбѣти и в шпе*т*нос*т* се ѡбе*р*та*т* зара*з* почали (Бельск., 5б); котораѧ се, потомˢ, пенˢкность, вˢ брыдˢкꙋю, грѣха, шˢпетность; а солодкость, вˢ превеликꙋю, не толˢко смерти, але и не*н*дзы оуставичное, горˢкость ѡбернꙋла (Карп., 47б); великаѧ шпетностˢ и смродливое зепсова*н*е, за теперешнюю піе*н*кность и во*н*нос*т* ѡ*т*всюль ѡгорнетъ (Варл., 86); Безѡбразіе: шпетность, неѡхендозство, спросность (Бяр., 3); тѣла на нихъ грꙋбѣти, и в шпетность се ѡборочати заразъ почали (Хран., 9).

Шпетный, шпатный *прым. Гадкі, брыдкі, агідны.* у четвертой скринце: бобровъ малыхъ три, а четвертый ровный и то шпатные (АВК, XXII, 156, 1555–1556); до кре*в*ное нехаˢ не приступꙋе*т* з ты*м* ꙋмыс*л*о*м*, абы што шпе*т*него з нею попо*л*ни*л* (Зб. 261, 256б); пото*м* вышли дрꙋгие те*ж* се*м* коро*в* та*к* шпе*т*ны*х* и хꙋды*х* же*м* николи таки*х* на земли египе*т*скоˢ не видѣ*л* (Бельск., 28б); было такое знамꙗ ... а при не*м* голова з бородою страшливою на ве*л*нꙋ трасꙋчисꙗ и ды*м* шпе*т*ныˢ и страшливыˢ з гꙋбы пꙋщала (Стрыйк., 497); тѣло тое шпе*т*ное, ꙗви*т*сѧ вˢ невымовˢнои пѣ*н*кности (Карп., 6); взѧла собѣ за мꙋжа оубогого, подлого рожаю, и шпетного (Мак., 66–67); тымъ зась, которие

сѧ при немъ бавили, пилне росказалъ, абы стерегли, жебы сѧ емꙋ ничого шпетного пред очи не наражало (Варл., 33); Шкаредъ, ный, ѕлоѡбразныи: спросныи, ѡбридливый, шпетныи (Бяр., 205); з мертвых востануть вси, а ангелове ѡтлꙋчат добрые, которых ꙗснеющые тела бꙋдꙋть, ѡт злых, которым чорные и шпетные наготꙋют (Зб. 255, 121б); в трꙋдоватых много малыхъ и шпетныхъ вродовъ выникает (Зб. 259, 311); тебе сереном то ест свѣтным зовут, а ты естес шпетныѕ и темныѕ (Зб. 752, 554); маю дочку дорослую, котороѕ на ꙋроде не сходить ѡдно вѕ шии мает вѕродъ и гардель шпетнаꙗ (Пралог, 564); семь тежь коровъ хꙋдыхъ а шпетныхъ (Хран., 66б); видел есми ꙋ рогꙋ ѡлтара чорнꙋю ꙗкуюс голꙋбицꙋ шпетнꙋю и спроснꙋю, летала ѡколо мене (Зб. 82, 83б); четвертыи называютсѧ тꙋрки, которыи, ꙗко жидове ѡбрѣзꙋютсѧ, въ Бг҃а вѣрѧтъ, але барзо шпетное, и телесное житіе провадѧтъ (Зб. вып., 87).

Шпехлеръ *гл.* шпихлеръ

Шпиговати *гл.* шпеговати

Шпигъ *гл.* шпекгъ

Шпиканардовый, спиканардовый *прым. ад* шпиканардъ. пришѕла жона, маючи скѕленицу масьти: сѕпіканарѕдовое, велицѣ дорогое (Цяп., 63б); звыкли грекове до оливы и Балсамꙋ, прикладати, рожныи вонности ... Мосхꙋсъ или пижмо, Елей гвоздыковый, Елей мѵрровый ... Елей шпиканардовый (Зб. вып., 16).

Шпиканардъ, шпикнаръ *наз. Лаванда.* ѡгород замѕкненыи ... съ ѡвощи солодкыми шпикнар и шафранъ (Зб. 262, 84); зерна вѣскꙋ, шпиканард, кассия чорнаѧ (Зб. вып., 16).

Шпикгирство *наз. Шпіянаж.* тых всѣхъ довѡдовъ праве власне кꙋ оказанью зрады и шпикгирства стѧгаючихсѧ што за потверженье (Апакр., 90).

Шпикгованый *дзеепрым. ад* шпикговати. был голод ... и длꙗ того се подали вакхидови. шукано и шпикговано приꙗтел июдовых (Мак., 58б).

Шпикгованье *гл.* шпегованье

Шпикговати *гл.* шпеговати

Шпикгъ *гл.* шпекгъ

Шпикнаръ *гл.* шпиканардъ

Шпикъ *наз. Шпік (касцявы мозг).* Праве самое добро, що сѧ по грецкꙋ называетъ мозокъ вѕ костехъ, шпикъ, стрыжѣнь вѕ деревѣ (Бяр., 6–7).

Шпилька *наз. Шпілька, іголка; калючка.* тамъ же людей попихали и шпильками кололи (АВК, VIII, 35, 1598); у краме моей ... шпилекъ шестнадцать сотъ (ИЮМ, XXI, 423, 1625); на еже*н*тахъ тыхъ пȣщаю*т*сѧ шпилки (Зб. 259, 464); купили ... гвоздя совитого латного, кгонтового и цвековъ также шпилекъ за золот. одинъ и асм. шесть (ИЮМ, I, 43, 1679); гвоздя латного копу, за асмак. дванадцать; шпилекъ, за асм. шесть (ИЮМ, II, 119, 1684); шпилекъ за осмак. пять (ИЮМ, III, 91, 1685); купили ... цвечковъ копы три, шпилекъ для убераня, чинитъ все золотый одинъ (ИЮМ, IV, 124, 1686); шпилекъ отъ п. Давида Королкевича за осмак. осемъ (ИЮМ, V, 59, 1688); шпилекъ до китайки, соболи окрыть, якъ несть до кроля его млсти, осм. (ИЮМ, IX, 178, 1692); шпилекъ аркушовъ чотыры (ИЮМ, XI, 83, 1697); купили шпилекъ аркушы тры (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

Шпирати *гл.* шпырати

Шпиталикъ *наз., памянш. ад* шпиталь. абы коштомъ своимъ церковь ... забудовали, также цмынтаръ тое церкви ... шпиталикъ, оправили (АВК, XX, 224, 1611).

Шпиталный *гл.* шпитальный

Шпиталь, спиталь, шпыталь *наз. Багадзельня; шпіталь.* Того жъ войтовства дано на шпиталь четыри волоки (АСД, I, 35, 1536); в томъ же мѣстѣ нашомъ заблудовскомъ збудовали есьмо шпиталь при церкви русской для людей убогихъ (АВК, XI, 36, 1563); братья ... съ тое скриньки цеховое и братское мають накладати и давати, такъ тежъ и на шпиталь (АСД, I, 163, 1582); естли бы черезъ три годы нихто с повинныхъ до тое головщины не приповедалъсѧ, тогды врѧдъ тое головщины половицȣ маеть при собе зоставити, а половицȣ на шпиталь ѿ*т*дати (Ст. 1588, 421); ижъ мають они въ мѣстѣ нашомъ Меньскомъ, на мѣстцу слушномъ, за свои пѣнези властные, водлугъ премноженья своего, шпиталь зъ дерева збудовати (АЗР, IV 53, 1592); пожит^s^ки с тыхъ маетностей приходѧчіе ... не на опа*т*рова*н*е оубоз^s^ства не на поправованье костело*в* шпитале*в*, але болшей ... на иные марные выдатки оборочаютъ (Апакр., 194); Янъ Репникъ на спиталь отказалъ маетность свою (АВК, XX, 199, 1602); до шпиталѩ давა*л* вси*м* ȣбоги*м* ѩ*л*мȣ*ж*нȣ (Зб. 261, 249б); Иѡа*н* ... набȣдова*л* розмаиты*х* шпитали^s^ и хоры*х* и ȣбоги*х* та*м* ко*р*ми*л* (Бельск., 335б); наиболее для вспоможеня и ратунку убогихъ и странныхъ,

въ шпиталю мешкаючыхъ (ИЮМ, I, 365, 1626); при то*м* школу ꙗзыка рꙋского и по*л*ского и шпыта*л* при то^s^ же помененo^s^ це*р*кви мѣти (Дыяр., 156); Болница: шпиталь (Бяр., 9); котори^s^ хоче*т* а*л*бо шпита*л* а*л*бо це*р*ковъ борони*т*, постановлѧе*т* на*д* нею кре*ст* (Зб. 259, 462); климе*нт* ... ѡ*д*нꙋ школу и шпита*л* в домꙋ ѡнои невесты ꙋчини*л* (Зб. 82, 338б); шпиталь збудовавши, зъ двора Заблудовского десетину до того шпиталя для вбогихъ, уломныхъ, жита бочокъ шестьдесятъ (АВК, XV, 287, 1671); убогимъ до шпиталю дали осм. шесть (ИЮМ, VIII, 111, 1691); привилей маютъ монастиры, шпитали, семинаріѧ, каплицы, палацы и домы Еп*с*пкіѧ (Зб. вып., 106).

Шпитальный, шпиталный, шпыталный *прым. ад* шпиталь. ино мы ... дозволили ... домы побудовати ку пожитку шпитальному (АВК, IX, 139, 1561); о потребахъ церковныхъ и шпиталныхъ намовы свои мѣваютъ (АВК, III, 269, 1582); до того дому ихъ брацкого ... того ремесла кушнерского сходечысе, о потребахъ церковныхъ и шпитальныхъ намовы свои мѣвати ... хочуть (АЮЗР, I, 222, 1589); братство церковное соборное, прозываемое шпитальное (АЗР, IV, 53, 1592); тая сума пенезей ... до того шпиталя въ руки старшому шпитальному отъдавана была (АВК, I, 14, 1596); [протопопъ] ни въ чомъ ихъ, яко старшыхъ ... и дозорцовъ шпитальныхъ, не поважаеть (АСД, I, 279, 1634); бг҃олюбца въ влагалищи свое*м* и шпыталными бра*т*скими праве*д*но справовати и рꙗдити маютъ кꙋ ѡздобе и потребе цр҃ков^s^но^s^ (Дыяр., 164); бꙋдꙋчы ꙋже в половицꙋ дороги мѣ*л* товариша ѡ*д*ного старца шпита*л*нaго (Зб. 752, 220б). *Параўн.* шпитальский.

Шпитальский *прым. Тое, што і* шпитальный. дали есмо ему домъ ... з другое стороны домковъ небожчика Размыса, злотара, шпитальскихъ, дали ему самому (АВК, XX, 8, 1554).

Шпихлерикъ *наз., памянш. ад* шпихлеръ. На третьемъ мѣйсцу свиронекъ, альбо шпихлерикъ старый, уже ся не на што згодитъ (АВК, XIV, 390, 1591).

Шпихлеръ, спихлеръ, шпехлеръ, шпихръ, шпихрь *наз. Гаспадарчы будынак, свіран.* замокъ верхній весь абы былъ оправленъ, и стрѣльбою, дѣлами и гаковницами, порохами и пушкарями заспособленъ, и шпихлеры бъ поробити, и живностью тотъ замокъ заспособити (АЗР, III, 105, 1559); домъ новый, въ нимъ свѣтлицъ двѣ новыхъ, коморъ двѣ, печи двѣ новые, кухня одна,

шпихлеръ новый одинъ (АВК, XIV, 451, 1593); збоже голое в спихлеру – жита вееного бочокъ троха з верхемъ дванадцать (АВК, XX, 137, 1598); ѡгон моц взꙗвши пал на домы великих панов, потом на шпихлѣри (Бельск., 227); литва з русю ѡгнистыми стрелами з спихлѣрами и збожем чвертъ мѣста спалили (Стрыйк., 568); крол полны мѣл стодолы и шпихлѣри збожа (Там жа, 615); Венцлаву и дочцѣ нашой Маринѣ – шпихлеръ зъ кгрунтомъ и зъ будованьемъ ... даруемъ (АВК, VI, 243, 1624); въ рынку врадовомъ околичномъ шпихлеръ, отъ пана Ярмоши Григоревича купленый (АВК, IX, 469, 1626); молъчкомъ добывшысе до шпихлера, замокъ укрутившы и съ того шпихлера взели жыта чыстого бочокъ одинадцать (АВК, XVIII, 325, 1631); Житница: Гѹмно, шпѣхлѣр, спѣжарнѧ, стодола, клѹна (Бяр., 44); Хранилище, или хранилница: шпихлѣръ, клѣть на схованье, або иншее ꙗкое мѣст^s^це на складъ (Там жа, 187); ѳараѡнъ в жизные лѣта ховалъ пилно збоже, которимъ набиꙗлъ шпихлери, абы голодѹ потомъ не чѹлъ (Зб. 259, 463б–464); росказалъ теды езекіѧ абы справлены шпихлѣри в^s^ домѹ гсднем, которыхъ коли справлено внесено такъ перьвотины ꙗкѡ и десѧтины (Хран., 343); ковалю за два замки нутреныхъ, до шпихру и до ратуша (ИЮМ, I, 176, 1681); за отмыкане шпихлера въ дому Путятинскомъ слесару дали осм. чотыри (ИЮМ, V, 106, 1688); за шпихлеръ путятинскій, отъ пана Вроблевского, слуги его млсти пана Попълавского, за ссыповане збожа, золотыхъ двадцать (ИЮМ, IX, 12, 1692); панове радные ... заехали до огороду, стоячого за брамою Виленскою полевою ... и заночовали колясы и кони и челядь у шпихрю у п. бурмистра (ИЮМ, XIII, 84, 1699).

Шпица, списа, спица *наз. Атрад войска.* гекторъ пробивши великость шпиць вшисток во крыви побитых быль сѧ оукрывавил (Троя, 43б); внегда сыновѣ із^s^раилеви изыидоша на брань, сталъ естъ Елиазаръ на спици (Скар. ДЦ, 113); (выбери собѣ носити печать свою моужа имѹща в собѣ дх҃ъ радныи) ... и был бы достоинъ стати на спици. и полкъ расправити и посольство (Арыст., 162); нѣмцы почали списами нашѹ пехотѹ вспера*т* (Хр. польск., 23б).

Шплахныкъ *наз. Рызман.* возница ѡбачивши на ст҃омъ феѡдосии шплахъныки волосꙗные нендзные и сѹкенкою ледаꙗкаю, внималъ его бы*т* жебрака*м* (Пралог, 643–643б).

Шпунтпаль *наз. Утулка, замычка.* дощокъ долгихъ сажни въ полпета деветь, шпунтпалей пятьдесять (АВК, VIII, 74, 1607).

Шпыраный *дзеепрым. ад* шпырати. Истѧзꙋюсѧ: Сꙋжꙋсѧ, бываю сꙋженый, албо выпытованˢ, шпѧгованъ, шпыранъ (Бяр., 62).

Шпыранье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шпырати. Пареніе: Лѣтанье, перханье, пырцанье, шпыранье (Бяр., 102).

Шпырати, шпирати *дзеясл. Тое, што і* шперати. Наꙋчаючи ты*м* и прелестныхъ людей, абы сѧ немнѡго выпытовали, и неназбы*т* шпырали о недовѣдомой и невымовной А҃гглѡмъ и ч҃лвкѡмˢ бозского вочловеченіа Х҃ва таемницы (Каліст, II, 278б–279); послушныˢ на само*м* звычаю цр҃ковномъ (не пытаючысѧ и не шпыраючы много) переставаетъ (Аб абр., 7); вˢ Таемницахъ Бозскихъ шпирати шкода (Мак., 403).

Шпыталный *гл.* шпитальный

Шпыталь *гл.* шпиталь

Шпягованый *дзеепрым. ад* шпяговати. Истѧзꙋюсѧ: Сꙋжꙋсѧ, бываю сꙋженый, албо выпытованˢ, шпѧгованъ, шпыранъ (Бяр., 62).

Шпяговати *гл.* шпеговати

Шпягъ *гл.* шпекгъ

Шпякгованье *гл.* шпекгованье

Шпякговати *гл.* шпекговати

Шпякгъ *гл.* шпекгъ

Шрамоватый *прым. Рубцаваты.* Был фока на твари ѡпе*т*ныˢ и шрамоватыˢ та*к* и дꙋшꙋ мѣ*л*, шкарадꙋю, гнѣвливыˢ пиѩница вшетечни*к* (Бельск., 334б).

Шрамъ *наз. Шрам.* Тимоѳей ... заменил коня своего ... шерстью з рыжа чалого а на левомъ стегне шрам от зверя ... на кобылу (АВК, XXXIX, 319, 1579).

Шранковый *прым. Рысталішчны.* Ажъ седѧт два рады панен ѡт воротъ шранковыхъ до судеи (Трыст., 122).

Шранокъ *наз.* **1**. *Бар'ер.* Анъцолотъ попалъ Дивдана и кинул через шранокъ и рече (Трыст., 122–123).

2. *Арэна, рысталішча.* Позорище: Плѧцˢ, шранки, где сѧ игрискѡ*м* присмотрꙋютˢ (Бяр., 110). ◊ В с т у п а т и в ъ ш р а н к и – *пачынаць спаборніцтва.* таковый еще роспꙋстнꙋю дꙋшꙋ свою маетъ, ѩкъ тотъ которій еще не встꙋпилъ вˢ шра*н*ки (Мак., 101); потомъ за оухиленˢемъ сѧ ласки зˢспорѧженьѧ, налѣпˢшее ч҃лвчее

вˢстꙋпꙋетъ вˢ шранки и цвиченˢе жолнѣрское, и зводитъ битвꙋ и валкꙋ зˢ шатаномъ (Там жа, 267).

Шрипаръ *наз. Затычка ў возе.* Еще у того жъ Микиты купили шрипаровъ до колясъ двадцать одинъ (ИЮМ, XI, 64, 1697).

Шротарство *наз. Шынкарства; гандаль спіртнымі напіткамі.* к тому чотыри подлѣ себе оуставленые а шинкованья и сложенье вина меду и пива што полским языком словет шротарство (СДГВ, 5, 1432); для лѣпшого потверженья и помноженья мѣста Волковыйского и мѣщанъ всихъ, далъ и даровалъ преречоному мѣсту ... зложенье и шинкованье пива и меду и вина, которое жъ Нѣмецкимъ языкомъ зоветься шротарство, и помѣрное медовое, што зоветься ведро, чимъ медъ мѣрятъ, подле обычая тамашнего, и шинкованье вина горѣлого (АЗР, II, 11, 1507).

Шротовня *наз. Бойня.* шротовня у жыдовъ, въ маетности пана Яна Вазкгирда ... в схованью есть (АВК, XXVIII, 359, 1645).

Шротъ I *наз. Шрот.* тотъ Жикгимонтъ ... служебника моего почтивого шляхтича ... з ручницы шротомъ, петьма кгліоты прострелилъ (АВК, XXII, 256, 1565–1566); рука правая наскрозь ... шротами пострелена (АВК, XXXVI, 272, 1582); Оловю фунтовъ два на шротъ, по осмак. девять (ИЮМ, V, 17, 1688); свинцу на шротъ полфунта, осм. чотыри (ИЮМ, VI, 56, 1689).

Шротъ II *наз. Кавалак мяса.* Мяса до вареня и до печеня, шротовъ три, золот. одинъ (ИЮМ, II, 111, 1684); купили ему на обедъ мяса шроты два до печеня, за полталера (ИЮМ, VIII, 64, 1691); купили менса шротовъ пять, дали золот. два (ИЮМ, IX, 165, 1692); купили шротъ мяса свиного (ИЮМ, XIII, 19, 1699); мяса купили яловичого шротовъ семъ (ИЮМ, XIII, 25, 1699); чотыри шроты менса до вареня (ИЮМ, XIV, 17, 1700).

Шрубоватися *дзеясл. // перан. Шрубавацца.* Такъ и вˢ ласцѣ̀ гды за оумноженˢемъ дарꙋ и ласки, чл҃вкъ ѡбогатѣетъ вˢ Бз҃ѣ, хочъ бы и злость шрꙋбоваласѧ зˢ бокꙋ не бꙋдетˢ мочи чл҃кви школити (Мак., 246–247).

Шрубокъ *наз., памянш. ад* шрубъ. Въ томъ же повалушу ... фляшъ склянныхъ чотыры зъ шрубками цыновыми кгарцовые (АВК, VIII, 485, 1549); тайстра зъ формами, зъ ключами, зъ шрубками до вѣшанья рыштунковъ и иншыми дробязками желѣзными коштовала золотыхъ чотыры (АСД, I, 251, 1616); шрубокъ давали прироблять до фляши на оливу (ИЮМ, III, 86,

1685); за направене у ручницы двохъ шрубковъ, за гартоване огнива и застосоване полки, заплатили слесару (ИЮМ, X, 96, 1695); за приправоване шрубковъ до фляшъ, дали (ИЮМ, XIV, 60, 1700).

Шрубцнокъ *наз. Ціскі з вінтавым заціскам.* згинулъ ... шрубцнокъ, цынъгамер а ножицы, пилок тузин (ИЮМ, XXX, 152, 1577).

Шрубштакъ *наз. Ціскі.* шрубштакъ шрубки, пилки и иншые дробязки [коштовали] золотыхъ осмъ (АСД, I, 252–253, 1616).

Шрубъ *наз. Вінт.* зъ собою побралъ ... лихтаръ мосендзовый безъ шруба, шышакъ железный одинъ (АВК, XX, 183, 1601); бочонку въ дорогу на пиво, зъ шрубомъ, въ кгарцы пять, заплатили асм. пятнадцать (ИЮМ, I, 244, 1682); слесару Жабце за направоване пистолетовъ паръ трехъ, за робене курка нового, и валковъ двухъ и шрубовъ пяти, и за вычищене тыхъ пистолетовъ заплатили золотыхъ четыре (ИЮМ, IV, 205, 1686); еще тому жъ слесару давали до хондоженя и шрубовъ прыробеня ... платили по осм. пятнадцать (ИЮМ, XII, 47, 1698).

Штаба *наз. Жалезная загатоўка для вырабу будаўнічых дэталяў.* в томъ же спихлеру ... крата железная до окна, железа старого одъ муру штабъ полътрети (АВК, XX, 137, 1598); за три фунты штабы и четвертку, на перековане коней ратушныхъ, асм. семнадцать (ИЮМ, I, 192, 1681); ковалю за коване зъ нашей штабы шворники два съ колцами и великій одинъ шворенъ и брухналей полкопы (ИЮМ, XI, 151, 1697); купили штабы до направы печи у лазни меской, фунтовъ двадцать чотыры (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

Штабка *наз., памянш. ад* штаба. Штабки 2 на урбанки въ дорогу (ИЮМ, XXIV, 38, 1713).

Штабный *прым. ад* штаба. Железа штабного до ратушной скарбницы на завесы до оконницъ и защепки, фунтовъ **к҃ѳ** и чвертку (ИЮМ, I, 230, 1682); до воротъ брамныхъ взяли, гвоздовъ штабныхъ великихъ штукъ пятдесятъ семъ (ИЮМ, IV, 187, 1686).

Штабовый *прым. ад* штаба. Совитого гвоздя штабового, копъ шесть (ИЮМ, XII, 94, 1698).

Штага *наз. Штаг.* За прыправу двухъ колковъ до тачокъ старыхъ и за прыправу штаги до колясы скарбовой заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 77, 1699).

Шталтъ *гл.* кшталтъ

Штаметовый *прым. ад* штаметъ. то есть тые речи меновите: колнеръ горла лисьего, сукномъ зеленымъ штаметовымъ крытъ (АВК, XXII, 73, 1555–1565).

Штаметъ *наз. Гатунак сукна.* семь локоть белого штамету (КСД, 1274, 1519); ксендзу Лешневскому купили штамету у пана Шункевича мнейшаго локти пять (ИЮМ, I, 248, 1682); еще купили штамету на жупанъ лазурового, локтей шесть (ИЮМ, VIII, 62, 1691).

Штамокъ *наз. Металічны брусок.* Феско дворникъ узялъ стали у Ческого штамковъ три топоры наставлять у дорогу (ИЮМ, V, 91, 1688).

Штампаль *гл.* штемпель

Штамполь *гл.* штемпель

Штандаръ, штандаль, штандеръ, штендеръ *наз. Драўляны слуп-апора.* онъ возный видѣлъ мѣстце, гдѣ церковь стояла и только штандаре зостали (АСД, VI, 90, 1617); колодъ **ві̃** на штандеры подъ мостъ до цекавзу, по асмак. **к̃** (ИЮМ, I, 181, 1681); молодцомъ **в̃** за ношене щепъ и копане штендеровъ, золот. два (Там жа, 181); на постановене штандарей подъ мостомъ въ браме шкловъской, двумъ дойлидомъ, Максиму и Дмитраку, за день работы дали имъ золот. одинъ (ИЮМ, IV, 116, 1686); дойлидомъ, которые робили штандары и инне роботы ... заплатили золотыхъ два (Там жа, 155); поденщыкомъ, есми человекомъ, што около мылни фундаментъ копали и штандали ставили, дали на день (ИЮМ, XII, 107, 1698). *Параўн.* шпендеръ, штокдаръ.

Штаны, штоны *наз. Штаны.* пасынки мои ... взяли изъ скринки ... штаны простого сукна (АВК, XXI, 16–17, 1555); всего того было товару штанов потканых двадцатеры (АВК, XXXIX, 276, 1579); згинула калита, у которой было копъ тры грш̀ей ... и штаны сукняные (АВК, XXXIX, 277, 1579); у него служѣчы содрал две сермяги своих ... а штоны сермяжные двои (Там жа, 543).

Штемпель, штампаль, штамполь, штемпаль, штемпль, штомпель, штомполь, штонпиль *наз.* **1**. *Драўляны брус.* Бервенъ шесть до забиваня штемпаль около бруку и около дощокъ, заплатили асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, II, 148, 1684); берветя два до штамполей купили за осмаковъ осемъ (ИЮМ, IV, 161, 1686); Анъдросу Мамеце и зъ товарышомъ его, за просекане ямокъ и уставлене штампалей ... дали золотыхъ два (Там жа, 187); купили

гвоздя совитого копу, для прыбиваня штемпліовъ на вежы (ИЮМ, XII, 118, 1698).

2. *Баннік, шомпал.* Купили полотна до гарматъ на порохъ ... штабъ медвеныхъ до штемпелевъ и гвоздя до прибитя, дали (ИЮМ, III, 27, 1683); за цвечки и за шкуру медвежу до штонпиля до хондоженя гарматы дали осм. десять (ИЮМ, IV, 120, 1686); за направоване мушкетовъ двадцати и бандалетовъ двухъ, до мушкетовъ шрубы новые, и слесаки, и штемли, за все заплатили золотыхъ двадцать семъ (ИЮМ, IV, 206, 1686); пушкаромъ купили медведный шматъ на штомполи и до прибиваня цвечковъ полкопы (ИЮМ, VI, 54, 1689); за розказанемъ пана войта, за выберане штомплей дали осм. (Там жа, 194); купили цвечъковъ прыбивать недведку на штемпли (ИЮМ, XI, 143, 1697).

Штендеръ *гл.* штандаръ

Што І, счо, что, шчо, що *займ.* **1**. *Што (абазначае агульнае пытанне аб прадметах, з'явах і іх прыметах, дзеянні, стане каго-, чаго-н.).* што вамъ было надобѣ (РЛА, 20, 1326); што се сотворилъ еси. ѡ*т*коудоу есть смрадъ сии (Чэцця, 3); ѡ милыи приꙗ҆телоу што еси та*м* въ ероусолиме ѡ моемъ сыноу миломъ чоува*л* альбо слыша*л* (Пак. Хр., 16–2); Пытанье. Што есь ты; ѡ*т*казъ. Человѣкъ есмь сътворенье божие розꙋмъное, богомъ по образꙋ его сътворенˢное (Будны, 1); она пакъ вышодˢши, рекˢла матˢцѣ сˢвоей, чого пˢросить. а она рѣкˢла, головы иоана кˢресьтителѧ (Цяп., 51); што там чыните, чому не ведете? (Бава, 147); мовилъ Трыщану: Што мыслишъ вчынити? (Трыст., 14–15); реклъ теды г*с*дь до него: што есть; што де*р*жишъ въ рꙋцѣ твоей, не посохъ ли (Біблія, 110); реклъ до ни*х*, што ва*м* лѣпеˢ е*ст*, имѣ*т* на*д* собою ѿ пано*в* чили ѡ*д*но*г* (Бельск., 73); дариˢ ... пыта*л* ихъ што алеѯа*н*де*р* чини*л* зъ ѡны*м* мако*м* (Алекс., 10); здꙋмѣлем*с*ꙗ҆ и почале*м* ревливе плакати, и в боꙗ҆зни быти: мыслꙗ҆чи що то бꙋде*т* (Дыяр., 150); Что: што, що (Бяр., 204); што е*ст* таина Покаѧніа, албо покꙋта ... покаѧніе естъ Сакраментъ, албо ли Тайна, пре*з* который намъ, даетсѧ ѡ*т*пꙋщеніе грѣхѡвъ (Дзід., 24–25); ма*н* в жидо*в*ски*м* а звлаща сири*и*ски*м* е*ст* слово пытаючого, що (Выкл., 37–37б). ◊ Ш т о з а ... – *у пытальных сказах абазначае пытанне пра якасць, уласцівасць і г. д.: які, якая, якое, якія?* ѡ*т*кꙋль мае*т* почати, и що за ѳꙋнъдаме*н*ть мети (Зб. 261, 68); пани ... велела васъ пытать о чомъ вы прыехали, а што до нее за дело

маете (АВК, XXVI, 24, 1582); запытал *и*х цар што за роботꙋ маете (Бельск., 33). *Параўн.* штожъ I *у* 1 *знач.*

2. *У знач. прысл. Чаму? Па якой прычыне?* ѡ каменое срдце мое чомоу се не росьсѧдеш перед жалостію неслыханою (Пак. Хр., 13б); ты, приехавши до тое вдовы, пограбилъ 4 моихъ кони и статки, не ведаю – за што (КСД, 50, 1510); рекъ имъ, ш^s^то такъ с^s^т^s^раш^s^-ливы ес^s^те (Цяп., 48б); за що его гдъ бгъ так скарал барзо (Зб. 261, 86б); чому се самъ в собѣ гнѣваешъ а смутен есь (Алекс., 40б); чемоуж ꙗр^s^мо свое хс спситель нашъ солодкимъ, чемꙋ времѧ лег^s^кимъ называетъ (Карп., 11б); што бовѣмъ маешъ, бжственный Апслъ пытаетъ, чогось не взѧлъ, а еслижесь взѧлъ, длѧ чого сѧ хлюбиш ꙗкобысь не взѧлъ (Каліст, I, 5); брате аркадие, чомꙋ се такъ ѡ мнѣ фрасꙋешъ и унывашъ (Зб. 82, 350б). ◊ З а ш т о п р о ш т о – *ні за што ні пра што; без прычыны, без падстаў.* ѡни мене напрасно ѡграбили взꙗли ми двое коне^s^ а коровꙋ не ведаю за што про шъто (КВЗС, 38, 1533); не вемъ за што про што вернетъ мꙗ собе в неволю (Там жа, 130б, 1539). *Параўн.* штожъ I *у* 2 *знач.*

3. *У знач. прысл. Для чаго? Нашто? З якой мэтай?* братъ мой король до мене усказываеть, же не выступилъ ни съ чого, а чому жъ Нурдувлата а Аидара до себе принялъ? (КЗ, 331, 1480); ꙋвиде-в^s^ши ѳарисеи, мовили ꙋченикомъ его. чомꙋ з^s^ мытъники и з^s^ г^s^решники ꙋчитель вашъ есть и пъеть (Цяп., 11б); Brate miły, dla czeho ty zemlu Podolskuiu derżysz (Бых., 528); великим криком почали плакат мовꙗчи: длꙗ чого гсди гсди боже изра^s^левъ сталосꙗ тое злое в людꙋ твоемъ, же тепер ѡдно поколѣне з нас знесено ест (Біблія, 136б); реклъ ему птоломей, длꙗ чогос тут пришол (Алекс., 39б); слышалем гдым педагогом былъ, просилем килима ѡбит емꙋ над лꙋжком, теды голосно з гнѣвом рекъ, на що ѡбитꙗ над лужком хто его вѣдает хто ѡн ест (Дыяр., 164б). *Параўн.* штожъ I *у* 3 *знач.*

4. *Што-небудзь, штосьці.* естли бы хрестьянинъ нѣкоторой жидовцѣ рукою кгвалтовною мѣлъ што вчинити, абы вдарилъ, маетъ быти каранъ, подлугъ права нашое земли (АЗР, I, 25, 1388); (беруть) буди конѣ, а любо волы, а любо што иное, абы того межи собою не дѣлили (Вісл., 3); видиши ли что рабе бжии. иване. и оувидѣх видѣние (Чэцця, 372б); реклъ имъ пилат которыхъ злостіи лиходеи есть. а любо што лихого оучинилъ и ѡни рекли

оувельзеꙋ*л* кн҃зи дыꙗболском выкидае*т* дыꙗбо*л*ство (Пак. Хр., 16б); ꙗко кто бы сѧ на свою силꙋ надѣвалъ, або на што инъшого (Будны, 5); хто бы тэ*ж* на кого што несправе*д*ливе ве*л* а не довелъ тотъ тымъ самъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 8); рек Говорнаръ: Коли ж еси простъ, би чоломъ королю абы тѧ ѡтпустилъ, иж коли не вчыниш на волю панны абы ти чого злого не вчынила (Трыст., 17); естли бы што при бытности пана своего тамъ на то*м* местцꙋ албо на дорозе ꙋчыни*л*, тогды (Трыб., 9б); кгдыж се покусы ради в поветрю ꙋказую але если бы се што привидꙗло же бы*м* шедлъ прети*в* тому безпечне и добро не се ме*л* и то мꙗло зкгину*ть*? (Еўл., 4); треба тоды пи*л*новать абы в мы*с*лъ що сꙗ не закра*д*ло (Зб. 261, 71б); проси*л* свеще*н*ника абы емꙋ да*л* што ести (Бельск., 98); Анектана*в* реклъ царевоѕ: жадаешъ ли ѡ*т* мене што и*н*шого слыша*т* (Алекс., 2); Воѧтель: тотѕ который рѣжеть печати, и болваны, и що иншее на мѣди (Бяр., 12); Ста*к*тꙋ розꙋмѣю*т* миррꙋ або мастикꙋ або тым що подобного (Выкл., 24).

5. *Тое, гэта*. мы на першую рату ... сумы пенезей ... заплатити не могли, за што возный ... кнежну слуцкую увезал у пять волокъ (АВК, XXXVI, 111, 1582); выскочи*л* афинодо*р* до него з голы*м* мече*м*, што видꙗчи цеса*р* злꙗклъсꙗ и ѡмлѣлъ з страхꙋ (Рым., 82); тыи которыи пе*р*вей ркомо ꙋтѣкали, ѡборотивши тва*р* моцнѣй ѡ*т*пирали. што ѡбачивши сынове ве*н*ꙗминовы ты*л* подали, и ку дорозѣ пустыни ити почали, гдѣ ихъ тежъ неприꙗтеле гонили (Біблія, 136); выдѣло*м* мови*т* ꙗкобы мнѣ с҃лонце мц҃ъ и аі҃ звѣздъ сꙗ кланꙗло, што слышачи ѡте*ц* злаꙗ*л* его мовечи (Бельск., 26); што услышавши кн҃зь Дмитриі розгнѣвался и, заѳросованный, молился Гд҃у Бг҃у (Мам., 172); много тѣлъ ... падало, што видꙗчи кнꙗжа тылъ подавши, з рꙋкъ неприꙗте*л*ски*х* ледво з людо*м* малы*м* ꙋтеклъ (Алекс., 10); за што сꙗ на него ро*з*гнѣвала всꙗ ри*м*скаꙗ шлꙗ*х*та (Кн. Мак., 46б); на што Кроль такъ повѣдѣлъ (Варл., 10б); за нимъ посылали догонꙗючи, абы сꙗ бы*л* намыслилъ и не далъ гꙋбити себе, на що и*м* ѡ*н* такъ ѡ*д*повѣдити казалъ (Дыяр., 178).

6. *Колькі*. абы оные дочъки были посажоны отъ стріевъ своихъ або отъ сестръ посагомъ пеняжънымъ таковымъ, чого бы четверътая часть именей стояла (КПД, 21, 1538); што озмуть статъковъ, то, зыскавъши, назадъ верънути (Там жа, 81); въ тыхъ же квитехъ описывати, где, въ которомъ ураде што прыбавълено,

а шъто зменшало пожытъковъ (КПД, 566, 1557); што прыдобудемъ собѣ городо*в* албо волос*теи* то все на полы поделити (Рач., 316); по чомꙋ ѡ*т* пописꙋ брати (Ст. 1588, 57); што было цвето*в* то все поморози*л* ... што было ѡгоро*д*ны*х* рече[s] капуста ботвинне ... то все морозъ побилъ (Барк., 165б); што было еще троха живно*с*ти, и*з* тои каза*л* кади киселю розчинити (Стрыйк., 446б).

7. *Як, якім чынам*. хто бы листы або печати гсдрские фа*л*шова*л* чимъ маеть кара*н* быти (Ст. 1529–Ф, 5); хто бы листы або печати наши и врꙗдовые фальшовалъ, чимъ маеть быти каранъ (Ст. 1588, 22).

8. *Які, каторы*. мы ислюбꙋемъ, тотъ миръ держати вѣлми твердо, безо всѧкоѣ хитрости. не заимати намъ королевы землѣ, ни его людии што его слухають, королевы держати лвовьскую землю исполна (АЗР, I, 1, 1340); коли найденъ будетъ такы, што своего мѣстца не стережетъ, тогды подкоморый иметъ его нять (Вісл., 2); коли ѡные што его крижовали оуслышали далі емоу пити ѡце*т* (Пак. Хр., 13); радꙋючесе тымъ вси*м* реча*м* што видели и слышали (Валх., 67); кꙋбокъ, што его милость король Александръ далъ: серебрены[s], позолочиваны[s] (КСД, 872, 1516); стережисѧ и*х* ꙗко скоръпіи индеиски*х* что забивають посмотро*м* свои*м* (Арыст., 160); мовил ему вси тые рѣчы, што ему пани казала (Бава, 130); иные ему раны не так шкодили ꙗк таꙗ, што въ стегнѣ (Трыст., 21–22); тогды сама таѧ сторона проти*в*наꙗ што его ѡсадить дала маеть его подъле тое ꙋставы з везеньѧ выкупити (Ст. 1588, 145); тые способы маю*т* захова*т* та*к* тые што чытаю*т*, ꙗко за*с* и тые што слухаютъ (Зб. 261, 102); Пророкъ Аввакꙋмъ, гѡре мовитъ, збираючим[s] тое що сѧ при нихъ остати не может[s] (Каліст, I, 36–36б); Благо: Гды пише*т*сѧ бе*з* ти*т*лы, в[s] Рѡсской мовѣ значитъ: негараздъ, мдле, недобре, оуломне, зимно ... що трꙋпѣю фа*р*бꙋ мае*т* (Бяр., 4); счо иначей не мает быть над росказанье наше (АВК, XXXII, 96, 1656); тые за*с* що чо*р*ные твари маю*т* справцы нечистости суть (Зб. 107, 91б); то*м* што почынае*т* господꙋ богꙋ служы*т*, мае*т* тело свое с пожадливо*с*тꙗми крижовати (Зб. 255, 3б). *Параўн*. штожъ I *у* 4 *знач*.

9. *Ужываецца ў складаназалежных сказах* **а)**. *З дададанымі дапаўняльнымі*. ты твори*ш* штобы*х* ꙗ не вѣда*л*. што ты чини*ш* (Пак. Хр., 6б); дай на*м* листъ тотъ абы есмо ведали што на не*м* есть писано (Жыц. Ал., 98б); мы хочемъ ѡ*т* него выслухати, што

ѡнъ къ томꙋ будеть хотелъ мовити (КСД, 14, 1510); еще споврѣдаи на*м* что ещо напере*д* маеть быти (Сівіла, 8); Рек король: Вѣмъ, мамъ ти дати, чого ты хочешъ (Трыст., 65); неха*и* слышимъ што на то скажеть (Бер. саб., 46); зложили ѡха*ндож*ство свое зъ себе, абы*х* вѣда*л* што маю чини*т* з тобою (Біблія, 151–152); што хотѣли ꙋ бг҃а ѡде*р*жали (Бельск., 19); царъ приꙗ*м* посла*л* до ѡбозꙋ, ѡзна[s]муючи грекомъ што се з ахи*лл*ѣемъ ꙋчинило (Тр. гіст., 71б); не вѣдали што дале[s] чини*т* (Хр. польск., 6б); кро*л* што ѡбѣца*л* сполни*л* (Там жа, 8); абовѣмъ длѧ тебе тꙋю далекꙋю дорогꙋ, по*д*нѧле*м*, абы*м* тѧ наꙋчи*л* чого*с* никгды не слыша*л* (Варл., 41б). *Параўн.* штоть *у* 1 *знач.*

б). *З дадэнымі дапаўняльнымі пры наяўнасці суадноснага слова ў галоўным сказе.* што сѣете то и пожнете (Віл., 445б); рече*т* емоу пила*т* што хочешъ то говори (Пак. Хр., 20); што дей собе хочешь, то надъ нимъ чини (КСД, 114, 1514); и шла до гумна, и ꙋчинила все што е[s] была свекро*в* росказала (Зб. 262, 139); слугу моего ... збивши и змучивши ... и до прысяги прыведшы, жебы того, што се над нимъ деяло никому не поведал (АВК, XXXVI, 18, 1582); ꙋ которогоколвекъ з слꙋгъ твои*х* найдетсꙗ то чого шукаешъ. нехай ꙋмре (Біблія, 97); зако*н*ни*к* того никгды не ꙋте*р*пи*т* што зносꙗ*т* слꙋги (Зб. 261, 7б); ѡвцы и*х* и рогатыи статки, и ѡслы, и все пꙋстошачи што в доме*х* и на поле*х* было (Бельск., 25); до ѡста*т*ка попсовали все чо*г* гра*д* не доби*л* (Там жа, 44); прошу сынꙋ абы*с* пойзрѣ*л* на небо и на землю, и на все што на ни*х* есть (Кн. Мак., 51б); кгды сꙗ тыи пора*ж*ки дошли цесара тꙋре*ц*кого, ба*р*зо его то болѣло: бо се боꙗли абы такъ па*н*ства волоского, и того всего, што ту*т* мае*т* з стороны дꙋнаю не страти*л* (Хр. польск., 19б); на небѣ и на земли чинитъ то, што хочетъ (Сматр., 5); жебы*с*те и мыслили, и мовили, и чинили то, що Бг҃ꙋ а не свѣтꙋ и тѣлꙋ належитъ (Паўуст., 8); ничого не мыс*л*и*л* ѡ то*м* што се в се*р*цꙋ его точило (Зб. 107, 120б); дорослый крещаемый, пред[s] Крещеніем[s], повѣнен[s] вернꙋти тое все что оу кого взѧлъ (Зб. вып., 7б). *Параўн.* штожъ I *у* 5 *знач.*, штось I *у* 2 *знач.*

10. *Далучае дзейнікавыя дадэныя сказы.* што ку духовному пра*в*у належить и прислухати будеть то въ духо*в*номъ праве справовано и сужоно быти маеть (Ст. 1566, 35б); што сѧ в[s] коренѧ*х* крыетъ, то в[s] росчкахъ ꙗвлѧетъсѧ, а што в розгахъ таит[s]сѧ, то в[s] ꙗблкахъ[s] оказꙋетъсѧ (Мак., 2); што ꙋродилосе с тела,

то е*ст* тело. а што се ꙋродило ѡ*т* дꙋха дꙋхо*м* е*ст* (Зб. 255, 71). *Параўн.* штоть *у* 2 *знач.*

11. *У спалучэнні з часціцай ‘от’ ужываецца для ўдакладнення выказвання ў значэнні ‘вось’, ‘іменна гэта’.* ѡнъ ѡ*т*винувши ꙋказа*л* имъ рꙋки свое, молвилъ: ѡ*т* що мнѣ ꙋчинила таꙗ дочка диꙗволскаѧ. вси*х* палцовъ длꙗ нее*м* пострада*л* (Зб. 107, 160).

12. *Ужываецца ў рытарычных воклічах і пытаннях, адпавядае па значэнні адмоўнаму займенніку ‘нішто’.* што го*р*шого може бы*т* ѡдно тыи кости котории землꙗ мае принꙗ*т*, не допꙋщаешъ земли з тѣла твоего пока*р*му взꙗ*т* (Алекс., 33б). ♦ Б о г ъ в е д а е ш т о – *Бог ведае што; невядома.* Та*м* же на москве в то*т* часъ бг҃ъ ведае*т* што сѧ та*м* деѧло, места за*м*ки малые вы*п*ле*н*дровали (Барк., 173); Б о ж е ч о г о у х о в а й – *барані Божа.* бо, естли, Боже чого уховай, непрыятель прышолъ, тогды бы, подобно, взялъ и духовному, зачымъ бы и костелови не было съ чого десятинъ давати (КПД, 113, 1544); н и в о (в е) што – *лічыць пустым, нязначным, ніякім.* никита ... почолъ боги цр҃евы ни во что же (Чэцця, 31); кандитъ же ре*ч*. поꙗсы и телеса наша ни во что же есть. а намъ дражьши е*ст* хсъ сн҃ъ бж҃ии (Там жа, 142б); ижь если на на*с* ꙗкаѧ тру*д*ность или клопоты без[s]вин[s]не пріидуть в ни во што и*х* почитаем[s], с тихостію тер[s]пѣмъ (Будны, 163б); н и в о ш т о о б о р о ч а т и – *адмяняць; скасоўваць.* мужъ имѣетъ ли пѣнези братъ, а любо пору*к*у у тыхъ пѣнезехъ, а любо нѣкоторый слюбъ умолвеный, мы все то отзываемъ, а ни во што оборочаемъ (АЗР, I, 39, 1420–1423); я таковые вси листы симъ теперешнимъ листомъ моимъ уморaю и въ ни во што ихъ оборочаю вечными часы, же оны въ собѣ у жадного права никоторое черезъ то моцы мети не маютъ (АВК, XX, 21, 1568); вси ѡбрадки церкви нашое и сакрамента светые водлꙋгъ стародавного порадкꙋ церкви восточное в ни во што ѡбе*р*нꙋти (Унія, 3б); о д н о ш т о – *адно што; толькі тое, што.* ѡны те*ж* жаднои окрасы не шукаю*т*, ѡдно што имъ богъ промысло*м* далъ, а нихто не смѣе бо*ж*скои справы змѣни*т* (Алекс., 32б); ч е г о д е л я (р а д и) *гл.* деля; ш т о з а ... – *у клічных сказах выражае эмацыянальныя адносіны да ўласцівасцей каго-, чаго-н.* што за дивъ, же слꙋгъ свѣ*т* не знает[s] (Карп., 5); што за порoв[s]на*н*е крови ко*з*лее и те*л*чее, з найдорож[s]шею кровію Ха҃ Спсителѧ нашего (Там жа, 3б–4); што за дивъ же стра*ж* минꙋли (Дыяр., 151б); ш т о д о т ы ч е т ь с я (д о т ы к а е т с я, д о т ы ч е с я, д о т ы ч е т ъ с я,

т к н е с я, т к н е т ъ с я, т к н е т ь с я, т ы ч е т ь с я) – *што датычыцца (калі гаварыць аб кім-, чым-н.).* што ся дей дотычеть грабежовъ, которыи ѡна людемъ моимъ поделала (КСД, 82, 1514); што ся тычеть домꙋ, винна есми была пану Левꙋ Боговитиновичꙋ, и ꙗ емꙋ въ томъ тотъ домъ подала (КСД, 209, 1515); што сѧ инших^s трꙋдѡвъ того нб҃ного мꙋжа, Макаріа мовлю, дотычетъ (Мак., 12); што сꙗ ткне че*р*ни ѡ тую ничого не мови*л*, бо в то*м* не во*н*тпи*л*, же ю при здоро*в*ю захова*т* мѣли (Хр. польск., 21б); што сѧ ткнетъ оумерлыхъ, Та*к* златоꙋстый Ст҃ый в^s Ѡмиліи ... до людꙋ мовит^s (Дзід., 15); што сѧ зась т^sкнеть близкости повиноват^sства в рожаю котораѧ естъ, до станꙋ малженского перешкодою (Там жа, 30–31); що сꙗ дотыкае*т* костела Ры*м*ского в винище*н*ю ꙋнѣи проклꙗтои, теды (Дыяр., 168); што ся дотыче фундаціи Петра святого Петръ святый не одно въ Римѣ вѣру щепилъ або фундовалъ (Пыт., 6).

Што II, шчо, что, що *зл.* **1**. *Што.* **а)**. *Падпарадкоўвае дададныя дапаўняльныя сказы са значэннем паведамлення, выказвання, думкі, пачуцця ці ўнутранага стану.* кнѧ*з* великыи кестоутеи вѣдалъ што кнѧ*з* великыи вито*в*тъ горазда живеть съ кнѧземъ великымъ ѧгаиломъ (Віл., 439б); жидове оуслышали што езо*п* тело іс*с*во выпроси*л* оу пилата (Пак. Хр., 25б); жебы есте послышачи и видечы, што предкове вашы выслужыли, съ того ся веселили и тымъ охотней его кролевъскей милости, пану своему, и речы посполитой служыти могли (КПД, 134, 1547); пото*м* и пакы вѣ*м* что сѧ маеть стати по перво*м* и по се*д*ми десѧти лете*х* (Сівіла, 5); таковы^s маеть тую примовку перэ*д* судо*м* такъ ѡчистить и тыми словы ѡ*д*мовить што есми на тебе мени*л* жэбы не бы*л* чистого ложа сы*н* томъ на тебе брэха*л* ꙗко песъ (Ст. 1566, 34); кн҃зь Ле*в* ꙋслыша*л* што кн҃зѧ Володымера Литва ꙋбила, и городъ Володыме*р* ꙋзѧ*ли* (Рач., 311); што рокъ давати мы сами и по насъ наступцы наши повинни будемъ, шчо священника Волчинского шчо рокъ доходити маеть, а свещенникъ за то въ церкви имѣти маетъ вино (АВК, III, 19, 1586); ꙗлмуж*ник* ... каза*л* тежъ лито*р*гію ст҃ые мѣвати часто за ꙋме*р*шіе і повѣдивъ што се недавно стало (Зб. 107, 160б); Антиане виде*в*ши що Алеѯанде*р* рꙋшилсꙗ со вси*м* войско*м* своимъ и скоро из города выбегли на становиско Алеѯа^sдрово, и писмо на столпѣ найшли (Алекс., 13–13б). *Параўн.* штожъ II *у* 1а *знач.*

б). *Падпарадкоўвае дададныя дапаўняльныя сказы пры наяўнасці суадноснага слова ў галоўным сказе.* Князь въ томъ созналъся, што его въ туръму всадилъ за то, же ему ганилъ (КЗ, 364, 1484); жал ми того, што есми его самого кием не збил (АВК, XXXI, 100, 1582); присегаю же то што словы ѡбецꙋю, ꙋчи*н*ко*м* выпо*л*ню (Там жа, 217б); слышавшы то ца*р* дарій перскій, що ца*р* филипъ макидонскій поме*р*, заразъ посла*л* посла своего до македоніи з листомъ, пишꙋчи тымъ ѡбычае*м* (Алекс. 1697, 6). *Параўн.* штожъ II *у* 1б *знач.*

2. *Падпарадкоўвае дададныя азначальныя сказы.* тогды пришла вѣсть, што вже Амурат ув острове Самсоне (Трыст., 20); са*м* зоста*л* абы*х* тобѣ тꙋю новинꙋ принеслъ, што чини*т* мѣло великое се*р*це (Бельск., 39). *Параўн.* штожъ II *у* 2 *знач.*

3. *Падпарадкоўвае дададныя акалічнасныя сказы.* а чим богатшіи а тымъ скꙋпеишіи (Сівіла, 7).

4. *Бо; таму што (падпарадкоўвае дададныя сказы з прычынным значэннем).* Беда ми, што мои ѡтец и мои род покинули мѧ (Бава, 129); Швитрыга*и*ло не могъ те*р*пѣти што Ѳедо*р* Весна держы*т* Витебскъ не зъ его послуше*н*ства (Рач., 325); iechali do welikoho kniazia Kazimira bity czoiom, szto prostyi lude obrali sobi w Smolensku wojewodoiu bez woli ich (Бых., 539–540); много то*т* филіозофъ наполнилсѧ жалости, ажъ из города прочъ муси*л* поѣхати што его рады не слꙋхали (Алекс. 1697, 11б–12). *Параўн.* штожъ II *у* 3 *знач.*

5. *Як, нібы, нібыта.* Бориѳ: Ѕѣлье ѡстрогѡ смакꙋ, до вымыванѕѧ брꙋдꙋ способное ѧкъ оу насъ мыло, и вѕ чищеню тꙋю моцъ маетъ, што салѣтра (Бяр., 246).

6. *Каб.* панове казали мнѣ до себе приѕти що*м* ѧ ганилъ и проклина*л* ꙋнѣю вашꙋ (Дыяр., 177б); тогды фили*п* призвалъ кѕ собѣ Алеѯандра, и рече емꙋ сынꙋ мой Алеѯандре, ꙋже тобѣ ча*с* прішолъ, що тобѣ битисѧ за ѡ*т*чизнꙋ свою (Алекс. 1697, 2б). *Параўн.* штожъ II *у* 4 *знач.*

7. *Ужываецца як частка састаўнога злучніка 'заледве што' са значэннем 'ледзь толькі, як толькі'.* с которого того шкодливого зраненья ... тотъ товарышъ его, заледве што прышодшы до дому его ... у вечоръ речъ замкнулъ, а потомъ назавтрей ... з сего света смертью зшолъ (АВК, XX, 271, 1621).

Што III, что, що *часц. Уносіць дадатковае адценне (узмацняе дзеянне, прымету і г. д.).* есть на семдесѧт столповъ мармоуровых которыи дах держать. и подпирают да оу летех божьего нарожені̇а тисѧчем тресты и сороком и в однемъ сораценове што краснейше столпы хотели вынѧти (Валх., 71б); Паламидет въскочылъ на конѧ и побѣгъ што наборъздеи мог (Трыст., 92); умыслил тогды што наборздеи ударыть на словенскую землю и на сербъские ѡбѣдве (Атыла, 179); деръжачиѕ ѡт нас таковое именье, што наборздеѕ маеть намъ ѡ томъ листѣ врꙗдовомъ знати давати (Ст. 1588, 10); ѡни рекли днꙗ седмого перед заходом слн҃ца: што солодшого над медъ (Біблія, 131); далъ ей честь ей, и селъ паненокъ што наѡздобнѣйших з дому царского (Там жа, 574); росказал иѡсифови абы ввес народ своѕ перенеслъ, до египтꙋ, а дал им што налѣпшꙋю землю (Бельск., 32б); поꙗс абы был на чотиры палцы широкиѕ тканыѕ зо всѣх чотырох барвъ, што напекнѣѕших накшталтъ сети (Там жа, 51б); там же перед ѡным посланцем ходѧчи по ѡгородꙋ молчком головки маковые што наболшие выбираючи стинал (Рым. 79б); видꙗчи ꙋже згинене свое перед ѡчима, ꙋтекли што прꙋжеѕ на берегъ (Хр. польск., 4б); амвровиѕ ... реклъ встанте а що напрꙋжшеѕ ѡтул ꙋтѣкаѕмо, абовѣмъ нѣмашъ бг҃а на том мѣстцꙋ (Зб. 107, 157); ѡныѕ аравитин ... покинувшы ѡнаг ѡсла и тры верблюды ꙋтекал што могꙋчы (Зб. 752, 586); ѡчисти неправости мои. ѡмыѕ же мꙗ што наболшеѕ ѡт злости моеи, и ѡт грѣха моего ѡчисти мене (Пс. XVII, 32б); гнѣв Бж҃иѕ зступил на них, и помордовал што наможнеѕшіи з них (Там жа, 66б); тогда ді̇аволъ заразилъ Іѡва немочью и вредомъ што найгоршимъ, ѡт стопы ножной ажь до верхꙋ головы (Хран., 56б); посылалъ, абы што набордзей сторожу и подводы дали (АВК, XX, 270, 1621).

Штобабъ *зл. Тое, што і* штобы *ў* 1 *знач.* starye knihi, leżat u nowym kucie. Zawsiody ia tam mnoho wyczytaiu żanockoy psoty, jak iany z uma zwodiut ludey mudrych, a sztobab nas hrysznych k lichu ne pryweli (Абух., 440).

Штобы, чтобъ, чтобы, штобъ, шчобы, щобъ, щобы *зл.* **1**. *Каб. Падпарадкоўвае даданыя сказы, якія ўказваюць на мэту або прызначэнне таго, аб чым гаворыцца ў галоўным сказе.* добилъся есми чоломъ владыцѣ ѳеодосью Полоцкому, штобы мене жаловалъ (АСД, I, 1, 1406); коли хоругви поднесуть, штобъ

умѣлъ свое мѣстцо стеречь, а хоругви своѣ оборонить (Вісл., 2); пѣнези дають на записы, а лихвы не дають два годы, штобы ся ихъ лихва множила (Там жа, 13); принято тыми детьми опекатисе и именьемъ, штобы розно не шло, докуль дети узростуть (КЗ, 16, 1473); реклъ ꙗкимъ. к женѣ своеи. анне ... пождѣва до третег годꙋ. тогды внесемъ ю. въ цр҃ковъ бж҃ию. штобы не тꙋжила. по оц҃и. (Чэцця, 17); въ сій жъ годъ Гриню дали изъ стретины дань довати, штобы тая земля пуста не лежала (КЗ, 170, 1490); еще брате пошли до кн҃зѧ скиргайла. штобы ѡ*н*. и ѧ дали бы*х*мо прав*д*оу ѡц҃оу своемоу (Віл., 443б); кн҃зь великии ꙗгоило послаль насъ к тобѣ. штобы еси оуедналь насъ со ѡц҃емь своимь (Увар., 88); тотъ Данило почалъ намъ бити чоломъ, штобъ мы тую землю пожаловали ему (РПП, 341, 1515); билъ намъ чоломъ ... боярынъ нашъ, щобы пляцъ его вечносты пры Лесковичъ улицы у Пинску ... на вечность потвердили (АВК, XXIV, 30, 1524); приложити к семꙋ ѡных зелеи. то*л*ко чтобы вызнати сласть и*х*. и мало соли (Арыст., 212); казавъ дати писарови, щобъ притиснувъ печать къ листу моему (АВК, III, 9, 1574); мы стережемо замъков у комор, абы целы былы и зверху штоб было цело и не содрано (АВК, XXXIX, 167, 1579); брате милы*и* зъедна*и* насъ штобы не было кровопролитьꙗ (Рач., 320); кн҃зь велики*и* ꙗкге*и*ло послалъ насъ к тобѣ штобы еси на*с* зъедналъ со ѡ*т*цэ*м* свои*м* штобы*х*мо мѣли мы свое а вы свое, а битвы и кровопроли*т*ꙗ жебы не было ме*жи* насъ (Там жа); абы*х* сына мѣла, штобы насѣ*н*е бра*т*нее воскреси*л* (Бельск., 76б); on panie z praudy niepraudu a z niepraudy praudu urobil, a szczoby nas, ubohich ludey, nie mieli oszukat (Абух., 441); о щобысмы давней процесу своего до ведомости в. млсти врадовой о жалобы своее занести не занехали (АВК, XXXIV, 175, 1660); чернцомъ брацъкимъ дали золотыхъ десеть. штобъ пана Бога просили (ИЮМ, XI, 154, 1697); тогда Алеѯанде*р* посреди египта, города чотыри столпы велми великих[s], и высоки*х*, вѣлѣлъ поставити, штобы на всѣ стороны, и на мори было видѣти (Алекс. 1697, 30). *Параўн*. штобабъ.

2. *Падпарадкоўвае дададныя сказы, якія выражаюць умову, што не адпавядае рэчаіснасці (звычайна з часціцай 'бы' ў галоўным сказе).* оумерла бы была штобы не з доуховное ласки была захована (Пак. Хр., 13б).

3. *Падпарадкоўвае даданыя дапаўняльныя сказы*. Тежъ того хочемъ, штобъ каждый судья въ своемъ судѣ мѣлъ уставного служебника (Вісл., 5); то ѹслышавше жидове боꙗлисе велми штобы не розошлисе слова тые (Пак. Хр., 3б); реклъ и*м* не оусѧ великость людеи хочеть штобы ѡнъ оумерлъ (Там жа, 19б); попове ... не вѣрѧ*т* штобы с҃тыи дх҃ъ ѡ*т* ѡц҃а и сн҃а походи*л* (Валх., 79б); кн҃зь великии ꙗкаило оучнеть просити Витовта штобы еси ме*ж* на*с* оуедналь. и кровопролитиꙗ не было (Увар., 88); ино бъ пословъ не посылати, а посланника бъ послати добра, чтобъ съ нимъ дѣла не порвати (АЗР, II, 254, 1533–1538); не можеть быти чтобы ѡко его не было зло (Арыст., 176); не слыхано отъ вѣку, штобы хто слѣпорожденну отворилъ очи (АЗР, ?, 174, 1574); оу Бг҃а ничого немашъ штобы статисѧ не могло (Варл., 135б); да*ѕ* гсди щобы се што нары*х*ле*ѕ* ско*н*чыла (Зб. 107, 164б); day to, Boże, szczob się toie nie minuło, i toli – prauda (Абух., 441); просим в млсти враду штобы сее оповедане и жалоба наша до книг вмлсти кгродских Пинских прынята и записана была (АВК, XXXIV, 175, 1660).

4. *Падпарадкоўвае даданыя азначальныя сказы*. [мера] которая будеть вымерена отъ пана воеводы его милости Виленьского и на ратушъ подъ цехомъ дана; а другая мера, штобы было въ ней чотыры корьце; а третяя – два корьца (КПД, 153, 1547).

Штобыколвекъ *займ*. **1**. *Тое, што* штокольвекъ *у* 1 *знач*. при которомъ всѧ в*ѕ*ладза пре*з* ѡди*н* рокъ зоставала, и который штобыко*л*векъ хотѣ*л*, все волне и бе*з* жаднои перешкоды чинилъ (Варл., 118).

2. *Тое, што і* штокольвекъ *у* 2 *знач*. мінѹты оу тогѡ с҃тогѡ мѹжа не было, в которѹю штобыколвек чини*л* абы любъ Бг҃ъ з нимъ, любъ онъ з Бг҃омъ не розмовлѧлъ (Сматр., 41).

Штогодина *прысл*. *Пастаянна*. зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народо*в*, зо всѣхъ припад*ѕ*ковъ, зо всѣ*х* справъ штогодина пожит*ѕ*ки хапаютъ (Апакр., 171б); бо хто тѹчитъ тѣло, и слѹжи*т* черевѹ, стрѹдна той бѣсѡвских хитростій, и тѣла своего пожадливостій оустеречисѧ можетъ: бо таковомѹ штоде*н* и штогодина мнѡго потреба (Каліст, I, 76).

Штоденно, щоденне *прысл*. *Штодзень*. дабы служба Божая въ храмѣ Господнемъ Успенія Пресвятые Богородицы за насъ грѣшныхъ ... штоденно не уставала (АЗР, IV, 523, 1631); але наиба*рз*ѣи

жал не малыѕ мает тот человѣкъ гды близкіе сѹсѣде, ѣвши и пивши не любѧт и ѡбмовиско ѡ нем щоденѕне чинѧчи на матокъ и на здоровѕе его наступѹют (Алекс. 1697, 102–102б).

Штоденный, щоденный *прым. Штодзённы.* Не ослабѣвваймо ... и не опѹскаймосѧ, анѣ поддаваимосѧ их штоденномѹ штѹрмованю (Каліст, I, 70); молитвъ штоденныхъ, поранѹ и вѕвечеръ, ополѹдни и ополночи не занедбываимо (Каліст, II, 273); вмѣсто штоденного пъѧнѕства, прагнене кроплѣ воды непереставаючее (Там жа, 132б); покармъ и напой скромный и воздержный, сонъ мѣрковный, бденіе штоночное, правило штоденное (Сматр., 35); штоденѕные мѹки терплю (Лям., 6); богач лакомыѕ з своимъ шарлатомъ и штоденными и кошътовъными беседами и банкетами жиет в пекле (Зб. 259, 6); навышших а щоденных небеспеченствъ ѹлѧкнѹ (Выкл., 127); слугамъ мескимъ и пахолкомъ, человекомъ дванадцати, на хлебъ, взглядомъ працы ихъ, штоденного не маючы выжывеня, дали по золотому (ИЮМ, XIII, 60, 1699). *Параўн.* штодневный.

Штодень *прысл. Штодзень.* з розмаитых свѣта краины штодень до него сѧ зъеждчали (Атыла, 182); нѡвыи ключки и вѣдра до черпаньѧ золота штодн҃ь вынаидѹючи, зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народов, зо всѣхъ припадѕковъ ... пожитѕки хапаютъ (Апакр., 171–171б); гсдь богъ ѡтцовъ ихъ посылал до них, през рѹки послов своихъ, в ночи встаючи и штоден ѹпоминаючи (Біблія, 518); был теды в вавилонѣ ѡдин балван именем вилъ, которому штодень давано крѹпъ, пшеничных кошов ві҃ (Там жа, 558); еще штоден то им болшеѕ людѹ прибывает (Бельск., 86); венкгрове зперва з доброю ѡхотою смѣле боронили, сподѣваючисѧ кролѧ венкгерского белли з великим воѕском штоден притѧгаючог (Стрыйк., 482); бо хто тѹчитъ тѣло, и слѹжит черевѹ, стрѹдна той бѣсѡвскихъ хитростій, и тѣла своего пожадливастій оустеречисѧ можетъ: бо таковомѹ штоден и штогодина мнѡго потреба (Каліст, I, 76); маемо ... противникѡвъ, которыи насъ на кождѹю годинѹ и мѣнѹтѹ штодень кѹсѧтъ (Каліст, II, 218); тое Іерейство свое вѣчне заховѹетъ, гды штодень презъ рѹки Іерейскіе подъ Особами хлѣба и вина себе ѡфѣрѹетъ (Сакр., 12б); абовем гд҃ь исус тым се толко повераеть которые в жывоте побожном дѹховном штоден постѹпуют (Зб. 255, 305); ѧкаѧ ганба ... иж вы люди рыцерские которые штоден горла свои на воѕну длѧ

земного пн҃а несете, а ту*т* и*х* дл*ꙗ* небе*с*ного цр҃ꙗ Іс҃а шануете (Зб. 752, 443); прошꙋ тебе штоде*н* ꙋкра*д* ꙋ мене пꙗ*т* пенезе[s] жебы*х* ѡ то*м* ꙗ не веда*л* а да[s] ꙋбоги*м* (Там жа, 578); ѡбычаевъ его не ѡ*т*менилъ, але штодн҃ъ лѣпши*м* зостаючи в богобоиности и пи*л*ности ѡколо порꙋчоной собѣ це*р*кви са*м* себѣ убѣгалъ (Пралог, 590б); ꙋже ше*ст*десѧтъ лѣтъ ꙗкъ мнѣ то*т* пта*х* по по*л*бохо*н*ка штоде*н*носитъ (Зб. 82, 318); ѡнъ з роботы и довтѣпу своего штоде*н* до столу зѣлыꙗ и ины*х* рече[s] ѡгоро*д*ныхъ приносилъ пану своему (Там жа, 345); купили боты яловиче сторожу Аниску за працу напаленя печей на ратушу штодень (ИЮМ, XIII, 125, 1699). *Параўн.* штодня.

Штодневный *прым. Тое, што і* штоденный. неха[s] ꙋтрапе*н*ꙗ нш҃и штодневъные приве*р*нꙋтъ намъ взрокъ (Зб. 259, 61).

Штодня *прысл. Тое, што і* штодень. мꙋ штодн҃ѧ новыи в[s] ср*д*цꙋ родѧтъ боли (Лям., 3).

Штожъ І, штожь, щожъ *займ.* **1**. *Тое, што і* што І *у* 1 *знач.* щожъ тоу*т* мой милый дѣеписе речешъ (Апакр., 99); што*ж* то е*ст* ваше за ща*ст*е, коли та*к* сма*ч*нои и пе*н*кнои речи не скоштꙋете (Бельск., 5); слышачи то дари[s] по*д*неслъсе и реклъ: приꙗтелю што*ж* то чинишъ, ижъ кубки до пазухи коваешъ (Алекс., 18); штожъ томꙋ Бг҃ъ порадитъ, которій себе доброволне ѡ*д*дае*т* свѣтꙋ, и роскошами зведеный, и земными забавами ѡшꙋканый заблꙋдитъ (Мак., 29–30); штожъ тобѣ человѣче, з[s] моеи см҃рти за пожитокъ бꙋдеть (Варл., 81б); штожь то ваше за щастье. коли такъ смачной и ѡздобной рѣчи не скоштꙋете (Хран., 8б).

2. *Тое, што і* што І *у* 2 *знач.* што*ж* не вѣрꙋете кр*с*тномꙋ исповеданию (Чэцця, 25); спытаешъ што тꙋтъ злого, и речешъ подобно а о штожъ сѧ фрасоуете (Апакр., 41б); у Irod Ierusalimski, у Neron Rymski sztoż tak okrutny у Ѡaleczny (Быx., 487); чомоужъ васъ католицы и увесь костелъ Римскій схизматиками окрестилъ? (Пыт., 10); если таѧ дорога, так[s] тѣсна естъ и прискоръбна, чомꙋж[s] ѡ ней, ст҃ый царъ и про*р*къ бж҃ій мовитъ (Карп., 11б).

3. *Тое, што і* што І *у* 3 *знач.* видꙗчи теды люде вси рекли: што*ж* маемъ и*н*шого пана шука*т*, ѡдно того, которого на*м* богове ѡбъꙗвили, и ѡбрали его пано*м* (Хр. польск., 5).

4. *Тое, што і* што І *у* 8 *знач.* людие ... вѣдали што по нб*с*номоу живѣть. въ силе прославленого бг҃а. штожь с нб҃а изышо*л* (Чэцця, 166б); што*ж* теды за пожитокъ дае*т* золото, не ѡчищае*т*,

не ꙋскромлꙗет не насыщает, не потвержает, жадного здоровꙗ ани пожиткy сердъцꙋ чл҃вчому не дает (Алекс., 35б).

5. *Тое, што і* што I *у* 9б *знач.* штожъ есмо сказали, то всіе правда (Мял., 318).

Штожъ II, штожь, щожъ *зл.* **1**. **а)**. *Тое, што і* што II *у* 1а *знач.* жаловали намъ воˢтъ и вси мещане места Витебъского на воеводꙋ Витебъского ... штожъ деˢ кривды имъ делаеть и новины ꙋводить (КСД, 926, 1516); я, Дискрисъ Товкгыновичъ, вызнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ ... штожъ зъ дозволеньемъ братьи своей продалъ есми селищо свое (АСД, I, 4, XVI ст.); довѣдалсꙗ кн҃зь великии Нарымонт, штож кнѧзи ꙗтвезъские померли (Рач., 307); ꙋставуемъ тежъ с призволеньемъ всихъ становъ, штожъ вси панове рады наши ... маютъ се заховати сами и ихъ врꙗдники, въ бранью пересудовъ и паметного водлугъ тоежъ ꙋставы (Ст. 1588, 143).

б). *Тое, што і* што II *у* 1б *знач.* онъ, доведавшысе старыны достаточне, и намъ то ознаймилъ, штожъ то люди владычыны звечные (КЗ, 835, 1502); мы въ томъ Буйка правого нашли, штожъ ѡнъ гораздо взялъ въ него тую ꙗловицу (КСД, 18, 1510); мы то видѣли, штожь Кшлюнци людей Войтковыхъ перебили и ѡграбили (Там жа, 44); тотъ Сопронъ на того попа послался на тѡмъ: штожь есми съ тымъ сутяжимъ своимъ послался не съ пяти копъ грошей, але вырекъ есми: "чимъ дужь, на томъ шлюся" (Там жа, 61).

в). *Ужываецца з прычынным адценнем, выступаючы ў значэнні 'чаму'.* мы пытали перевозника: ты пакъ маешь ли доводъ, штожь за дванадцать копъ продалъ? И ѡнъ доводꙋ передъ нами не вчинилъ (КСД, 28, 1510).

2. *Тое, што і* што II *у* 2 *знач.* приидѣ к великомꙋ кн҃зю Швитригаилꙋ весть. штож идет Литва погонею (Увар., 105); пишꙋ до тебе чи пришла вѣстъ во ꙋши твои великій царю щожˢ нашъ подданыˢ ... Алеѯандер на наши царства наѣхавъ (Алекс. 1697, 46б).

3. *Тое, што і* што II *у* 4 *знач.* пришла тая дѣвка по своей доброй воли до мене потомꙋ, штожь ѡц҃ь ее небожчику служилъ, а матку былъ понꙗлъ ѡц҃ь ее съ чюжее волости (КСД, 17, 1510); ино дядко наш вмеръ, и мы ее выслали вонъ, для того, штожь ѡна была боꙗрка, а дядко нашь дякольникъ; и мы, не хотячи земли господарьское дякольное подъ бояре вернути, и выслали

есмо еѣ изъ своего дому вонъ (Там жа, 30); длꙗ того мене моˢ царъ любит штож естем ему подобныˢ (Алекс., 16б).

4. *Тое, што і* што II *у* 6 *знач.* ѡна намъ все тое ѡ*т*пустила и дала намъ на то листъ свой вызнаный, штожь ей на насъ вжо того было ничого не поискивати (КСД, 48, 1510); положили ихъ милость рокъ тымъ пеняземъ и сꙋкнамъ заплату – Божье Нароженье, штожь ѡнъ мѣлъ на тотъ рокъ тыи пенязи и сꙋкна заплатити (Там жа, 52–53).

Штоквишъ, стоквишъ *наз. Сушаная траска.* купили ... рыбы жывой за золотый ... стоквиша за осм. осемъ (ИЮМ, XI, 163, 1697); рыбы штоквиша, за зол. (ИЮМ, XII, 145, 1698).

Штокдаръ *наз. Тое, што і* штандаръ. За штокдары два подъ лавку передъ крамою, осм. двадцать (ИЮМ, IX, 124, 1692).

Штоколве *гл.* штокольве

Штоколвекъ *гл.* штокольвекъ

Штоколвечъ *займ. Тое, што і* штокольвекъ *у* 1 *знач.* мачоха моя ... быдла, што се колвеч з быдла отца моего приплодило побравши мне не хочет отдат (АВК, XXXIX, 238, 1578).

Штокольве, штоколве *займ.* **1**. *Тое, што і* штокольвекъ *у* 1 *знач.* за свою працу штоко*л*ве при*и*деть с паше*н* з млыно*в* и присудо*в* то мають ... ѡпекате*л*ники на свои пожитки ѡборочати (Ст. 1529–Ф, 57–58); повѣдилъ Лаврынъ Носовскій ... ижъ штокольве князи Збаражскіе менили быти кгрунтомъ своимъ, то все естъ кгрунтъ пана воеводичовъ корунный (АСД, I, 111, 1546); быдло дворное, штоколве въ томъ дворцу было, также статковъ домовыхъ и гвалтовне побралъ (АВК, II, 7, 1584); на вежа*х* ѡны*х* знаки небесныи и ключъ рочныˢ, м*с*цевъ недѣ*л* и часо*в* ѡбхоже*н*е и штоколве ѡ*т* сиѳа дѣда своего ꙋмѣ*т* могли, написали (Біблія, 21); ѡбыйди вси череды сво*и* а ѡ*т*лучи вси ѡвцы ... накрапленои во*л*ны, а штоко*л*ве полового блꙗхованого и пестрого буде, такъ межи ѡ*в*цами, ꙗко и межи ѡ*в*цами ꙗко и межи козами, бꙋде заплата моꙗ (Там жа, 67).

2. *Тое, што і* штокольвекъ *у* 2 *знач.* естли бы я або дѣти и потомки мои ... тую мѣну нашу чимъкольве взрушилъ и съ того запису выступилъ, тогды тотъ маеть заплатити вины господарю королю его милости тисяча копъ грошей (АЮЗР, II, 139, 1533).

Штокольвекъ, штоколвекъ, щоколвекъ *займ.* **1**. *Усё што.* тѣло свое вˢ чистотѣ или свободного дв҃ства заховуеть, а што-

кольвѣкъ на него богъ допущаеть з радостію тръпить и его бл҃годарить (Будны, 191); п^s^роси ꙋ мене чогокольвекъ хочешъ, и дамъ тобе (Цяп., 50–51); штокольвекъ тотъ умоцованый слуга мой ... зь их милостями застановить и листом описомъ своим на мене самого опишеть, тогды я ... тое его все постановенье вечне держати маю (АВК, XXXVI, 55, 1582); естли бы сѧ которому чꙋжоземъцꙋ ... сталъ, ѡ*т* которого тꙋбильца, а ꙗки^s^ кгвалтъ, бо^s^, розбо^s^, зраненье, и ѡ*т*нꙗтье кгвалътовное маетности его, и штоколвекъ с ты*х* выше^s^ помененыхъ рече^s^, тогды (Ст. 1588, 162); штоколвекъ онъ похочетъ ... нехто ему не спротивляетъ (АСД, II, 14, 1598); што сꙗ колвекъ мужъскои плоти ꙋроди*т* ꙋ израилтꙗ*н*, то выдравши з рꙋкъ ихъ вкида^s^те до реки, штоколвекъ же*н*скои, заховайте (Біблія, 106–107); в старо*м* законѣ штоко*л*ве*к* было то было ѳикгꙋрою нового законꙋ (Зб. 261, 226б); штоко*л*ве*к* ва*м* бꙋде потреба бу*д* пн҃зе^s^ бу*д* живости, та*к* ва*м* яко и коне*м*, все*г* досы*т* бꙋдете мѣти (Стрыйк., 623б); вшакъ же штоколвекъ вамъ буде потреба, будь пѣнꙗзе^s^ будь живно*с*ти, такъ ва*м* ꙗко и коне*м* (Хр. польск., 18); фꙋ*нд*ꙋши ... заховывалисꙗ, то естъ щоко*л*ве*к* вже дрꙋги костe*л* ры*м*ски^s^ заходни^s^ хвали*т* абы и ѡни хвалили (Дыяр., 171); елика прелюбезнаа: штоко*л*векъ естъ приемного (Бяр., 41); проклꙗта неха^s^ бꙋде*т* година в которꙋю*м* тебе сплоди*л*, што*м*ко*л*векъ длꙗ тебе чини*л* неха^s^ бꙋде*т* проклꙗто (Зб. 107, 195б). *Параўн.* штобыколвекъ *у* 1 *знач.*, штокольве *ў* 1 *знач.*, штоколвечъ.

2. *Што-небудзь.* естли бы свовольный а упорный братъ цеховый ... брата чимъ же кольвекъ ранилъ ... тогды старостове ... до везенья мѣстского до ратуша мають дати осудити (АСД, I, 161, 1582); гдѣ бы возны^s^ штокольвекъ таковогo непристо^s^ного справова*л*, або ижъбы несправедливе созналъ ... тогды (Ст. 1588, 136–137); кгды бы на пошвахъ альбо на якой аръмате кровью своею альбо чымъкольвекъ инымъ написалъ, и за тестаментъ маетъ быть то принято (АВК, XX, 67, 1591); свойстве*н*но то кождомꙋ з нихъ штоколвекъ нового оучинити, абы его было по чомъ памѧтати (Апакр., 43); прето, ꙗкъ маючи великꙋю личбꙋ чинитъ, если штоколве*к* з^s^ речій потребныхъ ѡпꙋстишъ, з великою пилностю, и з великимъ стара*н*емъ заховай себе в^s^ добры*х* постꙋпка*х* (Варл., 322б); зацный, славный, знаменитый, е*ст* имѧ повѣдаючого щоко*л*векъ (Бяр., 318); законничка ... в ке*л*и свое^s^ сѣдꙗчи

ꙋставичне або читала, або се молила, або штоколвекъ доброго чынила (Зб. 107, 123б–124). *Параўн.* штобыколвекъ *у 2 знач.*, штокольве *ў 2 знач.*

Штола *наз. Тое, што і* стула. возма каждый штолоу ꙗснꙋю как снѣгъ (Пак. Хр., 30б).

Штолванъ *наз. Адтуліна ў дышлі.* Янчыку ковалю, што ковалъ ... десять локгошъ, шворневъ чотыры до штолвановъ дышлевыхъ (ИЮМ, VI, 71–72, 1689).

Штомесяцъ, штомесецъ *прысл. Штомесяц.* потым всемꙋ Братствꙋ на схажкахˢ штомсцъ ѡзнаймовати (Ст. бр., 10б–11); штомѣсецъ чтыри их ходило по доходы манастырские (Зб. 752, 544); голуби ... и ѡни штомсцъ дѣти новые мают (Зб. 82, 368б).

Штомпель *гл.* штемпель

Штомполь *гл.* штемпель

Штоночный *прым. Штоночны.* покармъ и напой скромный и воздержный, сонъ мѣрковный, бденіе штоночное, правило штоденное (Сматр., 35).

Штоночъ *прысл. Кожную ноч.* кони дрыганты на стайни держати: давай же имъ въ лѣто и въ зимѣ овесъ и сѣно, подстелай же штоночъ, ховай же для нихъ слугу (Мял., 318).

Штонпиль *гл.* штемпель

Штоны *гл.* штаны

Штонькoли *займ. Што-небудзь.* ѡд них поприсѧжены штонькoли хсъ чинил оу пекле им показали рекоуче (Пак. Хр., 26); але штонькoли до которого молвила набожне чолом оударивши покорне богу дѧковали (Валх., 54б).

Штопка *наз. Стопка, чарка.* скриня не вельми великая безъ верху, въ которой цынъ былъ: мисъ цынованыхъ ровныхъ д҃ (4), полумисковъ г҃ (3), приставки в҃ (2), талерей а҃ (1), штопки цынованые в҃ (2) (АВК, XIV, 22, 1556).

Штораз *прысл. Штораз.* смѣле то мовлю, же ... штораз то новѣйших речей под заслоною апсльской власти вˢ костелъ бжій втрꙋчанье, тꙋю едность црковнꙋю розорвало (Апакр., 150); новыхъ штораз могоричѡвъ шꙋкаючи, в новые сѧ шторокъ кˢшталты переменеваючи, нѡвыи ключки и вѣдра до черпаньѧ золота штодн҃ь вынайдꙋючи (Там жа, 171–171б); такъ достатне и гойне званыи гости частꙋетъ, ставѧчи пред нихъ штораз розныи и ѡдмѣнныи покармы (Мак., 190).

Шторокъ *прысл. Штогод.* новыхъ штора*з* могоричѡвъ шꙋкаючи, в новые сѧ шторокъ к[s]шталты переме765неваючи, нѡвыи ключки и вѣдра до черпаньѧ золота штодн҃ь вынайдꙋючи, зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народо*в* зо всѣхъ припад[s]ковъ ... пожит[s]ки хапаютъ (Апакр., 171–171б); просили але*ѯ*андри[s]ски*х* еп҃ко*в*, абы шторо*к* до пано*в* ри*м*ски*х*, давали зна*т* (Бельск., 267б–268); который [папежъ] немаль шторокъ сыновъ презъ крещеніе примножаетъ (Пыт., 7).

Штортиста *наз. Дудар.* Прегꙋдни*к*: ... штортиста, дꙋдаръ (Бяр., 118).

Штортъ *наз. Разнавіднасць дуды.* Прегꙋдница: Дꙋда, штор*т*[s] (Бяр., 118).

Штось І, щось *займ.* **1**. *Штось, штосьці, нешта.* ту*т* же промежи ними была силнаѧ и великаѧ незгода и посварокъ, и ве*л*ми ѡ немъ штось дивне радили хитре, мудре, скрыте (Барк., 169б); бы*л* фока жо*л*не*р* ѡди*н*, межи послы которы[s] што*с* ѡ*с*тро и смѣло на*д* ины*х* до цесара реклъ (Бельск., 334); ꙗко прето животъ людскій, з[s] ничого чи*м*сь бывши, зновꙋ до ничого приходи*т* (Мак., 2б); потом[s] ѡ Кганимедѣ штось повѣдаютъ (Варл., 243); Регма, е: Гро*м*, а*б* вымовле*не*, а*б* що*с* ѕлое, а*б* товари*ст*во нѣѧко*е* (Бяр., 306); Нѣчто: щось (Там жа, 100); ѡпо*л*ночи ꙋслышели тые што при не*м* стерегꙋчи его не спали и*ж* што*с* потихꙋ мови*л* (Зб. 107, 114); есть тежь иншій корень нѣѧкій, маючій штось подобногѡ до ч҃лвка (Хран., 47); два сыновѣ ... ѡсобную на*д* инъшы*х* сꙋсе*д* свои*х* и селꙗ*н* ꙋродꙋ и *с* твари што*с* несе*л*ско*г* мѣли (Зб. 82, 41б).

2. *Тое, што і* што І *у* 9б *знач.* которо[s] ѡнъ ѡ*т*повѣде*л*: повѣдано мнѣ все штос ꙋчинила свекрови своей по сме*р*ти мужа твоего (Біблія, 138б); колисмо приехали до слꙋги твое*г* ѡ*т*ца наш*ог* повѣдилисмо емꙋ все што*с* до на*с* па*н* мо[s] мови*л* (Бельск., 32).

Штось ІІ *прысл. Ужываецца як частка састаўнога прыслоўя ʻмало штось, ледво штосьʼ са значэннем ʻамаль што, толькі што, ледзь, чуцьʼ.* вода тое ве*с*ны была ве*л*ми велика ꙋ Смоле*н*ску ꙋсе мѣ*ст*о понела была мало штось не до*ш*ла была до Покро*в*ское горы (Рач., 340); нижли до ст҃огѡ ю*р*ꙗ ледво што*с* жито посееное почало з земли ꙗвлѧтисѧ а дрꙋгое ꙋсходити и то потросе почали ѡрати на стра*ст*но[s] нд҃ли (Барк., 165б).

Штотыждень *прысл. Штотыдзень.* ѡсобливе засъ штотыжде*н* в[s] средꙋ Акафістъ. кождый бра*т* который оумѣетъ читати, ѡ*т*правити повиненъ (Ст. бр., 9–9б).

Штоть, штоць *займ.* **1**. *Тое, што і* што I *у* 9а *знач.* поведилъ еи: твоꙗ речъ дома седе*т*. А штоць было по такъ велико^s дорозе, ꙗкобы се бы*т* невестою не знала (Пралог, 667б).

2. *Тое, што і* што I *у* 10 *знач.* штоть насъ долѣгаетъ, то и вм҃ всѣхъ прикладомъ и секвеллѧ заходитъ (Апакр., 216).

Штофъ *наз. Штоф.* Посудъ домовыхъ ... штофъ шесть, наливка одна (АВК, IX, 468, 1626).

Штоць *гл.* штоть

Штропъ *наз. Кроква.* подъ штропомъ той одрини льну осмъдесять сноповъ (АВК, XXVI, 393, 1586).

Штрофованье *гл.* строфованье

Штрофованый *гл.* строфованый

Штрофовати *гл.* строфовати

Штрофуючий *гл.* строфуючий

Штрыхъ *наз. Тое, што і* стрыхъ *у* 1 *знач.* мера на збожье подъ штрыхъ (КПД, 474, 1568).

Штука, стука *наз.* **1**. *Аддзеленая (адрэзаная, адбітая, адламаная) частка чаго-н.; кавалак.* коли сѧ поткали, древа поломали на много штукъ (Трыст, 100–101); дверы, окна вси на штуки пощепаны (АВК, XXXVI, 91, 1582); то поведилъ, ижъ дей тобе, Ганусе Рынку, дамъ знати и на штуки россекаю и яко пса забию (АВК, XX, 125, 1597); со*л*данъ егип^sски*и* ... казалъ по сме*р*ти свое*и* пре*д* собою нести на древꙋ штуку сукна чорного (Царств., 76б); взꙗвши акиꙗ ѡдѣнье свое новое котори*х* бы*л* ѡдѣꙗны^s роздерлъ на **в҃і** штукъ (Біблія, 422); медеꙗ боꙗчисꙗ погони розсекала свое*г* брата абси*р*та на штꙋки росклала по выспа*х*, абы ѡте*ц* збираючи по штꙋцѣ чини*л* погребъ (Бельск., 80); напоча*т*кꙋ створи*л* па*н* бг҃ъ нб҃о и зе*м*лю ... Пото*м* шосто*г* дн҃ꙗ з штꙋки болотнои землѣ пе*р*шо*г* Адама то е*ст* чловека створи*л* (Стрыйк., 412); грунту штукъ, застѣнковъ и острововъ, на часть небошчика пана отца моего одъ пана Адама Подаревского, стрыя моего, выдѣлено (АВК, XIII, 296, 1604); хлѣбъ а*л*бо штꙋки мꙗса хватае*т* ѡ*т* пн҃а кинѣные (Зб. 259, 78б); капище то е*ст* бо*ж*ница Артемида роспаласꙗ на штꙋки (Зб. 752, 117б); самѱѡ*н* лва роздерлъ на штꙋки (Хран., 184б); Панство Россійское, на килкадесѧтъ штꙋкъ роздробилосѧ, а потомъ ѡ*т* Литвы завоеванное зостало (Зб. вып., 63б).

2. *Адзінка колькасці розных рэчаў і рэчываў; асобны прадмет, экзэмпляр, які прымаецца за адзінку падліку; штука.* Про тожъ

тыи купцы чужыи опричъ ярмарку подъ тую меру будуть куповати воски въ одной штуце по полуберковеску (КЗ, 703, 1498); немец Ге*р*ма*н* Верес промыти*л* стуку воску по*л*че*т*верта*д*цать камене*и* (ПГ, III, 45, 1509); купци чужіи подъ тою мѣрою будуть куповати: воскъ въ одной штуцѣ по полуберковеску, соболи и куницы и тхоры по сороку (АЗР, II, 77, 1510); стрѣльбы розныхъ штукъ шесть [коштовали] золотыхъ пятдесятъ (АСД, I, 252, 1616); тогды дей мы ... кгды шукали въ пивницы въ земли, теды только нашли одну штуку серебра (АВК, VIII, 504, 1618); дерева сорокъ тры штуки прыготовано видимо въ семъ же року и оправовати повелѣваемъ (АСД, I, 280, 1634); мещане на пожи*т*е ничого, принесли фѹ*н*даціи и привилеѩ на па*р*гамена*х* в шести штука*х* (Дыяр., 153); пото*м* кгды еще не верили штукѹ рыбу печоное и пластръ медѹ елъ (Зб. 255, 44б); мяса до варенья и печенья купили на школе жыдовъской штукъ три (ИЮМ, I, 35, 1679); за штуку паперу п. Оносце золот. десять (ИЮМ, I, 177, 1681).

3. *Якая-н. рэч, дэталь.* дивнэ штуки вырежа*л* и паны затрудни*л* (Еўл., 9); реклъ самоилъ кухарови: дай штукѹ которѹю тобѣ есмъ далъ (Біблія, 314); гдемъ тежъ нашолъ кадь мѣдѧнѹю, на ланцѹхѹ желѣзномъ оу стѹдни висѧчѹю, южъ старостю зепсованѹю, и ѡвоцъ ѩблокъ гранатовыхъ ... и много ѡздоб[s] и штѹкъ ѡ*д* злота (Мак., 15б); ковалю Якову шъто ковалъ шътуки до garматъ три, запълатили за пърацу осм. ҡ҃ (ИЮМ, I, 102, 1680); купили железа штабы, фунтовъ шеснадцать, на робене штукъ до зегара (ИЮМ, X, 88, 1695).

4. *Адзінка вымярэння тканіны; сувой.* шолкѹ десять литръ, чамлѣтѹ чорного штѹка (КСД, 275–276, 1516); штѹка полотъна коленьского (КВС, 454б, 1552); у нее ... пограбилъ полотна досить праве тонкого ... штуки две цалыхъ, в кождой штуце по сту локти (АВК, XX, 125–126, 1597); побралъ собе ... чапокъ бобровыхъ зенъскихъ две ... полотна штуками было за копъ шесть (АВК, XX, 298, 1631).

5. *Незвычайны ўчынак, выхадка, выбрык; хітрасць, мудрагелістасць.* Нѣкоторые хлопи зъ села, што сѧ кукглѣрствомъ бавили, люди уродивые и дужого тѣла, в надѣю ѩкого пожытку прышли до Атыли и чынили штуки дивные, скачучы велми хипко и мистэрне межы мечми (Атыла, 225); римскіе папежи розмаитыми фалшами, штоуками, и фѡртелѧми, о розширенье

своей власти, староньє чинили (Апакр., 118); зверхность свою, не толко штоуками и фортелми ... але и моцью а кгвалтомъ на*д* нами ростѧгаютъ (Там жа, 212); дивꙋюсѧ, што то вамъ на мысль пришло, жесте такꙋю штꙋкꙋ вымыслили (Варл., 254б–255); Извитіе: хитро*ст*, штꙋка (Бяр., 54); дїꙗволскаѧ штꙋка е*ст*, же кгды хоче*т* подъданыхъ ѡшꙋкати, пе*р*ве[s] короле*в* ꙗко ста*р*шихъ ѡшꙋкивае*т* (Зб. 259, 434–434б); *м*не братиꙗ милыꙗ штꙋки ро*з*ные выражалъ диꙗволъ, часꙋ ѡ*д*ного (Пралог, 644). ◊ Н е м а л а я ш т у к а – *пра штосьці няпростае, складанае*. гетая не малая штука – кони дрыганты на стайни держати (Мял., 318).

Штуквартовый *прым. Інкруставаны*. въ томъ свирнѣ речи рухомые, то есть напродъ скриня штуквартова, въ которой речи костельне (АВК, XIV, 436, 1592).

Штурмгабъ *наз. Штурмавы шлем з грэбенем і заслонай для вачэй*. Панъ Ирый Ивановичъ ... ставилъ ... коней 13, зброи бляховые, штурмъгабы, аръкабузы, секерки, мечи, ощепы (ПВЛ, 506, 1567).

Штурмоване *гл*. штурмованье

Штурмованый *дзеепрым. ад* штурмовати *ў* 1 *знач*. Ѡполчаемъ: обточеный, а*л*бо штꙋрмованый (Бяр., 198).

Штурмованье, штурмоване *наз. Дзеянне па дзеясл*. штурмовати *ў* 1 *знач*. Мстисла*в* ... добы*л* галича прꙋдки*м* штꙋ*р*мова*н*емъ (Стрыйк., 487б); пото*м* житоми*р* в которо*м* было мно*г* шлꙗ*х*ты киевскои ѡбо*г*на*л* которо*г* те*ж* ꙋсилны*м* штꙋ*р*моване*м* рꙋ*с* боронꙗчисꙗ змо*р*довала, пре*з* пода*н*е доста*л* (Там жа, 535); не ослабѣваймо ... и не опꙋскаймосѧ, анѣ по*д*дава*и*мосѧ и*х* штоденномꙋ штꙋрмован*ю*, але моцно и потꙋжнымъ розꙋмомъ спротивмосѧ имъ (Каліст, I, 70); гримѣло небо на розные голосы на выкриканꙗ высокие, на шту*р*securityнꙗ силъные (Зб. 259, 582).

Штурмовати *дзеясл*. **1**. *Штурмаваць*; *праводзіць актыўныя, рашучыя дзеянні для авалодання чым-н*. В тот час Атылѧ, наготовавшы начыне до битꙗ муру, а жолнере до штурму напоменувшы, ждал часу абы скоро бы ѡгонь утихъ, муръ ламалъ а до мѣста штуръмовалъ (Атыла, 223); кгды маю*т* ты*м* барано*м* до мꙋрꙋ штꙋ*р*мовати а мꙋ*р* розбивати, теды моцно колодꙋ ѡнꙋю розве*д*ши припꙋщаю*т* ю до мꙋрꙋ, а*ж* ꙋвꙗзнꙋ*т* роги еи в мꙋ*р*, пото*м* вѣшаю*т* ꙋ ѡных желѣзны*х* коле*ц* тꙗ*ж*кие речи (Бельск., 218); тꙋрки ... зо всѣ*х* сторо*н* на мѣсто би*ли* и шту*р*мовали, не даючи

мѣстскомꙋ людꙋ жадног ѡпочинкꙋ (Там жа, 386); шли полем до мѣста которог великою моцю добывал, ꙋставичне на брамы и на мꙋры штꙋрмꙋючы (Стрыйк., 438б); римскии раˢцы, слышачи присте алеѯандра велми се полекали: згромадивши людъ зложили подарки алеѯандрови, шестдесѧт тисеч фꙋнтовъ золота, и сто золотых корон ему послали, просѧчи его абы против имъ не штурмовал (Алекс., 74–74б); его скоро видѣли приближаючогосе ку мѣсту, абы всѣ навалностю штурмовали на мꙋри мѣстскии (Там жа, 76б); ижъ кроль видѣл, же трꙋдно было з тои стороны кгданскови што ꙋчинит, а нѣмцы битвы валнои дат не хотѣли, рꙋшилсѧ под латернꙋ, где такъ долго штурмовал, ажъ ганса з колна гетмана ... забито (Хр. польск., 24); люди ратные ваши Московскіе къ городу Смоленску колько разъ приступали, и штурмовали (АЗР, IV, 447, 1615); надошли тумультъ и громаду тыхъ людей ... которые ... каменьми до оконъ и до воротъ господы его милости штурмуютъ (АВК, XX, 272, 1621); през колко дней штурмуючы и добываючы замок Мстиславский ... през кгвалтъ и усилство великое ... тот замок Мстиславский добыл и вынял (АВК, XXXIV, 222–223, 1662).

2. // *перан. Нападаць, уздзейнічаць на каго-н. з якой-н. мэтай; актыўна наступаць, настойліва дабівацца чаго-н.* коли бы папежъ антихристомъ ... былъ ... николи бы геретыкове ... такъ велъми на папежа ѩко гетьмана своего не ехали ани штꙋрмовали (Унія, 40б); митрополит из своим товарышством хотѧ ѡтстꙋпил вѣры греческой оупорне и дотолѧ добра вѣры греческой державчи ѩвне штꙋрмоуетˢ и до взрꙋшеньѧ ей даетъ причинꙋ (Апакр., 27–27б); кгды быс хот ꙋвес свѣтъ зыскалъ а шкодовал быс на дш҃и своеˢ на которꙋю затымъ лакомством штꙋрмꙋет а так стараˢтесѧ (Зб. 259, 134); за што сѧ Диворал Диѩвол розгнѣвавши, ижъ ꙋже его в неˢ всѧ надѣѧ ꙋстала, не перестал на ст҃ꙋю розмаитыми способы штурˢмовати (Пралог, 484б).

Штурмоватисе *дзеясл., зв. ад* штурмовати *ў* 1 *знач.* Назавтрее зновꙋ тꙋрки, на ѡное мѣстце з многих дѣл почали стрелѧт, и до мѣста се штꙋрмоват (Бельск., 387).

Штурмовый *прым. ад* штурмъ I *у* 1 *знач.* видѣчи я ... же-мъ ихъ до жадного фортелю ужить не могъ яко стрѣлбою такъ и до штурмовоѣ справы ... не хотѣлъ есмь болшъ непотребне часу тратити (АЗР, III, 143, 1568).

Штурмуючый *дзеепрым. ад* штурмовати *ў* 1 *знач.* оле*г* ... ѡ*т* жо*л*нерο*в* ꙗрополковы*х* до замкꙋ штꙋ*р*мꙋючы*х* з мостꙋ высоко*г* межи и*н*шими зопхне*н* (Стрыйк., 444б).

Штурмъ I *наз.* **1**. *Штурм.* тые драбы ... часу шиху войска до битвы и ку штуръму и до потребъ шанцовыхъ мають быти даваны подъ справою и послушеньство[мъ] пана гетмана великого (КПД, 413, 1567); теперъ они до штурму ити позволя ... але ани драбинами, ани паленьемъ того замку брать не хотѣчи (АЗР, III, 141–142, 1568); коли мы, бывшы у штурму под замкомъ Рославлемъ, тогды они оба товарышы на першомъ начлегу, кои есмо отошли от штурму, они были (АВК, XXXIX, 382, 1579); Атылѧ, наготовавшы начыне до битꙗ муру, а жолнере до штурму напоменувшы, ждал часу абы скоро бы огонь утихъ, муръ ломалъ а до мѣста штуръмовалъ (Атыла, 223); оуже и вл*д*ци лвовскомꙋ ... монастыръ жидичинскій ... кгвалтомъ наехавши на оный презъ штоурмъ с пролитьемъ крви выдираютъ (Апакр., 212б–213); по*д* столицею все лето стоꙗли мно*г* шту*р*мовъ ꙋтратили не достали (Барк., 173); пото*м* семого д҃нꙗ, зновꙋ ꙋчини*л* пристꙋпъ и штꙋ*р*мы до мѣста которо*г* каза*л* ꙋсиловне добыва*т* (Бельск., 368б); ѡ*л*га в то^s ча*с* до штꙋ*р*мꙋ зо вси*х* сторон з^s ѡгромны*м* ѡкрико*м* и вереско*м*, пристꙋпила, где з^s запалено*г* замкꙋ ꙋтекаючи*х* великое мно*з*ство древꙗ*н* побито, посѣчено, и потоплено, а дрꙋгие з жонами и*з* детми погорѣли (Стрыйк., 441б); ты*м* часо*м* ꙗкге^sло ве*р*нꙋвшысꙗ ѡ*т* полоцка не то*л*ко вилни доста*л* але и троки замо*к* ѡборо*н*ны^s пре*з* ѡблеже*н*е а штꙋ*р*мы ѡпановалъ (Там жа, 546б); алеѯа*н*деръ теды з людо*м* ѡкрꙋживши мѣсто, а ꙋчинивши шту*р*мъ почали ихъ переметa*т* пре*з* муръ ꙋме*р*лыхъ и ра*н*ныхъ, ло*д*и тежъ ихъ запаленыи горѣли (Алекс., 13); одъны одъ войскъ непрыятельскихъ, которые подъ замокъ Велижъскій прыходили и штуръмы до замъку чынили, побиты (ИЮМ, I, 353, 1619); Алекса*н*де*р* ... давалъ во*л*нос*т* жо*л*нѣромъ вынищи*т* ѡблежоное мѣсто кгды бы*л* штꙋрмъ (Зб. 259, 582); княз Алексей Микитич Трубецкій з войском ... учинивши штурмъ великій зо всих сторон ... замок огнем выпалил и опустошил (ИЮМ, XXVIII, 119, 1666).

2. // *перан. Напад, уздзеянне на каго-н. з якой-н. мэтай; рашучы наступ на што-н. для авалодання чым-н., асваення чаго-н.* не вѣдаете же ка*ж*даꙗ справа и во^sна трꙋднѣ^sшаꙗ кождаꙗ мае*т* коне*ц* ни*ж*ли початокъ, а тыи которые в не^s працꙋю*т* если

на конц*ꙋ* ѡслаб*ѣ*ют, порожне роб*ꙗт* также те*ж* и вы порожне працова*ли* есте если шт*ꙋр*м*ꙋ* пере*с*танете (Бельск., 233); стогнати и тр*ѧ*стис*ѧ* б*ꙋ*дешъ на земли. Нев*ѣ*ръством^s и пом*ѣ*шан^sемъ неоуставичных^s мыслій, так^s долгій часъ шт*ꙋ*рмы, *ꙗ*къ иншіи люди понос*ѧ*тъ (Мак., 293); леч^s за*с* чиста*ѧ* ѡна*ѧ* дш҃а, злосливого д*ꙋ*ха шт*ꙋ*рм^s постерегши, и превротн*ꙋ*ю войн*ꙋ* злых^s мыслій, котора*ѧ* на него великимъ и кгвалтовнымъ на*ѣ*здом^s наст*ꙋ*повала, вид*ѧ*чи, трвожилас*ѧ* (Варл., 270–270б); пришедши ѡди*н* бра*т*, именемъ илариѡнъ, и мови*т* великие шт*ꙋр*мы ди*ꙗ*вол*с*кие те*р*пи*т* (Пралог, 644).

Штурмъ II *наз. Шторм.* *ꙗ*къ на мор*ꙋ* б*ꙋ*рливомъ в^s найгоршій шт*ꙋ*рмъ, трвоз*ѣ*, на Котвиц*ꙋ* жегл*ѧ*рѡмъ, над*ѣѧ* по Боз*ѣ* (Мак., 1б); б*ꙋ*д*ꙋ*чи выхованы при мѡрю на*ꙋ*чилис*ѧ* плывати, за повстан^sемъ волнъ и шт*ꙋ*рмовъ не стрвожа*т*с*ѧ* (Там жа, 143); до тебе, *ꙗ*к^s до н*ѣѧ*кого мор*ѧ*, вси тые б*ѣ*дъ, оутиско*в*, жалю и см*ꙋ*тк*ꙋ* нез^sм*ѣ*рного воды, кгвал^sтовнымъ шт*ꙋ*рмомъ и навалностію се з^sгромадили (Карп., 47); мало в^sчасне погодне на морю плываетъ, которого шт*ꙋ*рмъ носитъ, фал*ѧ* заливаетъ (Лям., 16).

Штучка, стучка *наз., памянш.* **1**. *Ад* штука *ў* 1 *знач.* футро вильчое старое, футерко старе въ стучкахъ белиное и кроликовое (АВК, XXVI, 455, 1586); гдыжъ *ꙗ*къ золото з^s мнѡгого болота омыто, в^s маленких^s кавалкахъ албо шт*ꙋ*чкахъ накшталтъ проса найд*ꙋ*етъс*ѧ* (Мак., 163); ѡдны пишу*т* и*ж* сами его патрицы ри*м*ские межи собою на шту*ч*ки розсекали и в землю закопали (Рым., 78б); то^s Ст҃ы^s а*р*темонъ ... вше*д*ши до идолъской це*р*кви вси бо*л*ваны побилъ поламалъ и покр*ꙋ*ши*л* ихъ мале*н*кие ш^sтучки (Пралог, 594).

2. *Ад* штука *ў* 2 *знач.* у той же коморе ... воску штучекъ мерныхъ десеть, настулька до седла старая (АВК, II, 136, 1598); зъ розказанья целого маистрату за рубокъ штучокъ в҃ пану Василію Хомутовскому, золот. двадцать два (ИЮМ, I, 129, 1681); купили рубку штучку на подарокъ, дали золотыхъ дванадцать (ИЮМ, I, 231, 1682); мясо штучки 2 ... хл*ѣ*бы для себя и челяди 2 (ИЮМ, XXIV, 46, 1713); звыкли грекове до Оливы и Балсам*ꙋ*, прикладати, рожныи вонности ... нас*ѣ*не Розмарыновое ... шт*ꙋ*чка Ал*ѧ*бастр*ꙋ* (Зб. вып., 16).

3. *Ад* штука *ў* 3 *знач.* пере*д* ты*м* на штучка*х* ременны*х* фо*р*му *ꙗ*куюс выби*ꙗ*но (Хр. польск., 11); авралиасъ, шт*ꙋ*чка н*ѣ*котора*а* и верже*н*е до игры косткою (Бяр., 223).

4. *Ад* штука *ў* 4 *знач.* я ему ... дал был продоват на себе штучку твилиху, строки сукманные полские сто семъ локот (АВК, XXXIX, 271, 1579); Павелъ Григорьевичъ Случанинъ мѣлъ зъ Люблина товаръ свой ... полотна кглокговского штучокъ 10 за копъ 4 (АСД, III, 306, 1583); невѣста имъ подала штȣчкȣ поло*т*на (Хр. польск., 15–15б); у краме моей ... шындеру зеленого штучка одна (ИЮМ, XXI, 423, 1625); п. Кухмистру Его мл. пана Брестовъского штучку киндяку золот. (ИЮМ, I, 51, 1679); заплатили за две штучки полотна швабскаго золот. осмнадцать (ИЮМ, III, 118, 1685).

Штучне *прысл. Умела, па-майстэрску.* того словка, бо еси, которое о*н* штоучне и*з* своего мозгȣ придалъ, в[s] словахъ х*с*выхъ, оу свои*х* греческих зв҇ѡдахъ не знайдоуемо (Апакр., 96б); Азалисте не вѣдали ... ꙗкъ хс҇, самъ голова цр҇кви пожилъ; чили сѧ оздобилъ злото*м*, гафтоваными нѣѧкими шатами, штоучне бȣдоваными палацы, трапезами коштовными (Там жа, 190б); ты миколаю бу[s]виде не давши имъ всимъ николи жадныхъ позвовъ в тымъ заѡчне штучне а ѳортельне ... право неслушне переводили (КЛС, 193, 1598); бо мнимали жебы звыклы*м* ѡбычае*м* ȣступовли. которыи ȣтека*н*е шту*ч*не змышлꙗючи, намовилисꙗ абы ихъ ѡ*т* мѣста ѡ*т*вели, а ꙗко бы ȣтекаючи на дороги пречереченыи навели (Біблія, 135б); пришолъ былъ до Ха҇ Гд҇а пытати его, в[s] слова*х* штȣчне и облȣдне оуловити его хотѧчи (Каліст, II, 181); обчихъ к[s] собѣ чачкою штȣчнѣ забавѧетъ, всѣхъ вшелѧко зводити не переставаетъ (Лям., 24); так[s] и мы дȣши нш҇и розмаите и штȣч[s]не оуп[s]стрѣмо, жебыхмо правдивый и великій зыскъ позыскали, Бг҇а мовлю, который насъ правдиве молитисѧ наȣчаетъ (Мак., 303–304); естъ же межи нами котори[s] ш[s]то бы его ш[s]тучне выгналъ з це*р*кви. реклъ: иди (Пралог, 629); который оутеканье штȣчнѣ смышлѧючи намовилисѧ абы ихъ ѡ*т* мѣста ѡ*т*вели, а ꙗкѡ бы оутекаючи на дороги пречереченыи навели (Хран., 190б).

Штучность *наз. Умельства, здольнасць.* Кова*р*ство ... розȣмъ, дѣйство, дѣла чиста, штȣчность, оумѣетность (Бяр., 65).

Штучный, стучный *прым.* **1**. *Мудрагелісты; майстэрскі.* Извитіе словесъ: штȣчное мовенье, хитрость в мовѣ (Бяр., 54); Извитіе притчъ: штȣчныи приповѣсти (Там жа).

2. *Хітры, каварны.* Пото*м* бы*л* послáны[s] до крева и на сме*р*тъ ѡсȣжоны[s], а ѡ*т*там*т*олꙗ, ѡ*д*нои ночи за помо*ч*ю жоны своеи потаемне штȣчны*м* промысло*м* ȣшо*л* (Стрыйк., 547); доси*т* штȣ*ч*наꙗ

была невѣста египскаꙗ (Зб. 259, 578); потомъ самъ диꙗволъ Старшиˢ росказалъ ѡдному и послалъ тамъ до це*р*кви вѣдаючи по не*м* же былъ велˢми штучныˢ (Пралог, 630). ♦ С у к н о ш т у ч н о е (с т у ч н о е) – *гатунак сукна.* Кухару Иванъцу 7 локотъ сукна стучного з мыта Ковенъского (КЗ, 202, 1441–1480); конюху Пашъку 7 локотъ сукна штучъного (Там жа); Емавлуковичу Янышу копа грошей на страву, а 6 локотъ сукна стучъного (КЗ, 265, 1487).

Штыховый *прым. Колаты, нанесены колючай зброяй.* виделъ тȣю ꙗдвигȣ тивȣновȣю всю збитȣ синевȣю ранȣ штыховȣю на нозе (КВС, 499б, 1552); виделъ есми ... в боку правомъ штыховую рану (АВК, XXI, 37, 1555); виделъ есми на томъ Яцуте на обеюхъ плечахъ и на рукахъ раны синие, а на пальцу правой руки рана штыховая (АВК, XXI, 254, 1556–1557); виделъ есми въ него на чоле рана ... штыховая (АВК, XVII, 440, 1565); видел есми ранъ шкодливых тятых чотыры у голове, а пятая рана штыховая у середины шкодливая (АВК, XXXVI, 134, 1582); на стегне правомъ рана кривавая штыховая шкодливая (Там жа, 394, 1590).

Штыхъ *наз. Вастрыё.* который братъ ихъ небожчикъ ... мечемъ штыхомъ пробитъ былъ (АВК, XVII, 280, 1541); на*д* ѡчыма колото штыхомъ (КВС, 598б, 1552); на служебнику дей пана Дыбовского прозвищомъ Калиту на твары левое щоки рана кривавая, штыхомъ есть пробитая (АВК, XXI, 18, 1555); жаловалъ ... возный ... о томъ, штожъ дей у тую прошлую неделю ... невинне мя збилъ и зранилъ и руку левую штыхомъ кордомъ пробилъ надъ долонью (АВК, XXII, 233, 1565–1566); виделом на боярыне его млсти ... рану крывавую, сечоную на голове, а на боку под рукою левою – рану штыхом пробитую, шкодливую (АВК, XXXV, 298, 1582); у кганку перед сенми светличными стол и кганек порубан, дверы сенечные и ушаки виделом посечоны и штыхом поколотые (АВК, XXXVI, 316, 1582); штожъ дей ... пана Михала Даниловича, в месте гдрскомъ Полоцкомъ з тылу, здрадливе, зъ за крамъ бронею, шаблею, штыхомъ пъхнулъ (ИЮМ, XXIII, 355, 1623); татарове ... Айсу Кулаковского ... зранили, меновите руку левую шътыхомъ шаблею пробили, у голову ранили и кулачьемъ або пястями тваръ усю побили и покрывавили (АВК, XX, 318, 1636); ты Андрею Ейсимонте съ тыми помощниками ... пана Адама ... зранили ... штыхомъ въ ногу левую

черезъ ботъ (АВК, I, 320, 1646); розгнѣвалъсѧ тира*н* и ѹдари*л* ей в бокъ мечемъ штыхо*м* (Зб. 82, 280б).

Шуба *наз. Шуба.* Ивашъку Дашъковичу шуба лисья завыйковая з мыта Кіевъского (КЗ, 200, 1441–1480); зъ Нового Мѣста послано князю великому Тферскому: шуба соболья, волочоная аксамитомъ або адамашькою, а другая шуба кунья (АЗР, I, 109, 1486); Гамъзе копа жъ на страву, а сукно такое жъ, а шуба чамъровая (КЗ, 265, 1487); Князю Дмитрею Проньскому 10 копъ грошей з недополниковъ въ писара ... а ему жъ шуба кунья изъ скарбу (Там жа, 273); шѹба собольѧ, адамашкою черчетою крыта, съ пугвицами (КСД, 871, 1516); отцу моему духовному ... шуба моя бѣлинная хребтовая зъ колнеремъ новосправлена (АСД, VI, 13, 1522); шурину моему князю ѳедору шуба оксамиту чорного съ пугвицами позлотистыми (АЮЗР, I, 77, 1529); взято у сенех на шосту шубу лисью (АВК, XXXV, 125, 1582); взяли ... у Селивона шубу крытую чорнымъ фалюндышомъ (АСД, I, 177, 1590); ѹтвореніе, шата долгаѧ невѣстнѧа, шѹба (Бяр., 183); Дзеняковъ грабежъ, жупанъ синій старый фалендышовый и шуба, зъ золотыхъ десяти (ИЮМ, II, 66, 1683); мистру купили шубу, дали золот. двенадцать (ИЮМ, V, 75, 1688); ѳедоровичу дворнику такъже за шубу отъ того жъ шубника заплатили зол. семъ (ИЮМ, IX, 119, 1692). ◊ Ш у б а б а р а н ь я – *кажух.* взѧли ѹ мене шѹбѹ бара*н*ю и се*р*мѧгѹ (КВЗС, 90б, 1539); ш у б а г о л а я – *шуба, не пакрытая якой-н. тканінай.* шуба новая горъноста^s^наѧ, голаѧ, съ пугвицами ѡдного золота (КСД, 871, 1516).

Шубеница *гл.* шибеница

Шубенка *наз., памянш. ад* шуба. купили шубенку убогому шъто у браме седитъ и пилнуетъ, дали золот. одинъ (ИЮМ, I, 113, 1680).

Шубка, шупка, шюбка *наз., памянш. ад* шуба. воземши сукню а шюбку бѣлинную зъ гарусомъ (КСД, 17, 1510); жона его Бреня заставила ми шубъку китайчаную зеленую, брюшками лисьими подбитую (АВК, XVII, 95, 1540); маеть имъ дати матысъ ... по шѹбъце ѡпратъно^s^ и двои возни*ч*ки (КВС, 468б, 1552); тры шубки подбитые – одна волками подбита, сукна порпыянского зеленого (АВК, XXI, 257, 1556–1557); тымъ же обема ... отписалъ сукню ... тымъ же шубку сукъна зеленого смушками подшитую (ИЮМ, XXX, 4, 1577); Марина ... з дому моего прочъ утекла

и шупъку белинную сукномъ прикриту узела (АВК, XXXIX, 58, 1578); онъ дей у мене сторговал шупъку белю за копъ шесть (Там жа, 201, 1579); якобы мели взяти ... шубку его самого лисюю завыйковую ... с кнафълями серебреными позлотистыми (АВК, XXXVI, 72, 1582); скриню дей узяли, у которой скрини было сукманъ ... шубка кроликовая (АСД, I, 182, 1590); шубка табину чорного, горлами подшытая, которая коштовала копъ тридцать литовскихъ (ИЮМ, VIII, 208, 1593); речы рухомые ... скура лося, кордъ, шубъка чорная фолюндишовая кунами подшытая старая (АВК, XXXII, 313, 1596); на столе у той же коморе шубка сукенна ... плащикъ чорный, переды рысями подбитый, а задъ лисами (АВК, XX, 136, 1598); вкравшы ... убране люнское новое, боты козловые новые, шубка белинная повшедная, платя белого незличоная речъ; тые вси речы все продалъ (ИЮМ, VIII, 282, 1609); за грабежъ шубки бельлей, пограбленой въ року ... отъ пани Ѳедоровой Цалабановой отобрали золот. (ИЮМ, XIII, 9, 1699).

Шубникъ *наз. Шубнік.* за кожухъ для Тишка челядника Омеляну шубнику, золот. девять (ИЮМ, I, 132, 1681); отъ Макара шубника за пограбленый кожухъ за поголовное прошлорочное отобрали золотый одинъ (ИЮМ, II, 78, 1684); коменданту Халюце купили у шубника Грышка Мелешковича кожухъ постарый, дали зол. полшоста (ИЮМ, VI, 132, 1689); Ѳедоровичу дворнику такъже за шубу отъ того жъ шубника заплатили зол. семъ (ИЮМ, IX, 119, 1692); отъ шубника Дзевули, Ѳедоровичу дворнику купили кожухъ новый, дали (ИЮМ, X, 34, 1695).

Шубницкий *прым. ад* шубникъ. онъ ... комору, въ рынку мескимъ стоячую, съ тылу крамовъ шубницкихъ, подкопавшы и просекшы, немало маетности побравъ (ИЮМ, VIII, 358–359, 1620).

Шубравецъ *наз. Абадранец.* Рȣбищеносецъ: ѡшарпанецъ, шȣбравецъ (Бяр., 141).

Шугалей *наз. Шугалея (вялікая лодка).* наготова*в*ши кȣ томȣ чо*л*нов*в* и шȣгалѣе*в* велики*х* и малы*х* пȣсти*л*сꙗ днепро*м* (Стрыйк., 477); зара*з* починили мосты з плыто*в* *из* шȣгалее*в* (Там жа, 578б).

Шуи *прым. Левы.* тако и жена ... знамѧ има*т* ... на персе*х*. или на колене шѫе*м* (Неба, 88).

Шукане *гл.* шуканье

Шукание *гл.* шуканье

Шуканый *дзеепрым.* **1**. *Ад* шукати *ў* 1 *знач.* коли вышо*л* декре*т* забивано мȣдръцы, и шукано даниила и товаришо*в* его абы згинȣли (Біблія, 531); видꙗчы теды саȣ*л*, и*ж* его шȣкано. скри*л*сꙗ, ꙗкобы не хотꙗчи принꙗ*т* преложе*н*ства то*г* (Бельск., 94б); бы*л* голо*д* ... и длꙗ того се по*д*дали вакхидови. шукано и шпикговано приꙗте*л* июдовы*х* и водили ихъ до вакхида (Кн. Мак., 58б); коли до*л*го шуканого нашли: до него зо вси*м* духове*н*ство*м* пошо*л* епи*с*копъ (Пралог, 493); коли вышолъ декретъ забивано мȣдрецы, и шȣкано даніила и товарышовъ егѡ абы згинȣли (Хран., 358).

2. *Ад* шукати *ў* 2 *знач.* геди*ѡн* сказ*и*л балва*н*ницȣ за которȣю его горла шȣкано (Бельск., 72); пото*м* коли врȣта было познано, же са*м* себе ȣчини*л* бѣсноваты*м*, шукано на сме*р*ть, але выбавили его мещане (Рым., 80); бо справедливост^{s} справедливе шȣкана быти маетъ (Каліст, I, 32б).

3. *У знач. наз. Тое, што шукаюць.* Поневажъ не ошȣкалисѧ вѣщкѡве, але шȣканое нашли (Каліст, II, 262б).

Шуканье, шукане, шукание *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* шукати *ў* 1 *знач.* Тогды иж налести его не моглъ врꙗдъ местьски Могилевски дліа шуканіа и постановеніа его еще рокъ други шесть неделъ зложилъ (ИЮМ, XXXII, 100, 1578); по до*л*го*м* шȣка*н*ю нашо*л* его межи па*н*нами (Бельск., 82б); бо што наѧве лежит^{s} и ѡ*т*крыте, шȣкати того заисте непотреба, але што ест^{s} прикрыто, и дол^{s}гимъ а пил^{s}ным^{s} шȣкан^{s}емъ бываетъ найдовано (Каліст, II, 56); же дѣтѧ к^{s} ней прійти не можетъ сама ма*т*ка длѧ долгогѡ его шȣканьѧ, милостью зневолена, идетъ до него и ѡблаплѧетъ его (Мак., 360); вси з великою прȣ*д*костю на шȣкан^{s}е его вышли, всѧки*м* способомъ оутѣкаючого оупередити промышлѧючы (Варл., 327); Възысканіе: Вынайдованье, шȣканье: пытанье, ѡпыт^{s}, вывѣдованьесѧ, пре*д*ложеніе діалектіческое (Бяр., 20–21); ѡ*т*цъ сн҃а не наше*д*шы слуги на шука*н*е его высла*л* (Зб. 81, 259); ȣважъ и*ж* то до выкона*н*ꙗ второго напомне*н*ꙗ або наȣки належы*т* жебы*с* се николи не бавилъ в шуканию выбадова*н*ю и *в* строфованью чȣжи*х* недо*с*татко*в* (Зб. 255, 76); слуги ... мовили: треба ли было такои скваплоивости в шука*н*ю ста*р*ца того (Зб. 82, 410б); за шуканье реистровъ пожытечнейшыхъ Малашку и за переписованье на чысто золот. два и асм. два (ИЮМ, I, 48, 1679); наняли перевозника зъ чолномъ для шуканя хлуду мостового по берегу коло Днепра (ИЮМ, X, 64, 1695).

2. *Дзеянне па дзеясл.* шукати *ў 2 знач.* то гь бъ тымъ хрстіаномъ народꙋ греческого такоую статечность вˢ крстоу терпливость давати ... же ихъ ани хроненьѧсѧ оутискѡм ани шꙋканьѧ роскоши ѡт хрстіанской вѣры не ѡтваблѧетъ (Апакр., 159б); Шꙋкайте ... црства Бжого ... а речи дочасныи приданы вамъ бꙋдꙋтъ: ꙗкобы рекши, так дочасныи дѡбра зˢ шꙋканѧ и знайденѧ вѣчныхъ дѡбръ походѧтъ, ꙗкъ слꙋжебница за панею своею ити повинна (Каліст, II, 272); таѧ правда приводитъ чл҃вка, до шꙋканѧ справедливости (Мак., 68); до службы божоˢ шꙋканꙗ речеˢ нбсныхъ (Зб. 752, 33б); григореˢ ꙋдалсѧ на шꙋкане мꙋдрости и розꙋмꙋ доброго и повстꙗгливе жил (Зб. 82, 158б).

Шукати, шукать, шюкати, шюкать *дзеясл.* **1**. *Старацца знайсці, выявіць (скрытае, схаванае, згубленае); займацца пошукамі; старацца даведацца пра месцазнаходжанне каго-, чаго-н.* братьꙗ гекторовы видѧчи ꙗкобы препоможеныи а гектора не видѧчи зьехалисѧ оу едность шюкаючи его пилне (Троя, 51); то были знаки копцовы, але я не вѣмъ, гдѣ ихъ шукать (АСД, I, 100, 1546); ты, пане вряднику, ведаешь, якось его посадилъ былъ у везеньи, такъ тежъ и шукай его (АВК, XXII, 89, 1555–1556); шукай штоколвекъ твоего ꙋ мене найдешъ, то возми (Біблія, 70); в домех зособна шꙋкал, бы хто ꙗког болванка албо ѡбразка таемне не заховал (Бельск., 133б); алеѯандер потом вшол до ложницы и шукалъ ꙗкого пѣрка, абы впꙋстивши в горло моглъ бы взꙗтыˢ ꙗдъ выкинꙋт [*на полі*: зблеват] (Алекс., 44б); коли в ночи вси ꙋснꙋли приꙗмъ цар шꙋкал в шатрѣ сына своего ектора (Тр. гіст., 71); шꙋкал его поимат и забить (Кн. Мак., 62–62б); хочетъ бовѣм Иродъ шꙋкати отрочати, и забити е (Каліст, II, 264); ѡного великои чти годного Старца, ꙗкъ найдорожшого нѣѧког скарбꙋ шꙋкати не переставаючи (Варл., 340б); той росказалъ мнѣ тебѣ шꙋкати (Хран., 26); ѡни свѣчи великіе зажгли Алеѯанˢдра пошли шꙋкат (Алекс. 1697, 45б). ◊ З ъ с в е ч к о ю о п о л у д н ю ш у к а т и – *удзень са свечкаю шукаць.* ты самъ гнилыˢ, цноты з свѣчкою ѡполꙋдню шꙋкаючи, трꙋдно наˢти (Зб. 259, 43б); ш у к а т и с е р е д ъ б е л о г о д н я з ъ с в е ч к о ю – *пра тое, што вельмі цяжка адшукаць, знайсці.* своихъ искренихˢ сн҃ѡвъ, наприкладъ Діогенеса, серед бѣлого днѧ зˢ свѣчˢкою, вˢ Бѣлорꙋском краю шꙋкаючи (Мак., 3).

2. *Дабівацца чаго-н., старацца атрымаць што-н., імкнуцца да чаго-н.; жадаць чаго-н.* то*т* староста имееть емꙋ ласкы оу на*с* шꙋкать (Вісл., 38б); муси*ш* инде собе пакорму шюкать (Троя, 40б); близские кровные мои тую суму пнзей сто копъ грошей литовъских помененой малжонъце моей отложыти маютъ ... ниякихъ добръ знищеня на ней не шукаючы (АВК, XXXII, 38, 1596); та*к* зако*н*ни*к* не мае*т* шꙋкати смакꙋ (Зб. 261, 92); жоны наши не прибираю*т*сꙗ длꙗ то*г* абы се на*м* сподобали ... ѡни те*ж* жа*д*нои ѡкрасы не шꙋкаю*т*. ѡ*д*но што и*м* бо*з*скаꙗ ѡпатрно*ст* дала (Бельск., 178б); мно*г* и*х* которые ѡпꙋстивши маетно*с*ти свои ꙋтекали до и*н*ши*х* краи*н* шꙋкаючи покою (Стрыйк., 513б); не чинимы собѣ жадны*х* лека*р*ствъ, ани те*ж* жадного вспоможенꙗ шꙋкаемы длꙗ здоро*в*ꙗ наши*х* тѣлъ (Алекс., 32); ты межи поко*р*ными лю*д*ми завжды незгодꙋ ро*з*сѣваешъ, а даваешъ зна*т* людe*м* абы не были насычени велико*ст*ю земли, але еще жедаешъ небе*с*ки*х* палацо*в* шука*т* (Там жа, 33); коли минули дни опрѣсночные, тогды кислого хлѣба зажывали, не шукаючи орпѣсноковъ (Гарм., 205); не ме*ш*каютъ, вˢ ономъ мѣсте, тые которые тꙋтъ на земли кгрꙋнˢтъ щасливости своее закладаютъ, тꙋтъ покою, тꙋтъ роскоши, тꙋтъ славы, и богатˢства шꙋкаютъ (Карп., 8б); всѣ тыи одной помочи тамъ шꙋкати бꙋдꙋтъ (Каліст, I, 22б); кгды нечистый дꙋхъ, мовитˢ, выйде*т* зˢ чл҃овѣка, (то естˢ за ла*с*кою Кр҃щенiѧ) ходить по мѣстахˢ безводны*х*, шꙋкаючи ѡ*т*почи*н*кꙋ и не найдꙋетъ (Варл., 89б); ѡво зˢгола жаденъ пожаданаго конца не сподобитьсѧ гды не бꙋдетъ шꙋкати пропорцiоналныхъ емꙋ сродкѡвъ (Дзід. Прадм.); ты не поважаˢсе на*д* иные, ани шꙋкаˢ бы*т* шанованы*м* ба*р*зеˢ нижъ дрꙋгие (Зб. 259, 527); нехаˢ же будꙋ*т* завстыжени и знищени противныи дш҃и моеи, которие шукаю*т* мнѣ злое (Пс. XVII, 49); абы боꙗзнь бж҃iю прекладали. а ѕлого сѧ стерегли. А помочи бж҃ой пре*з* офѣрꙋ шꙋкали (Хран., 11); кто не мае*т* жоны, неха*и* не шукае*т* жоны (Выкл., 3б). ◊ Ш у к а т и   д о р о г и – *вызначаць спосаб для дасягнення мэты, жаданага*. Кириллъ ... шукалъ дороги яко бы моглъ грядущія бѣды увойти (АЗР, IV, 211, 1600–1605); помагало емꙋ то*г* мꙋже*в* пре*д*нѣˢши*х* двѣсте и л҃. шꙋкаючи тои дороги ꙗ*к*бы збавили аарона права свяще*н*ническо*г* (Бельск., 61); по*р*вали его а привели пере*д* кролꙗ, а ѡскаржили, и*ж* престꙋпи*л* и*х* ꙋставꙋ, кро*л* се засмꙋти*л*, а шꙋка*л* дороги ꙗкъ бы его вызволи*л* ѡ*т* то*г*

але ѡни верещали *иж* сѧ не годи*т* кролеви ȣставо*в* ѡ*т*менѧ*т* (Там жа, 155б); ш у к а т и д у ш и – *жадаць чыёй-н. смерці*. ȣже поме*р*ли которые твое[s] дȣши шȣкали (Бельск., 42б); крови дȣшъ вашихъ шȣкалъ, з рȣкъ всѣхъ звѣрей и зъ рȣки чл҃вчей мȣжа, и брата егѡ, бȣдȣ шȣкать дȣши чл҃вчой (Хран., 16б).

Шукачъ *наз. Той, хто шукае каго-, што-н.* злость знайдована, шȣкачѡ*в* и пожадачѡвъ свои*х* затрачаетъ (Каліст, II, 344).

Шукаючий, шукаючый *дзеепрым.* **1**. *Ад* шукати *ў* 1 *знач.* тое невымовное свое збавенье надъ ѡчекиваючими завжды, и оуфаючими, и безпрестанкȣ шȣкаючими его, showказȣетъ (Мак., 18); ко*ж*дый бовѣм[s] прос*ѧ*чій пріймȣетъ, шȣкаючій найдȣетъ, а колотаючомȣ ѡ*т*твор*ѧ*етьс*ѧ* (Там жа, 47); бг҃а ... которы*и* мѧ выбавилъ ѡ*т* саула, шȣкаючого мѧ по ѧмах и ѧскинѧ*х* го*р*ныхъ (Выкл., 127б).

2. *Ад* шукати *ў* 2 *знач.* зна*и*те упреимую и жадного пожиткȣ не шȣкаючȣю католическȣю кȣ собе милость кгды се ѡ само доброе вашо збавенное стараються, а ничого своего свецкого не ищȣть ани се по васъ сподеваються (Бер. саб., 59); прошȣ прето всѣхъ васъ вѣрных[s] дȣшевного збавен[s]*ѧ* прагнȣчихъ и цр*с*тва нб*с*ного шȣкаючихъ (Каліст, II, 98б); дл*ѧ* чого збаве*н*ѧ шȣкаючомȣ человѣкови, и першого оного оусыновленіа достȣпити стараючомȣс*ѧ* (Там жа, 279б–280); ѧкъ далеко болей дш҃ȣ к[s] немȣ пристȣпȣючȣю, мл*с*рдіа оу него шȣкаючȣю, и егѡ помочи потребȣючȣю привернетъ (Мак., 46); тутъ въ монастиру ... множство паненъ ... шукаючихъ збавеня, натиснуло и на всемъ для щуплое фундации утискъ терпять (АСД, II, 73, 1652); посмотрѣ*л* Бг҃ъ з неба на сн҃ы чл҃вчие, и ѡгледа*л* если е*ст* хто знаючи[s] а шукаючи[s] Бг҃а (Пс. XVII, 35б).

3. *У знач. наз. Той, хто шукае каго-, што-н.* Обѣцалъ абовѣмъ прос*ѧ*чимъ оу негѡ дати Дх҃а Ст҃го, и колотаючимъ ѡ*д*творити, и шȣкаючим[s] дати себе найти (Мак., 209).

4. *У знач. наз. Той, хто імкнецца да каго-, чаго-н., жадае чаго-н.* Такъ и Бг҃а первѣй всего шȣкаючіи, нб*с*ный Дх҃а скарбъ найдȣютъ (Мак., 188); волю бо*ѧ*щы*х*сѧ его и шȣкаючы*х* его выполнѧе*т* (Зб. 752, 410). ◊ Ш у к а ю ч и й д у ш и – *які (той, хто) жадае чыёй-н. смерці*. если коли повстанеть чл҃вкъ гонѧчи[s] тебе и шукаючи[s] дȣши твоей (Біблія, 397); поражȣ ихъ мече*м* во ѡча*х* неприѧте*л* ихъ, и рȣку шȣкаючи*х* дȣши ихъ (Там жа, 521); если

коли повстанетъ чл҃вкъ, гонѧчій тебе, и шꙋкаючій дꙋши твоей бꙋдетъ дꙋши пана моегѡ стережона (Хран., 234); роспорошꙋ радꙋ Іꙋдейскꙋю и Іерслімскꙋю на семъ мѣстцꙋ и поражꙋ ихъ мечемъ во очахъ непріѧтель ихъ, и рꙋкꙋ шꙋкаючихъ дꙋшы ихъ (Там жа, 353).

Шукающый *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто імкнецца да каго-, чаго-н., жадае чаго-н.* гдꙋ бг҃у дары великие и славу ѡ*т*-давали, ижъ волю боꙗщыхсѧ его и шукающых его выполнѧе*т* (Зб. 82, 23б).

Шула *гл.* шуло

Шулга *наз. Левая рука.* Шꙋаѧ: лѣваѧ, манка, шꙋлга (Бяр., 205).

Шуло, шула *наз. Шула; бервяно ці тоўсты брус з высечанымі пазамі, замацаваны ў чым.-н. вертыкальна.* жыдъ Исакъ оказовалъ солому и полотна шматъ, смолою шмарованое, въ шуло въ дому его зъ огнемъ угожоное (ИЮМ, VIII, 423, 1629); стѣны ... позаливалъ, почавши отъ вереи першое ... ажъ ... до шулы умыслне (АСД, I, 307, 1638); шулъ на вереи взято у пана Кунцевича бурмистра, штукъ осмъ (ИЮМ, I, 286, 1682); шула одна на подставку, золот. два (Там жа, 290); купили шулъ у пана Лариона Оноскина, дали золот. одинъ и полъ, до воротъ ратушныхъ (ИЮМ, II, 59, 1683); купили шулъ семнадцать розною ценою, за вси шула чынитъ золот. девять (ИЮМ, III, 205, 1685); которые колоды сосновые куплены у Григоря Корынка штукъ шесть на шулы до брамы, заплатили золотыхъ шесть (ИЮМ, IV, 184, 1686); шулъ две отъ Ѳедора Цалабана болшого, дали зол. три (ИЮМ, V, 53, 1688); еще за одно шуло и за привезене дали ... (ИЮМ, X, 185, 1695); заметъ, который стоялъ подъ брукомъ за брамою Олейною обвалилъсе, зъ розказаня п. райцы, купили шулы на рынку (ИЮМ, XIII, 91, 1699); на шулы купили брусъ, заплатили зол. (ИЮМ, XIV, 84, 1700).

Шулцо *наз., памянш. ад* шуло. Шулцы два купили, заплатили осмаковъ двадцать одинъ (ИЮМ, IV, 156, 1686).

Шумение *наз. Дзеянне па дзеясл.* шумети. Пѧтˢнадесѧтыи станˢ Ригˢма во пустыни фарани еже исказуетсѧ шумение (Скар. ЛК, 3).

Шумети *дзеясл. Шумець; утвараць, рабіць шум.* шатаюсѧ – хелплюсѧ, шем*р*ꙋ, дрижꙋ, шꙋ*м*лю (Зіз., 74); поднесъши поставилъ его на водахъ, а вѣтрꙋ допꙋстил*ъ* абы шꙋмѣлъ (Каліст, II, 53); дай ми чл҃ка ꙗковового, которы*и* бы презˢ нѣѧкіи лѣсныи, тернистыи

и багнистыи шол[s] мѣстца, где бы и огонь выпадалъ, и мечи тквѣли а ровы водъ полны шѹмѣли (Мак., 26); Шатаюсѧ: Шастаюсѧ ꙗкъ конь на вытѣчкѹ, дрыжѹ, шѹмлю, дзвѧнкъ чиню, ꙗкъ левъ рычѹ (Бяр., 205).

Шумленье *наз. Дзеянне па дзеясл.* шумети. шатаніе – хелплене, ше*м*ранье, дрижанье, шѹ*м*ленье (Зіз., 74); Шатаніе: хелплѣ*н*е, шемра*н*е, дрыжанье, шѹмленье (Бяр., 205).

Шумне *прысл. Шумна.* троха дале[s] по*т*каю*т* а ѡно нѣꙗкис пѹщою ѡною ба*р*зо шѹ*м*не и*з* громадою великою челꙗди еде*т* (Зб. 261, 81б).

Шумный, шюмный *прым.* **1**. *Шумны; які стварае, робіць шум.* Пов[s]сталъ вѣтръ шѹмный, навал[s]ность мо*р*скаѧ по*д*несласѧ (Каліст, II, 25б–26); Ере*м* с҃ты[s] ... выличилъ впра*в*де впро*д* шѹ*м*ные шаты, которыхъ Египтꙗне заживали (Зб. 259, 550).

2. *Які робіць шмат шуму, крыклівы (пра чалавека).* реклъ есми. оусталъ ка*к* бы поспалъ г*с*ь. ꙗко силенъ и шюменъ ѡ*т* вина (Чэцця, 317б).

Шумъ *наз.* **1**. *Шум (разнастайныя гукі ад якога-н. дзеяння, руху, галасоў і пад., якія зліваюцца ў аднастайнае гучанне).* И внегда ѹслышиш[s] шумъ а онъ идеть по вер[s]ху грѹшеи, тогда почнеши бои (Скар. ДЦ, 75б); препоѧсал*с*ѧ еси силою которыи замѹчаешь глоубины мо*р*скые. а шѹмоу волнъ его хто стерпи*т* (Пс. XVI, 63); видели на повѣтрыю воиска потыкающэся, слышали в костеле ꙗкии-сь дивныи а страшливыи шум (Атыла, 212); претожъ ани шоумы кгвалтѡвны*х* вѣтровъ, ани зобра*в*шiисѧ рѣки зроушити васъ могли (Апакр., 185б–186); перестраши*т* ихъ шумъ листу летучого (Біблія, 176); пода*л* п҃нъ б҃ъ тое приказа*н*е на свѣ*т* ... в трѹба*х* и шѹме велико*м* (Зб. 261, 201б); але мовѧтъ: Шѹмъ тылко слышалисмо водный (Мак., 172); листе засъ тых[s] деревъ ѡ*т* тихого вѣтрѹ вдѧ*ч*ный шѹмъ выдавало (Варл., 279); Звѹкъ: ... шѹмъ ѡ*т* пчѡлъ, или иных[s] лѣтающы*х* робачкѡ*в* шѹмъ (Бяр., 50); ла*с*ка дѹха светого, та*к* же вла*с*ность е*ст* его кгвалътовне з шѹмо*м* чыни*т* за велики*м* ветро*м* поспо*л*ите. иде*т* громъ ли*с*кавица, до*ж*дъ (Зб. 255, 65); сталъсе спрѹдка з неба шѹмъ ꙗкобы припадаючого вѣтрѹ кгвалъто*в*ного (Зб. 259, 72б); ѡны[s] шу*мъ* з высокости горъ А*р*хипу был*л* слыша*л* (Зб. 752, 11); велики[s] был*л* шу*м* водъ мо*р*ски*х* (Пс. XVII, 63); коли оуслышишъ шѹмъ грѹшокъ, тогды даси битвѹ (Хран., 249–249б); ѡны[s] шѹмъ

з высокости горъ а*р*хипъпу был слыша*н* (Зб. 82, 8); слюніове слышавши бразкъ звинѧчій и шѹмъ пропо*р*цовный ѹсполошилисѧ з^sмешалисѧ в^sмѣсто (Алекс. 1697, 68); вода морскаѧ поднесет^sсѧ ажъ до облаковъ, а потомъ з^s великимъ шѹмомъ зновѹ до пропастей своихъ спадетъ (Зб. вып., 96). // *перан. Голас, жывое маўленне.* Шѹмъ страху всегда е*ст* во ѹшию его (Скар. КІ, 21).

2. *Сварка, крыкі, лаянка.* гайдуки ... сами промежъ себе побранилися, крикъ и шумъ учинили (АЗР, IV, 479, 1615); дивовалсе мовѧчи: штож^s тѹ*т* за шѹмъ маете братиѧ (Пралог, 668б).

Шумящий, шюмящий *дзеепрым. ад* шумети. сами ... сташа ѡ лѣвоую странѹ. зрѧще на полѹдне показающе дрѹгъ другоу. водѹ исходѧщѹю. ѡ*т* высоты горнаѧ. ревѹщю и шюмѧщю (Чэцця, 11); буди то ветръ шумѧщъ, или сладкое пение птиць в густомъ древии (Скар. ПБ, 26б); ан^sгелъ ... ѹчинилъ посреди пещи ѧкобы вет^sръ росныи шумѧщ^s (Скар. ДП, 13).

Шупка *гл.* шубка

Шуринъ, шурынъ, шюринъ *наз. Швагер.* Жаловалъ намъ ... Богданъ Кевла съ шуриномъ своимъ Ивашкомъ Голятинскимъ на земенина Волынского (КЗ, 599, 1495); шуринъ мой Петрашь Ѡстейковичь вмеръ (КСД, 150, 1514); поминалъ тещю свою и шюрина своего князя Алексеѧ (Там жа, 1424, 1520); по съмеръти шурына их небожъчика ... статки его: шаты, перъла, золото ... и инъшые всѣ рѣчы (Арх. ЮЗР, VIII-4, 204, 1533); ѧ де*р*жѹ што мне записалъ шѹрынъ мо^s лѹкъѧнъ (КВЗС, 153, 1540); она менила светковъ ... на имя Степана корчмита и шюрина его Васка Дятеловича (АВК, XVII, 153, 1540); просилъ на огледанье бою и ранъ своихъ, жону и шурина своего о вижа (АВК, XXI, 322, 1558); жаловалъ за позвы земскими возный ... на шурына своего Миколая Бартошевича (АВК, XXII, 50, 1555–1565); Павелъ Конаревский з ымѣнья жоны своей съ Крикштанъ ставилъ конь, а за шурина своего Северына конь (ПВЛ, 710, 1567); учтивы Селивонъ Митковичъ жаловалъ и оповедалъ на учтивого Игната Ивановича Гошуйника шурина своего (ИЮМ, XXXII, 29, 1578); не зрадне еси убилъ моего шурына Амурата, убил еси его рыцэрским обычаем (Трыст., 40–41); естли бы зѧть забилъ шѹрина своего, тогды жона его сестра того забитого дети ее до имене^s по брате своемъ не маеть мети ничого (Ст. 1588, 403); абы своеи крови межи собою зѧтеве з шѹринами и*з* свекри не розливали

(Бельск., 146); Тимоѳею Микифоровичу Безобразову дано помѣстье шурина его Андрея (АЗР, IV, 371, 1610); онъ шурина своего князя Вацлава съ порады жоны своее убилъ (АВК, XIII, 87, 1635); шȣри*н* Мѡѵсеовъ (Хран., 132б).

Шуръ *наз. Тое, што і* шоръ. Соръ: оубиръ женъ богаты*х*. албо шȣръ на возники маѳ (Бяр., 165).

Шурыновъ *прым. Шваграў.* Лукашъ Шатило съ Куликовки, съ части шурыновое, конь, каѳ, мечъ, рогати (ПВЛ, 1163, 1567).

Шурынъ *гл.* шуринъ

Шурья, шюрья *наз. зб. Браты жонкі.* Жаловала нам боярыня го*с*подаръская земли Полоцъкое ... на боярына го*с*подаръского полоцкого ж Ивана Полупяту и на шу*р*ью его (ПГ, II, 34–35, 1470–1492); кн*ѧз* па*к* Ꙗноу*ш* забы*л* добра и при*ѧ*зни ц*ѕ*тѧ своего. и тещи и шурьи своеи (Віл., 442); кн҃зь па*к* Ꙗноушь зꙗть его. забывь добра и приꙗзни цтꙗ своего и тещи своеи и шюрьи (Увар., 87); Василей Сопотько жаловалъ и оповедалъ то, ишъ дей шурья моя Григорей а Авкгуштынъ Андреевичи Скипоровичи описалися ... поступити половицу дворца (АВК, XXI, 176, 1556–1557); Войтехъ Петровичъ Сонкгойло ... з опеки шурьи своей з дворца Кгедроитского ... на мерине у каѳ, пр., рогати., аръкобу.; всихъ коней ставилъ 3 (ПВЛ, 613, 1567); жаловали намъ подскарбій нашъ дворный державца Веленскій панъ Иванъ Андреевичъ о близкость панее своее княжны Богданы, дочки князя Федора Вышковскаго съ шурьею своею ... на земянъ Луцкихъ (АВК, XIII, 86, 1635).

Шутка *наз. Жарт.* зрозумѣвъ, што мы іему не много давали шибинковаты, а нѣмцы іего не вельми перекрывали, такъ и онъ, познавши, што то не шутка, да и самъ, никому не оказавшися прочъ поѣхалъ ажъ у свою сторону (Мял., 317).

Шутство *наз. Блазнаванне.* Смѣхотворство: шȣтство, весело*ст* (Бяр., 152).

Шуфляда *наз. Шуфляда.* скринкȣ до шȣфлꙗды вложи*л* (Стрыйк., 596); шуфляда зъ лядунками, прохами, формами, оловомъ зъ баструментами и дробязками розмаитыми желѣзными [коштовала] золотыхъ двадцать (АСД, I, 252, 1616); шуфляду зъ фляшками до скарбу въ дорогу (ИЮМ, IV, 63, 1686); шуфляды поробили на привилее и на справы мескіе въ скарбецъ ратушный (ИЮМ, XIV, 42, 1700).

Шуфлядка *наз., памянш. ад* шуфляда. За шуфлядку на кореня для пана бурмистра асмаковъ осмнадцать (ИЮМ, I, 140, 1681).

Шушыть *дзеясл. Тое, што і* сушити *ў* 1 *знач.* Обаранковъ купили шушыть за зол. (ИЮМ, VI, 134, 1689).

Шхолястикъ *гл.* схолястикъ

Шчасливый *гл.* щасливый

Шчастливе *гл.* щасливе

Шчастливый *гл.* щасливый

Шчваный *гл.* щваный

Шчедростливость *гл.* щедротливость

Шчепити *гл.* щепити

Шчитъ *гл.* щитъ

Шчо *гл.* що

Шчобъ *часц. Каб (ужываецца пры выказванні загаду, неабходнасці чаго-н.).* kudela, pane, żanockaja recz, da szczob pekła horazd olatki (Абух., 440).

Шчобы *гл.* штобы

Шчодробливость *гл.* щедробливость

Шчока *гл.* щока

Шчытникъ *гл.* щитникъ

Шъ *прыназ. З (ужываецца пры абазначэнні месца, адкуль пачынаецца рух, дзеянне).* ани мне муж, кгдымъ шол ш Черкасъ, грши нияких жоне своей через мене не послал (АВК, XXXIX, 105, 1578).

Шыба *гл.* шиба

Шыбати *дзеясл. Шыбаць.* кожух бараний на самом, с тылу сокирою шыбаючы за нем, на правом боку перетято (АВК, XXXVI, 345, 1582).

Шыбеница *гл.* шибеница

Шыбинковати *гл.* шибинковати

Шыдвасеръ, шыдвасаръ *наз. Азотная кіслата.* На лечене другого разу коней двухъ ... выдали на галунъ, на яйца, на козловый лой и на шыдвасеръ (ИЮМ, X, 46, 1695); для шмарованя коня меского куп. шыдвасару и мыла (ИЮМ, XXI, 45, 1711); для коней меских куп. шыдвасару на лекарство (ИЮМ, XXII, 1, 1711).

Шыдеровый *прым. ад* шыдеръ. укралъ у Бенка Тимоѳеевича катанку шыдеровую, которую продалъ Зайчысе (ИЮМ, VIII, 283, 1609).

Шыдеръ *наз. Гатунак сукна.* у краме моей ... шыдеру зеленого штучка одна (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

Шыдити *гл.* шидити

Шыйный *гл.* шийный

Шыковати *гл.* шиковати

Шыло *гл.* шило

Шымковный *прым. ад* шымкъ. Гошко, прохожаючысе въ дому своемъ вшолъ зъ надвора до свѣтлицы шымковное дому своего (АСД, I, 295, 1636).

Шымкъ *наз. Тое, што і* шинкъ *у* 1 *знач.* Корчомъ покупныхъ и шымковъ по селахъ врадъ заборонять маеть (АСД, I, 194, 1595).

Шына *гл.* шина

Шынкарка *гл.* шинкарка

Шынкаръ *гл.* шинкаръ

Шынковане *гл.* шинкованье

Шынкованый *гл.* шинкованый

Шынкованье *гл.* шинкованье

Шынковати *гл.* шинковати

Шынковный *гл.* шинковный

Шынковый *гл.* шинковый

Шынкъ *гл.* шинкъ

Шыпръ *наз. Тое, што і* шипаръ. Шыпрове тые, которые на перекупъ збожье скупують и спущають до Кгданьска и до Кролевца (АЗР, III, 193, 1576).

Шыпшына *гл.* шипшина

Шырей *гл.* ширей

Шырити *гл.* ширити

Шыритисе *гл.* ширитися

Шыритися *гл.* ширитися

Шырки *наз. Шырыня.* какъ ся шырки и долги въ собѣ маютъ (АЗР, II, 191, 1528).

Шырмерство *гл.* ширмерство

Шырмеръ *гл.* ширмеръ

Шырмерь *гл.* ширмеръ

Шырмовати *гл.* ширмовати

Шырокий *гл.* широкий

Шыроко *гл.* широко

Шырокость *гл.* широкость

Шыроце *гл.* широце

Шыроцей *гл.* широцей

Шыршый *гл.* ширший

Шырыти *гл.* ширити

Шырытисе *гл.* ширитися

Шырытися *гл.* ширитися

Шырэй *гл.* ширей

Шыти *гл.* шити

Шыткованый *дзеепрым. Тое, што і* шаткованый. Капусты шыткованой, за золотый (ИЮМ, V, 136, 1688); для пана ... купили ... копусты шыткованой, олею, оливы (ИЮМ, XVIII, 16, 1710).

Шытый *гл.* шитый

Шытье *гл.* шитье

Шыхованье *гл.* шихованье

Шыховати *гл.* шиховати

Шыховатися *гл.* шиховатися

Шыхъ *гл.* шихъ

Шышакъ *гл.* шишакъ

Шышка *гл.* шишка

Шыя *гл.* шия

Шэвецъ *гл.* шевецъ

Шэрсть *гл.* шерсть

Шэсть *гл.* шесть

Шэстьдесятъ *гл.* шестьдесятъ

Шюбка *гл.* шубка

Шюкати *гл.* шукати

Шюкать *гл.* шукати

Шюма *наз. Шум (пеністы, брудны налёт).* бȣдеть на не*м* шюма его в лазню. да измыи в вода*х* теплы*х* (Арыст., 195).

Шюминъ *прым. ад* шюма. бȣдеть на не*м* шюма его в лазню. да измыи в вода*х* теплы*х*, горазно, а пото*м* вымыи тое мѣсто шюмино, венико*м*, а селитрою и пелыне*м* (Арыст., 195).

Шюмный *гл.* шумный

Шюмящий *гл.* шумящий

Шюринъ *гл.* шуринъ

Шюрья *гл.* шурья

Щ

Щаванье *наз. Цкаванне.* Василья Волки отъ збитья Кіевого, сокирою посѣченья и щаванья псами (АВК, II, 314, 1642).

Щадети *гл.* щадити

Щадивый *дзеепрым. Які выклікае спагаду, жаль.* которого ѡни ꙗкъ мѹжа хвалебного и в лѣте*х* щадивого з великою ѹчтиво*ст*ю принꙗли (Зб. 107, 119).

Щадимый *дзеепрым. Які аберагае.* да щадимыи венець приме*т* ѡ*т* роуки вседержителевы (Чэцця, 241).

Щадити, счадити, щадети *дзеясл.* **1**. *Берагчы, шкадаваць.* панна маріа ис свои*м* дитѧтко*м* се*м* лѣтъ на то*м* мѣстци мѣшкала. да оу ты*х* колодезе*х* себе и свое дитѧтко и платье свое оуставичне оумывала. да на бо*л*ше знамѧ ѡвше*ки* ни ѡди*н* инный чл҃вкъ не може*т* его щади*т* албо стеречи. то*л*ко христіани*н* (Валх., 60); хто двизае*т* зрако*м* чисто свои*м*, се е*ст* ѳалчивыи. и хитрыи тать а боудѹт ли к немѹ фворы (и)но се е*ст* крѣпокъ. и не щадить живота своего (Арыст., 176); хто ро*ди*тсѧ тое планиты ... иметь чюжаго именіѧ жадати а своего щадети (Неба, 61б); надъ неволниками тѣже велить Богъ млсть мѣти и ѡныхъ щадити (Будны, 41б); прихиляючися на древніе святые Отцы, яко они бодрость велію противу еретыкомъ на святыхъ Соборѣхъ, не щадивше ихъ, и до кровепролитья зъ ними ревность Господню мѣли и ихъ отлучали (АЗР, IV, 125–126, 1596); овшемъ а за имъ того за добре мѣти и похвалѧти не годи*т*, же ꙗкимъколвекъ способомъ могѹтъ оубозства своего не щадѧчи о задержанье по*д* тымъ тирано*м* хвалы і имени хв҃а стараньe чинѧтꙅ (Апакр., 168); не ст*раш*ѣтеся за св҃тые церкви и за вѣру хр҃стиянскую и за отчизну милую, голов своихь класти не щадѣте (Мам., 183–184); жаденъ заисте зꙅ насъ такъ себе не щадитъ, ꙗкъ насъ всѣхъ

щадитъ Бг҃ъ (Каліст, II, 139); то справуют грѣхи людские, длꙗ которых бг҃ъ и рече[s] ст҃ых не щадит (Зб. 752, 411); тебе велми милую и длꙗ того счажꙋ надобно[s] ꙋроды твое[s] (Зб. 82, 430).

2. *Захоўваць*. балсам ... как бы тоут наверхоу плывет да как соусло и щадѧт да коли который чл҃вкъ с конѧ албо с какое высокости оупадет а вноутрь се сорветь и ѡбразит тогды тым балсаммомъ мѣстце болѧче маеть быти помазано а за того чл҃овекъ здоров боудет (Валх., 59б); то частократь досветчоно есть. иже коли бы иныи люди его щадели. натыхмѣстъ бы коусты балсамове и розги посохли. и загиноули (Там жа, 60).

Щадокъ, счадокъ, счатокъ, счедокъ, счетокъ, щатокъ *наз. Нашчадак, наследнік, патомак*. И дали есмо тая села пану Ильи Вячкевичу вечно и непорушно ему и его жоне, и его детемъ, и близкимъ, и счедкомъ (Арх. ЮЗР, VIII-4, 1, 1407); даемъ тому предреченому пану Петру, инакъ Мышьцѣ, кухмистру, вѣчно и непорушно ему, а по немъ и дѣтемъ его и внучатамъ, и ближним его и его съчаткомъ (АЗР, I, 48, 1438); то дали есмо ему и записали вечно и непорушно и его жоне, и детемъ, и его ближнимъ, и его счетъкомъ (КЗ, 101, 1449); тыя имѣнья верху писаные дали есмо пану Семашку вѣчно а непорушно его жонѣ и его дѣтемъ и его ближнимъ его щадкомъ (АЮЗР, I, 19, 1452); мы ему отпустили серебъщины малое и великое не платити ему и его детемъ, и ихъ щатъкомъ (КЗ, 377, 1483); мы ... тот город пинескъ ... их щатком даем (Пін., 5, 1499); ихъ жонамъ и детемъ ихъ и напотомъ будꙋчимъ ихъ счадкомъ (КСД, 538, 1507); але тые добра и зь их щадки властными зуполным правомъ посѧдуть (Ст. 1529–Ф, 35); то имъ потвержаемъ тымъ нашымъ листомъ нынѣшнымъ вѣчно и непорушно имъ самымъ и ихъ жонамъ и ихъ дѣтемъ, на потомъ будучымъ ихъ счаткомъ (РПП, 303, 1529); они сами, дети, потомъкове и щатъки вечъными часы жадной инъшое не маютъ чинитъ повинъности намъ (АВК, XXIV, 102, 1545); до того именьꙗ ничог есми не мелъ ани жона ани дети нашы и напотомъ бꙋдꙋщые щадки (КВС, 442, 1552); тое местце пляцъ земли продали ... Авраму Шимановичу жиду Слонимскому, потомкомъ будущимъ ихъ щаткомъ вечнѣ и непорочне на вечистые часы (АВК, XXVIII, 3, 1560); даруемъ ... пану Василію Тышкевичу, самому, детямъ его милости, потомкомъ и щадкомъ – тытулъ зацности и вывышеня, то есть грабство (АВК, XXXVI, 169, 1582);

але ѡни сами и ихъ щадки властные кровъные и близкие ... мають посегнꙋти и ѡде*р*жати (Ст. 1588, 83); такъ поби*л* вси*х*, же жадного не зостави*л* з ни*х* счатку (Біблія, 248); которы*м* прывилем ... потве*р*жаетъ емꙋ самомꙋ жоне детемъ пото*м*комъ и ща*д*ко*м* его ве*ч*но*ст*ю розные име*н*ѧ (ККСС, 161, 1616); побилъ теды Іꙋе вси которыи были зостали з^s домꙋ Ахавовогѡ во Ізраилю, и вси паны егѡ и знаемыи и оферовники ажь и счадкꙋ по не*м* не зостало (Хран., 330б). *Параўн.* зчатокъ, изчадокъ, щастокъ.

Щадъ *наз. След, рэшткі.* А и*ж* ру*с* нашꙋ многие (на ѡстато*к* историкове) называю*т* роксолѧнами, и*ж* то были два покол*ѣн*ѧ ѡно*г* ѧзыка и племѧ, то е*ст* ро*сс*и и алѧны которы*х* тепе*р* и щадꙋ нема*ш*, а если су*т* теды иначе^s зову*т*, ѧко росколѧны (Стрыйк., 426).

Щаженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* щадити *ў 2 знач.* Щадѣніе, попеченіе щаже*н*е, оуфолгованье (Бяр., 206).

Щайка *наз., памянш. ад* щая. Тэжъ ꙋставуем цену собакам ... за щайку три копы грошей (Ст. 1529, 97).

Щапливый *прым. Манерны, фарсісты.* хто ро*д*итсѧ ... а ѡчи его косы. ре*ч* щаплива. ч҇лкъ ли*х* сварливъ (Неба, 73б).

Щапство *наз. Выхвалянне.* Словко Влакеіа беретсѧ ѡ*т* рибы Влакос зовемои, котораѧ гды сѧ злꙋчае*т* нелатве росходитсѧ, а непожиточна не на що, ѡ*т* ней щапство названо естъ (Бяр., 206).

Щапствовати *дзеясл. Выхваляцца, фарсіць.* Краситисѧ, хвал: щапствовати (Бяр., 68).

Щарба *наз. Рэч.* просила и отримала трети рок с права на отискане истца Петра Милиновскаго щарбы або фанту у него позосталого поіаска сребронoго от даты и дня нинешнего за чотыри недели (ИЮМ, XXXV, 131, 1578).

Щарованье *наз. Зачароўванне.* панове асесорове ... пытали тое чаровницы бабы о щарованю самого его милости пана маршалка (АСД, III, 115, 1631).

Щасливе, счасливе, счастливе, шчастливе, щасливо, щастливе, щастливо, щесливе *прысл.* **1**. *Ад* щасливый *у* 1 *знач.* жебысь намъ ваша королевъскаѧ милость, такъ щасливе а долго пановалъ ... всѧ речъ посполитаѧ в целости и в покою была захована (Ст. 1588, прадм.); ознаймуемъ ... штожъ мы господарь, щасливе пануючи надъ людомъ (АВК, IX, 145, 1592); тые жъ то дей братя ... у короля его милости пна нашого тепер щасливе пануючого

сами жъ одны кром воли ... их людей ... до инших церемонии ... примушають (СДГВ, II, 29, 1598); покладали и другій декретъ короля его милости, теперь счастливе пануючого, Жикгимонта третего (АВК, VI, 161, 1599); пойди а ѡбачъ, если се все счасливе поводи*т* братии твоей (Біблія, 84); ромѹлю*с* ... щасливе панова*л* посѣдаючи в посадѹ ри*м*скѹю, и пориваючи в ѡколи*ч*ны*х* сѹсѣдо*в* дѣвки свои*м* млоде*н*цо*м* за жоны дава*л*, которы*х* ѡдны*м* разо*м* ѹхватили ѹ сабино*в* (Бельск., 145б); Кги*н*ви*л* те*ж* ꙗко молодшы[s] полоцкое кнꙗзство взꙗ*л* зъ ѹдѣлѹ, на которо*м* щасливе панѹючи понꙗ*л* в ста*н* ма*л*же*н*ски[s] кнꙗ*ж*нѹ Марию бориса велико*г* кнꙁꙗ тве*р*ско*г* дочкѹ (Стрыйк., 519б); оу про*д*ковъ Кролей ихъ Мл*с*тей: и тепер[s] намъ щасливе панѹючого Крола Пна нашего (Мак., 5); отецъ Леонъ ... подалъ и покладалъ привилей ... теперь намъ щастливе пануючого Владислава (АВК, I, 68, 1634); жедаемъ и зычимъ, штобъ ваше царское величество на многіе лѣта на преславныхъ государствахъ своихъ щастливо государствуючи (АЗР, V, 25, 1637); ве*д*лугъ ... пана на*м* щасливе панѹючого в ску*т*кѹ зостане (Дыяр., 167–167б); оба*ч* ꙗко то великое доброе[s]ство е*ст* не то*л*ко навеки жыти але наде*р* щасливе жы*т* (Зб. 255, 32); кролови пану щесливе пануючому дано золотыхъ шесть сотъ пятдесятъ (ИЮМ, II, 40, 1683). *Параўн*. щенсливе.

2. *Ад* щасливый *у* 2 *знач*. ведлѹгъ поприсѧженьѧ нашего всѣмъ стано*м*, такъ короны полской, ꙗкъ и ве*л* *кз* ли*т*, на коронацыи нашей щасливе оучиненого, покой межи рѡзными в релѣи хотѧчи заховати и оного бороніти (Апакр., 32); щасливе ѡ*т*цовское ви*н*шова*н*е до то*г* емѹ поводо*м* было (Стрыйк., 424); це*р*ковъ правдиваꙗ восто*ч*наꙗ ... кри*в*ды вже незносніи те*р*питъ, котораꙗ то це*р*ковъ пре[s]зре*н*емъ бж҃іи*м* принꙗ*в*ши щасливе кре*ст* *ст* (Дыяр., 167); матка ... емѹ мале*н*кого сн҃очъка своего того тимофеꙗ счасливе ѡ*т*дала на наѹку (Зб. 752, 493); то[s] бра*т* на*ш* ѹме*р*лы*м* бѹдѹчы з ме*р*твыхъ вста*л* згублены*м* бѹдѹчы, счасливе зна[s]дены[s] есть (Зб. 82, 31б).

3. *Ад* щасливый *у* 3 *знач*. И пане Боже дай, абы и впередъ вашой милости во всемъ тамъ фортуннѣ а счастливѣ ся водило (АЗР, II, 337, 1535); товиꙗ ѡ*т*повѣдаючи реклъ, идѣте*ж* счасливе, а бо*г* нехай буде*т* в дорозе вашой (Біблія, 592); прето зычѹ, неха*и* щасливе сѧ выполнѧет[s] добраѧ рада твоѧ (Варл., 25б); товіѧ ѡ*т*повѣдаючи реклъ: идѣте жь щасливе а бг҃ъ нехай бѹде*т* в[s]

дорозѣ вашой (Хран., 386б). // *перан.* Три речи сȣть иже добре идуть, четъвер^s^таѧ же щасливо ступаеть (Скар. ПС, 46).

4. *Ад* щасливый *у* 4 *знач*. [парис] з людо*м* ему полецаны*м* пре*з* оуличку места троие щастливе вышe*л* (Троя, 34б); там, где его милость королевская на тотъ час щасливе двором своим господарским быти рачыть (АВК, XXXVI, 77, 1582); ведалъ тежъ ѡ томъ король его милость ижъ ѡ такȣю едъность передъ колкȣнa*д*цать лѣтъ стара*л*се его мл*с*ть панъ воевода киевъски*и* которы*и* тȣтъ з нами седитъ, ȣ грегора трина*д*цатого, папы ри*м*ского, чере*з* велебного ѡ*т*ца посевина, абы се шчастливе выконать могла (Бер. саб., 7); если се ворочу счасливе до дому ѡ*т*ца моего, буде мнѣ г*с*дъ за бога (Біблія, 64); реклъ ми*с*восе*т* неха^s^ все во*з*ме ꙗ ни ѡ што не *д*баю коли сꙗ ве*р*нȣ*л* па*н* мо^s^ счасливе (Бельск., 109); ѡ*л*га: те*ж* зо вси*м* дворо*м* свои*м* всѣвши в корабли ве*р*нȣласꙗ ща*с*ливе до киева (Стрыйк., 442); радȣючи*с* щасливе м҃ченичес*т*ва доконалъ (Зб. 107, 180); если се ворочȣ щасливе до домȣ оц҃а моегѡ: бȣде мнѣ г*с*дь за б҃га (Хран., 44).

Щасливей *прысл., выш. ст. ад* щасливе *ў* 1 *знач*. справедливые ... ведаючы ижъ по сме*р*ти щасливе^s^ жы*т* бȣдȣть, радȣю*т*се (Зб. 255, 395).

Щасливо *гл.* щасливе

Щасливость, счасливость *наз. Шчаслівасць.* абысмы были богове ... которыи ѡ на*с* де*р*жите бо з велики*х* счасливосте^s^ которые маете великою пыхою есте*с*те надȣты (Бельск., 181б); вспомета^s^те на ѯе*р*кса ... котори^s^ незличоныи звите*ж*ства ѡде*р*жалъ, и въ счасливости живъ (Алекс., 19б); Южъ бовѣмъ та*м*, целю и кресȣ щасливости своее, ч҃лкъ добѣг^s^ши, далей постȣпити не захочетъ, але в^s^ ономъ на*и*выш^s^шо*м* добрѣ, которое, вси*х* ин^s^ных^s^ добр^s^, досконалость в^s^ собѣ замыкаетъ (Карп., 23); щасливость д҃ши (Мак., 407); Слышале*м* теды, мови*т* Варлаамъ, ижъ Кроль тотъ напотом^s^ вѣрне и побожне животъ свой провади*л*, и бѣгъ дочасного вѣкȣ скромне и спокойне ско*н*чивши, вѣчнои ѡнои щасливости достȣпилъ (Варл., 140); Бл҃женство: щасливост^s^ (Бяр., 7); не проси ȣ г*д*҃а фа*л*шивыхъ бога*т*ствъ ани земъскихъ щасливосте^s^ (Зб. 259, 325б).

Щасливший, счасливший, счаслившый, щаслившый *прым., выш. ст.* **1**. *Ад* щасливый *у* 1 *знач*. Полꙗки на*д* кролꙗ ѡного жа*д*ного счас*л*ившого и му*ж*нѣ^s^шого ажъ до сего часу не прекла-

дают (Хр. польск., 8б); што нам бог лѣпшого, пожыточнеишого и щаслившого може дати надъ тое? (Атыла, 193–194); крезѹс ... спытал ѹказавши емѹ скарбы свои. знает ли коли ког на свѣти богатшог а щаслившог над мене (Бельск., 156б); штож коли з[s] рода в[s] родъ щаслившого; што межи всѣми своими чѹдами Бгъ дивнѣйшого оучинилъ и оказалъ (Каліст, II, 263); тот домъ ... щасливъши[s] нижъ фараѡновъ за ѡбецностю Іѡсифа (Зб. 259, 556); потомокъ гели видѣлъ садоха навышшого ... щаслившого (Выкл., 84).

2. *Ад* щасливый *у* 4 *знач.* абы счаслившыми обдаривши часами, любовъ таковую милостямъ вашимъ вшелякими утѣхами нагородилъ (АСД, II, 78, 1656).

Щасливый, счасливый, счастливый, шчасливый, шчастливый, щастливый, щашливый, щесливый, щосливый 1. *Якому дадзена шчасце; які мае, адчувае шчасце, радасць, захапленне ад каго-, чаго-н.* бѧше мѹж[s] щасливъ во в[s]сехъ делехъ своихъ (Скар. КБ, 71б); не бачитъ его королевская милость, абы ся которая рѣчь новая за щастливого панованья его милости мѣла вчинити (АЗР, III, 26–27, 1551); тая маетностъ ... пришла одъ колько десятъ летъ, еще за славной и годное памети за щосливого панованя наяснейшого господара короля (АВК, XXIV, 274, 1564); ку памети вспоминаючи годному приводечы жэ з давных веков за щастливого пановаnꙗ славное памети продков нашых ... потрэбъ рэчи посполито[s] належачихъ не ѡдмовити але ещэ примножати хочэмъ (Ст. 1566, 5б); мы все ... за щасливы[s] народъ себе быти почитаемъ (Ст. 1588, прадм.); счасливы мужеве твои ... которыи стоꙗт перед тобою (Біблія, 420); за тог адриꙗна евстафи[s] плакида велики[s] и щасливы[s] гетман з жоною и з детми коли хрста ѡтстѹпит не хотѣл до мѣдꙗног роспаленого вола вкинены[s] был мѹжне се[s] живот з своими скончал (Бельск., 239); щасливи, которые, ѡткровен[s]нымъ лицем[s] (ꙗко сынѡве днѧ, и сынѡве свѣта), на тоую славѹ твою, смотрат[s] (Карп., 37); такъ постерегаючы мы Гдръ и хотечы то мети, абы кожды с подданых нашых под шчасливымъ панованемъ нашымъ спокойне се заховал прыказуемъ вамъ всимъ одностайне и зъособна кождому (СДГВ, 50, 1609); хто бы за короле[s] их млсте[s] польских и великих кнꙗзе[s] литовскихъ аж до нашого щасливого пановаnꙗ ... в держаню былъ (ККСС, 15б, 1615); чл҃къ есть живот до часѹ позыченый ... Который

в щашливомъ повоженю тескливый, а в нещастю зась неоутѣшныи (Кін., 49б–50б); ѡт бы намъ Бг҃ъ далъ очи, где ѡтц҃ъ нашъ мѣти, были быхмо з҇ щасливыхъ, щасливіи дѣти (Лям., 3); хто бы щасливымъ былъ; кождомꙋ естъ вѣдомо (Мак., 6б); за наступленьемъ здрадливого непріятеля его королевское милости панове обывателе воеводства Полоцкого розными способами, то наймованьемъ жолнеровъ, мѣшканьемъ самыхъ на замку Полоцкомъ, чинечи отпоръ, за ласкою Божою, щесливыи непріятелеви одыймовалисе (АВК, VIII, 511, 1634); Еѵтѵхіанъ: щасливый (Бяр., 274); бꙋдет албо покою милостник, албо лакомы҇, албо щасливы҇ (Зб. 259, 594); ꙗк же то ест щасливы҇ чл҃вкъ которого ратунок ест ѡт тебе, а в которого серцꙋ сꙋт дороги твои (Пс. XVII, 79–79б). *Параўн*. щасный *у* 1 *знач*.

2. *Які прыносіць, дае радасць, шчасце, дабрабыт і пад.; напоўнены шчасцем, радасцю.* панове рады ... на со҇ме вальномъ щасливое коронацыи нашое бꙋдꙋчи, именемъ всихъ становъ ... подали намъ кꙋ потверъженью статꙋтъ (Ст. 1588, прадм.); тамъ литꙋръгии светое слꙋхали, и на хвалебънои ꙋнеи слꙋжбы ѡфѣры и ѡбрѧдовъ згоды з латинъскою мъшою здавна полныхъ з радостью и набоженъствомъ заживали. Тамъ же казнодѣѧ королѧ его млсти казанье ѡ едности церкви божое и ѡ тои щастливой зъгоде и покою христовомъ чинилъ (Бер. саб., 20–20б); счасливым бл҃гословенством ноꙗ патриархи, натыхмѣстъ до рече҇ рицерских, ꙋмыслъ сво҇ наклонили и в҇ великꙋю личбꙋ рожаю людског ... на полноч розширили (Стрыйк., 424); царъ словы ꙋпоминал, але и под присꙗгою ѡбѣцовал же его богатым и счастливым ꙋчинити мѣлъ (Кн. Мак., 51–51б); хто далъ тꙋю славꙋ, свѣтност҇ и ѡздобꙋ. щасливымъ его быти менитъ (Мак., 53–54); ознаймуемо ... ижъ по щасливой коронации нашой ... покладали передъ нами ... два листы привилея на паркгамене писаные (СДГВ, 74–75, 1633); за щасливꙋю апостоловъ лекцыю, ѡтцꙋ небесномꙋ молилсꙗ (Зб. 255, 181); то҇ ... много люде҇ ѡт блудовъ поганскихъ до збавленой Правды животом ст҃ым своимъ и щасливою вымовою выбавил (Пралог, 556). *Параўн*. щасный *у* 2 *знач*.

3. *Якому шанцуе, спрыяе ўдача, шчасце*. ахилес ... щастливым а простым везеньем во здровьи приплынул до тенедон (Троя, 10–10б); повѣдаючи о великой ласцѣ милого Бога и о счастливой фортунѣ (АЗР, III, 337, 1535); вездѣ его счаслива фортуна

наслѣдѹе (Алекс., 13); Филіѯъ ... щасливыи, фортѹнˢный (Бяр., 319); такъ же щасливы*м* вѣтро*м* переплыве*т*, и поˢде*т* Алеѯанде*р* внѹ*тр* ѡстрова того (Алекс. 1697, 61).

4. *Які прыносіць, прынёс шчасце, радасць, удачу; удачны, паспяховы.* вˢ справедливости и в православной вѣрѣ жили*с* мы в нынѣшне*м* вѣкѹ. очекиваючи щасливои надѣи (Каз. Кір., 10); панове бурмистрове ... и рок были становитися за тою апеляцыею зложили на щасливый да богъ прездъ его королевъское милости (СДГВ, II, 29, 1598); вси справы ... лимитуемъ до шчастливого дасть богъ приеханьꙗ нашого с королества шведского (КЛС, 177б, 1598); ѡди*н* з намоцнѣйши*х* бого*в* ... тебе во всѣхъ пригода*х* счасливы*х* и противны*х* буде вспомога*л* (Алекс., 2); въ наступаючомъ ... счасливомъ близко пришломъ сеймѣ поперти справъ нашихъ не омѣшкало (АСД, II, 52, 1634); Еѵагріа: щасливое пойма*н*е (Бяр., 273); купили возокъ другій на счастливый выездъ пановъ пословъ до Варшавы (ИЮМ, I, 94, 1680); на щасливый одъездъ пановъ пословъ зъ места, меду кгарцовъ одинадцать (ИЮМ, I, 303, 1682); за шчасливымъ приездомъ шляхетного пана войта Хомутовского зъ Кгродна (ИЮМ, III, 127, 1685); радоватисꙗ тебѣ прошѹ, що слыша*л* ѡ щастливомъ приѣзде твоемъ (Алекс. 1697, 10). *Параўн.* щасный *у* 3 *знач.*

Щасне *прысл. Шчасліва.* Иди Царю въ рамоѳˢ Галаадˢскии и щасне сѧ тобѣ станетˢ (Скар. ТЦ, 179б).

Щаснейший *прым., выш. ст. ад* щасный у 1 знач. И хвалилъ есми болѣе мерˢтвыхъ нежели жывыхъ, и щаснейшего надъ обое сѹдилъ есми того быти (Скар. ЕК, 7б).

Щасный, счасный, счастний, счастный, сщастный, щастный *прым.* **1**. *Тое, што і* щасливый *у* 1 *знач.* ваша милость, едьтѣ до на*с* здорови и съчастни, бѣз каждого ѡпаса (ПГ, II, 46, 1475); Богъ даи вашѣи милости жити здоровы*м*, а и същастъны*м* (ПГ, II, 53, 1476); чере*с* з*на*меніа коупоую*т* и продаваю*т* и делаю*т* а соу*т* люди оу счасны*х* реча*х* ве*л*ми хитри и ве*л*ми богаты (Валх., 54); щасныи е*ст* тои иже не позналъ естъ горˢкости души своеѧ (Скар. ІС, 23б); ѡ*т* всѧкое легкости и пониже*н*ѧ ꙗко славное памѧти ѡтецъ нашъ чини*л* часу щастно*г* панова*н*ꙗ своего то*г* па*н*ства стеречи будемъ (Ст. 1529–Ф, 32); за долгое зъдоровъе и за щасное пованье вашое милости Пана Бога просимъ (КПД, 19–20, 1538); мы не только не звыкъли наданя предковъ нашых

от домов Божых отдаляти але и овъшемъ за щастного панованъя нашого множыти (СДГМ, 11, 1545); мы не только не звыкли наданья предковъ нашыхъ отъ домовъ Божыхъ отдоляти, але и овшемъ за щастного панованья нашого множыти (РПП, 224, 1545); вси выслуги купли и иныи имѣнья ... въ спокойномъ держанью были ... за отца и брата его королевскоѣ милости, и за его милости самого щастного панованья (АЗР, III, 4–5, 1547); дай, милый Боже, абы твоя милость здоровъ щастенъ былъ (АСД, I, 155, 1580); пре*д*се за счасны*м* повоже*н*емъ по*д*чаши[s] замо*мн*ѣлъ выкладача своего (Біблія, 91).

2. *Тое, што і* щасливый *у* 2 *знач.* апро*ди*тъ. ѡна добра и счастна. и оучинишь в неи все жаданіе свое (Неба, 73б); поидешь на *до*рогꙋ тои планете. счастенъ бѫдешь (Там жа, 75).

3. *Тое, што і* щасливый *у* 4 *знач.* мы были тую речъ отъложили до нашого, ажъ Богъ дасть, щасного пріеханья до отъчины нашое (КЗ, 433, 1489); ихъ лю*д* ка*к* животина и звѣрѧта ѡли*ж* до горы ванcъ прешли ѡвшеки досы*т* мѣли. ани в че*м* жадного недостаткоу не мѣли. але здоровы а счасны зо всими своими речами до свои*х* змль верноулисе (Валх., 56); его милость то имъ отложилъ до своего въ другій разъ щасного пріѣханья (АЗР, I, 363, 1505); его милость оному панству своему ущипъку въ томъ чинити не хочетъ и отъкладаеть то до счасного пріеханья своего къ Великому Князству (КПД, 48, 1538). ♦ Щ а с н о е п а м я т и *гл.* память.

Щасте *гл.* щастье

Щастие *гл.* щастье

Щастити, счастити *дзеясл. Шчасліваць.* кгды насталъ мнѣ м*с*ць. до лекарьства не щастить (Неба, 67б); г*с*дь бы*л* з ни*м* и счасти*л* вси справы его (Біблія, 90); богъ ему во все*м* счасти*л* (Там жа, 487); Коста*н*тина гд҃ъ бг҃ъ счасти*л* и ѡ*т*ца тое*г* вале*н*тиниꙗна ꙗко правовѣ*р*ны*х* (Бельск., 292б); Бг҃ъ даетъ намъ гойный ласки своей дары и въ всѣхъ замыслахъ нашихъ[s] и справахъ щаститъ на*м* и помагаетъ (Каліст, I, 128); шꙋкалъ бг҃а, а бг҃ъ емꙋ во всемъ щасти*л* (Хран., 335б).

Щаститися, счаститисе, счаститися, щаститисе *дзеясл. Шчасліваца.* иж сѧ им мѣло на всем щастить (Атыла, 180); сыну мой, нехай г*с*дь бꙋде*т* з тобою, и нехай тобѣ се счасти*т* (Біблія, 404); счастилосе дѣло в рꙋка*х* ихъ (Кн. Мак., 53б); поневажъ ми не

щаститъсѧ вѕ свѣтѣ, оустꙋплю емꙋ и зрекꙋсѧ егѡ, а бꙋдꙋ слꙋжити Бг҃ꙋ (Мак., 299); нехай сѧ тобѣ вѕ томъ щаститъ (Варл., 182); Бл҃годенствꙋю: щаститѕ ми сѧ (Бяр., 5); не ѡбѕрꙋшаѕсѧ противко тому которому сѧ̈ счастит в' его справах (Пс. XVII, 6б); теды сн҃ꙋ мой нехай гсдь бꙋдетъ з тобою, и нехай тобѣ се щаститъ (Хран., 284б); Чомꙋ сѧ̈ ѕлымъ щастит на свѣтѣ, а добрыи посполите терпѧ̈т (Выкл., 90б).

Щастка, счастка *наз. Частка, састаўны кампанент.* (лоуна) барва его напо*л*бѣла. иже оу серои щасткоу держитсѧ прироженіе зимного и мокрого (Неба, 70б); Ѡвенъ ... а головꙋ и ѡчи и иныѧ счастки головныѧ ѡбдержить (Там жа, 76).

Щастливе *гл.* щасливе

Щастливо *гл.* щасливе

Щастливый *гл.* щасливый

Щастный *гл.* щасный

Щастокъ, счастокъ, сщастокъ *наз. Тое, што і* щадокъ. Понжскіи пила*т* цесарю тиберееви здоровье и виж*ж*енаѧ̈ знамена. теперь придалосе а то есми и са*м* досвѣтчи*л* жидо*в* длѧ зависти ихъ и ѡстанко*в* албо и щастко*в* ихъ ѡкроутны*м* потꙋпленіемъ ѡ которо*м* ѡбецаніе мели ѡт҃цеви и*х*. иже имъ богъ ихъ сослати ѡбеца*л* (Пак. Хр., 30б–31); прото*ж* от оного часоу старци жидовскіе писмена вѣдаюче. да такое звезды певность испо*л*ненен*и* ты*х* трехъ короле*в* памѧть под накрыты*м* таемнице какъ перво речоно есть. оусимъ люде*м* и съчастко*м* своимъ, пото*м* боудоущи*м* оуставили (Валх., 88); на памѧ*т* штобы его сщастко*м* и инымъ пото*м* боудоущи*м* пошло на прик*ла*дъ (Там жа, 91); поразилъ теды Ісꙋсъ всю землю горнꙋю и полꙋдневꙋю, и ровнꙋю и подгорнꙋю, з цр҃ѧми ихъ, не ѡставлѧлъ в ней счасткꙋ жадногѡ (Хран., 167б).

Щасть *наз. Частка; участак якой-н. плошчы*. так теж и пожытков их, бобров и пущъ с щасти Федоровское и Павловской вечными часы вырекалисе (АВК, XXXVI, 354, 1582).

Щастье, счасте, счастье, сщастье, щасте, щастие *наз.* **1**. *Стан поўнай задаволенасці жыццём; пачуццё найвялікшай радасці і задавальнення*. заправ*д*ꙋ не есть ѡна хвалебна в некоторо*м* мудрьцю мудрость кторыи кды есть в некторои тѧ*ж*кои см҃ртелнои шкоде ѡгарне*н* а щастье ему есть (Троя, 62–62б); милосердіемъ Божьимъ и щастьемъ вашое милости государьскимъ, вси люди

вашое милости къ намъ ся къ Менску собрали здорови (АЗР, II, 23, 1507); Срдце идѹщее двема пѹти не будеть иметь щастиѧ (Скар. ІС, 9); але кгды час ѡтмѣны прышолъ, што нам щасте ѡтнѧло, то тобѣ тепер, Атылѧ королю, дало (Атыла, 228); але разъ одноу, о речахъ сентенцію оуважне принѧвши, при неи такъ стоишъ же лапанье фаворѡвъ албо ꙗкого вышшого счастѧ (бо его вже и такъ досыть) ѡ*т* нее вм҃ не ѡ*т*разитъ (Апакр., 2б); шо*л* до ни*х* неви*н*ны[s] барано*к* ꙗко до во*л*ковъ ... довѣдаючисꙗ ѡ здоровю и счастью и*х* (Біблія, 84); в сща*ст*ю ꙗ*к* и не в ща*ст*ю за*в*ше пн҃ѹ бг҃ѹ хвалѹ воздаю (Зб. 261, 216); по нещастю бывае*т* ща*ст*е (Бельск., 186б); радиви*л* на кнꙗзствѣ новгоро*д*ско*м*, и на и*н*ши*х* замка*х* рѹски*х* и подлꙗшски*х*, ѡ*т* ща*ст*ꙗ поданы*х* панова*л* (Стрыйк., 567б); што*ж* естъ, ѡ Кролю, длѧ чого сѧ гнѣвомъ запалѧешъ, и ѡ тое сѧ фрасѹешъ, жемъ такъ великихъ добръ ѡ*т* Бг҃а дост*ѹ*пи*л*; И который же ѡ*т*цъ з[s] щастѧ сн҃овского смѹтнымъ и жалосным[s] коли бы*л* ви*д*ѣный; Албо ꙗкимъ способомъ ѡ*т*цемъ тотъ, а не рачей неприѧтелемъ маетъ сѧ назватъ (Варл., 212б–213); Бл҃гополѹченіе: щастье (Бяр., 6); вступилъ до неба абы та*м* ве*ч*ного сща*ст*ꙗ з свѣтыми свои*ми* зажыва*л* (Зб. 255, 57); мѣлъ собѣ за великое щасте и роскошъ, кгды своими рѹками рвалъ ѡвоцъ (Зб. 259, 198б); штожь то ваше за щастье. коли такъ смачной и ѡздобной рѣчи не скоштѹете (Хран., 8б); во все*м* види*т*сꙗ щас*т*[s]е господара твоего (Алекс. 1697, 82б); Чи не заздростивъ ближнѣмъ своим[s] щастѧ (Зб. вып., 43).

2. *Удача, поспех у чым-н.* хто ро*д*и*т*сѧ тоѧ планеты. в торговли емоу счастьѧ не*т* (Неба, 63); король зъ его прыитеѧ велми сѧ урадовавшы пытал его, што бы за чоловѣкъ былъ, которого бы бога хвалилъ и чому бы на мѣстцы так трудном и прыкромъ жывот свои вести умыслил, и што бы за щасте ему на воине бог ѡбецалъ? (Атыла, 188); допоможе бог щастю вашему, додаст моцы, славы и богатствъ (Там жа, 195); который хоть в[s] щастью плыветъ, хоть цесари великіе поражаетъ, в[s] везенье беретъ, хотѧжъ по ихъ шиѧхъ топче*т*, хоть ѡ*т* вѡискъ свѣт[s]ски*х* не естъ звитѧжонъ, але ихъ часомъ звитѧжае*т* (Апакр., 160–160б); ѡбачи*в*ши пото*м* ри*м*лꙗне, сча*ст*е стало*ст* и вымовѹ ростропнѹю июлиевѹ выбрали его вси за мона*р*ха то е*ст* цесара пе*р*шого (Бельск., 189); наѡ*с*тато*к* помоглъ бг҃ъ ри*н*кго*л*тови, и*ж* ща*ст*е сꙗ до литвы нахилило, и*ж* ѡныи ѡгро*м*ные во[s]ска рѹские и тата*р*ские ро*с*поро-

шили и побили (Стрыйк., 523б); абы тебе было такое щаст*е* поткало жебы еси была годна виде*т* ѡное миле Матере^s^ ты*х* светы*х* витание (Зб. 255, 169б).

3. *Лёс, доля.* ижъ королеве ихъ милость, Вгорскій и Польскій, зъ своихъ паньствъ, которыи жъ имъ не отчизныи, але щастьемъ и добровольнымъ обраньемъ досталися, брата своего князя Жикгимонта осмотрѣли (АЗР, I, 161, 1496); ему ѳартуна а любо щастье дае руку вдѧчну а ѡнъ не бере*т* (Троя, 62б); тэжъ ѹзычае*м* абы кнѧжата и панове хоругов*н*ые шлѧхта и боѧре преречоные мели во*л*ную моцъ вы*и*ти с ты*х* земль наши*х* ... длѧ набытьѩ лепшо*г* щастьѩ своего (Ст. 1529–Ф, 35); ѩко та*к* кгволи бого*м* ваши*м* которы*м* тепе*р* свою неви*н*но*ст* ѡфѣрѹю кгды*ж* мене такое щаст*е* на*д*шло, и*ж* ми се трафило в мило^s^ о*т*чизне ѹмере*т* а не в нево*ли* Греко*в* (Бельск., 89б); тотъ даръ фортуны или счастья тамъ большъ пребывати звыклъ, коли царъ за царей идучій, царствуючи, милосердіемъ и справедливостью въ царствованье своемъ отъ Бога надаренъ есть (АЗР, IV, 472, 1615); Полѹченіе: щаст^s^е, фортѹна (Бяр., 110); не на тыи знаки оучини*л* бг҃ъ свѣтила. абы з нихъ практыкаре и вѣщковѣ звѣздныи ѡповѧдали ... счастьѧ и нещастьѧ людскіи што маетъ когѡ поткати (Хран., 3). ♦ (Н а) щ а с т е (в а ш е, м о е, т в о е) – а) *каб былі поспех, удача ў каго-н., каб шанцавала каму-н.* если тепер намъ сѧ ѡ што кусити и почати што, а ѡстатки воиска нашого долгою воиною звутленого нерозмыслне на щасте пустит, чы-ли на иншыи часъ тую воину заховать (Атыла, 200); б) (*у знач. пабоч.) выражае задавальненне з выпадку чаго-н.* мене искали самого забит, але на щасте мое в дому не был (АВК, XXXVI, 322, 1582); щасте дей твое, штось вымкнулъ, певъне бысь былъ забитъ (АВК, XX, 295, 1630); щасте твоего мужа, што он от нас утек, а не забит (АВК, XXXIV, 293, 1663); щасте ваше што люди натехали, были бысте позабияны, якож коликолвек рук нашых не уйдеш (АВК, XXXI, 398, 1668).

Щашливый *гл.* щасливый

Щая *наз. Парода сабак.* цена собакамъ ... за щаю по*д* ѩстреба три копы гроше^s^ (Ст. 1566 I, 95б–96); павъ шесть по тры копы грошей, а щая тисавая, таранътоватая шесть рублевъ грошей (АВК, XXXVI, 208, 1582); за ѹзла^s^ника звериного три копы гроше^s^, за щаю полторы копы гроше^s^ (Ст. 1588, 517).

Щваный, шчваный *дзеепрым. ад* щвати. нарекает и ѻрасꙋется же нѣкгды смотрел на заꙗца коли его шчвано (Зб. 261, 144); ѡдных ꙋвꙗзаных ꙋ звѣре[s] псами щвано, дрꙋгих на крестѣ роспинано (Бельск., 212).

Щвати *дзеясл. Цкаваць.* волки ꙗ щвал а не ѡвцы бо хотѣли ѡвцы имат (Стрыйк., 598); котори[s] ꙋже бꙋдꙋчи архидіꙗконом: перкомъ ꙗзыком щвалъ волка ѡного: при епископе своим алеѯандре (Пралог, 632).

Щебетанье *наз. Шчабятанне.* Птиче влъхвованіе. Вѣщба. вѣщене с[s] птахѡв[s]. що бывает с[s] птичего играніѧ и многогѡ голошенѧ, албо щебетанѧ (Бяр., 132); Сірахъ: Пищенье, щебетане, кшикане оужѡв (Там жа, 309).

Щебетливость *наз. Балбатлівасць, словаблудства.* Блѧденіе: гаррꙋлітасъ, велемовство, плюгавое мовлен[s]е, щебетливост (Бяр., 8).

Щебля *наз. Лучына.* Щегнꙋша: щеблѧ, або кꙋх[s]нѧ, Іѡсиф[s] моск: ... ѡ трапезномъ чинꙋ (Бяр., 206).

Щегульный *гл.* щекгульный

Щедре *прысл. Шчодра.* Тогожъ дѣля, наипервѣй, предреченымъ прелатамъ, княжатомъ, рытеремъ ... неотзывнѣ дали есмо и моцъю того-то листа щедрѣ даваемъ, призволяемъ и вѣчнѣ даруемъ посполито, овшейкы, права тые (АЗР, I, 73–74, 1457); коу чти бж҃еи и его матки маріи. постли. которым црквам и иным слоугамъ бж҃ьимъ дары и фолварки и инаіа щедре надали (Валх., 65); іꙋдеи ... щедре дары давали (Скар. КЕ, 16б); заплату знаменитую щедрѣ а годнѣ пріймуютъ (АЗР, II, 143, 1522).

Щедребливость *гл.* щедробливость

Щедребливый *гл.* щедробливый

Щедрейший, щодрейший *прым., выш. ст. ад* щедрый *у* 1 *знач.* Надъ то хотечи мы тымъ подданымъ нашимъ купцомъ и вшелякимъ реместникомъ ... щодрѣйшую ласку оказати (АВК, XIII, 41–42, 1580); надъ то, хотѣчи мы тымъ подданымъ нашимъ ... щедрѣйшую ласку нашу оказати (АЗР, III, 262, 1581).

Щедробливость, шчодробливость, щедребливость, щодробливость *наз. Тое, што і* щедрость. хотѣчи имъ тую сталость и вѣру и послугу ихъ щедробливостью нашою паньскою отдати (АЗР, II, 87, 1511); службу земскую водлугъ первшого листа служыти намъ се они подвязуютъ зъ ласки а щодробливости нашой

(РПП, 300, 1546); ѡ*тдаст* и*х* коу щедребливости пере*д* всеми которые и*х* полонили (Пс. XVI, 108б); если его кролевъская милость съ шчодробливости своее господарьское давати и утвержати права рачыть, тогды тежъ никому не звыкъ ламати (КПД, 252, 1554); листы и потве*р*женымъ нашимъ не вызволени в томъ моцы рꙋкъ и щодробливости нашое, и пото*м*ковъ нашихъ не замыкаемъ (Ст. 1588, 72); продъкове наши з ласки и щодробливости своее про*д*комъ вашимъ ... воеводꙋ полоцкого давати вамъ мели по вашо^s^ воли (КЛС, 120б, 1597); имъ за живота моего вшелякими моими добродѣйствы и щодробливостью добре намѣрило и давало (АСД, I, 218, 1598); не то*л*ко до щодробливости, до покою, до любви и до згоды побꙋжаетъ насъ, але и всѣми земными дочасными доста*т*ками погоржати, а самы*х* то*л*ко нб*с*ныхъ искати, и в^s^ них^s^ сѧ кохати оучитъ (Каліст, I, 37б); але и самъ, Д҃хъ ... наꙋчитъ насъ щодробливости, добротливости, и всѣхъ заповѣдій Г*с*днихъ (Мак., 202); тебе мовлю пре*з* щодробливости твои прошꙋ, абысь и теперъ невидомꙋю ... рꙋкꙋ твою вытѧгнꙋлъ (Варл., 313); Щедрота м*с*рдіе: щедробливо*ст*, гойность, злитова*н*е (Бяр., 206); на*д* то кро*в* свою ѡфѧровa*л*: пра*г*нучы те*ж* виде*т* ѧкое тежъ ты щедробливости проти*в* моему ꙋжые*ш* (Зб. 255, 268); великꙋю богъ мꙋдро*ст* свою и щодробливо*ст* з чловѣкомъ показалъ (Зб. 259, 301б); бо ѧкъ ѡнъ мѣлъ вѣда*т* ѡ цнотахъ авелѧ ... и ѡ авраамово*м* возва*н*ю вѣри мꙋжествѣ щодробливо*с*ти, кꙋ ... ѡфѣре ѡно^s^ его (Пралог, 533б); правда выро*с*ла з земли, а справе*д*ливость з неба посмотри*т*. бо г҃дь покаже щодробливо*ст*, а землѧ н҃ша выда*ст* пло*д* сво^s^ (Пс. XVII, 81–81б).

Щедробливый, счедробливый, щедребливый, щодробливий, щодробливый *прым.* **1**. *Шчодры, дабрадзейны, дабрачынны*. Хвалити имоу*т* тебе г*с*и зо все*г* ср*д*ца мое*г*, оу пораде и в зобра*н*ю справе*д*ливы*х*, великие справы г*с*нѧ выбраны межи всею волею е*г* ... а пра*в*да е*г* трывае*т* навеки века, пам*ѧт*коу вчини*л* е*г* чю*д* свои*х*, мл*с*рдь ще*д*ребли*в* г҃ь пока*р*мъ да*л* е*ст* ты*м* которые бо*ѧт*сѧ е*г* (Пс. XVI, 113б); зъ доброты и ласки нашое господарское, ку розмножанью вольностей и свободъ шляхецкихъ, естесьмо хутливи и щодробливи (АВК, XIII, 61, 1590); благостынный – добротливый, щедробливый (Зіз., 16); ижъ его милость панъ хоружій року звышъ помененого ... оного пана околовского зъ державы его власное и спокойное, за даниною щедробливою его королевское

милости ... кгвалтовне и безправне выбилъ (АЮЗР, II, 38, 1606); што маетъ быти чловѣкови томꙋ, которого, хочетъ, прославити, кроль на*д* крол^ѕми и панъ над^ѕ паны; ѡ*т* мож^ѕного, бовѣмъ, ѡ*т* богатого, а притомъ, ѡ*т* гойного, и щодробливого пана (Карп., 27б); те*ж* таковые прывилеꙗ которые и*н*деѳеренъте^ѕ бываютъ зъ щодробливое ласки нашое давани (ККСС, 65б, 1615); щодробливъ и милосердъ бꙋдꙋчи (Каліст, II, 175б); посажонъ естъ ѡ*т* Бг҃а предъ домъ твой, предъ ноги, жебысь свои выстꙋпки щодробливымъ дат^ѕкомъ змазалъ (Лям., 22); в чомъ мы Осподар видечи быти прозбу ихъ слушную, на чом бите ихъ есмо то учинили и якъ перво сего з щодробливое ласки нашое на волное уживане всяких свобод (СДГВ, 81, 1633); побожный засе и добро церковное ... фундаментъ ... притомностью своею и счедробливымъ ... даткомъ посилковати насъ зезволить (АСД, II, 52–53, 1634); также абысмо мл*с*рдными и щодробливыми и до змилова*н*ѧ скло*н*ными были (Варл., 90б); Бл҃гостынный: Добротливый, щедробливый (Бяр., 6); розмовꙗлъ ꙗко щодробливы^ѕ панъ ѡ показа*н*ю бо*л*шои щодробливо*с*ти своее по*д*данымъ своимъ (Зб. 259, 549б).

2. *Багаты.* Здаръ и намъ недостойнымъ (з^ѕ неѡгорнено*г* милосер^ѕдьѧ твоего) тыхъ твоихъ непребраныхъ дѡбръ, и щодробливыхъ дарѡвъ, оучастниками быти (Карп., 25).

Щедрость *наз. Шчодрасць.* измогло его мл*с*рдье нашю злость. щедростью и милостью великою (Чэцця, 118б); зъ особливоѣ ласки своее и щедрости (АЗР, I, 374, 1506); [волности] ѡбецуе*м* и слюбуе*м* во вси*х* и*х* положе*н*ѧ*х* ѡбычае*х* и а*р*тыкуле*х* з ласки с цноты и щедрости нш҃ое ꙋмыслили есмо потве*р*дити и вмоцнити (Ст. 1529–Ф, 2); не вспоминаи нш҃и*х* злостей первы*х*, скоро нехай поспешаю*т* к на*м* ще*д*рости твои гн҃ (Пс. XVI, 82б); Главизна. а҃. имать врата четвера. а҃. ѡ ще*д*рости (Арыст., 140); гдѣ е*ст* множество мл*с*ти твоеѧ и щедрости твои (Будны, 169). *Параўн.* щедробливость, щедрота, щедротливость.

Щедрота, счедрота *наз. Тое, што і* щедрость. помилꙋи мѧ бж҃е. по велицеи мл*с*ти твоеи. по многи*м* ще*д*рота*м* твоимъ (Чэцця, 72); мл*с*тию бж҃ию не погибохом^ѕ не минуша бо щедроты его (Скар. ПЕ, 8); ꙗко не нашими правдами мы упъвающе очищаемсѧ, ни щедротою нашею пре*д* тобою но къ щедротамъ твоимъ мнѡгымъ гн҃ (Будны, 203); сп҃си насъ ѡ*т* таковаго щедротами

твоє бл̃ъдати ст̃ыа (Апакр., 177); абы онъ самъ, не по нашемꙋ достоинствꙋ, але по премнѡгомꙋ и неиз^s^слѣдимомꙋ богатствꙋ щедрѡт своих ... дш̃ев^s^ные ѡчы ѡтворити ... рачылъ (Карп., 3); слава щедротамъ его навѣки, Аминь (Мак., 123); якожъ ... богатымъ и непребранымъ счедротамъ уфаючи, ку посполитой ... потѣшной намовѣ запрошаемъ (АСД, II, 39, 1628); мовит албовѣм^s^ писмо Бж̃ое оу Сираха ... и оу Даніила Пр̃орка. [грѣхи твоѧ млстынѧми искꙋпи. и неправды твоѧ щедротами оубогихъ (Ст. бр., 16б); без млсти: без щедрот^s^ (Бяр., 78); ведаю щедроты его и безчисленное мл̃сердіе (Зб. 752, 80б); змилу^s^сꙗ надо мною бж̃е подлугъ великого милосердіа твоего, а подлугъ многих щедрот твоихъ ѡчисти неправости мои (Пс. XVII, 32б).

Щедротливость, шчедростливость *наз. Тое, што і* щедрость. Мы ... хотячы им тую сталость их веры и послугу их шчедростливостью нашою панскою отъдати з особливое ласки нашое, вси тые доброволеньства (ПГ, III, 86, 1511); ѡбецуем и прирекаемъ з ласки и щедротливости нашое гсдрское иж маемъ мы сами и потомки наши кнѧгин панеи вдов кнѧжон панѧн и девок заховати при волностѧх ихъ (Ст. 1529–Ф, 50).

Щедрый, щодрий, щодрый *прым.* **1**. *Шчодры, дабрадзейны.* млстивъ и щедръ естъ гсдь (Скар. ІС, 7б); мноꙃи просѧть лица щедрого а всѧкии дрꙋгъ чл̃кꙋ даровномꙋ (Зб. 262, 102б); тыж гн̃ бє̃ мои щедръ и мл̃твъ (Пс. XVI, 88); рекоут же персове иже цр̃ь щедрый до себе и до людей сей есть исполненъ чином своим (Арыст., 140); видими сѧ же видѧчи такіе невдѧчные, неслѡвные, и небачные ихъ противъ собѣ пѡстꙋпки, не так бы в^s^ той мѣре, ꙗко продкове их щѡдрими были (Апакр., 196); был щедры^s^ в^s^ ѡтпꙋсты (Бельск., 402б); хотѧчи Хс̃ Гд̃ь, абысмо были щодрыми, литостивыми (Каліст, II, 128б); не чинисѧ с того щодрым ꙗлмꙋжникомъ, чимъ сталесь сѧ братоненавистникомъ (Кін., 56); в^s^ Доброть завжды былесь щодрій, в^s^ злости скꙋпымъ (Лям., 6); кгды сѧ з^s^богатишъ, не мѣлесь быть податливымъ и щодрымъ (Варл., 357б); Перед смертію своею оучини добрѣ дш̃и своей и ведлꙋгъ можности твоей бꙋди щодрым, и давай ꙗлмꙋжнꙋ в^s^ хоробѣ твоей (Ст. бр., 17б); Страннолюбецъ: Гойный, щодрый (Бяр., 157); Акакій: Незлобивыи, простый отвористый, щедрый (Там жа, 225); не чынисе з того щедрымъ ꙗлмужником, чым сталес сꙗ братом ненавистником (Зб. 752, 592б).

2. *У знач. наз. Той, хто ахвотна дзеліцца з другімі чым-н.* се вѣдаю мысли ваши и замышленье на мене покривлѧете: иже вѕзорчете гдѣ домъ щодрого а гдѣ шатеръ со ѡпочиваньѧ нечстыхъ (Зб. 262, 21).

Щедяй *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто беражэ, захоўвае.* Многомолвѣние не бываетъ безѕ греха, щедѧи же оустенъ своих сеи разуменъ ест (Скар. ПС, 17б).

Щежеръ *гл.* стежаръ

Щезнути, счезнути, сщезнути *дзеясл. Тое, што і* исчезнути. Ꙗкобы оутренѧѧ трава преминает, нараню прокветнет и помешкает. на веччер же супадет и ствердеет да и высхнет. счезноули есмо в розгневаню твоем, и срокгостю твоею засмоутилис есмо (Пс. XVI, 92б); оная краса и свѣтлость твоя первая вся сщезла (АЮЗР, I, 288, 1598); натыхмѣст всꙗ ѡнаꙗ нечистых торба дх҃ов накшталт дымꙋ счезнꙋла (Бельск., 328б); все тое страшнымъ срокгого вырокꙋ голосомъ знѧто счезнетъ (Каліст, II, 318б); гды ѡбридлое тое и ненавистное ѡтщепенцѡв и апостатѡвъ имѧ з неи выстꙋпитъ, и внепамѧти загребеное счезнетъ (Сматр., 47); коли поднесла рꙋки на небо хотечы ꙋчынити молитву бѣсъ зараз щезнул (Зб. 752, 16); гдь бг҃ъ заступъник моѕ, а ты проклꙗтыѕ зо всимъ счезни (Зб. 82, 21).

Щека *гл.* щока

Щеканье *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* щекати *ў* 1 *знач.* Лаѧніе, или лааніе, или лаѧтелство. в҃ мак: д҃. и є҃. бреханье, щеканье (Бяр., 70); пес едного часꙋ во ѡбори лежечи на сѣни не хотѣлъ щеканемъ своимъ воловъ припꙋщати до сѣна (Зб. 259, 47).

2. *Дзеянне па дзеясл.* щекати *ў* 2 *знач.* Тыми и тымъ подѡбными словы озываючисѧ дѣеписе на щеканѧ твои правдивыи хвалцы бж҃іи в грецыи боудꙋчіе, котѡрымъ жесь такъ невстыдливе смѣлъ порꙋгатисѧ, всѣ ихъ крсты и оутрапенѧ, котѡрые терпѧт длѧ имени хв҃ого, зневажаючи, а частки имъ с проклѧтыми вказꙋючи, бойсѧ о тое справедливого соудꙋ бж҃его (Апакр., 159).

Щекаръ *наз. Лаяльнік, паклёпнік.* але не пѡйдꙋтъ томꙋ щекарови тыи фортелѣ (Апакр., 70б); Лаѧтель: Брехачъ, щекаръ (Бяр., 70); Шепотникѕ: ѡбмовца, щекар, заꙋшник (Там жа, 205).

Щекати, счекати *дзеясл.* **1**. *Брахаць, гаўкаць.* Лаю: Рыкаю, брешꙋ, щекаю, выю (Бяр., 70); в том часѣ ѱы почали щекат

и кидатисѧ (Зб. 81, 181); в том часе ѱы почали щекати и кидатисѧ (Зб. 752, 201б).

2. // *перан. Лаяць, зневажаць, гаварыць непрыстойнае.* В алѣксандрѣи где ѹже праве за е*в*тихие*м*, и севиро*м* гину*ли*, диѧволы ве*л*ми тѣ*л* мно*г* ѡбывателеˢ ѡны*х* ѡсѣ*ли*, и бѣгаючи по мѣ*с*тѹ кѹпа*ми* ѩко пси щека*ли* (Бельск., 319б); ѡ мои намоцнѣйшии рицери длѧ чого се*р*дъца ваши су*т* порѹшоны з сло*в* листу дариевого: або не вѣдаете ижъ псы котории ве*л*ми счекаю*т*, не маю*т* жаднои хоти ѡбраже*н*ѧ (Алекс., 7б); беда такимъ ѱомъ щекати и ѹпоминати не хотѧчи*м* (Зб. 259, 625); панъ маршалокъ ... подъ дальшими пенами одмавялъ и щекалъ (АВК, XV, 126, 1664); на што ѡ*т*повѣда*л* хри*с*товъ вои*н* мовечи: не мажъ ѹшъю мои*х* ты*м*, не мнимаˢ ани щекаˢ мнѣ того псе нечи*с*тыˢ (Пралог, 495); сн҃ъ е*г* копронимъ ... щекаючы на це*р*ко*в* бж҃ию, не то*л*ко че*ст* ѡбразо*в*, але и ко*с*ти ст҃ы*х* ганили и выметали (Зб. 82, 34).

Щекаючый *дзеепрым. ад* щекати *ў* 2 *знач.* не чини ѹшо*м* мои*м* тое*и* кри*в*ды, абыхъ тебе та*к* щекаючо*г* не слыша*л* (Зб. 81, 62б); не чини ѹша*м* мои*м* тои кривды, абы*х* тебе такъ щекаючого слышалъ (Зб. 82, 36б).

Щекгулне *гл.* щекгульне

Щекгулный *гл.* щекгульный

Щекгульне, щекгулне *прысл. Асабліва.* толко щекгулне о два пляцы судъ головный ... на скуточъную росправу ... до насъ враду земъского ... отослалъ (АВК, XX, 365, 1664); умоцованый ей милости пани звертовское обширно на то учинивши реплику ... щекгульне на зволоку справедливости светое ... домавялъсе (АВК, XV, 444, 1683).

Щекгульный, щегульный, щекгулный *прым. Асаблівы.* два сѧ замыкаю*т* ко*н*ци ѡди*н* по*с*политыˢ а дрѹгиˢ щекгѹлъныˢ (Зб. 261, 71); але только за щекгульное самое прiѣханье до Полоцка ... въ тую заруку попалъ (АСД, I, 303, 1638); тѧжко караныи бѹдѹтъ на сѹдѣ страшъномъ божомъ любо щекгѹ*л*нымъ (Зб. 259, 62б); абы тотъ Русиновичъ помененые пакты ... для щегульной информацыи показалъ (АВК, I, 45, 1666); длѧ тогожъ зовет ихъ писмо жо*л*нерами бж҃ими: воˢскомъ его, кн҃жати краинъ, старостами народовъ, щегу*л*ныхъ людеˢ Стражниками, докторами, послами, и роземъцами межи бг҃омъ и людми (Пралог, 547б); тая обмова на щекгульную зволоку справедливости светой ... до

насъ суду на письмѣ неслушне ку шкодѣ жалуючого подано есть (АВК, XI, 178, 1668); лечъ и то, же надъ право и вшелякую слушность зъ щекгульной яковойсь запаметалой легкомысльности панъ Цитринскій ... а мере змышленой становишъ (АВК, XV, 500, 1686).

Щелина, счелина *наз. Шчыліна.* подобенъ милостникъ мо*и* ѡленю а любо козел^s^чикꙋ серн*ѧ*чомꙋ ѡво сеи стоить за стѣною ... перезираеть законъ загл*ѧ*дꙋеть з щѣлинъ (Зб. 262, 83б); служебникъ ... обачилъ щелиною крозъ двери санки ув одрине за замкомъ (АВК, XVII, 430, 1561); тые чары в гридни над печю, в гряды, в счелину уложыла (АВК, XXXII, 101, 1596); кгды с*ѧ* по мѣстꙋ прихожали, малый промень пре*з* щѣлинꙋ ѡднꙋ свѣт*ѧ*чійс*ѧ* ѡбачили (Варл., 136б–137); Скважн*ѧ*: щѣлина, рощѣлина, роспалина, дѣра (Бяр., 146).

Щелый *прым. Шэры з дадаткам іншага колеру.* у краме моей ... шнурковъ лазуровыхъ и щелыхъ и чырвоныхъ и блекитныхъ локоть ровно сто осмъ десятъ (ИЮМ, XXI, 424, 1625).

Щель, счель *наз. Шчыліна.* на ве*р*хꙋ то*г* камен*ıа* в выдовбено^s^ счели кре*ст* хв҃ъ бы*л* ꙋправлены^s^ моцно (Бельск., 20б); вода ѡною ще*л*ю на лобъ адамо*в* текла (Там жа); дей и намъ самимъ здается, колисмо щелю въ церковъ смотрели, же не все цело въ церкви (ИЮМ, VIII, 380, 1623); вышодши въ сени, видела есми презъ щель, же человекъ ходитъ стогнучы (ИЮМ, VIII, 526, 1636).

Щелька *наз., памянш. ад* щель. тые счепки баволною ѡбв*ѧ*жоу*т*. а по*д* баво*л*ною маленке соудинки серебрене завѣшаю*т*. оу которе ба*л*са*м* чере*с* щельки албо дири ка*к* бы вода з матице тече*т* и плыветь (Валх., 59б).

Щене *гл.* щеня

Щенсливе *прысл. Тое, што і* щасливе *ў* 1 *знач.* Якъ щенсливе пановъ пословъ препроважали въ дорогу ... на выездномъ налили барилку меду, у Казановичовомъ дому (ИЮМ, VIII, 96, 1691).

Щеня, сченя, щене *наз. Шчаня.* Не был^s^ бы остал^s^ живъ до ꙋтра ни един^s^ з навалевых^s^ ани малое щен*ѧ* (Скар. ПЦ, 5б); не погублю всехъ речеи его до ꙋтра и щен*ѧ*ти малого не буду живити (Там жа, 54); за нею прышли двое щен*ѧ*т, которые были велми голодны (Бава, 134); росказалъ дей детине своему сченя псовъ меделянскихъ взявши до возка своего въсадити, съ которымъ дей въ неведомости его до дому своего отъехалъ (АВК, XVIII,

45, 1582); зоставлю до пора*н*ку зо всего што до него належи*т* до намнѣйшого щенꙗти (Біблія, 347); щенꙗ лвиное июдо, до лѹпѹ сынѹ мо^s вст*ѹ*пиле*с*, ѡ*т*почиваючи легле*с* ꙗко ле*в*, и ꙗко лвица, хто*ж* его взбѹди*т*: не бѹде ѡ*т*нꙗто кнꙗже*н*е ѡ*т* июды ани во*ж* з стегна его, а*ж* при^sде*т* которы^s мае*т* быти посла*н* а то^s бѹде ѡжидане*м* народо*м* (Бельск., 34б); мовечи то, плюнѹ*л* на него и ре*к*: возми што на тебе належи*т* сченꙗ (Алекс., 5б); Гѵ*и*ена взѧвши свое щенѧ, которое было слѣпо, принесла до ст҃го Макаріа (Мак., 18); Скѵ*м*ни: щенѧта лвовы, авенѧта (Бяр., 310); щене лвици новонарожоное чере*з* три дни и три ночи спи*т* (Зб. 259, 10б); бысь мнѣ была прѹдко не заѣхала дороги, не зосталъ бы былъ наванови. а*ж* до свѣта пораннегѡ до намнѣйшагѡ щенѧти (Хран., 234б).

Щепаный *дзеепрым. ад* щепати. тамъ же у той избе услонец щепаный (АВК, XXXIX, 426, 1579); колля щепаного отъ Корытка купили копы две (ИЮМ, V, 166, 1688).

Щепати, счепати *дзеясл. Шчапаць, калоць; разбіваць на часткі.* Кто щепает^s дрова ѹразитсѧ ѡ*т* нихъ (Скар. ЕК, 15б); кости имъ ламати и щепати голени казалъ (Пралог, 504); нѣꙗкими катовнꙗми голени его и кости щепали, и нитꙗми то*н*кими ѹши ему ѡ*т*стригали (Там жа, 556б); Дзмитроку поденщику за день, который подтопу счепалъ подъ трыногъ для греня воды ... дали осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 137, 1688).

Щепенье, счепенье, щепение *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* щепити *ў* 1 *знач.* справова*н*ꙗ земли, и бѹды*н*к*ѹ* и щепе*н*ꙗ ви*н*ницы, которы*м* се вино*м* са*м* напе*р*ве^s старе*ц* ѹвеселил (Стрыйк., 415); ꙗкъ землѧ бѹдѹчи ѡднакою иншаѧ ест^s каменистою, и иншаѧ тлѹстою: и ѡ*д*на естъ способна до щепеньѧ ви*н*ници, а дрѹгаѧ до сѣѧн^sѧ пшеници албо ꙗч^sменѧ (Мак., 232).

2. *Дзеянне па дзеясл.* щепити *ў* 2 *знач.* ѡ щепенію и о саженію сѹда (Вісл., 7б); прелюбодееѵъ щепение не пустит^s корѣниѧ глѹбоко (Скар. ПБ, 6б); еслижъ в^s тыхъ словахъ презъ наоук*ѹ*, ро*з*сѣване фалшовъ, и щепенье рѡстырковъ ... дѣепи*с* розѹмѣетъ (Апакр., 180б–181); то*т* мае*т* бы*т* ѹма*р*твены^s смы*с*лъ на*д* иные по ѡча*х* и*ж* е*ст* пре*ш*кодою до щепе*н*ꙗ ины*х* цно*т* (Зб. 261, 146б–147); прибыли до рима ѡба ст҃ыи апо*с*толы петръ и паве*л*, которие на щепе*н*ю и полива*н*ю ины*х* це*р*кве^s забѣгали (Бельск.,

212б); бл҃гвеное серце твое которое такъ миле такое щепене прис-мовало (Зб. 82, 336б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* щепити *ў* 3 *знач.* счепене вина през ноꙗ (Бельск., 10).

Щепетати *дзеясл. Шчабятаць.* вѕвелъ звѣрѧтъ Гсдь бг҃ъ вѕ рай ... такъже и птаства ... которіи зпѣвали щепетали а Адама ꙗкѡ цр҃ѧ и пана своегѡ оувеселѧли (Хран., 8).

Щепетливый *прым. Патрабавальны.* чтобы был скорописець. и не щепетливъ. и ведал бы накозаніе преже дн҃ь и иных и поведаніѧ црскаѧ и ѡбычеи иного законоу (Арыст., 159).

Щепити, счепити, шчепити *дзеясл.* **1**. *Прышчэпліваць.* леторосли. вѣры хрестіанское виннице и ѡвоще вылили и выпоустили шостое годины тые три короли преславне как бы серед свѣта, грецкое зм҃ли до цр҃ѧгорода были перенесены тамъ теж тоую винницю ... шчепили и вычистили (Валх., 94б); Въ третее пакъ лѣто сеите и жѕните и щепите винограды своѧ (Скар. ЧЦ, 227б); кто щепитъ винницꙋ, а зѕ овоцꙋ ей не ꙗсть (Апакр., 201б); не ѡрете ни сѣете ани винниц ани дерев не щепите, домов бꙋдоват не хочете (Бельск., 180б); не ѡрете не сѣете ани винницъ ани дерев счепите (Алекс., 34б); жебыс се ꙋчылъ наследоват власности огородничеѕ ꙋрадъ естъ огород справоват древа щепит зелка садит (Зб. 255, 40б); зъбудовали мѣсто ку мешканю и ѡсѣꙗли роли и щепили винници (Пс. XVII, 119).

2. // *перан. Насаджаць, распаўсюджваць, пашыраць; дамагацца засваення (якой-н. думкі, веры, навыкаў і пад.).* што ся дотыче фундаціи Петра святого, Петръ святый не одно въ Римѣ вѣру щепилъ або фундовалъ (Пыт., 6); по всем свѣте вѣрꙋ щепили (Бельск., 207); з ними вѣрꙋ ст҃ꙋю щитил и щепил (Зб. 752, 158); по всемъ панъстве своемъ вѣрꙋ Ст҃ую щепити казалъ (Пралог, 624б); оучили ихъ чинити ѡфѣры, вѣдомость бж҃ію в нихъ счепѧчи (Хран., 11).

3. *Адшчыкваць.* щепил ное вино придаючи к немꙋ, крови лвинои, вепровои, бараней, и малпей (Бельск., 10).

Щепитися, счепитисе *дзеясл., зв. ад* щепити *ў* 2 *знач.* слово бж҃ие щепилосꙗ и шырыло буѕно (Зб. 81, 126б); слово божое счепилосе и ширилосѧ бꙋѕно (Зб. 82, 161).

Щепленый *дзеепрым. ад* щепити *ў* 1 *знач.* грушу щепленую, урьянтовку, которая родить овоцъ вжо была почала, изъ земли

съ коренемъ выкопалъ (АВК, XVIII, 344–345, 1645). *Параўн.* щипленый.

Щепъ, счепъ, щепь *наз.* **1**. *Шчэпа.* колиж некоторыи щепы садовы во ѡгородѣ бꙋдꙋть щиплены (Вісл., 29б); и*х* не сн҃ве ꙗ*к* новосаженые щепи оу моло*до*сти (Пс. XVI, 138–138б); четвертый огородъ идучи до дворца, въ немъ садъ за дворомъ, который увесь щепами насажоный, тежъ около кострогомъ окострожоный (АВК, XIV, 201, 1580); за тою жъ свѣтлицою ув огородку другомъ щепы четыри яблоней (АВК, VIII, 417, 1586); если бы хто в саду дерево прищепеное кгвалтовне або таемнымъ ѡбычаемъ порꙋбалъ, або щепъ выкопавшы в садꙋ взꙗлъ, тотъ маеть кгвалтъ заплатити (Ст. 1588, 391); фортка зъ двора до огорода овощового, другая фортка до садку, въ которомъ щеповъ и присадовъ есть (АВК, XIV, 411, 1591); повѣдалъ пе*р*вей по*д*чаший сонъ свой. видѣ*л* есмъ пере*д* собою ви*н*ны^s^ счепъ, на которо*м* были три росьчки и знагла выростаючое квѣтье (Біблія, 90); тот^s^ щепы садит^s^, а присады пріймꙋютсѧ и ростꙋтъ (Мак., 164); тотъ врадникъ и тивунъ ... для огледанья того щепу шли и тотъ щепъ нашли (АВК, XVIII, 345, 1645); пивъничи^s^ ... видилъ ви*н*ны^s^ щѣпъ, на которомъ было три голи (Зб. 259, 247б–248); волосы ихъ которихъ покри*т* не хотѣли стали сꙗ ꙗкъ ли*ст*е на молодомъ щепу (Пралог, 534б); видѣлъ есмь перед^s^ собою винный щепъ, на которомъ были три рошчки (Хран., 65–65б).

2. // *перан. Распаўсюджванне, пашырэнне, засваенне чаго-н.* ꙗковъ пустилъсꙗ до пе*р*сѣи, пригледа*т*сꙗ ꙗкъ щепъ вѣры Ст҃ой недавно ѡсажоны^s^ ростетъ (Пралог, 534б).

Щепячий *дзеепрым. ад* щепити *ў* 1 *знач.* ꙗкъ бовѣмъ ви*н*ницꙋ щепѧчій, передъ в^s^зѧтьемъ сѧ за працꙋ, радꙋетъсѧ в^s^ собѣ, и надѣею тѣшитъсѧ (Мак., 238); Орачъ и самъ и тамъ кидаетъ насѣт^s^е: и вин^s^ницꙋ щепѧчій зычитъ собѣ жебы всѧ овоцъ дала (Там жа, 302).

Щербина *наз. Шчарбіна, выемка.* ѡна его почала ѡгледати и убачыла в него щербину, и рекла Кушыну: Поведаи ми, чыи то меч? (Трыст., 38–39).

Щерезъ *прыназ. Тое, што і* черезъ *у* 3 *знач.* Щерезъ сесь мой листъ щастливого здоровья твоей милости, весполокъ съ паною малженкою вашей милости ... навежамъ (АСД, I, ?, 1553).

Щернелый *прым. Счарнелы.* ѡнъ еи длꙗ щернелыѕ ꙗко ꙋ мурина ѡ*т* покуты и *с*ло*н*ца твары не позна*л* (Зб. 82, 88).

Щесливе *гл.* щасливе

Щесливый *гл.* щасливый

Щестдесятъ *ліч. Тое, што і* шестьдесятъ. заплатили золот. щестдесятъ одинъ и осм. пятнадцать (ИЮМ, IV, 39, 1686).

Щести *гл.* счести

Щетина *наз. Шчаціна.* Купили щетины до шофы (ИЮМ, X, 148, 1695).

Щетити *гл.* щитити

Щетникъ *наз. Нашчадак.* ему то потвержаемъ симъ нашымъ листомъ, его женѣ и ихъ дѣтемъ, и ихъ ближнимъ щетникомъ (КЗ, 568, 1495).

Щиколотокъ *наз. Шчыкалатка.* виделъ есьми рану на руце правой палец середний щиколоток збитый до крыви (АВК, XXXI, 198, 1594).

Щипанье, щипание, щыпане *наз.* **1**. *Ад* щипати *ў* 1 *знач.* Щипание мухъ и кобылокъ погубило естъ и не знаидено зѕдравие души ихъ (Скар. ПБ, 25); в кошу высоко завѣсивши, пчоламъ его и ѡсамъ и роба*ц*ству розмаитому до кусанꙗ и щипа*н*ꙗ подаючи (Пралог, 556б).

2. *Ад* щипати *ў* 2 *знач.* Наостато*к* вси*х* побо*ж*ны*х* дле х*с*а просимъ. абы жа*д*ное васни не мели проти*в* ты*м* которіе на*с* щипа*н*емь ... преследую*т* (Цяп., 270); самъ бꙋдꙋчы слабы дрꙋго*г* ѡбъмовлꙗе*т* ѡ*т*то*л* походи*т* натроса*н*е щыпане (Зб. 261, 130).

Щипати, счипати, щыпати *дзеясл.* **1**. *Кусаць, джаліць.* рогатыи гадъ на стежѕце, щипаѧ копыта конемъ (Скар. КБ, 91); бꙋ*д* же дань ꙋже*м* на дорозѣ, а ꙋже*м* рогаты*м* (керасте*с*) на сте*ж*цѣ счиплючи копыта конские, абы спа*л* езде*ц* его наза*д* (Бельск., 34б); староста като*в* ꙋпомина*л* ... перси ей железными клещами щипа*т* (Зб. 752, 245).

2. // *перан. Прыносіць душэўны боль; абражаць.* Ты*м* не болшеѕ смотречи на наше споко*ѕ*ное тихое и вэсꙗлое помешка*н*е в заѕзро*ст* впадаючи ... мовами своими ѳа*л*шивыми на*с* щипали (Еўл., 100); човловек каждый добрый, цънотливый никого не щыплючы, естли бы мел правдивую справедливост может собе права доводити (АВК, XXX, 235, 1603); бли*ж*него не *л*жили не ѡ*б*мо*в*лꙗли не посꙋжали, на славе не щипали (Зб. 261, 244б); ихъ

стогнанѕе тѫжкое, ажъ за серд*це щиплетъ (Лям., 4); чꙋда боз*ские през* нихъ бывалые розмаите щы*плю*т* забобонами гꙋслами бал*вохвал*ство*м* то называютъ (Аб абр., 1); игуменъ Полоцкій ... Мойсея словами непристойными лаючы, соромотечы и на славѣ доброй щыплючы, и крыжъ ... зъ рукъ ему выкрутилъ (АСД, I, 312, 1640); але е*с*ли што проти*в* чти божоѕ або вере кафътоличе*ско*ѕ або становъ зако*н*нымъ мовꙗ*т* або славꙋ людѣѕ побожны*х* щыпꙗ*т* (Зб. 255, 14б); славꙋ людеѕ побожныхъ щипютъ (Зб. 259, 155б); стано*м* зако*н*ны*м* мовꙗ*т*, або славꙋ людеѕ побожны*х* щипꙗ*т* (Там жа, 392б).

3. *Шчыпаць, адрываць што-н.* онъ огурки щиплетъ (АВК, XVII, 377, 1541); обалилъ плотъ винницы той Г҃дь, и щиплютъ еи всѣ ходѧчіи мимо ней дорогою (Каліст, II, 75б).

4. *Цiснуць; наступаючы, прымушаць здаваць свае пазіцыі, адступаць (пра войскі).* собравши з ты*м* людо*м* болшеѕ фо*р*телю, ни*ж* моцы ꙋживаючи, тꙋрецкое страшливое а великое войско ѡ*т*всюл щипал* (Стрыйк., 569).

Щипаючий *дзеепрым. ад* щипати *ў 2 знач.* реклъ ѡ люде*х* щипаючи*х* славꙋ ег*, а ꙗ так жи*т* бꙋдꙋ жебы словомъ ихъ вѣра додаванаꙗ не была (Зб. 259, 583б).

Щипецъ *наз. Прылада для зняцця нагару са свечак.* на ве*р*хꙋ бꙋдꙋ*т* се*д*мъ лꙗ*м*пъ ꙗко кꙋбки в которие бꙋдꙋ*т* свѣчи ставꙗ*т* ꙋдѣлаѕте те*ж* се*м* свѣ*ч* до не*г* которие вставишъ в ли*х*та*р* проти*в* собѣ абы свѣтили при которо*м* те*ж* бꙋде щипе*ц* котори*м* свѣчи ꙋтираю*т* и кꙋхли*к* в которо*м* ѡга*р*ки гасꙗ*т* (Бельск., 50).

Щипление *наз. Прышчэпліванне.* ѡ щипленію и ѡ саженію сада (Вісл., 29б).

Щипленый *дзеепрым. Тое, што і* щепленый. колиж некоторыи щепы садовы во ѡгородѣ бꙋдꙋть щиплены (Вісл., 29б).

Щипливый *прым. // перан. Які прыносіць, выклікае боль.* с ка*ж*дого слова поро*ж*него ѡ*д*дади*м* ра*х*ꙋно*к* на стра*ш*но*м* сꙋде, а што*ж* зъ щипливы*х*, ѡбразливы*х* (Зб. 261, 157).

Щипнути *дзеясл. Адарваць, адкусіць, выхапіць, шчыпнуць.* дворанинъ въ ножку, какъ соколъ, загледаетъ, штобъ гдѣ щипнуты солодкого мяса (Мял., 318).

Щипцы *наз. Шчыпцы.* лихтари изъ щипцами (АВК, VIII, 485, 1599); въ Варшавѣ щипцы – 1 зол. (ИЮМ, XXV, 48, 1715). *Параўн.* чыпцы.

Щире, счире, щиро, щыре, щыро *прысл. ад* щирый *у* 1 *знач.* А справу^s^те все щирѣ (Ст. 1588, тыт. л.); Велебные, яснѣвельможные, урожоные и славутные, щирѣ и вѣрнѣ намъ милые! (АЗР, IV, 134, 1596); чыте*л*ни*к* напер*од* пре*д*сꙗвзꙗ*т*ꙗ абы то ѡѻѣровал щире гдꙋ Бгꙋ мѧтовкꙋ собе ꙗкую ꙋчынившы (Зб. 261, 100б); иные повѣдаю*т* то што е*ст* щире (Рым., 77б–78); тую жъ то покусу Збавитель пречь отганяючи, азали не научилъ насъ щире кланятися самому Богу (Пыт., 31); такъ, хочете ль щиро и правдиво згоды и доброѣ пріязни и покою съ нами (АЗР, IV, 448, 1615); кого онъ оукажетъ, щирѣ оулюбили (Лям., 20); только бы зъ ихъ стороны тая жъ щырость сердечная была, и працовать въ томъ святобливомъ дѣлѣ щыро хотѣли (АЗР, IV, 514, 1624); Если ми ѡ томъ щыре ѡзнаймишъ, на*д* всѣхъ тебе вывышꙋ, и вѣчнꙋю з тобою приѧзнь оучиню (Варл., 31); Вѣрнѣ: исте, певне, щире (Бяр., 26); ꙋва*ж*, ꙗко збавите*л*, и*ж* пила*т* щыре по*ст*ꙋповалъ, ѡнъ емꙋ тежъ ꙗсне ѡ*т*поведа*л* (Зб. 255, 258б); кара*л* люди и ꙋпомина*л* счире прие*м*но мовꙗчи ѡ сꙋдѣ стра*ш*номъ (Зб. 752, 51); на *д*рꙋго*м* мѣстцꙋ не маю такъ жа*д*ного со *м*ною, единомы*с*лного, которы^s^ бы се щыре та*к* ѡ ва*с* стара*л*ъ (Там жа, 494); при ѡнымъ ѡстримъ а богобойнымъ, и щиро агглскимъ животе жи*л* (Пралог, 642); любите послуха*т* што ва*м* щире а вкоро*т*це преложꙋ з истори^s^ церъко*в*ныхъ (Зб. 82, 276).

Щирий *гл.* щирый

Щиро *гл.* щире

Щирость, счирость, щырость *наз. Шчырасць.* дознавшы ку собе во всемъ верное, доброе и цнотливое заховане а склонную счирост ... малженскую пана малжонка своего ... прото я ... даю ... на всих тых именях ... доживотное мешкане (АВК, XXXVI, 395, 1590); межи иншими повинностями напоминаемъ щирость и вѣрность вашу (АЗР, IV, 135, 1596); сꙗ емꙋ таꙗ щиро*ст* вѣры з милости недоремне заплатила (Стрыйк., 546); отъ васъ такъ оманеный въ щирости своей зосталъ (АЗР, IV, 297, 1608); на особливей щирость, правда и любовъ в дши егѡ вѣчное собѣ мешкане оуслалы (Сматр., 36); Жебы: ... ѡ*т* Голꙋба щирости, ѡ*т* Овци покори позычали (Лям., 23); только бы зъ ихъ стороны тая жъ щырость сердечная была (АЗР, IV, 514, 1624); братіѧ в^s^ щирости ... и в^s^ покою, з^s^ собою жити ... повинни (Мак., 20); Бгъ зась его щырост^s^ оумыслꙋ, и добро*т*, и справе*д*ливый розсꙋдокъ потвержаючи,

самого себе емꙋ ѡбꙗвил (Варл., 51б); Простота: Простацство, щирость (Бяр., 130); Вѣрны сут вси приказаньꙗ его ꙋтвержены навѣкъ вѣком ꙋчинены в правдѣ и въ щирости (Пс. XVII, 124–124б); Простост, або щирость видѣли ѡблича их (Выкл., 110б); ничог в собѣ щырости и набоженства правог не мѣл (Зб. 82, 51).

Щирый, счирий, счирый, счырый, щирий, щырый *прым.* **1**. *Праўдзівы, чыстасардэчны; які выражае сапраўдныя, непадробныя пачуцці, думкі.* Ꙗко babприꙗзˢливый, простый, а щирій (Цяп., 267); на знакъ таковогo щирого умыслу своего, будучій побожностью порушоный, по доброй воли далъ и даровалъ ... домъ свой отчизный (АВК, III, 16, 1582); што ж мы особы взвышъ в сем листе помененые, дознавшы ку собе ѡт немалого часу ... на всем упреймую, счырую хуть, зычливост и милост ... ему самому, детем ... даруемъ, записуемъ и вливаемъ третюю часть нашу дворца Фрыдрыховского (АВК, XXXII, 361, 1596); треба не на голые титоулы смотрѣти, але на щирꙋю и правовѣрнꙋю наоукꙋ (Апакр., 68); бачил же есь слугꙋ моего иѡва; же ему нимашъ подобного на земли, мужъ счириˢ а простыˢ (Біблія, 79); молитва моꙗ щираꙗ была кꙋ хъвале ег светоˢ (Зб. 261, 71); не ест хс҃ сн҃ъ бж҃иˢ которог мариꙗ ꙋродила, але щириˢ чл҃къ (Бельск., 350); не облꙋднꙋю але щирꙋю мыслˢ мѣли (Каліст, I, 170); исповѣдь маешь быти простаꙗ, щыраꙗ, без вымовокъ (Навука, 80); голꙋбъ простымъ и щирымъ естъ (Мак., 142); Добре абовѣмъ естемъ свѣдомый, ижˢ над всѣхˢ людей лепѣй любишъ правдꙋ, и щырого естесь оумыслꙋ (Варл., 24б); въ послушенствѣ щиромъ святѣйшому патріярху Константинопольскому знайдоватися (АЗР, V, 71, 1641); былъ то мꙋжъ счирыи (Хран., 54). ◊ Б р а т и з а щ и р у ю п р а в д у – *лічыць за праўду; успрымаць усур'ёз.* берꙋчи то собѣ за щирꙋю правдꙋ, ꙗко бы папѣжъ мѣлъ быти старшій над патріарха (Апакр., 72); в ъ щ и р о м ъ с е р д ъ ц у с в о е м ъ; з ъ (о д ъ) щ и р о г о с е р д ц а; щ ы р ы м ъ с е р д ц е м ъ – *шчыра, чыстасардэчна.* Володимерскій и лоуцкій владыкове, ꙗко ихъ послѡве, доброю вѣрою и сердцемъ щырымъ перед бг҃омъ ... ѡбецали (Апакр., 46); товиꙗ ... помнѣлъ на гсда в щиром сердъцꙋ своем (Біблія, 587); чого мы Вмсти ѡд щирого срдца зычимъ и вѣнˢшꙋемъ оупрійме (Мак., 6); если зˢ щирого серца ꙋвѣришъ а ѡкрестишˢсꙗ вси злочинъства и грѣхи твои зложишъ и ѡтпущоны тобѣ будутъ (Пралог, 607).

2. *Які складаецца з аднолькавых парод дрэў.* Граница тымъ селомъ ... одъ той дороги боромъ щирымъ (АВК, IX, 14, 1618).

3. *Натуральны, чысты, без дамешкаў.* держит гдь в рѹцѣ вина щирого (Пс. XVII, 59б). ◊ Щ и р о е з о л о т о *гл.* золото.

Щитати *гл.* считати

Щитити, считити, щетити *дзеясл. Абараняць, засцерагаць, адстойваць што-н.* обѣцюемъ и слюбуемъ, ижь панства нашего земль ... не вменшимъ ... мы тые жь земли здорови, цѣлы, держати будемъ, и володѣти и щитити (АЗР, I, 76, 1457); рѧдили и считили и боронили (Валх., 65б); тутъ у суду вашмостей сторона позваная давностью щититъ, теды ихъ милостямъ ити не можетъ (АВК, XV, 8, 1643). // *перан.* вшелѧкіе злые мысли в[s] дши твоей згасивши и загладивши, а вшелѧкіе добрые в[s] ѡной щетил (Варл., 171); всѦкие достатки даючи з ними вѣрѹ ст҄ѹю щитил и щепил (Зб. 752, 158).

Щититися, щититисе, счититисе, счититися, счытитисе, щититьсе, щититься, щытитисе, щытитися, щытитьсе *дзеясл., зв. ад* щитити. такъ шлехетным и собраным ихъ свтости ѡкрашено еси которыми се хвалиш болше нижли которыми дѣлы твоими да везде ѡт кажных змль и людей ѡсобне се имъ считишъ (Валх., 96); ѡна, ѡдну девку ѹхвативши, и почала ею щититися (КСД, 590, 1508); кгдыжъ они листы продковъ короля его милости и тежъ листъ его королевской милости з себе маютъ и они се щитятъ, абы есми ихъ водлугъ тыхъ листовъ жаловали (АВК, XXIV, 222, 1560); коли бы хто ... маестат нашъ гсдрски[s] ѡбразилъ таковому жадэн привиле[s] ... не маеть помогати ани се ѡн имъ щитити можэть (Ст. 1566, 9); Пан Томко Мартинович ... щытилсе тым прыписанем на том же листе (АВК, XXXVI, 338, 1582); позваны[s] бы тое заставы не зналъсѧ ... и прытомъ щытилъсѧ и бралъ собе на помочъ давность земъскѹю (Ст. 1588, 316–317); сторона поводовая щититься реляцією возного (АВК, II, 278, 1590); про то тымъ листомъ его милости пана подскарбего щититьсе (ИЮМ, VIII, 220, 1593); не можеть се дей сторона обжалованая тымъ щытить (АВК, XX, 116, 1596); свещенники бжии которых се млтвою считил, ѡгорожоны[s] был (Бельск., 263б); кричали венкгрове в горы бѣгли считѦчисѦ тарчами (Стрыйк., 489б); тогды самыхъ себе позвать и сами оказовать и усправедливить ничымъ не щытечысе, описали (АВК, XXVII, 65, 1605); славою

которою насъ прославилъ Хс҃ щитѣмосѧ (Каліст, II, 222); въ чомъ жалобливый ... считечысе правомъ посполитымъ ... згодившысе с ... артыкуломъ двадцат девятымъ ... просилъ, абы тое оповеданье и жалоба ... до книгъ ... была записана (АВК, XX, 324–325, 1638); повѣда*и* мнѣ которыми сѧ постами щытишъ (Зб. 81, 139); такое згромаже*н*е не мае*т* сѧ чи*м* щитити (Зб. 259, 239).

Щитникъ, шчытникъ *наз.* **1**. *Воін, узброены шчытом.* Тогда шли суть с нимъ мужи Іоавови, стрельци и щитники (Скар. ДЗ, 107); Вааниасъ ... былъ е*ст* стареишим^s^ на*д* стрельцами и на*д* щитъниками (Скар. ДЦ, 81).

2. *Майстар, які афармляе, аздабляе франтон.* кравецъ, маючый домъ свой ... подлѣ Фрунцка кравца з одной стороны, а з другой стороны Микиты маляра шчытника, билъ намъ чоломъ (АВК, XX, 3, 1543).

Щитный *прым. ад* щитъ *у* 1 *знач.* Слуги щитъныи у Радщинъскомъ пути (КЗ, 488, 1448); Мойсейко Говоровъ, щитный (Там жа, 491).

Щитоноша *наз. Шчытаносец.* Того жъ лета далъ панъ Литаворъ брату своему пану Василью сорокъ копъ жита зъ Несвижа ꙋ заемъ, а ѡлехнꙋ щитоношы тридцат копъ того жита и до сихъ местъ не ѡ*т*дано (КСД, 876, 1516).

Щитъ, считъ, шчитъ, щытъ *наз.* **1**. *Шчыт, воінскі даспех.* послалъ имъ ст҃ыи геѡргии щитъ свои (Чэцця, 84); троѧнове ... на та*р*чь або на щи*т* е*г* възложивъши ѧкобы нерозꙋмно*г* до троии его послали (Троя, 23б); тысеща щитовъ висить (Скар. ПП, 6); ѡн едет зъ щытомъ позлочоным (Бава, 138); бившысѧ ѡтступилъ ѡдинъ ѡт другого, уклонившысѧ на щыты (Трыст., 21); а ja dasť Boh w neho budu na welik den, a pocałuiu ieho krasnym jajcom, czerez szczyt sulicoiu, a z Bożyiu pomoczyiu k horodu ieho Moskwe kopie swoie prysłoniu (Бых., 499); реклъ Дв҃дъ до Галіада: ты идешъ до мене з мечемъ, и з^s^ ощепомъ и з^s^ щитомъ (Хран., 220б); купили железа штабы на другій щытъ пуда полтора (ИЮМ, X, 161, 1695); каза*л* на щитах^s^ знаки кла*с*ти и на шаломах^s^ (Алекс. 1697, 6). // *перан. Пра каго-, што-н., што з'яўляецца аховай, абаронай.* всѧкое слово бо*ж*е чисто щи*т* е*ст* ѡ*н* ты*м* хто надѣеть*с* в него (Зб. 262, 108б); то*т* щы*т* в ы*н*шомъ сꙋде маетъ бол*ш*ꙋю справꙋ свою (ККСС, 128б, 1615); б*ж*ие су*т* щиты моцни зе*м*ли су*т* ве*л*ми вывышоны (Пс. XVII, 25б–26).

2. *Прыстасаванне для засцярогі ад чаго-н.* боудеш ли воеватисѧ с тыми кто выидеть к тобѣ на полѣ. но заставлѧисѧ щиты надежными и сторожою певною (Арыст., 172); аꙗкшъ сы*н* саламанико*в* щито*м* свои*м* **зї** корабли[s] зашт*ѹр*мовывалъ пере*д* стрелꙗ*н*емъ Екторовы*м* (Тр. гіст., 69б).

3. *Дах, паверхня чаго-н.; франтон двухскатнага даху.* пала*ц* ей бы*л* велми коштовны[s] а счи*т* его ѡ*т* золота и ѡ*т* пере*л* ꙗснѣ*л* (Алекс., 40); Пану Пигаревичу за малеване щитовъ на ратушъ за позлоту ветрениковъ, золотыхъ шеснадцать (ИЮМ, I, 167, 1681); будоване щитовъ мурованыхъ и кроковъ на цекавзе мурованомъ (ИЮМ, X, 158, 1695).

Щиченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* щитити. вѣдаю кого хвалю, комѹ то привлащаю; томоу, которого не боюсѧ, абыхъ перехвалити мѣлъ, и по которомъ неѡ*т*мѣннѹю всегда и собѣ и иншимъ людемъ грецкого набоже*н*ства с противныхъ непевны*х* нови*н* смѣючисѧ в[s] щиче*н*ю ѡ*т* всѧкого кгва*л*тѹ прихи*л*ность обецѹю (Апакр., 3–3б).

Щкнущий *дзеепрым. Які шчыпле.* по се*м* прочисти зѹбы свои карою древа горкаго трьпкаго. горѧчого. и ꙗзыкъ щкнѹщаго (Арыст., 229).

Щкода *гл.* шкода

Щкодити *гл.* шкодити

Щкодливый *гл.* шкодливый

Щкодникъ *гл.* шкодникъ

Щкота *гл.* шкода

Що *гл.* што

Щобъ *гл.* штобы

Щобы *гл.* штобы

Щогла *наз. Мачта.* И*ж* та*м* было того Василѧ четыри дерева щогълы корабелныи, што матица е*с*ть оу корабли (ПГ, II, 23–24, 1469); бѹдешь ꙗко лежачіи средѣ морѧ и ꙗко лежачіи верхѹ щоглы (Зб. 262, 105).

Щоденне *гл.* штоденно

Щоденный *гл.* штоденный

Щодрейший *гл.* щедрейший

Щодрий *гл.* щедрый

Щодробливе *прысл. Шчодра, багата.* Панове рада ... казали намъ припоменуть ... тые права ... которые ваша милость при

подънесеньи сына своего ... на великое княженье всее земъли дать и тымъ ихъ щодробливе объдаровать рачилъ (КПД, 19, 1538); его королевская милость южъ росказалъ моцне словомъ своимъ господарьскимъ, яко панъ хрестиянский, щодробливѣ справедливость святую на вси стороны давать, узычать (АВК, XXII, 1, 1555); таковы*х* потрэбъ ... за*в*жды щодробливе ꙗко есмо звыкли причинѧти и при*м*ножати хочэмъ (Ст. 1566, 5б); бы*л* велми ласкавъ на по*д*даны*х* свои*х* щодробливе и*х* всѧки*м* да*т*комъ и дары ѡпатруючы (Рач., 343); не только по звитѧже*н*ю, але тежъ з^s^глаженью и вынище*н*ю вси*х* неприѧтелей, и з^s^вер^s^нен^s^юсе, с почестны*м*, и преслав^s^ны*м* триоум^s^фомъ до ѡ*т*чиз^s^ны, гойне, а щодробливе, з^s^ непребраное скар^s^бницы бѡга*т*ств^s^ свои*х*, и*м* даровати, и неоувѧдаючы*м*, вѣкꙋистое хвалы вѣн^s^це*м*, короновати ихъ, бꙋдетъ (Карп., 19).

Щодробливецъ *наз. Шчодры чалавек.* ꙗкъ рыхлаѧ ѡ*т*мѣна, з^s^ сребролюбца щодробливецъ, з^s^ несправедливого справедливый (Каліст, II, 197б).

Щодробливий *гл.* щедробливый

Щодробливость *гл.* щедробливость

Щодробливый *гл.* щедробливый

Щодрый *гл.* щедрый

Щожъ *гл.* штожъ

Щока, шчока, щека *наз.* **1**. *Сківіца.* Сам^s^сон^s^ ... единою щекою ословою тысещу мужеи филистым^s^скихъ ꙋбилъ (Скар. КС, 2б); выпусти*л* емꙋ гсдь бг҃ъ водꙋ з челюсти ѡсловы которою бивши ѳилисти*м*нъ зкину*л* бы*л* вы*р*ва*в*шы з щеки зꙋбъ (Самсон, 25); на^s^деную челюсть, то есть щоку ѡслью котораꙗ лежала, порвавши, заби*л* нею тисꙗчу мужевъ. и реклъ (Біблія, 182); ѡдною щокою ѡслею тисечꙋ ѳилистиновъ забилъ (Зб. 259, 303б); порo*ж*ныи сꙋ*т* мелючии сꙋ*т* щоки и зꙋбы, которіи сꙗ легко рꙋхаю*т* (Выкл., 101).

2. *Шчака.* тотъ чоловекъ ... раны ... на собе оказывалъ: рану на левой щоце рубаную (АВК, XXI, 41, 1555); иж дей видел есми на свини щока ростіата крова*в*аіа на правой стороне (ИЮМ, XXXII, 219, 1578); виделом у того Зорка раны, то ест на левой щеце рана тятая (АВК, XXXVI, 98, 1582); малы^s^ ѡны^s^ ... поча*л* его ѡседлавши бити в щоки, а*ж* емꙋ зꙋбы поспо*л*ꙋ с кро*в*ю падали (Стрыйк., 448); виделъ есми на той детине рана резаная

подъ шчокою правою, на шыи, подле горла жила перерезана и рана шкодливая (АВК, XVIII, 198, 1603); Скрань: Поличо*к*, щока, скро*н* (Бяр., 148).

Щоколвекъ *гл.* штокольвекъ

Щолобъ *наз. Тое, што і* жолобъ. на той то реце Гривде, вышний подтопили такъ, ижъ кола у воде бродятъ, што вода в щолобы ся влила (АВК, XXII, 93, 1565).

Щорнастрокатый *прым. Чорна-стракаты.* продалъ свирепу ... и жеребятемъ тое ж кобылы, шерстью щорнастрокатое (АВК, XXXIX, 247, 1549).

Щорнелый *дзеепрым. Счарнелы.* скоро на*д* вежою возвали, ѡзва*л*сꙗ и вытꙗгнены^{s} естъ що*р*нелы^{s} и *с*хȣделы^{s} (Зб. 752, 22); пото*м* приглꙗде*л* позна*л* ижъ чл҃къ ѡ*д*но ве*л*ми ѡ*т* сл҃нца щорнелы^{s} (Там жа, 140б).

Щорокъ *прысл. Кожны год.* и*н*шіи посты розе*р*ваныи, бе*з*же*н*ство каплано*м* свѣ*т*ски*м*, кале*н*дарȣ ѡ*т*мѣна юбеліȣши на непопе*л*ныи грѣхи ѡ*т*пущеніа грѣховъ, и все ве*д*лугъ наȣ*к* вымы*ш*лены*х* новы*х* папе*ж*ски*х* щоро*к* ѡ*д*мѣнныхъ, а не ведлȣ*г* хв҃ыхъ Ап҃лскихъ сенодо*в* (Дыяр., 171–171б).

Щосливый *гл.* щасливый

Щось *гл.* штось I

Щотка *наз. Шчотка.* тую-мъ бакшту и полстѣны, которая от нее ажъ до середнеѣ бакшты походитъ, такожъ збилъ и здиравилъ, ижъ яко щотка, бервенье зъ стѣны и зъ обломкомъ выпадало (АЗР, III, 141, 1568); ковалю Васку дали за все, за щотки и за мохъ, золотыхъ три (ИЮМ, I, 271, 1682).

Щотовый *прым. Улічаны.* што ся мнѣ достало на мою дѣлницу щотовоѣ земли, по его писмени (АЗР, III, 231, 1578).

Щудский *прым. (?).* Пото*м* зачаласе война в газерȣ проти*в* филистыно*м* на которой заби*л* елианонъ и совахай и ȣсаѻъчико*в* и сафȣꙗ з народȣ щȣ*д*ски*х* и понижилъ ихъ (Біблія, 377); потомъ зачаласе война въ газерȣ противъ філістінѡмъ на которой забилъ Еліанонъ и Совахай и ȣсавчиковъ, и сафȣѧ з народȣ щȣд^{s}скихъ и понижилъ ихъ (Хран., 259б).

Щука *наз. Тое, што і* щупакъ. с ... чолномъ речей его взято полтораста щукъ рыбъ свѣжихъ, а дежа рыбъ солоныхъ, а три волоки новыхъ (Пін., 128, 1561); взяли ... рыб щук великих, которые по пети пядей были, сорок шест (АВК, XXXVI, 356, 1582);

повинни давать ... по щуцѣ вялой зъ дыму (АЮЗР, I, 229, 1589); харчы въ дорогу купили розное ... щукъ спорыхъ вялыхъ двѣ (ИЮМ, I, 23, 1679); купили ... рыбы вялой щуки 3, бакавни, лини 2 (ИЮМ, XIX, 28, 1711).

Щупакъ *наз. Шчупак.* купили харчы рыбъ свежыхъ щупака окуневъ десятокъ и лещыка до печенья (ИЮМ, I, 20, 1679); до господы ему отнесли два щупаки (ИЮМ, X, 107, 1695); купили вялое рыбы щупаковъ и лещовъ (ИЮМ, XI, 38, 1697); за розказанемъ п. войта, купили щупака свежого, дали зол. (ИЮМ, XII, 80, 1698); щупаковъ становыхъ вялыхъ десять (ИЮМ, XIII, 26, 1699). *Параўн.* щука.

Щупати, счупати, щюпати *дзеясл.* **1**. *Датыкаючыся, распазнаваць што-н., упэўнівацца ў чым-н.* онъ ... седячи на возе моемъ, почалъ мя щупати (АВК, XVII, 182, 1540); положил бы его навъзнакъ. и щюпа*л* по чревꙋ. аще боудеть тамо мѣсто болезнивое (Арыст., 196); спыта*л* его ѡ *з*дорове свое. счупавши жидъ жи*л* рече: до стоꙗчи*х*: готуˢте погребъ бо ꙋже праве конае*т* (Зб. 82, 293).

2. *Шукаць вобмацкам.* Кто милуеть сына своего, сеи часто прикладаеть к нему пугу. абы еси радовалˢсѧ о немъ во старости своеи, и дабы не щупалъ ходѧ двереи чꙋжди*х* (Скар. IC, 48б); в дн҃ь стрѣтѧть тˢмѫ и ꙗкобы в ночи боудꙋ*т* щꙋпати вˢ полъдень (Зб. 262, 14); естли тоую свѣчу потѣраеть, мусить кождыи заблукатисѧ и ꙗко слѣпецъ дорогы роукою щꙋпати (Будны, 8–8б); злодѣˢ ѡныˢ зале*д*во моглъ наˢти пло*т* виноградныˢ, и щꙋпаючы рꙋками пришо*л* до мѣста (Зб. 752, 572).

Щупачокъ *наз., памянш. ад* щупакъ. купили ... рыбы вялое щупачка и лещыкъ (ИЮМ, I, 58, 1679); за десять щупачковъ дали золот. два и осмак. двадцать семъ (ИЮМ, VI, 127, 1689).

Щуплость *наз. Мізэрнасць, невялікая колькасць.* пляцовымъ осми чоловѣкомъ напередъ за мѣсяцъ заплатили золотыхъ тридцать два, бо двохъ отставили для щуплости грошей (ИЮМ, I, 33, 1679); для щуплости грошей поменили плату (Там жа, 53).

Щуплый, счуплый *прым.* **1**. *Слабы, кволы.* семъ колосо*в* выростало и*з* стебла ѡдного по*л*ныхъ и ве*л*ми ѡздобны*х*, а по ни*х* дрꙋги*х* семъ счꙋплы*х* и то*н*кихъ з стебла выходило. которыи пе*р*ши*х* ѡздобны*х* пожe*р*ли (Біблія, 91); се*м* колосо*в* то*н*ки*х* и щꙋплы*х* су*т* голодꙋ пришло*г*, которые сꙗ ты*м* порꙗ*д*ко*м* выпо*л*нꙗ*т* (Бельск., 29); Тенкій: сꙋптелный, тонъкій, щꙋплый (Бяр., 170);

семь колосо*в* выростало из стебла одногѡ ... семъ щ8плыхъ и тонкихъ з стебла выходило, которыи першихъ ѡздобныхъ пожерли (Хран., 66б).

2. *Абмежаваны, мізэрны, скромны.* Видечи зась и я барзо малое и щуплое выхованье для иноковъ ... придаю, даю и дарую и вѣчне записую пять тысечей золотыхъ (АВК, XI, 106, 1633); на всемъ для щуплое фундации утискъ терпять (АСД, II, 73, 1652); еп*с*пъ тримаетъ на своимъ хлѣбѣ барзо щ8пломъ, Ѣзамѣнатора, Архидіакона, Писарѧ, М8зык8, и прочіихъ (Зб. вып., 59); ктиторы ... не мог8тъ ничто брати, бо тылко с8ть опек8нове добръ Цр̃ковныхъ, барзо щ8плыхъ (Там жа, 59б).

Щурокъ *наз., памянш. ад* щуръ. велики[s] был в риме голо*д* 8же не было ѡтр8бе[s] ни коне[s] и 8же ѿда*ли* миши, щ*8р*ки, ко*т*ки, и зе*л*е ѡколо м8ро*в* ѡбираючи, п8хн8*ли*, пада*ли* (Бельск., 325); што се ткнетъ печатей у фундушу и листѣ упоминальномъ имъ служачомъ отъ щурковъ отъѣденые (АВК, XV, 35, 1645); Мѵгали: щ8рокъ (Бяр., 298).

Щуръ *наз. Пацук.* Лядунки зъ порохомъ, робленые прошлого року, лежачые у скарбцу у шафе, поедены одъ щуровъ, дали высять пресушывшы (ИЮМ, XIII, 72, 1699).

Щутися, счютися *дзеясл. Адчуваць.* А тотъ злый человѣкъ, счюючися быти въ томъ виненъ, безъ бытности нашое зъ земли втекъ (АЗР, II, 62, 1509); иж дей ув оный же час скоро по шкоде хотя не щуючися в том винным ... доведившыся от него ж самого певное цѣны, іако его тая свирепа коштовала (ИЮМ, XXXII, 86, 1578).

Щучка *наз., памянш. ад* щука. Купили рыбы свежое, десятокъ подлещовокъ, щучекъ десятокъ, плотекъ малыхъ десятокъ (ИЮМ, VI, 125, 1689); купили рыбы ... то есть, окуней, плотицъ, щучокъ и подлещыковъ (ИЮМ, VII, 192, 1690).

Щхание *гл.* чханье

Щыпане *гл.* щипанье

Щыпати *гл.* щипати

Щыре *гл.* щире

Щырей *прысл., выш. ст. ад* щыре. ѿ за*с* вѣр8ю ижесь и оусл8хал[s] везванѧ, и еще щырѣй сл8хаючи, Кр*с*тъ понесеш[s], и за Бг̃омъ и Пн̃омъ тебе в[s]зываючи*м* в[s]слѣдъ пойдеш[s] (Варл., 80б–81).

Щыро *гл.* щире

Щырозолотый *прым. Са шчырага золата.* ты Юзефе Боруховичу не ведеть для яковыхъ прычынъ заставы жалуючого, то есть ланцуха щырозолотого отдать и грошей собе належытыхъ отобрать не хочешъ (АВК, XXIX, 1563, 1669).

Щырость *гл.* щирость

Щырый *гл.* щирый

Щытаный *гл.* считаный

Щытитисе *гл.* щититися

Щытитися *гл.* щититися

Щытитьсе *гл.* щититися

Щытникъ *гл.* щитникъ

Щытъ *гл.* щитъ

Щюпати *гл.* щупати

Э

Эбрайский *прым. Тое, што і* еврейский. по жидо*в*ски написа*ть* ѹмело*м* але тое писмо и*х* потребѹе ѹмее*т*ности езыка эбра*s*ского або хоть неме*ц*кого (Еўл., 1).

Эвангелея *гл.* евангелия

Эвангеликъ *гл.* евангеликъ

Эвангелистъ *гл.* евангелистъ

Эванелицкий *гл.* евангелицкий

Эвикторка *гл.* евикторка

Эвикция *гл.* евикция

Эгиптчанинъ *наз. Тое, што і* египтянинъ. угрове могли рокъ коротшыи личыти, нижли ты, ꙗко аркадове, трыхарове и акарнанове шесть, а эгиптчане чотыры толко мѣсецы спродку у год личыли (Атыла, 234).

Эзаменъ *наз. Тое, што і* екзаменъ. Прото не *з* виданыхъ рече*s* але внѹтръни*х* мають геретыцы эзаменъ чынити (Аб абр., 5).

Экгземпль *наз. Тое, што і* екземптъ. На третью, што экгземпля приводитъ, тогды и тые не суть тамъ помочны (АСД, VIII, 173, 1601).

Экзарха *гл.* екзарха

Экзеквовати *гл.* екзеквовати

Экзекуторъ *гл.* екзекуторъ

Экзекуцыя *гл.* екзекуция

Экзэкуцыя *гл.* екзекуция

Экономъ *гл.* економъ

Эксеквия *наз. Служба.* тогды на его экъсеквіе албо слоу*ж*боу тисѧць тисѧчеи ангело*в* пели хваленіа бж҃ыꙗ (Пак. Хр., 15).

Эксекуторъ *гл.* екзекуторъ

Экспедиция *гл.* експедиция
Экспэктатыва *гл.* експэктатива
Экстендовати *гл.* екстендовати
Экстрактъ *гл.* екстрактъ
Эксцесъ *гл.* ексцесъ
Эксцэссъ *гл.* ексцесъ
Элекцея *гл.* елекцыя
Элиберованье *гл.* елиберованье

Ю

Юбилеръ *наз. Ювелір.* Купцы тежъ короля его милости, Миколай Семирадскій изо Львова, юбилеръ королевскій, и Симонъ Андріясовичъ Менчукъ (АЗР, IV, 302, 1608).

Юбилеушовъ *прым. ад* юбилеушъ *у* 1 *знач.* трѹбы роговыи ѿ*т* болших быдлѧ*т*, и тое звано трѹбы юбилеѹшове, которых было се*д*м^s (Выкл., 52).

Юбилеушъ *наз.* **1**. *Юбілей.* натѹра моѧ чл҃чаѧ през злуче*н*е тое з натѹрою и персоною бозскою е*ст* пос*с*щона ... ѹставичне а*ж* до юбилеѹшѹ (Выкл., 42); нѣкоторіи повѣдаю*т*, ѧкобы длѧ того юбилеѹшъ звано, и*ж* на то*т* рокъ волности в рогъ баран*и*и трѹблено (Там жа, 52); еще ... предъ Пришествіемъ Г*с*да нашего ... на той свѣтъ, бывали юбилеѹши в^s пѧтдесѧтъ лѣтъ, которого часѹ, всѣхъ неволниковъ выпѹстити, и долги людем^s ѿ*т*пѹстити, повѣнны были жидове (Зб. вып., 47). *Параўн.* иубилиушъ, ювилий.

2. *Індульгенцыя.* Что естъ Индѹлгенцыѧ, или Юбилеѹш^s, и чи ѿ*т*пѹщаетъ карѹ дочеснѹю за грѣхи? (Зб. вып., 46).

Юбка *гл.* юпка

Ювилий *наз. Тое, што і* юбилеушъ *у* 1 *знач.* Семого днѧ свѧще*н*ники нехай возмуть се*м* трубъ, которы*х* ѹживаютъ въ ювилию (Біблія, 238); семогѡ днѧ сщ҃енники нехай возмѹтъ семь трѹб^s которы*х* оуживаю*т* в^s ювилію, а нехай идѹтъ перед скринею свѣдѣцства (Хран., 162б).

Ювья *наз. Тое, што і* евья. Гумно, въ немъ будованье: клуня одна, ювья одна, одринъ три зъ вороты (АВК, XIV, 203, 1580).

Юговый *прым. Тое, што і* южный. оукрепитьс цр҃ь юговыи ѿ*т* кн҃зеи свои*х* (Зб. 262, 124б).

Югтовый *гл.* юхтовый

Югъ *наз. Поўдзень.* б҃ъ ѡ*т* юга приидеть (Чэцця, 136б); чи ѡ*т* розꙋма твоего летае*т* ꙗстребъ простираеть крыла свои кь югꙋ (Зб. 262, 29).

Юдашовский *прым. Крывадушны, здрадніцкі, падманны.* насъ праве ꙗко ꙗкое быдло, стрыхомъ юдашовски*м* (который оно мовилъ. что ми дасте а ѧ его вамъ выда*м*) не бе*з* ꙗвного кривоприсѧ*ж*ства ново*т*ной зверхности по*д*давали (Апакр., 267). *Параўн.* юдашский.

Юдашски *прысл. ад* юдашский. правѣ юдашски мѣли, и зъ его королевскою милостью, также съ паны духовными Римскими о томъ намышляли (АЗР, IV, 104, 1595).

Юдашский *прым. Тое, што і* юдашовский. малжонка его пана Яхимовича за таковымъ скритымъ и хитрымъ юдашскимъ убезпеченьемъ ее того дня третего Декабря, въ Недѣлю зъ полудня одъѣхала (АСД, I, 284, 1634).

Юдашъ *наз. Юда.* а немнѣˢ привелˢ мѧ вˢ роспачъ шкриптъ ꙗкыись межи люди пꙋщеный, вˢ которомъ мене непреконаного ниꙗкимъ ѡ*т*щепенˢствомъ, то юдаше*м*, то зрадцею своеи вѣры меноуетъ (Апакр., 19).

Юдей *наз. Тое, што і* иудей. С҃тый Ап*ст*лъ Матѳей, проповѣда Еѵгліе юдеемъ, парѳѧномъ, и мидѧномъ, въ Іераколи сѵрстей, ѡгнемъ сожжесѧ (Зб. вып., 89).

Юдейский *прым. Тое, што і* иудейский. рекли емꙋ мꙋдреци его и зерешь жена его есть ли ѡ*т* сѣмени юдѣиского мордохаи (Зб. 262, 131); па*л* стра*х* юдѣискы на ни*х* (Там жа, 132); кроле*м* на все ме*д*ское ѡ*т*чизное пе*р*ское асириˢское наѡстато*к* и всю азию и юдеˢскꙋю зе*м*лю ѡпанова*в*ши зоста*л* (Стрыйк., 538). *Параўн.* юдский.

Юдея *наз., зб. ад* юдей. Тогды выходила кˢ немꙋ ерꙋсолима и всѧ юдеѧ (Цяп., 4).

Юдеянинъ *наз. Тое, што і* иудеанинъ. того*ж* часꙋ приступили мꙋжье халдѣискіи поклеветали на юдѣꙗнъ (Зб. 262, 116–116б); реклъ ц҃рь ахашьверошь естери ц҃рци и мордохаю юдѣꙗниноу а се домъ гамано*в* да*л* есми естери а его повѣсили на деревѣ (Там жа, 131б).

Юдиция *наз. Судовае рашэнне.* важиласе ... тутъ у суду головного трибунального и композити юдиціи одержати (АВК, VIII, 598, 1648).

Юдский *прым. Тое, што і* юдейский. Ісу*с* пакъ родившисе въ виѳлиеме юд^s^ском^s^ (Цяп., 3); нн҃ѣ ты чл҃че юд^s^скій, которій жив ... въ ір*с*лмѣ (Каз. Кір., 173б–175); Идѹме^s^чикове слѹжили жидо*м* ... ажъ до часѹ Іѡрама кролꙗ ю*д*ского, за которого выбилисꙗ з неволи ведлу*г* пр*о*роцства Ісаика (Выкл., 21б).

Юже I *наз. Тое, што і* уже II. оувидѣли его старци. повивша*с* южемъ власѧнымъ оужасошасꙗ (Чэцця, 3б); тогда подивишасѧ вси. и почали помышлѧти. ка*к* бы снѧти власѧное юже с него (Там жа); Голиаѳ ... облачашесѧ бѣ ꙗко юже звитые а важилъ пѧть тысещеи лотовъ (Скар. ПЦ, 35).

Юже II *займ. Тое, што і* иже I. невин^s^ною кровию своею новаго завета юже излиалъ естъ на спасение всему миру (Скар. ПП, 2); ро*в* изры^s^ ископа и впадесе во ꙗму юже ꙗ о*т*вори (Патр. К, 50); можете ли пити чашѹ, юже азъ пію (Сакр., 4); бл҃же*н*на ты в жена*х* юже бл҃жа*т* вси роди, юже цр҃ие восхвалꙗю*т* (Жыц. св., 131).

Юже III *прысл. Тое, што і* южъ I *у* 1 *знач.* Циркумстантесъ заволали: “для Бога! досыть маетъ, юже жъ не живъ есть” (АЗР, V, 76, 1645).

Юже IV *часц. Тое, што і* южъ II. южесь презъ тое двое кресѹ вѣкѹ своегѡ дошолъ зѹполне (Сматр., 48); юже тепе*р* видимъ киѡ*т* завѣта по*д* скѹрами (Зб. 259, 498).

Южный *прым. Паўднёвы.* чи вѣдаешь ѡ проѡбива*н*и и ѡболоко*в* пречѹдность цѣлого розѹма: и*ж* пор^s^ты твои теплы во оутихне*н*и земли ю*ж*ное (Зб. 262, 28); дочка цр҃ѧ ю*ж*ного приде*т* къ цр҃ю сѣверномѹ чинити ровность (Там жа, 124б). *Параўн.* юговый.

Южъ I *прысл.* **1**. *Паказвае на наступленне, канчатковае завяршэнне якога-н. дзеяння, стану, на змену прыметы.* кро*л* те*н*тра*н* з великостию рыцерьства и пехоты оубраное притягнули к берегѹ где ахиле*с* и телꙗѳу*с* ю*ж* были выступили (Троя, 5); отъ тамтоля тотъ плебанъ и зъ тыми всеми студентами въ суботу предъ заходомъ слонца за двѣ годины, шли до братской церкви, у которой великіе двери южъ были заперты (АВК, VIII, 29, 1598); але (са*м*) коро*л* его м*л* а*в*густ ю*ж* бы*л* хоры^s^ (Еўл., 10); Робе*р*ту*с* по ѡ*т*цовско^s^ сме*р*ти ѹмо*р* в риме, бо ю*ж* бы*л* выгна*н* (Бельск., 383б); были*х*мо южъ естехмо, и бѹдемъ такими, ꙗкихъ оглѧдаемо очима своими (Мак., 2б); то*т* привиле^s^ которого*м* на се^s^ми потребова*л* е*ст* ю*ж* запечатованъ (Дыяр., 162б); ѹже: Доселѣ, южъ

(Бяр., 177); гды ю*ж* были ѿ*т* своих погребены знову и*х* выкоповали и в море кидали (Зб. 107, 36б); быстe тежъ лежали межи го*р*щками а*л*бо котлами такъ жебы ва*с* южъ смажено (Зб. 259, 52б); пото*м* дарій рекъ да буди в на*с* на вечери поки ли*ст* до Алеѯандра ѿ*т*пишу, бо ю*ж* позно было (Алекс. 1697, 43). *Параўн.* юже III.

2. *Указвае на змены, якія адбыліся з прадметам, з'явай, месцам дзеяння.* кгды ю*ж* близко при*ˢ*де*ш*, умре*ш* (Зб. 261, 86б); Але, ѡ пребогатаѧ Царице Есѳиръ, южъ на дворе Кролѧ и монархи вѣчного будучаѧ (Карп., 18б); ꙗ ... биле*м* сужоны*ˢ* декретованы*ˢ*, з презвите*р*ства и ігуме*н*ства деградованы*ˢ* и ю*ж* на выѣзди з*ˢ* ва*р*шавы не маючи где мꙗ подѣти, биле*м* пресыланы*ˢ* ѿ*д* господы до господы ѿ*т* ѿ*т*ца владыки до ігумена лу*ц*кого (Дыяр., 161б); коли сꙗ ѡ ты*х* посла*х* довѣдала евдоѯиꙗ, же ю*ж* близко коста*н*тынополꙗ были стараласа жебы до везе*н*ꙗ не допущаючи до мѣста были посажены (Жыц. св., 54).

3. *Нарэшце.* бо кгды южъ всѣ пожадливости телесныи звытѧжили были, и всѣ сегосвѣтныи трудности и перешкоды были перешли, тогды длѧ высокого о собѣ розуме*н*ѧ бж*с*тве*н*нои славы, на которую такъ долго и працовите заслуговали, ѿ*т*пали (Каліст, I, 3); ѿ*д*идижъ южъ ѿ*д* мене неприѧтелю чл҃вчій (Мак., 19); гды ю*ж* до дому выбрали*с*мосꙗ (власне то справою бо*з*скою) хути погамовати не могу ити до Москвы (Дыяр., 150б).

Южъ II *часц. Ужываецца для падкрэслівання якога-н. слова.* отъ Пруглибка до волока, гдѣ южъ приходи граница людей пана Андрея докторовыхъ села его Осиповского, а Головчынского с Татариновичъ (АСД, I, 68, 1546); потае*м*не всказа*л*, и*ж* ему ю*ж* зара*з* хоче*т* брата выда*т* (Стрыйк., 445б); тепер*ˢ* южъ до того прибыт*ˢ*ку простую, и добре, пре*з* ходотаѧ нового завѣта, оуторовануюу дорогу (Карп., 4б); Дивуешъсѧ снать Велебны*ˢ*, и юж нн҃ѣ Бл҃же*н*ны*ˢ* Гсдне мой и Ѿ*т*че, же ѧ Сн҃ъ твой и слуга (Сматр., 13); южъ в*ˢ* ѡстатней старости пріиду к*ˢ* нему и при дырехъ келіи его сѧду (Мак., 19); Алеѯанде*р* ... горо*д* велѣлъ угасити, и сѣчъ перестати, бо ю*ж* ни ѡдного живо*г* не ѡсталосꙗ ан*ˢ*тиꙗнина в городе (Алекс. 1697, 14б). *Параўн.* юже IV.

Юзепокъ *наз. Тое, што і* исопъ. Ѵссѡпъ: юзепок*ˢ*, ѕѣле которое жидове оумочуючи в*ˢ* кров*ˢ* покроплевалисѧ и ѡчищалис*а* (Бяр., 318).

Юзникъ *гл.* узникъ

Юзы *наз. Тое, што і* узы *ў* 1 *знач.* ты бога ради. много терпѣвъ. в темницахъ заключаемъ юзами томимъ. жи*д*ми ненавидимъ (Чэцця, 229); не возмогоста составовъ телесныхъ подвигноути за тѧготоу. юзъ желѣзны*х* (Там жа, 231).

Юзылище *наз. Цямніца.* Селение: Село, мешка*н*е, помешканье ... намѣтъ, кꙋчка, прибыто*к*, юзылище (Бяр., 145).

Юлевый *гл.* июлевый

Юлиушъ *наз. Тое, што і* июль. о ѡномъ юлиоушꙋ цѣсарꙋ римскомъ, читаемо же ... вˢ календарꙋ ... частью пре*з* припадокъ, частью пре*з* названье одного м*с*ца ѡ*т* своего именѧ юліоушемъ, то есть июлемъ, которого пере*д* ты*м* квинтилемъ звано, ѡ*т*мѣнꙋ оучинилъ (Апакр., 47–47б).

Юль *гл.* июль

Юнакъ *наз. Тое, што і* юноша *ў* 1 *знач.* И всѣдъ на конь и поехал, а с ним десет юнаковъ (Бава, 131); королѧ Клеедаса сынъ былъ велми добрыи юнак и витязь велми добрыи (Трыст., 1); Самъ юнакъ, то естъ, вˢ сре*д*немъ вѣкꙋ и вˢзростѣ, квитнꙋчіи мꙋжъ, власне естъ ч҃лвкомˢ (Мак., 2б).

Юневый *гл.* июневый

Юнейший *прым., выш. ст. ад* юный. Ему же яко новосъединенну буди у всихъ старѣйшихъ въ церкви святой и юнѣйшихъ обрѣсти благословеніе, милость и любовь молю усердно (АСД, I, 264, 1621). *Параўн.* юнший.

Юнецъ *наз.* **1**. *Малады бык, бычок.* повелѣ*л* имъ ильꙗ принести два юнца (Чэцця, 233б); принесе даръ свои кнѧзь ... темˢꙗнˢницу злату з десети сиклевъ злата полˢну ладану юнˢца ѡ*т* стада, и овна (Скар. ЛК, 18б); каждому звѣдомо ижь оные ѡвцы, юнˢци, овны. телицѣ, вино, птахи, мукоу, соль, и прочаѧ, не съ н҃бси брали Іереи или жерˢци, або свѧщеници, але здѣ на земли (Будны, 214).

2. *Цялец (задыякальны знак).* ѡсмое н҃бо ... на не*м* же **.ві҃.** задеи. сире*ч* живо*т*ны*х*. им же имена. ѡве*н*. юнецъ. близне*ц* (Неба, 61); Юнецъ знамѧ е*ст* стоудено а сꙋхо. в то*м* знамени добро е*ст* сѣмꙗна каж*д*аѧ сеѧти. и са*д*ити сады и резати иже древо борзо пло*д* дасть. а *до*лго стоить (Там жа, 64).

Юний *гл.* июний

Юница *наз. Цялушка.* И рече к нимъ Самˢсонъ аще бы есте не орали на юници моеи не ѡ*т*гадали бысте загадки моеꙗ

(Скар. ІС, 32б); повели сыномъ із^{s}раилевымъ да приведуть юницу рижую зрослую лѣты (Скар. ЛК, 42).

Юность *наз. Юнацтва.* Ѹстановил^{s} гсдь Моисеемъ межи мужем^{s} и женою, и межи ѡ*т*цемъ и дщерою во юности еꙗ в доме ѡ*т*цеве (Скар. ЛК, 63б); речи сѹть трѹдные мне ко познанию ... пѹтѧ кораблѧ посрѣди морѧ плывѹщаго, и пѹтѧ мужева во юности его (Скар. ПС, 46); симеѡ*н* ... пришо*л* до це*р*кви, ѹже бѹдѹчы престарѣлы^{s} ... але на то*т* часъ ѡбновиласꙗ его юно*ст* ꙗко ѡ*р*лѹ (Зб. 752, 527); во юности не хотꙗще трѹждатисꙗ во старости злѣ постраждешь (Алекс. 1697, 102).

Юнота *наз. Тое, што і* юноша *ў* 1 *знач.* Иліа. Апⷧъ много пишеть ѡ дѣвахъ и юнота*х*, але негдѣ жь имъ не повелеваеть ѡбещатисѧ на весь живот^{s} тако жити (Будны, 27б).

Юноша *наз.* **1**. *Юнак.* Сего ради веселисѧ юношо во младости твоеи (Скар. ЕК, 16б); Излію ѡ*т* дх҃а моего на всю плоть, и прорекуть сынове ваши и дщери ваша, и стар^{s}ци ваши с^{s}ны ѹзрѧт^{s}, и юноши ваша видѣніа оувидѧть (Будны, 153б); иѡанъ многа чудеса сотвори*л* и демоновъ ѡ*т* выспы тое про*г*на*л* и юно*ш* неви*н*ны*х* ѡ*т* смерти избави*л* (Зб. 752, 24б); ꙗко же пишетсѧ въ Діѧніихъ ... Изведше стефана в^{s}нѣ Града, каменіемъ побивахѹ его, и свѣдителіе снемше ризы своѧ, положиша при ногѹ юноши нарицаемаго савла (Зб. вып., 88). *Параўн.* уноша, юнакъ, юнота.

2. *Слуга.* реклъ то. юноша х*с*въ нестеръ (Чэцця, 59).

Юнчий *прым. Цялячы; які мае адносіны да цяляці.* Хрстос^{s} ... ни кровию козлею или юн^{s}чею. но своею кровию внииде единою во светаѧ, веч^{s}ное из^{s}бавление обрет^{s} (Скар. КВ, 4б). *Параўн.* юньий.

Юнший *прым. Тое, што і* юнейший. Ѹншій: Лѣ*п*шіи, юншіи, моло*д*шіи (Бяр., 180).

Юный *прым. Малады.* И по семъ всѣмъ на жрѣбець юнъ по писанномоу. ѡ нем же захарьѧ про*р*къ немолчьно вопиеть (Чэцця, 312б); Орелъ: Птахъ который на пѧтсотное лѣто ѡбновлѧет^{s}сѧ жегомъ сл҃нцем^{s}. и погараа в^{s} источницѣ воднѣ, паки юнъ бываетъ (Бяр., 101).

Юнь *гл.* июнь

Юньий *прым. Тое, што і* юнчий. Тѣм^{s} же оны и*х* жер^{s}твы тако богъ ѹ Пророка шацуеть, Что ми мнѡжество трѣб^{s} вашихъ, полнъ есмь, всесъж^{s}женіа ѡвенъ, и лоѧ агнечѧ, и крове юн^{s}ѧ и козлѧ не хощу (Будны, 215–215б).

Юпа *наз. Від жаночай лёгкай курткі.* при которомъ дей бою згинуло ... в жоны кожухъ баранний ... юпа самоделъки серой (АВК, XXI, 304, 1558); взято ... корову чорную, кобылу мышастую, юпу жоноцкую (АВК, XVII, 440, 1563).

Юпитеръ, упитеръ *наз. Юпітэр.* Дроугіи есть юпитерь. оу каждои звѣздѣ го*д* мешкаеть. а вси звез*д*ы пере*и*деть. за **.ві҃.** гѡ*д*. юпитеръ доброхо*д*тъ (Неба, 67б); ȣказа*л* е^s теды таблицȣ плане*т* золотȣю в слоново^s кости, пересажоны на ѡдно^s бы*л* ȣпите*р* на каменю, на дрȣго^s слонце на кришталѣ (Бельск., 169б).

Юпка, юбка *наз., памянш. ад* юпа. юпка блакитная, шлямами подшитая, петлицы блекитные [коштовала] золотыхъ трыдцать (АСД, I, 252, 1616); слуги его Жикгимонта Цыбунского речей забрали: юпку адамашкую зеленую киромъ подшытую ... пулгакъ зъ лядовницою (АСД, III, 84, 1617); речы мои рухомые ... юбка сукна кгоздикового, в которой кгузовъ злотистыхъ дротовыхъ осмнадъцать, не подъшытая (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Хламида: Юпка, делюрка (Бяр., 322).

Юраме́нтъ *наз. Прысяга.* Урадъ ... узнавуетъ то, чого припозваные зъ ураду своего суть ведоми признавати подъ тымъ же юраментомъ, который на урадъ свой выконали (ИЮМ, IX, 450, 1643); взяли коней четверо ... а иншыхъ речей немало побрано ... на которыхъ речей и юраментъ выконать, ставшы передъ урадомъ (ИЮМ, XVII, 194, 1663); на чомъ и юраментъ выконано въ дате року тисеча шестьсотъ шестъдесятъ семого (ИЮМ, XXII, 390, 1668); на которого знесенью старшимъ жыдомъ никольникомъ школы Оршанское и Могилевское былъ наказаный юраментъ (АВК, XXIX, 39, 1673); подалъ тежъ доводъ еще двомъ священникомъ до юраменту на таковой жалобе забиралъ (АВК, I, 133, 1677); мы судъ ... при покладаныхъ у суду нашого документахъ, до юраменту узнаваемъ (АВК, XV, 390, 1678); до выконанья того юраменту, которымъ и теперь у суду нашого на тыхъ же пунктахъ забералъ, припущенья у насъ суду просилъ (АВК, XII, 472, 1679); были обраны послы до Оршы съ поголовнымъ отдать паномъ поборцомъ, ведлугъ выконаного юраменту (ИЮМ, III, 134, 1685); за написане инотестенцыи паномъ раднымъ и посполитымъ на таксу, або прыслухане юраменту ухвалы складанки жолнерщызны, подпискомъ дали (ИЮМ, XIII, 93, 1699).

Юрбарка *гл.* нурбарка

Юргелтъ *гл.* юркгелтъ

Юргельтъ *гл.* юркгелтъ

Юрдыкцыя *наз. Тое, што і* юрисдикция. тотъ домъ звирхностью и владзою господарьскою королевскою зъ юрдыкцыи местское права майдебурского выняты (АВК, XX, 108, 1594).

Юрздиция, юрздыцыя *наз. Тое, што і* юрисдикция. если бы кто покой посполитый взрꙋшаючи, оупорне а своволне розрꙋхъ ꙗкій вщиналъ тогды абысте таковаго каждого юрздиціи вашеи подлеглою, с повинности оурѧдꙋ вашего до наоуки нашей на оурѧдѣ задержавши, намъ о томъ знати давали, конечне (Апакр., 32); юрздиціи имъ ростѧгати не допоустимѡ (Там жа, 34); они ... кождому зъ особна подъ юрздыцыею нашею ... якъ хотечы побудовать и такий же цыншъ платить маютъ (АВК, XXVIII, 177, 1640).

Юрздыка, юрсдика, юрсдыка *наз.* **1**. *Тое, што і* юрисдика *ў* 1 *знач.* купцовъ до килка сотъ въ своей юрздыцѣ маютъ (АСД, VI, 273, 1631); на сес часъ тую протестацыю на писме до кгроду свежо зачатое юрздыки кгродовое уво Мстиславли заношу (АВК, XXXIV, 300, 1663); зъ Юрздыки Воскресенскія поголовъного дошло всего золот. пять (ИЮМ, I, 10, 1679); зъ Юрсдыкъ разныхъ, а мяновите зъ юрсдыки Покровъской поголовъныхъ грошей дошло намъ ... всего золот. сорокъ два и асм. **кв҃** (Там жа); отъ того жъ шляхетного пана Отрофима Леошковича райцы и шафаровъ за прошлой рокъ, за юрсдику Покровскую поголовныхъ грошей золотыхъ сорокъ (ИЮМ, II, 72, 1684); зъ маистрату посылали панове, абы въ месте, на юрздыкахъ кляшторныхъ духовныхъ штобы не тримали горелки и не шинковали (ИЮМ, VIII, 48, 1691); зъ розказаня пановъ поборцовъ, почали слуги брать людей до ратуша зъ юрздыки замковой, для датку складанъки (ИЮМ, XIII, 102, 1699).

2. *Тое, што і* юрисдика *ў* 3 *знач.* уфалили Прутовщину ... зо всихъ кгрунтовъ подъ юрсдыкою меского знайдуючыхъ (ИЮМ, I, 207, 1681).

Юрздыцыя *гл.* юрздиция

Юрздычный *прым. Які падлягае чыёй-н. юрысдыкцыі.* которую то церковъ до владзы юрздычной его милости отца владыки Кіевского подае (АСД, I, 6, 1507).

Юридика, юридыка *наз.* **1**. *Тое, што і* юрисдика *ў* 1 *знач.* мещанъ, которые здавна до юридики замковое подъ прысудъ ... пана подвоеводего приналежатъ (АВК, XX, 364, 1664).

2. *Тое, што і* юрисдикция. Въ которой-то владзѣ и юридыцѣ велебного владыки Мстиславского (АЗР, V, 9, 1633).

Юриздика *гл.* юрисдика

Юриздикция *гл.* юрисдикция

Юриздикцыя *гл.* юрисдикция

Юриздиция *гл.* юрыздыцыя

Юриздицыя *гл.* юрыздыцыя

Юриздыка *гл.* юрисдика

Юриздыкцыя *гл.* юрисдикция

Юрисдика, юриздика, юриздыка, юрисдыка, юрыздыка *наз.* **1**. *Тэрыторыя, надзеленая ўласнымі юрыдычнымі правамі.* Одъ Прокопа Латушки юриздыки дошло з. два (ИЮМ, I, 90, 1680); Одъ Андроса шевъца, зъ юрыздыки, дошъло золот. одинъ (Там жа); въ мѣстѣ Виленскомъ очевисто въ Юрисдицѣ метрополитанской ... жалобу позовную читалъ (АВК, XV, 437, 1638); съ порядку реестрового ку суженью припала справа инстикгатора кола суду нашого зъ диляцією его милости пана Станислава Славинского – дозорцы и завѣдовцы юриздики палацу ясне освѣцоной кнежны ей милости Радивиловны (АВК, XII, 488, 1684); якъ се сходили панове маистратовые на ратушъ, для порады стороны жолнеровъ, то мели стать на юрисдыце Спаской, того часу просили на ратушъ пана поручъника и писара хоронкгви венгерской (ИЮМ, IX, 34, 1692). *Параўн.* юрздыка *ў* 1 *знач.*, юридика *ў* 1 *знач.*, юрыздыцыя *ў* 2 *знач.*

2. *Судовае разбіральніцтва.* Передъ нами судъями ... припала справа ... на которую шкрутиниумъ на день ... месеца ... року, зъехавшы водле порадку правного на прошлой, дастъ Богъ, – юрыздыце ... судить ... дать маютъ (АВК, I, 340, 1669); передъ нами судьями ... припала справа въ Бозе велебного ... ксендза Яна Лукаша ... за обвещенемъ и декретомъ нашимъ на прошлой юрисдице (Там жа, 341).

3. *Тое, што і* юрисдикция. стоячое – называемое монастыромъ, подъ юрисдикою его милости пана воеводы Бѣльского (АВК, II, 64, 1632); што се ткнетъ вношоное отъ его милости ... ексъцепъцыи взглядомъ якобы знайдованясе тыхъ звышъ мененыхъ

пляцовъ ... подъ юриздикою замковою (АВК, XX, 365, 1664); Отъ п. мещанъ разныхъ подъ юрыздыками мешкаючыхъ выбрали уфалы водлугъ пораховaного реестру, всего сумою золотыхъ сто сорокъ четыре (ИЮМ, I, 8, 1679). *Параўн.* юрздыка *ў* 2 *знач.*

Юрисдикция, юриздикция, юриздикцыя, юрисдикцыя, юриздыкцыя, юрыздыкцыя, юрысдыкцыя *наз. Юрыдычнае права.* выймуючи всихъ и кождого зособно ... отъ всякоѣ юрисдикцыи альбо присуду (АЗР, III, 203, 1577); ижъ се то на милосердные и побожные учинки постановила, лечъ абы се то подъ владзою и юриздикцiею ихъ врадовою зъ онымъ монастыромъ быти не розумѣло (АВК, IX, 147, 1592); тотъ домъ звирхностью и владзою господарскою корольскою зъ юрисдикцiю мѣстское права майдебургского вынятъ, а подъ вольности и свободы шляхетскiе права земскою великого князства Литовского приверненъ (АВК, VIII, 478, 1594); многими юриздикцыями и зверхностями мѣста нищѣють (АЗР, IV, 168, 1597); таковые декрета судовъ трыбѹна*л*ны*х* в справа*х* юры*с*ды*к*цы[s] ... бываю*т* касованы и зношоны (ККСС, 225, 1618); ижъ дей поневажъ въ той справѣ за тымъ поступкомъ ... идетъ о задержаню правъ юрыздыкцыи и вольности (АСД, IX, 125, 1628); иншый митрополитъ ... до архiепископа Смоленского ... не маетъ ... юриздыкцыи своее под нимъ ростегати (АВК, I, 72, 1634); за старшого своего маютъ ... подлегаючи во всемъ разсудкови, воли и юриздикцiи нашой (АСД, II, 59, 1635); про то таковыхъ всихъ мѣщанъ нашихъ Кiевскихъ, подъ юрисдикцiю и право мѣстское подлеглыхъ, симъ нынѣшнимъ листомъ нашимъ беремо подъ оборону и протекцiю нашу королевскую (АЗР, V, 73, 1645); ксендзъ Длукгоборскiй ... самые речы покладалъ и читалъ зъ прошлого юрисдицкiи [!] конфесату тыми словы писаную (АВК, I, 342, 1666). *Параўн.* юрдыкцыя, юрздиция, юридика *ў* 2 *знач.*, юрисдика *ў* 3 *знач.*, юрыздыцыя *ў* 3 *знач.*

Юрисдиция *гл.* юрыздыцыя

Юрисдыка *гл.* юрисдика

Юриста, юристъ *наз. Юрыст.* в то*м* ѡ*д*дано ми ли*ст* пана Зыче*в*ского слѹги и юри*с*ты его м*лст*̆: пана казано*в*ского з[s] ва*р*шавы ѡ запечатова*н*ю привилеѦ в тые слова (Дыяр., 158); Пану Пожарскому юристе, абы справы въ судахъ пилновалъ, дали ему талеровъ твардыхъ пять (ИЮМ, IV, 96, 1686); Юристу Гронковскому

1 черв. зол. (ИЮМ, XXV, 40, 1715); Томꙋ кто хощетъ быти капланомъ, треба ... абы не былъ подскарбимъ, юристою, сꙋдіею, прокꙋраторомъ, опекꙋномъ, любъ жолнѣромъ, бо тыи вси не могꙋ*т* быти капланами, ажъ поки не покинꙋтˢ того станꙋ (Зб. вып., 54–55).

Юркгелтникъ *гл.* юркгельтникъ

Юркгелтный *прым. ад* юркгелтъ. Панъ Миколай Ясенъски кухмистровичъ выслалъ коней 15, конъно збройно, а самъ естъ юркгелътънымъ при королю его милосты (ПВЛ, 246, 1565). *Параўн.* юркгельтовый.

Юркгелтъ, юргелтъ, юргельтъ, юркгельтъ, юркольтъ *наз. Плата за год.* староста нашъ пинский досыть удѣлалъ за чотыри копы грошей его юръкольту, который былъ ему задержалъ за одинъ рокъ (Пін., 96, 1551); который юркгельтъ тринадцать копъ и сорокъ грошей ... водлугъ фундату наданья вѣчного ... бирали и до сего часу беруть (АЮЗР, I, 139, 1555); за тую службу его поступили есмо ему юркгельтъ на кождый годъ по десети копъ грошей (Арх. ЮЗР, VIII–5, 165, 1567); юркгелтъ тотъ ... ему ѡ*т*давать и платить казали (КЛС, 132б, 1597); ро*з*маиты*х* реме*с*нико*в* длꙗ бꙋдова*н*ꙗ це*р*квиˢ гоˢны*м* ю*р*кге*л*то*м* нанꙗты*х* з Греции з собою до киева привезлъ (Стрыйк., 451); мету третего, что выберали на его млсти пана войта, на юркгелтъ его млсти, по грошей шести ... того мету взяли отъ сотниковъ копъ триста (ИЮМ, VIII, 312, 1610); заслꙋгˢ и юркгелтꙋ, або заплаты нѣкомꙋ не заде*р*жꙋймо, бо хто задержꙋетъ заплатꙋ, ровный, мовитˢ, и одинъ сꙋдъ подыймꙋетъ зˢ доброволнымˢ мꙋжобойцою (Каліст, II, 73б); кому слушно съ потребою окажетъ и самый юргельтъ отъ нихъ же ... неодвольне давани и вси потребы ... пристойне опатрованы быти маютъ (АВК, XI, 88, 1619); ꙋрокˢ: Поборъ, дань, юргелтˢ (Бяр., 181); панъ Протасовицкий на доводъ того, же его милости ... служилъ, не мало листовъ приватныхъ, а пры тыхъ и на юркгелътъ, яко служылъ, оказалъ (АВК, XX, 375, 1664).

Юркгельтникъ, юркгелтникъ, юркгельникъ *наз. Чалавек, які атрымлівае спецыяльную плату.* Постановившися передо мною Петромъ Мицутою – хоружимъ, судьею повету Городенского юркгелтъникъ его кролевское милости панъ Матей Яцковичъ Быстрицкий (АВК, XXI, 191, 1556–1557); я сознанье свое до книгъ враду Городенского вчинилъ в речи того юръкгельтника господарьского пана Матея Быстрыцкого ... о кгвалтовное

похоженье на дворъ его (Там жа, 198); дле [!] лепшое твердости того моего. листа просилемъ о приложенье печатей ... юркгельтника его королевской милости (АВК, XXII, 107, 1555–1565); рачилъ его послати на жалобу юркгельника его королевское милости пана Матея Быстрицкого (АВК, XVII, 411, 1566).

Юркгельтовый *прым. Тое, што і* юркгелтный. отецъ Иванъ ... пыталъ первей помененого Чаплинского, если се до того знаетъ, же есть рукодайнымъ и юркгельтовымъ слугою братскимъ? (АВК, VIII, 68, 1605).

Юркгельтъ *гл.* юркгелтъ

Юркольтъ *гл.* юркгелтъ

Юрность *наз. Юрлівасць.* Разсверѣпѣніе: юрно*ст*, пещота, роспꙋста, своꙗволꙗ, нечистота ... вшетечность, преквѣнˢтованье (Бяр., 215).

Юродевший *дзеепрым. Які юродстваваў.* молю оусердно Церкви егѡ ст҃ой в Рѡссійстей нашей земли ѡбрѣтающейсꙗ. во всꙗческое, бг҃омерзкой, скотскѡ по нн҃ѣ в ней юродѣвшей Апостасіи попраніе и испразненіе, Велебность Твою дароватисꙗ во многаꙗ лѣта в мирѣ (Сматр., 7).

Юродивый *прым. у знач. наз.* **1**. *Тое, што і* юродъ *у* 1 *знач.* Юродивые, глоупые, пъꙗные, и спꙗщие не маютъ быти крещеные, если не мѣли воли пере*д* тым до того (Навука, 22).

2. *Тое, што і* юродъ *у* 2 *знач.* чл҃вкъ занꙋрившисꙗ вˢ вдꙗчности и Бг҃омыслности ѡнои, самъ до себе не приходитъ, але ꙗкобы ꙗкимˢ глꙋпне*м* и юродивымъ свѣтꙋ томꙋ ставаетъсꙗ (Мак., 74); гробныˢ злодеˢ ... кгды мысль свою злую хотѣлъ выкона*т*, постереглъ его в то*м* анъдреˢ ст҃ыˢ юродивыˢ, провидѣвъшы се*р*дечными ѡчыма (Зб. 752, 571).

Юродство *наз. Юродства.* юродство доброволное длꙗ ха҃ (Дыяр., 161б).

Юродъ *наз.* **1**. *Дурань; вар'ят.* Море: Сирѣчъ, юроде, дꙋрню (Бяр., 81). *Параўн.* юродивый *у* 1 *знач.*

2. *Хрысціянскі аскет-вар'ят або той, хто прыняў выгляд вар'ята, валодае (на думку вернікаў) дарам прадказання.* еще же и ꙋзы темницъ, и палицами біеніа и зное*м* изнꙋреніа, и юро*д* быти по хѣ҃ да бꙋдеши по павлꙋ мꙋдръ (Дыяр., 169). *Параўн.* юродивый *у* 2 *знач.*

Юрсдика *гл.* юрздыка

Юрсдыка *гл.* юрздыка

Юртъ *наз. Двор хана.* быти къ кримскому юрту (АЗР, V, 187, 1685).

Юрыздицыя *гл.* юрыздыцыя

Юрыздыка *гл.* юрисдика

Юрыздыкцыя *гл.* юрисдикция

Юрыздыцыя, юриздиция, юриздицыя, юрисдиция, юрыздицыя *наз.* **1**. *Судовы апарат.* по уфундованю юрисдиции уряду подкоморского и по приволаню стороны до права, стороны преречоные обедве з собою се зрочили росправу правную (Арх. ЮЗР, VIII-4, 171, 1501).

2. *Тое, што і* юрисдика *ў* 1 *знач.* вы ... всю юрыздыцыю замковую старостинскую собе привлащаете (Арх. ЮЗР, VIII-5, 1605); на екзекуцыю, албо отправу до старосты, албо уряду замку нашого Овруцкого властной юриздицыи его отослали есмо (Арх. ЮЗР, VIII-5 417, 1614); реестръ купцовъ, въ розныхъ юрыздыцыяхъ въ мѣстѣ Пинскомъ мѣшкаючыхъ (АСД, VI, 213, 1620).

3. *Тое, што і* юрисдикция. где ся юрыздыцыя тыхъ мененыхъ особъ стегаетъ (АВК, XVIII, 45, 1582); азажъ того не посвѣ*т*чаю*т* ихъ клѧтвы (поки юриздицію або звирхность цалꙋю мѣли) о тое самое толко чиненые, кгды хто бискꙋп^s^щизны, десѧтины ... и прѡч*ѧ*, и*м* не выдал (Апакр., 202); плѧцы ... сꙋть вла*с*ные добра зе*м*ские шлѧхецкие правꙋ и юрыздицыи ме*ст*ско^s^ непо*д*леглые (ККСС, 15б, 1615); въ томъ же мѣстѣ подъ юрисдиціею розною мѣшкаючихъ ... позвы каптуровые подавалъ (АВК, II, 60, 1632).

Юрысдыкцыя *гл.* юрисдикция

Юстификованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* юстификовать. до юстификованья се въ той акціи за покольконкротнымъ зъ наказу нашого ... передъ нами до права не становилъ (АВК, XV, 126, 1664).

Юстификовать *дзеясл. Апраўдвацца, тлумачыць.* его милость панъ Недзялковскій ... не могучи въ невинности своей юстификовать ... первей до суду ... послалъ былъ (АВК, XV, 208, 1667).

Ютрейшый *прым. Тое, што і* утрейший. За написане инотестенцыи паномъ посполитымъ на день ютрейшый для прислуханя присеги, дали подпискомъ (ИЮМ, XIII, 93, 1699).

Ютрений, ютрьний *прым. Тое, што і* утрений. Егда мѧ хвалиша въкꙋпе з^s^вез^s^ды ютрьнии и вѣселишесѧ вси сынове б҃жии

(Скар. КІ, 45б); кроме жер^sтвы ютренее юже на каж^sдыи день всегда приносити будете (Скар. КЛ, 60).

Ютренка *наз. Тое, што і* утренка. небо з тое стороны и*с* которои всходи*т* слонце ѹсе сѧ было ѧсн ѣть длѧ ю*т*ре*н*ки всходѧчои починало (Зб. 259, 7б); ѡ*т* зори, то е*ст* ѡ*т* ѡного часѹ кды ютренка котораѧ е*ст* звѣзда зорѣ, е*ст* створона (Выкл., 143).

Ютреня *наз. Тое, што і* утреня. взявшы тело, яко до ютрени зазъвонено, отъвезлисмо на Гвоздовку въ свитаню (ИЮМ, IX, 373, 1639).

Ютрня *наз. Тое, што і* утреня. на ютрни предъ церковью въ селе Плотницы, зъ санокъ у его милости пана Адама Скирмонта килимъ мелъ быти украденый (АВК, XVIII, 473, 1679).

Ютро I *наз. Тое, што і* утро I. лежи до раньѧ: и лежала по*д* ногами его до ютра и въстала пережь нижли познаеть чл҃къ дроуга своего (Зб. 262, 32б); Галиѡт стоѧлъ до ютра в шатре (Трыст., 80).

Ютро II *прысл. Тое, што і* утро II *у* 2 *знач*. Нынѣ – жолнѣръ, владаръ, богачъ, роскошникъ, а ютро – съ тыми жъ имѣнми, ни въ чомъ убозства не заживши, для других имѣній, абы былъ болшій панъ и богатшій, и слугъ болшей абы мѣлъ, покармовъ столы полные и богатшіе (Пыт., 101); при^sдѣте ютро до ѯіондза по*д*канцлѣрого, а тепе*р* идѣте до господы (Дыяр., 161); хто тепе*р* богаты^s завътра ѹбогимъ бѹде*т* быти може*т*, хто тепе*р* кролемъ, ютро нево*л*нико*м* (Зб. 259, 338б).

Ютроба *гл*. утроба

Ютрьний *гл*. ютрений

Юфть *гл*. юхть

Юха *наз. Юха*. Тогда иде Гедеон^s и ѹвари козлѧ ... и вложи мѧсо в^s кошъ и юху влил^s в гор^sнецъ (Скар. КС, 14б); по се*м* ежь роскрышивъ хлѣба во юсѣ с масло*м* много*м* изворивъ (Арыст., 206); даи ести юхѹ писко*л* кѫрѧчеи (Там жа).

Юхта *наз. Тое, што і* юхть. маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе ... отъ пары юхты Московской по грошей шесть, отъ пары юхты Виленской по грошей чотыри (АЗР, IV, 249, 1605); з роск. п. райцы скарб., купили юхты скурки две (ИЮМ, XXI, 22, 1711).

Юхтевый *прым. Тое, што і* юхтовый. береты два белых, лапти двои чирвоные юхтевые побрати казал (ИЮМ, XXXII, 252, 1577).

Юхтовый, югтовый *прым. Юхтовы.* черныхъ дей юхтовыхъ наголовъковъ пять (АВК, XVIII, 44, 1582); речи побраные нашли: сѣдло сафъяномъ крытое ... обрусъ ткацкій ... скуру юхтовую (АВК, II, 256, 1584); скуру воловую юхтовую, коштовала копу и грошей сорокъ литовскихъ (АВК, XVIII, 325, 1631); ȣсмѣнъ, ѧ: Ремѣ*н*ный, кожаный, скорѧрый, юхтовый (Бяр., 182); купили лейцы юхтовые отъ Ярмолы ремаря (ИЮМ, III, 57, 1685); купили скуру югтовую до обитя тое колясы (ИЮМ, II, 100, 1698). *Параўн.* юхтевый.

Юхть, юфть, юхтъ *наз. Юхт.* сто юфтей изъ замку ... вернено (КПМ, 131, 1557); придати ещо ... Отъ юхти чирвоное ... гр. 1. Отъ юхти белое ... пнз. 6. Отъ тимцовъ, отъ каждого п[е]н[е]зи 2 (КПД, 398, 1566); у клети нашли ... седел шесть, юхти пар две чирвоных (ИЮМ, XXXII, 214, 1578); был далъ на выробенъе скуры на юхтъ кожемякомъ Саве ... а Ивану ... што были попсовали (АВК, XXXIX, 163, 1579); побрали ... рады юхту черленого новые чотыры (АВК, XXXVI, 58, 1582); мѣщанинъ Берестейскій, мѣлъ до Люблина товаръ свой: юхти паръ 4 отъ кождое пары по грошей 6 (АСД, III, 294, 1583); войтовичъ Слуцкій, провади до Кролевца презъ слугу своего Ивана Макаровича юхти Слуцкое паръ **тв҃і** (АВК, XIV, 651, 1599); оповедали ихъ милость о шкоде своей, то есть о выкрадене ... скуру воловую, на юхтъ выправную, нашельники отъ шору (АВК, XVIII, 326, 1631). *Параўн.* юхта.

Я

Я *займ. Я.* Вѣдаи то каждыи чл҃вкъ. кто на тыи листъ посмотрить. ѡже ꙗ кн҃азь оунутии, и кистютии, и любартъ, юрьии наримонътовичъ ... чинимы миръ твердыи. ис королемь казимиромъ польскымъ (АЗР, I, 1, 1340); тотъ ся разсудить со мною на ономъ страшномъ судѣ (АВК, III, 2, 1401); я дамъ на пречистую Богоматеръ десятую бочку съ того ставу (АЮЗР, I, 11, 1430); скажи ми ои҃е. што гл҃еть [ш]то мое (Чэцця, 1б); тако іа слово*м* ихъ оувѣри*л* есми (Пак. Хр., 31); ꙗ съ нимъ нялся по стайни водити, а проводникъ светить намъ, а потомъ ѡнъ началъ мя змогати и ꙗ закликалъ на проводника: "ретуй мя!" (КСД, 293, 1516); добре побожне справꙋючи такъ ми боже поможы, а естли несправедъливе боже ме ꙋби^s^ (Ст. 1588, 123); ia swita toho otreksia, wział jesmy na sebe czornuiu ryzu (Бых., 489); там же ѡлегъ ꙋказа*л* и*м* игора мовечи: и*ж* то е*ст* дѣдиче*м* всѣ*х* кнꙗзствъ рꙋски*х* сы*н* рꙋрико*в* а мнѣ кревны^s^ (Стрыйк., 438–439б); в то*м* мене ꙗ*к* варо*м* ѡблито (Дыяр., 150); мешкайте въ мнѣ, а ѧ в васъ (Сакр., 7); Jost u mene starye knigi, leżat u nowym Kucie. Zawsiody ia tam mnoho wyczytaiu żanockoy psoty (Абух., 440); реклъ цр҃ь Ізраильскій до Іѡсафата: або не повѣдал^s^ есмь тобѣ, же ми то*т* ничогѡ доброго пр*о*рковa*т* не мѣл але то што ѕло есть (Хран., 316б). *Параўн.* азъ I, язъ I.

Ябедникъ *наз. Паклёпнік.* которые бы ябедники людей дармо клепали боемъ ... абы тыхъ ябедниковъ винами карано, подлѣ ихъ заслуги, который чого будетъ заслужилъ (АЗР, I, 363, 1505); Софаръ говорить о неч^s^стивом^s^ и погыбели его ... и о ꙗбеднику (Скар. КІ, 25б); такъ в^s^ повѣтахъ и в^s^ мѣстах^s^, мытникѡве и ꙗбедники людъ естъ на*д* иншихъ людій на несправедлившій и назлосли*в*шій (Каліст, II, 192б); Клеветни*к*: ꙗбедни*к*, потвар^s^ца, звадца (Бяр., 64).

Ябедництво *наз. Паклёпніцтва.* Клевета ... ѡбмова, злореченье, ꙗбедництво, оукоризна (Бяр., 63).

Ябедничати *дзеясл. Паклёпнічаць.* злого нѣ о комъ нѣчого не мовмо, не потвараймо, анѣ ꙗбедничмо (Каліст, II, 322).

Ябка *наз. Шар.* Каппадокіа: окрѹглостѕ, аб ꙗбка, або розширенье (Бяр., 285).

Ябковитый *прым. Тое, што і* яблокобитый. я ... з войны з земли неприятельское Московское утек, взявшы пна своего коня шеръстю сивого ябковитого (АВК, XXXII, 43, 1596).

Яблеко *гл.* яблоко

Яблко *гл.* яблоко

Яблковитый *прым. Тое, што і* яблокобитый. другий валах згинул сивый яблъковитый (АВК, XXXVI, 197, 1582).

Ябловый *прым. Тое, што і* яблоневый. тогды мы тое имене свое Столбцы в Получасю продали есми ... с огородами, садами ябловыми и вишневыми (ИЮМ, XXIII, 478, 1630).

Яблоко, яблеко, яблко, яблуко, яблыко *наз.* **1**. *Яблык (плод яблыні).* ѡна как ꙗблокомъ играла. головою его (Чэцця, 318); осыпѕте мѧ ꙗбълоками (Скар. ПП, 4б); груши и яблыка и сливы потрясли (АВК, XVII, 142, 1540); чело его кроугло. и выпѹкло и подобитсѧ повиннѣ ꙗблокѹ (Арыст., 202); в саду яблыка побил и не малую шкоду ... учынилъ, звлаща на тотъ садъ врожай былъ добрый (АВК, XXXVI, 240, 1582); ꙗгод ꙗблок иных ѡвощовъ мало сѧ зостало длѧ великихъ дождовъ, морозовъ градовъ толко грибовъ абабковъ в лѣте велми много было зродило (Барк., 168б); волно каждомѹ а болеѕ детем тискат на нее грꙗзю капѹстою ꙗбълоками (Наб. тур., 23); были на ѡлтаре свечоны ... ꙗблоки цебулꙗ капѹста (Царств., 74); на нем такъ написат казала, котораꙗ з трех тых богин ѹдꙗчнѣѕшою есть, тое ꙗблоко ѡноѕ нехаѕ бѹде. и казала ꙗблоко ѡное вкинѹт до садѹ где пировали ѡныи богини (Тр. гіст., 67б); яблоки и орѣхи продажные розграбили (АЗР, IV, 479, 1615); скоштовалъ самъ, и тобѣ, на ѡнъ часъ скоштовати далъ, живоносное смерти, и сп҃сителныхъ страстей и болѣзней своихъ ꙗблѕка: которое, вѕ тотъ часъ, зѕдалосе быть горѕкимъ: але теперъ, плодъ его сладокъ, и пресладокъ естъ въ горѕтани твоемъ (Карп., 48); ꙗкобы садѹ розными ѡбфитыми древами насаженомѹ, вѕ котором бы грѹшки, ꙗблка, и матица винная, маючаѧ листѕе и ѡвоцъ была (Мак., 131–132); крол ... ꙗблуками его

и ѡвоцами ѹтешит хотел (Зб. 81, 54); ѹста которые ѹкушенем ꙗблыка в раи закажоны были, тою горстью ꙗко лекарством вычистилъ (Зб. 255, 295б); которомѹ вечное щасте ѡбецалъ ... того бовем з жоною его длꙗ ѹрванꙗ ꙗблока в посродкѹ раю ... тут же вызувшы его з всих богатствъ ласки, выкинѹлъ з наѕбольшого щастꙗ (Там жа, 384б–385); недалеко ꙗблко ѡд ꙗблыни своеи власнои ѹпадает (Зб. 259, 345); Евва ѡбачила надобное ꙗблыко, пожадала скошътовати (Там жа, 516б); ефросен ставши заразомъ ѹръвалъ и далъ ему три ꙗблоки (Зб. 82, 433); купили ... яблокъ копы две, золот. полтретя; коробка до яблокъ, асмак. десять (ИЮМ, II, 137, 1684); Отцу архимандрыте купили лукошко яблыкъ (ИЮМ, XI, 107, 1697); купили ... ореховъ влоскихъ копу, яблекъ полкопы (ИЮМ, XIII, 135, 1699). ◊ С к о ш т о в а т и к р е с т н о г о я б л о к а *гл.* крестный; я б л к о р а й с к о е – *райскі яблык.* на памет привести потреба нещасливое ѡное раѕское ꙗблко (Зб. 259, 633).

2. *Плод некаторых раслін.* нашов ꙗблоко мандрагорово которое матцѣ лии принеслъ (Біблія, 66); гдемъ тежъ нашолъ кадь мѣдѧнѹю, на ланцѹхѹ желѣзномъ оу стѹдни висѧчѹю, южъ старостю зепсованѹю, и ѡвоцъ ꙗблокъ гранатовыхъ в серединѣ тощихъ, бо были посѹшены ѡд с҃лнца (Мак., 15б); в томъ ꙗблыкѹ много зерноꙗт чирвоныхъ (Зб. 259, 318б); рѹвимъ вышедши часѹ жнива пшеничногѡ на поле, нашов ꙗблоко мандрагорово (Хран., 45б–46). ◊ Я б л о к о г р а н о в и т о е (з е р н а т о е) – *плод граната.* два рѧды около ретезѕковъ всехъ ... прикривали маковице, иже были наверху зерѕнатыхъ ꙗблокъ (Скар. ТЦ, 138); Шипокъ: Овоцъ ест, грановитое ꙗблко полное зернѧтѕ, запашное и смачное (Бяр., 205).

3. *Акруглы прадмет, шар.* [еретриꙗ] ходила в мнискоѕ ѡдежи: и велюмъ на головѣ носила, была векѹ середнего смѹтнои твари: мечъ голыѕ мѣла. а под ногами ꙗблоко ѡкрѹглое, з звѣздами, накшталт неба (Бельск., 193); также и над престолом, с҃тым верхъ ѹчинил з самог преднего сребра позлочоног, на котором ꙗблоко, або маковицѹ золотѹю, котораꙗ нї кантинареѕ важила, и до тог квѣт з золота ѹробленыѕ (Там жа, 327б); Гафѻоріимъ: окрѹглости, або ꙗблка (Бяр., 262).

4. *Дзяржава (адзін з сімвалаў царскай улады ў выглядзе шара з каронай або крыжам наверсе).* наперво на оустоце потом по

церех и потом по королех вошло в обычай. иже такими розоумы цесареве и королеве земскіи в особне в роуцехъ носѧт ꙗблоко аж до нинейшого днѧ (Валх., 55); потом теж матка людвикова кгды ехала з кракова до венкгер з сыном ... взꙗла коронꙋ сцептрум ꙗблоко меч и инши аппарата кролевские з собою (Стрыйк., 615б).

Яблокобитый *прым. З цёмнымі круглымі плямамі на поўсці (пра коней).* подъ нимъ конь яблокобитъ (АСД, IV, 216, 1576). *Параўн.* ябковитый, яблковитый.

Яблоневый, яблоновый *прым. Яблыневы.* Подъ древомъ ꙗблонѣвымъ возбудихъ тебе (Скар. ПП, 10б); напервей сад в огороде яблоновый поломали (АВК, XXXVI, 401, 1665). *Параўн.* ябловый.

Яблонка *наз., памянш. ад* яблонь. и до тых бояр Хрыщоновичов кгрунъту земли их што пры них зосталося полях лесов и сеножатей ихъ чотыры копцы до яблонъки по дорожку (АВК, XXX, 272, 1604); одъ того копъца черезъ логовину ... коло яблонъки копецъ (ИЮМ, XXI, 479, 1628).

Яблоновый *гл.* яблоневый

Яблонь, яблоня, яблуня, яблынь, яблыня *наз. Яблыня.* нашолъ есми дѣвкꙋ сию. на единомъ мѣсте. под ꙗблонью спѧчи (Чэцця, 102б); ꙗко ꙗблонь посрѣде древием[s] леснымъ, тако любыи мои посрѣди сыновъ (Скар. ПП, 4); ꙗко же ꙗблонь въ деревѣхъ лесных тако милостникъ мои межи сынми (Зб. 262, 83); котораѧ сѧ въсходить ѡт пꙋстыни и възлегаеть на милостника своего подъ ꙗблонію ѡбꙋдихъ тѧ тамо болѣла тобою мати твоѧ (Там жа, 85б); за рекою подъ яблонью, подле тое нивы ... всего волока и муркгъ и прутовъ семъ (АВК, XXI, 362, 1558); продал есми волоку земли ... толко собе зоставуючы на томъ пляцу лазню волную, и ку тому што на томъ же пляцу есть яблон и грушу (АВК, XXXIX, 502, 1579); самъ вернулъсѧ ѡпѧтъ до двора и ушол у городец и възлѣзъ на ꙗблонь (Трыст., 85); посередъ двора яблонь одна (АВК, VIII, 417, 1586); ты Грышку Радивиловичъ, жона и сынъ твой ... на той же ниве су саду яблонь великую ... зопсовали (АВК, I, 293, 1621); коли вшолъ еще дале[s] натыхмѣстъ ѡбачит ефросена под ѡдною ꙗблоню на золотом крисле седꙗчого (Зб. 82, 432б); тежъ видѣлъ есми и того брата нашего ефросена на золотомъ крисле под ꙗблунею сѣдꙗчого (Там жа, 433б); подъ деревомъ ꙗблыни збꙋдилемъ тꙗ ꙗкаꙗ то ꙗблын была не

повѣдилъ (Зб. 259, 318б); недалеко ꙗблко ѡд ꙗблыни своеи власнои ꙋпадает (Там жа, 345); тут же видел ефросима на златом столпѣ, сѣдꙗчого под едною ꙗблоню (Зб. 752, 583б).

Яблочко *наз., памянш.* **1**. *Ад* яблоко *ў 2 знач.* есть тежъ инши корен нѣꙗки маючи штос подобного до чл҃вѣка а на том сꙗ родꙗт ꙗблочка ѡздобныи, такъ велики ꙗко ѡрѣхъ лꙗсковыи (Біблія, 68); шол на поле нарвал ꙗгод. дрꙋгие зовут ꙗблочок, которых зовут мандрагора (Бельск., 22).

2. *Ад* яблоко *ў 3 знач.* на тых зас бꙋде шата ѡздобнаꙗ ... з роспары на боцех ꙋ которои абы было ов҃ звонков, з выборного золота, на долѣ, также мног, и ꙗблочок мает быти, межи ними вышиваных ... гафтарским дѣлом (Бельск., 51б).

3. *Ад* яблоко *ў 4 знач.* иже найперво мелхиѡрь корол ноубіе и арабіе оузѧл тридцет пенезей золотых а малое ꙗблочко золоте как роукою может поднѧти дитѧткоу іс҃ві набожне подал (Валх., 54б).

Яблочный *прым. Яблычны.* и ѡрехи лесковыи ... и саканкѫра ползолотника. стерти и замѣсити в широпѣ ꙗблочном (Арыст., 214).

Яблуко *гл.* яблоко

Яблуня *гл.* яблонь

Яблыко *гл.* яблоко

Яблынь *гл.* яблонь

Яблыня *гл.* яблонь

Яве *прысл.* **1**. *Тое, што і* наяве *ў 1 знач.* въздаи б҃оу вътаине. а б҃ъ тобѣ въздасть ꙗве (Чэцця, 286); даи млстню втаине. а хс҃ъ тобѣ воздасть ꙗве (Там жа, 332); хто сонъ видить ꙗве збꙋдетсѧ (Неба, 88б).

2. *Тое, што і* наяве *ў 2 знач.* бесѣда твоꙗ ꙗвѣ тѧ творить (Пак. Хр., 8).

Явеный *дзеепрым. Аб'яўлены.* скоро во граде Зузе ꙗвена естъ заповѣдь царева (Скар. КЕ, 15б).

Явившийся *дзеепрым. ад* явитися *ў 1 знач.* Гсоу нашемꙋ. іссъ хсоу родившемꙋсѧ. и ꙗвившемꙋсѧ на земли. всѧка лесть преста (Чэцця, 66б). *Параўн.* явивыйся.

Явивыйся *дзеепрым. Тое, што і* явившийся. азъ есмъ богъ ꙗвивыисѧ тобѣ на месте веѳиль и гдѣ же помазалъ еси камень и помолилсѧ мнѣ (Скар. КБ, 57); глагола гсдь Моисееви азъ богъ ꙗвивыисѧ аврааму (Скар. КВ, 12б).

Явити *дзеясл.* **1**. *Паказаць (даць магчымасць убачыць, разгледзець каго-, што-н., азнаёміцца з чым-н.).* И азъ покажꙋ тобе что чинити имаеши, и помажеши на црство его же ꙗвлю тобѣ (Скар. ПЦ, 33б); мы тыхъ всихъ людей его плѣнныхъ тымъ посломъ казали явити (АЗР, II, 193, 1528); ты еси хсс сынъ бога жываго, затым хсс благословены[s] еси симоне ... бо тело и кров не ꙗвит тебе (Зб. 255, 163). // *перан.* стыи иванъ ... престоую славꙋ бжественꙋю ꙗвилъ намъ (Чэцця, 372). ◊ Явити очи – *з'явіцца перад кім-, чым-н.* какъ, пріѣхавъ, очи свои явити господарю своему (АЗР, II, 282, 1533–1538).

2. *Даць знаць, паведаміць.* кнѧз великыи витовтъ рекъ ѡцꙋ своемоу не вѣрꙋи томоу. занже съ мною гораздо живеть. ачеи бы ми ꙗвилъ (Віл., 439б); дядько той небожчицы Кулины ... явилъ и тую землю къ своимъ рукамъ по близкости отъ мене взялъ (АВК, XVII, 340, 1541); въсхочетъ ли хто свое имѣнье продати, или отдати, или замѣнити съ кимъ, ино намъ, або намѣстникомъ нашимъ явивши продати и заменити (АЗР, III, 16, 1547); всхочетъ ли хто свое имѣнье продати, или оддати, или замѣнити за кимъ, ино намъ, альбо намѣстникомъ нашимъ явивши, продати и замѣнити (АВК, XIII, 66, 1593).

3. *Зрабіць вядомым; адкрыць.* Гсдь Царемъ ѡткриваѧ таины, понеже мог[s]лъ еси мне ꙗвити таину сию (Скар. ДП, 9б); сиѧ воистин[s]ну мудрость ... ꙗвила ему црствие бжие (Скар. ПБ, 15); ꙗви сіа та[s]ны ꙗже слышахъ и видѣхъ чꙋвствами моими истинствꙋют ли или ни (Дыяр., 152); реклъ пророкъ, долготою дне[s] исполню его, и ꙗвлю емꙋ спасение (Зб. 752, 527).

4. *Прадэманстраваць.* тое слово царю дарію сподобалосꙗ, ты ми вѣрнꙋю слꙋжбꙋ ꙗвилъ еси (Алекс. 1697, 31б).

5. *Выявіць, зрабіць прыкметнымі якія-н. пачуцці, уласцівасці, якасці і пад.* тогда раз[s]гневалсѧ велми аманъ и не ѧви гневу того (Скар. КЕ, 10б–11).

Явитися, явитисе *дзеясл.* **1**. *Паказацца, з'явіцца.* ꙗвиласѧ стаꙗ бца (Чэцця, 46б); По седми годех[s] ... сбѣрутсѧ вси сыновѣ із[s]раилевы ꙗвитисѧ пред гсдемъ богом[s] своим[s] на месте еже из[s]берет[s] собѣ гсдь (Скар. ДЗ, 59); ѡгорнемъ іерлме ꙗко сѧ члкъ ꙗвил в нем (Пс. XVI, 88); Богъ говорѧчи къ сыномъ Ісраилевымъ, не ꙗвилъсѧ имъ ни въ ѡдномъ какимъ ѡбразѣ (Будны, 10б); гды пакъ вyник[s]ла т[s]рава и овощъ ꙋчинила, тогъды ѧвилъсѧ

и коуколь (Цяп., 18); тогˢды ꙗвиться зˢнаме сына чоловечъего на небе (Там жа, 34–34б); на стра*стнои* недѣли было знамѧ великое ꙗкобы ꙋв обедъ веремѧ звѣзды сѧ ꙗви*ли* ꙗкъ бы вночы (Рач., 331); которыˢ поведают тыхъ часовъ нашыхъ ꙗсне вже ѡнь ꙗвилъсе и показалъ (Унія, 38); абовѣ*м* всѣ*м* на*м* подобае*т* ꙗвитисѧ пре*д* сꙋдище*м* хсвы*м* (Каз. Кір., 16б); повинни ли повѣждъ, се к благодателю. Превышнемꙋ и покааніемъ възвратѧтсѧ, оузри ли ꙗко неповинни ꙗвѧтсѧ (Апакр., 1б); y zwezdy iawilisia kak w noczy y swetyli try hodyny (Бых., 519); Агглъ Гдень ꙗвилˢсѧ Іѡсифови во снѣ (Каліст, II, 264); Хотѣхъ ꙗвитисѧ: Мѣлемˢ сѧ ꙗвити (Бяр., 187); ты за*с* бꙋдешъ мѣти великꙋю заплатꙋ наслѣдꙋючи ча*с* твоего, которыˢ неба не ѡпꙋщаючи на земли ꙗвисꙗ длꙗ збаве*нѧ* лю*д*ского (Зб. 107, 92); наты*х*мѣсть скипѣла и ꙗвисѧ вода з земли, котораѧ добродеˢства розмаитые людемъ чынила (Зб. 82, 7); тое ночи ꙗвивсꙗ Алеѯандрꙋ во снѣ еремѣꙗ пр*о*рокъ и рекъ емꙋ (Алекс. 1697, 26). ◊ Я в и т и с я н а (п е р е д ъ, п р е д ъ) о ч и (л и ц е, о б л и ч ь е) – *сустрэцца сам-насам; быць на вачах ва ўсіх.* смрть гнѧ вси грѣхи наши вытерла з божіеи памѣти, абы черезъ тое пре*д* лицѣ божіе ꙗвитисѧ не могли (Будны, 130); гдѣ жъ прето пойти маю, або ꙗко сꙗ пере*д* ѡблич*е* ѡ*т*ца моего ꙗвити могу (Біблія, 86); когда прійдꙋ и ꙗвлюсѧ лицꙋ Бжію (Мак., 2б); не смѣетъ имъ на ѡчи ꙗвитисѧ, и слова промовити (Там жа, 243); ꙋважаˢ ее покорꙋ в тыле стоꙗчое, бо ꙗвитисꙗ пре*д* ѡбличе его не *с*мела (Зб. 255, 170б).

2. *Стаць яўным.* ег*д*а разболитсѧ пе [!] тре*х* дне*х* ꙗвитсѧ помощь (Неба, 89); ѡнъ пакъ не понимаеть путеи, абы сѧ лесть его не ꙗвила (Будны, 138); мнѡго бы доброго на немъ сѧ збꙋдовало, кгды бы сѧ таѧ злость ꙗвила и выткнꙋла (Апакр., 18б); Жебы и животъ Іс҃овъ вˢ насъ ꙗвилъсѧ, и жебы пожерто было смертелное животомъ (Мак., 55); зˢ правдивого живота, живо*т* даючее вышло жродло: и зˢ самои моцы снѡвскаѧ моцˢ ꙗвиласѧ (Варл., 162б).

3. *Стацца, зрабіцца.* тѣло сказителˢное, ꙗви*тсѧ* несказите*л*ны*м*. тѣло смртˢное, ꙗви*тсѧ* бесмртны*м*. тѣло тежаромъ ѡ*б*ложоное, ꙗви*тсѧ* всѧкого высокопа*р*ного ѡрˢла лѣгˢче*и*шы*м* и быстрѣйши*м* (Карп., 6).

4. *Быць выяўленым.* кгды дей рейстръ до рукъ его былъ отданъ, показалосе, ижъ дей иншое руки письмо в томъ рейстре явилосе на томъ местцу, где написано (Пін., 131, 1562).

5. *Аб’явіцца, пачаць дзейнічаць, праяўляць сябе.* Потом зас ꙗвилсѧ дрꙋги^s Црь на москве имене*м* недведо*к* (Барк., 173); шалбѣри ... дрꙋгие те*ж* два ꙗвилисе в ростове (Стрыйк., 460б); Аще кто ꙗви*т*сꙗ разорꙗꙗ^s сіа ꙗко соблазните*л* и разорите*л* (Дыяр., 154).

6. *Адкрыцца.* в лѣто тре*т*е корешꙋ црꙋ перскомꙋ ... слово ꙗвило*с* данилꙋ и*ж* нарицаеть*с* имѧ е*г* белтыша црь (Зб. 262, 123б).

7. *Аказацца ў наяўнасці.* тотъ спиридонъ пе*р*ве^s клꙗчи не мелъ а тыми разы клꙗча в него сꙗ ꙗвила (КВЗС, 111б, 1539).

Явка *наз. Від пошліны.* дали есмо ему городъ Мстиславль ... со всими дворы ... и платы, з мыты, и з явками, съ капъщинами (КЗ, 784, 1499); ꙗвъки старе*ц* ѡзеришъски^s взꙗлъ в ни*х* гꙋжы ремꙗнъныи (КВЗС, 89б, 1539); также старостѣ нашому пожитки належачые отъ купцовъ явка, обвѣстка, подужное и иные доходы ... на насъ и на старостъ нашыхъ заховываемъ (АЮЗР, I, 168, 1569).

Явктъ *наз. Рэмень, якім прывязваюць валу ярмо.* явъкты двои, купленые по тры гроша (АВК, XXVI, 442, 1586).

Явление *гл.* явленье

Явленне *прысл. Яўна, адкрыта.* Изꙗвителнѣ оупотреблѧю: ꙗвленнѣ дѣйст[в]ꙋю ... ꙗвне справꙋю (Бяр., 56).

Явленый, явленный *дзеепрым.* **1**. *Ад* явити *ў* 2 *знач.* а з нѣмци ꙗвлено што нѣмци записалисѧ на на*с* (Віл., 440); то ꙗвлено и*ж* ѡни стоꙗ*т* з не*м*цы на на*с* (Патр. К, 45).

2. *Ад* явити *ў* 3 *знач.* Царь Саломонъ многые ... Притчи и стихи мол^sвилъ е*ст*, о ни*х* же ꙗвлено е*ст* намъ въ третихъ книгахъ Цр*с*твъ (Скар. ПБ, 1); аравоть звезда. вси*м* звезда*м* силꙋ подаеть. сіи же ꙗвлена ѡ*т* евреиски*х* м*д*рецовъ (Неба, 61); О примѣтахъ слышаных и о видѣниі явленномъ, з которых звитязство кнзю Димитрею пророковано над Мамаем и о млтвѣ великого кнзя (Мам., 182); забивши его, не толко сѧ пере*д* оными не оутаила, але и потомъ бꙋдꙋчимъ ꙗвлена была (Каліст, II, 333); мовитъ бовѣ*м* павелъ стыи. сами з^s себе подавайте ѡбразъ дѣлъ. да предсиѣѧніе вашеѧ вѣры ꙗвлено бꙋдетъ всѣмъ (Ст. бр., 13–13б).

3. *Ад* явити *ў* 5 *знач.* ꙋбогому же воистин^sну ꙗвлено будеть милосер^sдие (Скар. ПБ, 9б); добродѣте*л* его ꙗвле*н*на и ди*в*ство непоколꙗ*н*но ꙗко цвѣтъ (Зб. 752, 23).

Явленье, явление *наз.* **1**. *Дзеянне па дзеясл.* явитися *ў* 1 *знач.* вси же людие оувидѣвше ꙗвлѣние чстного крста възрадовалисѧ (Чэцця, 20б); кажьдомѫ даетсѧ. ꙗвленье стого дха на помочь (Там жа, 212б); на тые бы слова мѣли паметовати, которіи нынѣ Божіему слову мѣста дати не хотѧть, длѧ отецских обычаевъ, або длѧ знамѣнъ, чюдесˢ, або длѧ ꙗкого ꙗвленьѧ агглскаго (Будны, 55–55б); ни вси инъшіи пререченыи, речи, вˢ грѣсѣ погрꙋженый, и чисто прозрѣти немогꙋчеи дши, не вырываютъ ѡ*д* грѣха, если само ꙗвле*н*е Хво, дши и тѣла не ѡчисти*т* (Мак., 353); вѣне*ц* ꙋготова*нн*ыˢ ва*м* въ ꙗвленіе іс хво со всѣми любꙗщими пришествіе его и соглавши*м* сіа павло*м* глю ѡ*т* ха бга пріати (Дыяр., 168б); законникомъ монастыра братского ... въ день явленія иконы Пресвятой Богородицы, на процессыю, для гостей на рыбу, дали зол. десять (ИЮМ, XIII, 49, 1699). // *перан.* чающе: блаженънаго оупованіа и ꙗвленіа славы великого бга и спаса нашего (Будны, 151–151б); тогды и всѣ длѧ него и вˢ не*м* оумерˢлые, з ни*м* въскр*с*нꙋт въ воскр*с*шеніе животꙋ, зˢ ни*м* сѧ ꙗвѧтъ въ ꙗвленіе неизрече*н*ное и безˢконе*ч*ное славы (Карп., 2б).

2. *Праяўленне чаго-н.* такъ [есть] стое млсти въ црквии ꙗвлѣние (Чэцця, 46б).

3. *Здарэнне, факт.* наречетьс снъ бжи. со ѡцемъ и бгомъ. единъ снъ бжии и черес него всѧкое чинити ꙗвленье (Чэцця, 156); Тогда ꙗвитсѧ безаконˢникъ, его же г*с*дь ісъ ꙋбие*т* духомъ ꙋстъ свои*х*, и сказить и ꙗвлениемˢ пришествиѧ своего (Скар. ДП, 3б); реклъ г*с*дь бгъ презˢ нѣкое ꙗвленье особное до діавола онагѡ: ѡ*т*колѣ идешъ (Хран., 55).

Явльшийся *дзеепрым. ад* явитися *ў* 1 *знач.* црь ... поча*л* поведати ве*л*можамъ своимъ. и назав*т*рие вчинилъ оу дрѣвѣ. ꙗ*в*льшагосѧ ему кр*с*та ѡбразъ (Чэцця, 199б); рече богъ ко ꙗкову ... вчини требникъ г*с*дꙋ ꙗвльшемусѧ тобѣ, егда бежалъ еси ѡ*т* ісава брата своего (Скар. КБ, 64); вчинилъ тꙋ аврамъ требникъ г*с*деви ꙗвльшемусѧ емꙋ и призва имѧ его (Там жа).

Являти *дзеясл.* **1**. *Паказваць (даваць магчымасць убачыць, разглядзець каго-, што-н., азнаёміцца з чым-н.).* посла*н* есть вестоноша. поведаꙗ со*л*нцѣ. ка*к* звезда зорънаꙗ. пре*д* зорею. штожь свѣтъ ꙗвлѧеть (Чэцця, 157б); или оузриши на левои старане плеча. ꙗко волоконца синѧ ꙗвлѧеть зверхꙋ. и долоу томꙋ же по*до*бна ꙗвлѧетсѧ (Плячо, 82б); Показꙋю: ꙗвлѧю, оуказꙋю,

або карꙋ (Бяр., 110); не зара*з* гдь по нарож*ен*ю свое*м* з пречы*с*тою ма*тк*ою своею ꙗвлꙗ*ет* себе вси*м* люде*м*, и в це*р*кви ве*д*лугъ закона презе*н*туе*т*сꙗ, але ижъ по вы*с*тю четыридесꙗти дне[s] (Зб. 752, 524); бгꙋ зась завжды себе в[s] недостигненномъ бж*с*твѣ своемъ люде*м* ꙗвлѧти, неслыхана (Хран., 5б–6); гдь по нарож*ен*и свое*м* з пречи*с*тою ма*тк*ою своею ꙗвлꙗ*ет* себе люде*м*, и в це*р*кви сщнкови ве*д*лу*г* закона презе*н*туе*т*сѧ (Зб. 82, 367).

2. *Даваць знаць, паведамляць*. послали есмо въ Царьградъ, къ царю и патріарху, жалуяся и вся тая дѣла имъ являя о церкви Кіевской (АЗР, I, 36, 1415); Прото*ж*, добродныи и почестливыи и ростропныи наши милыи сусѣди и приꙗтели, оупоминамы вашеи мило*с*ти и ꙗвлѧемъ (ПГ, 25–26, 1469).

3. *Адкрываць, рабіць вядомым*. самъ ѡ собѣ ... до*л*го терьплю к тому. чого дел*ѧ* не ꙗвлю и не пішю сокрытую во мне таино*с*ть (Чэцця, 191б); Ѡткрываю: ꙗвлѧю (Бяр., 188).

4. *Уяўляць, з'яўляцца чым-н*. слово естъ реченій сложеніе. еже ꙗвлѧ*ет* мыс*л* самосъве*р*шен*н*ꙋ (Зіз., 10); Чресла: Боки, бедра, исхо*д* ... чресла, на предѣ, ѡбистіѧ же на задѣ. а обѡи похот[s]ное ꙗвлѧютъ (Бяр., 204).

5. *Выяўляць, рабіць прыкметнымі якія-н. пачуцці, уласцівасці, якасці і пад*. Силу твою воистин[s]ну ꙗвлѧеши тыхъ ради (Скар. ПБ, 18б).

6. *Указваць, абазначаць*. или то же знаменіе оузриши на *до*лнеи стране плеча. то знаменіе смерть явлѧе*т* (Плячо, 82); та знаменіѧ тоу по*до*бно е*ст* разꙋмети в ни*х*. занже правое плечо направо ꙗвлѧеть. а левое налевое скажеть (Там жа, 83).

7. *Прадстаўляць*. мышлениѧ немилостивыхъ жидовъ ꙗвлѧеть (Скар. ПБ, 3б).

Являтися, являтисе *дзеясл*. **1**. *Паказвацца, з'яўляцца*. михаи*л* и гаврилъ. всюдоу на слоу*ж*бе бжиеи. скоро ꙗко молниꙗ ѧвлѧетсѧ (Чэцця, 77б); мꙋдрость человѣчиѧ на лици ꙗвлѧетсѧ (Скар. ЕК, 12б); они же не искушають его, и ꙗвлѧетсѧ тымъ (Скар. ПБ, 2б); вѣ*м* ꙗкъ блискавица выходи*т* ѡ*т* в[s]ходꙋ, и ꙗвлѧе*т*сѧ а*ж* на заходѣ (Каз. Кір., 52); нижли до стогѡ юрꙗ ледво што*с* жито посееное почало з земли ꙗвлѧтисѧ а дрꙋгое ꙋсходити (Барк., 165б); што сѧ в[s] корен*ѧх* крыетъ, то в[s] росчкахъ ꙗвлѧетъсѧ, а што в розгахъ таит[s]сѧ, то в ꙗблках[s] оказꙋетъсѧ (Мак., 2); ѡбачивши пилность твою, в[s] шꙋкан[s]ю его, ꙗвлѧест[s]ѧ [!]

тобѣ и ѡказѹетъ, и додавши тобѣ вˢспоможенˢѧ, выбавлѧетъ тебе ѡ*д* неприѧтелей твоихˢ зˢ звѣтѧжствомˢ (Там жа, 291).

2. *Указвацца, абазначацца.* или узриши ꙗко тѹчю синю на правои староне конем погибель ꙗвлѧетсѧ. и ненарицающихсѧ рать (Плячо, 82б).

3. *Мецъ выгляд.* Беда вамъ, ѹчоные и фарисеи лицѣмерˢники, ижъ пˢриподобываетесе гˢробомъ повапˢленымъ. которие зверˢху исьте ꙗвˢлѧютьсѧ окрашоны. лечъ вˢнутˢри полъны суть косьтей мерˢтвыхъ, и кажˢдое нечисˢтоты (Цяп., 32б–33); Такъ и вы, зˢверˢхѹ исьте ꙗвˢлѧетесѧ людемъ спˢраведˢлівымі: а вˢнѹтˢрі есьте, полˢны лицѣмеръсˢтва и безˢзаконьѧ (Там жа, 33).

4. *Здарацца, рабіцца.* І по выгˢнаньи беса, промовилъ немыи. и дивилисѧ тижˢбы мовечи, ижъ николи не ѧвˢлѧлосе такъ вˢ изˢраилю (Цяп., 12); теды сꙗ тежъ почали и чуда ѡ*т* с҃тых его мощеи на ѡномъ мѣ*стц*ѹ ꙗвлꙗти (Зб. 81, 56б).

Являющий *дзеепрым.* **1**. *Ад* являти *ў* 1 *знач.* Глава **к҃ѕ** ... ѡ ленивомъ ꙗвлѧющемъ мѹдрость свою (Скар. ПС, 39б).

2. *Ад* являти *ў* 5 *знач.* да посрамотѧтсѧ вси ꙗвлѧющие злаѧ рабомъ твоимъ (Скар. ДП, 12б–13).

Являющийся *дзеепрым. ад* являтися *ў* 1 *знач.* лица смутнаѧ ꙗвлѧющеесѧ грозу имъ деꙗху (Скар. ПБ, 26).

Явна *гл.* явно

Явне *гл.* явно

Явней *прысл., выш. ст.* **1**. *Ад* явно *ў* 1 *знач.* Пытаю далей, леонъ цесаръ, чи еще ꙗвнѣй тыхъ апелѧцій до римѹ не выверноулъ, овымъ правиломъ такъ написанымъ (Апакр., 136); приꙗтеле мое ... незбо*ж*нэ твары свэ ѹказа*ли* и ꙗдовите злости свэ ꙗвнеˢ вылева*т* почали (Еўл., 47).

2. *Ад* явно *ў* 2 *знач.* Росповѣ жь ми тое ꙗвнѣи (Будны, 128б).

Явнейшый, явнейший *прым., выш. ст.* **1**. *Ад* явный *у* 1 *знач.* ажебы того привилею костелови римскомѹ наданог зацность тымъ ꙗвнѣйша была, годитсѧ оуважити што то зачъ былъ тотъ фока надавца его (Апакр., 123б).

2. *Ад* явный *у* 3 *знач.* абы его милост княже Кошырское оный декрет ... а ку шкоде стороны моее ужывал для значнейшого и явнейшего узнаня фалшу зъ его властное справы (АВК, XXXII, 16, 1596); однакъ ижъ подобно ꙗвнѣйшихъ довод*ѡв* дѣепис потребоуетъ, злаща зˢ стороны свѣтˢски*х* (Апакр., 73).

3. *Ад* явный *у* 5 *знач.* маеть подкоморыˢ ... ѡгледавшы ... чые листы лепъшые и знаки граничные ꙗвнеˢшые будуть тую сторону маеть ку доводу припустити (Ст. 1566, 67); листы лепшые и знаки граничные явънейшые и светки слушънейшые будут (АВК, XXX, 5, 1586).

Явно, явна, явне *прысл.* **1**. *Непасрэдна, адкрыта, непатаемна.* Тежъ уставили есмо, ижъ жидове коней посполитыхъ, въ день только, въ заставу мають брати, явно (АЗР, I, 25, 1388); пришодъши передъ насъ явно ... пани Анъна Довъкгирдовна даровала и дала, и възъдала, и записала вечъне мужу своему ... именей своихъ (КЗ, 379, 1481); воздаи б҃оу таино. а х҃съ тобѣ воздасть ꙗвно (Чэцця, 347); архиепископоу*п* ... ты*х* тре*х* королевъ тела. ѧвне и почесте ис ыными реликвіами. до ко*л*на пренеслъ (Валх., 77); тую ре*ч* на во*л*но*м* торгу або на во*и*не або на ꙗ*р*морку ꙗвно купи*л* (Ст. 1529–Ф, 164); хто кого обвадитъ явно, або ли таемно, ино намъ его не карати ни одною виною ... алижъ поставити очи на очи на явномъ судѣ (АЗР, III, 15, 1547); прото даваи городы свои достоинеишомꙋ ѡ*т* ни*х*. и стареишомꙋ слоужбе своеи. а не соромоти ꙗвно (Арыст., 168); ижˢбы была мл*с*тынѧ тˢвоѧ въ таемˢности. а о҃ць тˢвои видечи вˢ таемˢности, то*т* ѡ*т*дасть тобе ѧвне (Цяп., 7б); тежъ коли бы хто ꙗкогоⷤжкольвекъ станꙋ, бы*л* наˢденъ ꙗвне подоˢзъраныˢ, ижъ маеста*т* нашъ г*с*дръскиˢ ѡбрази*л* (Ст. 1588, 4); ѡнъ се спротивѧлъ не ѧвне але покꙋтне, и тамъ его за непрыѧтелѧ и претивника светого соборꙋ сꙋжоно (Бер. саб., 46); протожъ иншіи мѣсца с конститꙋцій заразъ тоутъ припишꙋ, которыми частью ꙗвне, частью ꙗкобы покрыте, і ко*н*федерацiа оутверженаа і волность набоже*н*ства обварована есть (Апакр., 22б); франки своеи ереси в костела*х* захо*д*ныхъ пе*р*веˢ скрите, а тепе*р* ꙗвне розшира*т* почали (Бельск., 360); ꙗвѣ: Певне, запе*в*не, заисте, заправды, невотпливе, ꙗвне, безˢ вонтпеньѧ (Бяр., 208); наведшы мно*г* людеˢ ѡ*т*творил ꙗ*в*не гробъ, и наˢде су*т* ко*с*ти сме*р*дꙗчие и *с*про*х*нелые (Зб. 82, 34). ◊ Я в н о ч и н и т и (ч ы н и т и) – *рабіць публічным; афіцыйна паведамляць.* я ... чиню явно и сознаваю тымъ моимъ вѣчистымъ листомъ (АСД, I, 5, 1507); мы жикгимо*нт* августъ ... чыни*м* ꙗ*в*но всим вобэ*ц* и ко*ж*дому з особна нинешнимъ и на пото*м* будучымъ (Ст. 1566, 7); Я Петръ Миколаевичь ... чыню явно и вызнаваю то самъ на себе, сим листом (АВК, XXXVI, 15, 1582); Я, Ярославъ Ивановичъ

Солтанъ ... чиню явно и сознаваю то симъ ... выречонымъ листомъ каждому (АВК, II, 20, 1604).

2. *Зразумела, дакладна.* господарь и дѣтичъ [!] вѣчный землямъ тымъ самодержецъ король велебный, явно повѣдаемъ (АЮЗР, I, 1, 1361); прото жь ꙗвно есть колко а какіи моуки бо*г* терпѣ*л* за на*с* грешны*х* (Пак. Хр., 16); оусе покорне и вѣрне. оуси*м* люде*м* выложили и ꙗвне выповедели (Валх., 64б); пишеть бо ѳилонъ философъ слова соломоновы ꙗвно глꙙ (Скар. ПБ, 1); не восхоче*т* безꙋмныи розꙋма тол^s^ко ш^s^то ꙗвно ср*д*цю его (Зб. 262, 102); тꙋю клꙗчꙋ в того павла ꙋкрадено ... то естъ ꙗвно многимъ людемъ (КВС, 447б, 1552); добро чл҃вѣку тако быти, але и тое ꙗвно иже и причину кладеть, длꙙ которое дѣвъство добро, за настоꙙщую кажеть нужу (Будны, 32–32б); ꙗнъ гꙋсъ в празѣ столицꙋ че*ск*ꙋю проти*в* ѡ*т*пꙋсто*м* и и*н*ши*м* пост*ꙋ*пко*м* папезски*м* ꙗвне поча*л* каза*т*, за которы*м* поводо*м* преслѣдова*н*е в чеха*х* на все дꙋхове*н*ство было великое (Стрыйк., 542б); же костелъ ихъ отъ вѣры правдивое унестися мѣлъ, явне знати далъ въ тыхъ словѣхъ до Римяновъ (Пыт., 5–6); же оуже ѡ*д* пꙙти албо шести лѣтъ пожадливость высхлꙋю в собѣ быти ꙗвне твердили (Мак., 180).

3. *Відавочна.* криницема которы*х* ѡдноу иѡръ да дроугоую данъ зовоу*т* которе ве двоухъ местьцоу оу море кгалелиске оуходꙙ*т* да ꙗвно чере*с* море идоу*т* (Валх., 86); агнец^s^ же пасхи ꙗвне невин^s^ную муку г*с*да наше*г* знаменовал^s^ пророку о хр*с*те гл҃ющу (Скар. КВ, 4); на*м* вшистки*м* ꙗвно и*ж* троꙗновѣ великую собѣ моць зграмадили (Троя, 17); изъ которихъ словъ ꙗвно естъ, иже Апостол^s^ не ѡ ложнымъ ꙗки*м* bosѣ говорить (Будны, 11б); пришли есте битвы искати? Паламидет рекъ: ꙙвне; ест ли тут панъ Трыщан? (Трыст., 90); коли бы хто ꙗкогоо*ж*кольвекъ станꙋ, бы*л* на^s^денъ ꙗвне подо^s^зъраны^s^ (Ст. 1588, 4); ꙋже болшей злого чинить не будꙋ ... бо ꙗвна то же есмъ глупе ꙋчини*л* (Біблія, 350); явне, теды, повѣда, естъ, ижъ вязати и розвязовати грѣхи даръ духовный было оное (Пыт., 16); з^s^ сего оказа*н*ꙙ ꙗвно ест^s^, же звезда онаꙙ сила нѣꙙкаꙙ бозскаꙙ была (Каліст, II, 262б); ѡд^s^кꙋль ꙗвно, же вси з^s^ него нароженыи в^s^ тыи жъ намѣтности в^s^пали (Мак., 378); бо досвѣдчаетъ васъ г*с*дь бг҃ъ вашъ, абы ꙗвно было, если его милꙋете, або ни (Хран., 153).

4. *На ўласныя вочы (з дзеясловамі маўлення або перцэптыўнымі дзеясловамі).* не можеть бо бесплотныи. и с плотными ꙗвно

говорити (Чэцця, 23); пытали ихъ капланы рекоуче кажите намъ ꙗвно видели ли есте іс*с*а сед*ѧ*чого іс*с*а на горе (Пак. Хр., 32); хто бы ѡсобꙋ нашꙋ г*с*дрьскꙋю ꙗвне и чере*з* листы свои ... шкалева*л* (Ст. 1588, 4–5); мойсей ... ꙗвне а не пре*з* заслоны и фикгури г*с*да види*т* (Біблія, 188); бѣси те*ж* по всѣ*х* ꙋлица*х* ꙗвне бѣгли (Стрыйк., 433б); слꙋга мой Мѡѵсей, который во всемъ домꙋ моемъ навѣрнѣйшій е*ст*, бо ꙋсты до ꙋстъ мовлю емꙋ, и ꙗвне, а не пре*з* заслоны и фикгꙋры г*с*да видитъ (Хран., 134б).

5. *Непасрэдна, ва ўласнай прысутнасці.* И тіи коихъ же ꙗвне ч*ѕ*тити люде не могли понеже далеко беша (Скар. ПБ, 21б); подписъ руки тыми словы: Печатаръ явне прошоный монастыра тогожъ священо-инокъ Якимъ (АВК, I, 45, 1614).

6. *Абавязкова.* в .в҃. дн҃ь лоуны ... са*до*въ не творити сонъ збꙋдетс*ѧ* ꙗвно (Неба, 84б).

7. *Значна, моцна.* и сприсꙗглъсе проти*в* ему селумъ ... и рани*л* его ꙗвне и замо*р*дова*л* (Біблія, 489).

8. *Канчаткова.* Однакъ же еще были, ꙗвне ѡ*т* послꙋшенства папеского не ѡ*т*пали, блꙋды толко латиньникомъ причитали але ихъ не выклинали (Бер. саб., 39б–40); валаки*ѕ* ... смѣлъ зако*н*ники, и че*рн*цы ꙗвне ѡбнажоныи ꙋ стол*п*а бити (Зб. 752, 488); ариꙗни*н* та*к* ѡкрꙋтъне правовѣрны*х* мучи*л* ижъ смѣлъ зако*н*ники и че*р*ницы ꙗвне ѡбнажоныи ꙋ стол*п*а бити (Зб. 82, 328).

Явногрешникъ *наз. Сапраўдны, прызнаны грэшнік.* И самъ Господь гдѣ кажетъ брата выступного, по первомъ и второмъ и третемъ наказаніи, если не покается, за поганина и явногрѣшника мѣти (Пыт., 11); прыимꙋющые тую Та*и*нꙋ, маю*т* быти на*и*первей окреще*н*ные, и Цр҃кви Бж҃ой в*ѕ*теле*н*ные, поневажъ иновѣръницы и ѡ*т* цр҃кви ѡ*т*лꙋче*н*ные, не могꙋть пры*и*мовати, ꙗко те*ж* и ꙗ*в*ногрѣш*ѕ*ницы, ажъбы первей грѣхи свои покаѧніем*ѕ* очыстили (Навука, 43); ꙋважъ жадны*ѕ* го*д*не*ѕ* не приходи*т* до *с*толꙋ божого ꙗко поко*р*ны*ѕ*, мовечы зъ ꙗвногрешнико*м* боже бу*д* мл*с*ти*в* мне грешному (Зб. 255, 105б); прето*ж* такими жыдове ... бридилисꙗ ꙗко ꙗвъногрѣшниками: и ести и пити з ними се встыдали (Зб. 752, 475).

Явность *наз. Відавочнасць.* коли бы хто листы або печати нш҃ы ѳалшова*л* ... таковы*ѕ* каза*н*емъ и ꙗ*в*ностью пэвною и доводо*м* слушнымъ ничи*м* ины*м* ѡдно ѡгне*м* кара*н* быти маеть (Ст. 1566, 11б); не есть бо таино ш*ѕ*то не объѧвитьсѧ. ни будеть ꙋтаено, але (пот*ѕ*реба) бы п*ѕ*риш*ѕ*ло на ѧв*ѕ*но*ст* (Цяп., 48); кгды

бы се за такимъ отказаньемъ явностью певною, то есть, естли бы хто видѣлъ, кгды печати рыто и руки формовано, таковый фальшъ показалъ (АВК, VIII, 451, 1588).

Явный *прым.* **1**. *Вядомы ўсім; не тайны, адкрыты.* ино бы того слова отъ людей на насъ не было; а митрополичя дѣла суть явна, штожъ отъ него не строена, но грабленіа, опущеніе церькви (АЗР, I, 36, 1415); скрытаꙗ таина нн҃ѣ ꙗвна е*ст* всѣмъ (Чэцця, 154б); ре*к* ахиле*с* ктора причина тебе порушила за та*к* ꙗвны*м* неприетеле*м* наши*м* ласки и млср*д*ꙗ просити (Троя, 6б); лꙋчˢши е*ст* ꙗвное карание, нежели сокрытаѧ любовъ (Скар. ПС, 41); с которы*х* мов велми ꙗвна речь, иже Хс҃ ани ѡ*т*ставлѧлъ ани ѡ*т*менѧлъ закона Божіего (Будны, 21б); где бы з обу*х* сторо*н* выводу пра*в*ного на писме або тэжъ и знако*в* грани*ч*ныхъ ꙗвны*х* и слушны*х* не было (Ст. 1566, 67); помале пˢриступивъши стоꙗчие, рекˢли петˢру. пˢравˢдиве и ты зˢ нихъ еси, бо и розъмова тˢвоꙗ ꙗвˢнымъ тебе чинить (Цяп., 39б); ꙗко в кождомъ ꙋчынъкꙋ за которы*и* го*р*ломъ караютъ, потреба доводовъ ꙗвны*х* и ꙗсныхъ (Ст. 1588, 5); потомъ панове Литовские справуючысѧ вѣрно*ст* по*д*да*н*ства свое*г* ꙗвными знаки ѡказовали (Рач., 343); то естъ ꙗвъный знакъ анътихристова дꙋха (Каз. Кір., 66б); жидѡве ꙗвныи блюзнѣрци маестатꙋ бж҃ого (Апакр., 50); ꙗвнаꙗ то была плꙗкга ѡ*т* гд҃а бг҃а (Стрыйк., 603б); турцы, а особливе цесари ихъ, суть явными якъ имени Христового, такъ и всѣхъ христіянъ непріятелми (Пыт., 27); бѣда томꙋ домꙋ, той господѣ вˢ проѣздѣ, где Господаръ кламца, злодей, збойца, вшетечникъ и ꙗвный потварца (Лям., 24); знакомъ хр*с*тіанства естъ, старатисѧ ѡ тое, ꙗкобы бꙋдꙋчи досвѣдчоны*м* оу Бг҃а, людемъ не былъ ꙗвнымъ (Мак., 151); всѣхъ прето мовить, Кроль ѡный ꙗвнымъ ѡголоше*н*емъ на весе*л*е запроси*л* (Варл., 75); за ѡ*д*ны*м* мнихо*м* коли ишо*л* пре*з* ꙋлицꙋ взывала ѡ*д*на блу*д*ница ꙗ*в*наꙗ, ѡ*т*че ст҃ыˢ спаси мене (Зб. 752, 577); тыхъ грѣхо*в* естъ ї҃ ... Цꙋдзолоство всѣмˢ людемъ ꙗвное, и всѧкій грѣхъ, при которымъ естˢ клѧтва (Зб. вып., 45–45б).

2. *Відавочны, зразумелы.* таковый каждый безъ милосердья зъ столицы скиненъ быти маетъ, кромъ, если бы того омѣшканья своего оказалъ явную значную причину (АЗР, IV, 35, 1590); которые то наварили и ѡ*т* ты*х* хто имъ того помагае*т*, вжды те*р*пливе зносѧчи ꙗвную кривдꙋ на бг҃а по*м*сту и ѡборонꙋ положивъ (Барк., 148–148б); то*г* и тепе*р* ꙗвное свѣде*ц*тво кож*д*ыˢ

на*s*де камен в двинѣ (Стрыйк., 520б); ꙗвъны то слова и на видокꙋ написаныи (Зб. 259, 580).

3. *Публічны, грамадскі.* поставити его очи на очи на явномъ судѣ хрестіянскомъ, и того хто вадитъ, и того на кого вадитъ (АЗР, II, 87, 1511); тых кн҃жат ... карати не хочем ... нижли бы первеи в суде ꙗвным врадом права хрестьѧнског коли поводъ и ѡтпор ѡчививсте стали и ѡстатне бы были поконаны (Ст. 1529–Ф, 2); который млынаръ въ злодействе будеть досветчонъ, таковый маеть одъпадати права млынаръского и отъ млына, а ведже лижъ з явъного суда поконаный (КПД, 559, 1557); ꙋ суду ꙗвнымъ рꙗдом и поступкомъ правным ... станутъ (Ст. 1566, 8); Поплій, лат: ꙗвный, посполитый (Бяр., 304). ◊ Я в н ы е к н и г и – *судовыя запісы, пратаколы судовых пасяджэнняў.* вси дее моуки гса нашого ... нашол теѡдозиюс цесарь. на ратоушоу пилатове вь ꙗвных книгахъ (Пак. Хр., 16); записы вшелꙗкие и сознанѧ добръ вечистые перед ꙗвными книгами ꙋчиненые ... с полънымъ тое конфедерацыи зезьволенемъ ꙋмоцнꙗемъ (Ст. 1588, 70); я в н ы й л и с т ъ – *афіцыйны дакумент, які мае юрыдычную моц і адзнакі юрыдычнай улады.* кождым листомъ ꙗвным можэт неволника своего волным ꙋчинити (Ст. 1566, 88); через листы свои ꙗвные писанѧ албо с подписаньем властное рꙋки своее, шкалевал тогды ѡ то перед насъ гсдра на рокъ завиты*s* маеть быти позванъ (Ст. 1588, 5); я в н ы й п и с а р ъ – *службовая асоба ў судзе.* тое проданье ... даю моцъ ... умоцованому моему ... передъ врядомъ кгродскимъ и писарэмъ явнымъ и иными людьми ... оповедити и сознанье учинити (АВК, XX, 16, 1568); я в н а я с п о в е д ь – *публічная споведзь.* жебыс грех през сповед ꙗвнꙋю або ѡсобную ѡтворилъ (Зб. 255, 96б).

4. *Сапраўдны.* Иж коли бы хто злодея лицованого у своем имени ховалъ, або мешкати допустишъ, або злодея явного от шибеницы своими пенязми откупил (Ст. 1529, 100); Пане, улѣзьмо в тот луг, иж за нами ѡдин дъꙗболъ ѧвныи, имѧ ему ест Пулкан (Бава, 155); маеть еще до году чотырикроть при церкви при костеле ... покутовати и вызнавати ꙗвны*s* грехъ сво*s* перед всими людми собраньѧ христиѧнъского (Ст. 1588, 403); кгды не маешъ праве ничого такъ правдивого, чого бы старан*s*емъ в*s* вонт*s*пливость приводити не мѣто, зачимъ кгды ꙗвной подпоры не маешъ, недовѣрства бываетъ полно (Апакр., 8б); Валіада ...

Болванъ ıаавныи (Бяр., 250); который ıаавнымъ злочинˢствомъ естˢ помазаный читай ѡ томъ вˢ Канонахˢ Апслскихъ (Дзід., 30); поведаю*т*, и*ж* бг҃ъ приводи*т* до грѣхꙋ, и е*ст* са*м* причинаю грѣхꙋ, што е*ст* проти*в* ıаавномꙋ писмꙋ (Выкл., 18б).

5. *Адкрыты, вольны, нічым не заслонены.* приказꙋемы те*ж* то, абы ѡ*т* того мѣста пе*р*ского, а*ж* до македонѣи дорога была ıаавна и посполита, абы та*м* едꙋчии и ворочаючиисе кро*м* жадного пренагаба*н*ıа переходили з купе*ц*твы ихъ свободне (Алекс., 23); бѣлыи головы те*ж* ѡсобливыи шлıа*х*тıанки проти*в* праву прирожоному згола ѡбнажоныи на ıаавни*х* видока*х* мꙋчили (Зб. 107, 96); ꙋва*ж* и*ж* анге*л* деву пречыс*т*ꙋю не на ıаавно*м* ме*с*те, але в домꙋ в коморе за*м*кненꙋю ... знашо*л* (Зб. 255, 150).

6. *Які здзяйсняецца (пра сон).* Цр҃ь ... страшно*г* ıаавно*г* сна видѣние видѣлъ (Чэцця, 90).

Яво *наз. Ява.* Смр҃ти наигорˢшеи предадимъ его, а то приидеть на ꙗво изъ словъ его (Скар. ПБ, 5); ıаакожъ люде*м* оу очи смотрѣти смѣете, кгды видите же фалши и зрады ваши на ıаво за власныхъ листовъ вашихъ доводомъ, выхѡдꙗтъ (Апакр., 45б–46). ◊ Н и в ъ т а и, н и в ъ я в о – *ні пра сябе, ні на яве.* ни которого имъ гневу не впоминати ни въ таи ни въ яво (РЛА, 234, 1478).

Яворовый *прым. ад* яворъ. Тогда набравˢ ıааковъ прутовъ тополевыхъ зеленыхъ и мигдаловыхˢ и ıаворовыхъ пообˢлупилъ и*х* нечто (Скар. КБ, 55б); Иıааковъ теды набравши прꙋто*в* полевы*х* зелены*х* и микгдаловы*х* и ıароровы*х* [!], ѡблꙋпи*л* ихъ мѣстъцами (Біблія, 67); Репиненъ: ıаворовый або апꙋртовый (Бяр., 139).

Яворъ *наз. Явар.* ıаако маслина хорошаꙗ на поли, и ıаако ıаворъ возˢдвижена есмъ подлѣ водъ на ꙋлицахˢ (Скар. ІС, 39б); в дворѣ ѡного палацꙋ были филıары золотыи, межи которими были ıавори золотыи на ко*т*рихъ голыıахъ седѣли птахи з розмаиты*х* рожае*в* (Алекс., 25б); Репина: ıаворъ (Бяр., 139).

Явочный *прым. ад* явка. его милость отецъ митрополитъ противъ таковое ущипливое протестаціи пана Телевичовое ... репротестуется и о такую колюмнію явочную, хто бы се на его милости отца митрополита попирати хотѣлъ, правнѣ чинити и невинность свою показати ... готовъ есть (АВК, VIII, 565, 1612).

Явственейший *прым. Больш зразумелы, больш відавочны.* Да навыкне*м* ѡ се*м* ѡпасно оубо. и ıавьственеиши на*м* бꙋде*т* гл҃емое. ѡ поıасе*х* нбсны*х* (Неба, 61).

Явца *наз. Сведка.* Ино правда отца нашого, Казимира короля и великого князя, такъже и брата нашого Александра короля, Богу и всему свѣту явца есть (АЗР, II, 15, 1507).

Явья *гл.* евья

Ягло, якгло *наз. Проса.* Панъ Щастный Якгацкій съ повѣту Бѣлзского мѣлъ до Кгданска ... комягъ 2 и лихтанъ бычекъ 1, збожемъ рознымъ наладованые, житомъ, пшеницею и яглами (АСД, III, 275, 1583); возми собѣ пшеницы, ꙗчменю, бобꙋ, сочивицы и ꙗкге*л* вложи то вˢ ѡ*д*но начи*н*е и надѣлаˢ хлѣба (Бельск., 141); Кегхрен: ꙗглы, ꙗрина (Бяр., 286); алеть неꙗкий иѡанъ дворꙗнинъ ... три возы на*с*пижовавъши вшелꙗкое речи ... ꙗко то мꙋки хлѣбовъ сыровъ рибъ сочивицы ꙗкгелъ медꙋ шле*т* до манастыра (Пралог, 646).

Ягляный *прым. ад* ягло. крупа ягляная (просовая) и гречневая (ИЮМ, XXIV, 38, 1713).

Ягне *гл.* ягня

Ягнетко *гл.* ягнятко

Ягня, егне, ягне *наз. Ягня.* И сталосѧ естъ иже в загрении томъ еже бываетъ при злꙋчению овˢце гледели суть на прутие, и родили песˢтрые и рѧбые и различное волны ꙗгнета (Скар. КБ, 56); чи не вѣдаешь собѣ накрашьшаѧ въ жена*х* выиди собѣ въслѣ*д* ѡвець и пастви ꙗгната свои на ѡпочиваньи ѡны*х* пастꙋховъ (Зб. 262, 83); тому цена ... за поросѧ три гр҇ши, за ѧгнѧ три гр҇ши (Ст. 1529–Ф, 151); пріими ѡвцю или ꙗгнѧ ... и испечи на оугле*х* и истреби (Плячо, 81б); Стась Зубовичъ ... овцу зъ ягнемъ а свиню самотретюю маетъ вернути (АВК, XXI, 64, 1555); за ꙗгнѧ пꙗ*т* гроше*и* (Ст. 1566 I, 95); за вепра некормного грошей сорокъ, за полоть солонины золотый одинъ, за теля золотый одинъ ... за ягня грошей пять (АЗР, III, 236, 1578); овец девятеро зь ягнеты, баран один, свиней старыхъ поросных шесть, вепров годунъцов чотыры, кур сорокъ, каплунов двадцать (АВК, XXXVI, 42, 1582); за ꙗгне шесть грошеˢ (Ст. 1588, 513); взꙗ*л* самоилъ ꙗгнꙗ зсучое ѡдно и ѡферова*л* его на всесо*ж*жение зꙋпо*л*ное Гсдꙋ (Біблія, 309–310); Лава*н* проси*л* его еще абы емꙋ малыˢ ча*с* послꙋжи*л* ... абы в стада*х* ѡве*ц*, которые бы сꙗ пстро ꙗгнꙗ ꙋродило было его за слꙋжбꙋ, а которое бы ѡдностаˢнои во*л*ны было мѣло бы*т* лаваново (Бельск., 22б); офѣрꙋйте Гвѣи сынѡве Бж҇іи, офѣрꙋйте Гвѣи ꙗгнѧта овечіи (Каліст, I, 47); Кулине овца 1 и егне 1 (ИЮМ,

XXV, 175, 1637); гори взыгралисѧ ꙗко бараны, а погорки ꙗко ꙗгнꙗта ѡвецъ (Пс. XVII, 126); взѧлъ Самѹилъ ꙗгнѧ зсѹчое одно, и оферовалъ его на всесожженіе зѹполное гсдѹ (Хран., 204б).

Ягнятко, ягнетко *наз., памянш. ад* ягня. бл҃говещю и закличю. што*ж* ты ꙗгнѧ*тко* бж҃ие. береши грехи всего мира (Чэцця, 126б); вси имеюще по двою ꙗгнетокъ, и ꙗловое несть посреди и*х* (Скар. ПП, 6); горы и*ж* есте*с* взыграли ꙗ*к* бораны, а коу*р*ганы ꙗ*к* ѧгнѧ*т*ка овечи, ѡ*т* ѡбличѧ бг҃а ꙗковлѧ, который оборочае*т* камень оу возеро во*д*ное, и невысеченый оу же*р*ло во*д*ное, не на*м* гси не на*м*, але имени твоемоу даи*ж* сла*в*у ѡ млсрдью твоемъ и о справе*д*ливости твоей, ѡ*д*ноль неколи рекноу*т* ꙗзыцы где е*ст* бг҃ъ и*х* (Пс. XVI, 115).

Ягода I *наз.* **1**. *Невялікі сакавіты плод некаторых кустовых і травяністых раслін.* кто сѧ ра*з* присѧгѹ зкгвалтити охине*т*, томѹ и пото*м* завше. криво присѧгноути ꙗко ꙗгодѹ проколкноути (Апакр., 46б); ви*д*ѣ*л* во снѣ але*ѯ*а*н*де*р*, ижъ де*р*жалъ в рѹку ꙗгодѹ, а покинѹвши на земли, те*р*лъ ю своими ногами ижъ з неи вино вытиснѹлъ (Алекс., 76б); Пародок[s]: Лѣторосль, албо гроно ... або ꙗгода ви*н*наа недозрѣлаа (Бяр., 102). // *перан. Сэнс чаго-н., галоўная частка.* бѹ*д*те кгрономъ ꙗгодою ви*н*ною а не барило*м* бо*ч*кою в которо[s] сꙗ дро*ж*че на[s]дѹю*т*сꙗ (Зб. 259, 199).

2. *мн. Плады кустовых і травяністых раслін як прадмет харчавання, гандлю, вырабу віна.* в нихъ садъ зацвелъ а намъ ꙗгоды (Чэцця, 112); што будетъ потребъ въ томъ манастыръ ... и лыка, и губы, и ягоды брать, и огородъ и садъ мѣть близъ манастыра (АЮЗР, I, 40, 1509); выби*л* градо*м* ви*н*ницы и*х*, и ѧгоды и*х* мразо*м* (Пс. XVI, 81); робятамъ малымъ и невѣстамъ губъ, овощу лѣсного всякого, ягодъ, и хмѣлю во всихъ пущахъ нашихъ не боронити (АЗР, III, 86, 1557); ꙗго*д* ꙗбло*к* ины*х* ѡвощовъ мало сѧ зостало длѧ великихъ дождовъ, морозовъ градовъ (Барк., 168б); ви*д*ѣ*л* есмъ пере*д* собою ви*н*ны[s] счепъ, на которо*м* были три росьчки и знагла выростаючое квѣтье, а по квѣтью ꙗгоды доставаючи (Біблія, 90); Рѹви*м* ста*р*ши[s] сы*н* шо*л* на поле на*р*ва*л* ꙗго*д*. дрѹгие зову*т* ꙗблочо*к*, которы*х* зову*т* ма*н*драгора (Бельск., 22); слоно*м* ѹказовали кро*в* ꙗгодъ ви*н*ныхъ и мо*р*вы, абы ихъ заюшили ку битвѣ (Кн. Мак., 57); Ѡдного часѹ хотѣлъ поживати барзо пен[s]кныхъ свѣжихъ ꙗгодъ, которіи емѹ были присланы (Мак., 14); Зеленичіе: е*ст* дерево, которое лѣтѣ и зимѣ

зелено, подобное листье маетъ зѣлѕю на которомъ черницѣ ꙗгоды ростѹтъ (Бяр., 50–51); погане не толко ѡ*т* вина, але ѡ*т* ꙗгодъ, с котори*х* вино выплывае*т* встримывалисѧ (Зб. 259, 444); взѧлъ есмь теды ꙗгоды, и вытиснѹлъ ихъ в кѹбокъ который есмь держалъ (Хран., 65б); ягодъ сухихъ за осм. семъ (ИЮМ, IX, 177, 1692).

3. *Плод якой-н. расліны*. Будеши ли збирати ꙗгоды зѕ древъ оливовыхъ (Скар. ДЗ, 46б); ра*м*на – естъ дерево нѣѧкое*с* кѹдерѧвое ꙗгоды родѧчее (Зіз., 58); Маслина: Оливное дерево, и ꙗгода (Бяр., 77).

Ягода II *наз. Шчака, верхняя частка скулы*. Красны суть ꙗгоды лица твоего (Скар. ПП, 3б); на руце две синевы, а на ягоде подъ окомъ третяя (АВК, XVII, 341, 1541); виделъ есми на пану Михайле Разану на парсуне левой створоне нижей ягоды рана кривавая ударена (АВК, XXII, 261, 1565–1566); виделъ на томъ хлопцу его Ярошу на твары рану крывавую по пъравой стороне на ягоде (АВК, XXXVI, 213, 1582); раный киевыйе им есий то ест малжонце его пна Яна Третяка ... рану обличную въ твар самую ягоду ее левую ... кием задал есий (АВК, XXXII, 109, 1596); Скраніѧ: Полички, ꙗгода на лици, скрони (Бяр., 148); былъ Алеѯа*н*де*р* станѹ сере*д*него ... ѡчъю ꙗсны*х*, ꙗгоды ѡблич*ꙗ* его кѹ ласковости мѣрноѕ запалены (Алекс., 17).

Ягодичина, ягодичына *наз. Адна ягада*. А бавꙗчисꙗ ное роботою ѡколо рольи, знашо*л* ꙗгодичины ви*н*ныи и вщепилъ виноградъ и вытиснѹвши вина коштова*л* напою ѡного (Біблія, 27); ѹважъ ꙗко се за*к*хеѕ спеши*т* и прѹдко з ꙗгодичины зстѹпѹетъ (Зб. 259, 334). // *перан*. абове*м* хто хоче приѕти за мною мови*т* спасите*л* нехаѕ возме*т* кре*с*тъ своѕ ... значы*т* ꙗгодичынѹ глупую або леснѹю (Зб. 255, 204–204б).

Ягодка I *наз., памянш*. **1**. *Ад* ягода I *у* 1 *знач*. штоколвекъ з ви*н*ницы быть можеть ѡ*т* рози*н*ки ажъ до ꙗго*д*ки есть не буд*ѹт* (Біблія, 182); штоколвекъ з винницъ быть можетъ: ѡ*т* розинки ажь до ꙗгодки ести не бѹдѹтъ (Хран., 131).

2. *Ад* ягода I *у* 2 *знач*. злѹпеныѕ може*т* мѣти посполиты*м* способо*м* выживе*н*е, ꙗко в голо*д* люде ѹбогиѕ ꙗго*д*ками, грибами (Зб. 261, 8); вышо*л* ѡди*н* з ни*х* на поле, на*р*ва*л* зе*л*ꙗ ис корѣ*н*емъ *из* ꙗго*д*ками, нарѣза*л* то*г* и навари*л* (Бельск., 125).

Ягодка II *наз., памянш. ад* ягода II. ꙗко кожѕка красного ꙗблока таковы ꙗгодѕки лица твоего (Скар. ПП, 8б).

Ядамашковый гл. адамашковый

Ядати *гл.* едати

Ядать *гл.* едати

Ядение *гл.* еденье

Яденье *гл.* еденье

Ядерко *наз., памянш.* **1**. *Ад* ядро *ў* 1 *знач.* не прошꙋ того о лꙋпинꙋ, хто ми ꙗдерко беретъ, а подобно длѧ одержаньѧ ꙗдерка, менше бым сѧ емоу зˢ лꙋпиною дорожилъ (Апакр., 43б).

2. *мн. Ад* ядро *ў* 2 *знач.* жадного звѣрꙗти, которое бы мѣло, або стер*т*ое або стол*ч*оное або вырезаныи а вынꙗтыи ꙗде*р*ка не ѡферꙋˢте гсдꙋ (Біблія, 172); жадногѡ звѣрѧти, которое бы мѣло, або столчоное, або вырѣзаныи а вынѧтыи ꙗдерка не оферꙋйте гсдꙋ (Хран., 124).

3. *Унутраная, звычайна больш шчыльная, частка чаго-н.; асяродак.* топазиѡ*н* то е*ст*, гнѣздо ка*р*вамуколюсса. са*м* есть топазиѡ*н* жолтыˢ, але ꙗде*р*ко в не*м* чи*р*воно ꙗко жаратокъ (Алекс., 30); топази*н*, то е*ст* гнѣздо ка*р*ван*к*ꙋлюса са*м* е*с*тъ топазиѡ*н* жо*л*тыˢ. але ꙗде*р*ко в не*м* чи*р*воно ꙗко жарато*к* (Бельск., 177).

Ядерный *прым. ад* ядро *ў* 2 *знач.* боудет ли сила его. по*до*бне силе и*х*. а все*м* слиꙗніе сердечное и печенное и мозговое. и ꙗдерное (Арыст., 188–189).

Ядецъ *наз. Абжора.* Ласкосръдый: ... чревобѣсецъ, ꙗдецъ, хтивыˢ (Бяр., 69).

Ядзене *гл.* еденье

Яднанье *наз. Згода, узаемная дамоўленасць, дагавор, пагадненне.* Панъ Богуфалъ, принявши з братомъ своимъ яднанье, братскую приязнь и згоду ... листъ заручный ... позвы ... передъ нами судьями подралъ (АВК, XXI, 83, 1555).

Ядовите *прысл. Зласліва, з'езліва.* Ꙋстина з свои*м* сыно*м*, котораꙗ на згꙋбꙋ и здорове свещe*н*ника бж҃о*г*, то*г* ꙗдовите налегала, сама емꙋ пр*ꙋд*ко здорове свое и сына свое*г* ѡ*т*даючи (Бельск., 291б); бѣсъ спов*ѣд*ю ѡною розˢгнѣваныˢ ... лукъ *со* стрѣлою противъ нему вытꙗгнулъ ꙗдовите мовечи (Пралог, 587б).

Ядовитей *прысл., выш. ст. ад* ядовите. обавѧшисѧ потреба, абы тꙋрчинъ ... тымъ проудше и ꙗдовитей такъ на насъ, ꙗко и на хр*с*тіаны по*д* собою мешкаючіе не натеръ (Апакр., 203б–204).

Ядовитость *наз. Зласлівасць, з'едлівасць.* Если ж есте умыслили быстрости вашои не погамовать, але запомневшы побож-

ности и пожытковъ вашых вси мѣстца ѡкрутенством наполнити хочете, на мене, ѡ жолнере, которыи естъ есми ихъ пастыром, вашу ꙗдовитост ѡберните (Атыла, 210); Гнѣвъ: ꙗдовитость, ѣдъ, шаленство, встекливость, заѧтрѣнье, нетерпливост[s], жолѹдкован[s]е. ꙗрость: Ира. Злопомнѣніе: Застарѣлаѧ гнѣвливость. Ин[s]фен[s]ціа (Бяр., 28–29).

Ядовитший, едовитший, ядовитшый *прым., выш. ст.* **1**. *Ад* ядовитый *у* 4 *знач.* оужове и ины гадины шкодливше и едовитше (Валх., 54); веда[s] же теды, и*ж* жа*д*ное бе*с*тыи нема*ш*. срожшое або ꙗдови*т*шое, ꙗко естъ тѣло наше (Зб. 255, 416б).

2. *Ад* ядовитый *у* 5 *знач.* такаѧ война, на*д* иные внѹтрніе вѡйны, ꙗкъ ꙗдовитшаѧ быти такъ и должей трвати моуситъ (Апакр., 216б); бѣсы ... коли сами не *з*могу*т*, ꙗдови*т*шыхъ и хи*т*рѣ[s]шы*х* бѣсовъ приводꙗ*т* (Зб. 752, 486); противъ мазинови (котори[s] незъмѣ*р*нымъ ѡкрѹтенъствомъ и надъ иныи тираны ꙗдовитъшимъ губилъ кровъ хр*с*тиꙗнъскую и славу хр*с*та г*с*да нашего выкоренꙗлъ) выправилъ зꙗтꙗ своего ликиниꙗ (Пралог, 621б); ѡны*х* до *с*воего по*к*лонѹ приве*д*ши неприꙗтели и*х* дш͠е*в*ныи, которые были неро*в*не ꙗдови*т*шие нижъли теле*с*ные розгроми*л* (Зб. 82, 10б).

3. *У знач. наз. Адступнік, ерэтык; здраднік.* Однакъ же еще были, ꙗвне ѡ*т* послѹшенства папеского не ѡ*т*пали, блѹды толко латиньникомъ причитали але ихъ не выклинали ажъ не щасливы и надъ иные ꙗдовитьшы*и* и шаленьши*и* махалъ ... почалъ папежовъ выклинать и латинъские клѧшъторы с царогородѹ выметать (Бер. саб., 39б–40).

Ядовитый, едовитый *прым.* **1**. *Які ўтрымлівае атруту; здольны выклікаць атручэнне.* Трыщан былъ ранен у стегно кгроткем ꙗдовитым, Амурат был раненъ бэзъ ꙗду (Трыст., 21); желѣзо, которымъ еси былъ ранен, тое было ꙗдовито (Там жа, 25); y dast jemu welmi lutuiu otrawu, jadowituiu w dore y on skoro ukusił y zjeł, y tutże pał y zdoch (Бых., 542); з ... пропа*с*ти выходи*т* смро*д* ꙗдовиты[s] на ѡбѹꙗве*н*е люде[s] (Стрыйк., 456); купилъ ... трѹнокъ ꙗдовиты[s], которого жаде*н* кубокъ заде*ржат* не моглъ (Алекс., 44); ѹстрели*л* его в самую пꙗту ꙗдовитою стрелою и ѹтеклъ з божницы (Тр. гіст., 71–71б); лѣкареве досвѣдченыи, кгды ꙗкіи хоробы або раны лѣчатъ, ꙗдовитыми и прикрыми лѣка*р*ствы то справѹю*т* (Каліст, I, 121б–122); коли бы еси

Алеѯандра ѹморил ꙗдовитым зеліемъ, тогды бы ты в^sсемѹ египтѹ гсдръ назвалсѧ (Алекс. 1697, 28).

2. *У знач. наз. Атрута, яд.* боудет ли што едовитого а любо смертного пити. не завадит имъ (Пак. Хр., 35б); также желоудок заꙗчеи поживати еже оу виннкѹ. занже то ест напротивкоу всѧкого ꙗдовитого а легко наити (Арыст., 207); не иначей ꙗкъ мед, бѹдѹчи солодкимъ, ничого горкого не пріймѹетъ, ани ꙗдовитогѡ што припѹскаетъ (Мак., 335).

3. *Атручаны.* И потомъ Трыщан прышолъ до господы, розболѣлъсѧ ѡт раны ꙗдовитое так силно, ижъ ледве стерпелъ (Трыст., 22); почала рану розъгледати, и прышло еи на умъ, што естъ рана ꙗдовита, и рекла сама къ собѣ. Если не будет рана ꙗдовитаѧ, мушу его покинути, иж ему не могу помочы (Там жа, 25).

4. *Які выдзяляе, выпускае яд, выпрацаваны спецыяльнымі органамі (пра жывёл).* погнани боудемъ оу пекло. в червь ѧдовитыи (Чэцця, 310); да при ѡномъ тежь мори соут малые велми и едовите оужи которыхъ тамъ хитре зовут (Валх., 86); скоропие и гады велми ꙗдовитые еже словуть дыспа (Скар. ДЗ, 21б); маниста всѧкому лихомоу. животномѹ ꙗдовитомѹ також даеть крѣпость срдцю (Арыст., 207); своими млтвами ѹже и коркодилы ꙗдовитыи ѡтпѹдил (Бельск., 140); кгды то мовил, заразом гадина ꙗдовитаꙗ зъ ѡног лба конског выскочила и ѹкѹсила его ногѹ (Стрыйк., 439б); [к]оли во^sска хотѣли през ѡнѹю реку жадным ѡбычаем не могли, бо была велми широка, полна смоков и иныхъ смоков [*на полі*: звѣрꙗт] ꙗдовитых (Алекс., 29б); жолнѣре зас прѹдким бѣгомъ, ѡдинъ дрѹгого выпережаючи, поскочили на ѡный пагорокъ: и тамъ прибѣгши, ѡстѹпили их ꙗк псы многіе, албо ꙗкъ ꙗдовитые нѣѧкіе и срокгіи звѣри (Варл., 194б); Аспіда: Оуж^s малыи ѣдовитыи (Бяр., 239); кгды до того ꙗдовитого зверати аптекар килкадесꙗт до лѣкарства прыналежачыхъ рече^s прымешает бывает лекарствомъ (Зб. 259, 183б); потомъ ров велики^s выкопат и воды его наполнит, и в нег всꙗких ꙗдовитых ѹжов и гадов а звѣров моръских срогихъ напустити казалъ (Зб. 82, 33).

5. *// перан. З'едлівы, зласлівы, здзеклівы.* іссъ хсъ ... чрѣво его ꙗдовитое разодрал (Чэцця, 172); тотъ писар ... намъ ... непорѧдокъ, слѣпотоу, нестатокъ, глѹпство, блюзненъе, смѣлость, и вшетечность безбожноую, а згола все што ꙗдовитаѧ слинка до оустъ

принесла приписꙋючи (Апакр., 4б); вши*т*ки ѡблудные приꙗтеле мое, ма*ш*кары свэ ухили*в*ши, незбо*ж*нэ твары свэ ꙋказа*ли* и ꙗдовите злости свэ ꙗвне[s] вылева*т* поча*ли* (Еўл., 47); подѧкован[s]е чиню Бг҃ви ... же мѧ з болота и роботы плитѧнои, и ѡкрꙋтного и ꙗдовитого Кнѧжати темностей того вѣкꙋ вызволилъ (Варл., 13); такъ ꙗдовитое ѡкрꙋте*н*ство в ни*х* мо*ц* взело (Зб. 107, 96б); ꙗковые су*т* ꙗдовитые, и на кро*в* нашꙋ насаженые мы*с*ли твое (Зб. 752, 520); видимъ ... ꙗкие су*т* ꙗдовитыи и на кровъ нш҃у насаженыи мы*с*ли твои (Зб. 82, 365б).

Ядовный *прым. Тое, што і* ядомый *у* 1 *знач.* книга же сіѧ делитсѧ на двѣ части. а҃. часть ѡ коушении живото*в* ꙗдовны*х*. в҃. часть как сѧ имаеть стеречи ѡ*т* ѡкормꙋ (Арыст., 204).

Ядомый *прым.* **1**. *Прыгодны для спажывання, для скарыстання ў ежу.* цыбули ꙗдомое бочка два*д*цать гроше[s], чеснокꙋ бочка тридцать гроше[s] (Ст. 1588, 514); бо теле*ц* оный оупитан*ны*и, и закалаемый, и ꙗдомый, Хс҃ естъ (Каліст, I, 17б). *Параўн.* ядовный.

2. *У знач. наз. Ежа.* самсонъ гадку загадалъ ѳилистиꙗно*м* ѡ*т* ꙗдꙋщаго ꙗдомое, ѡ*т* силного соло*д*кое изы[s]де (Царств., 76б).

Ядреный *прым. // перан. Свежы, здаровы, малады (пра чалавека).* Млада: ... молода: ме*т*: ꙗд*р*ена (Бяр., 79).

Ядро *наз.* **1**. *Унутраная частка плода (арэха, зерня або семя), пакрытая шкарлупінай, абалонкай.* в си*х* притчах[s] сокрита мꙋдрость ꙗкобы моць въ драгом[s] камени и. ꙗко з[s]лато в земли, и ꙗдро ув ореху (Скар. ПС, 3б); много е*л* смокви. и ѡреховъ всѧки*х* и ꙗдеръ шишечны*х* (Арыст., 209); сложеніе легкое поживати ... е*ст* се. ꙗдроцы вариво ꙗдро шишечное ꙗдро мигдалово. кождого по полꙋгривенки. и черно оушко ꙗдро сѣмени дынного (Там жа, 213); не в голо[s] зара*з* зве*р*хꙋ лꙋщинѣ ѡрѣхово[s], але прогрѣзшисе добре в середине само*г* ꙗдра смакꙋ шꙋка*л* (Стрыйк., 513). // *перан.* голова твоѧ на тобѣ ꙗко ѧдро а пꙋпець головы твоеи ꙗко багоръ (Зб. 262, 85б).

2. *Тое, што і* яйцо *ў* 2 *знач.* слонъ ... съкручае*т* хвост[s] своі ꙗкобы кед[s]ръ, жилы ꙗдер[s] его споены сꙋть (Скар. КІ, 48б); срожа*т*сѧ и звѣрове але сѧ на ѧдра*х* скро*м*не[s]шы бываю*т* (Зб. 82, 128б).

Ядучий, ядучый *дзеепрым.* **1**. *Ад* ести *ў* 1 *знач.* пришолъ, мовитъ, Іѡа*н*нъ нѣ ꙗдꙋчій нѣ пъючій, и рекли есте. же бѣса мае*т* (Каліст, II, 277б). *Параўн.* ядый *у* 1 *знач.*

2. *У знач. наз. Той, хто прымае ежу, харчуецца.* задай гадку же ѹслышимо. и реклъ имъ: зъ ꙗдѹчого вышо*л* пока*р*мъ, а з моцного вышла соло*д*кость (Біблія, 131); задай гадкѹ, же оуслышимо. и реклъ имъ: з^ѕ ꙗдѹчогѡ вышолъ покармъ. а з^ѕ моцногѡ вышла солодко*ст* (Хран., 185). *Параўн.* ядый *у* 2 *знач.*

Ядущий, ядущый *дзеепрым.* **1**. *Ад* ести *ў* 1 *знач.* И потомъ возри на лица наша и на лица отроковъ ровесниковъ наши*х* ꙗдущихъ ѡ*т* столу Царева (Скар. ДП, 6); вѣстъникъ прииде гл҃ѧ ко Іовѹ. сыномъ твоимъ и дщерамъ твоимъ ꙗдѹщимъ и пиющимъ вино, в домѣ сына твоего брата и*х* стареишаго (Скар. КІ, 5б).

2. *У знач. наз. Той, хто прымае ежу, харчуецца.* ꙗко ꙗдущии много меду не естъ ему добро, тако и пытающисѧ о велѣмож^ѕ-ности ѹраженъ будеть ѡ*т* славы (Скар. ПС, 39); не ведило мꙗ сл҃нце ꙗдѹщого (Зб. 261, 115); самсонъ га*д*ку загадалъ ѳилистиꙗно*м* ѡ*т* ꙗдѹщаго ꙗдомое, ѡ*т* силного солодкое изы^ѕде (Царств., 76б). *Параўн.* ядящий.

Ядъ, едъ *наз.* **1**. *Яд; рэчыва, здольнае выклікаць атручэнне, смерць жывога арганізма.* оба волъхва. со травою змиины*м* ꙗдомъ ... дали ст҃омѹ никите испити в чаши (Чэцця, 34б); жел^ѕчь змиева вино ихъ, и ꙗдъ асъпидов^ѕ неисцелеемыи (Скар. ДЗ, 62б); стрѣлы бо шадаевы со мною и*ж* ѣдъ и*х* пьеть дх҃ъ мои страсти бо*ж*и прир*ѧ*д*ѧт* м*ѧ* (Зб. 262, 14); каме*н* бо*д*заги*р* ... помогаеть ѡ*т* ꙗдѹ животинного и цвѣтного. и каменного (Арыст., 237); Трыщан ѡ том былъ весел, а панна почала вабити ꙗд из раны и почала знову лѣкарство прыкладати к ране (Трыст., 25–26); коли ѹкѹси*т* некаꙗ гадина и ꙗ*д* встане*т* в члон*к*ѹ ꙗко*м* хотечи чл҃къ ... може*т* ѡны^ѕ члоно*к* бе*з* греха ѹрезати (Зб. 261, 243б); видꙗчи ганиба*л* и*ж* не моглъ ѹво^ѕти рѹкъ и*х* зада*л* собѣ ꙗ*д*, и та*м* те*ж* ѹмерлъ, трѹтизною абы живо в ри*м*ские рѹки не пришо*л* (Бельск., 187б); Але*ѯ*а*н*де*р* пото*м* вшо*л* до ложницы и шукалъ ꙗкого пѣрка, абы впѹстивши в го*р*ло моглъ бы взꙗты^ѕ ꙗдъ выкинѹ*т* [*на полі*: зблева*т*] ка*сс*а*н*деръ за*с* пода*л* ему перо ты*м* же ꙗдо*м* помазано, а ѡ*н* впѹстивши пѣ*р*ко в го*р*ло абы моглъ скинѹ*т*, ты*м* болше^ѕ принꙗты^ѕ ꙗдъ поча*л* его мучи*т* (Алекс., 44б); Чл҃вкъ еси, не выблевай ꙗдѹ аспидового: чл҃вкъ еси, не боу*д* же звѣрем^ѕ (Каліст, II, 102б); бы*л* те*ж* в то^ѕ горѣ недалеко ѡ*т* ст҃ого зми^ѕ длꙗ которого ꙗдѹ и трава не росла (Зб. 752, 5); *в* винѣ ему ꙗдъ при *с*толѣ при звыча^ѕны*х* по*т*равахъ подали (Пралог, 515); дарій ...

жалосно рекъ ... ѡ невѣрнаꙗ и неꙋставичнаꙗ чести, ꙗко человѣкꙋ исперва славна *ест*, а воскори погибае*т*, и на ѡстатокъ вˢказꙋетсꙗ горчаишей ꙗдꙋ зˢмиина (Алекс. 1697, 46–46б). // *перан. Пра ўсё тое, што шкодна дзейнічае на каго-, што-н.* тыи пытанˢѧ наши которыи сѧ тоу*т* попростꙋ подаютъ, не толко ѡ*т* ни*х* потоптаны не боудоу*т*, але тежъ дасть панъ бг҃ъ завстыже*н*емˢ ихъ, трꙋтизнꙋ по*д* медомъ ими закритꙋю, и ꙗдъ по*д* ꙗзыкомъ лагодне мѡвѧчи*х* оутаены*и*, латве здоро*в*ѧ доушного прагнꙋчимъ ѡкажоу*т* (Апакр., 7); ꙋвѣрила ꙋжови ѡнаꙗ невѣста зраненаꙗ пыхою ꙗдꙋ диꙗво*л*ско*г*, хотѣла много ꙋмѣ*т* (Бельск., 5); видꙗчи то злоче*с*тивыˢ арыˢ же не принꙗ*л* его ст҃ыˢ мꙋчени*к*, ꙋже смѣле ꙗ*д* своеˢ ереси розсѣвати и многи*х* ере*с*ю заражати моча*л* (Там жа, 260б); не такихъ теды зъ ядомъ змѣшаныхъ наукъ дѣтемъ христіянскимъ на початкахъ потреба (Пыт., 108–109); слова ꙗко елей тихіе, ꙗдомъ смерˢтелнымˢ напꙋщаютъ. фалˢши и потвари розˢные вынайдꙋтъ (Карп., 9); Ап*с*тлъ павелъ, зˢ ꙗдꙋ и направы жыдо*в*ское, которые пога*н*ство на него взбꙋрили, выволоченыˢ пере*д* мѣсто и ꙋкаменованыˢ ꙗко ꙋбогиˢ ч҃лвкъ, и та*к* за ꙋме*р*лого ѡ*т*бѣжаныˢ лежалъ (Зб. 752, 492б); ѡна ты*м* бо*л*шеˢ проси*т* хотꙗчи его ꙋже з тѣла своего ꙗдомъ пожа*д*ливости заррази*т*, абы еи бо*л*шеˢ мазалъ (Пралог, 491).

2. // *перан. Злосць, з'едлівасць, гнеў.* бѡ*г* поховаеть дѣтка*м* его ѡбидꙋ его заплатить емꙋ и звѣдаеть: видели бо ѡчи его напасть его и ѡ*т* ѣдꙋ шадаевого напи*л* бы сѧ (Зб. 262, 21); Гнѣвъ: ꙗдовитость, ѣдъ, шаленство, встекливость, заѧтрѣнье, нетерпливостˢ, жолꙋдкованˢе (Бяр., 28); ѡте*ц* ... поленъ теды гнѣвꙋ и ꙗдꙋ пришолъ до сн҃а (Зб. 107, 64б); длꙗ того пила*т* каза*л* его бичова*т*, жебы ꙗ*д* и ѡкрꙋтное се*р*це жыдовское. видечы тѣло ѡное невинъное та*к* ба*р*зо срокго скатованое, ꙗкоко*л*ве*к* се ꙋсмѣрило (Зб. 255, 269); тогды его з великимъ ꙗдомъ по*р*вали, ве*р*нене его собѣ за взга*р*дꙋ берꙋчи (Пралог, 556б).

3. *Жоўць.* то*т* мꙋ*ж* ... збꙋдова*л* надо мною и ѡбъве*л* ꙗдъ и трꙋ*д* (Зб. 262, 111б); въспомѧни мꙋкꙋ мою и оубж҃ство мое пелы*н* и ѣдъ (Там жа, 112).

Ядый *дзеепрым.* **1**. *Тое, што і* ядучий *у* 1 *знач.* бысть бо житье его. лѣ*т* .о҃. ка*к* началъ работати цр҃кви бж҃иеи. и былъ. лѣ*т* .з҃. мѧса не ꙗдыи. ни масла. ни вина (Чэцця, 8); постникъ ... не многимъ

ѡбъꙗдѣнем и питьемъ питаетсѧ. не черес днь ꙗдыи но в недли двожды (Там жа, 302б).

2. *У знач. наз. Тое, што і* ядучий *у* 2 *знач.* вчнкъ его имает предати. и рекох. ꙗдыи мои хлѣбъ. вчинилъ есть на мѧ лесть (Чэцця, 317); ꙗко наприкладъ, ѡ таине тѣла и кръви хрствы читаемо ꙋ Іѡана Еѵглісты, ꙗдый мою плот и піай мою кров (Навука, 4); ꙗдыи мѧ живъ бꙋдеть мене ради, и азъ есмь хлѣбъ животный, и се ест[s] хлѣбъ съшедый съ нбси (Там жа, 38).

Ядь *наз. Страва, ежа.* принѧла евга беззаконнꙋю ѧдь (Чэцця, 307); в сии бо днь и без питьꙗ. мѧтетсѧ на сердци чл҃вкꙋ. ѡт мѧсъ. ѡт млѣка. и ѡт иньших ꙗдии (Там жа, 333); онъ мол[s]вилъ со ісавомъ братомъ твоимъ и рек[s]лъ к нему принеси ми ѡт лову твоего и ꙋчини ꙗдь да едъ и благославлю тѧ предъ гсдемъ пер[s]веи нежели ꙋмру (Скар. КБ, 48б); скоту твоемꙋ и зверемъ вси речи еже сѧ народѧть будут[s] въ ꙗдь (Скар. КЛ, 47б); илиꙗ ... вставши елъ и пилъ, и ходил моцью ѡнои ꙗди м҃ дни[s] и м҃ ночи[s] (Біблія, 442); Лѧща: Сочевица. имѧ ꙗди (Бяр., 76); который вставши ѣлъ и пилъ, и ходилъ моцъю оной ꙗди м҃. дней и м҃. ночей (Хран., 312–312б).

Ядячий *дзеепрым. Ад* ести *ў* 1 *знач.* ѡдног часꙋ сомнитчицы приехали до нег в поселствѣ, ꙗко до гетмана великог и принесли емꙋ золота досыт, зостали его на глинꙗных мисках ꙗдꙗчог, смѣꙗлисꙗ з нег (Бельск., 167).

Ядящий *дзеепрым. у знач. наз. Тое, што і* ядучий *у* 2 *знач.* ꙗдѧщих и пьющих ѡсоужаешь (Чэцця, 355б); ꙗдѧщеи мѧ еще възалчуть, и пиющеи мѧ еще въжаж[s]дють (Скар. ІС, 39б).

Яечный *прым. Яечны; які мае адносіны да яйца.* тонкии же кормѧщіи. ꙗк бы юха мѧснаѧ. и желток ꙗечныи. и вино толстыи. и много кормѧщыи. ꙗко бы сыръ и мѧсо сꙋхое (Арыст., 216); почало бѣлмо зъ ѡчъю его сходит ꙗко плѣвка ꙗечнаꙗ (Біблія, 599); пождалъ ꙗкѡбы около пол[s]годины, и почало бѣльбо [!] з[s] очью егѡ сходить, ꙗкѡ плевка ꙗечнаѧ (Хран., 389б). *Параўн.* яйцовый.

Яждение *наз. Дзеянне па дзеясл.* ехати *ў* 1 *знач.* Колесница, Колибка, возъ, ꙗжденіе (Бяр., 65).

Яже, яжь *займ.* **1**. *Якая, каторая.* реклъ имъ не боитесе а се поведаю радость велікоую іажь боудет оусемоу людоу (Валх., 43); ѡн ... пакы ровь изрыивъ ископа и впадесѧ во ꙗмꙋ юж сотвори

(Увар., 91); се е*ст* таиница бж҃ыꙗ. еюже помиловалъ на*с*. азъ*ж* искоуси*х* его. ѡбрето*х* помочь его (Арыст., 174); в нюже мѣру мѣрите, otmiritsia im (Бых., 510); Тать: Злодѣй. татіе ѡ*т*идѹ*т* в^ѕ стра*х* непостоѧненъ. иже въ вѣки. а҃ Пе*тр* єі҃. а разбойници, в^ѕ грозѹ неисповѣдимѹю, и тмѹ кромѣшнюю, ꙗже николи же престане*т* (Бяр., 169); теды небѣ ино кромѣ тмы, ꙗжь именѹемо хаѡсъ, ꙗжь есть сліѧніе, зане тѣды бѣша, четыре составы в^ѕмѣсте слиѧны (Хран., 1б).

2. *У знач. зл. Што*. Оного о которо*м* гласъ божіи въ виденіи по трикрать рече, ꙗже б҃ъ очистилъ естъ ты нескверъни (Будны, прадм., 6).

Яжебы *зл. Каб*. коли выидеть лекарьство ѡно. из желоу*д*ка после колких го*ди*нъ ... а не спи ꙗжѣбы изныла е*с*тва твоѧ (Арыст., 206).

Яжь *гл*. яже

Язва *наз*. **1**. *Хвароба*. два сн҃а ... навыкоста же по изволѣнію бж҃ию ѡ*т* ст҃го дх҃а. не едины*м* книга*м*. но и врачебнои хитрости. исцелити всѧкъ недѹгъ. и ꙗзвѹ в людехъ (Чэцця, 67); Бог^ѕ же небескии смѹтил^ѕ и*х* пре*д* лицем^ѕ людеи ізраилевыхъ, и поразил^ѕ е ꙗз^ѕвою великою в гаваоне (Скар. ІН, 21б); ѹчинилъ естъ ꙗзвы смер^ѕтное, ꙗвивъ ꙗко твои естъ рабъ (Скар. ПБ, 28б); певенъ естемъ же тымъ сѧ намъ хотѧ в^ѕ вѣрѣ ѡ*т* насъ розный боудѹчи, еще прихилнѣишимъ і до лѣченьѧ оуразѡвъ [*на полі*: ꙗзвъ] нашыхъ ты*м* хѹтнѣиши*м* и потѹжнѣишимъ ставити рачи*т* (Апакр., 3б); Іктеръ: Жолтѧныца, хороба жолтаѧ. В не*д*: сы*р*: Гріг: Бг*с*: ѡ ꙗзвѣ града (Бяр., 281); благодару тꙗ гсди ис҃е хр҃сте ижъ ми ꙗко стрелы: млоденецъ быша: ꙗзвы ихъ и изнемогоша в ни*х* крѣпо*ст* ихъ (Пралог, 508б). // *перан*. иде Еп^ѕтаи битисѧ со сын^ѕми амоновыми ... даже до града ꙗвелѧ иже лежить межи виноградами, ꙗзвою великою велми (Скар. КС, 28); плакашесѧ мужи ꙗко ѹчинилъ е*ст* гсдь в людех^ѕ ꙗзъву велию (Скар. ПЦ, 15). *Параўн*. язь II *у* 1 *знач*.

2. *Рана, хворае месца, запаленне*. в тотъ ча*с* ѡтворилисѧ емоу ѡчи. и познали ꙗзвы гвозденыꙗ на ст҃ыхъ роукахъ (Чэцця, 175); призовоу*т* лѣчьца. разрѣжеть ꙗзвѹ (Там жа, 346б); ꙗвне проповѣдуеть иже ꙗзвы или раны Хв҃ы на*с* злѣчили (Будны, 128); на оугас^ѕшій свѣтъ ѡчей, того, который просвѣщаетъ ѡчи слѣ-

пыхъ: И целоуючы живодатˢные его ꙗзвы, котѡрыми сѧ оулѣчила, не оулѣчонаѧ, Адама всерѡдˢнаго, рана (Карп., 46б); но и ѡ се*м* ꙗко исти*н*но ѡ неˢ болѣюща пекꙋщасꙗ и страждꙋща до ꙋ*з* ꙗко злодѣˢ, и ꙗзвы на тѣлѣ свое*м* носꙗще (Дыяр., 168б–169); ꙗ ꙗзвы христовы на тѣле моемъ ношꙋ (Зб. 259, 614).

3. *Бяда, бедства*. Караеть тѣже и здѣ богъ ідолослꙋженіе голодомъ, воинами, моровымъ повѣтриемъ, полоненьемъ, и иншими таковыми ꙗзвами (Будны, 8б). *Параўн*. язь II *у* 2 *знач*.

4. *Шчыліна, расселіна*. рекуть ... пришельци иже з далеки*х* странъ приидуть, видѧще ꙗзвы земли вашее (Скар. ДЗ, 56б).

Язвеный *прым*. **1**. *Ад* язва *ў* 2 *знач*. онˢ ... никакого посˢквѣрˢнениѧ да не имать на собѣ. Бꙋдет ли слепо или зламано, или ꙗзвено, или брадавку имеющи на собѣ, или лишае или короставо (Скар. КЛ, 42б).

2. *У знач. наз. Паранены; той, хто мае рану, пашкоджанае месца*. Напою стрелы моѧ во крови ихъ, и мечь мои снесть мѧса и*х*: ѡ*т* крови ꙗзˢвѣныхъ и пленеˢныхъ (Скар. ДЗ, 62б–63); азъ предамˢ всехъ сихъ ꙗзвеныхъ предˢ лицемˢ сыновъ ізраилевыхˢ (Скар. ІН, 24б); Не лѧжеть донˢдеже ловитву изъꙗсть, и кровъ ꙗзвеныхъ испиеть (Скал. ЛК, 51б).

Язвити *дзеясл. Раніць, біць*. Смѣренѣ біе*т*. Мѣрнѣ ꙗзви*т* (Бяр., 152).

Язда *наз*. **1**. *Выезд, мэтанакіраваная паездка*. за повторную язду Тимоху челяднику, за недель семъ, по золотыхъ два дали золотыхъ чотырнадцать (ИЮМ, I, 260, 1682); тую недзведну отобрали отъ пана Семена Королкевича зъ язды кгроденской (ИЮМ, V, 144, 1688); отобрали грошей отъ пановъ пословъ зъ язды варшавской, коли ездили до короля его млсти ... талеровъ чотыриста чотыры и тынфъ одинъ и десятникъ (ИЮМ, XIII, 4, 1699).

2. *Кавалерыя, коннае войска*. чынитъ вся язда Оршанская золот. двѣ тысячы семъ сотъ пятдесятъ девять и асм. двадцать одинъ и полъ (ИЮМ, I, 55, 1679).

Яздный *прым. у знач. наз. Коннік, яздок*. не мѣли хрстиꙗне ꙗздны*х* и пѣши*х* ѡдно три тисꙗчи, пре*д*ни панове шли пере*д* воˢско*м*, патриа*р*ха не*с* корого*в* кр*с*та хр*с*тово*г* (Бельск., 382).

Языкъ I *гл*. языкъ

Языкъ II *наз., памянш. ад* язь I. Купили рыбы, лещы два и языковъ десеть (ИЮМ, XI, 37, 1697).

Язичокъ *наз. Трыпутнік.* Троскотъ: Посполите всѧкое зѣл[s]е мꙋдрцѣ по*л*ное называю*т* ... а иногды выкладаетъсѧ подорожник[s], ꙗзичокъ, бабка (Бяр., 173).

Язъ I *займ. Тое, што і* я. се ꙗзъ кн҃зь великіи Анофреи (ПГ, I, 42, да 1381); се язъ великый князь Дмитрей Олгирдовичь, помолился есми Богу и святой Богородицы (АЗР, I, 22, 1386); ныне ꙗзъ и своимъ братомъ со кн҃мъ скирикгаиломъ. оумыслили есмы (Гр., 1387); се язъ Гридько Дружыловичъ ... далъ ... съ женою и зъ дѣтьми и землю ко Светей Богородицы (АСД, I, 1, 1406); в та*ж* лета бра*т*у его ꙗкгаилоу дер*ж*ащоу. сто*л* Краковьскаго королевьст*в*а. а по Лꙗ*д*скомоу же ꙗ*з* зовемомоу Вла*ди*славоу (Увар., 103); язъ прошу списка того дѣля, не иззабылъ бы государевыхъ рѣчей великого князя и сполна бы до господаря своего ихъ донесъ (АЗР, II, 257, 1533–1538).

Язъ II *наз. Тое, што і* езъ. А тотъ боръ Зарѣцкій, гдѣколве есть того, и язовъ, и ровковъ, ничого на себѣ не оставляючи ... продали есмо на вѣчность (РПП, 152, 1554); абы не были забороняны до дерева борътного, озеръ и язовъ на рекахъ и сеножатей (КПД, 236, 1554); панъ Михайло Резанъ позвалъ былъ позвы господарьскими пани Фурсовую ... о спалене язу на реце Щарьею и Исорокою (АВК, XXII, 329, 1570); пры тых оступех тыми дей записы новыми язовъ рыбных, с которых дей великий а не малый полов рыбъ до двора Налибоцъкого бывал занято (АВК, XXXVI, 283, 1582); язовъ на той реце пан Быховец и потомки его спокойне ужывати мают увезде (АВК, XXX, 147, 1595); тогды мы имене свое столбцы в Получасю продали есми ... з ловы бобровыми и з ловеньемъ рыбъ всякимъ способомъ, начынемъ и язами (ИЮМ, XXIII, 478, 1630); ловене рыбъ у реце Бесей и забиване язовъ во всемъ кгрунте Угловскомъ ... собе вольное зоставую (ИЮМ, XXVIII, 193, 1681).

Языковъ *прым.* **1**. *Ад* языкъ *у* 1 *знач.* аче и оукꙋсить зміи без[s] сипаніѧ нѣтъ же злишкꙋ истцꙋ ꙗзыковꙋ (Зб. 262, 91б); смр҃ть и животъ в рꙋцѣ ꙗзыковои хто любить ее ѣсть ѡвощъ ее (Там жа, 102б).

2. *Ад* языкъ *у* 4 *знач.* исцеленіе ꙗзыково древо живот[s]ное а хто кривлѧеть имъ зломитсѧ вѣтро*м* (Зб. 262, 100б); чл҃кꙋ направы ср*д*чныи а ѡ*т* б҃а ѡ*т*вѣтъ ꙗзыковъ (Там жа, 101).

Языкъ, езыкъ, язикъ I *наз.* **1**. *Рухомы мышачны орган у ротавай поласці чалавека і пазваночных жывёл.* никита вкꙋсилъ

ꙗзыкъ свои (Чэцця, 31б); прильпе ꙗзыкъ сˢ сущего к дѧснамъ его длѧ жажˢди (Скар. ПЕ, 9б); голо*с* кн҃зеи схвалˢсѧ и ѧзыкъ и*х* к небцꙋ ихъ прилˢноулъ (Зб. 262, 24); нехай прилне и ꙗзы*к* мои к десна*м* мои*м*, если не вспомѧноу тебе (Пс. XVI, 133–133б); бобꙋ ѡблоупленого и ꙗзыко*в* воробьевы*х*. и ꙗде*р* шишечны*х*. кож*д*ого по полꙋгривенце (Арыст., 213); то*г* которыˢ важилъсꙗ таковую примо*в*ку вчинити маеть врꙗ*д* нашъ ꙋрэза*н*емъ ꙗзыка карати (Ст. 1566, 33); вˢзѧвˢши его ѡ*т* тижˢбы одˢного, вˢложилъ пальцы свои въ ꙋши его, и пˢлюнувˢши ткˢнулъ его въ ѧзыкъ (Цяп., 53–53б); ѡнъ поˢмавши ка*р*диналовъ ѡ*д*номꙋ носа дрꙋгому ꙗзыка врезалъ (Царств., 74); вола шановали ... звлаща если на ꙗзыку, на чолѣ, и на хвостѣ ꙗкою иншею ше*р*стю знакъ мѣлъ (Біблія, 31); кгды проси*л* в мꙋка*х* абы емꙋ дано воды пити ... спꙋсти*л* емꙋ гд҃ь бг҃ъ кроплю воды на ꙗзы*к* и ꙋме*р*лъ недо*л*го те*р*пꙗчи (Бельск., 133); ꙗкъ, мовлю, окрꙋтныхъ тыхъ мꙋкъ, оуйти зможемо; тамъ сѧ ꙗзыки вˢ смолѣ смажити бꙋдꙋтˢ (Каліст, I, 21б); Кроль гнѣвомъ запали*в*шисѧ, бг҃ословскіе и*х* ꙗзыки вырѣзати росказꙋетъ (Варл., 202б); ꙗзы*к* з рота межи зꙋбы троха выˢшо*л* (Дыяр., 179); самому Ст҃ому никону, пе*р*веˢ каме*н*емъ вˢ ꙋста били, и ꙗзикъ ꙋрѣзали, А пото*м* мо*р*довавши розличне мече*м* голову ему ꙋрѣзали (Пралог, 539); тогда дарій каза*л* имъ языки поврѣзова*т*, ижˢбы межи его воиска не хвалили воиска Алеѯандрова (Алекс. 1697, 31–31б); невѣста една ... одстꙋпѣти не могла, бо опановалъ ю діаволъ такъ, же сама себѣ ꙗзыкъ ѡ*т*кꙋсила, а потомъ ... оумерла (Зб. вып., 23).

2. *Язык як орган маўлення*. всѧкъ ꙗзыкъ чл҃вчь пое*т* и хвали*т* тое дѣтѧ хса ба҃ наше*г* (Чэцця, 133б); занюж такое красы тако велікое ꙗсности и цюдности было тело гса нашого иссъ хса. а*ж* ни ꙗзы*к* може*т* вымолвити ани писмо выказати (Пак. Хр., 3); ѡ*т* насмеваниѧ возˢдержите ꙗзыку, понеже ре*ч* таинаꙗ дармо не поидеть (Скар. ПБ, 3); выострили ꙗзы*к* свои ꙗко змеевый. ꙗдъ ꙗщꙋ*р*чий по*д* гоубами и*х* (Пс. XVI, 135–135б); тѧже*к* ꙗзыко*м* росказати слова знаменоуеть сырость сліꙗніѧ (Арыст., 190); здѣ опѧть обецуеть и животъ долˢгы и достатокъ къ выхованью оному кто бы ꙗзыку своему воли не далˢ (Будны, 102); але тежъ дасть панъ бг҃ъ завстыже*н*емˢ ихъ, трꙋтизнꙋ по*д* медомъ ими закритꙋю, и ꙗдъ по*д* ꙗзыкомъ лагодне мѡвѧчи*х* оутаены*и* (Апакр., 7); О невстыдливый язычe! не можете добрѣ мовити,

злыми будучи (АЗР, IV, 22, 1600–1605); ꙗко то*т* стрелою забиꙗе*т* такъ то*т* ꙗзыко*м* часто забивае*т* (Зб. 261, 110б); мнѡгіи приходѧтъ до цр҃кви, и дробѧтъ ꙗзыкомъ тысѧчꙋ вѣршѡвъ молитвныхъ, а выходѧчи зѕ цр҃кви не вѣдаютѕ што рекли (Каліст, II, 101б); очи жебы на злость не глѧдѣли, оуши, жебы ѡбмовискъ не слꙋхали, ꙗзыкъ жебы слѡвъ порожнихѕ не мовилъ, а рꙋки и ноги, ѡ*т* мыслій и постꙋпкѡвъ неꙋчтивыхъ ѡ*т*ворочати повин*н*на (Мак., 28); коли языкъ мовитъ то, што хочетъ, не къ дѣлу, што тежъ уши мусятъ оуслышати то, што имъ невдячно и нелюбо бываетъ (АЗР, V, 32, 1637); Бл҃гоѧзычіе: бл҃горѣчіе ѡборотно*ст* ѧзыка, добраѧ вымова (Бяр., 7); ѡбрѣж тежъ ꙗзыкъ твоѕ ѡ*т* про*ж*ныхъ и непожите*ч*ны*х* словъ (Зб. 259, 519б); ꙗк его скве*р*ныѕ ѡнъ ꙗзи*к* не ꙋсхну*л* (Пралог, 496). ◊ К и н у т и п о п у д л и в ы м ъ я з ы к о м ъ *гл.* кинути; м е т и е з ы к ъ з а з у б а м и *гл.* мети; м е т и н а я з ы к у *гл.* мети.

3. *Маўленне; акт маўлення.* да оучинивше молчаніе межи оусими людми кладоу*т* криже почесне на зм҃ли тогды ка*ж*на часть хрестіано*в* которы*х* коли ѧзыко*в* албо речи соуть вси чтоуть еванькгелію латынскимъ ꙗзыко*м* рекоуче (Валх., 85–85б); по ѧзыку мꙋдрость бываетъ познана (Скар. ІС, 10б); въ простре*н*и ꙗзыка бꙋдешь захова*н* и не оубои*ш*сѧ ѡ*т* напасти коли пріиде*т* (Зб. 262, 14); ты розꙋме*л* мысли мои з*д*алека, сте*ж*кꙋ мою и невтолоченоую мою ты еси насле*до*ва*л*, и все дороги мои пробачи*л*, бо не*т* зрады во ꙗзыкꙋ мои*м* (Пс. XVI, 134); посланныи бо ѡко послателево. чего са*м* не дозрить а оухо слышить. чего послатель не слышить и ꙗзы*к* его заѡчныи (Арыст., 165); ма*р*са повѣдае*ш* бы*т* пе*р*сиѕ, длꙗ то*г* и*ж* бы*л* кн҃жа вале*ч*ныѕ, ме*р*кꙋриꙗ бг҃о*м* ꙗзыка, и*ж* ра*д* смѣле мови*л* (Бельск., 180); жадного не мнимаешъ бы*т* мꙋдрого, ѡдно хто бы добрꙋю вымовꙋ мѣлъ, весь смыслъ въ ꙗзыку маешъ (Алекс., 33–34б); которой не ркꙋчи моегѡ мѣлкогѡ довтѣпꙋ коснѡрѣчивый ꙗзык в залецене доволнымъ ставитисѧ не можетъ, але и напросторшій ꙗзыка ѡборотъ, и словъ вотрꙋтъ в розꙋмѣ глꙋбокомъ набыстрѣйшій в досконалой власности поставити еи, в многомъ не здолаетъ (Сматр., 42); Тые речи, и далеко бѡлшіе на*д* тые велце ст҃обливой ѡной дш҃и, и бг҃словскомꙋ ꙗзыкови го*д*ные повѣдѣвши старецъ, смꙋтнꙋю дш҃ꙋ его потѣшилъ (Варл., 352); абове*м* то на щыроѕ воли божоѕ зави*с*ло, до такое засе во*л*но*с*ти ꙗзыка пришо*л*,

иж иѡана болшеˢ ниж было потреба миловалъ (Зб. 255, 139б–140); ѹпоминалъ его ѡц҃ъ аполониˢ жебы ѹ гсда жедалъ ꙗзыка выправного, абы вѣдал коли и што мовити (Пралог, 521б); штос в ꙗзыку не ведлуг граматики вырeклъ (Зб. 82, 292). ◊ З а я к л и в ы й   я з ы к ъ – *заіклівы*. коли естес промовил до слуги твоего сталъсꙗ есмъ заꙗкливого ꙗзыка (Біблія, 111); Реклъ Мѡисей: прошѹ гсди не естемъ вымовный ѡт днѧ вчорашнегѡ и третегѡ коли естесъ промовилъ до слѹги твоего заꙗкливагѡ ѧзыка (Хран., 82); о б о р о т и т и   я з ы к ъ *гл.* оборотити; о б о р о т н о с т ь   я з ы к а *гл.* оборотность; о б о р о т ъ   я з ы к а *гл.* оборотъ.

4. *Мова; сукупнасць агульнапрынятых гукавых і лексіка-граматычных сродкаў, якія знаходзяцца ў сістэматычных адносінах.* а я, Менъдликгирей ... а такъ рекучи своимъ языкомъ, сесь присяжъныи листъ дали есмо, на чомъ есмо присягнули (КЗ, 333, 1480); вѧдно речено есть з латинского ꙗзыка. как бы дорога пекелнаꙗ (Пак. Хр., 25); да тогъды в одной працеши до своих цр҃квь идоут тогды розмаите ꙗзыкі и песни межи нихъ оуслышети (Валх., 84б); тыиж великиі кн҃зи Немецкии по Нмецкомоу [!] ꙗзыку мистрове. ещеж гсдрь Молдовьскыи и Басарабьˢ. по Волоскомоу ꙗзыкоу воеводы. Також и гсдрь земли Болгарьскои. по Больгарскомоу ꙗзыкоу деспоты (Увар., 103); положил емоу, коли выити емѹ ѡт землꙗ египетское, ꙗзыка котораж ни ведали (Пс. XVI, 84); вырыто, на камени ꙗзыком еллиньскым, иже цр҃ь сраведливость братіе. невозможно единомѹ без другаго (Арыст., 153); Катихисісъ длꙗ детокъ хрістианьских ꙗзыка Руского, коротˢко выложена (Будны, 1); писар земскиˢ по руску маеть литэрами и словы рускими вси листы и позвы писати и не инъшым ꙗзыком и словы (Ст. 1566, 41б); въ школѣ тежъ братской дѣтей братьи уписноѣ и убогихъ сиротъ языка и письма Руского, Греческого, Латинского и Польского накладомъ брацкимъ дармо учити повинны (АЗР, IV, 23, 1589); тогды тогож зновѹ юж полским ꙗзыком повторено, и меновите тыи два паракграфы, вˢ конститѹціи вˢпісано (Апакр., 24б); у prozwał tot Kiernus bereh iazykom swoim włoskim po łatine Litus (Бых., 476); але тое писмо их потребѹе ѹмеетности езыка эбраˢского, або хоть немецкого (Еўл., 1); ѹ болшоˢ повазе ест тыи которие вмеют читати алкорон арапским ꙗзыком (Наб. тур., 20б); тотъ же ꙗзыкъ названыˢ есть потом еврейским, а то ѡт того евера, ижъ по ѡном помѣ-

шаню ꙗзыков въ его толко фамилѣи тотъ ꙗзыкъ жидовскиѕ зостал (Біблія, 30); всѣх словенског ꙗзыка ѹживаючых вандалиами або венденꙗми ѡгѹлом называют (Стрыйк., 425б); гонечи ихъ ѹхватили з них нѣкоторих ѹзрѣвши ихъ алеѯандер казал ихъ индѣѕским ꙗзыком пытат, ꙗко в лѣсехъ свой живот вели (Алекс., 30б); епископомъ каждого языка потреба вѣдати, а собѣ первого и имѣти оного, яко голову, и ничого не дѣяти безъ его зданя (Пыт., 32); тое, теды, ѡ котором мовимо, мѣсто ѡдшевленѕное, ачѕколѕвекъ мнѡго и безѕ личбы ѡздобъ и сличностей маетъ, на которыхъ высловенѕе не толѕко члчского, але и агглскаго ꙗзыка мало (Карп., 36); по словенскѹ выкладаетъсѧ, благовѣстіе, а нашимъ ꙗзыкомъ рѹскимъ, доброе ознаймене (Каліст, II, 246б); словомѕ и дѣлом Бл҃женнаго мѹжа Макаріѧ егѵпетского бесѣды на простый ꙗзыкъ вытлѹмачоногѡ выдаючи зѕ дрѹкѹ, Чителникѹ ласкавый (Мак., 6б); длꙗ наѹки дѣтеѕ народѹ христіанского всꙗкого стану кѹ ѡздобе и пожитку речи посполитое позволꙗем им мѣти школу греческого латинского полског и руского ꙗзыка (Дыяр., 155); Мовит нѣкто ѡт мѹдрыхъ. аже великославный, и в мовѣ шырокій, ꙗзыкъ славенскій (Бяр. Прадм.); затрат же ихъ гд҃и а роздели ꙗзыки ихъ бо есми видѣлъ неправост и незгоды в мѣсте (Пс. XVII, 38); ѡтменилъ имѧ егѡ, и назвалъ егѡ ꙗзыкомъ егѵпетскимъ ѱонѳомфанихъ, то есть збавитель свѣта (Хран., 67); слово жидовское Ѕасѣаѣ ... мы то ведлуг звычаю ꙗзыка нш҃ого прекладаем поклоном албо кланꙗнем (Выкл., 19б); Метрополѣтове и Епспы, въ Росіи почали Мѵро ст҃ое ... осщ҃ати ... за Ипатіѧ Потеѧ ... которомѹ первѣе, Церемонію Мѵра, вытлѹмачилъ ѡт Греческаго ꙗзыка въ Рѹскій, Петръ ... Гречинъ, прысланый ѡт папы Римскаго (Зб. вып., 16б). ◊ Р о з у м н ы й я з ы к ъ – *зразумелая мова*. тотъ маетъ быти анаѳема хто бы реклъ, же клирикомъ волно жѡны мѣти. есть и тотъ хто бы рекъ, же слоужба бж҃іа и мша посполитым розѹмнымъ ꙗзыкомъ маетъ быти ѡтправована (Апакр., 45).

5. *Народ, племя*. дв҃дъ ... пѣл во пслтри так. вси ꙗзыци восплещете рѫками. и воскликнете гласом радости (Чэцця, 209); ѡ евремитоу мерсилонскомоу цр҃ю. иж имѣлъ много ꙗзыковъ поганых под собою. и велми их жадал александръ видети (Алекс. XV, 2б); его имена сторонних земль приходили да к немоу роз-

маите по*д* небо*м* рожаи поколеніа и ꙗзыки збегалисе (Валх., 40); погублю и*х* и заглажꙋ имѧ и*х* под[s] небесе*м* и поставлю тѧ на*д* иным[s] ꙗзыко*м* болши*м* и сил[s]неишимъ нежели сеи естъ (Скар. ДЗ, 22б); вси ꙗзыци сколко и*х* еси сотвори*л* пріидоу*т* и поклонѧ*т*сѧ пре*д* тобою гй (Пс. XVI, 87б); Александръ цр҃ь, прото*ж* достоваи таиницю, неприꙗтелѧ своего ... имеючи кѫпцовъ розны*х* ꙗзыковъ. что ездѧть вь его землю (Арыст., 156–157); роскуют[s] мечѧ своѧ на леметѧ, и копіа своѧ на сер[s]пы. И не воз[s]двигнут[s] ꙗзыкъ на ꙗзыкъ меча, и не навыкнуть к тому воевати (Будны, 79); але и вси ꙗзыки мѣли познати бога (Там жа, 143); григорій пана павла ап*с*ла тымъ же назвискомъ оукрашаетъ мовѧчи. Павелъ обративыйсѧ къ хб҃у головою сѧ сталъ ꙗзыкѡмъ. бо осѧгноу*в* всее цр҃кви началство (Апакр., 104); зьеждчалисѧ панове ... по*д*лѧские, волынцы литва полѧки, згола ѡ*т* вси*х* земле[s] и поветовъ, панове ве*л*можные панове зацные, всѧки*х* веръ всꙗки*х* ꙗзыковъ. и стоѧлъ тотъ рокошъ ꙋ Сондомирꙋ м*с*цей ше*сть* (Барк., 171); наконец[s], рекꙋ на ꙗзыки и на крѡлев[s]ства, абы осажѡваны и бꙋдованы были (Каліст, II, 10–10б); мови*т* бовѣ*м* ... ѡтоидꙋ, абымъ собра*л* вси нарѡды и ѧзыки и прійдꙋтъ, и ѡбачатъ славꙋ мою (Варл., 77–77б); да сотвориши ѡ*т*м[s]щеніе въ ꙗзыце*х* невѣ*р*ны*х*, и ѡбличеніе в[s] люде*х* ѡ*т*стꙋпны*х* и развращ*ен*ныхъ (Дыяр., 169); идꙋчы тогды по все*м* свете наꙋча[s]те вси ꙗзыки кре*с*тꙗще и ꙋчаще и*х* хранити все што есми ро*с*казалъ (Зб. 255, 49); тогды дарій цр҃ь писалъ до всихъ народовъ до поколѣньѧ и ꙗзыковъ мешкаючихъ по всей земли (Хран., 366б); его мѣ*л* розмножити в велики[s] ꙗзы*к* (Зб. 82, 10б).

6. *Народ як сукупнасць людзей*. Тотъ товаръ, которыи вѣсити на скалвахъ, а языкъ пускати на товаръ, а коли товаръ на стану станеть отступи прочь, а рукою не приимаи (РЛА, 54, 1330); совокꙋпилъ бо ꙗзыки воистиноу с виноградомъ г*с*ь (Чэцця, 313); Хр*с*тосъ ꙗзыки к собѣ съзываеть (Скар. ПП, 6б); на службахъ нашихъ у княжатъ и панятъ Кіевскихъ силою языковъ воеводѣ Кіевскому не отнимати (АЗР, II, 210, 1529); ꙗко бо се т[s]ма покриеть землю, и мракъ на ꙗзыкы, на тебе же ꙗвитсѧ гд҃ь, и прочаѧ (Будны, 174б); правдиве дꙋхъ ст҃ы[s] пре*з* два дни ѡзна[s]мꙋетъ надаремно шатаю*т*сꙗ ꙗзыцы, а люди порожности сꙗ ꙋча*т* (Пралог, 506); хто бы сѧ томꙋ не ꙋдиви*л*, ꙗки[s] бы ꙗзы*к* тако[s] девицы не хвали*л* (Зб. 82, 10).

7. *Язычнік, паганец.* братꙗ. ꙗзыци мы были. и какъ есми преже реклъ вамъ. а нн҃ѣ есмо людие бг҃а нашего (Чэцця, 175).

8. *// перан. Што-н. па форме падобнае да языка.* мы же востахомъ ... по бж҃ем мч҃нии волномъ. ѡгными ꙗзыки (Чэцця, 218); въ пѧтдесѧтыи дн҃ь на апслы зˢшол вˢ виденію ѡгнистых ꙗзыкѡв (Каз. Кір., 114); лечъ по выполненю пѧтдесѧтого днѧ, вˢ который сѧ намъ Дх҃ъ Ст҃ый вˢ огненыхъ ꙗзыкахъ показалъ (Каліст, I, 172б); Дх҃а оутѣшителѧ оуч҃нком, ѡт которыхъ был видѣный, ведлꙋгъ своеи ѡбѣтницы, вˢ ѡсобѣ огнистыхˢ ѧзыкѡвъ послалˢ (Варл., 3б–4); ꙗко вˢ денˢ Пѧтˢдесѧтный дана била [!] Апстолѡмъ, въ ѡгнистыхъ ꙗзыкахъ (Сакр., 5б); кгды бы все листе на деревˢꙗх вˢ ꙗзыки се ѡбернꙋло (Зб. 107, 93б); сниˢде дх҃ъ ст҃ыˢ ѡгнистыми ꙗзыками, и на кождом з них зособна ꙋсѣлъ (Зб. 752, 445б).

9. *Палонны, якога захопліваюць з мэтай атрымання ад яго неабходных звестак.* не перестал на том свирщовскиˢ, сам ехалъ под непріателꙗ длꙗ ꙗзыка (Хр. польск., 20); y w tot czas poymali odnoho yazyka ot woyska Moskowskoho imenem Hermana (Бых., 559); ony jazyk powedył im o woysku Moskowskom (Там жа); под тым же часом татарове на Волын вторгнꙋли, против которым кнꙗз Ѡстрозскиˢ Костантин послал ѡстрога Ѡлгона Пꙗтигорца в трох сот конеˢ длꙗ ꙗзыка (Стрыйк., 631); теды кн҃зь Дмитриі ... послаль на сторожу от Мамая крѣпких своихъ оружниковь ... и казал имь усердно стеречи и, под Орду подежжаючи, языка добывати и правды о Мамаевой мысли довѣдаватися (Мам., 173); в малой личбе шляхту и мещанъ для языковъ в полон брали (АВК, XXXIV, 158, 1660).

10. *Граматычны род.* слн҃це ꙗзык женьскіи. а ѡна седить во счастьи, и во всѧком счастьи .л҃. днеи иі҃. часов. и полчаса (Неба, 71); Апродит. и ѡна ꙗзык женьскии и ѡна землѧ седить во счастіи (Там жа); сл҃нце зоветь его ꙗзык женьскіи. а делаеть его мꙋжескии (Там жа).

Языцький *прым. Паганскі, язычніцкі.* Напою стрелы моѧ во крови ихъ, и мечь мои снесть мѧса их: ѡт крови ꙗзˢвѣныхъ и пленен ˢныхъ, ѡт главъ кнѧзь ꙗзыцькихъ (Скар. ДЗ, 62б–63). *Параўн.* языческий.

Язычекъ *гл.* язычокъ

Язычеcкий *прым. Тое, што і* языцький. Дрꙋгое право ꙗзыческое, ѡ*т* многихъ ꙋбо ꙗзыковъ ꙋхвалено естъ (Скар. ДЗ, 3); бо вели*к* г*с*ь и годе*н* хвалы велми, и страше*н* е*ст* надо всеми бг҃и, бо вси бг҃ве ꙗзыческие бесове (Пс. XVI, 97); не ток^s^мо межю людеи Іи҃левы*х*, но и посреды ꙗзычески*х* а поганьскихъ народов^s^ ѡ*т* бг҃а цр҇ѝ цр*с*твують (Будны, 56б); Павелъ апостолъ ... взбурилъ на себе всѣхъ Жидовъ и князя языческаго Ареѳы царя (Пыт., 31).

Язычливый *прым.* **1**. *Языкаты; востры на язык.* Не сварисѧ со человѣкомъ ꙗзыч^s^ливымъ (Скар. ІС, 15б). *Параўн.* язычный *у* 1 *знач.*

2. *У знач. наз. Востры на язык чалавек; той, хто любіць пагаварыць, панасміхацца з каго-н.* на татѧ приходить студъ и каꙗта, на ꙗзычьливаго же знамение велми мер^s^зкое (Скар. ІС, 12). *Параўн.* язычный *у* 2 *знач.*

Язычникъ *наз. Язычнік, паганец.* Аще цер҇кви не послушаеть, буди тобѣ ꙗко ꙗзычник^s^ и мытарь (Будны, 157); аще же и церковь преслушаетъ – буди ти яко язычникъ и мытарь (АСД, VI, 119, 1608).

Язычный *прым.* **1**. *Тое, што і* язычливый *у* 1 *знач.* Прикрытие дирѧвое взиме а жена ꙗзыч^s^наѧ, ровна сꙋть собѣ (Скар. ПС, 41б); моу*ж* ꙗзыч*н*ый не вчини*т*сѧ правы*м* на земли, мꙋжа неправе*д*наго зло*ст* оулови*т* в сотлен*н*ость (Пс. XVI, 135б); хто ро*д*итисѧ тоѧ звез*д*ы. боудеть ꙗзыченъ. а гневливъ. и печаленъ. а добра лю*д*скаго не мнить (Неба, 66).

2. *Тое, што і* язычливый *у* 2 *знач.* Глава к҃ѳ ... ѡ мꙋжу льстивом^s^, ѡ наꙋце сына, ѡ ꙗзыч^s^номъ и о гнев^s^ливомъ (Скар. ПС, 43б).

Язычокъ, язычекъ *наз. Стрэлка ў шалях.* ꙗко язычекъ ꙋ ваги, тако е*ст* предъ тобою всѧ вселен^s^наѧ (Скар. ПБ, 17); ꙗко ꙗзычекъ ꙋ ваги, та*к* е*ст* пере*д* тобою ѡкрꙋ*г* земли (Зб. 259, 640б); Правило: ꙗзычокъ оу ваги, мѣра, проба, албо шнꙋръ теселскій, оуголница (Бяр., 116); Правило: ... оуголница. называетсѧ ѧзычокъ с^s^ правило*м* оу ваги наверхꙋ, который оуказꙋетъ ровное важѣнье (Там жа).

Язь I *наз. Язь (прэснаводная рыба сямейства карпавых).* язевъ и окуневъ купили за зол. два и асм. двадцать семъ (ИЮМ, I, 47, 1679); купили ... язевъ д҃, окуневъ г҃ и леща рослого (Там жа, 49); за рыбы язевъ є҃ золот. одинъ и асмак. пятнадцать (ИЮМ, I, 147, 1681); за которую рыбу, язи три, щупака два и леща, заплатили

золот. два (ИЮМ, II, 130–131, 1684); купили рыбъ живыхъ штукъ шесть язи и мяроны ... язей и мяронъ, штукъ всихъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 132, 1686); купили рыбы у дорогу у Данилы Копціового, язіовъ шесть (ИЮМ, XI, 66, 1697); з роск. п. войта, в домъ куп. рыбы, 3 ситницы, язя живого (ИЮМ, XVIII, 73, 1710); купили ... язевъ пять и лыкъ десять (ИЮМ, XXII, 15, 1711); 1 язь живой 9 гр. (ИЮМ, XXV, 51, 1715).

Язь II, язя *наз.* **1**. *Тое, што і* язва *ў* 1 *знач.* да не приидет в домъ ихъ ꙗза ѡсопнаꙗ (Чэцця, 87б).

2. *Тое, што і* язва *ў* 3 *знач.* не попꙋсти всꙗкоѣ ꙗзи и всꙗкоѣ злости в домъ его (Зб. 81, 160); не попꙋсти всꙗкоˢ ꙗзи и всꙗкоˢ злости в до*м* его (Зб. 752, 182); ѡ*д*пꙋсти емꙋ г*с*ди всѧ волнаѧ и нево*л*наѧ согрѣшениѧ его, и не пꙋпꙋсти всѧкоˢ ꙗзѣ, и всꙗкꙋ злость в до*м* его (Зб. 82, 209).

Яйцо, ейцо, яйце *наз.* **1**. *Яйка.* давывали пятдесятъ куницъ княгини великой Витовтовой ... а въ кухню по курети и по десети яецъ и по полгроша (АЮЗР, I, 17, 1444); почто не зжалилсѧ еси ѡ приꙗтьи тре*х* ꙗецъ даміано*м* (Чэцця, 67б–68); съ тыхъ людей идеть ... побору двадцать грошей, а баранъ, а ласица, а съ того сѣна, а утичу пятеро, а яецъ пятнадцать (РПП, 130, 1518); знаидеши на земли или на древе гнездо со пˢтенци и матъку седѧщу на ѧицахъ или при пˢтенˢцахъ (Скар. ДЗ, 42б); крыло павиное похвалено есть с крылы прп*д*бное и пѣрье ижь положити на земли ꙗица свои и на перˢсти согреваеть (Зб. 262, 29); на замокъ вряднику они живности ... зъ волости дають по куряти, по десяти яецъ, по сыру, по фаскѣ масла, у кого корова есть (АЗР, II, 367, 1540); съ кожъдое волоки по курати и по десяти яецъ, а пенезей вже того году за стацыю не давати (КПД, 551, 1557); преженица ина. взѧ*л* бы еецъ петꙋшины*х* по*л*гривенки и мозгоу воробьева по*л*торы четверти и же*л*тковъ (Арыст., 212); ꙗице варено во переспенкꙋ (Там жа, 216); велелъ еи давати на ден по тры еицы и хлѣба (Бава, 167); князь Левъ Масальскій ... тамъ дей у дворцу Тришынскомъ ... побралъ, а то есть меновите: сокеръ двѣ, гусей на яйцахъ сѣдячыхъ семеро (АВК, II, 7, 1584); тымъ не ѡбычаемъ кгды бы хто з лебединого гне*з*да ꙗˢца побралъ або гне*з*до розметалъ, тогды за лебединое гне*з*до хто сказилъ маеть заплатити три рубли грошеˢ (Ст. 1588, 386); которые тые два села звыш мененые заставил есми пну Самуелю Скопу с поддаными

в них домами седячыми ... курми, гусми, яйцы (АВК, XXXII, 434, 1596); таѧ це*р*ковъ головы ваши потреть ꙗко камень ꙗица (Бер. саб., 52); в ко[ко]*ш* вложи*т* ꙗ^sцо и зачинꙗ*т* ꙋпе*к*ши (Наб. тур., 22); тамъ пе*р*ла роди*т*сѧ ꙗко ꙗ*и*цо голꙋбиное (Царств., 79б); кгды на^sде*ш* птаха ... в гнез*д*ѣ на ꙗ^sца*х* а*л*бо на дѣтꙗ*х* побереш ли емꙋ дѣти а*л*бо ꙗ^sца. пꙋсти само*г* во*л*но (Бельск., 55–55б); также в це*р*кви дмитриꙗ велико*г* кн҃зꙗ литовско*г* привита*л* и ѡ*т*да*л* емꙋ кра*с*ное великоде*н*ное ꙗ^sце (Стрыйк., 544); ꙋжъ, котори^s полозꙗчи ѡколо ꙗйца, коли пото*м* хотѣ*л* во ѡное ꙗ^sце влѣзти, ꙗко скоро головꙋ свою во ꙗ^sце вложи*л*, натыхмѣстъ здохлъ (Алекс., 3б); бо есть в^s моемъ черевѣ перла, болшаѧ на*д* ꙗйце стрꙋсее (Варл., 82); тамъ же есть Алкіѡнъ морскій птахъ гнѣздо робитъ при мори на самомъ пескꙋ, а ꙗица рожаючи пꙋщаетъ въ море праве зиме (Хран., 7); дꙋ*х* божи*и* носи*л*сꙗ ... або ... наседѣ*л* ꙗко птахъ на ꙗ^sца*х*, ѡгрѣваючи и*х* и пло*д*ными чинꙗчи (Выкл., 1б); масла купили за асм. семь; сметаны и яецъ за асм. десять (ИЮМ, I, 29, 1679); знаиде в ней каме*н* з гꙋсиное ꙗйце, свѣт^sло ꙗкъ слн^sце сиꙗе*т* (Алекс. 1697, 63); у тыхъ усихъ людей, которые держатъ по чверти, маютъ давать до двора ... петухъ, яецъ десетъ (АВК, I, 111, 1751). ◊ П о ц а л о в а т и к р а с н ы м ъ я й ц о м ъ – *выканаць Велікодны абрад, які заключаецца ў стуканні велікоднымі яйкамі.* ja dasť Boh w neho budu na welik den, a pocałuiu ieho krasnym jajcom, czerez szczyt sulicoiu, a z Bożyiu pomoczyiu k horodu ieho Moskwe kopie swoie prysłoniu (Быx., 499).

2. *Парная мужчынская палавая залоза, яечка.* Всѧкого сам^sца он^s же имать зотрены или здавлены или вырезаны ꙗица да не принесеши г*с*ду (Скар. КЛ, 42б); можение же помогаеть слабости. и маломꙋ насенью гꙋстомꙋ. и ꙗица лисица старыѧ. и иньберь. и до*л*гіи перець (Арыст., 214). *Параўн.* ядро *ў* 2 *знач.*

Яйцовый *прым. Тое, што і* яечный. лѡгъ мѣва*л* ше*ст* скорꙋпи*н* ꙗ^sцовы*х*, есть то мѣра египе*т*скаꙗ (Выкл., 45б).

Якати *дзеясл. Бурчаць.* Скомлю: ꙗкаю, пискаю (Бяр., 147).

Якгло *гл.* ягло

Який, екий, яки *займ.* **1**. *Які (абазначае пытанне аб якасці, уласцівасці каго-, чаго-н.).* ꙗкимъ намъ потреба быть в^s ст҃ыхъ забавах^s и пост*ꙋп*ках^s, жебысмо сѧ го*д*ными стали оуйти пришлыхъ мꙋкъ, и стати по правицы сн҃а Бж҃го (Варл., 68б); ꙗкимъ^s же свѣдо*ц*ствомъ того доводишъ; и ꙗкимъ способомъ той речи

еще невидѣной, а слышаной и зрозꙋмѣной, такъ барзо моцнꙋю и невонтпливꙋю вѣрꙋ подалисте (Там жа, 69б); ꙗкии были мужове которих есте помордовали на фаѡрѣ (Біблія, 125); ѡ талантѣ ꙗкую в собѣ вагу мае (Там жа, 140); ѡ снꙋ моѕ иѡсифе на ꙗкꙋю смерть ганебнꙋю пришол естес (Бельск., 27); погребы ꙗкие были литовские (Стрыйк., 529); пытаю тебе: якое было вызнане вѣры апостолское (Пыт., 12); ꙗкаѧ бовѣмъ естъ розность, межи дарами, и потѣхами тыми, которых нба и земли творецъ, оузычаетъ молодым жолѕнерѡм (Карп., 20б–21); ꙗкꙋю маю надѣю мѣти в ратункꙋ моем моѕ наѕмилшиѕ (Зб. 107, 181); ꙗкаѧ естъ рожница межи жидовскаго старого Законꙋ; и междꙋ новаго Христианскаго Законꙋ, Сакраментами? (Зб. вып., 2б).

2. *Які-небудзь, якісьці, нейкі.* обѣцуючи ему, дасть Богъ, и опатренье вшелякое якое значное дати, какъ иншой шляхтѣ въ здѣшнемъ панствѣ нашомъ даемо и опатруемо (АЗР, I, 49, 1438); кгдыжъ Федоръ оступуючи того запису твоего ... далей тобе року Великадня поступилъ, укажи ми на то яки квитъ (АВК, XX, 8, 1550); вѣдаи же брашна горѧчіи исꙋшать насеніе ... ꙗко бы кимонъ и капѫста. и перецъ и горчица, иныи ѧкии (Арыст., 211); Миколай Толочко того хлопца опыталъ, если бы екие речи, або грошъ при собе в захованьи мелъ? (АВК, XXI, 218, 1556–1557); к тому еще повинѕни родители научити сыновъ своих мастерѕства або ремества ꙗкого побожного, абы ѡт него слушѕное выживенье напотомъ мели (Будны, 61); естли бы хто зъ ꙗкое пригоды припалое ... зъехалъ до земли ꙗкого суседа нашого ... маеть справоватисе тому ѡд кого будеть ѡбвинен (Ст. 1566, 10); чого Бже уховай на мене Богъдана екие пригоды, часу смертьного (АВК, XXXIX, 113, 1578); поедь у ловы, ачеи ꙗкого звера можеш зловити (Бава, 131); естли бы хто ꙋмыслне ѡтправꙋючы кого на мꙋжобоѕство, або ꙗки иныѕ злыѕ ꙋчынокъ ... подъмогъ конми, зброею (Ст. 1588, 437); хто бы колвекъ и сторонны якій се дети свои до той школы на грунте мескомъ дованой и науку давать хотели для вшелякого порадку и опатрованя церкви Божой потребныхъ (АСД, XI, 8, 1590); если бы кто покой посполитый взрꙋшаючи, оупорне а своволне розрꙋхъ ꙗкій вщиналъ (Апакр., 32); не ꙋчинил того ѡн с пыхи ꙗкеѕ, не чапкуючи пану троцкому (Еўл., 28) ѡнъ тежъ поведалъ, ꙗ тежъ васъ не прошу абысте ꙗкиѕ ѡтказъ чинили ѡт мене (Барк., 148б); его поконат, а до грѣхꙋ

ꙗкого привест мѣлъ (Біблія, 78); в домех зособна шꙋкал, бы хто ꙗког болванка, албо ѡбразка таемне не заховал (Бельск., 133б); алеѯандер потом вшол до ложницы и шукалъ ꙗкого пѣрка, абы впꙋстивши в горло моглъ бы взꙗтыˢ ꙗдъ выкинꙋт (Алекс., 44б); алеѯандер ему сꙗ ѡферовал мовечи: пришол есми тобѣ цареви служити не длꙗ взꙗтку ꙗкого або скарбу (Тр. гіст., 68б); тотъ ... хотѣлъ, абы то зъ символу выкинули, а гдѣ индѣй утворывшы якій тропаръ написали (Гарм., 178); Оувѣдомлены прето бывши братіе, ижъ ѡтлꙋченыи на левицꙋ не ꙗкъ вшетечникѡве, нѣ ꙗкъ драпѣжникѡве, анѣ ꙗкъ иншіи ꙗкіи злочинцы огню вѣчномꙋ присꙋжены бывают (Каліст, I, 27); если бы в хоробꙋ ꙗкꙋю дх҃ов-нꙋю, то ест вˢ грѣхи впалъ, абы покаѧніем ꙗко лекарством наискꙋтеннейшим здравіѧ первог то есть бл҃годати Бж҃іѧ до-стꙋпил (Навука, 6); в чом бы се ... якая кривда и замовъка ростырьком якимъ в речах церковных часу собраня в брацстве будучихъ стала, тогды стравъцы рочъные того брацства ... догледати и конъчити мают (СДГВ, 78, 1633); хотѧ бовѣмъ на ꙗкій часъ горло ѡсолодитъ, потомъ еднакъ, ꙗк оучитель мой повидѣлъ, над жолчевꙋю горкость травитсѧ, и над мечˢ ѡстрый ѡбаполъ естъ ѡстрѣйшыи (Варл., 225б); такъ теж если бы не было. которыи бы оуставичнѣ вˢ хоробѣ его доглѧдалъ. на тот часъ маютъ Братіѧ ꙗкого чл҃ка доброго и Бг҃обойного або ꙗкꙋю невѣстꙋ нанѧти, абы при немъ была и доглѧдала оного (Ст. бр., 17б–18); Пꙋгва: Кꙋтасъ, або гꙋзъ ꙗкій великій (Бяр., 132); теж был розбоˢникъ ꙗкиˢ або махлꙗр муж ꙗкиˢ в селе вˢ звꙗзкꙋ малженском або купец (Зб. 107, 175б); повѣненъ Іерей ... и наившисѧ Тѣло Гсда нашего ... пожити, абы тꙋрчинъ мѣсто опановавши, не оучинивъ ꙗкой зневаги, томꙋ Ст҃ѣйшемꙋ Сакраментови (Зб. вып., 25б).

3. **а)**. *Выражае захапленне, здзіўленне якасцю, уласцівасцю каго-, чаго-н.* ѡ в ꙗкиˢ плач и фрасꙋнок ꙋпали ѡ ꙗко пришли над ним плакат (Бельск., 6б); kolib WMsc i dohetul za praudoiu chodiw, tob y Bog pomahaw, Daduszy tak mi toie dziwno, szto WMsci trysta podwod pod odnu postel Moskwa dała, jakoie heto licho! (Абух., 441–442).

б). *Такі.* ꙗкимъ способомъ не хочꙋтъ; такимъ: же тыхъ двѡхъ ѡколичˢностей, которыхъ Хс҃ сп҃ситель нашъ, въ своемъ преѡбраженіи прикладъ, и визерꙋнокъ далъ, не заживаютъ (Карп., 14б).

в). *Адзін з многіх.* иже иншаѧ е*ст* рѣчь вѣровати въ што, а иншаѧ вѣровати кому, але и тое ин^sшаѧ, вѣровати ꙗкую рѣчь (Будны, 158б); ѡ*т* которого то нꙋметора дочки пошли и ꙋродилисѧ толко не вѣда*т* ѡ*т* ꙗкого ѡ*т*ца (Рым., 77б).

4. *Падпарадкоўвае дададзеныя азначальныя сказы.* ꙗко ꙋ пер^sвом словѣ далъ намъ Богъ науку, ꙗкое маеть быти нш҃ое сер^sдце (Будны, 17); одежи его были б^sлыщачисѧ белы вельми ѧкъ сьнегъ, ѧкіхъ не можеть белильникъ ꙋбелити на зем^sли (Цяп., 55); Трыщан позналъ Бланора, что ест добрыи витез, ꙗкого не видѣлъ у свои дни (Трыст., 62–63); о то будеть вольно ее милости ... пна моего позвать до суду ... на рокъ, на який их милость сами похочуть (АВК, XXXVI, 56, 1582); але мають зостати при матце девка до по^sшстьѧ ее замужъ, а мущизна до летъ такихъ въ ѧкихъ вжо на наꙋку до школы давати годно (Ст. 1588, 279); сподъ – рѧ*д* ꙗкій бывае*т* на бесѣдѣ (Зіз., 62); newinne ich karał y morderstwa nad nimi czynil iakiie wymyslity mohł (Быx., 532); чого по*л*ски*м* езыко*м* ꙋчини*ть* бы се не могло для ѡ*р*токгра҃ѳеи ꙗке^s в ы*н*ших ꙗзыко*х* нема*ш* (Еўл., 1); бꙋде кри*к* велики^s во все^s зе*м*ли египе*т*ско^s ꙗки^s ани пере*д* ты*м* бы*л*, ани пото*м* бꙋде (Біблія, 119); не смотримо смакꙋ ꙗки^s чи го*р*кии чи соло*д*ки^s (Зб. 261, 92); призва*л* до себе а*р*кгꙋса мист*е*р*н*о*г* теслю, которомꙋ росказа*л* на водꙋ бꙋдова*т* ѡкрꙋ*т*, ꙗки^s бы моглъ набезпе*ч*нѣ^sши^s а моцнѣ^sши^s и бо*л*ши^s ꙋчини*т* (Бельск., 78б); за*с* если роѯана пароди*т* сына неха^s поживае па*н*ства и цеса*р*ства нашего а имꙗ ему ꙗкое хочете да^sте (Алекс., 44б); присꙗгу такую ꙋчини*т*, ꙗкую звыкли пере*д* ты*м* про*д*кове его чини*т* кролеви по*л*скому (Хр. польск., 17); ꙗкꙋю бовѣмъ намъ тѧжкость задаетъ собою покора; ꙗкꙋю прикрость чини*т* сердечнаѧ скрꙋха (Каліст, І, 30); тꙋ*т* може*т* ка*ж*ды^s ѡбачити великꙋю безбо*ж*но*ст* новокр҃ще*н*цовъ, которіи не хотꙗ*т* иншои вѣры мѣти, в гсда хрста, ты*л*ко такꙋю ꙗкꙋю мѣли жидове (Выкл., 37); кꙋмꙗне слышав^sшы то*т* трѣскъ ꙋстрашылисꙗ, и змешалисꙗ, видѣвшы то*т* страх^s ꙗкого на себе нигды не сподивалисꙗ (Алекс. 1697, 2б).

5. *Падпарадкоўвае дададзеныя дапаўняльныя сказы.* И рекуть к тому вси ꙗзыци прочто ꙋчинилъ е*ст* богъ таковаѧ земли, и ꙗкаѧ есть ꙗрость гневу превеликого сего (Скар. ДЗ, 56б); бо то вѣдаете, зъ якоѣ причины мандаты выходятъ (АЗР, III, 61, 1554); выходечи емꙋ з^s цѣр^sкви мовилъ ему одинъ зъ ꙋчениковъ

его ꙋчителю, сѕмотѕри ѧковое каменье, и ѧкиѧ будованьѧ (Цяп., 62); видите ꙗко можного непрыꙗтелѧ, товарышы намужнеишые, тепер на себе маете, зъ ѧким множством люду а ꙗко прыготованымъ, што за снадность до битвы непрыѧтель наш мает на ѡко видите (Алекс., 192); пак ли быхмо зъ ꙗких причинъ на першие роки ... не послали (Ст. 1588, 10); пророкꙋеть ꙋпадокъ и згꙋбꙋ ѡстатьнюю нещасливыхъ кгреговъ в томъ листе по иныхъ речахъ кгды се доведалъ, ꙗкие потвары и насмевиска грекове ꙋставичьне и не встыдливе чынили (Бер. саб., 49); перед тыми то дѣеписъ из своим товариствомъ моглъ за щірꙋю правдꙋ оудавати, которые не соуть свѣдоми, чимъ и ꙗкимъ былъ тотъ генадій (Апакр., 105б–106); спытал его иꙗков: повѣдаѕ мнѣ ꙗким тебе именем зовут (Біблія, 72); на ꙗкиѕ кштaлт из ꙗкои материи тот болван был ꙋроблен ѡписалом нижеѕ (Стрыйк., 433б); [Д]ариѕ тежъ седечи на столцꙋ своем, мыслил ꙗкую смѣлост ꙋчинил алеѯандеръ (Алекс., 18б); каждыѕ ... ѡбачити может, ѡт ꙗких людеѕ и на ꙗком фꙋндаменте тое мѣсто заложено (Рым., 78); потлꙋмлѧет абовѣмъ сею приповѣстѕю высокомыслныхъ людій хлюбꙋ: а ꙗкимъ способомъ прозбы до Бг҃а и молитвы чинити пристоитъ, наꙋчаетъ (Каліст, І, 1б–2); хто вымовитъ, ꙗкіе терпѧтъ матки мꙋки (Лям., 3); абовѣмъ ѡ речахъ, которые сѧ дѣѧли, и самою речю ѡказали, хочай сами не видѣлисте, але ѡт тыхъ, которые ихъ видѣли и кѕ памѧти подали, слышалисте: ꙗкимѕ зась способомъ ѡ речахѕ пришлыхъ зѕ такъ великимъ и зꙋхвалымъ розꙋмѣнемъ ѡповѣдаючи, певноисте ѡ нихъ вѣры набыли (Варл., 69б); прагнеть хто ꙗкого Скарбꙋ Великого и закрытого, мꙋсить Мыслити и оуважати ꙗкимъ бы способом ѡного достꙋпилъ (Дзід. Прадм.); гды тоѕ ст҃ыѕ ... пытал теды с пилностью ѡного чл҃ка ꙗкиѕ станъ его был (Зб. 107, 156б–157); пытавъ пословъ своихѕ повѣжте ми ѡ ѡлеѯандрꙋ, ꙗковъ естѕ чл҃вкъ ѡн возрастом и ꙗким розꙋмомъ (Алекс. 1697, 24б). *Параўн.* якый.

6. *Абазначае супастаўляльныя адносіны.* где бы земяномъ споручъку ихъ именьямъ, и ровъно, якимъ кгрунътомъ возметь, и колько такихъ, и такъ много отъдати (КПД, 570, 1557); ꙗкиѕ способъ сполне за ꙋфалою всихъ становъ на соѕме намовленъ и постановленъ бꙋдеть, таковымъ порадкомъ ѡтправоватисе маеть (Ст. 1588, 47); скорое осꙋженіе Ирода поткало длѧ незбожного дѣтоꙋбійства: и ꙗкое заслꙋжилъ мордерство, такое емꙋ помста

зѕ нб҃а ѡ*т*дала (Каліст, ІІ, 267б); претожъ, ꙗкие ихъ пожада*н*ѧ сꙋтъ, такаѧ тежъ до чине*н*ѧ хꙋтъ настꙋпꙋетъ (Варл., 134б); добрыѕ ꙗкіи ска*р*бы мае*т*, такіи и бра*н*це*м* свои*м* роздае*т*: Злыѕ ꙗкіи ска*р*бы мае*т* такіи и бра*н*цемъ свои*м* роздае*т* (Дыяр., 174).

7. *Падпарадкоўвае дадания выказнікавыя сказы.* былихмо южъ, естехмо, и бꙋдемъ такими, ꙗкихъ оглѧдаемо очима своими (Мак. Прадм., 2б).

8. *Падпарадкоўвае дадания дзейнікавыя сказы.* та*м* се веле пано*в*ъ пань и розного ста*н*у люди были на лека*р*ство зъехали и ꙗкому па*н* бо*г* здари*л* ѡ*т*правова*л*исе (Еўл., 29).

9. *Выконвае паясняльную функцыю.* И сталосе коли то ꙋслыша*л* але*ѯ*а*н*деръ царъ еще причини*л* ꙋве*л*можи*т* иѡанафана, и посла*л* ему кнафелъ золотыѕ, ꙗкиѕ есть ѡбычай дава*т* повиноваты*м* ца*р*скимъ, и далъ ему акъкаро*н* (Кн. Мак., 60б).

10. *Такі, гэтакі.* абы затымъ хто одно ты*х* нашихъ споровъ свѣдомъ, ты*м* снаднѣй ѡ нихъ ро*з*соудокъ чинити, и вѕ вонтѕпливости, если бы ꙗкоую мѣлъ, розвѧзатисѧ могъ (Апакр., 5б).

Якийжъ *займ. Такі (з узмацняльнай функцыяй).* Наша Хр*с*тіянскаѧ похвала з ласки всемл*с*тивого Бг҃а не такаѧ, а ꙗкаѧ*ж*; Бл҃женъ мꙋжь иже не иде на совѣтъ нечестивы*х*, и на пꙋти грѣшны*х* не ста (Паўуст., 4).

Якийжъколье *займ. Тое, што і* якийкольвекъ. где бых я сам, жона, дѣти и потомки ... або их о то и о якиежкольве маетности деда моего позывать мѣлъ ... и сее лист мой чимкольве нарушать мели (АВК, XXXI, 106, 1592).

Якийжъкольвекъ, якийжекольвекъ, якийжьколвекъ *займ. Тое, што і* якийкольвекъ. Зъ ꙗкогожьколвекъ даного таланъту, вѣръне, ѡ*т* вѣръного Хв҃ого зѕбору, братьи, а слугъ вашихъ Кнѧжацских*х* мл*с*ти, на то*м* новомъ початѕку, накоротъце выдать могло (Будны, 5); коли бы хто ꙗкого*ж*ко*л*векъ стану ... маеста*т* нашъ г*с*дрскиѕ ѡбразилъ таковому жадэ*н* привилеѕ ани за*ц*ность ани достоенъстве не маеть помогати (Ст. 1566, 9); ѡсоба жадънаѧ ꙗкогожъко*л*векь станꙋ достоенства и годности которыѕ бы справы своее не мелъ приходити не мае*т* (Трыб., 2); коли бы хто ꙗкого*ж*кольвекъ станꙋ, бы*л* наѕденъ ꙗвне подоѕзъраныѕ. ижъ маеста*т* нашъ г*с*дръскиѕ ѡбрази*л* (Ст. 1588, 4); але ѡ*т* именеѕ ѡ*т*ца своего ѡ*т*падываютъ, которые до столу нашого г*с*дръского приве*р*нены быти маютъ, ꙗко*ж* всихъ таковы*х* именеѕ по здра*д*цахъ

ꙗкихъжекольвекъ на насъ гсдра припалы*х* (Там жа, 6); если же естъ правъда, пущаю то уваженью каждого человѣка хрестіанского, который якоежъкольвекъ баченье маеть (Гарм., 170–171); ꙗкъ много Хрстіанъ гине*т*, вси длѧ ꙗкои*ж*колвекъ тѣлесной нижей положоной причины гинꙋтъ (Паўуст., 5б–6); грѣхи засъ и ꙋпадки ꙗкие*ж*колвекъ ѡные сꙋтъ, по*д* мѣрꙋ и личбꙋ по*д*легаютъ (Варл., 95); Болваны ... значи*т* выѡбраженѕе и фигꙋры ꙗкии*ж*ко*л*векъ (Выкл., 23).

Якийкольве *займ. Тое, што і* якийкольвекъ. абы вси войне повинъные з ыменей своихъ отчизныхъ, выслужоныхъ и купленыхъ и якимъкольве обычаемъ набытыхъ ку службе военной почты свои сполна ставили подлугъ уѳалы Берестейское (КПД, 659, 1563).

Якийкольвекъ, екийколвекъ, якийколвекъ *займ. Які-небудзь; той ці іншы; любы з падобных.* И естъли же сего лета тотъ поганинъ таковово окърутъного умыслу своего за якимикольвекъ причинами надъ онымъ панствомъ вашое милости не доведеть (КПД, 18, 1538); если отъ мене повстанутъ листы съ тыхъ мамрамовъ якіекольвекъ на его милость владыку ... на позычанье або на заставу (АВК, III, 9, 1574); ку тому, екие-б колвекъ листы на якую суму пнзей велику албо малу ... даны (АВК, XXXIX, 309, 1579); ведъжэ моѧ тэж прытомност и рѣчеи всих трудных сполне зношене ꙗкуюколвек побудку вамъ до ѡказованѧ мужства дала (Атыла, 192); когокольвекь ꙗкогоколвекь станꙋ бꙋдь с пано*в* радъ альбо врѧдниковъ земскихъ або кнѧзе*в* пановь шлѧхты, кого сами похочꙋть быле бы чл҃ка годного не бракꙋючи ѡсобами которые жъ то сꙋдьи до годꙋ толко трывати маю*т* (Трыб., 2б); естли мили не поедеть, або на местъцꙋ позвы або ꙗкиекольвекъ листы гсдръские або врѧдовые дасть ѡгледати кгвалъту, ранъ, бою, шкодъ, або прислухивати чого бꙋдеть, предьсе емꙋ ѡ*т* того грошъ (Ст. 1588, 138); зачимъ ѡные ст҃ые ѡ*т*цы церкви восходней не дивъ же сѧ тамъ оутѣкали, вѕ тыхъ клопоте*х*, ѡ*т*коль ꙗкоуюколвекъ надѣю о потѣше мѣли, а найболше до костела римского сѧ оудавали (Апакр., 119б); ѡдно*ж* пото*м* вэ тричве*р*ти року припада*т* ми почало въ спаню за ꙗки*м*колве*к* злекнене*м* душене прикрэ ба*р*зо (Еўл., 5); киꙗне ... почали и*х* ꙗвне забива*т* мо*р*дова*т* где ѡ*д*но которо*г* на ꙗкоѕко*л*ве*к* збродни ꙋлапивши (Стрыйк., 455б); посылане не розумѣется

быти исхожденемъ, але пришестіемъ якого-колвекъ часу и до якого мѣстца (Пыт., 14); оного никгды не хотѧчи стратити, и оупꙋстити, або ꙗким[s]колвек[s] способом[s] ѡ*т* него се ѡ*т*далити (Карп., 13); хто затрачаетъ дш҃ꙋ свою и оуморѧетъ, не ꙗкъ розбойник[s], не ꙗкъ злодѣй, а нѣ ꙗкъ ꙗкійкол[s]векъ злочин[s]ца, або самогꙋбца, але длѧ Хс҃а, той збавлѧетъ еи (Каліст, II, 5); Гды мꙋ ꙗкійколвекъ покармъ албо напои бы тежъ насолодшій принесешъ (Мак., 82); в[s] ѧкойколвекъ потребѣ на сха*ж*цѣ, маемо порѧдкомъ свои*м*, комꙋ з на*с* пода*с*тсѧ ꙗкаѧ рѣчъ до мовенѧ волна бꙋдеть (Ст. бр., 22); Кѵлостатма: речъ ꙗкааколвекъ выдражонаа (Бяр., 287); ꙗки[s]ко*л*векъ выкладъ сꙗ вамъ подобае*т* (Зб. 259, 526); немашъ жалю в то*м* человѣкови гды его ꙗкійколвекъ неприꙗтел[s] и кривдꙋ емꙋ чини*т* великꙋю (Алекс. 1697, 102); ежели бы по зарꙋчинахъ, ꙗкаѧколвекъ особа, нецнотливе почала жити, красти, цꙋдзоложити, или ѡ*т* Вѣры правдивыѧ ѡ*т*стꙋпила ... могꙋтъ не дотриматисѧ зарꙋчины (Зб. вып., 78б). *Параўн.* якийжъкольве, якийжъкольвекъ, якийкольве.

Якийсь, якийся, якись *займ. Невядома які, нейкі (ужываецца ў выпадках, калі цяжка вызначыць якасць, уласцівасць каго-, чаго-н.).* Тишку якомусь на землицу въ Кіевскомъ повете, которую держалъ Карпъ Лупандичъ, листъ 135 (КЗ, 181, 1441–1480); тое слово некоторие вык[s]ладаю*т*, г[s]рꙋш[s]кі лес[s]ные, а иные кобыл[s]кі, то е*ст* малые ѧкіесь зверѧт[s]ка. которіе в[s] там[s] ты*х* зем[s]лѧх[s] ѧдалі (Цяп., 43б); королѧ поимали, и ꙗкись добрыи Маркобрун також поведен (Бава, 140); нѣкій – нѣкто, нѣкоторій, ꙗки*с* (Зіз., 48); братъ его микола[s] ждановичъ а дрꙋги[s] ꙗки[s]сь ꙗнъ миха[s]ловичъ менечысе быть аренъдаромъ в томъ именью ꙋвꙗзаныꙗ не поступуютъ (КЛС, 3, 1596); люди тые которые зъ его милостью приехали коло ꙗкоесь ꙋчини*в*ши и ма*р*шалъкомъ собе пана де*м*ѧна ... новохрщеньца ѡбравшы (Бер. саб., 4–4б); ꙗ*м* бы*л* зъ госте*м* ꙗки*м*сь едэн та*м* приеха*л* (Еўл., 31); того жъ року хє҃ ꙗки[s]сѧ знашо*л* у краю низовомъ, а звлаща ꙋ дворе кнзе[s] Вышневецкихъ ꙗки[s]сь дми*т*ръ ивановичъ царевичъ (Барк., 169); аманъ ... товаришъку ца*р*ства нашего есѳиръ, зо вси*м* народо*м* и*х* новыми ꙗкимис а неслыхаными хитро*ст*ми жеда*л* на сме*р*ть (Біблія, 584); ѡ*т*ту*л* значилосꙗ и*ж* то[s] лезде[s]ко бы*л* зна*ч*ног ꙗкого*с* а*л*бо з кнꙗжа*ц*ког народꙋ (Стрыйк., 537б); наша Русь тотъ соборъ светый листрыкейскимъ называютъ, и якуюсь баламутню и небылицу

о томъ соборѣ недавно въ друку выдали (Гарм., 179); гдысмы сѧ далеˢ в москву пꙋстили, поткал нас в дорозѣ чловѣкъ ꙗкиˢсь в бѣлом ѡденˢю (Дыяр., 151б); Нѣкій, или нѣкто: Нѣкоторый, або ꙗкійсь (Бяр., 100); имъ гсдь бог ꙗкиисъ инакшыи скарбъ през ѡнаг млднца ꙋказати хоче (Зб. 81, 96б); ѡдин его приꙗтел великиˢ кꙋпилъ колдрꙋ ꙗкуюсь за тридцат сребреников (Зб. 752, 42); видел есми ꙋ рогꙋ ѡлтара чорнꙋю ꙗкуюс голꙋбицꙋ шпетнꙋю и спроснꙋю, летала ѡколо мене (Зб. 82, 83б); за супликою якогось шляхтица убогого дали золотых два (ИЮМ, XI, 75, 1697).

Який такий *займ. Нейкі, некаторы.* поколѧ ѡтстꙋпленье ихъ не было затривожило, з ласки бж҃ой былихмы ѡт нихъ вѡлными, и вˢ ꙗкомъ такомъ седѣлихмо покою (Апакр., 212б); мовечи, ижем сѧ ꙗ ꙋже помстила смерти мꙋжа своег, а ѡднакъ же вас не ѡтстꙋплю аж ми ꙗкꙋю такꙋю дан постꙋпите а не хочꙋ болшог податкꙋ толко ми даˢте тепер за дан по три голꙋби и по три ѡробъи (Стрыйк., 441б); там много нашол ѡколо стоꙗчихъ богачовы похлебуючихъ. Сщ҃никъ теды просилъ ꙋступенꙗ ꙗкую такую Спов҃ѣдъ на нем вытиснулъ (Пралог, 539).

Якись *гл.* якийсь

Яко I *прысл.* **1**. *Тое, што і* якъ I *у* 1 *знач.* ꙋвидевˢши ꙋченикі, дивилисѧ мовечи, ꙗко натыхъместъ ꙋсˢхла фига (Цяп., 29); ꙋлꙗклъсꙗ моисей и реклъ: ꙗком сꙗ таꙗ речъ ѡбꙗвила (Біблія, 108); вѣщокъ видечи ѡный див воздхнул а жалосливе реклъ: цесарꙋ великиˢ пришол час иж ꙋже з того свѣта маешъ зыˢти. Которому алеѯандер, повѣдаˢ мнѣ (мовит) ꙗко (Алекс., 44); ѡна ѡтповѣдала: ꙗко то быт мае; поневажем мꙋжа не знаю, то ест не жедаю (Рым., 83); Милꙋютъ ихъ, але ꙗко; позверхне; а длѧ чого (Апакр., 196).

2. *Тое, што* якъ I *у* 4б *знач.* тогды вжо таковый кгвалтъ маеть такъ сужонъ и въсказыванъ быти, яко естъ на сесь часъ въ статуте описано (КПД, 194–195, 1551); было ему море тихо, и Галиѡт его провадилъ до мора и просил его, абы ... так бы учынилъ, ꙗко сѧ прыѡбецал (Трыст., 83); ѡ людехъ пенежъных ꙗко маютъ з ымениˢ службъбꙋ земъскую служити (Ст. 1588, 61); ведь же ѡбчого народꙋ людеˢ такъ писати могуть ꙗко се хто самъ писати и звати звыклъ (Там жа, 150–151); ꙗко есте вѣсть несчасливꙋю ѡ моей смерти принесли, такъ тут веселую несѣте (Біблія, 99); кгды так ꙋчинил Авраам ꙗко роскazал емꙋ гд҃ъ, а вышол до нег

ѡны^s дивны^s мѹжъ з лѣса, которо*г* авраа*м* ѹстрашившисꙗ поча*л* ѹтекати (Бельск., 16); ꙗко есмо валчили, та*к* розѹмѣю ижъ добре вѣдаете (Алекс., 25б); коли ѡ ѹпа*д*ку то*м* ѹслыша*л* лиси^s, ѹпа*д*ши се*р*дъцемъ ѡмлевалъ, же се не стало изра^sлеви, ꙗко ѡнъ хотѣлъ, и ꙗко царъ росказа*л* (Кн. Мак., 55).

3. *Тое, што і* якъ I *у* 5 *знач.* А исусъ, п^sризвавши ѹченики свои, рекъ имъ ѹмилосѣр^sживаюсѧ о тиж^sбе тои, ижъ ѹже д^sни т^sри п^sри м^sнѣ т^sриваують и не мають чого есьти. а ѡ*т*пусьтити ихъ неед^sшихъ не хочу, бы ꙗко нѣ ос^sлабели на дорозе (Цяп., 21б); Вели п^sрото ѹтьвер^sдити г^sробъ до т^sретьего днѧ. бы ꙗко не прішод^sши ѹченики его ночъю ѹкъради его (Там жа, 42).

4. *У якой меры, ступені, наколькі.* Первѧ рѣчь, што б҃гъ чинити велить. Другаѧ чого заказуеть. Третѧѧ, ꙗко тыхъ караеть которыи емѹ непослѹшнии (Будны, 4б); гды бо бы не рекѹчи в часы давніе посмотрели ꙗко то бы*л* зацныи, славныи, ѡстріи, дов^sстипный нарѡ*д* и*х* в ѹмеетности. и ѧко многокро*т* посторон^sніе, ѹчоные народы (Цяп. Прадм., 269); Видите ꙗко можного непрыꙗтелѧ, товарышы намужнеишые, тепер на себе маете, зъ ѧким множеством люду а ꙗко прыготованымъ, што за снадность до битвы непрыѧтель наш мает на ѡко видите (Атыла, 192); комѹ бы шло ѡ честь, ꙗко боръздо справедливость ѹчинена быти маеть (Ст. 1588, 36); заправды бы позна*л* ꙗко велика хвала и моцъ наша есть, давамы тобѣ зна*т* пре*з* тыи зе*р*нета маковыи котории тобѣ в мѣхѹ шлемы (Алекс., 9).

5. *У колькасці; колькасцю.* При немъ было людѹ козацкого ꙗко д҃ тисечи брали приставство з волости бо*р*кулабовско^s и Шѹпенско^s то е*ст* гроше^s копъ н҃ (Барк., 166); которые з воло*х* выехали ꙗко десе*т* тысѧщъ в ты*х* всихъ краехъ приставство брали (Там жа, 166б–167); набрала до вечора коло*с*ꙗ и снопо*в* которые кгды вымолотила, было ꙗчменꙗ ꙗко два спѹды (Бельск., 77); приказа*л* богъ всемогѹчы^s гора*м* двѣма котори*х* зовѹ*т* ѹвера и каспа а злучившисе до себе ꙗко на ві҃ локо*т*, справи*л* межи ними ворота великии мѣдꙗныи и змоцни*л* ихъ а*с*суро*м* (Алекс., 42).

Яко II *зл.* **1**. **а)**. *Тое, што і* якъ II *у* 1а *знач.* Тогды в оцемъгненіи натыхмѣстъ ѹ поро*х* стерто было. а внивечь се ѡберноуло. та*к* иже дымомъ емоу з роуки вышло. іако то есть оу фикгоуре каме*н* без роу*к* секоучи*х* из горы, высеченъ столпъ прегрозный (Валх., 55б); просишь мѧ да бь*х* [!] ти написа*л* по рѧдѹ. да бы

было со всим делом твоим. ꙗко веси и мера. да бы се тобѣ на мое место (Арыст., 137–138); ꙗко розные суть межи людеи станы, або повинˢности, тако розные и грехи противу тому слову, или злодѣиства (Будны, 88б); бꙋдѣте пˢрото вы досконалы, ꙗко отецъ вашˢ нб͠ный досконалыі ест (Цяп., 7); политики не знали, а правдою въ ротъ, яко солію въ глаза, кидывали (Мял., 31б); лечено ме на то на розных местцах але хоть южъ не так часто ꙗко сперву было ѡднак же прэз ꙋвес живот моˢ почувалэм ꙗ в собе тот припадок (Еўл., 5); ꙋчинѣмо примире, абыс нам не чинилъ ничого злого, ꙗко и мы ничого есмо твоего не рꙋшили анисмы ꙋчинили, што бы тꙗ ѡбразило (Біблія, 59–60); тоˢ теж жиды писат наꙋчил ѡт правои стороны до лѣвои, бо первеˢ писали ѡт ѡбох концов краев ꙗко кгды ѡрꙋт ролю (Бельск., 141б); вшак же сꙗ тые венгрове з поганства ꙗко и мы до хрста правдивого бг͠а навернꙋли (Стрыйк., 421); ꙗко тѣло чл͠вчое мае члонковъ много, такъ теж и в небе повѣдаемъ много богов быт (Алекс., 33б); ꙗко кроль дорогоцѣнˢные своего палацꙋ клейноты, и скарˢбы найвѣрнѣйшимъ своимъ слꙋгамъ звѣрѧетъ: такъ и Хс͠, натыхмѣстˢ ѡт початкꙋ притомности своее. соборˢной Цр͠кви, чти годˢные мѣстˢца повѣрил (Карп., 16); таꙗ ходила завше простоволоса, ꙗко ест ѡбычаˢ в чехах (Хр. польск., 5б); ꙗкѡ кролевскꙋю и дорогоцѣннꙋю перлꙋ, тыи толˢко которыи зˢ рожаю кролевского походѧтъ, носити мѡгꙋтъ: такъ и перлꙋ нбснꙋю самымъ сн͠омˢ Бж͠імъ носити годитъсѧ (Мак., 22); такъ потреба вѣдати, же ꙗкѡ ноч оустꙋпꙋетъ дневи, тако естство хлѣба и вина, оустꙋпꙋетъ Правдивой Истности Крови Хв͠ой и Тѣла зˢ Прчстое Панны взѧтого (Дзід., 21); двдъ пророк бачачи злост неприꙗтелеˢ своих до себе и зрадꙋ, ꙗко тежъ бываетъ и ѡт инымъ вѣрным ѡт незбожных, то ѡповѣдает (Пс. XVII, 4–4б); нижли позваный, яко самъ ку праву не сталъ такъ жадное вѣдомости о собѣ судови и стороне не вчинилъ (АВК, II, 8, 1854).

б). *Тое, што і* якъ II *у* 1б *знач.* коли отзоветъ, тогды имѣетъ рѣчи: "солгалъ, яко песъ" (Вісл., 14); звезда ... мѣла многіе предолге промены. над походныи горѧтше. а ꙗко ѡрел летаючи (Валх., 45б); ꙗко загашеный попѣлъ будеть тело наше (Скар. ПБ, 4); есть слово ꙗко проколотье мечовое а ꙗзык мдрыхъ лѣкарьство (Зб. 262, 99); в тыи часы настанет едина звѣзда на нб͠е. а хвостъ имоущи

ꙗко павовъ (Сівіла, 5); гй ... приѡболокс свето*м* ꙗко ризою нб҃о еси ростгноу*л* ꙗко ск ꙋроу (Пс. XVI, 103); естли тоую свѣчу потѣраеть, мусить кождыи заблукатис и ꙗко слѣпецъ дорогы роукою щꙋпати (Будны, прадм., 8–8б); волосы мѣлъ жолты ꙗко злото (Бава, 129); томъ на тебе брехалъ ꙗко песъ (Ст. 1588, 91); не мелъ чи*м* писать ажъ наплева*л* ꙋ калама*р* писалъ слиною ꙗко злато*м* (Царств., 71); ѡ*н* вшетечностью се ей бридꙗчи сукню въ ей рꙋка*х* зоставивши ꙋтеклъ ꙗко пта*х* ѡ*т* сѣтокъ диꙗво*л*ски*х* (Біблія, 89); пропоꙗшы ꙗко му*ж* бедра твои (Зб. 261, 121б); ро*з*множꙋ рожа[s] тво[s] ꙗко звѣзды на небѣ а*л*бо песокъ в морꙋ (Бельск., 19); па*н*ны ... макидонове ꙋхватили двѣ, на котори*х* се тѣло белѣло ꙗко снѣгъ были высоки на ї стопъ зубы мѣли ꙗко псии (Алекс., 41б–42); коли се з неи ꙗко з глупои смѣли, ѡна дрꙋгую три книзе спалила (Рым., 79б); слова ꙗко елей тихіе, ꙗдомъ смер[s]телным[s] напꙋщаютъ (Карп., 9); гды*ж* де*н* г*с*днь ꙗко сѣ*т* на птахи и ꙗ*к* злоди[s] при[s]де несподиване бꙋдꙋ*т* сꙗ люде веселити женити бꙋдовати (Дыяр., 167б); Іѡиль: ꙗкѡ мо*л*ніа красе*н* (Бяр., 283); его гдь бгъ за пыхꙋ и ба*л*вохва*л*ство кара*л*. и*ж* меже бе*с*тыи покинены*и* бы*л* и е*л* сѣно ꙗко во*л* (Жыц. св., 5б); голꙋбъ не ша*р*пае*т* пы*с*комъ своимъ ꙗко крꙋкъ (Зб. 259, 525); зновꙋ Даліда звзала егѡ и закричала: філистінове над[s] тобою Самѱоне ... которыи такъ порвалъ поврозы ꙗкѡ нити поло*т*на (Хран., 186б).

2. **а)**. *Тое, што і* якъ II *у* 2а *знач*. Къ тому, естли бы хрестьянинъ жиду рану нѣкоторую задалъ, винный таковый маетъ вины заплатити, чимъ маетъ нашъ чоломъ бити, а ранному маетъ досыть вчинити, подлугъ ранъ его, яко шляхтичу (АЗР, I, 24, 1388); Миколай жаловалъ на Матѣя, ижь ему, яко пріятелю, коня позычилъ здороваго на дорогу, а коли жъ ему за ся вернулъ и конь хромалъ (Вісл., 10); ему ѳартуна а любо щастье дае руку вдчну а ѡнъ не бере*т* ꙗко невдчныи (Троя, 62б); бꙋди домъ твои ꙗко домъ перецовъ иже породила тамаръ игꙋдѣ ѡ*т* сѣмени иже дасть адонаи тобѣ ѡ*т* молодици сее (Зб. 262, 33б); такъ я, возный ... пятого дня ехал есми ... до именья их милости Дорозского, яко до наблизшого двора сел оных их милости (АВК, XXXVI, 6–7, 1582); рачилъ имъ за спо*л*ною на то всихъ становъ згодою, и призволеньемъ ꙗко вернымъ по*д*данымъ своимъ, а людемъ здавна вольнымъ зацнымъ, и ꙋчъстивымъ, того ꙋзычити и позво-

лити (Ст. 1588, 119); бо панъ богъ за покорою вашою ѡдьменить серца ихъ и чстить васъ бꙋдꙋть ꙗко слꙋги и презвитеры божие (Бер. саб., 58–58б); kotoraiaż (zoffija) mne uw opeku sia polecała, iako stryiewi swojemu (Быx., 528); ѡни рекли: по*д* же та*м*, пришо*л* есь ту*т* ꙗко переходе*н*, а не на*с* ꙋправовати (Біблія, 46); если се продае*т* за пѣнꙗзи твоˢ бра*т*, не роби и*м* ꙗ*к* нево*л*нико*м*, але ꙗко наемнико*м*, и може*т* сꙗ выкꙋпи*т* (Бельск., 55); послали те*ж* и до болеслава встыдливо*г* кн҃жати по*л*ско*г*, и до и*н*ши*х* кн҃жа*т* рꙋских просꙗчи и*х* ꙗко сꙋсѣдо*в*, и ꙗко хр*с*тиꙗ*н*ски*х* пано*в*, ѡ помо*ч* люд*ми* проти*в* литвѣ поганоˢ (Стрыйк., 524б); всꙗко*ж* не ꙗко кнꙗжа рице*р*ское ꙋчини*л*, але ꙗко боꙗзныˢ ч҃лвкъ (Алекс., 1); кроль ... каза*л* его на ри*н*ку бити ꙗко злочи*н*цꙋ посторо*н*ками (Рым., 79б); которые, ꙗко гѡсти и прехо*д*ни тꙋтъ на земли пресл*ѧ*дова*не* ... терˢпѣли, тамˢ ꙗко при*ѧ*тели и дѣдичи ѡ*т*почываемˢ (Карп., 7); тебе теды пренас*т*ѣйша*ѧ* Д҃во ... смиреннѡ молю. абысь мене ... ласкавѣ ратовала, а найбарзѣй въ часъ смерти моей, ꙗко м*т*и мл*с*рдi*ѧ* на помочь прибыти рачила (Ст. бр., 1б); былъ слѣпомꙋ ꙗкѡ око, хромомꙋ ꙗкѡ нога (Хран., 54); мꙋсꙗ*л* сꙗ его фараѡ*н* боꙗти ꙗко посла ѡ*т* б҃га посланого (Выкл., 34).

б). *Тое, што і* якъ II *у* 2б *знач*. Пакъ ли быхмо имъ не воротили на той день, яко ту написано, тогда гродъ нашь Галичь ... воеводѣ и его брату Роману ... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); прес*т*аꙗ голова его такъ была велми зранена. иже ꙗко кажоу*т* дкторове [!] и мистрове тс*ѧ*чию дирь его с*т*аꙗ голова была преколота (Пак. Хр., 11); ты*м* часомъ то*т* катехиси*с* а которіи сами зда*н*емъ свои*м*, ꙗко довнимаю за ре*ч* исте потребнꙋю, естли не зара*з*, вжды з свои*м* часомъ, оузнаю*т* (Цяп. Прадм., 268); самъ царъ головою своею въ томъ жо войску быти мелъ, яко жъ о томъ и самъ оный поганинъ досыть гаръде ку вашой милости писалъ и въсказалъ (КПД, 17–18, 1538); абы есмо тое неизъреченное ласки вд*ѧ*чни были слово божіе обьма ꙗко мов*ѧ*ть рꙋками прин*ѧ*ли, держали, по ему жили, и иныхъ къ нему приводили (Будны, прадм., 8б); жоны если бы не ведали таковое зрады мужо*в* своихъ таковые в то*м* будуть захованы ꙗко ꙋ трэтемъ а*р*тыкуле сего розделꙋ ѡ такихъ естъ ѡписано (Ст. 1566, 9б); забившы тогды Кгундыкара корол*ѧ* и вывернувшы, ꙗко-мъ поведал мѣстечка бургундыиские, т*ѧ*гнучы подле

Родану реки а збурывшы вси мѣстца, которые му сѧ на дорозе трафлѧли (Атыла, 186); толко по смеръти матокъ своих до имене^s^ материстыхъ и до вена матчиного восполокъ из сынами ꙗко выше^s^ ѡписано невинными, водле права ихъ прирожоного приходити мають (Ст. 1588, 4); в третей части трактоуетсѧ о единовладствѣ костелномъ ѡтц͠а папѣжа римского, еслиж ꙗко твердитъ дѣеписецъ, в^s^ еванґеліи, в^s^ ѡтц͠ехъ ст͠ых, и в^s^ исторіѧх костелных оуфѹндовано есть (Апакр., 6); ѹмарлъ корол его млт августв понꙗделэк липца 3 (7) днꙗ, години иі (18) трете^s^ с полуднꙗ, которого то смерти ꙗко се там сподевано не таено але зараз всим ѡбꙗвлено и (8) днꙗ липца (Еўл., 12); тое насѣне есть хрстосъ, ꙗко выкладает павел ст͠ы^s^ (Біблія, 53); мало теж што перед тым викинтъ монтвилович брат рожоны^s^ радивилов кнꙗз жомоитски^s^. ѹмерлъ, албо ꙗко нѣкоторые лѣтописцы свѣдчат на во^s^нѣ рѹско^s^ был забиты^s^ (Стрыйк., 518б); зараз зобравши кнꙗжата и паны свои радилсе ихъ мовꙗчи: ꙗко бачу то^s^ поступѹе валчечи а множачисе в звитежствѣ и в моры (Алекс., 13); семи лѣтъ гсдѹ богу (ꙗко се ѡбѣцали) привели еи и ѡтдали (Рым., 83); такъ теды южъ постановленѹю словамъ моимъ, в первой, ꙗкомъ реклъ, з православными слѹхачами з мѣстца сегѡ Бесѣдѣ моей дѹховной, матерію маючи, оуважити ми пилнѡ належитъ (Сматр., 12); розѹмъ абовѣмъ ꙗкохмо часто мовѧли естъ адверсаром^s^, и ровнѹю силѹ маетъ противитисѧ грѣхови, и одыимоватисѧ помыслом (Мак., 24–25); кгды бовѣмъ Кроль на маестатѣ седѣлъ, а при немъ его сн͠ъ, ꙗкосмо оуже повѣдѣли, и пред ѡными глѹпые реторове стали, вышстривши ꙗкъ меч^s^ ꙗзыки свои (Варл., 234б); свѣт ... не трвал през килкадесꙗт тисечеи лѣтъ, ꙗко халде^s^чици а египтꙗне, и инные мнѣмали (Выкл., 1б).

3. **а)**. *Тое, што і* якъ II *у* 3а *знач.* ꙗко о том^s^ нижеи чтѹчи въ девѧтои главе поразумеешъ (Скар. ПБ, 1); якомъ досегнул певное ведомости, ижъ то он противко мене то все, што се вышей поменило, не правдиве, а фальшыве сознавал (АВК, XXXVI, 52, 1582); мы на слово и прозбѹ вашѹ спѹстившисе с покорою есмо ꙗко до церкви божое приехали, ведаючы ижъ на соборы где дѹхъ ст͠ыи справѹеть (Бер. саб., 8б–9); вышло теды семъ дни^s^ ꙗко гсдь заразил реку (Біблія, 114); воротилъсꙗ антиѡхъ ꙗко поразил египет року сто и сорокъ третего панства Грецкого (Кн. Мак., 48б);

такъ и сосна наша власная, которую дей вже годовъ пять яко ее громъ зжогъ (АЮЗР, II, 82, 1633); ѡто бовѣ*м*, ꙗко тые слова до оушеи прiнѧле*м*, велце соло*д*каѧ свѣтлость вѕ ср*д*це мое вошла (Варл., 59б).

б). *Тое, што і* якъ II *у* 3б *знач.* яко исътꙋпиша*с* полци. бг҃ъ же по дд҃а пр*о*рка словоу сътвори (Віл., 44б); приго*ди*лосѧ и ꙗко сѧ стати могло пре*с* адамово древо ити. а егда*ж* тое древо добре ѡсмотрела; и не хотѣла есть черезъ его ити (Сівіла, 3); кнѧ*з* же великии Витовтъ понꙗ с собою кнзꙗ Скиргаило. и совокоупи вои много. и поидѣ ратию ко гра*д*у Витебьскоу. на кн҃зꙗ Швиртигаила і ꙗко приидѣ ко гра*д*у Дроуцкꙋ. Дроуцкыи кн҃зи стретоша его и оудариша емоу челомь оу слоу*ж*боу (Увар., 94); персть есмо чл҃кь, ꙗко трава дн҃ы его, а ꙗко кветок полный та*к* ѡ*т*цвѣтае*т*, бо ꙗко дх҃ъ пройде*т* и в не*м* не боуде*т*. вжо не познае*т* к томоу местца своего (Пс. XVI, 102б); але ꙗко голодъ минеть а ѡнъ пенези добꙋдеть, маеть емꙋ пенези ѡ*т*дати (Ст. 1588, 502); Гермогенъ ... ꙗко былъ на пасты*р*ство дирею влезъ, такъ же в дири в дорозе зле живо*т* скончал (Барк., 162б); але ꙗко ꙋзрите ꙋ мене што бꙋдꙋ чинилъ, такъ и вы чините (Алекс., 27б).

в). *Падпарадкоўвае сказы, у якіх падзеі галоўнага сказа абмежаваныя падзеямі дададзенага сказа; суаднасіцца па значэнні са злучнікам ‘у той час, калі’.* млоденец лѣ*т* свои*х* доростаючиѕ ѡ*т*толꙗ розꙋмѣе*м*, и*ж* и тепе*р* пе*р*сове ꙗко*м* се са*м* вѕ азии бꙋдꙋчи (мови*т* стриковскиѕ) ꙋшими своима наслꙋха*л*, и*ж* посполите просꙗ*т* при мл҃твах свои*х* гелꙗга гелꙗ*м* (Стрыйк., 417).

г). *Тое, што і* якъ II *у* 3г *знач.* ꙋжъ, которыѕ полозꙗчи ѡколо ꙗйца, коли пото*м* хотѣ*л* во ѡное ꙗѕце влѣ*з*ти, ꙗко скоро головꙋ свою во ꙗѕце вложи*л*, наты*х*мѣстъ здохлъ (Алекс., 3б); нѣкотории теды з кнꙗжа*т* дариевы*х* ѡдинъ имене*м* висо*с*, а дрꙋгиѕ ариѡва*р*занъ, заразъ ꙗко скоро ꙋслышали ѡ при*ст*ю алеѯа*н*дрово*м*, сприсеглисе (Там жа, 21).

4. а). *Тое, што і* якъ II *у* 4а *знач.* земьскыи пісари ... за запи*с* имею*т* бра*т* ꙗко пісари краковъскыи (Вісл., 43б); грекове ... валку за правду ѡ*т*новили в такои му*ж*ности ꙗко могли (Троя, 21); потомъ пошъла есми за того кꙋдина а ѡнъ мꙗ ищеть за невольнꙋю а ꙗ ꙗко та*м* за рꙋбежомъ ꙋ того грыго*р*ꙗ лысого вольнаꙗ была такъ есми и тꙋтъ вольнаꙗ (КВЗС, 39б, 1533); жебы вы службу военную служили и почъты зъ именей своихъ выпра-

вовали по тому, яко Полочане выправують (КПД, 294, 1559); tohoż leta miesiaca maja druhoho dnia, wypał sneh tak weliki, iako moszczno było sanm iezdyty (Бых., 551); ꙗко е*с*мъ чинилъ, такъ мнѣ богъ ѡ*т*далъ (Біблія, 119); але также недобре было ꙗко и пе*р*ве^s, абовѣ*м* што мѣли на неприꙗтелꙗ своего силы ѡбертa*т*, то сами з собою ва*л*чили (Хр. польск., 2б); длꙗ напсованꙗ земли през потопъ зѣлꙗ и ꙗрины ю*ж* такой моцы не мѣли, ꙗко первей, и чл҃къ слабшимъ ю*ж* поты*м* зосталъ (Выкл., 9б).

б). *Тое, што і* якъ II *у* 4б *знач.* абы жадный пописъ именей вашихъ не былъ, съ тое прычыны, ижъ кожъдый з васъ ... естъ так годенъ веры, яко и тотъ, которому бы то пописывовать поручоно было (КПД, 109, 1544); Угрове перепровадившысѧ так прудко ꙗко и первеи через Дунаи, вернулисѧ до своего ѡбозу, которыи были за рекою зоставили (Атыла, 176); ино тотъ повиненъ бꙋдеть подъ хорꙋговъю на местъцы своемъ поставити брата, або кревного своего, або такъ доброго шлꙗ*х*тича, ꙗко и самъ (Ст. 1588, 52); естли бы на местъцо писаръское кого иного ѡбрали, тогды его подъпись такъ бꙋдеть важна ꙗко и писаръскаѧ (Там жа, 128); николи моли*т*ва твоꙗ мне та*к* вдꙗ*ч*наꙗ не была, ꙗко тепе*р* (Зб. 261, 252б); кгды пн҃зе^s не стало, ꙋложи*л* побо*р* таки^s и*ж* мꙋси*л* та*к* много да*т* ꙋбоги^s ꙗко и богаты^s, ѡсобныи схоже*н*ꙗ и рады чини*т* заказа*л* (Бельск., 150); также значны были наши рꙋсацы грецки*м* и лати*н*ски*м* гисторико*м* ꙗко и и*н*шие по*л*ночные народы которы*х* всѣ*х* за ѡ*д*но шотами або са*р*матами звали (Стрыйк., 428).

5. *Тое, што і* якъ II *у* 5 *знач.* идѣте до дому ма*т*ки вашои, неха^s ꙋчини*т* з вами г*с*дъ милосе*р*дье, ꙗко есте чинили з небо*ж*чиками и зо мною (Зб. 262, 137б); будучы на дорозе, служыти имъ по-старому, навезъка имъ, яко и передъ тымъ, водле статуту (КПД, 543, 1557); тотъ ѡпекꙋнъ маеть се в то^s ѡпеце справовати и личъбу з опеки своее чинити такъ яко и ко*ж*дны^s [!] ины^s ѡпекꙋнъ водлꙋгъ наꙋки сего статутꙋ (Ст. 1588, 82); ѡ*т* ѡного часꙋ патрыѧ*р*хи царогоро*д*ские цесары ихъ, ꙗко и коли хотели подавали и складали (Бер. саб., 39б); nazawtreie ... na Preobrażenije Hospodara naszeho Isus Chrysta, wostawsze rano, zradywsze hufy, iako na bitwu zależyt y poszli prosto ko Klecku (Бых., 571); и з ласки пана бога всех*м*мо*ц*ного кторы^s ꙗко хцэ керуе сэ*р*цами кролiо*в* и вше*х* люди (Еўл., 40); если естъ, благодаримо Бога, и слухаемо

его, якосмы повинни (Пыт., 84); пошли теды ... и ѹчинили ꙗко был гсдъ до них мовил (Біблія, 82); ведлуг подобенства наметов и всег начинꙗ, ꙗко тобѣ ѹкажѹ ѹчинишъ аркѹ, то ест кишт або скринꙗ (Бельск., 49б); котори[s] ... то приказал справит ꙗко ему во снѣ было ѡбъꙗвлено (Алекс., 6); жона зас котораꙗ была з нѣмецъ, вкраласе ему в серце цѹдными словы, такъ же сама всим ꙗко се е[s] подобало рꙗдила (Хр. польск., 4); веселилисѧ, и оучтивость еи пристойнѹю (ꙗко слоуги Матъце Пана своего) чинѧчы, каждый з[s] нихъ, ꙗко налѣпей хоуть и оуслѹговане свое освѣд[s]чити хотѣлъ (Карп., 42–42б).

6. *Тое, што і* якъ II *у* 6 *знач*. бл҃годарю тѧ гси бе҃ мои. ꙗко младаꙗ мѧ кость желѣзом погибае (Чэцця, 31); и ѹзри корол и кнѧз великыи скиргаило ѧко оуже не могут оудържати земли литовское перед великымъ кн҃земъ витовтомъ (Віл., 446б–447); рекла емоу. и сеи был чл҃вкъ со іссомъ назарѧнским и ѡпѧтъ ѡтверглъсѧ с клѧтвою. ꙗко не знаю чл҃вка того (Пак. Хр., 8); слышачи ꙗко кн҃зь Свꙗцьславль Смоленьскии. прež быс под Витебьскомь. а потомь к Орши ходиль (Увар., 91); дано есть знати ꙗко был ѡкрутныи выступ греком на землю (Троя, 19б); реклъ быx бг҃ѹ ... помѧни оужо ꙗко глинѹ бо оучинил мѧ еси и к пер[s]сти ворочаешь мѧ (Зб. 262, 16); коли поглѧнешь на него зазритсѧ и зардитсѧ и засоромитсѧ боудеть ꙗко бы веселъ. и навертѧтсѧ емѹ ѡчию слезы вѣдаи ꙗко боитсѧ тебѣ, над всим (Арыст., 176); насъ перваѧ дошъка томѹ навчаеть, ꙗко сѧ къ богѹ заховати маемъ (Будны, 4); г[s]леделъ, ѧко тиж[s]ба мечеть г[s]роши в[s] скар[s]бное хованье (Цяп., 62); тогды не згола маеть быти воленъ але повиненъ будетъ на томъ присꙗгнѹти ꙗко того ѡт него не мелъ (Ст. 1588, 333); розмышлꙗлэм в собе ꙗко за живота пн҃а виленского и едэн позэв по некго не был але се тепер накгородило (Еўл., 32); богъ ѡтцов наших вѣдает, ижъ есмъ ѡ том ни мыслил, ани вѣмъ ꙗко сꙗ то стало (Біблія, 97); вышол на берог и збирал зброю, а жиды ѹбирал и наѹчал ꙗко се мают боронит неприꙗтелем (Бельск., 46); видѣлъ там ꙗко египчикове были потлумлены навалностю люди[s] поганскихъ (Алекс., 1б); тамъ обачыте, яко се тое миро великое посвещаетъ (Гарм., 194); вѣдаешъ прыѧтелю, ꙗком сѧ противко тыхъ, которыхъ Інѡками называютъ, а над то противко всѣхъ Хрстіѧнъ заховалъ (Варл., 23б); ты поре пишешъ до мене ꙗко даріево ѹбиеніе поднесло мене (Алекс. 1697, 65б).

7. *Тое, што і* якъ II *у* 7 *знач.* меновите дей дворъ зо всимъ будованьемъ, яко се въ собе мелъ, то есть избу белую зо всимъ охенъдоствомъ ее (АВК, XVIII, 44, 1582); я все слышелъ и видел и сию цедулу мою, яко се што деело ... до книг дал (АВК, XXXVI, 40, 1582); тые сꙋдьи головные заседати мають по воеводствахъ порадкомъ тымъ ꙗко которое воево*д*ство по которо*м* идеть (Трыб., 3б); хто бы тежъ люди неприꙗте*л*ские в па*н*ство нашо великое кнѧзство лито*в*ское здрадливе привелъ и то бы на него слꙋшне а справедливе было переведено, таки*м* же доводомъ ꙗко ниже[s] написано (Ст. 1588, 3); давность земъскаѧ межы именьꙗми костельными и шлꙗхетъскими такаѧ маеть быти, ꙗко добромъ столꙋ нашого г*с*дръского з добры и именьꙗми шлꙗхетьскими (Там жа, 103); межи иншими розмовами припоминалэ*м* то*т* стра*х* громовы[s] ꙗкосмы се нате*р*пели (Еўл., 15); реклъ гдъ бгъ, возми за хво*ст* то*г* ꙋжа ... положи на лонѣ рꙋкꙋ свою кгды положи*л* сталасꙗ трꙋдоватою, а кгды емꙋ за*с* казал ѿ*т*нꙗти рꙋкꙋ, сталасꙗ ꙗко была пе*р*ве[s] здорова (Бельск., 42).

8. *Тое, што і* якъ II *у* 8 *знач.* иных моукъ на*д* хр*с*тіаны. их же срама ради не писахоу. ꙗко же ни антиѡ*х* сирскыи. ни ꙋлианъ престоупни*к* таკы*х* моукъ не сътвори*л* надъ хр*с*тіаны (Віл., 445); горѣ намъ ꙗко согрешихомъ (Скар. ПЕ, 11б); про то, яко есьмо вжо не пооднокроть до васъ о томъ писали, такъ и тепер[ъ] приказуемъ вамъ, ажъ бы есте ку людемъ земли тамошнее безъ обътяжливости заховали (КПД, 650, 1563); горе вамъ законъникомъ, ꙗко взѧсте ключь разуменію сами не внидосте (Будны, прадм., 7); о которых речах я ... справы дать не могу, яко много чого тамъ было (АВК, XXXVI, 34, 1582); были ди*в*нэ кглосы и мнима*н*ꙗ лю*д*цкэ ѡ тэ[s] сме*р*ти его ꙗ зами*л*чава*м* ꙗко не вꙗдомы[s] в ты*м* ни*ц* пэвного (Еўл., 50); коли ꙋслышала царица ижъ еи сы*н* ко*н*даꙋло*с* добре здоровы[s] весполокъ з жоною вороча*л*се к мѣсту, а ꙗко тежъ посолъ алеѯа*н*дро*с* з ни*м* ехалъ, ꙋрадова*л*се ве*л*ми (Алекс., 40); радости аще не хвы словеса. бл҃жени егда поносꙗ*т* ва*м* и и*ж*денꙋ*т* вы и реку*т* всꙗ*к* золъ гл҃ъ на вы лжꙋще мене ради радꙋ[s]тесꙗ и веселѣтесꙗ ꙗко мзда ваша на нб҃сехъ (Дыяр., 169); Елма: гды, понева*ж*, гды*ж*, егда, иле, ꙗк[s] много, зане ... повнегда ... коликѡ. поневажъ, ꙗкъ. ꙗкѡ (Бяр., 41).

9. *Тое, што і* якъ II *у* 9 *знач.* Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ жида о заставу ... на тую истную заставу жидъ маетъ

присягнути, яко не вѣдалъ, коли ему вкрадено, або кгвалтомъ взято, а тое у той своей присяги вымовити маетъ (АЗР, I, 24, 1388); беручы которые, отправуючы[е] гонца давати мають на наймован[ь]е подводъ, яко далеко едеть, на кожъдую милю по одному грошу (КПД, 597, 1558); князжаты, которыи маю*т* золото и наполняю*т* домы свои сребро*м* або яко ме*р*твы^s роже*н*ны^s з ма*т*ки не бы*л* бы*х* або которы^s младе*н*цы не ωгляꙗдали свѣтлость (Біблія, 81); бы*л* пла*ч* и нарека*н*е невѣстъ и дѣте^s мовячи: яко бы*с*мо гробо*в* не мѣли в^s египтѣ мѣти лѣпе^s еꙗ тꙋ*т* да*т* згину*т* (Бельск., 45б); ты яко на*м* бꙋде*м* нагорожа*т* щас*т*е то покаже, ми сꙗ моцы тꙋрецко^s намнѣ^s не лекае*м* (Стрыйк., 624); поневажъ тебе не послалъ Бг҃ъ мой, якось смѣлъ до мене пристꙋпити (Мак., 16).

10. *Тое, што і* якъ II *у* 13 *знач.* обачывъшы недостатки вашые и подданыхъ вашыхъ, которые з воли а з допушченья Божъего на васъ прышли, яко неурожае, воды, голоды, моры, где, естли бы его королевъская милость рачылъ знать, ижъбы тая оборона мнейшымъ почътомъ могла быть постановлена (КПД, 106, 1544); которыи людей славныхъ по см҃рти за боги мѣли, и ωным сѧ молили. яко діаермію, Апол^sлона, и иныхъ (Будны, 6); тэ*ж* и вои иные ста*н*у рыцэ*р*ского яко лито*в*ского и руско*г* народу ... ты*х* во*л*носте^s вэсэлитисѧ маю*т* (Ст. 1566, 3); абы всѣ добра подаваньѧ королевъ преложенствъ костелныхъ, яко арцибискꙋп^sствъ бискꙋп^sствъ и иншихъ, вшелѧкихъ дωбръ были даваны, не иншимъ одно рим^sского костела клирикωмъ (Апакр., 78); бл҃гви*л* ноеви и сыно*м* его рекꙋчи. Ростѣте а множѣтеся бꙋде*т* ся ва*с* бояло ко*ж*дое живое створе*н*е на зе*м*ли, все што живо бꙋде ва*м* на пока*р*мъ яко ωгоро*д*нии пожи*т*ки зеленые, дало*м* ва*м* в мо*ц* все то*л*ко абы*с*те мяса з кро*в*ю не едали (Бельск., 9б); мяса абы не поживали не чисто*г* добы*т*ка, але которие су*т* чи*с*тые, яко во*л*, ωвца, ωле*н* козе*л*, ба^sво*л*, зꙋбръ, и иныи которие жꙋю*т*. а маю*т* ло^s в собѣ, и копыта роспалые, тыи могу*т* ести ... не е*ж*те, яко ве*л*блю*д*, кроли*к*, зая*ц*, бо су*т* нечи*с*ты (Там жа, 55б); також кн҃жа*т* рꙋски*х* немало побили, а пото*м* з батые*м* царе*м* притягнꙋли и ωстато*к* допле*н*дровали, зачи*м* мѣста можнѣ^sшие рꙋские, яко новгоро*д* велики^s псковъ и полоцко, бе*з* кн҃жа*т* почали во*л*но собѣ жити (Стрыйк., 519); ωни вси гадины, яко есть. псы, мыши, ꙋжи, здо*х*линꙋ, также плодъ котори^s недобре се еще выполнилъ,

и выпоро*т*ки з животов, звѣрꙗ*т* смродливы*х*, ꙋме*р*лы*х* люди[s] не ховали але ихъ ели (Алекс., 42); грекове ... за окупованемъ тыхъ мѣстцъ, яко партіархій, кляшторовъ, церквей и всего духовенства, до розширеня хвалы Божое и розмноженя наукъ христіянскихъ нигды прийти не могутъ (Пыт., 30); многꙋю розмаитость оучинилъ, ꙗко волосы, кожꙋ, кости и жилы (Мак., 131); Слогъ: Складъ. Естъ тыж[s] в[s] Грамматіцѣ слогъ, една лѣтера гласнаѧ, ꙗкѡ а, е, и, ѡ, албо сколкѡ лѣтеръ, ꙗкѡ ба, бра, драбъ, пꙋть, пꙋсть, страсть (Бяр., 150).

11. *Выражае адносіны ўступкі паміж дадыным і галоўным сказамі; суадносіцца па значэнні са злучнікамі ‘хаця’, ‘нягледзячы на’*. Potom że Daniło zdumał z bratom swoim, y posłali w Lachi ko kniazem Ladckim reka, jak wremia jest chrystianom na pohanyia ity, iako sami imijut meży soboiu rať (Быx., 482); велики[s] кнꙗ*з* кгедими*н* не поспѣшилсꙗ скоро во[s]ска противко и*м* собра*т*, ꙗко на ново*м* па*н*ствѣ бꙋдꙋчи, и посла*л* ге*т*мана свое*г* на замо*к* кꙋно*с* (Стрыйк., 533).

12. *Тое, што і* якъ II *у* 11 *знач.* сотники ... без жадног мешканья, яко наборзде быти может ... новозаложоный паркан будовать и докончыт мают (АВК, XXXIX, 442, 1579); тогды жона его або ее приꙗтели мають того жъ часꙋ ꙗко наборъдзе[s] быти можеть, тотъ записъ его веновны[s] на врꙗде ... ѡповедати (Ст. 1588, 270); Статутъ ... къ уживанью яко наборздѣй привести обѣцуемъ, заховываючи имъ завжды вольности правъ ихъ и Статуту поправу (АЗР, IV, 4, 1588); ꙗ*м* вэ тэ[s] справе мови*л* ꙗко налепе[s] па*н* бо*г* здарꙗ*ть* рачи*л* ве*н*це[s] се спускаючи на ласкэ его к*р* м*л*т а ꙋказуючи велке заслуги пн҃а его м*л*сти и и*н*ше пра*в*нэ ... причины (Еўл., 37); они ... взяли дерева бервенъ трынадцать ... на затамоване Винкгру, абы воды могло быть в месте яко наболей (АВК, XX, 293–294, 1629); его милость панъ Каминскій – войскій Рѣчицкій, декрету враду земского Ошменского добровольне уступилъ, хотечи яко найрыхлѣй въ кривдѣ своей справедливость светую одержати (АВК, XII, 471, 1679).

13. *Тое, што і* якъ II *у* 12 *знач.* то есмо вчинили для панствъ аба-полныхъ его милости, яко коруны Польскоѣ, такъ и великого, князьства Литовского, абыхмо мѣли згоду (АЗР, I, 117, 1492); в сии*х* права и приви*л*ѧ косте*л*ные та*к* латы*н*ско*г* закону ꙗко и греческо*г* тэ*ж* и све*т*цкие (Ст. 1529–Ф, 1); бачечи таковое непо-

слушенъство ее, такъ противъку росказанью вашое милости, яко тежъ и противъку зарукамъ, и тежъ, ижъ она на служъбу, на которую повинъна, не послала (КПД, 22, 1538); она ... яко земли поступити, такъ и достатковъ моихъ поворочати не хочетъ (АВК, XXI, 10, 1555); збирал прыѧтели ѡдны кревные другие за пнзи. так з Руси ꙗко з Литвы (Рач., 344); томꙋ вжо сꙋдꙋ головъномꙋ належати бꙋдꙋть такъ сторонамъ ꙗко тежъ из ꙋрꙗдниками нашыми (Трыб., 4б); до того одного костела належатъ, такъ тые котѡрые жили предъ закономъ на горѣ синайской даномъ, и тые, котѡрые жили под законом^s, ꙗко и тые которые жили, тепер живоутъ, и напотомъ ажъ до соудного дне жити боудоут под ласкою а перемиремъ або завѣтом новым (Апакр., 162б); року ҂афчв (1592) ꙗко зъ есени так и ѡт нового лета не докучили зимна и снегов не было и была то зима праве безснежна (Еўл., 39); написали теж имꙗ сиѳово, такъ продковъ, ꙗко и потомков его (Біблія, 21); ѡдтꙋл ꙗко милост так и хтивост бывает (Зб. 261, 160); в землю ... неприꙗтелским способом впадши много сел и волосте^s кꙋꙗвских поплендровавши, с певною користю, так вꙗзнев, ꙗко и полонꙋ вшелꙗког вернулсꙗ до своих без жадънои шкоды (Стрыйк., 532б); [п]отом зобравши людъ алеѯандер, такъ македонов, ꙗко и персовъ, приказал абы против порови цареви были готовы (Алекс., 23б); вшелѧкѡ бовѣмъ насъ спротивенство по престꙋпленіи першого Адама так^s в^s ꙗвных ꙗко и в^s скритыхъ речахъ ѡпановало (Мак., 210); Патріархи констаntинополскіи прав тых пилнꙋючи и повинности^s своих пастырскихъ так през листы и посланци свои ꙗко и ѡсобами своими ведлугъ часꙋ и потребы волею бозкою завше тут навѣжали (Дыяр., 170б); при которыхъ печатѣхъ такъ коронной, яко и великого князства Литовского и приписокъ въ тые словы (АВК, III, 253, 1693).

14. *Выражае адносіны супрацьпастаўлення; далучае дадаены сказ з граматычным значэннем характару і спосабу дзеяння.* Там потом ꙋподобалосꙗ емꙋ и плꙗц не так слꙋшны^s кꙋ замкови, ꙗко емꙋ вдꙗчны^s (Стрыйк., 537); в великом ꙋтисненю и смутку был алеѯандръ, и весь людъ его, не такъ сами длꙗ себе ꙗко длꙗ быдла и иных звѣрꙗт, котории гинꙋли (Алекс., 27); злост то заправды золото есть, бо ꙗко его хто наболше^s мает, тым наболше^s жаждꙋ имѣнꙗ розмножает (Там жа, 35б).

15. *Ужываецца для сувязі параўнальных сказаў і членаў сказа са значэннем параўнання, супастаўлення, якія паясняюць у галоўным сказе прыслоўе ці прыметнік у форме вышэйшай ступені параўнання.* што на свете богꙋ милшого и людемъ. и речи посполито*и* пожитечне*и*шого быть можеть, ꙗко едность згода и милость спольнаѧ (Бер. саб., 10б–11); благо*с*лове*н*ства немашъ бол*ь*шого ꙗко поволане до законꙋ (Зб. 261, 68).

16. *У складзе састаўнога злучніка ʻесли ... якоʼ, які мае значэнне ʻкалі ... тоʼ.* если зле е*ст* члвѣчи*м* быти нево*л*нико*м*, ꙗко далеко боле[s] диꙗво*л*ским (Зб. 261, 80).

Яко III *часц*. **1**. *Тое, што і* якъ III *у* 1 *знач*. Зъродкове змиевые, ѧко можетѣ добре мовити, лихими бꙋдꙋчи (Цяп., 16–16б); ꙗко не розꙋмеете, ижъ не о хлебохъ рек[s]ломъ вамъ ос[s]терегатьсе але ѡ*т* к[s]васу фарисейского и сад[s]дукеис[s]кого (Там жа, 22–22б); вы мизеръные два владыкове и попове вси ꙗко своего злого не видите ꙗко се з геретики съвокꙋплѧете (Бер. саб., 14); злꙗкнꙋвшисꙗ рече: ѡ ꙗко то мѣстце есть страшно (Біблія, 64); ꙗко неиспытани сꙋдове егѡ и не изслѣдовани пꙋтіе егѡ (Сматр., 3–4).

2. *Тое, што і* якъ III *у* 2 *знач*. исусъ засе ѡ*т*поведаючи мовилъ имъ дети, ꙗко не лац[s]но с[s]подеваючимъсе на богат[s]ст[s]во в[s] королев[s]ст[s]во божъе в[s]войти (Цяп., 57б).

3. *Тое, што і* якъ III *у* 3 *знач*. в рꙋцѣ его ꙗко голꙋбъ. и столпъ ѡгненъ вижю (Чэцця, 31б); начѧ свѧтосла*в* доумати ... на хр*с*тіанское кровопроли*т*е акы сверѣпии звѣріе ѧко не хр*с*тиане (Віл., 445); иже ѡнъ ꙗко котора ре*ч* кроугла есть без передкоу и без коннца [!] (Валх., 54б); рекъ имъ, ш[s]то такъ с[s]траш[s]ливы ес[s]те ѧко не маете веры (Цяп., 48б); было дите на*д* подобэ*н*ство дети вши*т*ки*х* ростропнэ а знало ꙗко в ки*л*ка лꙗ*т* вши*т*ко цуднэ и росло пру*д*ко (Еўл., 51); обачилъ бовѣмъ, великій вѣрою Бг҃овидецъ Моѵсей, теплаго в[s] вѣрѣ словꙋ самови*д*ца Петра. ѡбачылъ завезеный возомъ и кон[s]ми ѡгнистыми ꙗко на нб҃о (Карп., 2); ꙗкобы маючи пищꙋ и ѡде*ж*дꙋ з[s] радост[s]ю, а не вз[s]дыхаючи дѣло слꙋженіѧ своего ѡ*д*правовали, и ва*м* за хлѣбъ дочасный хлѣбъ дх҃овный, хлѣбъ вѣчный, ꙗкѡ ѡ*д* рꙋки Г*с*дей: котораѧ при ты*х* дарехъ, елей, пшеницꙋ, вино и масло оумножаетъ, подаючи (Мак., 9б).

4. *Выключна, адзіна*. Нигдѣ бовѣмъ, ин[s]де славы преѡбратеніѧ Ха҃ Сп҃са нашего видѣти, нигдѣ свѣтлостію свѣт[s] принѧти,

и ѡ*т* славы в*ѕ* слав*ꙋ*, ꙗко ѡ*т* гд҃нѧ Дх҃а, преѡбразитисѧ, чл҃къ не можетъ (Карп., 15).

5. *Ужываецца для ўзмацнення выказанай думкі.* вольно будеть ее милости кнегини взявшы возного повету Меньского, яко и без проданья, в ыменье Старых Соломерыч ... моцно въехавшы дерьжать (АВК, XXXVI, 56, 1582).

Якобитъ *наз. Прадстаўнік секты (ад імя заснавальніка Якаба Барафуса; сірыйска-артадаксальнага напрамку, які ўзнік у выніку супрацьстаяння большай часткі сірыйскіх хрысціян супраць візантыйскай царквы).* вѣра хрестіанска оу розмаите части и людьске ѡ*т*щепеніа есть розделена подлоу*г* ты*х* людей которы*х* именіа тоутъ пописаны ноубіаны съ золданы несторины латынници индіане арменове грекове соуріане кгеѡрькгиѧне. ѧкобите николаите компоты исмы (Валх., 78); ходѧ*т* ис хороугвѧми. на которы*х* ѡбразы трехъ королевъ соуть намалеваны аж до нинейшого днѧ. иже ихъ заслоугами бо*г* та*к* дивно ихъ ѡ*т* непріателей выбавилъ ... ѧкобите соуть хрестіаны кацери и тоутъ везде по многи*м* зм҃лѧмъ и королевства*м* ... живоуче (Там жа, 81).

Якобы I, якобъ I *зл.* **1**. *Тое, што і* якъбы I *у* 1 *знач.* надеѧ неч*ѕ*стиваго естъ ꙗкобы пылъ еже ѡ*т* ветру взѧтъ бываеть (Скар. ПБ, 8–8б); такаꙗ светло*ст* была межи г*ꙋ*ѻы ꙗкобы светлость днѧ (Троя, 29); не солг*ꙋ* дв*д*ꙋ, племѧ е*г* навекы трывати б*ꙋ*деть, и пр*с*тлъ его ꙗкобы сл҃нце пре*д* мною (Пс. XVI, 91); не ставлѧи шатра своего нижели в месте надежно*м*, ꙗкобы гора. и по*до*бно мѣсто, и близко воды (Арыст., 172); ꙋ четвергъ передъ полудн҃ем могло быть за годину было знамение прышло темность великаѧ ... и солънъцэ было видети ꙗкобы серпъ або месецъ молоды*и* рогами стоѧлъ на захо*д* сло*н*ца (Рач., 352); тѣни горъ видишъ ꙗкобы головы лю*д*ские, а тою ѡмы*л*кою сꙗ мылишъ (Біблія, 127); самое стоꙗ*н*е е*ст* неꙗкою покорою, длꙗ то*г* *иж* е*ст* ꙗкобы нево*л*ни*к* (Зб. 261, 99); якобы л*ꙋ*ска з ѡ*ч*ю его спала и проз*р*и*л* ꙗсно (Стрыйк., 450б); тыи гори были скалистыи ꙗкобы стѣны, а такъ прикри ижъ жаде*н* не моглъ до ихъ ве*р*х*ꙋ* вступи*т* (Алекс., 36б); до ст҃ои егѡ дш҃и, ꙗкобы до скарбц*ꙋ* нѣѧкогѡ всѣ Іноческіи цноты былы стеклы (Сматр., 36–37); кгдымъ еще в*ѕ* молодо*м* вѣк*ꙋ* былъ, доброе и збавенное слово слышалемъ ... и ѡного памѧтъ, ꙗкобы бозское ꙗкоесь насѣ*н*е в*ѕ* серце мое всѣѧ*н*ное, такъ зостало, же никгды сѧ з мене выко-

ренити не могло (Варл., 11–11б); тогды припалъ дх҃ъ гсдніи на Самѱѡна, и роздерлъ лва, ꙗкобы козлѧ (Хран., 184б).

2. *Тое, што і* якъбы I *у* 2 *знач.* И замахнулъ мечомъ, ꙗкобы голову ему стѧти, и ѡна прыскочывшы и защытила его рукою и рекла: Пане, не заби Трыщана, але заби мене (Трыст., 17); такъ ꙋ слониме тотъ соѕмикъ трвати маеть водле часу и потребы, ꙗкобы только на сеѕмъ великиѕ вча*с* прибыти не ѡмешкали (Ст. 1588, 76).

3. **а)**. *Тое, што і* якъбы I *у* 3а *знач.* грекове ... ѡ*т* ты*х* местъ мыслили ꙗкобы напротивку троꙗно*м* в таки*х* то реча*х* мели поити (Троя, 3); не довѣрѧти бл҃годати божіеи, але помышлѧти ꙗкобы богъ ѡ насъ не дбалъ (Будны, 7б–8); позваныѕ бы ѡбвиненыхъ в томъ передъ врѧдомъ ку правꙋ не ставилъ менечи ꙗкобы не мелъ ихъ ꙋ себе мети (Ст. 1588, 201); мыслилемъ о томъ, ꙗкобымъ тое свое писмо на свѣтло пꙋсчаючи, ѡ*т* такого огнѧ обваровати былъ мѣлъ (Апакр., 2); та*к* поведали ꙗкобы сере*д* лѣта на Москве снегъ великиѕ и морозъ бы*л* ко*л*ко н*д*ль на сане*х* в лѣте ездили (Барк., 168б); было теды много и*х* з философо*в* и поето*в*, пога*н*ски*х* на то*м* свѣте которые то тве*р*дили, ꙗкобы свѣ*т* и всꙗкие створе*н*ꙗ бы*т* мѣли бе*з* початкꙋ и вѣчно трвали (Стрыйк., 412); здалосе ему ꙗкобы мече*м* его ꙋтробу прободено (Алекс., 44б); тотъ для того писалъ, ижъ “Духа Светого отъ Сына не глаголемъ”, бо розумѣлъ, якобы Латиники двѣ винѣ Светому Духу прычытали (Гарм., 17б); же, мнимаючи ꙗкобы з бестіею розмовлѧлъ, ѡ*д*повѣди не маетъ, ѡпрочъ толко же еи гнѣваючꙋюсѧ видѣлъ (Мак., 12); Прето фа*л*шиве ѡ*т*то*л* доводꙗ*т* геретицы, ꙗкобы вси хр*с*тіане мѣли быти вси капланы, маючи моцъ пос*с*щанꙗ и ѡфѣрованꙗ (Выкл., 39б).

б). *Тое, што і* якъбы I *у* 3б *знач.* вѣру тую мели ꙗкобы су*д*ны*и* день мѣлъ быти (Рач., 305); тог*ож* году на Благовѣщэ*н*е ꙋ понедѣло*к* на стра*стнои* недѣли бы*ло* знамѧ великое ꙗкобы ꙋв обедъ веремѧ звѣзды сѧ ꙗви*ли* (Там жа, 331); насъ дн҃ѧ нн҃ѣшнего дошла вѣдомость певнаѧ ... ꙗкобы ихъ мл*с*ть ꙗкоуюсь згодꙋ зѕ стороны ѡбхѡдовъ костеловъ греческихъ и рымского зѕ митрополито*м* и с килка владыкъ ѡ*т*щепенцами костела греческого ... оучинити и обволати мѣли (Апакр., 16б–17); надѕто пѡхвалки чинѧтъ ꙗкобы збѡры спꙋстошити и збоурити кгвалто*м* хотѣли (Там жа, 31б); во иерꙋсолимъ до жидовы таꙗ вѣдо-

мость дана ꙗкобы мѣлъ на тоˢ воˢнѣ и самъ антиѡхъ згинꙋтъ (Кн. Мак., 48).

в). *Тое, што і* якъбы I *у* 3в *знач*. Которые хочемъ такъ мети моцне ꙗкобы в тые листы наши слово ѡ*т* слова были выписаны (Ст. 1529–Ф, 1); ведьже такъ то маете его кролевъской милости ознаймити, якобы нешляхты, слугъ путъныхъ и панъцеръныхъ, подъ однакое право есте и з собою не прыймовали (КПД, 238, 1554); сознa*н*е возного ꙋ книгахъ такъ будеть моцно ꙗкобы ѡчивисто возныˢ стоꙗлъ (Ст. 1566, 44); король почал плакати велми грозно и люди добрые вси плакали ꙗкобы имъ мѣлъ сын або братъ умирати (Трыст., 22); такие до*л*ги ѡ*т*цовъские албо матъчиные зо всихъ частеˢ тыми пн҃зми заплатити, а ве*д* же такъ ꙗкобы пн҃зи на именьѧ братьи своее взꙗтые не превышали сумы долговъ ѡ*т*цовъскиx (Ст. 1588, 301); певнѣйшаѧ, то такъ собѣ постꙋповати, ꙗкобы до стискова*н*ѧ не было причины (Апакр., 220б); длꙗ того вашои бозскои мл҃ти поко*р*не просимы, абы*с* мѣлъ на памети слу*ж*бу нашу рачили бы*с*те на*м* допомочъ, такъ ꙗкобы*с*мы неприꙗтелемъ спротививши гва*л*тъ (Алекс., 15б–16); особливе греблю усыпати такъ маютъ, якобы вода была завше на кола водные для ихъ пожитку (АВК, VI, 234, 1619); Мойсе*и* ... не допꙋща*л* никомꙋ выкладати собѣ законꙋ бж҃ого, ꙗкобы хотѣлъ (Выкл., 38б).

4. *Тое, што і* якъбы I *у* 5 *знач*. А порозумевайся в[аша] милость з ыными паны старосты, жебы зо всихъ волосте[й] заразомъ увъ одномъ местцы тую живность провадили, якобы жолнеры въ нихъ по дорозе не отыймовали, видечи ихъ въ таковой способности (КПД, 786, 1564); пропозиціе, которые онъ твердитъ, которы*х* мы не признавае*м*. ꙗкобы зрейстрова*в*ши если соуть правдиви, албо нѣтъ. оу особныхъ роздѣлехъ накшталтъ квестіи, розложены*х*, по*д*поры его оуважаючи, и свои противъ томꙋ приточаючи спираемосѧ (Апакр., 5–5б); повинни будꙋть ѡную реку вычистити, и порътъ направити, такъ ꙗкобы се ею комꙗги витины ... бе*з* завады проходити могли (Ст. 1588, 41); тогъды такового ... маемъ росказати выволати со всихъ паньствъ нашихъ вечнымъ выволаньемъ, ꙗкобы се николи в границы паньства нашого не ворочалъ (Там жа, 133); казали ки*л*ка домо*в* ꙋчини*т* ѡколо за*м*ку, и побива*т* кго*н*тами, ꙗкобы та*м* мѣли до*л*го мешка*т* (Хр. польск., 7–7б).

5. *Паколькі; так як (далучае дадзеныя сказы прычыны).* ино таковыѕ своволныѕ маеть быть ѡт ѹкрывжоного позван перед врѧд кгродскиѕ на короткиѕ рокъ ꙗкобы могъ зьехати (Ст. 1588, 64); ижъ Бгꙋ оугодити хотѧчіи, млтвы свои вѕ покою и тишинѣ, кротости и мѹдрости чинити повинны, ꙗкобы ѡдправѹючи ихъ голосно, дрѹгимѕ не дали погоршенѧ (Мак., 60).

6. *Падпарадкоўвае дадзеныя сказы з умоўна-абмежавальнымі адносінамі.* Тѣмъ же образом и о войнѣ розумѣи, а ꙗкобы тіи воеватисѧ оумѣли (Будны, 79б); кгды теды немалѕ ажъ до вечера продолжиласѧ их розмова Кроль розыйтисѧ росказалъ зебранѕю: ꙗкобы на завтрешній день зновѹ ѡ том же хотѧчи оуважити (Варл., 253б). *Параўн.* якобысь *у 2 знач.*

7. *Указвае на момант пачатку дзеяння ці падзеі.* Ѹ четвергъ передъ полуднем могло быть за годину было знамение прышло темность великаѧ праве ꙗкобы сѧ мѣло змеркати и солънъцэ было видети (Рач., 352).

8. *Далучае звароты са значэннем 'у якасці' або 'ў тоеснасці'.* ꙗкобы безумѕнии получени есмо ѡт него (Скар. ПБ, 4б); на што бы кольвекъ водлуг сего опису не позволил, тогды повиненъ будетъ ... вины ее милости ... чотырыста копъ грошей ... якобы властивого а позычоного долгу заплатити (АВК, XXXVI, 56, 1582); кгды и тые двое, вѕ том дѣтинномъ возрастѣ, ꙗкобы педакгокги, и вѕ той гостинѣ и дорозѣ ꙗкобы преводники, вѣра и надѣѧ, оустанѹтѕ и на сторонѹ оустѹпѧт (Карп., 4б).

9. *Ужываецца пры пералічэнні ў значэнні 'а менавіта' (суадносіцца з якім-н. членам галоўнага сказа, сэнс якога раскрываецца ў дадзеным).* излишки же многіи что идоут из старых. ꙗкобы слина. и ѡхрак. и возгри. но се про то иже дѹпле оудовъ сих полны сырости накипелых. прироженіем (Арыст., 189); полѣпши вѣтръ ѡног домѹ. и высоушиваи запахи добрыи. кодѧчи вещьми подобными ꙗкобы ладанъ (Там жа, 218).

Якобы II, якобъ II *часц.* **1**. *Тое, што і* якъбы II. с пресмоутною маткою [*на полі*: своею] слово проговорил. полецаючи ее ꙗноу рекоучи жоно ѡ то снъ твои ꙗкобы так млстівыи гсь хотел говорити. потешаючи маткоу свою (Пак. Хр., 12); естли бы оный человек в оной муце, чары маючы, муки не чул, а в том якобы спалъ (Ст. 1529, 102); присѧгам миломѹ бгѫ в годинѹ многократ. и ꙗкобы его сами своими рѹками били (Сівіла, 6); Станиславъ

Станский о бой свой а о зраненье ... и о шкоды свои, которые якобъ погинути мели при томъ бои ... становился и пильность чинилъ (АВК, XXI, 67, 1555); иные поведаю*т* рекучы бы то*т* Ры*н*кго*лт* прышедшы з оного побоища до Новагоро*д*ка и бы*л* ꙋ Новегоро*д*цы, и ꙗкобы мѣлъ ꙋроди*ти* трехъ сыновъ (Рач., 304); которы*х* превелебные ѡ*т*цове епископи зара*з* просили абы владзою корол**ѧ** его мл*с*ти с повиньности своее на которꙋю послани сꙋть ѡпатрили покои, ꙗкобы бе*з* розърꙋховъ и гомоновъ и гꙋковъ и постраховъ дꙋховные свое справы ѡ*т*править могъли (Бер. саб., 3б); то*т* ха*м* ѡбирал*с*ꙗ ѡколо наꙋкъ ча*р*нокни*ж*ски*х*, и чаровничи*х* длꙗ чо*г* бы*л* назва*н* розоасте*л*. и ꙗкобы в то[s] ча*с* ѡ*т*ца пъꙗного мѣ*л* ѡчаровати (Стрыйк., 415–415б); пришо*л* к ни*м* чл҃вкъ ... дики[s] а косматы[s] ꙗко вѣпръ, голо*с* те*ж* его ꙗко ꙋ вепра, а не мови*л* ничого, але все ꙗкобы скригита*л* (Алекс., 36); ꙋчинили конꙗ з дерева велми великого и за*с*клепили в не*м* ѿ велми валечны*х* з ѡрꙋжъе*м* рицеро*в*. а сами ꙗкобы бѣжали до своего па*н*ства (Тр. гіст., 71б); коли ровъ на фꙋ*н*даме*нт* копано, на[s]дено в зе*м*ли головꙋ ꙗкобы свѣжо забитого мꙋжа (Рым., 80); такъ васъ собѣ кладꙋ, ꙗкобы*с*те в[s] дванa*д*цати тисече[s] кони[s] прибыли (Хр. польск., 18); оно дей въ полю ꙗкобы тело якоесь лежитъ (АВК, XVIII, 221, 1608); нѣѧкꙋю, оного не вече*р*нѧго дн҃ѧ, зарꙋ ѡбачы*в*ши, и ꙗкобы кон[s]цем[s] па*л*ца, вы*ш*него оно*г* покар[s]мꙋ скоштова*в*шы, таем[s]ниц[s] напо*л*неные слѡва ѡ*т*рыгаеш[s] (Карп., 2б); частокроть вдѧчнаѧ томꙋ ст҃омꙋ мꙋжꙋ ѡ Бг҃ꙋ и ѡ егѡ добродѣйствахъ медітаціа, в овꙋю Изстꙋпленіѧ смерть порываючи его, ꙗкобы ѡтошлымъ его ѡ*т* себе чинила (Сматр., 41–42); на*д*то скарбы свои выкладаютъ[s] сто*л*пы и балваны бѣсомъ ставѧчи, и ѡны*х* подавцами добръ своихъ быти плетꙋ*т*, ꙗкобы тое ѡ*т* нихъ было им[s] дано, чого николи и сами не мѣли, ани коли мѣти бꙋдꙋтъ, и длѧ того написано естъ (Варл., 83б); Въспріемлю: Пріймꙋю, зновꙋ пріймꙋю, помагаю, взаемъ пріймꙋю, зношꙋю, ѡ*т*ношꙋю, ѡ*т*бираю, задержꙋю, ꙗкобы противъ пріймꙋю (Бяр., 24); предсе ꙗкобы мене хто не пуща*л* а де*р*жалъ моц[s]но (Пралог, 571); естъ ли в томъ Сакраментѣ Тѣло хв҃о з хлѣба іакѡбы з Матеріи, а з вина Кровь хв҃а также іакобы з матеріи (Сакр., 11); тая похвалка ... на монастыръ якобы оучинена быти мела; чого никгды не было (АВК, I, 336, 1666).

2. *Прыкладна, прыблізна.* они сеножати черезъ межу перекосили якобъ на два возы (АВК, XXI, 31, 1555); богобо^sне з великимъ набоже*н*ствомъ принꙗвши ст҃ыѧ та^sны дш҃ѹ свою гсдѹ бг҃у предала, ꙗкобы с по*л*годины на рѹкахъ дѹховника своего была и престависѧ (Барк., 153б); такъже за великими дождами ѡколо велики*х* рекъ травъ ни троха сена не косили вода вешнѧѧ стоѧла по ст҃омъ Петре ты*ж*день, а коли почала вода вешнꙗѧ спадыва*т*, ꙗкобы три дни было (Там жа, 168б); це*р*ко*в* ст҃ы*х* мѹченикъ бориса и глѣба мѹро*м* ѡ*з*добне выстави*л*, ꙗкобы чве*р*тъ мили ѡ*т* полоцка (Стрыйк., 520б); в той же самый дн҃ь ѡбхоже*н*ѧ родин^s сн҃овски*х*, выборны*х* мѹжей, ꙗкобы пѧ*т*десѧт^s, которыи сѧ в^s Халдейской мѹдрости, ѡколо прысмотрова*н*ѧ, и розезна*н*ѧ бѣго*в* нб*с*ныхъ бавили, до Кролѧ събрало (Варл., 19); такъ то*т* даръ тысѧча сребрениковъ который далъ Авимелехъ Саррѣ былъ ꙗкѡбы ф҃. талѧровъ (Хран., 33б); такъ то*т* да*р* тысꙗча сребренико*в* которы*и* да*л* Авамеле*х* саре, был ꙗкобы пꙗ*т*со*т* талꙗре*и* (Выкл., 17б).

Якобысь *зл.* **1**. *Тое, што і* якъбы I *у* 3а *знач.* на*м* теж^s пилне а пилне прыказа*л* абысмо сѧ старали, ꙗкобы*с* сѧ ѡ жадны*х* речахъ смѹтны*х* того жывота ѡ*т* на*с* не довѣда*л* (Варл., 31б).

2. *Тое, што і* якобы I *у* 6 *знач.* Потреба тоутъ боудетъ дѣеписе пилне мыслити, ꙗкобысь то мѣлъ вывернѹти, жебы*с* и*з* своего о апелѧціахъ правдою ꙗвне в^s кламствѣ не зоста*л* (Апакр., 137).

3. *Тое, што і* якъбы I *у* 3в *знач.* Штобовѣмъ маешъ, бж*с*твенный Ап*с*лъ пытаетъ, чогось не взѧлъ, а еслижесь взѧлъ, длѧ чого сѧ хлюби*ш* ꙗкобысь не взѧлъ (Каліст, I, 5).

Яково *зл. Як.* Каково: ꙗкѡ, ꙗково (Бяр., 63).

Яковость *наз. Тое, што і* якость. Лечъ по ꙗковости, любо дх҃овныхъ, любо телесныхъ добродѣйствъ, оумѣетности и розѹмѹ ... маючи, ко*ж*дого сѹдити, цнотъ овоцы вытѧгати, по годности ко*ж*дого ведлѹгъ заслѹгъ ѡ*д*давати бѹдетъ (Мак., 279); видомыи за*с* в^sзглѧдо*м* бы*т*ности и сказите*л*но*с*т*и*, оурощен*ѧ*, и оуменше*н*ѧ, и ѡ*т*мѣны ꙗковости, и наконе*ц* в^sзглѧдомъ порѹше*н*ѧ з^s мѣ*ст*ца на мѣстце (Варл., 147); Качество: ꙗкость, ꙗково*ст* (Бяр., 63).

Яковъ *займ.* **1**. *Тое, што і* яковый *у* 2 *знач.* То сѧ не годит, ачколвек ꙗ великии пан, а ты так же великии чоловѣкъ и врожены, ꙗков и ꙗ, а витез еси большыи, нижли ꙗ (Тryст., 82);

пытавъ пословъ своихˢ повѣжте ми ѡ ѡлеѯандрꙋ, ꙗковъ естˢ чл҃къ ѡ*н* возрастом и ꙗки*м* розꙋмомъ (Алекс. 1697, 24б).

2. *Тое, што і* яковый *у* 4 *знач*. Бж҃е, дѧкꙋю тобѣ же не естемъ ѧ такѡвъ ꙗкови сꙋтъ иншіи люде, грабѣжницы, несправедливцы, чꙋжоложницы (Каліст, I, 1); тыи которыи пере*д* тымъ знали слѣпого и поставꙋ твари его ꙗкова была помнѣли (Там жа, 143); приказала емꙋ ... Алеѯандровъ ѡбразъ вымаліовати ꙗковъ е*ст* человѣкъ е*ст* (Алекс. 1697, 78б).

3. *Тое, што і* яковый *у* 5 *знач*. Алеѯанде*р* пыта*л* филона, ꙗковъ человѣкъ рожаемъ по*р* (Алекс. 1697, 72).

Яковый *займ*. **1**. *Абазначае пытанне аб якасці, уласцівасці каго-, чаго-н*. ꙗковый естъ любыи твои ѡ*т* любаго, о прекраснаѧ в женахъ (Скар. ПП, 7б); Рыцэру, ꙗковую еси прыгоду мѣлъ ѡт тыхъ часов ꙗкъ есмо сѧ ростали? (Трыст., 97); Предложеніе: Повѣсть, вонтпливое пыта*н*е, которое бывае*т* четверако, если е*ст*, що естˢ, ꙗковое е*ст*; длѧ чого естъ (Бяр., 118).

2. *Які; які іменна*. цр҃ь ... ре*ч* еи лютѣ мнѣ цр҃це. ꙗково пороуганіе мѧ воложилъ. галелиꙗнинъ сіи (Чэцця, 185б–186); Глава з҃і За грехъ идолопоклонениѧ ꙗкова смерˢть имела быти (Скар. ДЗ, 35); седмыи грѣхъ не ꙋповати на бога а гнѣватисѧ на него, ꙗковъ былъ цр҃ь Ізраилъскии Саоулъ (Будны, 7); в томъ ѡграниче*н*ю двѣ речи на*и*пи*л*ней маютсѧ оуважати, Перваѧ престꙋпленіе заповѣдей бж҃ых; которые сꙋть трѡкіе, Преестестве*н*ные, ꙗковые сꙋть ѡ трехъ добродѣтелехъ богословскихъ (Навука, 49–50); ꙗковꙋю вˢ чл҃вцѣ христіанскомъ ѡ*д*мѣнꙋ и ѡ*д*новленье чинитъ Хс҃ (Мак., 23б–24); былъ того часꙋ Пꙋстелникˢ нѣѧкій ... ѡ*т*кꙋль бы за*с* былъ родомˢ, або ѡ*т* ꙗковы*х* родичо*в*, повѣсти не могꙋ (Варл., 37б); ꙗкѡвы*и* старѣ*и*шина града естъ, такови и граждане егѡ (Ст. бр., 13–13б). *Параўн*. яковъ *у* 1 *знач*., яковыйжъ.

3. *Які-небудзь, якісьці*. мы дали науку ... пану Дыбовскому ... абы онъ за шкоду нашихъ подданыхъ якового который суду того уряду приняти и досыть чинити не всхочетъ (АВК, I, 156, 1555); признаваемъ же его в оуписа*н*ю ап*с*ловъ именоуютъ верховны*м*, але жебы за ты*м* емꙋ соу*д* и старѣйши*н*ство ꙗковое на*д* дроугими ап*с*лы приписовати была речъ слоушнаѧ и повинна, не бачи*м* (Апакр., 95); по ѡноˢ битве ласкꙋ и лю*д*ско*ст* свои*м* жо*л*нѣро*м* чини*л* коста*н*ти*н* и з ликинѣе*м* сꙗ зъе*д*на*л*, сподѣваючисꙗ по не*м* ꙗковои правои покꙋты (Бельск., 264); пословхай:

ꙗко сꙋсѣдъ алˢбо приходенˢ, вˢшедшы, на час, до мешкаꙗ ꙗкового зновꙋ з нег за росказанˢемъ пана своего на инˢшее мѣстˢце сѧ преносит (Карп., 7); межы иншыми и тот: о поединковоˢ ласце божоˢ кꙋ местцꙋ ꙗковомꙋ стомꙋ ... ꙋжывают (Аб. абр., 1); ꙗкъ гды хто вˢ мѣстѣ ꙗковомˢ оумретˢ, южъ ни голосꙋ ни мовы, ани гꙋкꙋ вˢ немъ мешкаючихˢ не слыхаетˢ, лечъ згола мертвъ естъ (Мак., 10); дай ми чл҃ка ꙗкового, которыи бы презˢ нѣѩкіи лѣсныи, тернистыи и багнистыи шолˢ мѣстца (Там жа, 26); Бл҃гоприсѣдителный: стале пилнꙋючій, и ꙗкобы ѿт бокꙋ чіего не ѿтстꙋпꙋючій, оуставичныи, вˢ ꙗковой справѣ пилный (Бяр., 6); Спѣѩніе: Множѣнесѧ, доброе поваженье, бранье похопꙋ и постꙋпкꙋ до ꙗковои речи (Там жа, 154); Ѿглашеніе: Наꙋка, Цвиченˢе, початки до ꙗковои оумѣетности (Там жа, 195); або ты розꙋмѣешъ жебы пекло было або каране ꙗковое або живот по том животѣ (Зб. 107, 160).

4. *Падпарадкоўвае дадапыя азначальныя сказы.* всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо, такыи жъ, яковыхъ въ королевствахъ нашихъ Полскомъ и въ Венгерскомъ вси костелы и ихъ арцибискупове, бискупове, преложеные и иные особы костелные, звычаю Римскоѣ церкви заживають и зъ нихъ веселиться (АЗР, I, 56, 1443); таковое речи не моглъ есми ꙗ ꙋчинити ꙗкову есте вы ꙋчинили (Скар. КС, 18б); нижˢли тако длѧ того не рече, ижь еще не было таковыхъ ѿбѣтниць, ꙗковые потомъ не борздо настали (Будны, 30); ѿныи знаки болванами были, иж значили бг҃и, албо богини такие, ꙗковых немаш, ани быт могут (Бельск., 48б); хотѧбысмо насправедлившими были сами, а дрꙋгихъ посꙋжали, под тоежъ зˢ ними осꙋжене подлегаемо, и таковоижъ мꙋки годными ставаемосѧ, ꙗковой и той годенъ естъ, кого посꙋжаемо (Каліст, I, 7); не была абовѣмъ звезда онаѧ такова, ꙗковыи на нб҃ѣ видаемо, але бозскаѧ нѣѩкаѧ и Аг҃глскаѧ была сила, вмѣсто звезды оказꙋючаѧ (Каліст, II, 260б); ведлугъ преможенья своего и церковь ... на тыхъ помененыхъ грунтахъ домовъ ихъ брацкихъ, яковою мѣти похочуть (АВК, IX, 152, 1592); иногды бы сѧ шата ѿздобнаѧ, ꙗковаѧ бы на семъ свѣтѣ не нашласѧ, ани рꙋками, человѣчими зроблена быти могла, ѿказала (Мак., 74); на наꙋку дх҃овнꙋю всѣмъ людем своим, таковым порꙗдкомъ ꙗковыˢ и вˢ нб҃ѣ ꙋстановил был, пꙗти Архаг҃глвъ, звѣрх-

нѣˢших (Дыяр., 173б); Мѵро: Масть, аб ѡлѣекъ пахнѹчій, ꙗковымъ помазѹють Іереѣ и царѣ (Бяр., 298); ѡныи знаки балваном были, иж значили боги або богини такии, ꙗковых немашъ ани быти могѹтъ (Выкл., 40). *Параўн.* яковъ *у 2 знач.*

5. *Падпарадкоўвае дададзеныя дапаўняльныя сказы.* ѡкажетсѧ бг҃ъ бг҃ѡм в сиѡне, гси бѐ сил выслоухай мл҃твѹ мою выразѹмей бѐ ꙗковог ѡборонце ншь [!], видь бѐ а възглѧн на ѡбличе хса твоег (Пс. XVI, 86); не надобѣ о томъ много писати, вси бо вѣдаемъ ꙗковыхъ теперъ ѹчителеи маемъ (Будны, 7–7б); мовилъ ему одинъ зъ ѹчениковъ его ѹчителю, сˢмотри ѧковое каменье, и ѧкиѧ будованьѧ (Цяп., 62); абачъ ꙗковым вчорашнего днꙗ был, а ꙗкиˢ естем нынѣ (Алекс., 21б–22); вѣдаете теды добре, а ꙗковом то покою, и *о* ꙗковомъ кѵоте речено (Карп., 43б); видоме се то ... яковыми терминами панъ Ейсимонтъ зъ стороною моею паны Куликами на дальшій ихъ жаль ... поступуетъ (АВК, I, 314, 1646); глꙗди и нн҃ѣ зˢ ꙗковыхъ людиˢ бывают министрове (Выкл., 80б). *Параўн.* яковъ *у 3 знач.*

Яковыйжъ, яковыйжь *займ. Тое, што і* яковый *у 2 знач.* они же судиша насъ, и навѣли на насъ злое великое ꙗковоежъ николи не было (Скар. ДП, 27б); ꙗковажь будеть таковыхˢ молитва, потомужь и о оныхˢ розумѣи (Будны, 184б); ꙗковаѧжˢ слава тебе наполˢнила, ꙗковаѧ ст҃обливости оздоба оукрасила, кгды не кѵотъ завѣта, але сам, законѹ и пророковˢ творецъ, до тебе вˢшолъ, и вˢ тобе, ꙗкъ вˢ найроскошнейшомъ палацѹ, премешкалˢ (Карп., 37).

Яковыйколвекъ *займ. Які-небудзь, якісьці.* вѣчными часы тотъ пляцъ даруемъ ... на яковыйколвекъ пожитокъ оборочаючы Церкви Божое (АСД, II, 63, 1637). *Параўн.* яковыйсь.

Яковыйсь *займ. Тое, што і* яковыйколвекъ. ꙗковоесь тамъ набоженство, и ꙗкъ великій, бжственˢное любви пламенˢ, вˢ србцѹ своемъ палаючій, мѣла (Карп., 40); але только о яковыесь шкоды, якобы собѣ сталые, яко то его милость въ обмовѣ своей менить, ничого не зменкуетъ (АВК, XV, 324, 1673); черезъ ихъ милостей позваныхъ особъ ... тѣлъ змерлыхъ фундаторовъ, въ томъ зборѣ Мацкискомъ въ склепѣ лежачихъ, шукаючи яковогось скарбу повыкиданье, трунъ пооблупанье (АВК, XII, 463, 1676); зъ щекгульной яковойсь запаметалой легкомысльности панъ Цитринскій ... а мере змышленой становитъ (АВК, XV, 500, 1686).

Якоже I, якожъ I, якожь I *прысл. Тое, што і* якъже I. бо а ꙗкожь заморскій соу*д* боуде*т* важный, до которого свѣ*т*кове потребные, або длѧ пл^sти або про недосоугъ старости, або про иные находѧчіе завады приведены быти не боудꙋтъ могли (Апакр., 139); исаакъ зась реклъ до сына своего: ꙗкоже*с* такъ скоро найти моглъ сыну мой (Біблія, 61); рекла до него далида: ꙗко*ж* повѣдаешъ жебы*с* мене милова*л* (Там жа, 132б); якожъ оное слово будешъ розумѣти во еѵангеліи (Пыт., 14); Речетъ хто: а ꙗкожъ тое перъшое слово Ап*с*льское, з^s ѡвы*м* послѣ*д*ним з^sгодитисѧ может^s (Карп., 4).

Якоже II, якожъ II, якожь II *зл.* **1**. *Тое, што і* якъже II *у* 1 *знач.* не дѣите мене бра*т*ꙗ мало да предамъ дх҃ъ мои. вельми бо стражю. ꙗкоже начахъ тако и скончаю (Чэцця, 5); кнѧзи племенъ, по поколѣниех^s ізраилевых^s жребием^s всѧ делѧше. ꙗкоже повѣлел^s был^s г*с*дь Моисею (Скар. IН, 29); оучини гь҃ с вами милосердіе ѧкоже оучинили есте съ мерътвыми и со мною (Зб. 262, 31); прото*ж* на ней стоꙗла и ходила. те*ж* и ꙗко*ж* то и иныи лю*ди* стоꙗть або ходѧ*т* (Сівіла, 2); занже чл҃къ не избꙋдетсѧ приключеніѧ искръ и*х*. повѣдаѧ поу*т* еѧ. ꙗкоже избѫваеть стѫдени. вѣдаѧ поу*т* солнечныи и приспееть собѣ древо. и ѡдежи зе*м*ные (Арыст., 152); заслуговати подъле набольшое можъности своее, якожъ то завъжды звыкъли чинити (КПД, 37, 1538); свꙗжеши цр҃е^s и*х* пꙋты, ꙗкоже нн҃ѣ свꙗзанъ еси, и славныꙗ и*х* рꙋчными ѡковы желѣзными и сотвориши в ни*х* сꙋ*д* написанъ (Дыяр., 169).

2. *Тое, што і* якъже II *у* 2 *знач.* А пото*м* злꙋчившисꙗ з^s и*н*ши*м* пото*м*ство*м* афетовы*м* мосоховы*м* напо*л*нили бо*л*шꙋю ча*ст* краи*н* полночны*х* в^s европѣ, ꙗко*ж* еще до ты*х* часо*в*, в краина*х* ти*х* же пото*м*кове и*х* держа*т* ѡсады свои (Стрыйк., 423); пре*д*се з ласки бж҃ое на весне и ꙋвосе*н* жито на поли зелено было ꙗкожъ с тою зеленью и зацвило на з҃ н*д*ли по ст҃е, а никако*ж* пожовкло (Барк., 167б); ꙗкожъ тамъ то*т* кра^s выгубивши выпаливши спꙋстошивши ѡ*т* Покрывници две миле, и не оучинивши и не постанови*в*ши ничого доброго ꙋвосе*н* ѡ Ст҃о^s Покрове ро*з*ехалисе про*ч* (Там жа, 171); з оное выше*и*писаное вазни кнѧ*з* велики*и* Довмо*нт* направи*л* шесть мужыко*в* на брата своего Тро*и*денѧ, ꙗко*ж* ѡ*н* шолъ бэзпе*ч*не собѣ з лазни в Новгородку и тые мужыки его забили (Рач., 308); працова*ли*смы пишучи трибуна*л*

ꙗкож ѹвес написаны[s] и корол его млт подписал его нам але выдат се не могл без констытуцэ[s] (Еўл., 23).

3. *Падпарадкоўвае дадания дапаўняльныя сказы, якія тлумачаць члены галоўнага сказа.* оузрѣ король и кн҃зь великии Скиргаило ꙗкож оуж имь невозможно оудержати Литовьское земли пред великымь кн҃земь Витовтомь (Увар., 92); бо ме просил за жоною и цоркою своею ѡзна[s]милэм малжонце и некоторым слугам его ꙗкож ѡни покрыли были желꙗза и ручницы (Еўл., 19); страшно было слышати албо тым где се то деѧло видети ꙗкожъ и конститѹцыѧ были выдали релии греческо[s] а потомъ за великою и дивными справами разорвалосѧ (Барк., 171б); великій царю Алеѯандре бѹди тобѣ вѣдомо, ꙗкож[s] николи приходихомъ сквозѣ чермное море тогды есмо не были подданные ни ѡдному царю (Алекс. 1697, 26).

4. *Так як, пакольki (падпарадкоўвае дадания сказы прычыны).* при той церкви повинни будуть отцеве свещенники ... для спѣванья и одправованья набоженства, якожъ то наданье мое и та фундацыя вѣчными часы при той церквѣ помененой не нарушне и вѣчне трвати (АСД, I, 6, 1507); выдраны дей пъчолы его съ трехъ ульевъ, у дворъце его въ Дахнове; якожъ дей, для ведомости шкодника своего, копу збиралъ (АВК, XVIII, 45, 1582); синод намъ дх҃овным и свѣтским ваш кж мл зложіти рач, которого пилнаа и кгвалтовнаа потреба. ꙗкож тоутъ в[s] литвѣ всѣ православныи того потребоуютъ (Апакр., 18б); за приеханем моим до дому? але по первшим привитаню жалосны[s] былэм розумеючи ѡ ее недолгим животе ꙗкож потом в марцу пришлом живота доконала (Еўл., 8); в тым послал был налива[s]ко полковника мартинка (ѡ котором веле трымал) ꙗкож и был чловек сэрца велкекго (Там жа, 42); зас ижъ не чѹжоложите, але завжды в чистости мешкаете, ꙗкожъ могут тѣлесноии жажды ѹживат тии котории не едꙗт (Алекс., 34б); ꙗкожъ естесмо в[s] тои цр҃кви прихѡднѧми ал[s]бо сѹсѣдми (Карп., 7).

5. *Так што (падпарадкоўвае дадания сказы выніку).* тогды жито ѹ цветѹ морозъ побилъ, также ѡгурки ѹ цветѹ мороз побилъ, ꙗкож на тот час ѹ господарстве мало хто бы сѧ мелъ ѡгурками похвалити (Барк., 168б); ѡ того Дмитра Ивановича животе и мешканю ѡ бытности его, ѡбычаех и поступках и мешканю его дивне и плачливе и трудно было выписати, ꙗкож

историꙗ ѡ немъ естъ написана подостаткꙋ ꙋ дрꙋгихъ лѣтописцах (Там жа, 169б).

6. *Падпарадкоўвае дадаными азначальныя сказы.* не было бы по*до*бiꙗ лихого парсоуною ꙗкоже ти напишю (Арыст., 162).

7. *Далучае дадаваны сказ, у якім раскрываецца сэнс члена галоўнага сказа.* а нас з ласки свэ[s] насвэ*т*ше[s] в дꙗтэ*ч*ки помнажа*л* ꙗко*ж* напро*д* ку велико[s] потешности да*л* на*м* пе*р*ворочного сына ꙗроша а п*о*тым и*н*ше сыны и цорки же по нине*ш*ни[s] рок ҂ахд҃ (1604) ꙗко се то пише спо*л*нило се сыновъ ѳ҃ (9), а цорэк пꙗть (Еўл., 18–19).

8. *Ужываецца пры пералічэнні; суадносіцца са злучнікамі 'і ... і', 'ды ... ды'.* именья ... которые до столу нашого г*с*дръского приве*р*нены быти маютъ, ꙗко*ж* всихъ таковы*х* имене[s] по зда*д*цахъ ꙗкихъ же кольвекъ на насъ г*с*дра припалы*х*, мы ... никому ѡ*т*давати не маемъ (Ст. 1588, 6); мстисла*в*, которы[s] вы[s]мꙋетсꙗ за славꙋ, Станисла*в*, становꙗчи собѣ славꙋ, ме*ч*сла*в* ѡ*т* меча славны[s], е*ст* то ре*ч* пра*в*диве потребна ꙗко*ж* и подобна (Стрыйк., 427б); при которо[s] це*р*кви мешкаючи зако*н*ники реліи гре*ц*кое не ꙋниты, волно въ все*м* ве*д*лугъ це*р*кви всхо*д*нее набоже*н*ства и церемоніи заживати маю*т* вѣчными часы; ꙗко*ж* и бра*т*ство и*х* це*р*ков[s]ное ве*д*лугъ привилꙗ его м*лст* ... ѡ*т*ца нш҃его (Дыяр., 155б–156).

9. *Ужываецца для падпарадкавання дадаваных параўнальных сказаў.* ꙗкоже видѣ*х* ѡрющаꙗ кривдꙋ и сѣющаꙗ болѣзнь пожнꙗ*т* ее (Зб. 262, 13б); горъла, кровопролитья и статъковъ своихъ не литуючи, якожъ и въпередъ къ таковымъ повольностямъ и послугамъ хтиве оѳеруються (КПД, 41, 1538); юж та*к* своволне все починаючи и вколо ѡ*б*сылаючи пода*р*ки собе дава*т* заказуючи ꙗко*ж* и давано ѡ*д*но з слу*ц*ка по*ѡ*ме*ш*кано было (Еўл., 42); пре*д*се цена збожю сре*д*нꙗꙗ была, ꙗкожъ и знакъ томꙋ ꙋпа*д*ку збожю (Барк., 163б); которые жито*м* новымъ сеꙗли, тые ни жали ꙗкожъ две доле ты*х* люде[s] было которы*х* ѡралы и не сеꙗны были, на лето кꙋповали жито чверть по гроше[s] лє҃ (Там жа, 164б); широко збꙋрꙗ*т* израилꙗ. то е*ст* це*р*ко*в* бж҃ꙋю правдивꙋю и ꙗко*ж* завжды вѣрны*х* не перестаю*т* наежчати, што те*ж* пророки и и*н*шие и и*ѡ*а*н* ст҃ы[s] в[s] апокалипси*с* повѣдили (Стрыйк., 421); та*к* за ѡны*х* тро*х* брато*в* кн҃жа*т* варазски*х* ꙗко*ж* за ѡлги або елены и володимера мона*р*хи, и дрꙋго*г* мономаха и инши*х* кн҃жа*т*

звали (Там жа, 432); якожъ и Давидъ святый, яко о немъ читаемо, органовъ и музыкъ вшелякихъ заживалъ, и было то Богу приемно (Пыт., 77); надто вси ... Грековъ теперешнихъ и Русь ... ганятъ и за ересь имъ прычытаютъ, якожъ и на поселство Ереміи патріярхи отписуючи, то ему задали, ижъ въ томъ артыкулѣ вельце блудитъ (Гарм., 178); ꙗкоже единемˢ чл҃комˢ грѣхъ в ми*р* вни*и*де, и грѣхомˢ смерть, и тако см҃рть во всѧ чл҃ки внійде, о не*м* же всѣ согрѣшиша (Навука, 12); вˢ ѡбои*х* скарˢбница*х* дх҃овныхъ и свѣтскихъ, ѡбфите и гойне, всѣхъ и вшелѧки*х* добръ и дарѡ*в* Бж҃іхъ збывало. ꙗко*ж* не оубываючи*м* богатˢство*м*, естъ доброчи*н*ность роздаючи абовѣмъ зˢбираешъ, а розпорошаючи зˢгромажаешъ (Мак., 9б); драхма важила по*л* є҃. гроша ꙗкожь и динарь (Хран., 33б).

10. *Ужываецца для далучэння параўнальных зваротаў*. ѡн же даль имь иного цр҃ꙗ именемь Давладъ Бердиꙗ ꙗко*ж* река превосходꙗщи всю землю (Увар., 104).

11. *Далучае пабочныя словазлучэнні і сказы*. повстане*т* чл҃вкъ сы израгелѧ. а боудеть пановати оусемоу поганству. ꙗкожь то ȣ старо*м* законе спо*л*неи есть пописано (Валх., 38б); которе тыи три королеве ис свои*х* змль на оферованіе б*г*оу и с собою оузѧли были и вельмо*ж*не принесли. але коли дитѧтко і*с*са оу ѧсле*х* и оу сѣне положеного ве*л*ми оубогого нашли. ѧко*ж* те*ж* ты*м* пастоухо*м* на дорозе ѡ*т*казали (Там жа, 54–54б); о погибели злыхъ ꙗже допущалъ естъ [богъ] на нихˢ грехъ ради и*х*, ꙗкоже чтȣчи в сеи книзе знаидеши (Скар. ПБ, 2); рекъ к неи ꙗкоже молве*н*е ѡдиное неоучтивы*х* молвишь (Зб. 262, 12б); егда*ж* сѧ боуде*т* хр*с*тианъство множити. тогда ваши лю*ди* жидовъскіи боудоу*т* гинȣти. а которыи боудоу*т* хр*с*тианъскȣ вѣрȣ дръжати добре. боудоу*т* бл҃жни. и ꙗко*ж* и ꙗ ѡ то*м* има*м* верити (Сівіла, 4); по*до*баеть ѡ*т*далити его. оудалени*ем* велики*м*. после казни и бѫдеть витѧжь или воинъ изборныи, достоинъ смерти. ꙗкоже рекѫть арапове. несть бо ме*ж* ты*м*. что цр*с*твоуеть цр҃ь на*д* людми или цр*с*твȣють люд*и* на*д* ни*м*. крѣпость или слабость е*ст* (Арыст., 147); толко великое забиˢство мо*р*дерство кровопроли*т*ство поделали рокошаномъ ꙗко*ж* ѡ таковомъ постанове*н*ю рокошанско*м* тутъ же в томъ року хг҃ (Барк., 171б); ка*ж*дыˢ ... ѡбачити може*т*, ѡ*т* ꙗки*х* людеˢ и на ꙗко*м* фȣ*н*даме*н*те тое мѣ*с*то заложено: то е*ст* ѡ*т* здраˢцовъ ѡ*т* бенка*р*товъ ѡ*т* кровепролиˢцовъ

и на розлꙗнꙋ крови, длꙗ чого слушне може быти прировна*н* (ꙗко*ж* и есть) ѡному пе*р*шому вавилонꙋ (Рым., 78); ꙗкожъ ми блг͠ословеннаꙗ слꙋжебница Хв͠а Меланіа повѣдала (Мак., 18б); гдымъ досытъ порожнован^s^ꙗ мѣлъ в^s^ келіи южъ в^s^ ѡстатней старости прійдꙋ к^s^ немꙋ и при дырехъ келіи его садꙋ, которого ꙗкъ бꙋдꙋчи еще простакѡмъ, розꙋмѣлемъ же былъ на*д* чл͠ка, ꙗкожъ и такъ было: и слꙋхаю што ми чинити скажетъ (Там жа, 19).

Якоже III, якожъ III, якожь III *часц*. **1**. *Тое, што і* якъже III. І овшем^s^, если наймилшого, единород^s^наго, и съпр*с*носꙋщнаго собѣ сн͠а и слова, на такъ срокгіе моуки, Бг͠ъ ѡ*т*ц͠ъ выдаетъ: ꙗко*ж* ты мизе*р*ны*и* чл͠че, вшелꙗкого досвѣд^s^чен^s^ꙗ, и навѣжен^s^ꙗ, ѡ*т* пресвꙗтое рꙋки его, в^s^дꙗчне пріймовати не хочешъ (Карп., 11б); если ар^s^хан^s^гелови, слов^s^ на выславен^s^е ѡз^s^добъ того пр*с*тола, и выличен^s^е прерокгативъ, того преслав^s^ного мѣста, не ставаетъ, ꙗкож^s^ намъ ставати можетъ (Там жа, 35б); все то еднакъ любовною, ꙗкомъ реклъ, дш͠ею ст͠ый сей Мꙋжъ, пре*з* цѣлыи два роки зносилъ, быле толкѡ Е*v*гл*с*кой правдѣ свѣдоцтво выдалъ былъ поважное: ꙗкожъ за ласкою добротливогѡ Бг͠а выдалъ такое (Сматр., 34).

2. *Вельмі, надзвычай*. ѡ ꙗкожъ законъ пански кротки, але пожитечны*и* (Зб. 107, 186б).

3. *Паказвае на няпэўнасць, дапушчальнасць выказвання*. быс в чаши ꙗкоже ст͠аꙗ кровъ (Чэцця, 35).

4. *Толькі, выключна*. никто же бо ѡ*т* тѣ*х* кнꙗзеи ваши*х* посрамилъ есть ꙗкоже тотъ (Чэцця, 33); однакъ, словамъ Павла светого вѣруютъ, который мовитъ, же "огонь искуситъ дѣлъ кождого, а самъ спасется, якоже огнемъ" (Гарм., 185).

5. *Акрамя того, да таго ж*. самоил ѡсинск*и*^s^ ѡбозны^s^ ... рꙋки в то*м* часѣ гды*м* бы*л* волны^s^ з ѡковъ и ва*р*ты вже не дано то*л*ко дво*х* нагл*ꙗ*дников, власне потребовали абы*м* ꙋтѣкъ и*з* ту*р*мы ꙗко*ж* и голосы тые были пꙋстѣте его если по^s^де*т* (Дыяр., 176).

Якоживо, якоживъ *прысл*. *Тое, што і* якъживъ. чомоужъ ихъ тоутъ ... ѡтецъ папе*ж* не споминаеть. знати же и*х* в тое фалшиве вдано, о чомъ ꙗкоживо не мыслили (Апакр., 41); Генадій ꙗкоживо того што емꙋ дѣепись приписꙋетъ не писа*л*, але то щирые соуть плетки, и потвари на него змышленые (Там жа, 105б); якоживъ – о томъ Аѳанасій не мыслилъ, ани писалъ (Пыт., 16).

Якожъбыколвекъ *займ. Тое, што і* якъколвекъ. Але тое самое досыть бы могло быти до показанѕѧ винности, же замꙋтилъ цр҃ковъ, ни длѧ чого доброго. абовѣ*м* речь розности не маючаѧ ꙗкожъбыколвекъ была, не годилосѧ было ее порꙋшати з великою боуреею всеи цр҃кви (Апакр., 191).

Якожъколвекъ *займ. Тое, што і* якъколвекъ. панъство ры*м*ское не есть еще до конца знищоно зепсовано и спꙋстошоно бо еще ꙗкожъколвекъ держитъсе (Унія, 33б); посла*н*ци на востокъ были пѡслани ꙗкожъ боудь колвекъ (Апакр., 133); писа*л* до кирила абы его мѣсце засѣлъ, хотѧчи тымъ писанье*м* свое имѧ ꙗкожъколвекъ до пе*р*шей столицы приткноути (Там жа, 147); авгꙋстиновы вси книги поправленыи вынѧтымъ бывшимъ, мѣсцамъ нѣкоторымъ, которые могли ересь нѣѧкꙋю оутворити, або ꙗко*ж*колвекъ мысли вѣрнымъ затрвожити (Там жа, 188); принамнѣй ты*м* способомъ, ꙗкожъколвекъ на высокость поглѧдали, а ѡ*д* нижнихъ подносѧчисѧ, вышнихъ оупатровали, и ѡпѧтъ на высокость сѧ мѣ[ли] (Мак., 95); абовемъ хотꙗ бы ꙗкожъко*л*векъ человекъ былъ справе*д*ливыѕ и *с*ветыѕ завсегды, если се з собою бꙋде*т* добре рахова*т* (Зб. 255, 21).

Якожъ *гл.* якоже

Якожь *гл.* якоже

Якоколве *займ. Тое, што і* якъколвекъ. ꙗкоко*л*ве тіи цареве. и цесарь цр*с*твовати боуд*ѫ*. ѡбаче ри*м*ское цр*с*твіе велми ѡпоустееть. и скажено боуде*т* и ѡбнищаеть (Сівіла, 6); г*с*ди боже мой, еще еси и вдовꙋ, ꙋ котором се ꙗкоколве живлю ѡско*р*билъ и ꙋмори*л* есь сына ей (Біблія, 438); взывалъ до г*с*да мовечи: Г*с*ди б*ж*҃е мой, еще еси и вдовꙋ оу которой се ꙗ, ꙗкѡколве живлю, ѡскорбилъ и оуморилъ есь сн҃а (Хран., 310).

Якокольвекъ, якоколвекъ *займ. Тое, што і* якъколвекъ. А так если бы хто после тое уставы нашое якоколвекъ в нас люди и земли, кгды будем в Полщи, упросил (Ст. 1529, 11); естли бы которая именье свое отъчызное и матерызное мела и записала такому мужу своему обычаемъ заставънымъ въ суме альбо якокольвекъ, жебы таковые записы не шли ани жадное моцы не мели, але ижъбы близкіе кожъдую служъбу людей ихъ по пети копъ грошей скуповали (КПД, 232, 1554); умыслил так долго ѡт ѡблеженѧ не ѡтступовать, аж бы того мѣста ꙗкоколвек достал (Атыла, 222); кождому есть вольно именьемъ своимъ отъчызнымъ

матерыстымъ и якокольвекъ набытымъ водле воли и уподобанья своего шафовати (АВК, XXXVI, 13, 1582); листовъ наших заповедных на продолъжене справедливости людъское, ꙗкокольвекъ повстегаючи, або задерживаючи ее ѡт тых часовъ на потомъ до всꙗкихъ сꙋдовъ ... давати не будем (Ст. 1588, 26); иные ꙗкокольвекъ противъ повшехнои и старожытнои наꙋце католическои поставаючые, а к томꙋ абы ѡтдали послꙋшенство навысшомꙋ пастырꙋ потомъкꙋ апостола петра светого, и напотомъ стерегꙋчые ѡтщепенъства въ едъности тѣла церъкви божое жыли (Бер. саб., 23); ꙗкобы такъ тотъ постꙋпокъ и выконанье обѡмъ сторонам слꙋжачое, которымˢ бы всѣ выкроченьѧ ꙗкоколвекъ того покою мети розрознеными вˢ вѣре хрстіанˢской заховане взрꙋшаючее (Апакр., 27); колисмы к тымъ лѣтом пришли, иж ꙗкоколвекъ можем розознат доброе ѡт злого, жадалисмы ѡтдалит ѡт себе неꙋмѣетност, абы то наполнени мꙋдростю въ ꙋмыслехъ наших (Алекс., 31–31б).

Якость *наз. Якасць.* качество – ꙗкост (Зіз., 38); Качество: ꙗкость, ꙗковост (Бяр., 63). *Параўн.* яковость.

Якось I *займ.* **1**. *Як-небудзь; якім-небудзь чынам.* же и людскіе до насъ ласки и прихилности, безˢ данья нами причины, албо сѧ ѡт нас ѡтверноули, албо такъ, же ихъ ꙗкось бачити не можемъ, оутаили (Апакр., 2–2б).

2. *Неяк, нейкім чынам.* чудно и велми дивно ѡ цр҃и Дмитре поведают, ꙗкось дивне у воˢскꙋ справует. ижъ деˢ ꙋ ночи не спит только ꙋбравъшисꙗ во платье леда какое то (Барк., 173б); же и брат брата, и ближній кревногѡ, ꙗкось ѡзѧблѣй нижˢ пред тымъ любит (Мак., 7б).

Якось II *зл.* **1**. *Падпарадкоўвае дадаными дапаўняльныя сказы, якія тлумачаць члены галоўнага сказа.* Просимо жъ, якось мы первѣй многократъ и не единъ разъ просили (АСД, II, 14, 1598); розꙋмѣй быт речь велми шкарꙗдою и соромотою, тобѣ так наꙗснѣйшому цесарови, водлугъ того ꙗкос ѡт людиˢ есть видѣн, мнѣ малому а низкому таковыи речи стат. абовѣмъ ты ꙗко повѣдаешъ, естес ровен сл҃нцеви (Алекс., 8); зас през понижене в нꙋжи вспаметал, водлугъ ꙗкос по мнѣ видѣлъ, ижем так велми в щасливости ѡбфитовал, же длꙗ великих богатствъ которих есмъ мѣлъ (Там жа, 21б); паметай а не забывай ꙗкось кꙋ гнѣвꙋ приводилъ гсда бг҃а твоегѡ на пꙋщи (Хран., 152).

2. *Падпарадкоўвае дадания сказы вобраза дзеяння.* Ѹчинил есмъ ꙗкос мнѣ росказал (Біблія, 61); подаси ему кѹбокъ водлугъ ѹрꙗдѹ твоего. ꙗкос перед тым звыклъ был чинит (Там жа, 90); котори[s] ѡтповѹдал: кто жъ тꙗ поставил кнꙗжатем и судьею над нами; чи мене ты хочешъ забит, ꙗкос вчора забил египтꙗнина (Там жа, 108); мене теж хочеш забыт ꙗкос египчика забил, Мо[s]се[s] сꙗ злꙗклъ, дивѹючисꙗ ꙗко то вѣдал (Бельск., 41б); подаси емѹ кѹбокъ водлѹгъ оурѧдѹ твоегѡ, ꙗкось перед[s] тымъ звыклъ былъ чинить (Хран., 65б).

3. *Падпарадкоўвае дадания сказы прычыны.* На што князь ... повѣдилъ: якосьмы здавна державчими тыхъ грунтовъ одъ лѣтъ тридцати двохъ ... тому жъ служебнику и мѣрнику своему привернути розказалъ (АВК, XI, 61, 1596).

4. *Падпарадкоўвае сказы, у якіх падзеі дадзенага сказа адбываюцца раней за падзеі галоўнага сказа.* И гетая на свѣтѣ дурнина: годынникъ мнѣ притрафилося на тандетѣ въ Кіевѣ купиты; далисьмы за іего тры копы грошы; а якосьмы послали до Вильна на направу, ажъ онъ на пятую копу крутылъ злодѣй заморщыкъ (Мял., 318); повѣда[s] ми колис был, со мною в[s] вꙗзеню часѹ преслꙗдованꙗ длꙗ чогом ꙗ ѡ правдѹ ѡко стратил, а тыс цалым зостал, ꙗкос з вꙗзенꙗ вышол (Бельск., 270).

5. *Падпарадкоўвае дадания сказы меры і ступені.* И рек[s] иссъ сот[s]нику. іди, а ѧкось ѹверилъ, нехаі будет тобе (Цяп., 10).

Якото І, якотъ І *зл.* **1**. *Тое, што і* якъто І *у* 1 *знач.* в либіи в ан[s]тиѡхіи в пентаполіи, сыцыліи в месопотаміи, в палестыне в финицыи, и инде. ѧкото и на око бы се ѹсмотрѣти могло (Цяп. Прадм., 269б); Вымуючи тежъ обывателей того мѣста ... одъ зверхностей вшелякихъ водлугъ поступку и захованья того права одповѣдать и справоватися маютъ, то есть, передъ войтомъ и лавниками того мѣста присяглыми ... о речи доткливыя и крывавыя, якото: злодейство, мужобойство (АВК, XIII, 41, 1580); которые долмацию, иллирон карват истрию и венкгерские горы држат, але и вси иные во всходных и полночных краинах намѹжнѣ[s]шие народы и на[s]болшие которыеколвек словенског ꙗзыка ѹживают, ꙗкото болгари, босницы, сербове, карватове (Стрыйк., 426б); читаны бѹдѹтъ звыклымъ шкѡлъ способом Славенскіи Лекціи й на Рускій іазыкъ перекладаны, іакѡто з Притчій Соломоновыхъ (Сматр., 5); длѧ чого в[s] Цр҃кви Восточной,

тꙋю ѡферꙋ приносимъ за Стыхъ, ꙗкѡ то за Патріархѡвъ, Про*р*кѡвъ, Апслѡвъ, Мчникѡвъ, а ѡсобливе за Стꙋю Бцꙋ (Дзід., 15–16); што называетсѧ ѡсобами Хлѣба ... называютсѧ приміоты Хлѣбовые, ꙗкото Ква*с*ность, Смакъ, Ѡкрꙋглость, Бѣлость, и Про*ч* (Там жа, 18–19); Сꙋть речи позверховные, и смысломъ по*д*леглые, ꙗкѡто в[s] Крщеніи, Вода. в[s] Мѵропомазаніи, Мѵро. и Прочаѧ (Сакр., 1б); для чогѡ в црkви восточной тꙋю Ѡферꙋ приносимъ за Стыхъ, іакѡто за Патріархѡвъ, Пр*о*ркѡ*в*, Ап*с*лѡвъ, Мчнкѡвъ (Там жа, 8б).

2. **а)**. *Ужываецца для падпарадкавання дадантых параўнальных сказаў.* Одно естъ оустами толко, іакѡ то бываетъ, гды хто з нечистымъ ср*д*цемъ пріймꙋетъ тѣло и кровъ Спсителѧ нашегѡ (Сакр., 7б).

б). *Ужываецца для далучэння параўнальных зваротаў.* дари[s] ... пыта*л* ихъ што алеѯа*н*де*р* чини*л* зъ ѡны*м* мако*м*, А ѡни ему исто*т*не повѣдали. Взꙗвши те*ж* дари[s] пе*р*цꙋ алеѯа*н*дрового, а вложивши во ꙋста свои поча*л* жва*т*, А воздъхнꙋвши реклъ: мало его есть рицеро*в*, але су*т* моцни ꙗко то той перецъ (Алекс., 10).

3. *Падпарадкоўвае дадтыя сказы вобраза дзеяння.* ꙋчини ꙗко*т* се подоба налепѣ[s], а мѣ[s] ѡ не*м* старанье (Зб. 107, 191б).

Якото II, якотъ II *часц.* **1**. *Ужываецца пры выказванні здзіўлення, збянтэжанасці ў сувязі з якім-н. пытаннем.* ꙋслышавши то менелае ца*р* реклъ: ꙗкото зацно*ст* моꙗ не есть мила брату моему (Тр. гіст., 68б).

2. *Быццам бы, нібыта.* ꙗко*ж* мꙗновите липца кд (24) мꙗлэ*м* пре*д* короле*м* справ*у* з тарановски*м* безносы*м* Кторы[s] по змове з ыншими жо*л*нэ*р*ми, ꙗкото хоры[s] на то выставены[s] бы*л* розумеючи же ꙋ кролѧ в мꙗсто ꙗлму*ж*ны ме*л* ѡтрыма*т* презыскъ на добра*х* па*н*ски*х* (Еўл., 34).

Яксамитъ *гл.* аксамитъ

Якъ I *прысл.* **1**. *Якім чынам, якім спосабам (выражае пытанне аб спосабе дзеяння, стане).* Або ѧк[s] може*т* х[s]то въвоити в[s] домъ моцъного, и судье его розъдрапежити, если непервеи свѧжеть моц[s]ного, и тог[s]ды дом[s] его розъдрапежить (Цяп., 16); Коли Говорнаръ увидялъ Трыщана, ѡн былъ велми весел и пытал его: ꙗкъ тѧ корол пустилъ? (Трыст., 17); мо[s]се[s] реклъ, если ты не попровади*ш* ꙗ*к* мае*м* зна*т* если ласкꙋ знашли (Бельск., 53); Але елена емꙋ ѡ*т*казала, ꙗ*к* же мене маешъ понꙗ*т* ѡкрестивши

мене са*м* ꙗко ѡте*ц* и назвавши мꙗ собѣ до*ч*кою (Стрыйк., 442); Цр҃ь зь гнѣвомь крикнул: такъ, моя сила, если сихь не побию, якъ маю вернутися вь свою землю (Мам., 180); Какѡ: ꙗ*к* (Бяр., 63); старе*ц* реклъ емꙋ: ꙗкъ се маешъ брате. а ѡнъ ѡ*т*повѣдилъ. добре ѡ҃че (Зб. 107, 125–125б). *Параўн.* яко I *у* 1 *знач.*

2. *Выражае пытанне аб якасці прадмета, адпавядае па значэнні займенніку 'які'.* Рек король: ꙗкъ ему имѧ? Рекла дѣвка: Пане, имѧ ему ест Трыщан (Трыст., 8); Рек Гаваѡн: ꙗкъ ему имѧ? Рек ꙗнак [!]: Пане, тепер сѧ того не можешъ довѣдати (Там жа, 28).

3. *Выражае пытанне аб меры і ступені праяўлення якога-н. дзеяння ці стану.* панъ его м҃тть пыталъ того блажеꙗ ꙗкъ давно то сꙗ деꙗло (КВС, 439, 1545); пытати ꙗк[s] давно исповѣдалсѧ, епитемію заданꙋю если выполнилъ, если не ѡпꙋсти*л* грѣха ꙗкого смертелного на прошлой исповѣди (Навука, 86); тогды рекъ матцѣ егѡ отецъ Макарій. ꙗкъ многоѣ дати хочеш[s] сынови своемꙋ (Мак., 13).

4. *Ужываецца як злучальнае слова.* **а)**. *Падпарадкоўвае даданыя сказы меры і ступені.* же пан подсудокъ ... пану Грегорю Патриковскому вси кгрунты на рейстре меновите урочищами списавши, в держане подал и увезал, водлуг которого листу ... покладал рейстръ ... списаня кгрунтов меновите урочищами и як много моркгов кгрунту в собе заверают (АВК, XXX, 317, 1606); Елико: Иле, колко, або ꙗкъ многѡ (Бяр., 41).

б). *Падпарадкоўвае даданыя сказы характару і спосабу дзеяння.* еще ꙗкъ грѣшникъ приходить ко крещѣнию. а не имѣꙗ греха. тѣм же братиꙗ не соблажнѧимосѧ (Чэцця, 125б); а*р*тыкꙋ*л* **кд҃ ѡ** люде*х* пенеж*ных* ꙗкъ мают з ымене[s] свои*х* служ*ж*бу зе*м*скую служити (Ст. 1566, 25); тог[s]ды ѡ*т*повѣдаючи исꙋсъ, рекъ еи. о жоно, велика вера т[s]воꙗ. нехай бꙋдеть тобѣ ꙗкъ хочешъ (Цяп., 21б); коли што до ꙋчи*н*кꙋ милосе*р*ного приналежи*т*, ꙗ*к* хоро*г* наведити (Зб. 261, 228б); спыта*л* авраа*м* ме*л*хиседека: што бы за*ч* бы*л* ѡ*т*ку*л*, и ꙗкъ те*ж* до ѡнои горы всели*л*се (Бельск., 16б); Тыи ж стрѣтили Василья Тупина, ведучого языка, который языкъ сказал кн҃зю Дмитрею, ижь Мамай конечне идеть на Дмитрия и на Русь, и якь з Мамаемь зьедночился Олег кн҃зь резанскии (Мам., 173); Іерейства слꙋжбꙋ ꙗкъ ѡбходилъ, Бг҃ꙋ то самоимꙋналѣпшей вѣдомо (Сматр., 37–38); Все бовѣмъ емꙋ латво, што хочетъ, и ꙗкъ хочетъ, оумалѧючи себе телесным[s]

оказѹеть, перемѣнѧетсѧ, и даетсѧ видѣти любѧчимъ себе, зˢ незмѣрной и невымовной милости своей которій того годными силою егѡ ставаютъсѧ (Мак., 36); велце сѧ дивовать мѹшѹ, ѡ Кролю, ꙗкъ оу нихъ философами бы*т* менѹючісѧ, того не зрозѹмѣли, же елемента сказѣ ѡвшеки с*ѹт* подлеглые (Варл., 237б); ѡнъ ему повѣдилъ, ꙗкъ і игдѣ вечера вчораˢшого за*с* проважо*н* бы*л*, же ѡнѹю мни*ш*ку долонь*ю* по за*д*ку ѹдари*л* (Зб. 107, 163). *Параўн.* яко І *у* 2 *знач.*

5. *Як-небудзь.* коли б*ѹ*д*ѹт* приступова*т* до ѡ*л*тара ѡферовати на не*м* каже*н*ꙗ гсдѹ, абы ꙗкъ не поме*р*ли (Біблія, 148); есть людъ затве*рд*ѣлыˢ, бы*х* тебе ꙗкъ не заби*л* на дорозѣ (Там жа, 151); бы сꙗ то ꙗкъ ѡмы*л*кою не стало (Бельск., 30б). *Параўн.* яко І *у* 3 *знач.*

Якъ II *зл.* **1**. **а)**. *Ужываецца для падпарадкавання дадагых параўнальных сказаў.* ꙗкъ бо маланьꙗ выходіть ѡ*т* всˢходу, и ꙗвˢлѧетьсе на заходе. такъ бѹдеть и пˢриисˢтье сына чоловечъего (Цяп., 34); зˢберутьсе передъ нимъ въси народы. и розˢлѹчить ихъ дърѹга ѡ*т* дˢрѹга. ꙗкъ пастѹхъ розˢлѹчаеть овˢцы ѡ*т* козˢловъ (Там жа, 36б); котораꙗ е*ст* дш҃а дш҃ъ наши*х*, бо ꙗ*к* тѣло бе*з* дѹшѣ естъ ме*р*тво, та*к* дш҃а бе*з* бг҃а и мл*с*ти и ла*с*ки его ѹме*р*ла е*ст* (Бельск., 5); та*к* ѡ*л*га, або елена напе*р*шаꙗ была в рѹси хр*с*тиꙗ*н*кою, и мно*г* рѹси до х*с*та наве*р*нѹла дл*ꙗ* то*г* те*ж* еи наша рѹ*с* прировныва*е*т к сло*н*цѹ, бо ꙗ*к* слонце свѣтъ ѡсвѣсчае*т*, та*к* те*ж* ѡна крещение*м* свои*м* росиˢские народы напе*р*веˢ всѣ*х* ѡсвѣтила (Стрыйк., 442б); за подѹще*н*емъ діаволскимъ, звытѧжены бываемо, же бе*з* грѣха жити не можемо: вша*к*же ꙗкъ рыхло зˢ злы*м* нашимъ вˢ грѣхъ вˢпадемо, такъ рыхло зˢ добры*м* нашимъ зˢ него повставати, а до покѹты оутѣкатисѧ маемо (Каліст, І, 13); ꙗкъ бовѣм слонце даетъ свѣтлость дневи, такъ дш҃а животъ даетъ тѣлѹ: и ꙗкъ за застемъ слонца ставаетсѧ дневи ночъ, такъ за выстемъ дш҃и ставатсѧ тѣлѹ смерть (Сматр., 17–18); гдыжˢ ꙗкъ нелза окѹ бе*з* свѣтлости глѧдѣти, безˢ ꙗзыка мовити, безъ оушью слѹхати, бе*з* ногъ ходити, а бе*з* рѹкъ робити. такъ безˢ Іс҃а Сп҃сителѧ, вˢ Цр*с*тво нб*с*ное вˢвойти не можно (Мак., 23); ꙗкъ бовѣмˢ мене мѣле*с* потѣ*х* того жывота товаришемъ, такъ тежъ и трѹдностей бѹдешъ мѣть, абымъ тежъ и прышлы*х* добръ зˢ тобою оучастництво прынѧлˢ (Варл., 27); зберѹтˢсѧ пре*д* него вси нарѡдѡве, и ѡ*т*лѹчитъ ѡдны ѡ*т* дрѹги*х*,

ꙗкъ пастырь ѡтлꙋчаеть ѡвцы ѡ*т* козлѡвъ, и постави*т* ѡвцы по правицы своей, а козлѡвъ по лѣвицы (Там жа, 73–73б); ꙗ*к* сн҃ъ не може*т* родити собѣ ѡ*т*ц҃а та*к* ме*н*ши^s^ бл҃гословити ста*р*-шого (Дыяр., 166); ꙗкѡ гаггрена жиръ ѡбраще*т*: ꙗкъ канцеръ ширитисѧ бꙋдеть (Бяр., 261); Оу, panie! hodia Franca witat, jak sliża w Niemen upustit (Абух., 441); коли его хто хвали*л* не то*л*ко того не припуща*л*, але се те*ж* ѡ тое гнѣва*л* ꙗ*к* се дрꙋгие гнѣва-ю*т*, коли з ни*х* хто насмѣвае*т*сꙗ (Зб. 752, 513); ꙗкъ таꙗ стрꙋж-ка передо мною вертѣлася, такъ и ты передо мною ве*рт*ѣтисꙗ бꙋдешъ (Алекс. 1697, 9). *Параўн.* яко II *у* 1а *знач.*

б). *Ужываецца для спалучэння параўнальных зваротаў.* дочка люда моего оу немилстивого ꙗ*к* строуць на пꙋстыни (Зб. 262, 112б); вышодши ꙋвиделъ исꙋсъ тижбу многую и ꙋмилосеръдилъсе ихъ, же были ѧкъ овъцы не маючи пастырѧ и почалъ ихъ ꙋчити много (Цяп., 51); парсуна ему была ꙗкъ рожа (Бава, 129); бысть знаме-нье на небеси ꙗвилисѧ столъпы свѣтлые ꙗкъ ѡгонь (Рач., 287); онокe*н*та*в*ръ – звѣ*р* нѣѧки*с* ѡ*т* головы ꙗкъ чл҃къ, а ѡ*т* ног ꙗкъ осе*л* (Зіз., 50); Пручъ Зыгмунта короля (того ничего въ люды личыть, бо той Подлясье и Волынь вынищылъ, ляхомъ мяную-чися), але Зыгмунда Первого, солодкая памѣть іего, бо той Нѣя-щевъ якъ собакъ не любилъ (Мял., 316); дхъ божи^s^ ... розо*р*ва*л* ѡныe везанꙗ на не*м* ꙗ*к* ѡднꙋ ни*т*ку (Самсон, 25); иѡсифъ ... пре*з* семъ лѣ*т* назбира*л* такъ много збо*ж*ꙗ, ижъ ему личбы не было ꙗкъ песку мо*р*ского (Біблія, 93); в которо^s^ ... в полꙋдни коли бывае*т* наквa*л*товнѣ^s^шaꙗ или в та*м*ты*х* ꙋпалены*х* краина*х* горꙗчо*ст*, вода се ставае*т* ꙗ*к* ле*д* зимна (Стрыйк., 419); Взглѧ-нꙋлъ абовѣмъ Панъ на вздыха*н*е Мытниково, на скрꙋхꙋ ср*д*ца его, и на біе*н*е сѧ в^s^ перси, а принѧлъ слѡва покорности его, и ꙗкъ Авелѧ оусправедливилъ его (Каліст, I, 76); Смѣле мовилъ же былъ послꙋшнымъ ꙗкъ Ісакъ Аврамꙋ (Лям., 7); зновꙋ мовить: бѣда, которыи тѧгнете неправдꙋ ꙗк^s^ шнꙋръ до*л*гій, и грѣхъ ꙗ*к* шлею: бѣда вамъ, мовѧчим^s^ зломꙋ доброе, а добромꙋ злое (Варл., 78); Харѵвдісъ: Тѣсное море, где ꙗ*к* ви*р* пожирае*т* людій и кораблѣ (Бяр., 321); Lepiey było, panie Filipie, sedet u lipie a tos uwalausie u wielikoiu sławu jak swinia u hraz (Абух., 440); коли мене ѡбачить ворочае*т*сꙗ до мене ꙗкъ вѣте*р* (Зб. 107, 201б); тогда авгꙋ*ст* ... добылъ меча, и тне*т* Алеѯандра мече*м* по ѡчима ...

тогда ꙗк бритвою шолом зрѣжет подле головы (Алекс. 1697, 38б). *Параўн.* яко II *у* 1б *знач.*

2. а). *Далучае звароты са значэннем 'у якасці' або 'ў тоеснасці'.* Такъже тому месту нашомꙋ даемъ и записуемъ и дозволяемъ сꙋпольне тымъ ся правомъ Маитборскимъ сꙋдити и рядити: а надо все тое большое право собе, ꙗкъ господарꙋ, зоставляемъ (КСД, 894, 1516); даи аданаи тꙋю жонꙋ иже приходить к домꙋ своемꙋ ꙗк оратель и ꙗк олеѧ иже збꙋдовали ѡбеихъ домъ исраеловъ и оучинилъ оучтивость во ефратіи (Зб. 262, 33); плюце и перси и желоудокъ. ꙗ припатрѧм. ꙗкъ стржнъкгидныcъ [!] (Неба, 71); вси бо мають иоана ꙗкъ пророка (Цяп., 29б); Самъ ... патріарховъ ... водить ихъ, якъ злодѣевъ (АСД, II, 14, 1598); y tyi poddanyi ieho wsia szlachta tomu terpeli, iak wiernyi raby panu swaiemu, y niczoho złoho iemu ne czynili ani myslili (Быx., 533); абы слꙋги не ѡбтꙗжали, великими працами, а если се продает за пѣнꙗзи тво^s брат, не роби им ꙗк неволником, але ꙗко наемником (Бельск., 55); два народы Грекове и латинницы, з нег пошли, и ѡн их розмножил, а коли што колвек мѣли починати, завжды тог Иꙗнꙋша ꙗкъ бг҃а ѡсобливыми мл҃твами хвалили и чтили (Стрыйк., 421б); офѣры и добрыи справы и цнѡты Фарисеовы ꙗкъ пышныи и хлюбивыи омерзивши ѡткинꙋл^s, и ꙗкъ дрꙋгого братоꙋбійца Каина осꙋдилъ его (Каліст, I, 7б); Тое егѡ намъ ачколвекъ ꙗкъ людемъ смꙋтное, але ꙗкъ Бл҃гочестивымъ оутѣшное преставленіе (Сматр., 5–6); Смерти Грѣха и смерти Геенны не дознал, ꙗкъ безгрѣшный и непорочный (Там жа, 29); Бг҃а любитъ чтитъ Кролѧ, ближнѧго ꙗкъ брата (Мак., 1б); Лечъ зась Іѡасафъ дх҃овного ѡтц҃а заразъ познал^s, ꙗкъ тꙋю жъ поставꙋ ѡблич^sѧ маючого (Варл., 342б); взꙗто мене до вꙗзенꙗ и в^s ѡковы. защо ꙗ понижонымъ сердцемъ ꙗк правовѣрны^s слуга бж҃и^s православно творцꙋ моему подꙗковавши (Дыяр., 159б); Міхаилъ: ктож ꙗкъ Бг҃ъ. або покора, аб оубозство Бж҃ее (Бяр., 297); кгды теды то^s брат в злости тръвал і иншим прикладом затраченѧ былъ здалосе всѣмъ жебы был ꙗкъ нанегоднѣ^sшы^s з середины их вытꙗным (Зб. 107, 176б). *Параўн.* яко II *у* 2а *знач.*

б). *Далучае пабочныя словы, словазлучэнні і сказы.* И спыталі его мовечи, ѧкъ мовѧть ꙋчоные, ижъ ильи потреба приити впередъ (Цяп., 55–55б); украинные мѣстца длѧ наездовъ непрыѧтелей сторожу держечы и до ѡбороны Дунаѧ неꙗкии Матэрнус,

албо ꙗкъ его некоторые зовꙋть, Матрынусъ (Атыла, 173); маеть тежъ и того жалобника албо везеньемъ албо парꙋкою доброю ѡпатрит ꙗкобы и ѡбвиненомꙋ в такоѕ мере ꙗкъ вышеѕ ѡписано справедливость не гинꙋла (Ст. 1588, 525); ратꙋю – воинꙋ точꙋ, иногды оуживаетсѧ побиваю, ꙗкъ оу златоꙋстаго (Зіз., 58); розбѣглисꙗ розно, ѡдны влѣво, дрꙋги вправо, каждыѕ народ ведлуг ꙗзыка, вавилон ѡтмененог з кнꙗжати своими, которым был ное патриарха еще за живота своег, свѣтъ на три части (ꙗк берозꙋс пише) роздѣлил и назначил (Стрыйк., 416б); ромꙋса, и ромꙋлюса ... заслал был таемне до тигри реки потопит, которие потом ѡт волчицы были выховани; ꙗкъ славꙗт, ѡт фаꙋстына пастꙋха были знаѕдени (Там жа, 537б); Апслъ Павелъ, ꙗкъ самъ ѡ собѣ вѣдати то даетъ, где мовѧчи ѡ собѣ Бож: сей Апслъ, если в тѣлѣ, если кромъ тѣла былемъ порванъ и на третее нбо занесенъ, не вѣдаю (Сматр., 24); През двадцать дній абовѣмъ идꙋчи пꙋстынею, ꙗкъ мнимаю ничого згола не кꙋшалъ, и ꙗкъ сама речъ показꙋетѕ: подобно тежъ кꙋшонъ былъ невытрваньемъ (Мак., 15б); тогды зрозꙋмѣлемъ и ѡбачилемъ, ижъ всѣ тые речи дочасные сꙋтъ порожностѕю и засмꙋченѕемъ дꙋха, ꙗкъ тежъ и премꙋдрый Соломонъ негдесь повѣдѣлъ (Варл., 12б); тое все выбачивши ꙗ нендзныѕ з дарꙋ дха ст: (ꙗк тому простым серднемъ вѣрꙋю) шолем до господы за панну марію през новое мѣсто в варшаве (Дыяр., 160б); панна ... с кухни николи не выходила вес ꙋрꙗд там ѡтправовала. и была ꙗкъ мовꙗт всего дому помело (Зб. 107, 118). *Параўн.* яко II *у* 2б *знач.*

3. **а)**. *Пасля таго як; з таго часу як (падпарадкоўвае сказы, у якіх падзеі даданага сказа адбываюцца раней за падзеі галоўнага сказа).* а потомъ, якъ замокъ Криловъ на оныхъ селехъ вчиненъ, тогды то у Коруну привлащоно (КПД, 48, 1538); маемъ ѡпытати того исака кормника ꙗкъ з риги приѕдеть (КВЗС, 98б, 1539); становитися ку роботе подданымъ, якъ слонце всходить, а зыйти, якъ заходить (КПД, 554–555, 1557); ꙗкъ дей занемогъла у дому моемъ невестька моя, такъ одышла до матки и до отца своего (АВК, XXXIX, 85, 1578); вжо тому годъ други насталъ, якъ я его посылал до Вилна с товаромъ (Там жа, 164, 1579); якъ тотъ панъ або земенинъ поколе с тыми светъками своими границꙋ заведшы прысегу самъ четвертъ с трема светками ꙋчинить потоль маеть граница ꙋделана быти (Ст. 1588, 363); кнзь великии

Вит*овт* со всими силами по*идет* къ Смоле*н*ску на кнз҃ѧ Глѣба Светославовича, и ꙗ*к* пры*идет* къ Смоле*н*ску, та*к* Глѣбъ подаст*с*ѧ ему з городо*м* Смоле*н*скимъ (Рач., 327); ꙗкъ тыхъ трехъ братовъ не стало, ино и*х* четве*р*ты*и* бра*т* ꙋ Литве де*р*жал Новгородо*к* кн*ѧз* ѳедо*р* (Там жа, 328); Кроль теды ꙗкъ послыша*л* такое ѡзнаймен*е*, т*ѧ*ж*ким* и смꙋтным[s] ср*д*цемъ прынѧл[s], и оутѣхꙋ его, смꙋто*к* пресѣклъ (Варл., 19б–20); три*д*ца*т* лѣтъ ꙋже се спо*л*нило, ꙗкъ в чи*с*тости з жоною моею мешкаю, а того жаде*н* не вѣдае*т* (Зб. 107, 173); ꙗкъ кꙋри заспѣваю*т* тогда ѡны ꙋ водꙋ ꙋходꙗ*т* (Алекс. 1697, 63б). *Параўн.* яко II *у* 3а *знач.*

б). *Падпарадкоўвае дадания сказы, якія абмяжоўваюць пачатак падзей галоўнага сказа.* хто рано на роботу не выйдеть за огурствомъ, таковый другого дня только часу, якъ омешкалъ, заробити маеть (КПД, 555, 1557); въ томъ часѣ, якъ дей тая розмова межи ними была, оные мѣщане того нахима поймали (АВК, V, 6, 1577); ѧкъ ш[s]ли в[s]звещать ꙋчѣникомъ его. И ото и*с*съ с[s]пот[s]калъ и*х*, мовечі, радꙋитесе (Цяп., 42б); на смерть Прироженѧ честный сей Мꙋжъ ꙗкъ былъ готовымъ, межи иншими овыи, по*д*часъ смерти егѡ, ѡ*т* негѡ до одногѡ з Сщ҃енноінокѡвъ, ѡ нефрасованюсѧ з смерти нѣштось припомѧнꙋлогѡ, реченыи слова вѣдати даютъ (Сматр., 43–44); глꙋпыи зоставаючи в[s] своей натꙋрѣ, не чꙋли и не старалисѧ ѡ взѧ*т*е оливы до начи*н*ѧ своего, лечъ ꙗкъ еще в[s] тѣлѣ бꙋдꙋчіи, недбалством[s], лѣнивствомъ, озѧблостю, невѣдомостю, и мниман[s]ем[s] справедливости заснꙋли (Мак., 30); того жъ часу, якъ съ подарками ходили до замку, Сидоровичу ... дали коляды талеровъ битыхъ десеть (ИЮМ, XI, 21, 1697); якъ выехали до карчмы, тамъ обедъ готовали (Там жа, 154). *Параўн.* яко II *у* 3б *знач.*

в). *Падпарадкоўвае сказы, у якіх падзеі галоўнага сказа абмежаваныя падзеямі дадандага сказа; суадносіцца па значэнні са злучнікам 'пакуль не'.* абысь, кгды тамъ прійдешъ, намнѣй недоста*т*кꙋ не те*р*пѣ*л*, але в[s] бога*т*ствѣ ѡплывалъ, ꙗке*м* тобѣ велце подобный кшталтъ вышей пре*д*ложилъ (Варл., 126).

г). *Ужываецца ў складзе састаўнога злучніка 'якъ скоро' ў значэнні 'як хутка'.* Абовѣмъ ꙗкъ скоро ереси и розъмаитые блюзнеръства в тыхъ нашыхъ краехъ повставати почали, ѡбратилъсе господь богъ до поганъ (Бер. саб., прадм.); вс*ꙗ*ко*ж* не выконавши на кроле*в*ствѣ ледвѣ ѳі҃ недѣль кроль генрикъ, ꙗкъ

скоро ему новина пришла ѡ смерти брата карꙋлюса кролꙗ францꙋзского (Хр. польск., 17). *Параўн.* яко II *у* 3г *знач.*

4. а). *Падпарадкоўвае дададныя сказы з адносінамі меры і ступені ў дачыненні да галоўнага сказа.* ꙗкъ то справедливе присꙗгаю такъ ми божэ поможи (Ст. 1566, 41б); ꙗ тебе не знаю, ѡднакож его ѡзму на мою волю и на мою науку и в ѡпеку, ꙗ его хочу ховати и опекатисѧ ꙗкъ наболеи буду мог (Трыст., 7); тыи над морем елеспонтом, и препендитом, и екгиꙋм лежат. Адринополе зас над стрименем рекою не так велико ꙗк в поетов славно, ꙋ полю лежат, чотыри дни езди ѡт константинополꙗ (Стрыйк., 422б); ꙗкъ теды велице злаѧ естъ речъ высокомыслность и пыха, такъ велице добраѧ речъ естъ себе самого знане и покора (Каліст, І, 3–3б); такъ мнѡго противникомъ быти драпѣжствꙋ и несправедливости хлюбилъсѧ, ꙗк^s^ мнѡго маетности своеи иншимъ оудѣлѧлъ (Там жа, 5б); если тые што ест на свѣти такъ много доброго чинꙗт, ꙗкъ далеко болѣ^s^ мы старатсе маем ѡные працы в стремежливости переходити (Зб. 107, 174); не так сꙗ македонꙗне безглавны ꙗкъ сꙗ дарію видит (Алекс. 1697, 7–7б). *Параўн.* яко II *у* 4а *знач.*

б). *У складзе параўнальных зваротаў са значэннем меры і ступені.* умыслил королевство свое уставленем правъ укрѣпити, уважаючы то у себе, же до укрепленѧ королевства так много надобѣ прав ꙗкъ и згброи (Атыла, 181–182); ништо такъ не ѡмылѧеть, ꙗкъ парсуна чоловеческа (Трыст., 108); в томъ листе ꙋвꙗжъчомь зарꙋка маеть быт покладана, такъ великаꙗ ꙗкъ бꙋдеть важность речы сужоное (Ст. 1588, 251); кажучы правду, не такъ виноватъ король, якъ гетые радные баломуты (Мял., 317); иверове азиꙗтицкие ѡбачивши в гишпанѣи также ꙗк в свое^s^ ѡтчизнѣ богатыи горы крꙋшцем золотым сребраным и жолѣзным, которое иꙋстин в книгах, в мд҃ ѡписꙋет, и выславлꙗет, там же ѡсѣли (Стрыйк., 422); взꙗл покармъ, але ани так веле ꙗкъ хотѣлъ або ꙗкъ был звыклъ (Зб. 107, 121). *Параўн.* яко II *у* 4б *знач.*

5. *Падпарадкоўвае дададныя сказы спосабу дзеяння.* они маются въ месте Володимерскомъ тымъ правомъ майтборскимъ судити, радити такъ, якъ и по иншимъ местамъ нашимъ (Арх. ЮЗР, V–1, 29, 1509); сл҃нце пребываеть ... потом. на всѧ порѧдꙋ зодеѧ. потоликоу ꙗкъ напреди писано (Неба, 79); дали их на рольи гар^s^нчар^s^скои, ѧкъ постановилъ м^s^не панъ Исусъ пакъ с^s^талъ

передъ старос^sтою, и спыталъ его с^sтарос^sта мовечи ты ль еси король юдъс^sкий (Цяп., 40); ꙗк есте служыли Кгвидону, так служыте и мне Додону (Бава, 131–132); рек король: Будь так ꙗкъ ты велиш (Трыст., 8); ѿ мꙋжах Латыгольских ꙗкъ прышли ꙋ Жомоить (Рач., 305); Я ... тую волоку ... Зубриковщину, такъ якомъ у князя Льва брата своего купилъ, всю окгуломъ (АВК, I, 10, 1585); тыи народы ... ѡбычаем звѣриным в лѣсах мешкали, а з кревными без вшелꙗкои розносты и встыдꙋ ꙗкъ которомꙋ подобалосꙗ посполите злꙋчалисꙗ (Стрыйк., 436б); которым [которыи], седячи в Руси, дан от Руси выбирали, судиі [суды] судили и, якь хотѣли, росказовали (Мам., 168); ижъ кождый чл҃вкъ маетъ розꙋмъ, а з^s нимъ посполꙋ и самовластіе: ходитъ прето кождый самоволне ꙗкъ хочетъ (Каліст, I, 11б); повѣдѣлъ: Дѣйсѧ волѧ Панскаѧ, нехай такъ бꙋдетъ ꙗк^s есь росказалъ (Варл., 230); законникъ ... вшодши до кели свое^s, держалсе мужне ꙗкъ вчора и трети^s день (Зб. 107, 125); нехай будетъ такъ, якъ было за великого князя Витовта и Зыгмунта ... бо мы старины не рухуемъ, а новины не уводимъ (АВК, VIII, 81, 1722). *Параўн.* яко II *у 5 знач.*

6. *Падпарадкоўвае дададныя дапаўняльныя сказы, якія тлумачаць члены галоўнага сказа (звычайна выражаныя дзеясловамі ўспрымання).* в котором прркъ оуказоует ꙗк велми оу великои ѡбороне положон (Пс. XVI, 93); по чом лацно бы кождый ѡбачыти мог мужство ѡбоига люду, ꙗкъ хто много рукою и мужством а дужостью мѣла могъ (Атыла, 175); в^sшодши ему в^s домъ, ꙋченики его пытали его одного, ѧкъ мы не мог^sлисмо выг^sнати его (Цяп., 56); вжо записалсѧ з нами ꙗкъ мает тебе избавити городов а ему бы сѧ достали (Рач., 317); естли бы далъ всему селꙋ винꙋ, тогды три мужы з оного села которыхъ ѡнъ ѡбереть мают присегнꙋти ꙗкъ в томъ селе шкодника его не ведают и сами шкодниками не сꙋть (Ст. 1588, 521); Potom że Daniło zdumał z bratom swoim, y posłali w Lachi ko kniazem Ladckim reka; jak wremia jest chrystianom na pohanyia ity (Бых., 482); ѡн ѿповѣдал: ты вѣдаешъ, ꙗкъ есмъ тобѣ служим, а ꙗко велика была в рꙋках моих маетность твоꙗ (Біблія, 67); то ѡн выкладает ... показꙋючы ꙗк тое тернꙗ шкодит (Зб. 261, 133); повѣдат почал адам ꙗкъ се реч стала (Бельск., 5б); присмотрисѧ ꙗк несправедливость мерзкій естъ грѣхъ и ненавистный (Каліст, I, 4); люде там бꙋдꙋчіе принꙗли нас ласкаве, и дивовалисꙗ ꙗк страж

минулисмо (Дыяр., 151б); тое неха[s] тобѣ бꙋдеть вѣдомо, ꙗкъ ба*р*зо много есть ты*х* што тебе за геретика маю*т* (Зб. 107, 187б); рекъ имъ всѣмъ вослꙋх[s], видите дрꙋзи ꙗкъ бж҃іи промыслъ да*л* ми ва*с* в рꙋки макидонскіа (Алекс. 1697, 3). *Параўн.* яко II *у* 6 *знач.*

7. *Падпарадкоўвае дададзеныя азначальныя сказы.* нехай они намъ по тому служать, якъ изъ своее отчизны доспѣхомъ (АЗР, I, 110, 1488); дали есмо человека нашого тяглого ... и съ усимъ по тому, якъ здавна тотъ человѣкъ и его земля у собе мѣла (АСД, II, 12, 1537); раду ꙋчинили в[s]сі перед[s]неишіе оферов[s]ніки и с[s]тар[s]шие люду на ис*с*а ꙗкъ забить его (Цяп., 40); коли поехал ѿттуль и прыехал къ дѣвцэ, котораꙗ ховала дитѧ, а вже была его крестила и дала ему имѧ ꙗк королеваѧ нарекла (Трыст., 7); былъ по*д* панованьемъ Литовскимъ Смоленскъ ѿ*т* того часу ꙗкъ его Витовтъ взѧлъ до поданьѧ Московскому (Рач., 347); толко бы давности земское не ѿмешкалъ ѿ*т* того часꙋ ѧкъ ближе[s] при[s]деть (Ст. 1588, 494); чого з великимъ плачемъ было видети ты*х* люде[s] голодны*х*, которые то*л*ко ѿгороды были засеꙗли а жита ни починали, ꙋвосень цена всемꙋ збожю была такова ꙗ*к* в року вы*ш*ѿписа*н* (Барк., 165б); которые ѿбачивши ча*с* ꙗ*к* велики[s] кнꙗ*з* тро[s]де*н* в лазни ми*л*сꙗ, пилновали, и та*м* его киꙗми забили, а сами поꙋтекали (Стрыйк., 530б); на[s]дено в зе*м*ли головꙋ ... з которои се кро*в* теплаꙗ точила, а ѿбли*ч*е еи было ꙗкъ ꙋ живого (Рым., 80); вы вѣдаете межи вами мой живот[s], то естъ, ижъ ѿ*т* того часꙋ ꙗкемъ Хⷭ҇а познал, и за бозскою добротю слꙋгою его зосталемъ (Варл., 324–324б); чл҃ка ѿного пафнотіи в о*д*но[s] ке*л*и недалеко манастыра своего застави*л*, давшы ему вшелꙗки[s] порѧдокъ, ꙗкъ се мѣлъ справовати (Зб. 107, 174). *Параўн.* яко II *у* 7 *знач.*

8. *Пакольки; так як (далучае дададзеныя сказы прычыны).* который створи*л* оухо ꙗ*к* не мае*т* слыша*ти*, албо который созда*л*ъ ѿко не смотри*т* ли, и который навчае*т* ꙗзы*к* не боуде ли соуди*л* (Пс. XVI, 95б); ѧкъ (ꙋжо) поз[s]но было, выходилъ вонъ з[s] города (Цяп., 59б); штобы ему выходы его давалъ и баска*ки* его хова*л* по ты*м* городо*м* по тому ꙗ*к* с ты*х* городо*в* хожывали, за предковъ его кн҃зе*и* Руски*х* (Рач., 302); ꙗкъ на томъ справе*д*ливе присегаю, такъ ми Боже поможи, А естли бы несправедливе боже мѧ ꙋби[s] (Ст. 1588, 122); бо тое мѣст[s]це бꙋдетъ справе*д*ливы*х*, ꙗкъ тежъ наймизе*р*нѣйшаѧ по лѣвици сторона грѣшником[s] назначена естъ (Варл., 68б); бѣда намъ волали, ꙗкъ великимъ смꙋткомъ

естесмо стиснены (Там жа, 333б); была в ѡд*ном* манастырѹ чер*ницкимъ. ѡдна панна котораѧ ꙗкъ была дѹрна и ѡпен*тана, вымышлꙗла ледащо (Зб. 107, 118). *Параўн.* яко II *у* 8 *знач.*

9. *Падпарадкоўвае дададыя сказы з умоўна-абмежавальнымі адносінамі.* ты, возный, с позвомъ иди з двора прочъ, бо якъ не пойдешъ с позвомъ, тогъды тобе возный кажу дать киемъ! (АВК, XXXVI, 95, 1582); вѣда[s] ... ижъ ꙗкъ долго буде*ш* имъ добрѹю волю ѹказовалъ, не будешъ з мене приꙗтелꙗ мѣлъ (Алекс., 16); Коль: ꙗкъ (Бяр., 65); Слѹчай нѹждный: зрѧджѣ*н*е Бжее, ѡ*т* Бга обецанаѧ потреба, долѧ, ꙗкъ звѣздныи планеты нахилѧють, дѣꙗти что, але не примѹшают[s] (Там жа, 150). *Параўн.* яко II *у* 9 *знач.*

10. *Ужываецца для сувязі параўнальных сказаў і членаў сказа са значэннем параўнання, супастаўлення, якія паясняюць у галоўным сказе прыслоўе ці прыметнік у форме вышэйшай ступені параўнання.* рекъ гь к сатанѫ чи положилъ еси срдце свое на раба моего іѡва иже нѣтъ ꙗ*к* ѡ*н* оу земли мѫжь цѣ*л* и прѧ*м* и богобоенъ (Зб. 262, 12); човек то был невыповедꙗнэ[s] доброти пни шлꙗхэ*т*на бокгобо[s]на ѹроды пекнэ[s] але покоры ве*к*ше[s] ꙗ*к* вере (Еўл., 22); за*ц*наѧ пани жадного ложа не маючи лѣпшого ꙗкъ мѹжа своего. зара*з* его на ѡнно*м* ло*ж*ку положила, алижь бе*з* вѣсти несподеване панъ се ве*р*нулъ (Зб. 107, 156б).

11. *У складзе зваротаў з прыслоўямі і прыметнікамі вышэйшай ступені параўнання.* Потом даровавшы ѡного пустэлника, ѡдославшы его до его кучъки, с которое было его прыведено, рушылъсѧ ꙗкъ набордзеи мог до всим своимъ воиском ку полю каталянницкому (Атыла, 190); поневажъ в[s] сповѣди и в[s] скрѹсѣ серде*ч*ной покѹта великое добро естъ, прошѹ васъ братіе, грѣхѡвъ своихъ ꙗкъ начастѣй сповѣдайтесѧ (Каліст, I, 8–8б); ꙗ запра*в*ды длѧ ѡхоты и млсти к[s] цнотѣ тебе возмѹ, и ѡ тобѣ ꙗ*к* наболшее стара*н*е бѹдѹ чинити (Варл., 22); которыхъ высоко по*д*носитъ, ты*х* в[s] ѡстатнее пониже*н*е и оутрапе*н*е ꙗкъ нарихлѣй подает[s], и на порѹга*н*е неприѧтелемъ свои*м* высажает[s] (Там жа, 109); ночы ѡд*н*ои игѹме*н* не спа*л*, и ѡбачи*л* же ѡ*н* на мѣстце звыча[s]ное тихо с ке*л*и выходи*л*, ѡнъ те*ж* за ни*м* ꙗкъ натиш*ш*е[s] вышо*л* (Зб. 107, 108). *Параўн.* яко II *у* 12 *знач.*

12. *Ужываецца пры пералічэнні; суадносіцца з абаротам ‘такъ и’, адпавядае па значэнні складаным злучнікам ‘і ... і’, ‘ды ... ды’.*

Добра и домы брацкіе, одкуль якъ передъ тымъ такъ и теперъ не малые пожытки ... давано и дають (АСД, VI, 4, 1511); Трыщан рече: Ꙗкъ намъ добръ стан, так и конемъ нашымъ (Трыст., 120); тот Денис Слободский на тот рок на отбиране пенезей, як сам не прыбыл и никого з моцю отъ себе не прыслал (АВК, XXXVI, 88, 1582); тогды ѡбоѧ сторона, ꙗкъ тотъ хто ведеть, такъ и на кого менить мают передъ нами ѡчевисто, за мандатомъ стати (Ст. 1588, 81); y wy wsia rada welikoho kniastwa, y moja rada wsia koruny Polskoie pry toy wmowe byli, y na to wsi pryzwolili wy, iak rada moja tak y wy rada brata moieho (Бых., 529); добре сꙗ згожает так ѡ немецком продкꙋ Аксанѣ, ꙗкъ теж ѡ пафлꙗкгонех. и генетах (Стрыйк., 423); той который вшетеченство полнит, грѣшит: и той который вшетечного посꙋжаетъ, грѣшит[s], обадва однако з[s] приказаній Бж҃ихъ выкрочают[s], ꙗкъ вшетечнихъ, такъ и той который его осꙋжает[s] (Каліст, I, 7); вѣдаете абовѣмъ ... што она естъ кꙋ понѧтю іак іазыка чистости, такъ и правогѡ а сочинногѡ ведлꙋгъ власности діалектѡвъ и мовенѧ, и писанѧ ил писмъ вырозꙋменѧ (Сматр. Гр., 3); з тыхъ каждый естъ Бг҃омъ. Если сѧ ѡтдѣлне оуважит: ꙗкъ ѡтц҃ъ, такъ сн҃ъ, ꙗкъ сн҃ъ: Так дх҃ъ Ст҃ый (Варл., 85); хтож того не вѣдает же в панствахъ направы вшелꙗких нерꙗдов так свѣцкихъ ꙗк и дх҃овных: и сеноды великіе за пре[s]зренемъ бж҃іимъ с помочю христіанскихъ цесаров и кролев бывали и бывати мают (Дыяр., 167б); любовъ покрывает множство грѣхов, ꙗкъ своих такъ і чꙋжихъ (Зб. 107, 120). *Параўн.* яко II *у* 13 *знач.*

13. *Далучае дадзены сказ, у якім раскрываецца сэнс якога-н. члена галоўнага сказа.* Значнаꙗ ест фамиліа их млст: панов мнишковъ, ꙗк пан кꙋхмистръ коронны[s] староста ѡсецки[s], и иншіе ѡдозвали бы сꙗ в повиновацтво (Дыяр., 164б); Възліаніѧ: мокрыи офѣры, ꙗк[s] Вино Олива (Бяр., 19); Стихіа, початки, елемента: ꙗкъ, землѧ, вода, въздꙋх[s], огень. с[s] которыхъ то иншое створенье сътворено естъ (Там жа, 313). *Параўн.* яко II *у* 10 *знач.*

Якъ III *часц.* **1**. *Ужываецца пры выказванні здзіўлення, збянтэжанасці ў сувязі з якім-н. пытаннем, выказваннем.* Ес[s]ли пана дому веелъзевуломъ наз[s]вали, ѧкъ велико больши домов[s]никовь его (Цяп., 13–13б); Пани Ижота, ꙗкъ наша мысль розна! (Трыст., 102); ѡ ꙗк есми ѡт тебе жаласно роздѣлены[s] ест, чим же твоꙗ старост тѣшити бꙋдет (Бельск., 26б); ꙗкъ ты мизер[s]ный робакꙋ,

вˢшелѧкихˢ бѣдъ, и оутискѡв, за великій даръ, за ѡсобливый оупоминокъ и за певный кˢ тобѣ, знак ласки, и любви ѡтца нбсного, почитати не маешъ (Карп., 11б); выкладъ: ѡ ꙗкъ то естъ вдѧчный голосъ милой розмовы и оушанованѧ: ѡ ꙗкъ великой чести годныи нелицемѣрного соуди слѡва (Каліст, I, 24); если елемента сказѣ сѹть подлеглые и подданые, ꙗкˢ же богами быти могѹт (Варл., 238); почал такъ мовити. ах ꙗкуюм вдꙗчную ноч мѣлъ, ꙗком роскошного зегара пилновал, ꙗкъ солодкие и приемные голосым слышал (Зб. 107, 114). *Параўн.* яко III *у* 1 *знач.*

2. *Выражае бясспрэчнасць выказанай думкі.* ꙗкъ велико исте важˢнейши ест чл҃вкъ овцы (Цяп., 15б); если теды млсть тѣла вшелѧкой инˢшей любви позбавлѧет, ꙗкъ далеко болей тыи которіи правдивогѡ оного нбсного и оутѣшного Дх҃а ст҃ого оучастˢництва годными сѧ стали (Мак., 37–38); зали не видишъ, на ꙗкъ многіе фрасѹнки и оутрапенѧ себе самого ꙗ частокрот подаю (Варл., 220). *Параўн.* яко III *у* 2 *знач.*

3. *Быццам (ужываецца ў параўнальных зваротах).* пошол великий кн҃зь Димитрий, за ним всѣ кн҃зи рускиі з великимь воискомь, аж стукъ стучить, громь гремить по ранней зорѣ от ихь поѣзду, якь вина пити весело спешатся (Мам., 176); діѧволскою бовѣмъ оудою естъ брыдкою роскошью, ꙗкъ робакомˢ нѣѧкимˢ бѹдѹчи ѡбложена, которою зведеныхъ до дна пекелного волочетъ (Варл., 225б–226). *Параўн.* яко III *у* 3 *знач.*

4. *Паказвае на няўпэўненасць выказвання, на сумненне ў яго праўдзівасці.* иж они ночи теперешное, кгды он подпившы собе в кгелде лежал, молчком взꙗли, іакъ не чулъ (ИЮМ, XXXII, 84, 1578).

Якъбы I *зл.* **1**. *Нібы; як быццам (ужываецца пры дапушчальным параўнанні ўмоўна-ўяўнага характару).* А коли сꙗ мѣли сходит до рады, то в звон великиˢ ꙗкъбы ѡбычаˢ вˢ великом новгородѣ и псковѣ (Стрыйк., 521). *Параўн.* якобы I *у* 1 *знач.*

2. *Далучае інфінітыўныя звароты са значэннем мэты.* Передˢнеишие оферовˢніки пакъ и старˢшие, и рада вˢсѧ, исˢкалі лˢживого сˢведоцˢтва на исѹса, ѧкъбы забити его (Цяп., 39); ѹсмотрѹет грѣшныˢ справедливого и ищет его ꙗкъбы его забити (Пс. XVII, 2б). *Параўн.* якобы I *у* 2 *знач.*

3. **а)**. *Падпарадкоўвае дадапыя дапаўняльныя сказы, калі сказанае ў гэтых сказах не адпавядае сапраўднасці.* Тою поражкою

люду своего Дэтрык и Матэрнъ будучы непомалу засмучоны, мыслили ѡ томъ у дни и в ночы якъбы ѡную подънѧтую соромоту зацным ꙗким учынком затерли (Атыла, 175); ѡна много хитровала ꙗкъбы его не дала, што его вельми миловала болшъ нижли сама себе (Трыст., 7–8); почалъ ѡ томъ мыслити ꙗкъбы его мѣлъ ѡ смерть прыприв*ити* (Рач., 308); поча*л* ради*т* з дрꙋгими к҃нжати, а звлаще зе *лвом* володыме*р*ски*м*, дмитро*м* дрꙋцки*м* ꙗ*к*бы за*с* литвꙋ по*д* ꙗрмо пе*р*шое приве*с*ти могли (Стрыйк., 523); мови*л* не забиваˢте дꙋшѣ его, ани розливате криви брата свое*г*, але вки*н*те его до ꙗми живо*г*, то мови*л* и*м* и ради*л*, а мысли*л* на се*р*цꙋ ꙗкъ бы его ѡ*т*толꙗ выкра*т* мѣ*л* (Бельск., 26); з брато*м* ... ꙋмыслили ꙗкъбы тоˢ трꙋнокъ подали алеѯа*н*дрови (Алекс., 44); оу которого спыта*в*ши, хто бы былъ, и ꙗкъбы вѣри*л*, и ꙗки*м* бы сѧ имене*м* называлъ (Варл., 204); алеѯанде*р* к немꙋ рекъ ꙗкъбы тꙗ дрꙋже пре*д* ты*м* вѣдѣлъ (Алекс. 1697, 83). *Параўн.* якобы I *у* 3а *знач*., якобысь *у* 1 *знач*.

б). *Падпарадкоўвае дадаеныя азначальныя сказы, якія паясняюць галоўны сказ шляхам умоўнага дапушчэння чаго-н*. дрꙋзи и братіа моꙗ милаꙗ, снилсꙗ мнѣ сей ночи сонъ, ꙗкъбы великого б҃га нашого храмъ розвалилсꙗ, и кнꙗжата Антѣйстіи на землю пали (Алекс. 1697, 13б). *Параўн.* якобы I *у* 3б *знач*.

в). *Падпарадкоўвае дадаеныя сказы вобраза дзеяння*. иѡафанъ ... мыслъ свою всю ѡбе*р*ну*л* до це*р*кви б҃жеˢ ꙗ*к*бы ю моглъ што налепеˢ выстави*т* (Бельск., 130–130б). *Параўн.* якобы I *у* 3в *знач*., якобысь *у* 3 *знач*.

4. *Далучае пабочныя словы, словазлучэнні і сказы*. Рокꙋ ҂ас҃і҃а Мо*л*твил ги*м*брꙋнтович кнꙗ*з* жомои*т*скиˢ, зара*з* коли татарове рꙋские па*н*ства бꙋри*т* почали, поча*л* те*ж* ѡ собѣ промышлꙗ*т* ꙗ*к*бы се моглъ, з неволи к҃нжа*т* рꙋски*х* з литвою и жомои*т*ю выломи*т* (Стрыйк., 416б).

5. *Падпарадкоўвае дадаеныя сказы, якія ўказваюць на мэту або прызначэнне таго, аб чым гаворыцца ў галоўным сказе*. и стали робити великіе корабли, якъбы по три тисꙗчи людꙋ с ко*н*ми и з зброею, и со всими потребами своими вмистилисꙗ (Алекс. 1697, 19). *Параўн.* якобы I *у* 4 *знач*.

Якъбы II *часц. Паказвае на няўпэўненасць, дапушчальнасць выказвання, яго ўмоўна-ўяўны характар*. иныи же кормъ тонокъ ... тонкии же кормѧщіи. ꙗкбы юха мѧснаѧ. и жел*т*о*к* ꙗечныи. и вино

(Арыст., 216); стоит волъкъ желѣзныи великии а в нем ревуть ꙗкъбы сто вильков (Рач., 314); тогож году на Благовѣщэне ꙋ понедѣлок на страстнои недѣли было знамѧ великое ꙋв обедъ веремѧ звѣзды сѧ ꙗвили ꙗкъбы вночы и солнцэ потемнѣло (Там жа, 331); за тым напоминаньем дивна речъ, такъ вси шли ꙗкъбы их запалил ачъ было имъ неровно (Хр. польск., 23б); ꙗкъбы вызываючи и дражнѧчи себе; самъ з^s собою в^s тыи слова мовилъ (Мак., 19); тое кгды вымовилъ, здалосѧ емꙋ, ижъ заразъ Варлаама ѡбачил, ꙗкъ бы ш^sтрофꙋючого его (Варл., 357б); невѣста ... пришодши теды в^sвечор до кели его ꙗкъбы блꙋдечы почала колотати (Зб. 107, 159); принесли теж ꙗкъбы вина чарꙋ, и напоили мене смолы з сѣркою кипꙗчою (Зб. 752, 563б); Авгꙋст ... в^sехал во Алеѯандровъ полкъ, и з македонꙗны вмѣшалсꙗ, ꙗкъбы нѣкоторыи ѡт своих (Алекс. 1697, 38–38б). *Параўн.* якобы II *у* 1 *знач.*

Якъже I *прысл. Якім чынам, якім спосабам (выражае пытанне аб спосабе дзеяння, стане).* И мовилъ имъ не ведаете ль подобенъс^sтва того, ѧк^sже вси подобенъс^sтва з^sрозумеете (Цяп., 47б); мовилъ имъ, ꙗк^sже не розумеете (Там жа, 54); ꙗкъже ꙗ царꙗ моего которы^s мене до того часу заховал, блюзнит маю словы непочтивыми, да^s мнѣ з тым поко^s, ꙗ есми хрстианин (Зб. 752, 558б). *Параўн.* якоже I.

Якъже II *зл.* **1**. *Падпарадкоўвае дададныя сказы вобраза дзеяння.* Миколай жаловалъ на Матѣя, ижь ему, яко пріятелю, коня позычилъ здороваго на дорогу, а коли жъ ему за ся вернулъ и конь хромалъ; а реклъ тотъ Матѣй, ижь ховалъ его, якъже и своего влостного (Вісл., 10). *Параўн.* якоже II *у* 1 *знач.*

2. *Ужываецца ў сказах, у якіх падзеі дададнага сказа адбываюцца пасля падзей галоўнага сказа.* и навчивъ ꙗкъ мечовъ носит при бокꙋ, толко не вѣдавъ що ѡны ꙗдꙗт, ꙗкъже на них^s вѣтер стꙋденый ꙋдарил, тогды ѡны в^sсѣ померли (Алекс. 1697, 59б). *Параўн.* якоже II *у* 2 *знач.*

Якъже III *часц. Як можна; немагчыма (выражае бясспрэчнасць выказанай думкі).* которим о ꙗкже бы потреба се старет, о оулитоване самих над собою (Цяп. Прадм., 269); панонию ... которꙋю ѡт ѡтчизны своеи з которои вышли, ꙋгри реки и ѡт своег имени ꙋгорскою сꙗ землею назвали, и ꙗкъ же и тепер москва и рꙋс зовут их ꙋграми, а полꙗки венкграми (Стрыйк., 420б);

знаменитые доброчи*н*ности припоминаеш^s^: ꙗк^s^же неслꙋшне ли рекнꙋ, ижъ ѡ правдивомъ добрꙋ не вѣдаешъ (Варл., 14); абовѣм^s^ если ихъ богѡве такие злости полнили, ꙗк^s^же и ѡни таки*х* же не бꙋдꙋт^s^ сѧ допꙋскатъ (Там жа, 242). *Параўн.* якоже III.

Якъживъ *прысл. Падчас жыцця* ѡлофе*р*нъ ... пилъ велми много вина, ижъ ꙗкъживъ болшей его николи не пилъ (Біблія, 567). *Параўн.* якоживо.

Якъколвекъ *займ. Як-небудзь, якім-небудзь чынам.* Еслиречетъ ... такъ вѣритъ, такъ вызнаваетъ, и ничого до тыхъ слѡвъ ани придаетъ, ани оуймꙋетъ, ани ихъ ꙗкъкол^s^векъ ницꙋетъ, и выворочаетъ (Карп., 17б–18); тые чи*с*тые и ст҃ые кости длѧ того з^s^ собою носимо, абысмо до предивныхъ мꙋжей, которыхъ тые самые сꙋтъ прагнен^s^е наше ꙗкъколвекъ оутѣшали, и ихъ зако*н*ное цвиче*н*е, и Бг҃ꙋ милый животъ на памѧтъ собѣ приводили (Варл., 199); изали гн҃ бж҃е мо*и* тꙋю вдовꙋ, котораꙗ мене ꙗ*к*кольве*к* пітае*т*, та*к* зафрасова*т* мае*ш* (Жыц. св., 16); вну*т*ръ бовѣмъ в се*р*цꙋ ꙗкъко*л*векъ еи зрозꙋмѣваю, але слово*м* того выповѣдити не могу (Зб. 107, 115); хотѣле*м* бы*л* ту*т* ꙗкъколвекъ ꙋ ѡгнѧ согрѣти, але длꙗ ваши*х* словъ плюгавы*х* мꙋшу дати поко^s^ (Там жа, 165б); если есть рѣчъ мо*ж*на, ꙗкъко*л*векъ мене порату^s^ прошꙋ ба*р*зо не ѡмешка^s^ не помнечы на непомета*н*е мое (Зб. 107, 182). *Параўн.* якожъбыколвекъ, якожъколвекъ, якоколве, якокольвекъ.

Якъто I *зл.* **1**. *А менавіта (далучае дадаты сказ, у якім раскрываецца сэнс якога-н. члена галоўнага сказа).* Пото*м* писале*м* до воеводы, просꙗчи его ѡ ласку, ꙗкто воеводꙋ: ѡ*н* розгнѣвалъся же не бы*л* воеводою толко намѣстнико*м* (Дыяр., 151б–152); ꙋни*т* ... нищилъ внивеч, ѡборочалъ набоже*н*ства сꙋ*м*нен^s^ю побо*ж*номꙋ волного заборонꙗлъ, в мѣста*х* в мѣсте*ч*кахъ и села*х* в^s^ добры*х* кроле*в*ски*х* и шлꙗхе*т*скихъ, ꙗкто в люблини сокалю в бѣлску в поло*ц*ку вите*п*ску, ѡстрогꙋ (Там жа, 164). *Параўн.* якото I *у* 1 *знач.*

2. *Далучае пабочныя словазлучэнні і сказы.* це*р*ковъ таꙗ (ꙗ*к*то ѡ*д* многи*х* пѣстуно*к*) згола до ꙋпадку ю*ж* ю*ж* се была схилила (Дыяр., 149б).

Якъто II *часц. Ужываецца пры выказванні здзіўлення, збянтэжанасці ў сувязі з якім-н. пытаннем.* ѡ бж҃е справедливы^s^ ꙗкто ваги несправедливости ю*ж* ю*ж* до самого центрꙋмъ и крѣсу припали; ю*ж* ю*ж* и сами ѡ*т*ц҃еве наши ста*р*шіи в^s^ вѣры право-

славно[s] ѡ помноженю хвалы бозское не дбают, юж вси ꙗк бы сꙗ ее встыдают (Дыяр., 160б).

Якый *займ. Тое, што і* який *у 5 знач*. Розгледишь теперь собѣ, што бы што за справа або якый бы чинъ былъ, почавши о навращеніи ꙗзыков[s] говорити, ѡткинутисѧ, и о ин[s]шую рѣчь стати выписовати (Будны, 143).

Яле *зл. Але, аднак (пры супрацiўнай сувязі).* Потомь сталь пред образом пресвятой Бц҃ы ... и молился, просячи, абы пресв҃тая Бц҃а ... умолила Сн҃а своего и Бг҃а, жебы не даль осквернити храмовь своих св҃тыхь, и не погубилъ хр҃стиян, але дал звитязство хр҃стиянамь над погаными (Мам., 175).

Ялина *гл.* елина

Ялинский *гл.* еллинский

Ялито *гл.* елито

Ялмужна, елмужна, ялможна *наз.* **1**. *Міласціна, міласць.* будучи имъ у великомъ обтяженью ... пришли суть елмужны спрашивати (АЮЗР, I, 130, 1551); Бурмистры и радцы ... меды розсычиваючи ... каждое свто [!] по три дни выпивают ... а зыскъ медовый ... на ялмужну людем вбогим выдают (СДГВ, II, 1, 1582); братья церковные ... покладали передъ нами ... порадки ... въ обыходехъ церковныхъ, ку помноженью хвалы Божое, и мольбъ учинковъ хрестіанскихъ, ялмужны, побоженьства и иншихъ справъ пристойныхъ межи людьми закону греческого (АВК, IX, 141, 1589); неха[s] бꙋдꙋтъ ратованы ꙋмерлые, не плачомъ але молениемъ и молитвами, и ꙗлмꙋжнами (Унія, 16); онъ Войтехъ Брозовскій ... идучи улицою подъ колько домовъ у воконъ псалмы спѣвалъ и ялмужну отъ людей богобойныхъ ку пожитку собѣ бралъ (АВК, VIII, 481, 1595); добрые ꙋчинъки, ани посты ани ꙗлъмꙋжны ани все цноты наболшие не помогꙋтъ, на проклѧтье з ними ѡкромъ милости христовое поидете (Бер. саб., 57б); ꙗлмꙋжны и мл҃твы которыес чинил ѡѳѣровалем бг҃ꙋ (Зб. 261, 203); казал ... ꙋбогии жебраки и перехожии ꙗлмꙋжнами ѡгледат (Бельск., 282); поневажъ нѣкотѡрыи з[s] людій ꙗлмꙋжнꙋ охотне чинѧтъ, лечъ животъ вшелѧкою нечистотою и злост[s]ю наполненый провадѧтъ (Каліст, II, 71); всѣмъ оуразы свои з[s] срдца ѡтпꙋстиш[s], и ꙗлмꙋжнꙋ и щодробливость до оубогих, к[s] мл҃твѣ ꙗкъ нѣѧкие крыла придавши, ѡнꙋю Бг҃ови з горѧчими слезами принесешъ (Варл., 176); трꙋдно ити вам на смоленъскъ и доро-

гобꙋжъ за границꙋ до Москвы. виле*н*скіи че*рн*цы мѣли и пашпортъ кролевски^s также длѧ ѧлможъны, а много сѧ набѣдили (Дыяр., 150б); артикꙋлъ **ді҃**, ѡ даван^sю ѧлмꙋжнъ общым^s на кожды*и* рокъ з^s скры*н*ки Головно*и* што ... Дозорци рочныи ѡ*д*правовать маютъ (Ст. бр., 16); ялмужну стую значную убогим по шпиталям такъже по церквям розным чини добре значне за дшу мою (АВК, XXXIV, 197, 1661); до при^sмова*н*ѧ пе*л*кгрима не ѡпꙋсти*л* есми николи гостѧ своего бе*з* ѧ*л*мужны ꙋбоги*м* жа*д*ны*м* есми не взго*р*ди*л*, але чого потребова*л* ѧ давале*м* (Зб. 107, 173); пѧтаѧ [наука] е*ст* дава*т* хꙋтне ѧ*л*мꙋжнꙋ ꙋбоги*м* милова*т* бове*м* ближнего маемъ не *с*лово*м* але ꙋчи*н*комъ и пра*в*дою (Зб. 255, 75б–76); где богатыи напоминаетъ, абы ѧ*л*мꙋжны ꙋбоги*м* давали го*и*не (Выкл., 60б); але дрꙋгіи оучинки цале гинꙋтъ, наприкладъ, коли даси ѧлмꙋжнꙋ оубогомꙋ бꙋдꙋчіи в^s грѣхꙋ смертелномъ (Зб. вып., 74б). *Параўн.* ялмужное.

2. *Ахвяра.* ꙋчынен*е* е*ст* ѧлмуж*н*а дх҃вnaѧ и телеснаѧ (Зб. 261, 122б); ѡбралъ животъ пꙋстелничій, чинѧчи великіи ѧлъмꙋжны (Мак., 14).

3. *Фундатарскія сродкі.* братья збору пана Кристусового ... певную суму пнзей на ялмужну светую зложили, хотечи пляцъ купити (АВК, XX, 31, 1577); ѧко*ж* мѧновите липца **кд҃** (24) мѧлэ*м* пре*д* кроле*м* справ*у* з тарано*в*ски*м* безносымъ Кторы^s по змове з ыншими жо*л*нэрми ѧкото хоры^s, на то выставены^s бы*л* розумеючи же ꙋ кролѧ в мѧсто ѧ*л*му*ж*ны ме*л* ѡтрыма*т* презыскъ на добра*х* па*н*ски*х* (Еўл., 34); дивны*м* пре^sзре*н*емъ свои*м* з^s литвы з^s монастыра кꙋпѧти*ц*кого милѧ ѡ*т* пин^sска лежачого посла*л* мѧ з^s послушнико*м* мои*м* до вш҃ого ца*р*ского величества ѧ*к*бы длѧ ѧлмꙋжны на збꙋдова*н*е це*р*кви во веденіа пре*с*тои б*д*ци (Дыяр., 149); рокꙋ ≠**ах҃ли** же быле*м* ѧ*к*бы длѧ ѧ*л*мꙋжны на збꙋдова*н*е це*р*кви кꙋпѧти*ц*кои бе*з* писа*н*ѧ жа*д*ного в москвѣ (Там жа, 172); велебніи отцове монастыря Полоцкого маютъ ... для прошенія ялмужны въ томъ преславномъ мѣстѣ Ризскомъ отъ ихъ милости пановъ купцовъ, зъ розныхъ земель и мѣстъ тамъ комерціи свои отправляючихъ, ѣздити не прешкоднѣ (АЗР, V, 194–195, 1686).

Ялмужникъ *наз.* **1**. *Той, хто дае міласціну.* ста*л* з не*г* великонабожны^s, и ст҃обливы^s сщ҃нни*к*, прикла*д* цно*т* всѣ*х*, и в сꙋрово*с*ти житиѧ, на себе ѡ*стр*и^s и милосе*р*дны^s ѧлмꙋжникъ. а справны^s

мꙋдрыˢ, и в трꙋдностꙗ*х* посполитых дѣлныˢ ꙋбоги*м* самъ слꙋжи*л* (Бельск., 356); то в тоˢ ча*с* и*м* толко ꙗлмꙋжнико*м* было дано (Стрыйк., 556); не чинисѧ с того щодры*м* ꙗлмꙋжникомъ, чимъ сталесь сѧ братоненавистникомъ (Кін., 56); оучителя оучневе, слезами оурачте. Сповѣдника грѣшные, побожные радꙋ, ꙗлмꙋжника нищіи ... Пастыра стадꙋ Мнишеского (Лям., 4); ѡ*н* его ты*м* боле*и* почa*л* кара*т* и научa*т*. и бы*л* з него поты*м* велики*и* ꙗ*л*мужни*к* (Жыц. св., 95–95б); гды моровое повѣтрее мѣсто алексa*н*дрію ѡпановало, сa*м* ишо*л* сᷮтыˢ іѡa*н* ꙗ*л*мужни*к*, абы ѡбачы*л*, ꙗкъ ꙋмер*л*ы*м* погребы ѡ*т*правꙋю*т* (Зб. 107, 160б); добра наши ... если и*х* ѡхотне ближни*м* ꙋзычае*т* не гину*т* але се розмнажаю*т* ꙗко много ꙗ*л*мꙋжнико*в* таковы*х* дознали того (Зб. 255, 23б–24); себе самого ѡ*т*далъ и и*н*шихъ ꙗлъмꙋжниковъ звытꙗжилъ (Зб. 259, 161б); хвали*л* того которыˢ ꙗ*л*му*ж*нико*в* собѣ ꙋфаючы*х* не ѡпꙋщалъ (Зб. 752, 500б).

2. *Фундатар.* людемъ греческого набоженства ... церкви набоженства своего шпиталѣ албо ꙗлмужникы, школы такъ моуромъ ꙗко древомъ фꙋнˢдовати бꙋдовати ... оумыслилисмы (Апакр., 30).

Ялмужница *наз. Міласэрная жанчына, якая дае міласціну.* илиꙗ видꙗчы великую и милосе*р*дною ꙗ*л*мꙋжницꙋ ... бл͠гослови*л* ее (Зб. 752, 346).

Ялмужное *прым. у знач. наз. Тое, што і* ялмужна *ў* 1 *знач.* людей убогихъ ... которые бы вже до работы не годилися и тою живностью ихъ маетъ быти кормлено; а къ тому прибавляти собѣ будутъ зъ ялмужныхъ (АВК, XI, 37, 1563); а иншые ... сами детей своихъ здоровыхъ сиротами называючы, посылають пожытокъ собе въ томъ всемъ и слушъное выжывлене а въ браню ялмужныхъ ошукане чынятъ (ИЮМ, VIII, 368, 1621); убоству дали ялмужного асмаковъ десять (ИЮМ, II, 37, 1683).

Ялмынка *гл.* елмынка

Яловеца *гл.* яловица

Яловецъ *наз.* **1**. *Ядловец.* пого*р*ки су*т* гꙋстые, а ꙗловцꙋ всюды по*л*но (Стрыйк., 593б); илиꙗ ... леглъ и заснул в тѣню ꙗловца (Біблія, 442); в тоˢ моли*т*вѣ илиꙗ заснул в холодѣ по*д* ѡны*м* ꙗло*в*цо*м* (Зб. 752, 348б); славныˢ Іліꙗ, коли ꙋходилъ пере*д* злосливою езавелою: заше*д*ши в пустыню а ꙋсѣдши под ꙗловце*м* просилъ дш͠и своеˢ сме*р*ти мовечи (Пралог, 542б); леглъ и заснꙋлъ вˢ тѣню ꙗловца (Хран., 312).

2. *Ягады ядлоўцу.* Яловцу фунтъ, заплатили осм. тры (ИЮМ, XI, 24, 1697).

Яловеччый *гл.* яловичый

Яловечый *гл.* яловичый

Яловина *наз. Незасеянае поле; пусташ.* съ тое стены тотъ следъ пошолъ на яловину, на волоку Чоботаровъскую (АВК, XVIII, 157, 1598).

Яловитщызна *наз. Род пошліны, грашовага пабору за свойскую жывёлу.* не выплатившы повинности ... прочь одышол ... яловитщызны гршей тринадцать ... куничного гршей двадцать (АВК, XXXIX, 411, 1579). *Параўн.* яловичный *у* 3 *знач.*, яловичщина, яловщина.

Яловица, яловеца, яловыца *наз. Ялавая карова.* князю великому Тферскому дано: 20 яловицъ а 20 боранокъ зъ мыта Луцкого, а 20 яловицъ а 20 борановъ зъ мыта Берестейского, да колода меду пресного съ ключа Луцкого (АЗР, I, 109, 1486); мясники мають давати по яловицы, на святого Петра день, на городъ (Там жа, 145, 1494); на днь шло ѡброка по т҃ бочек медꙋ а ꙗловиць тристаж (Увар., 50); Ааронъ ... ꙗловицу рижую длѧ очищениѧ на попелѕ спалилъ (Скар. ЛК, 3б); Куничныхъ пѣнязей 6 копъ безъ 12 грошъ зъ волости, а къ велико-дню съ тыхъ же людей 2 яловици, по куряти, по 12 еецъ (АСД, I, 32, 1536); на замокъ вряднику они живность дають: съ трехъ сохъ солянку жита, а солянку овса, а осмъ яловицъ, а осмъ вепровъ а десять барановъ, а десять каменей меду прѣсного (АЗР, II, 367, 1540); што тепер[ъ] брати будешъ, скуповалъ и способялъ, а съ подданыхъ нашихъ тамошнихъ волостей стацыю, то естъ яловыцы, бараны, гуси, куры и яйца, подлугъ уставы за рокъ нине идучій шестьдесятъ пятый выбралъ тепер[ъ] заразомъ (КПД, 796, 1565); ѡброку им выходило на страву на кождыи день по пѧти сотъ бочок меду, по пѧти ꙗловицъ (Рач., 333); цена быдлꙋ ... За коровꙋ сто грошеѕ. За ꙗловицꙋ семъдесꙗть грошеѕ (Ст. 1588, 512); jałowic sem sot, baranow weprow sem sot, żubrey po szestdesiat, łosey po stu (Бых., 525); казал тежъ забит двѣ ꙗловицы сытых и чотыри бараны (Біблія, 596); иж то пан бог бачил по жидах. иж были склонни кꙋ балвохвалствꙋ барзо, хотꙗчи ѡт тог ѡтвести а ѡторват ... ꙋставил им кропене крови и водою, з попелом ꙗловицы рижои кꙋ ѡцишеню грехов (Бельск., 54б); ѡтповѣдачи гсдь: возми мнѣ,

мовитъ ꙗловицꙋ третьегѡлѣтню, и козꙋ трилѣтнꙋю, и барана трехъ лѣтъ синоголицꙋ и голꙋбицꙋ (Хран., 27); подданый Сацъ ... окрадши свою жону шлюбную ... пожутивши и сына своего, то есть, окрадъ воловъ доморослыхъ ... яловицъ лонскихъ двѣ (АВК, VI, 95, 1612); на кухню его мости яловецу добрую золот. кє҃, телятъ трое, золот. десеть (ИЮМ, I, 108, 1680); на тотъ же банкетъ яловицу тушу целую отъ Микиты Ивановича редника, дали зол. семнадцать (ИЮМ, V, 130, 1688). *Параўн.* яловка, яловый II *у* 2 *знач.*

Яловичий *гл.* яловичый

Яловичный *прым.* **1**. *Тое, што* яловичый *у* 1 *знач.* на Данилу Кушнеровичу – раны на руце правой, на долони такъже з лука стреленая, шкоды собе меновалъ быть с манною грошей двадцать шесть, а боты новые чорные яловичные (АВК, XXII, 252, 1565–1566).

2. *Тое, што і* яловичый *у* 2 *знач.* в него згинуло ... туша мяса яловичного, которая дей его коштовала копу грошей (АВК, XXXVI, 310, 1582).

3. *Тое, што і* яловитщызна. яловичная шесть рублевъ да четверть съ всихъ съ тыхъ третій Ошевъского погосту идеть королю (КЗ, 465, 1488).

Яловиччый *гл.* яловичый

Яловичщина *наз. Тое, што і* яловитщызна. з роботами, або служъбами мужыцкими ... зъ яловичщиною, зъ вепровщиною ... з барановщиною (ИЮМ, XXIII, 503, 1642).

Яловичый, яловеччый, яловечый, яловичий, яловиччый *прым.* **1**. *Зроблены са скуры ялаўкі, якой больш за паўтара года; скура ялаўкі.* іакож и на тот час у Аверка Семеновича, товарыша своего, скуру іаловичю взявши, в корчмѣ на меду запил (ИЮМ, XXXII, 266, 1577); сее ночи с коморы ... украдено две скуры яловичых, а третю скуру бычину (АВК, XXXIX, 225–226, 1579); скура яловичья, бараньихъ скуръ три (ИЮМ, XXI, 400, 1598); дерева ты*х* барано*в* ... вн*ꙋ*тръ были дрожены и натканы ремене*м* ꙗловичи*м*, складаны*м* а нитꙗ*ми* зшити*ми* [!] (Бельск., 218б); мають платити мѣщане купцы Виленскіе ... Отъ скуръ выробленыхъ и сырыхъ воловыхъ по грошей пол-третья, отъ скуръ яловичихъ дубленыхъ и сырыхъ по грошей два (АЗР, IV, 249, 1605); Феску дворнику купили боты въ дорогу яловиччы дали (ИЮМ, I,

23, 1679); Феску дворнику боты купили яловичы (Там жа, 71); боты ялов҇ѣчъчы жолнеру гетманскому, шъто съ паномъ у дорогу до Варшавы поехалъ, золот. в҃ и асм. і҃ (ИЮМ, I, 98, 1680); феску дворнику купили ... боты яловѣчы добрыя золот. три и асм. ѕ҃ (Там жа, 117); за боты яловичи у пани Коробанчихи золот. три и асмак. чотырнадцать (ИЮМ, I, 132, 1681); Петраку, што былъ пляцовымъ, купили боты яловичые (ИЮМ, XI, 41, 1697); скурокъ купили чорныхъ яловичыхъ на кожыцу на колясы (Там жа, 151); купили боты яловиче сторожну Аниску за працу напаленя печей на ратушу штодень (ИЮМ, XIV, 125, 1699). *Параўн.* яловичный *у* 1 *знач.*

2. *Які мае адносіны да ялавічыны; прыгатаваны з ялавічыны.* Панъ Юрьи передъ нами поведилъ: ижъ коли которыѕ месникъ ѹбьеть ꙗловицѹ або барана, тогды серца ꙗловичъи и бараньи брали на соколы сокольники воеводины зъ земъскими сокольниками по половицамъ (КСД, 928, 1516); маетъ быти брано въ кождый годъ: за лопатку отъ кождого быдляти пѣнязьми дня торгового, то есть, за воловую и яловичью грошъ 1, а за вепровую 5 пѣнязей, а за баранью, козью, телячью по три пѣнязи (АЗР, III, 75, 1557); позычили готовых ... грши ... копъ две ... ку тому мяса тры зады яловичог у отца Тихона Митковича, попа Вознесенского (АВК, XXXIX, 203, 1579); в него згинуло ... туша мяса яловичого, которая дей его коштовала копу грошей (АВК, XXXVI, 310, 1582); мяса яловичого, у Голопуза, за золот. одинъ и асмаки два (ИЮМ, I, 218, 1682); Менъсива яловича шматы два заплатили осм. двадцать шесть (ИЮМ, IV, 65, 1686); мяса купили яловичого шротовъ семъ (ИЮМ, XIII, 25, 1699); свежыны яловичой и свиной до печеня (Там жа, 36); з росказання пана войта, в домъ купили мяса яловичча, рыбы, ситницъ три, пироговъ шестъ (ИЮМ, XVIII, 44, 1710); в домъ купили целяцыны ... мяса яловичча в домъ пана войта (ИЮМ, XVII, 52, 1710). *Параўн.* яловичный *у* 2 *знач.*

Яловка *наз. Тое, што і* яловица. коров деветь, яловица одна и двулеток один, и яловка двулетна одна, козы чотыры, овец девятеро (АВК, XXXVI, 58, 1582); воловъ два, коровъ съ телята двѣ, яловокъ подтелковъ трое, овецъ двадцатеро (АВК, II, 266–267, 1590); яловка девце Кулине належыт 1 (ИЮМ, XXV, 175, 1637).

Яловочка *наз., памянш. ад* яловка. за корову сто грошей, за яловицу грошей семьдесятъ, за яловочку однорочную двадцать грошей (АВК, II, 285, 1590).

Яловцовый, яловцевый *прым. ад* яловецъ *у* 1 *знач.* Илиѧ пророкъ ѹтекалъ ѡ*т* Езавели Царици, ѹснулъ подъ древом[s] ꙗлов[s]цевым[s] (Скар. ТЦ, 171б); илиѧ ... лѧже и ѹсне под[s] стенемъ ꙗловъцовым[s] (Там жа, 172); дерева кедрового пошли мнѣ и ꙗловцового и соснового з ливану (Біблія, 413); са*м* шо*л* на пѹщѹ, седꙗчи та*м* по*д* дерево*м* ꙗловцовы*м* проси*л* гд҃а бг҃а ѡ смертъ (Бельск., 121б); пророкъ ... сѣвшы по*д* ꙗло*в*цевы*м* дерево*м* проси*л* ѡ сме*р*ть (Зб. 752, 348); але и дерева кедровогѡ пошли мнѣ, и ꙗловцовогѡ и сосновагѡ з ливанѹ (Хран., 293).

Яловщина *наз. Тое, што і* яловитщызна. Съ Ошевъского погосту королю шло сто руб[левъ] да три руб[ли] а яловъщины шесть рублевъ да четверть (КЗ, 465, 1488); нашъ господарскій приходъ ... чотыри рубли грошей бобровщины, чотыри рубли грошей яловщины, а три рубли грошей восковыхъ (АЗР, II, 113, 1514).

Яловый I *гл.* еловый

Яловый II *прым.* **1**. *Бясплодны; неаплоднены (пра самак сельскагаспадарчай жывёлы).* вси имеюще по двою ꙗгнетокъ, и ꙗловое несть посреди и*х* (Скар. ПП, 6); овца ... вси имеюще по двою ꙗгнетокъ и ꙗловое несть посреди ихъ (Там жа, 8б); коровъ дойныхъ десеть розного шерстью, яловыхъ три (АВК, VIII, 485, 1599); по списанью будованья, подалъ статку быдла коровъ три вельми худыхъ, малыхъ двѣ дойные а третея ялова (АСД, III, 68, 1606).

2. *У знач. наз. Тое, што і* яловица. чер[s]вь паче не оуспомѧнетсѧ и зломитсѧ ꙗко древо кривда. паствит ꙗловѹю да не родит и оудовѹ не полѣпшаеть (Зб. 262, 22б).

Яловыца *гл.* яловица

Яма *наз.* **1**. *Прыроднае або выкапанае паглыбленне ў зямлі.* реклъ дв҃дъ про*р*кѣ. ровъ изрывъ ископа. впадошасѧ въ ꙗмѹ. юже сотвориша (Чэцця, 13); Глава кз҃ ... о зло чинѧщем[s] человѣце он[s] же копае*т* ꙗму под[s] другомъ своим[s] (Скар. ІС, 43б); зане*ж* ꙗма глѹбокаѧ блѧ*д* и колодѧзь тѣснота чѹжаѧ (Зб. 262, 105); съ притвору противъ правого крыласа яма подъ стѣну прокопана (АВК, XVII, 403, 1556); слышиш ли възлюбленый мой брате, ижь тѧ самъ гсдь остерегаеть, абы есь въ ꙗму не ѹпалъ (Будны,

прадм., 7б); пото*м* сама нахилившисѩ на*д* ꙗмꙋ пытала и*х* ꙗк се та*м* маете панове сватове и казала и*х* землею жывы*х* засыпа*т* (Стрыйк., 440б); тыи сами не знали, што чинили, не помятаючи, же все есть в руках бж҃иих, и кто под кимь яму капаеть, той и самь в тую впадеть (Мам., 171); вѣдаючи Хс҃ Гдь превротнꙋю и по*д*стоупнꙋю хитрого Фарисеѧ мысль, же не наꙋки шꙋкалъ, але скрытꙋю по*д* нимъ ꙗмꙋ копалъ, и о зрадѣ мысли*л* (Каліст, II, 85); ꙗко теды позвѣрховныи ѡчи, здалека выпатрꙋютъ терн^s^е, мѣстца оупадненѧ, и ꙗмы (Мак., 71); тые слова послышавши Нахоръ велце сѧ засмꙋтилъ и зафрасовалъ, видѧчи, ижъ сам^s^ впалъ з^s^ тꙋю ꙗмꙋ, которꙋю был^s^ выкопа*л* (Варл., 234); ѡбохъ з мѣста выве*с*ти и на дорозѣ Салири^s^ско^s^ ꙗму великую выкопа*т* и живо загрести ихъ и завали*т* каза*л* (Пралог, 531б); купили заступы два для копаня ямы на горнъ (ИЮМ, X, 147, 1695). ◊ Я м а м о т ы л н а я – *памыйная яма*. Сопль проходный: Дѣра преветꙋ в^s^ ꙗмꙋ мотылнꙋю (Бяр., 153).

2. *Яма для захоўвання збожжа*. коли который человѣкъ въ ихъ земли намысломъ яму вдѣлаетъ и самъ же врядникомъ его милости на городѣ объявитъ, ижъ бы поклажей выняты (АЗР, I, 172, 1497); он ... навел жолнеровъ на яму мою, у которой было чотыри краковки жыта (АВК, XXXIX, 564, 1579); в свирнахъ и в ямах трехъ взяли жыта мер н [50] (АВК, XXXVI, 373, 1582); зъ ям збожья не мало побрали, збоже, кони, ледъко рохуючы шкод почынили на тысечу золотых полских (АВК, XXXIV, 301, 1661).

3. *Пячора, схованка*. были велми ѡ*т* ни*х* ꙋтиснены и починили собѣ ꙗмы и печери в гора*х* мѣстца ве*л*ми ѡборо*н*ныи на ѡ*т*поръ (Біблія, 122); мужеве израи*л*скии ... покрилисѩ в печера*х* и в скриты*х* мѣстцахъ и в скала*х* те*ж* и въ ꙗма*х* и в студнѩ*х* (Там жа, 319); ѡ*н* самочва*р*тъ до фо*л*ва*р*кꙋ в подло^s^ ѡдежи ꙋтеклъ, и та*м* се в ѡднꙋ ꙗмꙋ скри*в*ши. коли ꙋслышал и*ж* его ездные шꙋкаю*т* са*м* себе желѣзо*м* ѡ*ст*ры*м* ꙋдари*л*. а слꙋга его епафроди*т* до конца его заби*л* (Бельск., 224б); крилисѩ вѣ*р*ныи по горахъ, по ꙗмахъ, а дрꙋгие перестрашоны призволѩли (Пралог, 577); починили собѣ ꙗмы и печеры в^s^ горахъ мѣстца велми ѡборо*н*ны на ѡ*т*поръ (Хран., 175б); покрилисѩ в^s^ печера*х* и в скритыхъ мѣстахъ, и в^s^ скалахъ тежь, и въ ꙗмахъ и в стꙋднѧхъ (Там жа, 211б); коли ꙗмꙋ зготовали, воротившисе рагꙋилъ до жоны своеи реклъ еи (Там жа, 388).

4. *Пастка*. baczyli to Nemcy iż Lachowe y Litwa, z tak welikimi woyski, ne mohli nihde inde wytiahnuty, tolko na tyia pola, y dla toho kopali jamy y prykrywali zemleiu, iżby w nich koni y ludy padali (Бых., 522); kak poczali onyie wyszey pisanyie hetmanowe ludy szychowaty, a o tych jamach niczoho ne wedali, szto na nich Nemcy pokopali, a tak szykuiuczy woysko naywyższyie hetmanowe, kniaź Iwan Żedywid, a pan Sokoł w jamy powpadali (Там жа). ◊ Я м а л о с и н а я – *пастка для ласёў*. одъ того дуба неподалеку, у другомъ дубе, проходечы яму лосиную на долинку (ИЮМ, XXIII, 476, 1630).

5. *Магіла*. выкопавшы ꙗму ногами своими и положыл в неи пана своего (Трыст., 2); тотъ нахѡ*д* люде[s] множество почали мерти, по пꙗтерꙋ по три*д*цати ꙋ ꙗмꙋ хворы*х* голодны*х* пꙋхлы*х* многое мно*ж*ство (Барк., 164б–165); та*к* при велики*х* местахъ чл҃вка по е*д*номꙋ у ꙗмꙋ ховали сщ҃енники проводили (Там жа, 165); изали не естесь гробомъ, ꙗмою, пеклом[s], и оумерлымъ Бг҃ꙋ (Мак., 99); Гробъ, жꙋпище: ꙗма (Бяр., 31); не маючи Заступа ни мотыки зосима ст҃ы, чи*м* бы мѣлъ выкопать длꙗ тѣла Ст҃ого ꙗму фрасовалъсꙗ и скорбъ мѣлъ великую (Пралог, 573б); ꙋчини прошу ты ꙗму ногты своими а ѡда[s]мо земли преподобное тѣло (Там жа, 574); ново*т*ни жиды жене*р* то зовꙋ*т* гробо*м* ꙗмою, ровомъ, см҃ртю, не маючи в то*м* жадного свѣдо*ц*ства, жебы хто та*к* коли прекладა*л* (Выкл., 24б).

6. *Нара*. звери хо*д*ѧщие въ пустыни знають ꙗмы своѧ (Скар. КЮ, 2б); мовилъ ему ис*с*ъ, лисицы ѧмы маю*т*, и п[s]тахи нб*с*ные гнез[s]да, сн҃ъ пакъ чл҃вечіи не мае*т* г[s]де головы подък[s]лониті (Цяп., 10б); по*д* тою горою ваде*л* на которо*и* замо*к* краковски[s] стои*т*, смо*к* велики[s] въ ꙗме на то*т* ча*с* былъ (Царств., 77); мыши выше*д*ши зъ ꙗ*м* своихъ смѣють на*с* вызыва*т* ку битвѣ (Біблія, 569); ви*л*чица [!] ... вытꙗгнꙋла скри*н*кꙋ на бере*г* добыла дѣте[s] и несла и*х* до ꙗмы. до свои*х* во*л*ченꙗ*т* (Бельск., 144б); Смокꙋ*р* велики[s] на то[s] ча*с* бы*л* въ ꙗме, которы[s] коли голо*д*ны[s] бы*л* люди крада*л*, а порою сморо*д*ливою заби*ꙗл* и пожира*л* (Стрыйк., 601); ты ... силуючисе на*д* мало*ст* твою, ꙗкобы мышъ выскакуючи з свое[s] ꙗмы (Алекс., 7); та*м* же по*л*но смоко*в* и всꙗкого гадꙋ, котори[s] то гадъ длꙗ ѡгнꙗ ѡно*г* вбѣгае*т* въ ꙗмы (Там жа, 29б); лисы ꙗмы маютъ, и птахи нб*с*ныи гнѣзда, А ꙗ и такого мешканѧ не маю, жебы*м* тол[s]ко головꙋ где приклонилъ (Каліст, II, 39); Закровъ:

Латібѹлюм^s. Гмах. Исход. к҃s таен^sе, або закрыте, ꙗскинѧ, ꙗма в^s которой дикіи звѣрѧта лѣгаютъ (Бяр., 49); ꙗзвина: ꙗма, або ꙗскинѧ дикихъ ѕвѣрѧтъ (Там жа, 208); тамъ наишли мѹраш^sки великіе, ижъ ѡдна мѹрашка ѹхватившы конꙗ несет ѹ ꙗмѹ (Алекс. 1697, 55).

7. *Роў, падземны ход.* если бог правы^s вил ест: чомуж шѹкает ꙗмы до костела: а не вво^sде кѹды хоче: ѡто ꙗма кролю кѹды твои фалешныи поповсходꙗт (Бельск., 156); Сѹсѣкъ: цистерна, ꙗма, ров^s (Бяр., 161); бегучы по пескѹ а видꙗчы ижь слѣдомъ нас до^sти може, ѹзрѣли ꙗмѹ ѡднѹ вправѣ глѹбокою в землю идѹчѹю (Зб. 82, 47б).

8. *Скарбніца.* змиловалсꙗ есми над нею, и прыпровадившы ее до свое^s ꙗмы чыстости е^s шануючы дал есми е^s трыста золотых, абы мужа и дѣти выкѹпила (Зб. 752, 580б–581).

9. *Падземная турма.* тогды повелѣла цр҃ца оу ꙗму оуверечи его (Чэцця, 202б); коли вы вели его исъ ꙗмы, припал лицемъ к земли июда (Там жа, 202б–203); мовил не забива^sте дѹшѣ его, ани розливате криви [!] брата своег, але вкинте его до ꙗми живог, то мовил им и радил, а мыслил на серцѹ ꙗкъ бы его ѡтолꙗ выкрат мѣл, и ѡтцѹ своемѹ вернул (Бельск., 26); Рѹвим теды тог не вѣдаючи, пришол до ѡнои ꙗмы ѡсвобоженю его ѡбмышлꙗючи, а кгды его в ровѣ на^sти не моглъ, роздерши ѡдѣне ишол до братии (Там жа, 27); казавши его велми збит и з двома розбо^sниками в^s ѡдно^s ꙗме. без жадног свѣта замкнут казал, и троха емѹ хлѣба подават (Бельск., 366б–367); Если ищешъ егѡ в^s ꙗмѣ: найдеш^s его посріодкѹ двохъ лвовъ, стерегѹчого Даніила справедливого (Мак., 111); тот ѱалом ѡт давыда был зложен на то^s час коли его прислѣдовал авесолом сын его. або коли был в великом небеспеченствѣ во ꙗмѣ (Пс. XVII, 37); коли еи во ѡнѹю ꙗмѹ пхано, сама кладѹчы незвитꙗжоное на себе знаме креста христовог, во ѡнѹю ꙗмѹ вскочила (Зб. 82, 55б).

10. *Яр.* подала се граница ... въ рѣчку Ольсоватку, што течетъ зъ великого Чистика Амбросовского рубежами и Суходоломъ въ Дубовецъ, да въ мошокъ Бѣлый Высокій до долгой ямы (АВК, XIII, 12, 1508); я веду границою стародавною князя моего ... зъ лѣсу Деревецкого къ Сергѣевой ямѣ, а отъ ямы Сергѣевы на Баракови ку гостинцу (АСД, I, 57, 1546); Разсѣлина: ꙗскинѧ, ꙗма (Бяр., 215).

Ямище *наз. Скарбніца; схованка для скарбаў.* во ꙗмищах ихˢ без числа знаишли скарбꙋ (Алекс. 1697, 78).

Ямка *наз., памянш.* **1**. *Ад* яма *ў* 1 *знач.* хто копаеть ꙗмкꙋ въ неѣ въвалитсѧ (Зб. 262, 91б); пляцовымъ за пърацу шъто ямки копали, асм. єі҃ (ИЮМ, I, 106, 1680); за выкопане ямокъ въ браме Шкловской, двумъ мужикамъ асм. двадцать (Там жа, 277, 1682); Анъдросу Мамяце и зъ товарышомъ его, за просекане ямокъ и уставлене штампалей и за закидане кобылинами и рагулками диру брамъную ... дали золотыхъ два (ИЮМ, IV, 187, 1686); поденщику одному, который ямки копалъ, осмак. двадцать (ИЮМ, V, 53, 1688); поденщыкомъ, што ямки на шулы копали, Ивану Сероваку и зъ товарышомъ, ободвумъ за полдня по девять осм. (ИЮМ, VI, 117, 1689); двумъ поденщикомъ, шъто ямки копали на сохи и май ставляли ... дали имъ золот. одинъ (ИЮМ, IX, 58, 1692).

2. *Ад* яма *ў* 5 *знач.* выкопавъшы ямъку на Гвоздовце, самишостъ ... поховали (ИЮМ, IX, 373, 1639).

3. *Ад* яма *ў* 6 *знач.* нырище – с пѣскꙋ домо*к*, ꙗмка (Зіз., 96); Нырище: сˢ Пѣскꙋ домокъ, ꙗмка, гнѣздо (Бяр., 99).

4. *Невялікае паглыбленне на чым-н.* хто ро*ди*тсѧ тоѧ планеты ... и на лици е*ст* знамѧ. или ꙗмки, а боудеть бг҃атъ. посре*ди* днеи его. а после того вернетсѧ во оубожество (Неба, 71б).

Ямский *прым. Звязаны з перавозкай на конях пошты, грузаў, пасажыраў.* кормъ посломъ дорожной, и что имъ на Москвѣ давали, писанъ у казначѣя да у дьяковъ, которые дороги ямскіе вѣдають (АЗР, II, 267, 1533–1538); листъ на уряды: пану Ивану Михайловичу Салтыкову на Приказъ Стрѣлецкій. Князю Юрью Дмитріевичу Хворостинину на Приказъ Пушкарскій. Никитѣ Дмитріевичу Вельяминову на Приказъ Ямскій (АЗР, IV, 402–403, 1610).

Ямщикъ *наз. Фурман на паштовых, ямскіх конях.* Митъко ꙗ*м*щикъ а билъ чоломъ ѡтъ наместъниковъ вели*ж*скихъ (КВЗС, 172, 1540).

Ямщина *наз. Падатак з яма.* дачъ на насъ з нихъ никоторыхъ не имать ни серебщизны, ни ямщины, и никакихъ наметовъ на ихъ не метать, а ни вѣсчого, ни помѣрного, ни повозного, никакихъ пошлинъ нашимъ заказникомъ съ тыхъ людей не имать (АЗР, I, 58, 1443); дачь на насъ отъ нихъ никоторыхъ не имать, ни серебщизны, ни подымщины, ни ямщины, а ниякихъ метовъ на нихъ не метать, а ни вѣсчого, ни померного, ни подводного

и ниякихъ пошлинъ нашимъ заказникомъ зъ тыхъ людей монастырскихъ не имать (Там жа, 103, 1483); посощыны, и подымщины, и ямщины, и подводъ не давати (АЮЗР, I, 236, 1590).

Ямъ *наз. Паштовая станцыя або паселішча на паштовым тракце, дзе праезджыя мянялі паштовых коней.* поѣхали послы съ останочного яму съ Вяземы (АЗР, II, 268, 1533–1538).

Яна *займ. Яна (ужываецца замест назоўніка жаночага роду адзіночнага ліку).* Оникей ... поведил, ижь, от нее яко тых, што яна менит семъ коп грошей ... не бралъ (АВК, XXXIX, 321, 1579).

Янвенсы *наз. Назва старажытнага мусульманскага народа.* Потом собравшисѧ зновѹ за помочю ѧнвенсов, которие в[s] ѡдно[s] справѣ добре розѹмѣли, взѧли под сарацинами мѣста знаменитыи (Бельск., 396б).

Яндова *гл.* ендова

Яндовка *гл.* ендовка

Яндула *наз. Чара.* побрали ... талеров цыновых пуздро, лну коробя, яндуловъ чотыры (АВК, XXXXI, 58, 1582).

Яничаръ *наз. Салдат турэцкай пяхоты.* Вшакже ба[s]зета минѹла ѡтцевскаѧ фортѹна, абовѣм его также ганебне солтан алкаирски[s] поразил, аж вси ѧничарове на плѧцѹ зостали (Бельск., 408); ѧничарове приехавши до цесара жадали его (Там жа); вси им скарбы побрали, ѧко тепер ѧничарове в тѹрков (Стрыйк., 469б). *Параўн.* янчаръ.

Янкгеръ *наз. Тып мужчынскай курткі.* янкгеръ аксамиту чорного китайкою чорною подшитъ (АСД, IV, 228, 1569).

Януарий, януарый *наз. Студзень.* Писанъ у Амбросовичахъ, подъ лѣто воплощенія Христова тысеча пятьсотъ тритцать четвертого, индикта осьмого, януарія двадцатого дня (АВК, XIII, 15, 1508); въ рокѹ прошлом тисеча шестсот сорокъ первом месеца ѧнѹары[s] (КАР, 24б, 1646); мца януарие а҃ дня (ИЮМ, I, 19, 1679); мца Януария з҃ дня (ИЮМ, I, 214, 1682).

Янчанинъ *наз. Прадстаўнік старажытнай паўднёваеўрапейскай народнасці.* нынѣ генваря въ 25 день изъ-за Дуная грошевой людъ затягши, Вологъ, Сербовъ, и янчанъ и казаковъ охотниковъ взявши ... своихъ помошниковъ прислалъ былъ до города (АЮЗР, XV, 4, 1658).

Янчаръ *наз. Тое, што і* яничаръ. где подобно башѹ своею мовою ѡбразил, прето шабли добывши ... и през гѹбу тѧлъ,

а ꙗнчарове головꙋ ему в том ꙋтнꙋт: которꙋю зараз на копею взложили (Хр. польск., 22).

Янъ *наз. Грэк.* ѡт ꙗновъ, то ест греков пошли елизеѡве, котории Аеолидами зовут, тарсише іозефъ зовет киликами (Выкл., 10).

Япуртовый, апуртовый *прым. Апортавы.* Репиненъ: ꙗворовый, або апꙋртовый (Бяр., 139); Ила, или елѧ, ил оласъ: ꙗпꙋртовое дерево аб дꙋбъ, аб моцност: аб злоречене, або присѧга, то ест расказованѧ (Там жа, 277).

Яремъ *наз.* **1**. *Тое, што і* ярмо *ў 1 знач.* повелѣлъ ѡфанасеи принести ꙗрѣмъ. и оупрѧже волъ на двѣ части (Чэцця, 178).

2. *Тое, што і* ярмо *ў 2 знач.* И брату своему поработаеши, даже до врѣмени егда ѡтвер^s^жеши и соимеши ꙗремъ его с^s^ шии твоеꙗ (Скар. КБ, 50б); добро чл҃вкꙋ которыи носит ꙗремъ з молодости своее (Зб. 262, 112); если таѧ дорога, так^s^ тѣсна естъ и прискоръбна, чомꙋж^s^ ѡ ней ст҃ый царъ и пророкъ бж҃ій мовитъ ... если ꙗремъ крестный естъ тѧжкій, и до зношен^s^ѧ трꙋдный; чемоуж ꙗр^s^мо свое хс҃ сп҃ситель нашъ солодкимъ, чемꙋ бремѧ лег^s^кимъ называетъ (Карп., 11б).

3. *Назва сузор'я, знака задыяка.* [ѡсмое нб҃о] на нем же в҃і задеи. сиреч животныи. им же имена ... левъ ... ꙗрем. скорпіѧ (Неба, 61).

Яривный *прым. Які адносіцца да ярыны.* мужъ мой, умираючи, отписалъ ему третюю часть збожя, такъ жита, яко и яринъ, ячменя и иншихъ яривныхъ речей (АВК, XVII, 38, 1539); я ... даровала ему, яко сыну своему, тую отчизну мою ... з огороды яривными и овощовыми (АВК, XXII, 336, 1570). *Параўн.* яривый.

Яриво, ярыво *наз. Ярына.* зъ Нового Двора нашого прыдали есмо къ той же церкви десятину и зъ жыта и съ каждого ярыва и тому попу (РПП, 221, 1504); сынове отцу на кождый годъ маютъ давати выимку по д҃ (4) копы жита а на яриво земли четверы гоны (АВК, XVII, 13, 1539); онъ ... поля житомъ и яривомъ засеялъ (АВК, XVII, 338, 1541); длꙗ которое прычыны ѡни тое жито и ꙗрыво и ѡгороды потопътали (КВС, 508, 1552); Тохтамышъ Барановичъ ... осмотраючи жита и ярива своего, и на тотъ дей часъ нашолъ дей есми коня шерстью гнедого у жите своемъ (АВК, XXI, 44, 1555); сынове мои ... маютъ жоне моей Ганнѣ дати и поступити, и ярыва всякого третьтюю часть (АВК, XVII,

406, 1556); ярыво ажъ пожавши и повозивши до гумна засе почнуть ходити по два дни (АСД, I, 147, 1571). *Параўн.* ярово.

Яривый *прым. Тое, што і* яривный. хлѣбъ ꙗривый, которие ꙗко смачнейшие сꙗ здавали, бы на*д* вси вымы*ш*леные по*т*равы (Пралог, 645б).

Ярина, ерина, ерына, ярына *наз. Ярына.* я ... записали умовы: ... отъ ярины всякое – десятую копу у Кобрыни жъ (АВК, III, 2, 1401); придаю Святому Спасу, изъ своего дворьца изъ Млинца, десятину озими, пшеници и ржи, и отъ всеѣ ярины (АЗР, I, 112, 1489–1492); жита и ꙗринъ пятьдесятъ бочокъ (КСД, 188, 1514); напервей зажгли гумно зъ житомъ, зъ ериною (Там жа, 1239, 1518); ꙗри*н* то*п*тати и травити не мають (Ст. 1529–Ф, 30); мелъ мне со въсего збо*ж*ꙗ третюю долю ꙗкъ з жита такъ и*з* ꙗринъ давати (КВЗС, 37б, 1538); теперь дей зъ тыхъ земль жита и ярины хочешь жати (АСД, II, 150, 1541); Люди Грычыновы отъ нихъ собѣ быти подѣланы повѣдили, яко побранья на тыхъ поляхъ житъ ... ячменю и иншыхъ ярынъ (РПП, 282, 1545); ѡнꙋю землю ... ерынами то естъ пшеницою ѡвсомъ и гречыхою понасевалъ (КВС, 512б, 1552); збожья и ярины подданыхъ нашихъ топчутъ (АЗР, III, 88, 1557); пры*ш*ла сара*н*ча на Лѧдскую зе*м*лю ... и поели жито и ꙗры*н*у и траву (Рач., 351); гуси с тое ярыны выгнали (АВК, XXXVI, 213, 1582); жытъ, ꙗрынъ ꙋмысльне травити, ани топтати не мають (Ст. 1588, 59); дай мнѣ виногра*д* твой, же собѣ ꙋчиню ѡгоро*д* на ꙗрины (Біблія, 447); жита и ярины и сѣножати намъ травятъ (АЮЗР, II, 87, 1633); Злакъ: ... ꙗрина ѡгороднаа (Бяр., 51); берꙋчи собе по*т*равы и вино и*х* дава*л* и*м* ꙗрины (Жыц. св., 3); моглъ бы за тые пꙗ*т* пѣнꙗзе*и*, ꙗрыны кꙋпи*т* (Зб. 81, 105); ерины набрали за вси часы, за золотый (ИЮМ, IX, 165, 1692); за ярыну для челяди, осм. пять (ИЮМ, XI, 159, 1697).

Яринка *наз., памянш. ад* ярина. пусте*л*ни*к* ѡди*н* поме*р*, и ѡгородо*к* зъ ꙗри*н*ками которыꙗ е*с* на по*т*ребꙋ пу*с*те*л*нічую зостави*л* (Жыц. св., 36); на том меи*с*це пришолъ, плака*т* за велико*ст* злосте[s] мои*х*, азали мне ихъ гд҃ь и ѡ*т*пꙋсти*т* то*т* котори[s] ми тыꙗ ꙗринки на поживене и то*т* вамъ росказꙋ*ет* абысте роботы моей не псовали (Пралог, 672).

Яринный, ярынный, ярыный *прым. ад* ярина. А к тому бояринъ нашъ ... продалъ пану Кмите часть именя своего ... с проробки ярынныхъ и со всимъ (АВК, XXIV, 94, 1538); на поли ты*х*

подданых пана моего всꙗкие севъбы ꙗрыное на пꙗтдесꙗтъ бочокъ казалъ покосити (КВС, 509, 1552); продали есмо шостую часть земли ... яко в садибе, такъ и в огородехъ овощовыхъ и въ яринныхъ погноехъ (АВК, XXI, 27–28, 1555); яко се само въ собѣ маеть, то есть, зо всими огородами овощовыми ... зъ огородами яринными (АВК, II, 209, 1580); второе поле подъ житомъ подле яринного поля (АВК, VI, 184, 1599); ксендзъ Мстиславскій и Минскій добровольно черезъ ... зосѣванья житнихъ и яринныхъ засѣвковъ подали и уступили (АВК, XV, 148, 1665).

Ярица, ярыца *наз. Яравое жыта.* присудили мнѣ на немъ тридцать копъ жита, а сорокъ копъ ѡвса, а 15 копъ ꙗрицы (КСД, 228, 1515); тежъ, што ужнутъ ярынъ, яко: овса, пшеницы, ячменю, гречыхи, гороху, ярыцы и иншихъ ... маютъ державцы наши намъ ... три части на сторону отложити (АЗР, II, 195, 1529); взꙗли за тꙋю землю ... пшеницы два корцы ꙗрицы корецъ (КВЗС, 43б, 1538); потомъ ... пошли есмо до жнеѕ ꙗновыхъ где ꙗрыцꙋ жали (КВС, 480б, 1552); огородъ ихъ закупный кгвалтомъ пооралъ и ярицу пожалъ (АВК, XXII, 31, 1555–1565); ярыцы пятьдесятъ копъ (АВК, XXI, 275, 1558); ꙗрицы копа десѧт грошеѕ (Ст. 1566, I, 95б); ярицы посѣялъ бочокъ 10 (АСД, I, 146, 1571); ярыцы побилъ бочокъ на десеть (АВК, XXXVI, 175, 1582); великое множество ꙗрицы на полях непожатые (Барк., 163б–164); жыта копа двадцать грошеѕ Пшеницы копа двадцать грошеѕ, ꙗрицы копа дванадцать грошеѕ (Ст. 1588, 514); пашня дворная: збожа на ней засѣяного: жита бочокъ двадцать осьмъ, пшеницы корецъ одинъ, ярицы бочекъ полторы (АВК, VI, 57, 1589); у двохъ стыртахъ жита зложоного копъ сто двадцать, ярыцы у стыртѣ зложономъ копъ петдесятъ (АВК, VIII, 466, 1593); поличивши жито снопами, подалъ копъ двадцать осмъ малое ярицы (АСД, III, 68, 1606); ярицы мерка одна, за которую взяли золотыхъ одинъ (ИЮМ, IV, 270, 1688); ярицы мерки чотыри (ИЮМ, XI, 149, 1697).

Яричий, яричый, ярычий *прым. ад* ярица. яричого пива двѣ бочки (АСД, III, 239, 1571); ярычого солоду бочъки тры (АВК, XXXVI, 239, 1582); купили солоду отъ Хуляли ячнаго вполъ зъ яричымъ чверти две (ИЮМ, IV, 282, 1688).

Ярлыкъ, ерлыкъ, ярылыкъ *наз. Ярлыкъ, ханская грамата.* А што присылалъ еси посла своего Азбабу и з ерълыкомъ, напоминая насъ, ижъ быхмо съ тобою увошли въ правъду (КЗ, 330, 1480);

въ ерлыкохъ своихъ писалъ своимъ посломъ (Там жа, 449, 1486); послалъ толмача своего Берендѣя зъ ярлыкомъ (АЗР, I, 118, 1492); въ ярлыку своемъ писалъ (Там жа, 203, 1500); тотъ ярлыкъ по Руски писанъ (АЗР, II, 41, 1508); в ярлыкохъ своихъ писалъ (Арх. ЮЗР, VIII-5, 4, 1532); въ ярылыку своемъ писалъ о томъ (КПД, 59, 1540); ино царъ ... посла своего великого ... къ намъ прислалъ, и черезъ него въ ярлыкохъ своихъ писалъ (АЮЗР, I, 109, 1541); дасть нам ярьлык албо привилей свой на княжение (Мам., 171).

Ярмалокъ *гл.* ярмарокъ

Ярманокъ *гл.* ярмарокъ

Ярмаркговый *гл.* ярмарковый

Ярмаркгъ *гл.* ярмарокъ

Ярмарковати *дзеясл. Удзельнічаць у кірмашы.* фалы Божее вольно будетъ кождому до церкви ходити слухати, а ярмарковати на звыкломъ торгу (АВК, III, 11, 1577).

Ярмарковый, ярмаркговый, ярморковый *прым. Кірмашовы.* Къ тому мыто чоповое, торговое, ярмарковое (АСД, I, 31, 1536); кгдыжъ сѩ то стало ꙋ местечкꙋ ... дн҃ѩ ѩ*р*маръкового (КВС, 616, 1552); дня ярморкового, на день Святого Яня ... того слугу моего збилъ и зранилъ (АВК, XXII, 280, 1565–1566); абы жидове, отколькол[ь]векъ пріеждчаючи, инъде въ месте Виленскомъ противъ привильевъ вашихъ местскихъ ... гандлевъ и торгованья не чинили, окромъ ярмарковыхъ часовъ (КПД, 516, 1568); того дня ярмаркговог шынкари мои горелки продават не могли (АВК, XXXIX, 591, 1572); яко и въ выбиранью торгового ярмаркового, перешкоду чинити и то все отъ того дому Божого отнимати и отдаляти (АВК, II, 53, 1624).

Ярмаркъ *гл.* ярмарокъ

Ярмарокъ, ермаркъ, ярмалокъ, ярманокъ, ярмаркгъ, ярмаркъ, ярморкъ, ярморокъ *наз. Кірмаш.* Дозволяемъ тежъ тому мѣсту первореченому трожды въ году ярморокъ держати (АЗР, I, 180, 1498); далъ его милость имъ ярмарокъ въ томъ мѣстѣ мѣти, на святого Николы день, увъ осень (АЗР, II, 11, 1507); везъ деˢ сꙋкна мои съ Познаньского ѩрмаръку, и втратилъ (КСД, 819, 1514); ѩръмарки вольныи даемъ имъ два: ѡдинъ на день светого Станислава въ месяцы маи, а дрꙋгиˢ на день светое Варвары (КСД, 894, 1516); што о празницѣ зъ ярмарку позвонного, пѣнези тые вси дали есьмо на церковь, на кутію и на вино и на ладанъ

(АВК, VII, 8, 1526); дозволили ему въ именьи его отчизномъ и дедизномъ ... торги встановити, и ярмаркъ врочный мети (Арх. ЮЗР, V-1, 36, 1528); тую ре*ч* на во*л*но*м* торгу або на во*и*не або на ꙗ*р*морку ꙗвно купи*л* (Ст. 1529–Ф, 164); забито одного чоловѣка тамъ ѣдучи зъ ярмарку (АСД, I, 49, 1546); едꙋчы ѡнъ через ꙗ*р*моркъ ѡ*с*трошыцъски[s] посре*д* рынъкꙋ двꙋхъ ч҃лвковъ ... збилъ и *з*ранилъ (КВС, 615б, 1552); едучи дей мне ... зъ ярмаръку до дому своего ... Андрейко Юрьевичъ, погонивши мене на добровольной дорозе, мене ... зранилъ (АВК, XXI, 327, 1558); въ мѣстѣ Суражскомъ въ году два ярмарки мѣти (АЗР, III, 156, 1570); люди ... до церкви хвалы Божое слухати не ходили часу ярмарковъ святъ роковыхъ на Божое Нароженье (АВК, III, 10, 1577); я отежчаючы з Вильна до Люблина на ярмаркгъ Любелский ... дал есми ему ... опонеч сорок ... продат (АВК, XXXIX, 557, 1579); Овдотья Енуковая Белейчыча ехала з Радошковичь, от ярманку и з сыномъ своим Мартином (АВК, XXXVI, 124, 1582); едучы дей бояромъ его милости ... зъ ярмалку з местечка ... з слободы ... и погонившы дей их ... Семенъ Яцкович з братом ... оных дей бояр ... збили и зранили (Там жа, 155); тые тры сознали, ижъ будучы им на ярмалку в селе Переджыры ... так дей скоро одно з села выехали (Там жа, 201); которая се звада стала в том же року помененым пв҃ и тогожъ мсца августа ıє҃ дня, на ермарку (Там жа, 269); утвердили есмо въ томъ же мѣстѣ Витебскомъ ярмарокъ годовый одинъ, на день святого Петра (АЗР, IV, 168, 1597); ч҃лве*к* само*г* себе ѡшꙋкивае*т* ꙗко то*г* часꙋ ꙗ*р*маръкꙋ спи*т* (Зб. 261, 72); почини собѣ то*р*ги на ꙗ*р*мо*р*ки в дамаскꙋ (Бельск., 122б); мѣсто и замо*к* ꙋбѣжа*в*ши, мещано*в* и кꙋпцо*в* которие были на ꙗ*р*маркъ з[s]ехалисꙗ, ве*л*ми мно*г* поби*л* и мѣсто спали*л* (Стрыйк., 542); якожъ дозволяемъ ему тымъ листомъ нашимъ ярмарокъ одинъ на мѣсные великіе запусты а торги тыдневные въ пятницу держати и постановити (АЮЗР, II, 32, 1605); Кождыи празникъ Гд*с*кій, и торжество збавителѧ Х҃а Б҃га нашего, есть дх҃вной радости торгъ, и кꙋплѧ: и дꙋшевныхъ пожиткѡв[s] свѣтлости и оздобы ꙗрмаркъ: празникъ есть окраса ц҃рквамъ, и сличность дꙋховнаѧ (Каліст, II, 293); Торжество: Згромаже*н*е посполитое, зборъ празничный, ꙗрмарокъ (Бяр., 171); слꙋха[s]те братіꙗ на[s]ми*л*шаꙗ. мнѣ се трафило ꙗкъ ѡвому што иде*т* на ꙗ*р*маркъ, а за малые г҃роши богатые товары купꙋю*т* (Зб. 107, 156).

Ярмарочный, ярморочный *прым. ад* ярмарокъ. у четвергъ дня ярморочного ... тотъ Кузьма ... насъ бити казалъ (АВК, XXII, 264, 1565–1566); зъ того жъ мѣстечка торговаго, ярморочного, броварного ... арендою прыходило всего копъ осмдесятъ пять (АСД, I, 410, 1597); ꙗкожъ на завтрии в днь Сошествиѧ стго Дха з народомъ божимъ и много множество Пановъ шлꙗхты людеˢ ꙋчтивыхъ, такъ мꙋжеˢ ꙗко и жонъ и детеˢ ꙗко ꙗрмарочного часꙋ крещена была ꙋ ваннѣ погрꙋженна и названа во стомъ крщеніи имене*м* Елена (Барк., 157–157б).

Ярмо, ермо *наз.* **1**. *Ярмо.* возмѣте и ꙋчините возъ новый, и дˢве крове отеленыхъ на ни*х* же еще не было въсˢкладано ꙗрˢмо (Скар. ПЦ, 14б); возмѣте ... двѣ коровѣ ѡтѣленыи на котори*х* не кладено е*р*ма, и запрежѣте до воза (Біблія, 308); Алекса*н*де*р* ... слыша*л* в божницы иѡвышовоˢ бы*т* возъ, которо*г* хто ꙗрмо розвꙗже мѣ*л* посѣсти всю азию (Бельск., 172б); дрꙋгій реклъ, пѧть ꙗрмѡвъ волѡвъ кꙋпилемъ, и идꙋ спробовати ихъ (Каліст, II, 167); бо ꙗкъ тамъ приказалъ, жебы наветъ и бы*д*ла нѣмыи вˢ сꙋботꙋ ѡпочивали, жебы вола вˢ ꙗрмо не запрѧгано, хотˢ бы и потреба оказывала, и на осла тѧжарѡвъ не накладывано (Мак., 309); Волꙋе иго: Воловое ꙗрмо (Бяр., 16); дрꙋгие кꙋпꙋючыˢ ꙗ*р*ма воловъ пꙗ*т* сꙋ*т* которие назбы*т* в збира*н*ю бога*т*ствъ або в набытю наꙋки працꙋю*т* (Зб. 259, 305); тисечꙋ ꙗ*р*мъ воловъ и тисечꙋ ѡслицъ (Пралог, 663); чл҃къ ... ме*л* се*м* тысе*ч* ѡве*ц*, и три тысечи велблюдо*в*, и пꙗ*т*со*т* ꙗ*р*мъ воло*в* (Жыц. св., 8); пошедши теды ѡ*т*толе иліѧ, нашолъ Іелисеѧ сна Іѡсафатова орꙋчогѡ дванатцатьми ꙗрмъ воловъ, а онъ межи дванатцатьма ꙗрмъ орꙋчи*х* одинъ былъ (Хран., 312б). *Параўн.* яремъ *у* 1 *знач.*

2. // *перан. Няволя, прыгнёт, цяжар, уціск.* нынѣ отець мои возложилˢ на васъ ꙗрьмо тѧжˢкое (Скар. ТЦ, 155б); королевство французское кгды прылучоно будет до нашого угорского и немецкого панства, которое вже под ꙗрмо наше прышли, ꙗкъ великии прынесет богатствамъ нашымъ прыдаток (Атыла, 193–194); по*д* того*ж* то неволи ꙗрмо мѣли (Апакр., 176б); кгды еха*л* двдъ з сирѣи поткал сꙗ з ни*м* ꙋдꙋмеˢ, и ты*х* поразил и взложи*л* на ни*х* ꙗ*р*мо, то е*ст* и*ж* мꙋсили да*н* дава*т* (Бельск., 105); не то*л*ко ꙗ*р*мо и*х* з себе скинꙋли, але те*ж* ѡны*х* самы*х* до того*ж* привели же и*м* мꙋсили ѡныˢ же трибꙋ*т* або да*н* которыˢ и*м* литва пре*з* до*л*гиˢ ча*с* давала дава*т* (Стрыйк., 515б); зкинули з шиі свое [своеи]

ярмо татарское (Мам., 169); заразъ на нихъ Панъ Богъ тое проклятое ярмо вложилъ (Пыт., 30); такъ и теперъ правдивый збавитель Хс͠, проходит[s] таемности дш͠и, и вызволѧет[s] з[s] темности егѵптѹ тѧжкого ꙗрма, и горкой неволи (Мак., 94); Иго: ꙗрмо (Бяр., 53); возмите ꙗ*р*мо мое на себе ... а зна[s]дете поко[s] дѹша*м* вашы*м*, абове*м* ꙗ*р*мо мое добро естъ (Зб. 255, 149); хс͠ дліа того се томѹ правѹ законъномѹ по*д*далъ, абы тебе ѡ*т* того ꙗ*р*ма законъного выбавилъ (Зб. 259, 519); оц͠ъ мой клал[s] на васъ тѧжкое ꙗрмо, а ꙗ еще болшій тѧжаръ приложѹ (Хран., 301б); сповѣдь постановивъ сам[s] Хс͠ъ, бо жаденъ не моглъ такъ тѧжкаго ꙗрма постановѣти (Зб. вып., 37б). *Параўн.* яремъ *у* 2 *знач.*

Ярмолочный *прым. ад* ярмалокъ. заступившы добровольную дорогу, того дня ... яко ярмолочного дня, праве на ростанех ужо змеркаючысе, межы дорогами ... служебнику его ... мещане Крайские ... розбили и лупъ учынили (АВК, XXXVI, 149, 1582); поведили передо мъною тые слуги ранъные пани Пресецъкое, ижъ дей будучы намъ дня ярмолочного ... нас побили и поранили (Там жа, 228).

Ярморковый *гл.* ярмарковый

Ярморкъ *гл.* ярмарокъ

Ярморокъ *гл.* ярмарокъ

Ярморочный *гл.* ярмарочный

Ярморочокъ *наз., памянш. ад* ярморокъ. в томъ же повете Волковыскомъ ... ярморочокъ (АВК, XXII, 106, 1565–1566).

Ярморчное *наз. Пошліна за дазвол гандляваць на кірмашы.* пане Велжынски ... за летъ чотыры съ тое маетности Липска тое десятины не отдаешь и не платишь ... ярморчного ... въ день Нароженя наисветшое Панны (АВК, I, 82, 1649).

Ярный *прым. ад* ярина. Соломы ярное на кормленье статку зъ двадцать, сѣна стирта на заболотьи (АВК, XIV, 412, 1591); на поли по лꙗда*х* по нагноꙗхъ нихто не бывалъ албо редки[s] се*ѧл* бо насе*нѧ* ꙗрнаго кажды[s] мало мелъ (Барк., 167).

Яро *прысл. Яра, гнеўна, азлоблена.* борьца. люи. на то*м* мѣстьци приправленъ сталъ ... головою потрѧсываꙗ. ѧро и грозно позираꙗ (Чэцця, 57).

Ярово *наз. Тое, што і* яриво. полѧ емѹ изорать и справить гораздо и ѡсее*т* озимѹю и ꙗрово*м* (Вісл., 39).

Яроє *наз. Яравое.* на роботу на лете два дни: день – жита жати, а день – ярого (ПГ, II, 186, 1501); на тыхъ земляхъ жита и ꙗрого вжали (КСД, 813, 1513).

Яромбокъ *наз. Рабчык.* так вышол вѣтръ ѡт гд҃а и пригнал великост птахов, зовут их ꙗромбки або переперки (Бельск., 59б).

Ярославский *прым. Яраслаўскі.* Князь Костянтинъ Давыдовъ сынъ Засекинъ, ꙗрославскихъ князей (КСД, 519, 1514); приѣхали ... так же и ярославскиі пришли кн҃зи зь своими силами (Мам., 174).

Яросность *наз. Ярасць.* был чловек роспꙋсныѕ и вшетечныѕ, и в ꙗросности великоѕ телесноѕ ровног не мѣл (Бельск., 244).

Яростивый *прым. Тое, што і* яростный. Не буди приꙗтелемъ мужу гневливомꙋ, ини ходи со человѣкомъ ꙗростивымъ (Скар. ПС, 34б).

Яростный *прым. Ярасны, разлютаваны.* не дрꙋжисѧ з мꙋжем ꙗростным и з мꙋжом гневливым не ходи (Зб. 262, 104б); Самѡнѕ: ꙗростный (Бяр., 307). *Параўн.* яростивый.

Ярость *наз. Ярасць.* больше не боꙗлисѧ злых мѫчителвъ на себе ... и ꙗрости людеи лихосеръдых (Чэцця, 212б); онъ ... ꙋсмирилъ ꙗрость гневу (Скар. ПБ, 28б); роспꙋсти гнѣвъ ꙗрости своей и видев всѧкого гордого пониж его (Зб. 262, 29б); Гнѣвꙋ вѣтвіе. Блюзнерство, проклинаніе, ꙗрость, гнѣвъ (Навука, 56); противъ насъ безъ вины нашее въ гнѣвъ и ярость приводили (АЗР, IV, 481, 1615); ꙗрост подобен пламеню ест (Бяр., 234); или во рекахъ ꙗрост твоꙗ, или во мори ꙋстремление твое (Пралог, 503).

Ярочий *прым. Белы, светлы.* купили свечъ ярочъих до Борунъ (ИЮМ, XI, 164, 1697).

Ярчакъ *гл.* ерчакъ

Яршъ *наз. Ёрш.* купили ... яршовъ до смаженья (ИЮМ, I, 57, 1679).

Яръ, ярь *наз. Ярына.* давывали ... на яръ трижъ дни (АЮЗР, I, 17, 1444); тежъ къ тому придалъ на тую жъ церъковь Бож[ъ]ю со всихъ пашенъ Браславъскихъ ... десятину съ озими и з яры (КЗ, 807, 1500); што съ того имѣнія пожитку есть нынѣ ... яри и овощного и млынного ... то все маютъ мѣти (АСД, IX, 7, 1506); призволилъ ꙗрь сеꙗти на земли ихъ (КСД, 1201, 1518); мы маемо ему до тыхъ часовъ ждати, поки его милость съ той земли своей жыто с яры сойметь (РПП, 359, 1529); жито на власноѕ земъли его пожалъ и ꙗры косами покосити казалъ (КВЗС, 134б, 1540);

по всимъ ѡгородомъ подданыхъ пана моего ꙗры и ѡвощи вытопъ-тати велелъ (КВС, 509, 1552); потом вложи в него галеснѫ. или ꙗри. или воскоу с маслом еечным (Арыст., 237); по с҃том Покрове за две нdли почали ꙗръ жати и то было зелено (Барк., 163–163б); в нас на низких местахъ ꙋв огородех капꙋсты цыбꙋли ꙗри згола потопило (Там жа, 168б).

Ярыво *гл.* яриво

Ярый I *прым.* **1**. *Яры, азлоблены, гнеўны, раз'юшаны.* мꙋжь гневливыи задирает свар а хто ꙗръ многогрѣшон (Зб. 262, 108б); аще ли брови приклонилисꙗ к носоу тъ ест ꙗръ. и высокосердивъ и оужасливъ (Неба, 89б); Юнецъ: Быкъ молодикъ, ꙗрок и лютъ быкъ (Бяр., 207).

2. *Празмерны ў сваім праяўленні; люты.* ꙗра зима але солодокъ раs (Пралог, 503).

3. *Буйны, пругкі, сакавіты (пра зелень, плады).* руту ярую у молодомъ пивѣ уварыти пити ... научала (АСД, III, 117, 1631).

Ярый II *прым. Яравы; які высяваецца і прарастае вясной і дае ўраджай восенню таго ж года.* И еще есмо придали жыта ярого зъ гуменъ сто четыредесять бочокъ (АЗР, I, 80, 1468); придали дани къ той церкви Божьей ... жыто ярого зъ гуменъ сто бочокъ и сорокъ (АЗР, II, 400, 1544); у него побрали ... жита ярого бочокъ три (АСД, I, 181, 1590).

Ярылыкъ *гл.* ярлыкъ

Ярына *гл.* ярина

Ярынный *гл.* яринный

Ярыный *гл.* яринный

Ярыца *гл.* ярица

Ярычий *гл.* яричий

Ярь *гл.* яръ

Ясаулъ *гл.* есаулъ

Ясачный *гл.* есачный

Яселничий *гл.* ясельничий

Ясельницкий *прым. Тое, што і* ясельничий. велѣли ему быти ясельничимъ нашимъ на Москвѣ, и тымъ врядомъ ясельницкимъ справовати во всемъ (АЗР, IV, 399, 1610).

Ясельничий, яселничий, ясельничый *прым. Ясельнічы.* Ѳедоръ Кобецъ, яселничій Великого Новагорода (АЗР, II, 116, 1514); Ѳедоръ Кобецъ, ꙗсельничий Вѣликого Новагорода (КСД, 519, 1517);

воеводъ што настаршыхъ ѹсихъ поимали ... Кобъца Митина сына ꙗсельничого (Рач., 348); велѣли ему быти ясельничимъ нашимъ на Москвѣ, и тымъ врядомъ ясельницкимъ справовати во всемъ (АЗР, IV, 399, 1610). *Параўн.* ясельницкий.

Ясень *наз. Ясень.* рѹбеж ... девꙗтое сто сажонъ въ ꙗсени (КВЗС, 114б, 1539); тое дерево, въ которомъ грани онъ зъ братомъ своимъ Юрьемъ отъ межи своее мне положилъ, у ясени, зрубалъ (АВК, XVII, 317, 1541); [граница идеть] отъ каменого крыжа до лѣсковъ подлѣ ясеня (АСД, I, 57, 1546); виделъ есми у гаи пана Богушеве дерева ясеню и ольхъ трыдцеть нововырубано (АВК, XXI, 150, 1556–1557); цена або заплата за дерево ... (порубаное) меновите за дѹбъ на ванчосъ и клепъки годныѕ копѹ грошеѕ за берестъ вꙗз и ꙗсень на попелъ годное ... по ѡсми грошеѕ (Ст. 1588, 390); одъ тое дороги тымъ же ручьемъ Крутымъ уверхъ ажъ до рубежовъ въ ясени вырубанныхъ (АВК, IX, 6, 1618); олсомъ у поточыну; у ясень; отъ ясеня болотомъ жывою водою, у дубе рубежы (ИЮМ, XXIV, 508, 1634).

Ясиръ *гл.* ясыръ

Яскиня *наз. Пячора.* там многіе коморы и іаскіне подземъне (Валх., 43); зѕмордованы ѹбо были людие, съкрышесѧ въ пещерахъ и въ ꙗскинѧхъ и въ скалахъ (Скар. ПЦ, 25б); ловить тайне ꙗкобы левъ во ѧскине своеи заклодает залогы (Пс. XVI, 13б); гѡры лѣсы езера вертепы везеньѧ ꙗскинѣ и прѡпасти моимъ зданьемъ, безѕпечнѣишіе, абовѣмъ в тых прорцы албо мешкаючи албо погроужени боудѹчи прорковали (Апакр., 84б–85); вси пѹстелници вѕ ꙗскинꙗх жили (Зб. 261, 144); шол потом давыд ѡт кролꙗ ахис. а мешкал вѕ ꙗскини ѡдоллꙗ (Бельск., 98б); на ѡстровах и на ѡзерах и в лесных ꙗскинꙗх ховали (Стрыйк., 516); ѡни ему ѹказали ꙗскини в которих мешкали (Алекс., 29); што первей сего домомъ были Бж҃имъ, стали сѧ тогды ꙗскинею розбойникѡмѕ (Каліст, II, 202); высте его ѹчинили ... ꙗскинею (Аб абр., 9б); презъ долгій часъ живота своего ѡд кельи своей до полстадіи албо на полмили копаючи склепъ: глѹбокѹю зробилъ ꙗскиню ... таемне выходѧчи зѕ кельи зстѹповалѕ до ꙗскини, а жаденъ егѡ не найдовалъ (Мак., 12б); послышавши тот голосъ. Варлаам зѕ ꙗскини вышол (Варл., 342–342б); ꙗзвина: ꙗма, або ꙗскинѧ дикихъ ѕвѣрѧтъ (Бяр., 208); во ѡнои ꙗскини голодомъ поморены зостали (Зб. 81, 44б); на местах пустых на земли

седѧ*т* покар*м*у и напою потребного не маютъ а в ночы въ ѧкоѕ ѧ*с*кини на зе*м*ли ѡ*т*почываю*т* (Зб. 255, 144б–145); таѧ давида по ѧ*с*кинѧхъ пꙋщахъ и иншихъ трапенѧхъ полъныхъ мѣсцъ тꙋлѧтисѧ примꙋсила (Зб. 259, 45б); са*м* те*ж* наконецъ еппъ и*х* власиѕ ꙋтѣпаючы скрылсе в горѣ названоѕ ар*г*ии: и та*м* дол*г*о в невѣдомос*т*и людскоѕ ведноѕ ѧскини те*м*ноѕ мешка*л* (Зб. 752, 539); по горахъ, лѣсо*х* и ѧскинѧхъ всюди было свѧтыхъ бж҃и*х* (Пралог, 504б); коли ꙋтекалъ пере*д* саꙋло*м* до ѧскини дв҃дъ проси*т* поко*р*не з вѣрою ѡ ратунокъ проти*в* неприѧтелеѕ свои*х* (Пс. XVII, 41); не затрача*и* Дв*д*ви ... кгды ꙋтѣкалъ пре*д* саꙋломъ до ѧскини (Выкл., 127).

Ясли *наз. Яслі (кармушка для жывёлы).* оуслышавше ѡсифъ. и мр҃іѧ повивши дѣтѧ гса іс*с*а положили въ ѧслех*х* скотьи*х* (Чэцця, 122б); бы*л* бо*г* ... оу человѣчеи парсоуне. а подлоу*г* своего вѣкоу бы*л* маленко сытыи а оубогии оу пеленки а*ж* до плечеи оу ѧсле*х* на сѣне лежа*л* оувитыи (Валх., 53б); мичитѕ ли волъ егда полѕны сутѕ ѧсли (Скар. КІ, 10б); без воло*в* ѧсли тощи а много пожиткꙋ в силе воловои (Зб. 262, 100); пошол у конюшню и погледелъ под ѧсли и увидел Бова (Бава, 132); прес҃таѧ дѣва породи*в*ши, гд҃а наше*г* Іс҃у*с* Хс҃та а ѡбвинꙋвши в полюшки положила его в ѧсле*х* ѡнии*х*, где та*м*же на ѡныѕ ча*с* во*л* и ѡсе*л* бы*л* (Бельск., 202); ѧкъ до бо*з*ской печерѣ вѕ мыслный Ст҃ый олта*р* входѣмо: и на дꙋховныи ѧсли, таемный столъ посвѧщеніа смотрѣмо, зѕ страхомъ и трепетомѕ видѧчи на немъ повитого лежачого, длѧ насъ бывшого младенца Гд҃а нашего Іс҃ Ха҃ (Калiст, II, 263б); мови*т* бовѣмъ: Позналъ волъ Влодара своего, и ѡсѣлъ ѧсли Г*с*да своего: а Ізраиль мене не позналъ (Мак., 321); приставляютъ дей ихъ кони водить и ясли робити и лазни топити (ИЮМ, II, 232, 1630); е*с*ли межы своими во вифлиѡме ничого не знашла и*н*шого ѡ*д*но стаѕню и ѧсль што*ж* бы лепшого знаѕти могла межы грꙋбы*м* и неве*р*номъ пога*н*ство*м* (Зб. 255, 142б); наѕдете немовѧ*т*ко ꙋвиненое в пелены и положоное в ѧ*с*лехъ (Зб. 259, 508); за роботу повецей, стаенъ, ясли, заплатили (ИЮМ, XIII, 133, 1699).

Ясне, ясно, ясьне *прысл.* **1**. *Выразна.* оузгоріа дивы и звезды везде ѧсне были ѡбезрѧны. да молать иже те*ж* на тои каплици стои*т* столпъ камены*и* дивное высокости (Валх., 42б).

2. *Ад* ясный *у* 1 *знач.* азъ же ꙋчиню слово то предъ лицемъ людеи ізˢраилевыхъ, и предо всеми ꙗсне на сл҃нци (Скар. ДЦ, 86б); звезда онаѧ, моц нѣѧкаѧ Аг҃глскаѧ была, вѣдати даетˢсѧ зˢ того, же и вˢ ден ꙗсно свѣтила (Каліст, II, 260б–261).

3. *Ад* ясный *у* 3 *знач.* И ꙗко ледˢ внегда бываег ꙗсно, тако росплывутсѧ греси твое (Скар. ІС, 8б).

4. *Ад* ясный *у* 4 *знач.* ноубіане люди сь его королевствъ нарожены и его оу вере ѧсне наследовали (Валх., 78); напишете на камении томъ всѧ заповеди закона сего ꙗсне и разумне (Скар. ДЗ, 50); изъ сеѧ оубо песни Саломоновы ꙗснѣ можемы поразумети (Скар. ПП, 1б); статутъ, который естъ ясьне описанъ (КПД, 26, 1538); тогды ся ясне окажеть, што ему дано, а чого тежь не дано (АВК, XVII, 56, 1539); здѣ ꙗсне видишь иже Апостолъ самому таки живомꙋ богꙋ заказуеть чинити ꙋподоблениа (Будны, 12); ꙋзˢрелъ ѧсьне вˢсе (Цяп., 54–54б); абы се с тое причины межы людми зашстье ꙗкое шкодливое не вицело [!], которꙋю по иншыхъ королевъствах ясне видимъ (Ст. 1588, 68); што ѡные ѡтцове постановили на то потверъженьѧ его завжды просили што се здесе тыхъ соборовъ ꙗсне велми показꙋетъ (Бер. саб., 38–38б); не было жадного чого бы ей ꙗсне не показалъ (Біблія, 419); ис҃ хс҃ ꙗсне тое приказане выложыв нам (Зб. 261, 246б); мы их ꙗсне вам словы выразит не можем (Бельск., 286б); ꙗсно ѡписаныи и замѣроныи границы краин которие держали потомкове хананеѡвы, в книгах бытиꙗ моˢсеѡвых (Стрыйк., 419б); в которых ѡграничене всих кгрꙋнтов лесов и сеножатеˢ ... ꙗсне ѡписано естъ (ККСС, 29, 1615); Соловей зась емꙋ повѣдѣлъ: теперъ ꙗсне вѣдаю (Варл., 82–82б); теренътиˢ ... зˢ иными чотиридесꙗтъми хрстиꙗны и воины хрстовими, смѣле и ꙗсно хрста бг҃а ... вызнали (Пралог, 589); выложилъ ей соломѡнъ вси речи которыи была задала: и не было жадногѡ чого бы еи ꙗсне не показалъ (Хран., 298); подлꙗ тогож ѡзера, наги и простоволосы, ꙗсно и жалосно спѣвали, ѡколо войска ходꙗчи (Алекс. 1697, 63б).

5. *Ад* ясный *у* 5 *знач.* гсь реклъ. азъ деи ꙗсно приидоу (Чэцця, 111б); дроугаѧ, таѧ жъ конфедерацiа меновите и ꙗсне есть оутвержена артикоулами (Апакр., 23); так ѡттолꙗ в тых толко двохъ ѡсобах церков се ст҃аꙗ почала, чого епифаниˢ епископъ кипрскиˢ ꙗсне доводит (Стрыйк., 412б); ꙗсне емꙋ покажи, жесь естъ вѣчне живꙋчимъ и правдивымъ Бг҃омъ, и самымъ

ѡднымъ несмертелнымъ и вѣчнымъ Кролемъ (Варл., 313–313б); Иѡсифъ ихъ гисторикъ то ꙗ*с*но дае зна*т* мовꙗчы ѡ ихъ ꙋпа*д*ку и не*н*дзы не*с*лыхане*и* (Зб. 81, 51); тутъ и та*м* жаденъ не може*т* се веселить ꙗко ту*т* ꙗ*с*не све*т*чыть авраамъ (Зб. 255, 11).

Ясневелможность *наз. Яснавяльможнасць.* Азъ ... ѡ семъ ꙗсневелможность Вашꙋ оувѣривши рꙋце его лобзаю (Зб. вып., 84б).

Ясневельможный, ясневелможный, ясьневельможный *прым. Яснавяльможны.* Ясневелможный, милостивый пане Троцкій, пане мой милостивый! (АЗР, III, 164, 1573); я тыхъ пнзей ... взяломъ ... черезъ руки ясневельможныхъ и зацне врожоныхъ и шляхетныхъ и опатръныхъ пановъ (АВК, XX, 31, 1577); был прыпозвалъ до суду ... ясневельможную кнегиню Юревую (АВК, XXXVI, 110, 1582); врадникъ ясьневельможное кнегини Юревое Юревича Олельковича, кнежны Слуцкое, пане Катерыны с Тенъчына (Там жа, 256); на преславные а старовечные кле^s^ноты или гербы, ꙗсневе*л*мо*ж*ного пана, пана Лва Сапеги ... епикгра*м*ма (Ст. 1588, прадм.); ясневелможныхъ пановъ ... видѣломъ (АСД, I, 176, 1590); ижъ се имъ стало ... на другой копе отъ старца ясневельможного пана его милости пана Криштофа Радивила (АВК, XVIII, 105, 1592); ꙗсневел^s^можномоу, паноу его мл*с*ти, паноу ꙗнови замойскомоу (Апакр., 2); дана естъ намъ справа презъ ꙗсневельможнꙋю панею анъну (КЛС, 26, 1596); тое право, котороесмо отъ ясневелможного его милости пана Мстиславского собѣ служачое мѣли (АСД, II, 54, 1635); была сꙋжона справа ꙗ*с*неве*л*мо*ж*но*г* Казимера леѡна сапеги (КАР, 20б, 1646); ясневельможнаго его милости Канъцлера въяздъ до Могилева (ИЮМ, IV, 68, 1686); С҃тый Соборъ не изволи пристꙋпѣти къ М҃ѧенію, ꙗсневелможнаго Метрополѣты ... м҃ѧщаго дати сѧ емꙋ власти (Зб. вып., 84).

Яснее *прысл., выш. ст. ад* ясне *ў* 5 *знач.* Кто бы ... хотел^s^ ꙗснее разумети ꙗковым^s^ обычае*м* былъ храмъ оуделан^s^ (Скар. КВ, 4б); ꙗко се то широце и ꙗснѣе з житиꙗ его показуе*т*, которого выписали историки це*р*ковные (Зб. 82, 254б).

Ясней *прысл., выш. ст.* **1**. *Ад* ясне *ў* 2 *знач.* што и с третей, и с четвертой части той ѡ*т*повѣди, само сѧ ꙗснѣй с҃лнца дасть б҃гъ покажетъ (Апакр., 10б).

2. *Ад* ясне *ў* 4 *знач.* Часъ истыи пришес^s^твиѧ на зем^s^лю Христова, и смер^s^ть его ꙗснеи иныхъ ознамуеть (Скар. КБ, 5б); Петръ

еще ꙗснеи того пишеть (Будны, 54б); але троха далеѕ ꙗснеѕ то выразил (Унія, 12б); выроки выдавамы, ажебы есте то што мовили ꙗснѣй зрозꙋмѣли (Біблія, 584); альбо ясней реку (Гарм., 186); што ꙗснѣй и шырей с҃тго Василіѧ, правила прочетши обачиш (Навука, 92–93); ѡ чомъ ꙗснѣѕ в новинах ѡписано ест (Дыяр., 15б); прето светыѕ Иѡан ꙗснеѕ мовит (Зб. 255, 149–149б); ажебы есте то што мовимы ꙗснѣй розꙋмѣли (Хран., 382б).

Яснейший *прым., выш. ст.* **1**. *Ад* ясный *у* 1 *знач.* тогды таѧ звѣзда потом иншиx краснеиша и ѧснеиша перехожовала и нероухаюча была да видована (Валх., 92б); что ест ꙗснеишего надъ с҃лнце (Скар. IC, 28б); котори поꙗс нижеѕ стоит, тыи сꙗ звѣзды ꙗснѣѕшими быт здают (Біблія, 21); которыѕ поꙗс нижеѕ стоит, тыи сꙗ звѣзды ꙗснѣѕшими сꙗ здают (Бельск., 7); иншаѧ естъ свѣтлость вѕ самои свѣчи, ꙗснѣишаѧ и сличнѣишаѧ (Мак., 69); шаты и лице его над слонце ꙗснеѕшое сталосꙗ (Зб. 259, 549); который Поѧсъ нижей стоитъ, тыи сѧ ѕвѣзды ꙗснѣйшими быть здаютъ (Хран., 12). // *перан.* твари ихъ были свѣтлы над слонъце, ѡдинъ зась з нихъ былъ ꙗснѣѕшиѕ над всѣхъ (Пралог, ҂625б).

2. *Ад* ясный *у* 4 *знач.* Але тым длѧ ꙗснѣйшого его фалшꙋ показаньѧ, пытаю его еще (Апакр., 54б); што надъ то можетъ быти яснѣишого (Гарм., 204); тꙋт ѡт власности словъ латинских длꙗ ꙗснѣѕшого речи выраженѕꙗ нѣшто ѡтстꙋпили (Выкл., 123б); ꙋважъ иж тые слова гсдь придал, частю длꙗ того, абы ꙗснеѕшое вызнане бозства его было (Зб. 255, 251).

3. *Ад* ясный *у* 5 *знач.* ꙗсное естъ в тыхѕ словѣхѕ о б҃жествѣ с҃тго д҃ха свѣдѣство, але бы еще ꙗснеишое было, если бы тако преведѣно, ꙗко вѕ книгах еврейских Моисеи написалъ (Будны, 153); которое стороны доводъ будеть лепшиѕ, слꙋшнеѕшиѕ, и ꙗснеѕшиѕ, тꙋю сторонꙋ самотретюю ... до прысеги припꙋстити мает (Ст. 1588, 232); жаден теды не может иначеи ꙗснѣишого свѣдоцъства показати (Каз. Кір., 106); потом ѡтцове ѡныи вызнане вѣры ꙋчинили, ведлуг никеѕског с҃тог соборꙋ, до которог ѡ б҃жествѣ д҃ха с҃тог ꙗснѣѕшꙋю наꙋкꙋ, против македонꙗном и евнамиꙗном, приложили (Бельск, 290); надъ который ниякій доводъ слушнѣйшіи, доскональнѣйшій, правдивѣйшій и яснейшій быти не можетъ (АЗР, V, 35, 1637).

4. *Ад* ясный *у* 6 *знач.* довати по *до*стоꙗнію портъ да аще изъ своего плеча се бѫдеть. даръ лепшии и ласка ꙗснѣиша᧼ (Арыст., 146).

Яснеосвецоный, яснеосвечоный *дзеепрым. Высокапаважаны.* каменицу ... продали есмо на вечность слузе яснеосвечоного а велебного в Бозе ... Юрья Радивила (АВК, XX, 45, 1583); тыми часы мѣлъ прибыти яснѣосвѣцоный его милость Костантинъ Костантиновичъ княжа Острозское, воевода Кіевскій (АЗР, IV, 127, 1596); будучи мне взятымъ ... до прислуханья справы, которую мелъ съ татариномъ ясьнеосвецоного кнежати его милости пана Криштофа Радивила (АВК, XVIII, 172, 1600); такъ мы судъ въ той справѣ яснеосвѣцоного княжатя ... ажъ се панъ Туръ при поцесахъ своихъ правныхъ до присеги бралъ (АВК, II, 314, 1642); отъ яснѣосвѣцоныхъ княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ ... мѣли благословеніе архипастырское (АЗР, V, 194, 1686); яснеосвѣцонымъ, ясневельможнымъ ... паномъ королевства Польского ... низкій мой поклонъ (АСД, II, 85, 1691); ходили до яснеосвецоного ксіонженця канцлера на авдыенцыю (ИЮМ, X, 129, 1695).

Яснепревелебнейший *прым. Прападобны.* Которые то пор᧼дки мы обыватели полоцкіе ... постановилисмо и оухвалили, ѡ оутверженіе зась ихъ всихъ ꙗснѣпревелебнѣйшаго вˢ Бг҃ꙋ егѡ млсти гсдна ѡц҃а Іѡсифа Горбацкого ... просим (Ст. бр., 19б).

Яснети, яснеть *дзеясл. Зіхацець, ззяць.* але*ѯ*анде*р* приказа*л* абы ве*с* людъ зброˢныˢ шо*л*, а ꙗснѣ*л* здалека ѡ*н* людъ весь ꙗко звѣзды (Алекс., 26б); але те*ж* иншии речи видечи котори*х* се се*р*[ц]а наши ꙋвеселꙗю*т*, ꙗко кои смотримо в небо, звѣ*з*ды незличоно ꙗснѣючи, сл҃нце велми ꙗснѣе (Там жа, 32б–33); пала*ц* ей бы*л* велми коштовныˢ а счи*т* его ѡ*т* золота и ѡ*т* пере*л* ꙗснѣ*л* (Там жа, 40); вси ко*с*ти свꙗтихъ, такъ вˢ водѣ ꙗснѣли не инначеˢ ꙗко свѣчи запаленыи (Пралог, 504б). // *перан. Вылучацца сярод каго-, чаго-н.* тевеи мꙋдро*ст*ю великою ꙗснѣли (Алекс., 12); слышали*с*мы ижъ твой ꙋмыслъ мудро*ст*ю кви*т*не и ꙗснѣе (Там жа, 25б); ꙗко бꙋде*т* ꙗ*с*нети всих справе*д*ливы*х* царица. мати божаꙗ (Зб. 255, 180); бꙋде*т* ꙗ*с*нѣти всих справедливыхъ царица мати божа᧼ (Зб. 259, 559б); ижъ справе*д*ливые ꙗснеть бꙋдꙋ*т* ꙗко сл҃нце на нб҃е и месецъ в ночи (Там жа, 657б).

Яснетися, яснетисе *дзеясл., зв.* **1**. *Ад* яснети. // *перан. Зіхацецца, свяціцца.* Заправды ꙗкъ естъ речь неподобна᧼ огневою хорꙋючемꙋ оуспокоитис᧼, оутонꙋломꙋ плавати, и мертвомꙋ

дыхати, такъ и намѣтностѧми телесными и сегосвѣтными пожадливостѧми потемнѣломꙋ, не естъ речъ подобнаѧ яснѣтисѧ и свѣтитисѧ (Каліст, I, 104); коли та*к* ꙗкъ се звер*х*у ꙗснѣешъ, вну*т*ри тежъ ѡбычай твой в[s]дꙗчны[s] ꙋчини*ш* (Пралог, 529).

2. *Станавіцца бясхмарным, праясняцца*. небо ... ꙋже сꙗ было ꙗ*с*нѣть (Зб. 259, 7б).

Яснеть *гл*. яснети

Яснеючий *дзеепрым*. *Ад* яснети. але те*ж* иныи речи видꙗчи, которыми сꙗ се*р*ца наши ꙋвеселꙗю*т*, ꙗко коли смотримо в небо звѣзды незличоно ꙗсънѣючое сло*н*це те*ж* ве*л*ми сиꙗючое, которо*г* ꙗсно*ст*ю ввe*с* свѣ*т* бывае*т* ѡсвѣчо*н* и зогрѣва*н* (Бельск., 179); пречыстаѧ*ж* дв͠ца ч*с*тнымъ своимъ ѡмофоромъ на*д* кришталь ꙗснѣючимъ сѧ ѡкривала (Зб. 82, 68б). // *перан*. *Які вылучаецца сярод каго-, чаго-н*. видите г͠да ... в тако*м* маестате ꙗснеючимъ (Зб. 259, 551б).

Яснеющий, яснеющый *дзеепрым*. *Ад* яснети. з ме*р*твы*х* во*с*тануть вси, а а*н*гелове ѡ*т*лꙋча*т* добрые, которы*х* ꙗ*с*неющые тела бꙋдꙋть, ѡ*т* злы*х* (Зб. 255, 121б); на *с*толицы на*с*личне[s]шо[s] по правицы сыновъско[s] вси три ее посадили, на[s]доро*ж*шꙋю корон ꙋ два́на*д*цати звездъ ꙗко пе*р*лами ꙗ*с*неющꙋю на голову е[s] три зара*з* возложили (Зб. 255, 180б); коронꙋ ... пе*р*лами ꙗснеющꙋю на головꙋ ее три заразъ взложили (Зб. 259, 560). // *перан*. *Які вылучаецца сярод каго-, чаго-н*. ꙗки*м* веселие*м* напо*л*нены были мо[s]се[s] и ильꙗ и*ж* видели го*с*пода в теле ѡбецного которого та*к* долго ждали: а то в тако*м* мае*с*тате ꙗ*с*неющы*м* а и*ж* з ними ѡ и*с*ходе свое*м*, то е*ст* ѡ мꙋце и з ме*р*твы*х* востанию ... ро*з*мовлꙗ*л* (Зб. 255, 175б).

Яснити *дзеясл*. *Праясняць*. ѡ розꙋмны*х* соблазнѧтсѧ прочищати в ни*х* и ꙗснити и ѡбелити до часꙋ конца еще бо виденіе ѡномꙋ часꙋ (Зб. 261, 125б).

Ясно *гл*. ясне

Яснобронатный *прым*. *Ярка-карычневы*. тое дерево ани ли*ст*ꙗ, ани ѡвочу жадного не мѣло, а ѡ*н* птахъ мѣлъ на головѣ гребе*н* подобны[s] павовому, а по*д*горлокъ гребенисты[s], а ѡколо шии его былъ ѡбрꙋчъ ѡздобны[s] и ꙗсны[s] праве ꙗко золото, самъ бы*л* весь ба*р*вы чи*р*вонои або ꙗснобронатнои (Алекс., 38).

Ясность *наз*. **1**. *Яркасць*. [звѣзда] оучинена и справлена с которое звезды ꙗсности ѡ*т* свѣчь передъ нею поставленыхъ. оусѧ

цр҃ковь оуноутрь свѣтитсе (Валх., 92б); в то*м* зашла ночъ зъ ꙗ҆сностью звѣздъ велми слична (Біблія, 37); сло*н*це ѡ*т* зары ранеи по*в*стае*т* а приходи*т* до ба*р*зо велико[s] ꙗ҆сности (Зб. 261, 82); ꙗ҆ко сло*н*це ꙗ҆*с*нос*т*ию ѡ*т* месеца и ины*х* звездъ естъ розно та*к* и *с*ветые суть розны межы собою (Зб. 255, 155); зашла ночь зъ ꙗ҆сностью звѣздъ велми злична (Хран., 24); сло*н*це звѣздъ и мц҃а ꙗ҆*с*ностю своею переходи*т* (Зб. 82, 12).

2. *Бляск, ззянне, зіхаценне.* показꙋемъ ꙋжываючы подобе*н*ства, не тро*х* со*л*цовъ але ѡ*д*ного солнца и ѧсности албо сиꙗ҆ниѧ его (Унія, 9–9б); был ѡсвѣчо*н* палацъ ве*с* зъ ꙗ҆сности дорогого каме*н*ꙗ҆ (Алекс., 22); если бовѣмъ земного Кролѧ тваръ оу всѣхъ людей естъ в[s] пожаданю, и кождый в[s] мѣстѣ Кролевско*м* живꙋчій, сличность твари его, албо свѣт[s]ность шатъ егѡ, албо блѧскъ пꙋрпꙋры, росмаитыхъ перелъ ꙗ҆сность, короны ѡздобность, и велможевъ при немъ бꙋдꙋчи*х* поважность: видѣти прагнетъ (Мак., 53); там же и столцы были стоѧчіе, золотомъ и дороги*м* камѣ*н*ем ѡздобленые, великꙋю ꙗ҆сность з[s] себе выпꙋскаючые (Варл., 279); видели ꙗ҆*с*нос*т* вси великꙋю ꙗ҆ко бли*с*кавицꙋ з неба ... котораѧ ѡ по*л*годины трвала (Зб. 82, 206); коли алеѯанде*р* гнавъ за ки*м* с ты*м* копиемь тогда нихто на него смотрити з[s] ꙗ҆сности того каменꙗ҆ (Алекс. 1697, 63б). // *перан.* се*р*це мое стрвожено е*ст* во мнѣ, а сила моꙗ҆ ѡпꙋстила мене, а ꙗ҆сности ѡчью мои*х* и тоі немашъ при мнѣ (Пс. XVII, 9б–10).

3. *Святло.* на его высокости. стои*т* каплица ве*л*ми велика чисте позлочона. котораꙗ҆*ж* вертитсе проти*в* вѣ*т*ра, котороуюж оу де*н* зь ꙗ҆сности со*л*нечное а оу ночи мѣсѧчное з далеки*х* сторо*н* видети (Валх., 42б); се ты не кохаешъ в згꙋбѣ нашей, але по хмарѣ ꙗ҆сно*ст*, а по плака*н*ю и слеза*х* радо*ст* даешъ (Біблія, 590); сло*н*це те*ж* ве*л*ми сиꙗ҆ючое ... ꙗ҆сно*ст*ю вве*с* свѣ*т* бывае*т* ѡсвѣчо*н* и зогрѣва*н* (Бельск., 179); сл҃нце ... теплою своею ꙗ҆сност[s]ю мокрость толко земнꙋю высꙋшаетъ (Каліст, II, 187–187б); абовѣмъ хо*т*бымъ ихъ свѣтлость и піенкность до ꙗ҆сности сл҃нца, албо до насвѣтлѣйшеи блыскавицы прировна*л*, ничого една*к* той свѣтлости подобного не повѣмъ (Варл., 227); Свѣтъ: свѣтлость. презрочитость, ꙗ҆сность (Бяр., 144); абовѣмъ ꙗ҆сность которꙋю Бг҃ъ на початкꙋ сотворилъ, не мѣла жадной ѡсады (Дзід., 22).

4. *Зразумеласць; разуменне.* велми прекрасныи естъ народъ изъ ꙗ҆сностию (Скар. ПБ, 6); ку нашо*и* ꙗ҆сности приточило вси*м*

справедливость чинити будем повинни (Ст. 1529–Ф, 15); здѣ славою оную ꙗсность зовѣть, котораѧ з лица Моисеова свѣтила (Будны, 174); опрочъ присеги моее, явный и ясный есть фальшъ въ приписанью тыхъ чотырохъ строкъ и для тое ясности стоw ронѣ жадный отпоръ ити не можетъ (АВК, VIII, 443, 1588); длꙗ сполечног розмовлꙗнꙗ з гдем в ꙗсности (Бельск., 53б); длѧ тых, которыи ... ꙗсностью еи до правдивого и доброго мешканѧ приведены быти прагнут (Каліст, II, 163); правдиве бовѣмъ простоты ѡбычаевъ и ꙗсности смыслꙋ ещехмо не достꙋпили (Мак., 225); гсдь исус хсс во преѡбражении своем, ꙗсност славы своеꙗ трем ꙋчеником своимъ ѡткрылъ (Зб. 255, 8). ♦ Ваша ясность – *ваша светласць (тытулаванне некаторых уладарных асоб).* зъ отказу, вдѣланого на посольство пана Литоворово, порозумѣли ваша ясность умыслъ и волю короля его милости (АЗР, I, 161, 1496); казалъ вашой ясности, брату своему милому старшому, высоцѣ дяковати за таковую ласку (АЗР, I, 221, 1501).

Ясный *прым.* **1**. *Яркі.* свѣча ꙗснаꙗ. в нѣвкотором чистом мѣсте горить (Чэцця, 40б); свѣт пріхожденꙗ. вѣрных ꙗснымъ свѣтом ѡсвѣтчиваетъ нн҃ѣ тихаꙗ весна (Там жа, 154); серьга златаѧ и жемчугъ ꙗсныи, естъ ꙁои онъ же караеть мудраго (Скар. ПС, 38б); не вѣдал же твар его променем ꙗсным свѣтиласꙗ з сполечности мовы гсднеи (Біблія, 153–154); ѡчи его ꙗко звѣзды ꙗсны (Алекс., 4); стѣны были з золота з каменемъ дорогим из звѣздами ꙗсными (Там жа, 21–21б); люде ... робꙗт з них шати, што ест надорожшого, над вси шаты, бо се коли скалꙗют, не мыют их водою, але до ѡгнꙗ их мечут, и зас теж чиста и ꙗсна бываетъ (Бельск., 182); в шатахъ барзо ꙗсных бꙋдут ѡдѣты ꙗко ѡгонь блещащисꙗ (Зб. 107, 114б); их дш҃ы з тѣлъ выходꙗчыи видѣл, ꙗко панны коштовно и богато прибраные в ꙗсном барзо ѡдѣню (Зб. 752, 555б); костентин ... ѡбачил затымъ на воздꙋсѣ крест ꙗсны при которомъ напис таки (Зб. 82, 23).

2. *Бясхмарны, ясны.* золотом и иными розмаитыми ѡкрасами розмаите ѡкрашоне. на которе тот ... же ритерем маеть быти оу ꙗсныи днь оусим людем ѡчивисте стоꙗчим нагъ оустоупит къ емоуж как тоут оу тых сторонах жона до дроугои жоны (Валх., 62); небо ... есть ꙗсно (Скар. КВ, 44б); на него же внегда пилне поглѣдела есми в день ꙗсныи позналах иже не есть мои его же родихъ (Скар. ТЦ, 128б–129); повѣтрэ тихое было и небо

ꙗсно (Атыла, 181); коли пришо*л* весь людъ абы елъ з дв҃дом, коли еще бы*л* ꙗсныѕ день, присꙗглъ дв҃дъ (Біблія, 362); встꙋпили на горꙋ ведлу*г* росказа*н*ꙗ гд҃него где та*м* видели гд҃а бг҃а, а по*д* ногама его ꙗко каме*н* шафировыѕ а*л*бо небо кгды естъ ꙗсно (Бельск., 49); коли вступовали на высоко*ст* гори, нашли та*м* повѣтрее суптелнѣѕшое а де*н* бы*л* ꙗсныѕ (Алекс., 36б); Бл҃гоꙋтишіе: Погода, серенітасъ, ꙗснаꙗ погода (Бяр., 7); дн҃ѧ единаго лѣти кгды ꙋтреню ѡ*т*правовано видѣле*м* на гребтѣ брата ѡ*д*ного которыѕ та*м* ба*р*зо ра*д* спати ꙋже бы*л* ꙗ*с*ныѕ д[н҃]ь (Зб. 107, 109); коли пришолъ весь людъ абы елъ зѕ дв҃домъ, коли еще былъ ꙗсный дн҃ь присѧглъ дв҃дъ мовечи (Хран., 247).

3. *Чысты, празрысты*. кръщены есмо в реце іордане. возма ка*ж*дыи штолоу ꙗснꙋю ка*к* снѣгъ (Пак. Хр., 30б); приеха*л* кꙋ рецѣ прозвище*м* ѡкиꙗ*н* з которои вода ве*л*ми зи*м*наꙗ и ꙗснаꙗ походила (Алекс., 13б); по*д* ѡны*м* палацемъ роскошнаꙗ река плынꙋла ꙗсна ꙗко криштalъ (Там жа, 40).

4. *Зразумелы.* имаеши сп*с*нію надежю ꙗсну за тебѣ ѡ*т*вечаю пре*д* бг҃мъ (Чэцця, 194б); ꙗсна естъ и еже никогда не ꙋвѧнеть мудрость (Скар. ПБ, 9б); ꙗсными словы Ісаіа повѣдѣлъ (Будны, 169–169б); бо то ест речъ ѧсна (Атыла, 233); тотъ дей листъ пана Рудоминовъ не незнаемымъ и не закрытымъ письмомъ есть написанъ, але яснымъ и явнымъ (АВК, VIII, 447, 1586); на ѡные слова ꙋкрепл*ѧи* бра*т*ю свою такъ мовитъ, [ꙗсное естъ розꙋменье тыхъ словъ маю тебе за кн҃же и преложоного надъ иными ꙋчънѧми, коли по запрению покꙋтоватъ и плакатъ бꙋдешъ потверъжа*и* бра*т*ю, бо то тобе нaлежы*т* которы*и* еси по мне естъ ѡ покою церъковъною и фꙋнъдаменътомъ] добре мовилъ по мне (Бер. саб., 29); пове*р*хо*в*ные речи ... сꙋ*т* ꙗ*с*ные а внꙋ*т*ръ сꙋ*т* скритые (Зб. 261, 142); было бы не десꙗтеро, але аї приказа*н*ꙗ бж҃о*г* проти*в* ꙗсномꙋ писмꙋ (Бельск., 49); жалемъ ... порушоный ... собралемъ нѣкоторые челнѣйшые артикулы вѣры ... ку показанью ясному того, ижъ церковь светая Восточная ... естъ такъ близкая церкви Заходней Рымской (Гарм., 171); нѣмымъ отворалъ оуста. ꙗзыки безъгласнымъ чынилъ ꙗсны (Карп., 41); ба*л*вохва*л*ство*м* то называютъ и вѣрны*х* божи*х* лифы ѡбразками и иными розмаитыми словы титулꙋю*т* против ꙗсномꙋ писмꙋ старого и нового тестаме*н*ту (Аб абр., 1); Леѡ*н*тиѕ ... розсудокъ мѣлъ здоровыѕ ... ꙗзы*к* ба*р*зо готовыѕ и ꙗсную вымовꙋ,

котораꙗ з ꙗсности и чыстости внутрнее, ꙗко з жродла походила (Зб. 752, 549).

5. *Дакладны, пераканаўчы.* ильꙗ. ꙗсныи проповѣдникъ (Чэцця, 236б); ѡт ꙗсныи довод маешь, ижь водою хс҃ дх҃ъ ст҃ъ зоветь (Будны, 234); въ статутѣ права посполитого ясная наука (АВК, II, 9, 1584); потреба доводовъ ꙗвных и ꙗсныхъ (Ст. 1588, 5); ижъ о справованью тестаменътовъ о пригоде кождой естъ ясна наука в статуте описана (АВК, XX, 67, 1591); призвавши его реклъ: ꙗснаꙗ речъ есть же то жена твоꙗ (Біблія, 59); в библии ст҃ос ꙗсное и широкое свѣдоцтво и наꙋкꙋ маем (Стрыйк., 412б); правдивес мѧ наꙋчил, иж всѣхъ речій створителемъ и промыслником естс сам Бг҃ъ иже слава маестатꙋ его розꙋмомъ людскимъ ест непонѧтаѧ, велце ꙗсными доводами оуказалесь (Варл., 150–150б); на мꙋчение до сꙋду сам пришол, и дал ꙗсныс приклад (Зб. 752, 557).

6. // *перан. Нічым не засмучаны; спакойны.* ꙗсное срдце добро естъ при пировании (Скар. ІС, 49б); позирала руса Ижота своими ꙗсными ѡчыма на ѡсобу пана Трыщана (Трыст., 85); ѡвшемъ щирою оупрíймостю и ꙗснымъ ѡкомс на всихъ поглѧдати (Мак., 129); ѡчи их зас ѡгнисты, и крвавы, дрꙋгих зас ꙗсные твари (Зб. 107, 30б); она сама рожаною барвою на твари розлитꙋю, и вдѧчными а ꙗсными очима, смꙋтное свое срдце, и збытною боꙗзнію стисненное покривала (Хран., 380).

Яснячий *дзеепрым. ад* яснити. Реклъ анектанав ... иѡвиша тежъ вижꙋ ꙗснꙗчого, ꙋже мое практыковане мнѣ близкую смерть ѡт сына моего ѡбѣцꙋе (Алекс., 4б).

Ясписъ *гл.* асписъ

Яство *наз. Ежа.* А коли бѫдеть желоудок горѧчь. бѫдеть дѣло его крѣпко. ниже лихость сказитсѧ в нем, ꙗствы тонкии ꙗко птицы и рыбы. и ныють в нем ꙗствы не тонкии (Арыст., 187).

Ясти *дзеясл. Тое, што і* ести *ў* 1 *знач.* повелѣлъ евфімъꙗнъ давати ем ꙗсти и пити ѡт трепезы своее (Чэцця, 149б); што вамъ бг҃ъ велѣлъ ꙗсти (Там жа, 251); справедливыи ꙗсть и насытить душу свою (Скар. ПС, 22); овощь працы своеи бꙋдеш ѧсти (Пс. XVI, 128б); ѡстерегаисѧ во всем приреченом. а не ꙗж ничего. нижли из рꙋки того. комꙋ доверѧешь в животе своем (Арыст., 205); тог мсца подобаеть сладко ꙗсти и пити (Неба, 64); ꙗкобы реклъ, а опосле искати будете, што вамъ ꙗсти, пити, и одѣватисѧ (Будны, 193); ꙗсти и пити велѣлъ (Там жа, 213);

хотѣл ꙗсти або пити (Зб. 261, 95); не перве[s] почнꙋт ꙗсти ажъ им блгсвꙗт (Там жа, 97); такъ взꙗвши хлѣбъ и потравꙋ сочивицꙋ, ꙗлъ и пилъ (Біблія, 58); бо которог днꙗ бꙋдете ꙗсти з него смертью помрете (Бельск., 4–4б); поневажъ теды Жидове ажъ до 14 луны въ пятокъ ку вечеру пасху и опрѣсноки ясти починали (Пыт., 4б); въвечеръ дастъ вам гсдь ꙗсти мѧсо (Хран., 93б); штоколвекъ збꙋдетъ нехай ꙗдѧтъ звѣрѧта полевыи (Там жа, 100б); ꙗкоже оубо чл҃вкъ превѣе тѣлом[s] родитсѧ, растет[s], ꙗст[s] и пиет[s] (Зб. вып., 2).

Ястие *наз., зб. Ежа.* азъ ... сам[s] ꙋставилъ вамъ оброки ꙗстиѧ и питиѧ (Скар. ДП, 6); Рожденіе, растѣніе, ꙗстіе и питіе (Зб. вып., 2).

Ястися *дзеясл., зв. ад* ясти. чи может[s] сѧ ꙗсти несланое, в нем[s] же не ест солью осолѣно (Скар. КІ, 10б); приношение пакъ еже бываеть за грехъ, ѡт него же кровь вносит[s]сѧ во храмъ сведениѧ, ко очищению во свѧтыни да сѧ не ꙗсть, но на огни да соз[s]жетсѧ (Скар. КЛ, 14б).

Ястовный *прым. Ядомы; прыдатны для яды.* кормъ ... тонкии же мало кормѧщыи се ест ... и зеліи ꙗстовныи. ѡт ѡвощовъ. ꙗблоки (Арыст., 216). ◊ Х о т ь я с т о в н а я – *жаданне, прагнасць есці, насыціцца ежай.* Дѣла же иныи прироженныѧ иные извычении. ꙗко хоть ѧстовнаѧ, и питие (Арыст., 182).

Ястрабъ *гл.* ястребъ

Ястребецъ *наз., памянш.* ад ястребъ. за серого кречота шесть рублев гр҃ше[s] ... за рарога три рубли гр҃ше[s] ... за ꙗстребца рубль грше[s] (Ст. 1529–Ф, 152).

Ястребовый *прым. ад* ястребъ. Пѣро п[s]струсово подоб[s]но ли ест перу соколову и ꙗс[s]требовꙋ (Скар. КІ, 47); голꙋбъ ... мог сꙗ понꙋрити и так драпѣзства ꙗстребового ꙋити (Зб. 259, 525).

Ястребчикъ *наз., памянш. ад* ястребъ. хто бы кому вкрал сокола кречета болобана ꙗстреба великог чеглига або ꙗстребчика малог або дремлюга тым цена ниже[s] написана (Ст. 1529–Ф, 152).

Ястребъ, ястрабъ, ястробъ, яструбъ *наз. Ястраб.* На ястреба кормить развѣй ему служыть намъ съ той земли по тому жъ, какъ съ той земли передъ тымъ служылъ (РПП, 340, 1470); Сие пакъ п[s]тице их же ести не имате ... Пструса, Сову, мышелова, и ꙗстреба (Скар. КЛ, 22); чи ѡт розꙋма твоего летает ꙗстребъ простираеть крыла свои кь югꙋ (Зб. 262, 29); хто бы кому вкрал

сокола кречета болобана ꙗстреба великог ... цена ниже[s] написана (Ст. 1529–Ф, 152); цена птахам ... ꙗстребъ велики[s] три рубли гроше[s] (Ст. 1566 I, 95б); з птаства ести не маете ... кани, и ꙗстреба, и ворона, и стрꙋса (Біблія, 164); змолѣлаꙗ чаплꙗ часом ꙗстреба ꙋбивает (Стрыйк., 485); в[s] птахахъ розмаитыи тѣла, инакшее тѣло и голосъ оу орла, а иншее тѣло, и голосъ ꙗстребови (Мак., 295); нѣкоторые бовѣмъ з[s] нихъ ѡвцꙋ, иншіе козла, иншіе телца и свин[s]ю, иншіе ворона и ꙗстрꙋба ... чтили (Варл., 247); Крачꙋй: Крочꙋлец, ꙗстробъ (Бяр., 67); голꙋбъ ... ѡбачивши ꙗстреба, любо тѣн его, летꙗчог мог сꙗ понꙋрити (Зб. 259, 525); збежалисе люди вшетечни, ꙗко ꙗстрабове (Пралог, 682б); то сꙋть которыхъ з[s] птаства ести не маете: орла, и кгрифа, и орла морского пеликана, и кани, и ꙗстреба (Хран., 118б).

Ясыръ, ясиръ *наз. Ясыр.* Плѣнь: Пліонъ, ꙗсыръ, полон, здобычъ, и тыж война (Бяр., 105); приказалъ ясиръ продавати и кони добрые куповати (АЗР, V, 159, 1679).

Ясьне *гл.* ясне

Ясьневельможный *гл.* ясневельможный

Ятвеги *гл.* ятвяги

Ятвезский *гл.* ятвязский

Ятвизский *гл.* ятвязский

Ятвяги, ятвеги *наз. Яцвягі.* Nautryie że wyiechasza na Nemcy so samostreły, y iechasza Ruś s Połowcy y so strełami, y Jatwezi so sulicami (Быx., 483); ѡт городна тꙗгнул до подлꙗшъꙗ, где в то[s] час ꙗтвꙗгове мешкали (Стрыйк., 517б); приехал з венгер болеслав котори[s] собрал во[s]ско на ꙗтвꙗги поганы, которие были шлꙗхом татарским до полщи се забрали (Хр. польск., 10).

Ятвязский, ятвезский, ятвизский *прым. Яцвяжскі.* довѣдалсѧ кн҃зь великии Нарымонт, што ж кнѧзи ꙗтвезъские померли (Рач., 307); dowiedałsie weliki kniaż Narymont, szto kniazi Jatwezskij zmerli (Быx., 487); y zarubił horod, y nazowet ieho Rayhorod y prozowetsia welikim kniazem Jatwizskim y Doynowskim (Там жа); выправил во[s]ска свои литовские и ꙗтвꙗзские до мазовши (Стрыйк., 526б).

Ятецъ *наз. Той, хто прыводзіць да суда.* не ѡпꙋстит навѣки адонаии ... подбити по[д] ноги свои вси ꙗтци земьскіи (Зб. 262, 112).

Яти, ять *дзеясл.* **1**. *Схапіць, злавіць, затрымаць каго-н. сілай.* кн҃зи Роускии побиша. а иных поимали ... кн҃зꙗ Василиꙗ Семе-

нович нꙗли Ѳедька Ѡдинцовичь. нꙗли пана Дедикголда ꙗша воеводꙋ Виленьскаго (Увар., 105).

2. *Абвінаваціць*. где смолвѧть тутъ будеть судъ, тѧгатисѧ ис королемъ. будеть ли ꙗлъ его король по кривдѣ, любартъ будеть правъ (АЗР, I, 1, пасля 1340).

3. *Пачаць што-н. рабіць*. тогды крол епистропус ... крол телемониоус ... напротивку троꙗном так моцне ꙗли приставать ижь их кгвалтовне ѡбротили ку оутеканью (Троя, 50б).

4. *Запэўніць у чым-н., паручыцца*. тожъ ему ялъ Кондратъ отповѣдати его рѣчь (АЮЗР, II, 104, 1401); за которог налеганемъ семиꙗш ишол и ꙗл ꙋ него тот грех (Зб. 261, 86б); мовилъ: ꙗть вправдѣ ничого доброго ѡ собѣ не розꙋмѣю (Зб. 107, 172б–173).

Ятися *дзеясл., зв. ад* яти *ў* 3 *знач*. А которыхъ своихъ пословъ великихъ, пановъ радныхъ, князь великій Александръ ялся къ намъ послати о миру и о доброй смолвке (АЗР, I, 262, 1501–1503).

Ятка *наз.* **1.** *Лаўка, крама, гандлёвы прылавак*. оу мѣсте могут быти чотыри ятки суконные (СДГВ, 5, 1432); тежъ поставити мають ратушу на мѣстцѣ годномъ, подъ которымъ будуть мѣти крамницу и ятки (АЗР, I, 181, 1498); под которым жо ратушом будуть мѣти суконницу, и иные крамници, и ятки хлебъные (ПГ, III, 60, 1509); также мають давати съ каждоѣ ятки мясноѣ по каменю лою, а по полфунта перцꙋ (АЗР, II, 72, 1510); маютъ теж ятки збудовати мясные (СДГМ, 3, 1511); вси клѣтки и ятки мясныи (АЮЗР, II, 127, 1514); ꙗтки на рынъку мають мети вольные (КСД, 893–894, 1516); допущаемъ ... ратушъ збудовати, крамы, вагу, пострыгалну, ятки всякие (Арх. ЮЗР, VIII-5, 259, 1592); стадо хсво на месные ꙗтки выдають (Унія, 2); не радъ бым васъ на мꙗсныи ꙗтки выдал (Хр. польск., 20); брали зъ ятки месницъкое по грошей дванадцати (ИЮМ, VIII, 312, 1610); ꙗтка, крамница (Бяр., 310); зъ ятокъ пекарскихъ и соленыхъ отобрали полокотъщины золотыхъ трыдцать (ИЮМ, XIII, 13, 1699).

2. *Шалаш*. ꙗтку собѣ хворостом покрытую ꙋчынившы в неѕ сꙗ ѡд дожча и ꙋпаленꙗ боронил (Зб. 752, 448б).

Ятреный *прым. ад* ятро. Лой пакъ иже былъ на чревехъ и повразъ ꙗтреныи (Скар. КЛ, 17б).

Ятритися, ятритисе *дзеясл. Пярэчыць*. справують дей то тыи ... што еи милость мовитъ, альбо што вы мовите, и тымъ ся тая речь ятрить (АЮЗР, I, 199, 1576); максима, никострата, ꙋрвана ...

моѕсеꙗ свещенника, котории до того се скланꙗли, абы ѹпалым не было дано розрѣшене и тым се против карнилиеви епископѹ ꙗтрили, ижъ ѹпалых приѕмовал (Бельск., 250).

Ятро *наз. Печань; вантробы.* И возмутѕ ѡт неѧ на созѕжение огѕнѧ гсдьнѧ, лои прикривающии брюхо и вси чрева, и лои иже на обу почѕкахъ ... и тукъ иже естъ на ꙗтрахъ сѕ ледвинами (Скар. КЛ, 9б).

Ятровка *наз. Ятроўка.* ꙗтровъ: Повиннаѧ, ꙗтровка (Бяр., 210). *Параўн.* ятровъ, ятровьца.

Ятровъ, ятровь *наз. Тое, што і* ятровка. рекла ноеммінь: ѡто сꙗ воротила ꙗтров твоꙗ до людѹ своего (Зб. 262, 137б); шол до ꙗтрови (Бельск., 35б); Которой рекла Ноемнинь, ѡто сѧ воротила ꙗтровь [*на полі*: сноха] твоѧ до людѹ своегѡ (Хран., 193).

Ятровьца *наз. Тое, што і* ятровка. вернѹласѧ ꙗтровьца твоѧ к людѹ своемѹ и к бѹ̃ своемѹ (Зб. 262, 31).

Ятство, ятьство *наз. Захоп, палон; няволя.* будеть ли король правъ, намъ своего брата любарта дати оугорьскому королеви оу ꙗтъство (АЗР, І, 1, пасля 1340); роука гн̃ѧ оучинила сее ... водить дѹмѕци вѕ глѹпость и соуд и чинит вилою: ꙗтьство цр̃еи ѡтворѧеть и оувѧзоуеть поѧс на лѧдви ихъ (Зб. 262, 17).

Ятый *дзеепрым. Схвачаны, узяты.* ваша мость, панове копники, рачте ятой шкоды опытъ учинить и каждый о собѣ, о сусѣдахъ своихъ справу дать (АВК, XVIII, 308, 1630).

Ять *гл.* яти

Ятьство *гл.* ятство

Яханье *наз. Дзеянне па дзеясл.* яхати. Яну челяднику на задатокъ для яханья до Варшавы, золот. шесть (ИЮМ, І, 137, 1681).

Яхати *дзеясл. Тое, што і* ехати *ў 2 знач.* в суботу, кгдым яхал ... до Радошкович, трафило ми се заехат на ноч до стодолы городской (АВК, XXXVI, 1, 1582).

Яхидна *гл.* ехидна

Яхонтъ *наз. Яхант.* рѹкы его крѹглы златы полны ꙗхонтѹ чрева его сѧдра зѹбъ слоновых завивано шафиромъ (Зб. 262, 84б–85); учини перьстенъ. из сребра и злата и ꙗхонтоу черлено(го) (Арыст., 236); Камен ꙗхонтъ. Иныи черлен и желтъ (Там жа, 237–238); Ѵакінѳѕ: Каменѕ мнѡгоценныи рѡсски, ꙗхонтъ (Бяр., 318).

Яцинктъ *наз. Тапаз.* Рѹце его гладкии златыи, полны ꙗцинѕктовъ (Скар. ПП, 8).

Ячити *дзеясл. Крычаць, стагнаць.* А коли было ѡ вторих курах вночъ, велми нагле припали на них лвови бѣлыи меншии ниж ѡныи раки з великим риком ꙗчачи наставлꙗючи свои чола. ѡни ... велми много побили (Алекс., 27б–28).

Ячменный *прым. ад* ячмень. ѡни пришли до бетлегемъ съ початка жатвы ꙗчменное (Зб. 262, 31б); онъ взялъ у мене солоду ячменного две бочки торговыхъ (АВК, XXI, 306, 1558); Подобенство, ѡ*д* плода зачатого в҃ чревѣ и насѣн҃ѧ ꙗчменного (Мак., 399); Приведе ю до сщ҃енника, и оферꙋе обѣтꙋ за ней десѧтꙋю часть корца мꙋки ꙗчменной (Хран., 130). ◊ К р у п ы я ч м е н н ы и *гл.* крупы; х л е б ъ я ч м е н н ы й *гл.* хлебъ.

Ячмень *наз.* **1**. *Ячмень.* на горахъ земли тое и на полех҃ выходѧть криници из҃ земли. Землѧ п҃шеници и ꙗчьменѧ и виноградовъ (Скар. ДЗ, 21); естли на мене землѧ моѧ вскрычи*т* и посполоу борозны ее всплачꙋть ... вмѣсто пшеници вышло бы терніе и в҃мѣсто ꙗчменю не зрѣлъ (Зб. 262, 25б); (го*д* растоучь) добро ꙗчмень сеꙗти свиньи бити (Неба, 84б); горохи ꙗчмень ꙗрица, то все морозъ побилъ (Барк., 165б); ꙗчме*н* бы*л* зелены҃ (Біблія, 117); пришли тогды до виѳліема, коли напередъ ꙗчмень жато (Хран., 193б).

2. *Зерне ячменю.* да та*м* же на поли коупоую*т* ꙗчме*н*. мѣрами (Валх., 45); на поли ꙗчменю десять копъ взяли (КСД, 193, 1514); повѣдили, яко побранья на тыхъ поляхъ житъ ... ячменю и иншыхъ ярынъ (РПП, 282, 1545); ѧчменю копа ѡсмъ гроше҃ (Ст. 1566, I, 95б); ячменю бочокъ 15 (АСД, XI, 161, 1567); иди до его гꙋмна: бꙋде тепе*р* вѣꙗ*л* ꙗчмѣ*н*, ѡгледи*ж* где легае*т* (Бельск., 77); естъ ꙗкъ насѣньѧ пшеницы албо ꙗчменѧ, которіи не заразъ по ѡ*д*даню сѣменъ земли, корени пꙋскают҃ (Мак., 154); ячменю дошло мерокъ чотыри (ИЮМ, IV, 270, 1688).

Ячненный *прым. Тое, што і* ячный. даровал емꙋ за почесть трое хлѣбовъ ꙗ*ч*не*н*ныхъ (Зб. 752, 210).

Ячный *прым. Ячны.* двад҃цеть бохановъ ꙗч҃ныхъ (Скар. ЧЦ, 192б); в клети пшеницы бочокъ двадцать ... солодовъ ячныхъ петнадцать (АВК, XXII, 238, 1565–1566); ячъного солоду бочокъ пять (АВК, XXXVI, 239, 1582); прыне*с*лъ два*д*ца*т* бохо*н*ко*в* ꙗ*ч*но*г* хлѣба (Зб. 752, 356б); купили отъ Макея солоду ячнаго чверть одну (ИЮМ, IV, 281, 1688). ◊ К р у п ы я ч н ы и *гл.* крупы. *Параўн.* ячненный.

Яшчурка *гл.* ящурка

Ящеричинъ *прым. Яшчарычны.* Глава гадовъ ꙗдовитых^s с^sсати его будеть, и погубит^s и ꙗзык^s ꙗщеричинъ (Скар. КІ, 26).

Ящерка *гл.* ящорка

Ящерчий *гл.* ящорчий

Ящерчый *гл.* ящорчий

Ящерыца *наз. Тое, што і* ящорка. турма была ... и ни ѡднаѧ душа в неи не была, толко ꙗщерыцы и змии (Бава, 14б).

Ящикъ, ящыкъ *наз. Скрынка.* Я ... зоставилемъ при нимъ тисечу брусов соли ... ящыкъ московски (АВК, XXXIX, 270, 1579); побрали ... ящики два великие, в одном меду полно, ложа одна (АВК, XXXVI, 58, 1582); Пани Грипине за ящыкъ золот. чотыри (ИЮМ, I, 140, 1681); масла ящикъ, за асмак. чотырнадцать (ИЮМ, I, 268, 1682).

Ящорка, ящерка *наз. Яшчарка.* За нечистые положены будуть вси иже пребывають в земли ... кроликъ тхорь нор^sка ꙗщер^sка кротъ и ѡжикъ (Скар. КЛ, 22б); на роукы по*д*ймоу*т* тѧ, и*ж*бы коли не преши*б* ѡ каме*н* ногы твоеи, на ѧщо*р*коу и на василиска боуде*ш* настоупа*л*. и потопче*ш* лва и змеѧ, бо на мене надеꙗ*л*сѧ ѡсвобожоу е*г* (Пс. XVI, 93б); хамелеѡнъ, бѣлка и ꙗщорка, все то нечисто есть (Біблія, 164); всади та*м* ꙗщо*р*кꙋ ꙗкꙋю даючи зна*т* и*ж* злаꙗ е*ст* ꙗщо*р*ка (Зб. 261, 111); Ехідна: ꙗщорка. зри змій (Бяр., 274); жабъ, ꙗщоро*к*, и ꙋжо*в* по*л*на (Зб. 255, 399); ꙗкъ ꙗщо*р*ка внꙋ*т**р*ности народившисѧ ма*т*ки своеи выгризаю*т* (Зб. 259, 623б–624); ижъ сꙗ пока*р*мовъ роскошныхъ стереглъ, а дотыка*н*ꙗ се паненокъ ѡныхъ на^sболше^s ни*ж*ли ꙗщерокъ и ꙋжевъ вароваль (Пралог, 528); ꙋдарены^s ꙗзыко*м* ꙗщо*р*ки ꙋмре (Там жа, 549б); злое тебе сꙋмне*н*е ꙗкъ ꙗщо*р*ки в животѣ мечꙋ*т*, и роба*к* тебе то гризꙋчи за*в*жды бꙋде*т* (Зб. 82, 155); хамелеѡнъ, бѣлка и ꙗщорка, все то нечисто есть (Хран., 119). *Параўн.* ящерыца, ящурка.

Ящорчий, ящерчий, ящерчый, ящорчый *прым. ад* ящорка. // *перан. Каварны; які тоіць у сабе нечаканую небяспеку.* А кгды тежъ пришли ипокрити лицемѣрныцы реклъ имъ: народе ꙗщерчи^s хто ва*с* наꙋчилъ входити пришломꙋ гневꙋ (Бельск., 194б); Ле*в* цеса*р* ꙗко злого ѡ*т*ца злое и дѣтꙗ ꙗ*д* ѡ*т*цевски^s ꙗщо*р*чи^s выпꙋстил, и ѡ*т*крилсꙗ и*ж* еретико*м* (Там жа, 355); в^sкро*т*це ѡ всем^s рекꙋ: еще не естесмо родѡмъ выбранымъ, кролевскимъ

сщ҃ен^s^ствомъ, рожаемъ ст҃ымъ, людомъ дѣдицство приспособлѧючимъ: бохмо еще оужами и выродками ꙗщорчими (Мак., 226); ꙋваж милост его и жаждꙋ збавениꙗ ближних ... ижъ саддꙋкеи и фарисее ѡблудники беспечне строфовалъ, рожаем ꙗщерчымъ их называл (Зб. 255, 162–162б); рожениѧ ехиднова, народе ꙗщерчи^s^ хто вам кажетъ ꙋтекати ѡт лица божиѧ (Зб. 259, 623б); фарисее ѡблꙋдники беспечне строфовалъ, рожаем ꙗщорчимъ ихъ называлъ (Там жа, 630б); жидове теж народ ꙗщорчии не просили его ѡ злото (Зб. 752, 62б); наступил на его местце сн҃ъ его злосливы^s^ костентин копроним рожаи ꙗщорчы^s^ (Там жа, 63); жидове тежъ народъ ꙗщорчи^s^, не просили его ѡ золото (Зб. 82, 192б); наступил на его мѣстце сн҃ъ его костантын копронимъ, рожа^s^ ꙗщорчы^s^ (Там жа, 193б). *Параўн.* ящурчий.

Ящурка, яшчурка *наз. Тое, што і* ящорка. злое тебе сꙋмнене ꙗко ꙗшъчурки во чревѣ мучат (Зб. 81, 119); мꙋдры^s^ лекар ꙗщꙋркꙋ ѡметꙋет хот злꙋю, кгды ... хочет длꙗ лекарства робити (Зб. 259, 102б); главꙋ еѧ ꙗщꙋрки грызли (Зб. вып., 42).

Ящуроочный *прым. Яшчарычны.* Саѵроматіа: ꙗщꙋроочнаѧ (Бяр., 308).

Ящурчий, ящурчый *прым. Тое, што і* ящорчий. Вырви мѧ гси ѡт чл҃ка хитраго. и ѡт мꙋжа несправедивог высвобод мѧ ... ꙗдъ ꙗщꙋрчий под гоубами их (Пс. XVI, 135–135б); жидове тежъ народ ꙗщурчыи не просили его ѡ злото (Зб. 81, 147).

Ящъ *наз. Скрынка.* купили до печеня рыбы свежой и до ящу посолили (ИЮМ, IX, 65–66, 1692).

Ящыкъ *гл.* ящикъ

ДАДАТАК

Абадва *ліч. Тое, што і* обадва. слѣпецъ слѣпца если ведетъ, абадва въ яму впадутъ (Пыт., 11).

Аддитаментъ *наз. Дадатак.* у того аддитаменту приписаного подписъ руки (АВК, IV, 137, 1676).

Азаръ *наз. Капытнік.* звыкли грекове до оливы и балсамꙋ прикладати ... бобки, азаръ, мацеръ, теребинтъ (Зб. вып., 16).

Акгитованье *наз. Тое, што і* агитованьесе. тотъ декретъ ... кꙋ акгитова*н*ю до книг кгро*д*скихъ виле*н*скихъ ... поклада*л* (ККСС, 178б, 1617).

Акроманцыя *наз. Навука аб способах даваць атруту.* чытаючіи книги Чародѣйскіѧ ... ѡ Акроманцыи, то естъ ѡ способахъ данѧ трꙋтизны ... впадаютъ в[s] клѧтвꙋ (Зб. вып., 128б).

Алабартникъ *наз. Алебарднік.* в[s]ежджалъ на жребѧ всѣдши, не маючи з[s] собою жадного жолнѣрства, жадныхъ слоугъ жадныхъ алабартниковъ (Каліст, I, 94).

Аликгованье *наз. Прывядзенне довадаў.* тое право аликговане местца не маетъ (АВК, XXX, 36, 1589).

Алморъ *наз. Стол перад алтаром у яўрэйскім храме.* в сꙋботу вше*д*шы жыдове до божницꙋ тѣло ѡное забитое на а*л*море роспѧли (Зб. 752, 274).

Амнистия, аммыстыя *наз. Дараванне (віны); амністыя.* тые декрета з небо*ж*чыка пн҃а тро*ц*кого амънистиею в рокꙋ тисеча ше*ст*сотъ девѧто*м* ꙋѳаленою знесены (ККСС, 86, 1615); таѧ констытꙋцыѧ а аммыстыѧ ꙋѳалена е*ст* (Там жа, 86б).

Амфиволъ *наз. Двурушнік.* то есть сталовѣрный православни*к* на*д* двоедꙋшного Амфівола а*л*бо переметника (Мак., 4).

Анкра *наз. Пояс са спражкай.* анкра мухаяру старого (ІА, 308, 1591).

Антаба *наз. Тое, што і* гантаба. скрин зелено покощованихъ одинатцат з замками и антабами (ДМАМЮ, I, 442, 1556).

Антраксъ *наз. Чорная кароста.* немо*ч*ю, которꙋю антриѯъ греки зовꙋ*т*, захора*л* (Бельск., 354б).

Анхоратъ *наз. Тое, што і* анхораттумъ. Епифане*и* ... въ анъхорате, то естъ мовитъ петръ которы*и* ꙋслышалъ Паси ѡвъце мое, которомꙋ поверона естъ ѡвчарнѧ (Бер. саб., 28б).

Апракъ *наз. Тытунь.* купили ... фунтъ апраку (ИЮМ, XVII, 12, 1710).

Аркишъ *гл.* оркишъ

Архиепискупья *наз. Тое, што і* архиепископия. ѡ*т* архима*н*дрита Евфимѧ, реченого вл*д*ки архиеписку*п*и полоцкое и витебское, приѧтѣле*м* наши*м* па*н*у Гри*д*кꙋ а па*н*у Авраму (ПГ, III, 35, 1508).

Архимандрыцство *наз. Тое, што і* архимандритство. дати емꙋ рачылъ ... певные добра ... аръхиманъдры*ц*ствꙋ манастыра печеръского киевъско*г* здавна належачые (ККСС, 2, 1615).

Ассарий *наз. Дробная старажытнарымская манета.* Ассаріи и оволы Нꙋмма ѧ҃ рымски*и* по Ромꙋлѣ каза*л* наробити (Бяр., 239).

Ахатъ *наз. Тое, што і* ахатесъ. Ꙗсписъ, лигурикъ, ахатъ (Зб. 752, 270).

Байрамъ, бараймъ *наз. Байрам.* царевича со въсимъ своимъ войскомъ кримъскимъ по святе вашомъ барайме въ землю неприятеля нашого и своего послалъ (КП, 199, 1560); постановилъ обходити свой бесурманскій байрамъ (АЗР, V, 160, 1680).

Байрыкъ *наз. Тое, што і* баюркъ. гдѣ есть якъ байраковъ чи мало, такъ і воды съ потребу (АЗР, V, 164, 1680).

Балванникъ *наз. Язычнік.* того богъ не зъганил и жаден его с того не штрофовал а нѣ балвохвалцою и балванъникомъ не звалъ (Аб абр., 4б).

Бараймъ *гл.* байрамъ

Бардебушка *наз. Від ружжа.* ручницы двѣ, одна аркабузъ, а другая бардебушка (АВК, XXVI, 418, 1586).

Бархатка *наз. Вузкая стужка з аксаміту.* воздухъ зеленый вышитый, бархатка (АСД, IV, 230, 1569).

Безадшчина *наз. Тое, што і* безадщина. в купленины нам полоцкие не въступатися, такъже и в безадшчины их и в отумеръшчыны не вступатися нам (ПГ, III, 87, 1511).

Безлепно *прысл. Неабгрунтавана, недарэчна.* ѡлфера Кортѣнѣвича, мѣщанина полоцького, оу вашѣе милости оу Ризе забавлѣна бѣзлѣпно, а забавил ее Ганѹсъ Единко, ѡдамовъ складникъ (ПГ, II, 98, 1481).

Безплеменне *прысл. Без нашчадкаў.* Андре[s] борым безпотомне и безплеменъне з сего света зы[s]ти мелъ (ККСС, 74б, 1615).

Безшкодно *прысл. Бясшкодна.* вчините намъ вѣчноую приꙗзнь, абы то нам безшкодно было (ПГ, II, 55, 1476).

Бельцо *наз. Тое, што і* белецъ I. корчмы сычивали. А продавали оу 20 белец и бочками (ПГ, II, 117, 1487); тых складов в бельцо и в грошовник продавати (Там жа, 204, 1502).

Берковоскъ, берковскъ, бирковескъ *наз. Тое, што і* берковецъ. то все сумовано четыри ласты берковосковъ воску и полтора берковоска воску и три гривеньки (ПГ, II, 37, 1471); мѣди послали есмо к нѣмоу звоновое три бѣрковъскы и полшеста поуда (Там жа, 52, 1476); ѡтнѧл в него полтора бирковеска воску безправне (Там жа, 94, 1481).

Бесправне *прысл. Тое, што і* безправне. ѡныи добра нашы ... бесправне на себе забравшы кѹ шкоде скарбѹ нашого держатъ и ѹжывают (ККСС, 14, 1615).

Беседа *наз. Тое, што і* беседа *ў 1 знач.* если есте о той шкоде моей где не чули ... въ якихъ розмовахъ, бесядахъ одинъ за другимъ будучи (АВК, XVIII, 194, 1603).

Биричь *наз. Тое, што і* бирчий *у 1 знач.* онъ тати тые поимал и бирич вашему подавал (ПГ, I, 143, 1440); тот биричь нас поимал да посажал ѹ тѹрмѹ (ПГ, II, 142, 1496).

Бирковескъ *гл.* берковоскъ

Богоявленье *наз. Тое, што і* богоявление. тое село заборе ... пры иншых селах ѻѹндовано на собор богоꙗвленꙗ (ККСС, 19б, 1615).

Будци *зл. Быццам.* жалуючи нам на боꙗръ полоцких и на намѣсника нашего Ивашка Данильевича и на мѣщан мѣста Полоцкого, бѹдци бы вашомѹ кѹпцѹ Адамѹ оуделали кривдѹ (ПГ, II, 85, 1480).

Буркгимистръ *наз. Тое, што і* бурмистръ. мы великии кн҃зь Витовтъ дали есмо сию грамот буркгимистру ризскому (ПГ, I, 80, 1399).

Быстрший *прым. Тое, што і* быстрейший *у* 2 *знач.* на быс*т*ршие и шлѧхетнѣˢшие довтипы здобывшисѦ ... выехали з своими гȣфы пре*ч* ѡ*т* воˢска (Стрыйк., 599).

Варное *прым. у знач. наз. Прадукты для прыгатавання ежы.* которыи ж люди пере*д* тым к двору нашому Бе*л*ницы служили и ва*р*ное и земляные куницы даивали (ПГ, III, 13, 1507).

Вводячий *дзеепрым. ад* вводити *ў* 1 *знач.* тѣсны суть ворота и прискорбный путь, вводячій до живота (Пыт., 8).

Вдостали *прысл. Тое, што і* вдостоль. на то на все па*н* Гану*с* и рȣку да*л* Федорȣ Ивановичю в ты*х* тре*х* струзѣхъ и вдостали (ПГ, II, 9, 1465).

Ведвоенасобъ *прысл. Тое, што і* водвойнасобъ. ведвоенасобъ ве*р*таю што*м* взѦ*л* (Бельск., 332).

Великогласный *прым. Гучны.* не спѣванемъ великогласнымъ благовѣріе и побожность бываетъ познавана (Пыт., 80).

Вентеръ *наз. Венцер.* веньтеры з рыбами в того езу вынявши зъсекъ (АЗР, II, 36, 1585).

Венцо *наз., памянш. ад* вено *ў* 2 *знач.* дети е*и* ве*н*ца не повин*н*и будуть дати то*и* котораѧ вена ѡ*т* мужа своего записано*г* не будеть мети (Ст. 1529–Ф, 43).

Весчий *прым. у знач. наз. Тое, што і* весецъ. оу Полоцку вѣсчи*х* оуставлѧемъ (ПГ, II, 59, 1476); присѧгънули вѣсчии Ганоусъ Шѣпетливыи и иныи с ни*м* нѣмци (Там жа).

Вжыточное *гл.* ужиточное

Вздрасъ *наз. Тое, што і* взростъ *у* 2 *знач.* звезда на вздрасъ и на подобенство. Ѧко тремъ королемъ ст҃ы*м* оу нароженіе бж҃ье се ȣказала (Валх., 40).

Взнакомиченый *дзеепрым. Засведчаны.* сказила бы всякие рѣчи с часом старость, кгды бы вчинъки людские, которые ж с прироженья своего конец мають, не были через листы упевнены и годным сведецъством ку пришлой ведомости взнакомичены (ПГ, III, 55, 1509).

Взычоный *дзеепрым. Тое, што і* узычоный. по*д* которою*к*о*л*ве датою латы*н*скою або рȣскою даны во*л*ности и в собе замыкаючи справедливе слушные справ*н*ые вышли даны взычоны (Ст. 1529–Ф, 1).

Виатикъ *наз. Перадсмяротнае прычашчэнне.* называетсѧ иначей Еѵхаристіѧ Виатикъ, то естъ: Подорожное (Зб. вып., 18).

Вицеинстыкгаторъ *наз. Тое, што і* вицеинстикгаторъ. противко чемȣ вицеи*н*стыкгато*р* нашъ ... поведи*л* (ККСС, 15б, 1615).

Вкоренятися *дзеясл. Укараняцца.* Ѧкъ видишъ мȣжество, рострапностˢ, та*к*же встремеже*л*ивость и справедливость, ижъ жа*д*нои ѡ*т*мѣнѣ не подлегаютъ, длѧ того, ижˢ дш҃и звычаемъ, кшталтомъ и дѣ*л*ностю сȣ*т* вˢ ѡнои глȣбоко вкоренѧючисѧ (Варл., 172б).

Власное *прым. у знач. наз. Асабісты інтарэс.* которые для того власного зостаютъ симоніянами, то естъ святокупцами (Пыт., 27).

Влечоный *дзеепрым. Пакрыты.* седло турецкое, чернымъ сукномъ влечоное (АВК, XXVI, 482, 1586).

Вознесенский *прым. Які адносіцца да свята Узнясення.* жалова*л* на*м* а*р*хима*н*дрытъ манастыра вознесе*н*ского з ме*н*ска (ККСС, 141б, 1616).

Возницати *дзеясл. Тое, што і* возникати. яко мы лацно погружаемся и возницаемъ, такъ и христосъ лацно умеръ и, гды восхотѣлъ, воскресъ (Пыт., 53).

Вособне *прысл. Асобна.* на оустоце ... вошло в обычай. иже такими розоумы цесареве и королеве земскіи вособне в роуцехъ нося*т* іаблоко а*ж* до нинейшого дня (Валх., 55).

Вполбожницы *прысл. Да сярэдзіны храма.* вполбожницы ѡнаꙗ трꙋна висит, дороги*м* камене*м* приѡздобено (Бельск., 341).

Вскормитися *дзеясл., зв. ад* вскормити. Христосъ Господь ... где ся вскормилъ, где ся крестилъ, гдѣ мѣшкалъ обецне (Пыт., 9).

Вславяти *дзеясл. Услаўляць.* ꙗко ѡбразы розмаитыми цꙋдами па*н* богъ въславя*л* (Аб абр. 5б).

Всполслужебникъ *наз. Тое, што і* сполслужебникъ. папежъ Римский ... почалъ надъ всѣ сполслужебники свои выносити ... и не толко на всполслужебники свои, собѣ во всемъ ровные, але и надъ всѣ цесарѣ, а што болшая и страшнейшая – надъ самого Христа (Пыт., 32).

Вшачанинъ *наз. Жыхар Ушач.* били на*м* чоло*м* мещане полоцкии ... а Сава Мики*ти*ничь з бра*т*ею своею вшачане (ПГ, III, 94, 1511).

Въединати *дзеясл. Тое, што і* въеднати. тыи з божьею помочью и святого духа въединали и докончали наиперьвеи, што записи старыи ... твердо деръжати с обою сторонъ (ПГ, II, 74, 1478).

Въяво *прысл. Яўна.* слюбили есмо блюсти риженина ... никоторого имъ *г*неву не впоминати ни вътаи ни в ꙗво (ПГ, II, 71, 1478).

Выдимусъ *наз. Тое, што і* видымусъ. выдимꙋ*с* с книгъ наших канъцлꙗры*с*ских вынꙗты*с* Ав*те*н*т*ычны*с* по*д* печатию бо*л*шою ... ꙋтве*р*дити рачылъ (ККСС, 77б, 1615).

Выйнайдовати *дзеясл. Тое, што і* вынайдовати. чого жъ тутъ еще болшъ хочешъ вѣдати, або ли споры якіе противъ такъ ясной правдѣ выйнайдовати? (Пыт., 90).

Выказаный *дзеепрым. ад* выказати *ў* 1 *знач.* на акторахъ за неслꙋшное позванъе вина выказана была (ККСС, 17, 1615).

Выплацывати *дзеясл. Тое, што і* выплачивати. ѡ*н* спо*л*на выплацыва*л* ꙗко*ж* на ѡ*т*правꙋ тое сꙋмы за летъ чотыри (ККСС, 66б, 1615).

Выплывание *наз. Дзеянне па дзеясл.* выплывати *ў* 3 *знач.* выплываниꙗ твоꙗ рай ꙗблокъ зерна тыхъ со овощами ꙗблонеи (Скар. ПП, 6б).

Выправливати *дзеясл. Папраўляць (пра дакумент).* ѡ*ни* бы ѡ томъ не веда*ли* ани его выправливали а смели бы то*г* вывестисѧ присѧгами своими телесными (Ст. 1529–Ф, 5).

Выра́бляный *дзеепрым. ад* выробляти. на волока*х* вымероны*х* ... могли бы*т* товары лесные выраблꙗни и до кролевца спꙋщаные (ККСС, 43, 1615).

Выспросити *дзеясл. Тое, што і* выпросити *ў* 1 *знач.* естли бы тэ*ж* хто собе которую ре*ч* выспроси*л* ... а того в держа*н*и не бы*л* до десѧти летъ, тогды таковы*и* пото*мъ* вжо к тому при*и*ти не можетъ (Ст. 1529–Ф, 17–18).

Гамъятъ, гомъятъ, омъятъ *наз. Пасол.* сынъ мой ... гамъятомъ будучи, ему всякие речи ваши до цара доносилъ (КП, 155, 1557); былъ гомъятомъ московъскимъ (Там жа, 226, 1560); омъятъ (Там жа, 316).

Гаркухня, геркухня *наз. Закусачная.* за обѣдъ въ гаркухнѣ (ИЮМ, XXIV, 32, 1713); въ геркухнѣ издѣржано (Там жа, 53, 1719).

Гахвтарка *наз. Тое, што і* гафтарка. кравцу шевцу га*х*вта*р*це кове*р*ницы ... маеть ты*м* вси*м* головщина быти (Ст. 1529–Ф, 139).

Гахвтаръ *наз. Тое, што і* гафтаръ. до^sлиде гахвтару ... маеть ты*м* вси*м* головщина быти (Ст. 1529–Ф, 139).

Гелзбантъ, гельжбанъ *наз. Тое, што і* галзбантъ. до того ряду гельжбанъ (АВК, III, 282, 1577); гелзбантъ сребреный позлотистый (АСД, IV, 290, 1587).

Геоманция *наз. Чарадзейства.* тыи суть причины и грѣхи, дл҄ѧ которыхъ людіе мають выклинатисѧ ... читаючіи книги чародѣйскіѧ ѡ геѡма*н*ціи то естъ ѡ чарахъ (Зб. вып., 128–128б).

Геомитръ *наз. Землямер.* на который Островъ панове геомитрове выѣждчали изъ обѣюхъ сторонъ доводовъ и выводовъ слухали (АВК, VI, 220, 1602).

Геркухня *гл.* гаркухня

Гидроманцыя *наз. Варажба (на вадзе).* тыи суть причины и грѣхи, длѧ которыхъ людіе мають выклинатисѧ ... читаючіи книги чародейскіѧ ... ѡ гидрома*н*цыи, то естъ ѡ вѣжбѧрствахъ (Зб. вып., 128–128б).

Гипердулия *наз. Найвышэйшы гонар.* гипердѹліѧ есть честь середнѧѧ межи лѧтріею и дѹліею, котораѧ належитъ дв҃ѣ Мр҃іи (Зб. вып., 101); Ѳеѡлѡгове, или Бг҃ослове, три чести назначаютъ, Лѧтрію, Дѹлію и Гипердѹлію (Там жа).

Гомъятъ *гл.* гамъятъ

Гра *наз. Тое, што і* игра *ў* 5 *знач.* кгды о якій великій артыкулъ вѣры гра шла, не оденъ бискупъ, ани два, ани тежъ едина епархія тое отправовала, але зо всего свѣта бискупи, все крестіянство (Пыт., 18).

Гривенька *наз. Тое, што і* гривенка. то все сумовано четыри ласты берковсковъ воску и по*л*тора берковоска воску и три гривеньки (ПГ, II, 37, 1471).

Грошовникъ *наз. Грашовая сума.* тых складов в бельцо и в грошовник продавати (ПГ, II, 204, 1502).

Грывогрызца *наз. Тое, што і* гривострижца. грывогрызцу по волости не ездити, ани льну брати (ПГ, III, 90, 1511).

Двойчикроть *прысл. Двойчы, два разы.* тотъ Сергѣи жалова*л* вамъ на ратушы ѡчи на ѡчи и двоичикроть ис ты*м* конюхо*м* (ПГ, I, 180, 1449).

Дворищный *прым. ад* дворище. объво*д* тои земли ... *и*з пруда межою да *в* дворищъны*и* мо*х*, а о*т* того мху межою да в прорытую гору (ПГ, III, 82, 1511).

Дербишъ, дербышъ *наз. Тое, што і* дервишъ. Адрахмановичъ а дербишъ Магметъ ... зграбили его (КП, 171, 1559); дербышъ Магметъ (Там жа, 224, 1560).

Деступити *дзеясл. Тое, што і* доступити. перешкодилъ наприкладъ Петръ несправе*д*ливе, жебы Павелъ ѩкого пожиткѹ дочесного, а*л*бо сщ҃енства, годны*м* бѹдѹчи его, не дестѹпилъ (Навука, 106).

Дефалковати *дзеясл. Тое, што і* дефелковати. пи*л*ное выведа*н*е ѹчынившы во*д*ле на^sлепъшого бачен*ѩ* своег с тое ѡсмесо*т* золоты*х* котора*ѩ* ска*р*бови нашомѹ належы*т* емѹ деѳалковати (ККСС, 49, 1615).

Децский *прым. у знач. наз. Тое, што і* детский *у* 2 *знач.* де*ц*скомѹ, которыи езди*л* до Менска на свѣде*ц*ство, томѹ казали на Юрьи проезда ѹзѩ*ти* рѹбль, ка*к* е*с*ть ѡбычаи (ПГ, II, 92, 1484).

Дивыти *дзеясл. Тое, што і* дивити. хотимъ сами казнити, ка*к* мы вѣдае*м*, а ва*м* про то на на*с* не дивыти (ПГ, I, 153, 1445–1458).

Доводячий *дзеепрым. ад* доводити *ў* 2 *знач.* то*г* доводѧчи^s другими светки не ѡсмотре*л* (Ст. 1529–Ф, 115).

Доморосленый *прым. Тое, што і* доморослый. жеребца хотѧ и доморосленог хто буде*т* то*р*гова*л* што будеть дава*л* то маеть быти плачоно за довод*о*мъ (Ст. 1529–Ф, 147–148).

Доплачати *дзеясл. Даплачваць*. еще на*д* тые вси раты зоставало доплачати панꙋ ма*р*ша*л*кови (ККСС, 60, 1615).

Драга *наз. Павозка*. полпуда воску або пудъ ... драгами маютъ до важъницы довести (БА, II, 286, 1538).

Драголь *наз. Тое, што і* дряголь. драголіомъ за важене штабы заплатили (ИЮМ, XII, 123, 1698).

Друшокъ *наз. Дручок*. копи поломали на много друшков (Бава, 158).

Дуршлякъ *наз. Тое, што і* друшлякъ. котел заставны от дуршляка (ІА, 509, 1599).

Дыспоновати *дзеясл. Тое, што і* диспоновати. тые добра костелные алмары^sские противно правꙋ и справе*д*ливости светое дыспоновали и ро*з*давали (ККСС, 229, 1618).

Дыференцыя *наз. Тое, што і* дифференцыя. которые жа*д*ное дыференцые^s межы ст҃ыми и проклѧтыми речами не хотѧт ꙋчынити (Аб абр., 4б).

Дыцызыя *наз. Тое, што і* децизия. мы гд҃ръ на роспа*р*тье ... до сꙋдꙋ належ*ж*ного ѡбꙋдвꙋ*х* сторо*н* ѡтослали есмо не чынечы жа*д*ное дыцызыи (ККСС, 127б, 1615).

Еввента *наз. Пошліна за тавар, які вывозіцца за мяжу*. не важилися въ кіевскихъ мѣщанъ ... брати належитой индукты и еввенты (АЗР, V, 287, 1699).

Ексекуцыя *наз. Тое, што і* екзекуция. де*р*жавца нашъ прыводечы тые декрета до екъсекꙋцыи зсылалъ до ни*х* слу*г* свои*х* (ККСС, 205, 1618).

Ексемптъ *наз. Тое, што і* екземптъ. екъсе*м*птъ по*д* датою теперешнею ... показꙋ*ет* (ККСС, 215, 1618).

Екскоммуникация *наз. Адлучэнне ад касцёла*. то была еѯкоммꙋникаціе (Выкл., 51).

Експектатыва *наз. Тое, што і* експэктатива. тотъ прывиле^s чере*з* ꙋрожоного зара*н*ка на тое во^sское ѡде*р*жаны^s за ексъпектатывꙋ розꙋметисѧ маетъ (ККСС, 64б, 1615); то за ексъпектатывꙋ почытано быти маетъ (Там жа, 101б).

Ексцыпованый *дзееприм. ад* ексциповати. не ексцыповано в нимъ абы до жывота прошлого де*р*жавцы ... слꙋжыти и*м* мелъ (ККСС, 65б, 1615).

Завергнути *дзеясл. Адкінуць, занядбаць*. не завергу тебе и не оставлю тѧ (Скар. ІН, 5б); храмъ сеи иже посвѧтихъ имени моему завергу ѡ*т* лица своего (Скар. ТЦ, 147).

Загармистръ *наз. Тое, што і* зекгармистръ. загармистру за направу загару дали (ИЮМ, XIII, 117, 1699).

Засыланье *наз. Дзеянне па дзеясл*. засылати. О засыланю дѣтокъ христіянскихъ на науку до папежниковъ (Пыт., 4).

Зафрымарчоный *дзееприм. Заменены*. волокъ пола*н*кговски*х* пѧ*т*десѧ*т* ѡ*т* насъ панꙋ старосте жомо^s*т*ско*м*ꙋ в о*д*мене даны*х* и доброво*л*не зафрыма*р*чоны*х* (КВС, 72, 1552).

Званный *дзееприм. Тое, што і* званый *у* 2 *знач*. о множествѣ ихъ мовитъ: "много естъ званныхъ, але мало выбраныхъ" (Пыт., 8).

Звирховный *прым. Тое, што і* зверховный *у* 1 *знач*. Богъ не на звирховного смотритъ человѣка, але на внутрнего (Пыт., 82).

Звити *дзеясл. Звіць*. всѣ ѧкъ шата зве*т*шаю*т*. І ѧкъ ѡдежꙋ зовешъ и*х* и ѡ*т*мѣнѧ*т*сѧ. што сѧ в пословици мови*т* (Каз. Кір., 36б).

Зелско *наз. Пустазелле*. орачъ частокроть выходитъ не толко длѧ сѣѧнѧ на нивꙋ, але абы кꙋколь и зелско непотребное з^s неи повыривалъ (Каліст, II, 122б).

Зицеръ *наз. Наборшчык.* жебы при литерахъ прислалъ и зицера якого въ томъ цвичоного (АЗР, V, 209, 1600).

Знелитованье *наз. Тое, што і* знелютованье. не толко за утраченьемъ маетностей, але и зънелитованьемъ здоровья и горлъ своихъ ... рѣчи посполитой добрѣ заслугуючи подобали (АЗР, III, 139, 1565).

Зхоралый *дзеепрым. Тое, што і* зхорелый. коли его бачи*л* постами зо*м*лѣлого и зхоралы[s] жолудокъ его ... дозволꙗ*ет* ему ꙋжива*т* трохи вина (Зб. 82, 337).

Избродня *наз. Тое, што і* збродня. сами вы ведаете, коли децкого бити, какаѧ то изъбродньѧ великаѧ (ПГ, I, 156, 1445).

Извычей *наз. Тое, што і* звычай *у* 1 *знач.* оупомета*в*ши давны*и* извыче*и* (ПГ, III, 65, 1510).

Изгорбатитися *дзеясл. Згорбіцца.* победова*л* есми и изго*р*батихсѧ до ѡстаткꙋ (Пс. XVI, 39б).

Издеся *прысл. Тое, што і* здесе. таке*ж* издесꙗ ростегалисѧ перед нами на имꙗ Петро*к* а Ѡлисе*и* и ты*м* обычаемъ рекли (ПГ, II, 141, 1496).

Измирити *дзеясл. Тое, што і* змирити. на*ш* великии князь Витовтъ его милость из ваши*м* мѣштѣре*м* Ко*н*драто*м* измирили на*с* вѣчно полоча*н* из рижаны (ПГ, II, 124, 1487).

Имяновины *наз. Тое, што і* именины *ў* 2 *знач.* пано*в* и шлꙗхты коро*н*нои на постригa*н*е сына и на [s]мꙗновины ведлꙋ*г* ѡбычаꙗ пога*н*ско*г* созва*л* (Стрыйк., 604б).

Интродуковати *дзеясл. Уключыць, упісаць.* показовали ѳꙋндꙋшъ ... и ѡны[s] до кни*г* зе*м*ских вилкоми*р*ски*х* и*н*тродꙋковали (ККСС, 212б, 1618).

Инъенеръ *наз. Спецыяліст па будаванні ўмацаванняў.* корол ... ин[s]енера своего для статочного вымереня яко вал для обороны будован быти мает, зослати хочет (БА, I, 156, 1601).

Иозопъ *наз. Тое, што і* исопъ *у* 1 *знач.* снопокъ иѡзопꙋ ѡмочите во крови (Хран., 89б–90).

Истонути *дзеясл. Тое, што і* утонути *ў* 1 *знач.* тыи в ты часы на березе были и тыи деи видели, ка*к* стру*г* и*с* солю истону*л* (ПГ, I, 199, 1459).

Италиянинъ *наз. Італьянец.* Вѣршы або стихи до того, што читалъ, которымъ краегранесѵе сицево: хранися Италиянъ (Пыт., 1).

Кадый *наз. Магаметанскі суддзя.* Челебир Хадчый, кадый всих татар великого князства Литовского ... сознал тыми словы (АВК, XXXI, 185, 1594).

Каста *наз. Набор літар аднаго фармату.* литеръ отлитыхъ и готовыхъ кастъ со три мнѣ прислати (АЗР, IV, 203, 1600).

Клусъ *наз. Бег каня рыссю.* едучы на коняхъ верхами обадва ... со всее моцы клусомъ (АВК, XX, 322, 1638).

Кляръ *наз. Голас.* пре*д* зобраниемъ братіи в[s] клѧръ и въ слꙋхъ всѣмъ мае*т* вызнати же мꙋ сѧ все подобало (Ст. бр., 5б).

Ковдра *наз. Тое, што і* колдра. постель и ковдра (АВК, XXVIII, 57, 1606).

Колляторъ *наз. Тое, што і* коляторъ. колляторъ монастырей Витебского и Полоцкого (АЗР, V, 210, 1687).

Консукцессоръ *наз. Суспадчыннік.* въ позвѣ одъ стороны поводовой веле стаціи ... пановъ консукцессоровъ (АВК, IX, 43, 1671).

Концесъ *наз. Дазвол улады на правядзенне чаго-н.* безъ концесу рѣчи посполитоѣ (АЗР, IV, 122, 1599).

Краца *наз. Прылада для чысткі.* коло цуговое з гребенемъ железнымъ вкругъ с крацою и з долотомъ (ДМАМЮ, 447, 1566).

Легацыя *наз. Тое, што і* лекгация. тестаментꙋ зась того, или легацыи, не повиненъ чинити шаліоный (Зб. вып., 125б).

Лигурикъ *наз. Тое, што і* лигирионъ. ꙗсписъ, лигурикъ, ахатъ (Зб. 752, 270).

Людвисаръ *наз. Ліцейшчык.* Петру людвисару на горелку ... дали (ИЮМ, X, 149, 1695).

Люра *наз. Палонка.* тое вже время наступуе, же на Днепру люры оказують и рѣчки иные малые роспущаить (АЗР, V, 256, 1692).

Медиумъ *наз. Публічнасць.* въ которомъ прыволаню пущано на медиумъ (ИЮМ, XI, 174, 1697).

Междуречие *наз. Тое, што і* межиречие. рече богъ ко аврааму егда былъ въ междꙋречии (Скар. ІН, 2).

Многострадателный *прым. Тое, што і* многострадалный. житіе по хѣ крестоносное и многострадателное рꙋкою вашею списаное прочетъ (Дыяр., 168б).

Мьстичь, мьстиць *наз. Тое, што і* местичъ. нашег мьстича Бронка коупѣць съехал до васъ (ПГ, I, 179, 1449); выдали бъ есте ег товаром съ всимъ нашьмоу мьстицю Бронкоу (Там жа).

Найутешнейший *прым. Найбольш прыемны.* молитва приготꙋючаꙗ таꙗж што и выше[s], притом положы пред ѡчы, наиꙋтешне[s]шее навышъшое, и на[s]болшее местце (Зб. 255, 401б–402).

Накрапяти *дзеясл. Спырскваць.* может згрешит ... коли не толко рад берет але теж и сам натирает або накрапꙗет длꙗ ꙋтѣхи (Зб. 261, 151).

Намавятисе *дзеясл. Тое, што і* намовлятися. на тыхъ же схашкахъ маетъ настоятель съ тыми совѣтниками своими намавятисе, якобы росходы въ хлѣбѣ ... зменшоные были (АСД, IX, 151, 1635).

Наполызмарлый *прым. Тое, што і* наполыумерлый. Янъ Куниковскій съ тымъ подданымъ пана своего кгвалтовне забіяли, ранили и помордовали, наполызмарлыхъ зоставили и лупъ учинили (АВК, II, 45, 1589).

Неволно *прысл. Пад прымусам.* которыи люди выведены отколѣ неволно, или къ цѣлованью приведены, или за порукы подаваны ино ихъ отпустити доброволно (АЗР, I, 65, 1449).

Незство *наз. Тое, што і* нятство. оуводеть лі того незства своего ... иметь за все платіти (Вісл., 11).

Некроманцыя *наз. Варажба, заснаваная на выкліканні нябожчыкаў і выведванні ў іх пра будучае.* ѡ некроманцыи то естъ ѡ воскрешанію оумершихъ през діавола (Зб. вып., 128–128б).

Несовершенный *прым. Тое, што і* несовершеный *у* 1 *знач.* причитаючи имъ нѣшто въ несовершенной науцѣ (АЗР, IV, 33, 1590).

Несомненный *прым. Несумненны.* тую притяжаную вами гды несомнѣнную и нелицѣмерную соблюдете (АЮЗР, II, 77, 1629).

Нощью *прысл. Тое, што і* ночью. светила ... владеют[s] днемъ и нощью (Скар. КБ, 10).

Обрятити *дзеясл. Тое, што і* оборотити *ў* 3 *знач.* да ѡбрѧщемъ ѡт него млсть (Чэцця, 198); да обрѧщет[s] раба твоѧ благодат[s] предъ очима твоима (Скар. ПЦ, 6б); Іже погꙋбит[s] дш҃ꙋ свою мене ради ѡбрѧщет[s] ю (Навука, 13); хто затратит дш҃ꙋ свою за мене, ѡбрѧщет ю (Зб. 82, 190б).

Обрятитися *дзеясл., зв. ад* обрятити. поткнетсѧ и падеть и не обрѧщетсѧ (Скар. ДП, 31б); ѡбрѧщетьсѧ ꙋкрадыи (Будны, 23).

Объекция *наз. Абвінавачванне.* на всю контроверсію и вношоные объекціе ... тамъ розправа чинена быть повинна (АВК, XV, 490, 1686).

Огнушение *наз. Дзеянне па дзеясл.* огнюсити. там же рече, теміанъ огнушеніе ми е*ст* (Будны, 215б).

Олибанъ *наз. Від дрэўнай смалы.* звыкли грекове до оливы и балсамꙋ прикладати ... елей шпиканардовый, олиба*н* (Зб. вып., 16).

Омъятъ *гл.* гамъятъ

Ономанцыя *наз. Заклінанне праз д'ябла.* читаючіи книги чародѣйскіѧ ... ѡ ономанцыи, то естъ ѡ заклинаню людей, бы*д*ла, оужовъ и самыхъ діаволовъ пре*з* діаволовъ ... впадають в[s] клѧтвꙋ (Зб. вып., 128б).

Опания *наз. Тое, што і* опиния. противо чому патронъ вельможного ... въ опачную опанію до людей немалое фреквенціей подаванье ... вносилъ то (АВК, XV, 510–511, 1686).

Остродамский *прым. Тое, што і* настрадамский. плащъ ѡстродамъски[s] с чиръвоны*м* атъласомъ (КВС, 444б–445, 1552).

Отмычатися *дзеясл. Расплачвацца пошлінамі.* Грекове и Русь вызнаваютъ быти якіесь мытарства, и образы малюютъ, показуючы, же се на нихъ души задержываютъ и отмычаютъ (Гарм., 185).

Пасяместа *прысл. Дагэтуль.* ваши люди и пасямѣста таборомъ подъ Смоленскомъ лежатъ и съ людми королевского величества бьються (АЗР, IV, 445, 1615).

Перфирионъ *наз. Лысуха чырвоная.* з[s] птаства не маете ести: орла ... лебедѧ и бꙋка, и перфіріѡна, и ородіѡна, и харадріона (Хран., 118б).

Пироманцыя *наз. Варажба з дапамогай нячыстай сілы.* людіе маютъ выклинатисѧ ... читаючіи книги ... ѡ Пѵроманцыи, то естъ ѡ пророцтвахъ пре*з* діавола (Зб. вып., 128–128б).

Подстароство *наз. Пасада намесніка старо́сты.* Паплонского такежъ за помылку въ титлахъ съ подстароства Велижьского зволить (АЗР, V, 32, 1637).

Поклепство *наз. Тое, што і* поклепъ. то е*с* великаѧ силность и поклѣпьство, ѡто истцю не ведати, и товаръ ѡ*т* него ѡ*т*нѧть (ПГ, II, 24, 1469).

Покусъ *наз. Выпрабаванне.* тыи пакъ иже покусъ не терпеша (Скар. КЮ, 14б); покажи мнѣ хоче*ш* ли теперь покꙋсъ терпети (Зб. 752, 106б).

Полважа *наз. Важніца.* жита продано зъ цекавзу мурованого великого зъ полважы мурованое мерокъ двести семдесятъ осемъ (ИЮМ, XIV, 3, 1700).

Полиристъ *наз. Член старажытнай рэлігійнай секты палірыстаў.* Маркиꙗнъ ... виро*к* да*л* на еретики полиристы и евтихиꙗны, абы ве*д*ле стары*х* пра*в* ꙗко манихе[s]чицы карани были (Бельск., 312).

Полокгъ *наз. Тое, што і* пологъ I *у* 1 *знач.* полокгъ до закриванья постели з лиштвами вышываными (IA, 402, 1596).

Полоксамитъ *наз. Паўаксаміт.* полъоксамиту черленого на портище (КП, 31, 1545).

Полорованье *наз. Тое, што і* полерованье. за направу пистолетовъ поломаныхъ курковъ и пюръ и за полорованье слесарю зол. одинъ (ИЮМ, I, 46–47, 1679).

Полрефирецъ *наз. Тое, што і* полуреферцатъ. у краме моей ... оксамиту чырвоного, гладкого полрефирца туловъ ... тры безъ получверти (ИЮМ, XXI, 422, 1625).

Полустава, полустаба *наз. Тое, што і* полвстава. ѡнькꙋ мещанинꙋ виленъскомꙋ полꙋстаба медꙋ пресного (ККК, 29, 1482–1491); ему*ж* по*л*ꙋстава медꙋ пресного (Там жа, 30).

Пометовати *дзеясл. Тое, што і* памятовати *ў* 1 *знач.* ꙋмышлѧю, рн҃. съсловлѧю: Рахꙋю, оуважаю, помѣтꙋю, вˢмѣтꙋю, вˢстрѣлюю, домышлеваюсѧ (Бяр., 218).

Помирати II *дзеясл. Тое, што і* померати. были при немъ на тотъ часъ, коли помиралъ и объехалъ и ограничилъ тое именье осочники и сторожи Городенскими (АВК, XVII, 302, 1541).

Помочекъ *наз. Тое, што і* помочникъ *у* 2 *знач.* Радꙋˢтесѧ бг҃ꙋ помочкꙋ нашемꙋ (Выкл., 136).

Понатинанье *наз. Насяканне.* въ справѣ въ Бозѣ велебного его милости о нарушенье оного ... понатинанью ляду, пооранью попару (АВК, XV, 238, 1670).

Поперети II *дзеясл. Тое, што і* попрати. нога подопˢчетˢ е: или зˢверь селъныи попѣреть е (Скар. ІК, 47); на аспида и василиска настꙋпиша, и попереши лва и змиѧ (Бельск., 399).

Порабованый *дзеепрым. ад* порабовати. жыда его порабовано, который зъ листомъ приежджалъ (ИЮМ, X, 45, 1695).

Поседленый *дзеепрым. ад* поседлити. тые ѡстровы и на них люди подданые поседленые за слꙋшными и правными докꙋменты кнѧзю ишоре пробощꙋ ѡшменскомꙋ и капитуле виленъскоˢ прысꙋдил (ККСС, 84б, 1615).

Поседлити *дзеясл. Тое, што і* поселити. на томъ урочищу для мокрости великое тые бояры домовъ своихъ поседлити не мели где (АВК, XXIV, 344, 1571).

Поселицы *наз. Выселкі.* Подданые прыхожыя, до того фольварку прыслухаючые, меновите на поселицахъ: старецъ Васко Якимовичъ – дымъ 1, Стасъ Михновичъ – дымъ 1 (АСД, I, 171, 1588).

Поспонъ *наз. Прыніжэнне.* подданый убогій ... тратитъ засевокъ, и будетъ то все отдано иншому без поспону уradничого (АВК, I, 205, 1676).

Посредне *прысл. Тое, што і* посередине. stał meży Czernihowom y Kijewom, posredne Dnepru y po Desne (Бых., 563).

Посреднее *наз. Сярэдняе.* ѡна посреднее выдаваеть (Неба, 63б).

Поссельский *прым. Тое, што і* посельский *у* 2 *знач.* квиты поссельскии и подымныи ... погорѣли (ИЮМ, XXXIII, 120, 1666).

Постой *наз. Пастой; часовае пражыванне ў якім-н. памяшканні.* в тое село тивуном не въежъчати ани постоев чинити (ПГ, II, 184, 1501).

Пренавченый *прым. Дасведчаны.* Вѣликии Лука анътиохиискии в лекарˢскихъ наꙋкахъ Докˢторъ пренавченыи (Скар. АП, 1б).

Пресавара *наз. Спёка, гарачыня.* люди того мѣстца и домꙋ потом мешкаючи пресавapою солнечнею некаке речи потребне ховали (Валх., 43б).

Преслушачий *дзеепрым. Тое, што і* прислушачий. плебанъ маеть вколо и подлѣ того жъ костела веле корчемъ, костелу преслушачихъ (АСД, I, 27, 1536).

Престраженый *дзеепрым. ад* престрога. побоѧтсѧ анˢгеловѣ, и прѣстражени суще выпущени будуть (Скар. КІ, 49б).

Претесъ *наз. Тое, што і* протесъ. подле того дому оба зрубы бервенья скобленого лежитъ сорокъ, а претесовъ тры (АВК, XIV, 228, 1580).

Привесокъ *наз. Даважка.* там всѧ сол полна, а ещѣ ис привѣском (ПГ, II, 59, 1476).

Придолжший *прым., выш. ст. ад* предолгий. оуниверсаловъ тыхъ ижъ соуть придѡлжшими, длѧ продолженьѧ зꙋполне не вˢписꙋючи, замкнене толко ихъ ... тоутъ приписꙋемѡ (Апакр., 211–211б).

Прикровение *наз. Тое, што і* прикрытье *ў* 3 *знач.* не яко прикровенье имуще злобѣ свободу но ꙗко рабы божіи всѧ чтете (Будны, 190).

Пробатусъ *прым. Выдатны.* был и в тым пробатус (Еўл., 37).

Противяющий *дзеепрым. ад* противятися. троꙗнове ѡного дн҃ѧ ѡтрыманьꙗ витѧжства ѡпꙋстили ку которомꙋ витѧжьству потом могли противꙗющим ѡбетам приит юж (Троя, 64б).

Протовщызна *наз. Тое, што і* прутовщина. за поголовънымъ и протовщызною не могли достатечне выбрать, чверть згинула (ИЮМ, I, 13, 1679).

Прутовщизный *прым. ад* протовщызна. выбраныхъ грошей прутовщизныхъ ... дошло золотыхъ двесте (ИЮМ, IV, 262, 1688).

Пръвообразно *прысл. Першапачаткова.* Арисъ, или Ареа, или Ареи, или Аръ: ... имѧ идѡлꙋ и Планитѣ Марсꙋ. емꙋ же пръвоѡбразно ꙗрост подобен пламеню ест (Бяр., 234).

Пръвостранникъ *наз. Перадавік.* Прохорs, ел: Пръвостранник, мн: лич, лацныи, аб готовыи. первыs вs танци, аб на крылосѣ (Бяр., 304).

Прьвосвятитель *наз. Тое, што і* первосветитель. какъ же то усмотрѣвше Болгаре и Сербове учинили собѣ сами, и до сего дня дрьжать такъ прьвосвятителя съ многыми епископы (АЗР, I, 37, 1415).

Прэкладаный *дзеепрым. ад* прекладати *ў* 5 *знач.* на врꙗды земские и дворные не толко подданые костелу рымского ѡт того часу ѡберэны и прэкладаны быти мають (Ст. 1566, 3б).

Пудущение *наз. Тое, што і* подущенье. Цр҃кви божиꙗ преслꙗдовали за пꙋдꙋщениемъ костанъцыꙋса цесара и геретика (Пралог, 637).

Пумпа *наз. Тое, што і* помпа. роскажет себе вмѣсто б҃а почитати. и так з великою пꙋмпою и потꙋжностю пріидет до іюдеи (Каз. Кір., 140б).

Пундель *наз. Адзінка вагі, роўная каля 16 кг.* гороху полъбочки, соли пундели два, полотна локоть десеть (АВК, XXVI, 131, 1585).

Пюро *наз. Тое, што і* перо *ў* 3 *знач.* за направу пистолетовъ поломаныхъ курковъ и пюръ и за полорованье слесарю зол. одинъ (ИЮМ, I, 46–47, 1679).

Райка *наз. Скат.* щука спорая, окуней десятокъ, раецъ пять презъ пана Озаринского старговано (ИЮМ, I, 239, 1682).

Рачекъ *наз., памянш. ад* ракъ. канцеръ. рак водного прироженіѧ. а пишетсѧ так. ꙗ цем рачек водныи (Неба, 70б–71).

Розумяти *наз. Тое, што і* розумети *ў* 2 *знач.* Евъи тежъ, где бы врадъ розумялъ непотребные, маеть з гумна нашего выкинути (КПД, 556, 1557).

Росписка *наз. Распіска.* двѣ росписки за подписями рукъ (ИЮМ, XXIV, 29, 1712).

Руинация *наз. Выдаленне.* въ приведенью ей милости панны Сапѣжанки до руинаціи съ тое маетности (АВК, XV, 178, 1666).

Ряна *наз. Тое, што і* рана. жона того Войтеха собаками своими, вышедши зъ двора своего, мене стравила, якожъ и ряны оказывала (АВК, XVII, 150, 1540).

Ряцкий *наз. Тое, што і* радский. они мають перед буръмистры и перед воитом и перед ряцъкими на ратушу право мѣти (ПГ, III, 58, 1509).

Самоденъ *наз. Тое, што і* самодинъ. таковыs маеть первыикроть ѡт присѧги ꙋsтисꙗ самѡденъ (Ст. 1566, I, 102).

Сверепеюще *прысл. ад* свирепети. смятеніе на церковь Божію во градѣ семъ сверѣпѣюще Божіимъ мановеніемъ въ тишину премѣнится (АСД, I, 264, 1621).

Сверепеяйся *дзеепрым. ад* свирепети. Самоѹгодный: ... сверѣпѣѧйсѧ, собѣ догожаючій, незгодливый, дива*к*, собѣ гѹдѹчы*и*, то сѹт[s] подобѡимен*н*а*а* (Бяр., 142–143).

Свестка *наз. Тое, што і* свесть. хто кому всхочет ... землю отняти, мает кождого стану в том артыкоуле менованом и з свестки своими шестма, комоу право скажет, сам присегнути (Ст. 1529, 66).

Свое *займ. у знач. наз. Сваё.* мы за свое далѣй не будемъ терпѣть (АЗР, I, 71, 1456); не маетсѧ никто ани на свое, ани на чужое досыть чиненье за грѣхи спущати (Будны, 163); ты*м* сѥ прикладо*м* справу[s] а перестава[s] на свое*м*, а не выбавѥ[s] непотребне, бы*с* не ѹпа*л* (Бельск., 129); Притѧжѹ: ѡсѧгаю, прихожѹ до своегѡ, ѡтискѹю (Бяр., 128); рече*т* суд*ѥ*: выпущѹ на тебе ѡкрѹ*т*ные звѣры, ѡ*т*повѣдае*т* ст҃ы[s] выпу*ст* ѥ своего не ѡ*т*ступлю (Зб. 752, 558б).

Слути *наз. Тое, што і* слыти. третіи боудеть с[s]лоути лоудви*к* (Сівіла, 8).

Слънце *наз. Тое, што і* солнце *ў 2 знач.* Самѱѡнъ: Слънце его, або имени повторен[s]е, малое сло*н*це (Бяр., 307).

Слыза, слъза *наз. Тое, што і* слеза. ано слыза ѡны*х* ѡбиженых а нѣтъ имъ в[s]тѣшителѧ а з рѹки ѡбидець и*х* сила а нѣтъ имъ оутѣшителѧ (Зб. 262, 88); Рыданіе: ... смѹто*к*, нарѣка*н*е, хлипан[s]е, смѹто*к*, плачъ, или слъзы (Бяр., 141).

Сминадцать *ліч. Тое, што і* семнадцать. зъ Милча съ половици люди съ сминадцати человѣка 10 пудовъ и 4 безмены (АСД, I, 33, 1536).

Смучатися *дзеясл. Тое, што і* смущатися. велможи его смучахусѧ (Скар. ДП, 19).

Смучаючий *дзеепрым. ад* смучатися. Ахаръ, или Аханъ: Скрѹшаючій, стир: затрвож: смѹч[s]: травѧчій, толкѹ (Бяр., 241).

Спорэй *прысл., выш. ст. ад* спорый *у 2 знач.* сторона позванаѥ маеть на то*т* позо*в* ѥко на жалобу ѡтказывати и справоватисѥ в которо*м* спорэ[s] естли бы сторона поводоваѧ ... розмышъле*н*ѥ потрэбовала (Ст. 1566, 54б).

Стихаральчикъ *наз., памянш. ад* стихаръ. Ермолоевъ знаменныхъ 4, а пятый стихаральчикъ (АСД, IX, 54, 1557).

Стравунокъ *наз. Ежа, харч.* волно еднакъ взѧти грошми за стравѹнокъ, который Визытаторо*м*, Слѹгамъ и Конемъ ихъ належитъ (Зб. вып., 130б).

Стрыцъ *наз. Тое, што і* стрый. при томъ были ... Хвеско Гомцевичъ – стрыцъ господарскій, а я Савинскій уверху писаный (АВК, IX, 137, 1529).

Стюрманъ *наз. Тое, што і* стырманъ. ему великаѧ кривда стала, што та*м* его стюрманове поѡра*л*(и) (ПГ, I, 143, 1440).

Суфрикгатъ *наз. Тое, што і* суфраганъ. для чого впродъ листомъ своимъ отвористымъ ... бискупа Литовского, суфрикгата Виленского, насъ затегалъ (АЮЗР, II, 47, 1608).

Събираемый *дзеепрым. Тое, што і* збираемый. Имение еже исъпер[s]ва скоро и со хватаниемъ събираемо бываеть, напослѣды избав[s]лено будеть благославлениѧ (Скар. ПС, 31б).

Съблажненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* съблазнити. съблажненье ч҃лчее жере*т* ст҃ость а пото*м* ѡбѣцаньемъ розсмотрѣти (Зб. 262, 103б).

Съблажнятися *дзеясл., шматкр. ад* съблазнити. пѹть бо нечстивы*х* ка*к* м[s]гла не вѣдають чи*м* съблажнѧютсѧ (Зб. 262, 95); Погрѣшаю: похиблѧю, не трафлѧю, ѡмылѧюсѧ, ѡ*т*стрѣлѧюсѧ албо съблажнѧюсѧ (Бяр., 107).

Съблазнити *дзеясл. Тое, што і* соблазнити. ани встѹпаи въ пѹти злы*х* ... зань*же* не заснѹть не вчинѧть ме зла и ѡ*т*тоиметьсѧ сонъ ихъ не съблазнѧт ли (Зб. 262, 94б–95).

Съблазнитися *дзеясл., зв. ад* съблазнити. въ хоженьи твоемъ не бꙋдет тѣсна стꙋпа твоꙗ ачь побежишь не съблазнишсꙗ (Зб. 262, 94б); сн҃ꙋ мои ... съблазнилъсꙗ еси рѣч^sми оустъ своих оувꙙзлъ еси рѣчми оустъ своих (Там жа, 95б).

Съблюденый *дзеепрым. ад* съблюсти. тои ꙋбо исправить стопы твоꙗ, и пути твои въ мире съблюдены будуть (Скар. ПС, 10б).

Съблюсти *дзеясл. Тое, што і* соблюсти. Бракꙋ приѡбрѣтеніе, чисто съблюсти тѣло (Бяр., 10); Наблюди: съблюди, назри (Там жа, 84).

Съборне, съборно *прысл. Тое, што і* соборне. Сіа мовлю потреба гараздъ роз^sсмотрети и при всѣх^s съборно таинѣх^s, и при единокожнои ѡт них (Будны, 211); блаженный Патріарха з^s своими причтами старане о благочестіи и о православной вѣрѣ съборне оучинивши, православный тотъ вырокъ ... ствердили (Каліст, І, 39б–40).

Съборниковъ *прым. ад* съборникъ. рѣчи сьборниковы сн҃а дв҃два цр҃ꙗ въ ерꙋсолимѣ: сꙋетꙋ сꙋетнꙋю все сꙋет^sно (Зб. 262, 86б).

Съборникъ *наз. Тое, што і* соборникъ. Дигеста: Съборникъ (Бяр., 266).

Съборно *гл.* съборне

Съборный *прым. ад* съборъ. каѳоликъ – по грецъкꙋ съборныи по латинѣ оунѣверъсалис (Зіз., 40); Каѳолік^s, лт: ouниверсалис: Вселенскіи, Съборныи, повшех (Бяр., 284); Каѳоліческаа: Съборнаа повшехнаа (Там жа, 284).

Съборъ *наз. Тое, што і* соборъ *у 2 знач.* на той часъ събору ведлѣ святыхъ Отецъ слушного не было, только нѣякое смятеніе (АЗР, IV, 127, 1596); всѣхъ таковых на пꙙтом в^sселенском съборѣ ст҃ыи патріꙗрхи ... проклꙙли вѣч^sне (Каз. Кір., 32б); каѳоликъ – которыи седми вселенъскими съборами оутверженꙋю вѣрꙋ державитъ (Зіз., 40); папа рымскии ... за позволеньемъ цесаровъ вси съборы складалъ (Бер. саб., 38); Ст҃ый Съборъ з^s сполечности Хв҃ы Цр҃кви вылꙋчивши, проклꙙлъ его (Каліст, І, 158б); ненарꙋшене захованых, и Ст҃ыхъ в^sселен^sских, дх҃омъ ст҃ымъ събраныхъ събѡровъ (Карп., 18); Сѵнод: Събор, згромажене, з^sѣзд (Бяр., 313).

Събрание, събранье *наз. Дзеянне па дзеясл.* събрати. з онымъ всимъ верънымъ събраньемъ пошли до костела (Бер. саб., 19б); Скꙋтаніе: Събраніе (Бяр., 148).

Събраный *дзеепрым. ад* събрати. ненарꙋшене захованых и Ст҃ыхъ в^sселен^sских дх҃омъ ст҃ымъ събраныхъ събѡровъ (Карп., 18).

Събрати *дзеясл. Тое, што і* собрати. сію книжку ѡт бж҃ственныхъ писаній събрахъ и написахъ (Будны, 8б); збирала в поли до вечера и змолотила то иже събрала и было с мѣроу ꙗчменю (Біблія, 32).

Събратися *дзеясл., зв. ад* събрати. кнꙙѕи люд^sстіи събралисꙗ съ бг҃омъ авраамлимъ (Карп., 1б).

Тавениоситъ, тавениасиотъ *наз. Тое, што і* тавеннизиотъ. взꙗты^s был на епископство з монастырꙗ тавениѡситов (Зб. 752, 49б); жонꙋ до женского манастырꙗ ꙋ тавениѡсиѡтов ѡтдал (Там жа, 434).

Тетракграмматонъ, терраграмматонъ *наз. Надпіс з чатырох літар.* Александер ѡбачивши его зсѣл с конꙗ ꙋчинил емꙋ почтивост, цѣловавши ѡное мѣстце на шатѣ, где было вышито тетракграмматон (Бельск., 173б); слово жидовское гдꙋ бгꙋ власне еззпъ ꙋросло, ѡ чотырох литерах або терраграмматон (Выкл., 32).

Хиромацыя *наз. Варажба па далоні рукі.* ѡ хиромацыи, то естъ ѡ познаваню живота любо см҃рти, щастꙗ любо нещастꙗ з долони рꙋки десныꙗ, или лѣвыꙗ (Зб. вып., 128б).

Даведачнае выданне

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 37

Чорное – ящыкъ

Дадатак

Складальнікі:

Будзько Ірына Уладзіміраўна,
Булыка Аляксандр Мікалаевіч,
Крамко Іван Ігнатавіч і інш.

Рэдактар *Т. А. Гарбачэўская*
Мастацкі рэдактар *Д. А. Комлеў*
Тэхнічны рэдактар *В. А. Тоўстая*
Камп'ютарная вёрстка *Ю. А. Агейчык*

Падпісана да друку 12.04.2017. Фармат $60\times90^{1}/_{16}$. Папера афсетная.
Друк афсетны. Ум. друк. арк. 26,0. Ул.-выд. арк. 22,4. Тыраж 400 экз. Заказ 409.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства
«Выдавецкі дом «Беларуская навука». Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 1/18 ад 02.08.2013. Вул. Ф. Скарыны, 40, 220141, г. Мінск.

Адкрытае акцыянернае таварыства «Транстэкс».
Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 2/37 ад 29.01.2014.
Вул. Чапаева, 5, 220034, г. Мінск.

ISBN 978-985-08-2134-8